প্রথম প্রকাশ : চৈত্র, ১৩৪০ বৃদান প্রথম (বি) সংস্থবণ : বৈশাখ ১৩২১ বৃদান

প্রকাশক :
বন্ধবিশোর মণ্ডল
বিশ্ববাণী প্রকাশনী
১৯/১বি, মহাত্মা গাড়ী রোড,
কলকাতা-১০০০ই

মূহক : ববীস্থনাধ ঘোষ নিউ মানস প্রিণ্ডিং ১/বি গোয়াবাগান ফুটি, ক্ষিকাভা-১০০০৬

र्मेब्रो : 80.00

# অফচত্বারিংশদধিকশততফ্মো২ধ্যায়ঃ।

--; \* ;---

সঞ্জয় উঁবাচ।

ততত্তে প্রাদ্রবন্ সর্বের ছরিতা যুদ্ধগুর্মনাঃ।

অমৃদ্যমাণাঃ সংরক্ষা যুযুধানরথং প্রতি ॥>॥
তে রথৈঃ কল্পিতে রাজন্! হেমরূপ্যবিভূষিতৈঃ।

সাদিভিশ্চ গেজৈশ্চের পরিবক্রঃ স্ম সাত্তক্য ॥২॥
অথৈনং কোষ্ঠকীকৃত্য সর্বতত্তে মহারথাঃ।

সিংহনাদাংস্ততশ্চক্রুন্তর্জয়ন্তি স্ম সাত্যকিম্ ॥৩॥
তেহভ্যবর্ষন্ শরৈস্তীক্ষেঃ সাত্যকিং সত্যবিক্রমম্।
ছর্মাণা মহাবীরা মাধ্বস্থ বধৈষিণঃ ॥৪॥

# ভারতকৌমুদী

তত ইতি। প্রাদ্রবন্ অভ্যধাবন্। অমৃশ্বমাণাঃ সাত্যকিস্থিতিমসহমানাঃ, সংরক্ষাঃ ॥১॥

ভ ইতি। কল্পিকৈ: সজ্জিকৈ:। সাদিভিরশ্বারোহিভি:। সাত্বতং সাত্যকিম্ ॥২॥
অথেতি। এনং সাত্যকিম্, কোঠকীকৃত্য মধ্যবন্তীকৃত্য, তে কর্ণাদয়: ॥৩॥
্ত ইতি। মাধবশু মধ্বংশ্বশু সাত্যকে: ॥৪॥

সঞ্জয বলিলেন—মহারাজ। তাহার পর সেই যুদ্ধগুর্দ্ধর্য বীরেরা সকলে সাত্যকির অবস্থান সহ্য করিতে না পারিযা ক্রুদ্ধ ও হরান্বিত হইয়া তাঁহার দিকে ধাবিত হইলেন ॥১॥

রাজা। তাঁহারা স্বর্ণ ও রৌপ্যভূষিত সুসজ্জিত রথে আরোহণ করিয়া অশ্বারোহী ও গজারোহীদের সহিত মিলিত হইয়া যাইয়া সাত্যকিকে পরিবেষ্টন করিলেন ॥২॥

ভংপবে সেই মহারথেরা সাত্যকিকে মধ্যবর্ত্তী করিয়া সকল দিক্ হইতে সিংহনাদ ও ভর্জন করিতে লাগিলেন ॥৩॥

ক্রমে সেই মহাবীরেরা সাত্যকিকে বধ করিবার ইচ্ছা করিয়া স্বরান্থিত হইয়া যথার্থবিক্রমশালী সাত্যকির উপরে তীক্ষ বাণ সকল বর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥৪॥

<sup>(</sup>২) --- পরিবব্রু সমস্তত:--বা নি। (৪) -- পর্মাণা মহাবীধ্যা: -- পি বন্ধ বর্দ্ধ।

তান্ দৃষ্ট্বাপততন্ত্র্ শৈনেয়ঃ পরবীরহা।
প্রত্যগৃহ্গান্দাবান্ত্রঃ প্রমুক্তন্ বিশিথান্ বহুন্ ॥৫॥
তত্ত্র বীরো মহেম্বাসঃ সাত্যকিয়্ দ্বহুর্মদঃ।
নিচকর্ত্ত শিরাংস্থ্যবৈশ্বঃ শরৈঃ সমতপর্বভিঃ॥৬॥
হস্তিহস্তান্ হয়ত্রীবা বাহুনপি চ ভারত!।
ক্ষুরবৈশঃ শাভয়ামাস ভাবকানাং স মাধরঃ॥৭॥
পতিতৈশ্চামরৈশ্চের শেতচ্ছত্রৈশ্চ ভারত!।
বস্তুব ধরণী পূর্ণা নক্ষত্রের্ডোর্ রিব প্রভা!।॥৮॥
তেষাস্ত মুম্বানেন মুধ্যতাং মুধি ভাবত!।
বস্তুব তুমূলঃ শব্দঃ প্রেতানাং ক্রন্দভামিব॥১॥
তেন শব্দেন মহতা পুরি হাভ্রুম্বন্ধরা।
রাত্রিঃ সমভবচৈত্ব ভীত্ররূপা ভয়াবহাঁ॥১০॥

# ভারতকৌমুদী

তানিতি। আপওত আগচ্ছতঃ, শৈনেয়ঃ দাত্যকিঃ ॥৫॥
তত্ত্তেতি। মহেধালো মহাধম্বরঃ। নিচকর্ত চিচ্ছেদ। সন্নতপর্বভির্ক্ত্রোপাইস্কঃ ॥৬॥
হস্তীতি। হতিনাং হস্তান্ ভঙাঃ, হযগ্রীবা অশ্বক্ষান্। শাত্যামান চিচ্ছেদ ॥৭॥
পতিতৈবিতি। পতিতৈ, হস্তাদিচ্ছেদনাদিত্যাশয়ঃ। স্থোবাকাশম্ ॥৮॥
তেষামিতি। ব্ধাতাং ব্ধামানানাম্। ক্রন্দ্রতাং পরস্পরমাহরয়তাম্ ॥৯॥
তেনেতি। বস্বরা সমরভ্মিঃ। তীত্ররূপা অধিকা, ভয়াবহা চ তাদৃশম্কাদেব ॥১০॥

তাঁহারা বেগে আসিতেছেন দেখিয়া মহাবাছ ও বিপক্ষবীরহস্তা সাত্যকি বছতের বাণ বর্ষণ কবতঃ তাঁহাদিগকে গ্রহণ করিলেন ॥৫॥

তখন বীর, মহাধন্থর্দ্ধর ও যুদ্ধন্থর্দ্ধর্ষ সাত্যকি নতপর্ব ভীষণ বাণসমূহদ্বারা বিপক্ষ যোদ্ধাদের মন্তকচ্ছেদন করিতে লাগিলেন ।৬।

ভরতনন্দন! ক্রেমে সাত্যকি ক্লুরপ্রানা আপনার পক্ষের হস্তীগুলির স্তও, আশ্বগণের কণ্ঠ এবং মমুয়াদিপের বাছ সকল ছেদন করিতে থাকিলেন ॥৭॥

ভরতনন্দন রাজা। ক্রমে আকাশ যেমন নক্ষত্রে পূর্ণ হইয়া যায়, সেইরূপ সমরভূমি পতিত চামর ও খেতচ্ছত্তে পূর্ণ হইযা গেল ॥৮॥

ভরতনন্দন! পরস্পর আহ্বানকারী প্রেতগণের গ্রায় সাত্যকির সহিত যুদ্ধকারী কৌরবসৈত্যগণের ভূমুন কোলাহল হইতে লাগিল 🕪

<sup>(</sup>१)…रम्बीयान् -- भि वर्ष, -- याद्यानि ह नाम्थान् -- या नि । (२) अरख्यार मृश्यातन-- या नि ।

দীর্ঘ্যাণং বলং দৃষ্ট্ব। যুর্ধানশরাহতম্।
প্রেজ্বা চ বিপুলং নাদং নিশীথে লোমহর্ষণে ॥>>॥
স্বত্তবাব্রবীদ্রাজন্। সারথিং রথিনাং বরঃ
যত্রেষ শব্দস্তত্রাখাংশ্চোদযেতি পুনঃ পুনঃ ॥>২॥ (য়ুয়কম্
তেন সঞ্চোলয়ানাস্ত্র হতন্তাংস্তরগোত্তমান্।
সূতঃ সঞ্চোলয়ামাস যুর্ধানরথং প্রতি ॥>০॥
ততো তুর্য্যোধনঃ ক্রুদ্ধো দৃচধন্য জিতক্রমঃ।
শীব্রহন্তশ্চিত্রধোধী যুর্ধানমুপাদ্রবং ॥>৪॥
ততঃ পুর্ণাযতোৎস্থাইঃ শরৈঃ শোণিতভোজ্বনঃ।
দুর্য্যোধনো দ্বাদশভির্যাধবং প্রবিভেদ হ ॥>৫॥

# ভাবতকৌমুদী

দীর্ঘ্যেতি। দীর্ঘ্যমানং ভজামানম্। স্থতো হর্ব্যোধন:। চোদয় প্রের্য ॥ ১১—১২॥

তেনেতি। সঞ্চোত্তমান আদিশুমান:। স্ত: সার্থি: ॥১৩॥

তত ইতি। ভিতরুম: শ্র্মশৃত্য:। শীঘ্রহতঃ অরক্ষেপে ॥১৪॥

তত ইভি। পূর্ণনাযতমারুটং যদ্ধহন্তেন উৎস্টে:। মাধবং সাত্যকিম্ ॥১৫॥

সেই বিশাল শব্দে রণভূমি পূর্ণ হইযা গেল এবং রাত্রিটাও ক্রমে অধিক ও ভূমাবহ হইযা উঠিল।।১০॥

রাজা। সেই লোমহর্ষণ নিশীথসমযে কৌরবসৈতাকে সাত্যকির বাবে আহত হইযা বিশ্লিষ্ট হইতে দেখিয়া এবং তাহাদের তুমূল কোলাহল শুনিয়া রিখিপ্তে তুর্ঘাধন তাঁহার সার্থিকে বার বার এই কথা বলিলেন—'সার্থি। যেখানে এই কোলাহল হইতেছে, সেইখানে অশ্বগুলিকে চালাইয়া দাও'॥১১—১২॥

ছর্য্যোধন আদেশ করিলে, সারথি সেই উত্তম অশ্বগুলিকে সাত্যকির রথেব ু দিকে চালাইযা দিল ॥১৩॥

তংপরে দৃঢ়কামুক, শ্রমশৃত্য, লঘুহস্ত ও বিচিত্রযোধী তুর্য্যোধন ক্রুদ্ধ হইয়া সাত্যকির দিকে ধাবিত হইলেন ॥১৪॥

তাহার পর হুর্য্যোধন ধরুখানাকে পূর্ণ আকর্ষণ করিয়া নিক্সিপ্ত রক্তপায়ী বারটা বাণদারা সাত্যকিকে বিদীর্ণ করিলেন ॥১৫॥

<sup>(</sup>১৫) ত্র্যোধনং ছাদশভিশাধব:—পি, ত্র্যোধনং ছাদশভিশাধবঃ প্রত্যবিধ্যত—

ছর্যোধনেন চ তথা পুর্বমেবার্দ্দিতঃ শবৈ:।
শৈনেযো দশভির্বাণেঃ প্রত্যবিধ্যদমর্ঘিতঃ ॥১৬॥
ততঃ সমভবদ্যুদ্ধং তুমুলং ভরতর্বভ!।
পাঞ্চালানাঞ্চ সর্বেব্যাং ভারতানাঞ্চ দারুণম্ ॥১৭॥
শৈনেয়স্ত রণে কুদ্ধস্তব পুত্রং মহারথম্।
সায়কানামশীত্যা তু বিব্যাধােরসি ভারত।॥১৮॥
ততোহস্ত বাহান্ সমরে শরৈনিস্তে যমক্ষয়ম্।
সারথিঞ্চ রথান্ত,র্লং পাত্যামাস পত্রিণা॥১৯॥
হতাথে তু রথে তির্চন্ পুত্রস্তব বিশাংপতে।।
মুমোচ নিশিতান্ বাণান্ শৈনেয়স্ত রথং প্রতি॥২০॥

# ভারতকৌমুদী

ত্র্যোধনেনেতি। শৈনেয় শিনেং পৌত্রং নাত্যকিং। অমর্ষিতঃ কুদ্ধং ॥১৬॥
তত ইতি। ভারতানাং কৌরবাণাম্ ।১ ৭॥
শৈনেয় ইতি। প্তাং ত্র্যোধনম্ । উরসি বক্ষসি ॥১৮॥
তত ইতি। অস্ত ত্র্যোধনস্ত, বাহানধান্। যমস্ত ক্ষয়ং ভবনম্ ॥১৯॥
হতেতি। হতা অশা যস্ত তশ্বিন্। নিশিতান্ হ্রধারান্ ॥২০॥

ছুর্য্যোধন পূর্ব্বেই সেইভাবে বাণদারা পীডন করিলে, সাত্যকি ফুদ্ধ হইযা দশটা বাণে ছুর্য্যোধনকে প্রতিবিদ্ধ করিলেন ॥১৬॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! তদনন্তর সমস্ত পাঞ্চাল ও কৌরবসৈত্যের তুমূল ও দারুণ যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥১৭॥

ভরতনন্দন! ক্রমে সাত্যকি ক্র্ছ হইয়া আশীটা বাণদ্বারা আপনার পুত্র মহারথ তুর্য্যোধনের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন ॥১৮॥

তৎপরে সাত্যকি চারিটা বাণদারা ছর্ষ্যোধনের চারিটা অহ্বকে যমালয়ে পাঠাইলেন এবং একটা বাণে বথ হইতে সম্বর ভাহার সাব্থিকেও নিপাতিত করিলেন ॥১৯॥

নরনাথ! অশ্ব ও সার্থি নিহত হইলে, আপনার পুত্র ছর্য্যোধন সেই রথে থাকিয়াই সাত্যকির রথের দিকে সুধার বাণ সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন ॥২০॥

<sup>(</sup>১৬) ·· দুর্ব্যোধনং তেন তথা ··· শৈনেষম্ — পি বা নি। (১৭) · ভরতানাঞ্চ দারুণম্ — পি বা নি।

তাম্বর্জনঃ সহস্রাণি বথবাবণবাজিনাম্।
পর্যাবার্য্দায়ন্তঃ প্রকুর্বন্ বিপুলং ক্ষরম্ ॥২৭॥
ততন্ত সমরে শ্র শক্নিঃ সৌবলন্তদা।
বিব্যাধ নিশিতৈর্বানেরজ্জ্নং প্রহসন্ধিব।
পুনশ্চিব শতেনান্ত সংরুরোধ মহারথম্ ॥২৮॥
তমর্জ্জ্নন্ত বিংশত্যা বিব্যাধ যুধি ভারত।।
অবেতরান্ মহেম্বাসাংক্রিভিন্তিভিন্তবিধ্যত ॥২৯॥
নিবার্য্য তান্ বাণগণান্ যুধি রাজন্। ধনঞ্জয়ঃ।
জ্বান তাবকান্ যোধান্ বজ্রবেগৈঃ শরোভ্তমৈঃ ॥৩০॥

# ভারতকোমুদী

ত ইতি। বিকিরস্তো নিক্ষিপস্তঃ। কালেন চোদিতাঃ প্রেরিডাঃ ॥২৬॥
তানীতি। পর্যবারমৎ ক্রবারমুৎ, আমতঃ প্রাস্তোহিপি ॥২৭॥
তত ইতি। শতেন বাণানামিতি শেষঃ। মহারথং বিশালরথম্। বটুপাদঃ লোকঃ ॥২॥
তমিতি। ইতরান্ ছংশাসনাদীন্, মহেষাসান্ মহাধছর্জনান্ ॥২৯॥
নিবার্য্যেতি। তান্ তৈঃ শকুনিপ্রভৃতিভিনিক্ষিপ্তান্ ॥৩০॥

সেই ক্ষত্তিয়ের৷ কালপ্রেরিভ হইযা অর্চ্জুনের উপরে সর্বপ্রকার মহান্ত্র সকল ক্ষেপণ করিতে থাকিয়া তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন ॥২৬॥

তখন অর্জ্জুন কুরুসৈত্যের গুরুতর ক্ষয করতঃ পরিপ্রাপ্ত হইয়াও সেই সহস্র সহস্র রথ, হস্তী ও অর্থদিগকে বারণ করিতে থাকিলেন ॥২৭॥

ভদনন্তর বীর স্থবলনন্দন শকুনি হাসিতে হাসিতেই যেন স্থার বাণসমূহে অর্জুনকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন এবং পুনরায় একশত বাণদ্বারা অর্জুনের বিশাল রথখানাকে রুদ্ধ করিলেন ॥২৮॥

ভরতনন্দন! তখন অভ্জুন কুড়িটা বাণদ্বারা শকুনিকে বিদ্ধ করিলেন; পরে আবার তিন তিনটা বাণদ্বারা অপর মহাধমুর্দ্ধরদিগকে ভাড়ন করিলেন.॥২৯॥

রাজা ! ক্রমে অর্জন তাঁহাদের বাণগুলিকে নিবারণ করিয়া বজ্ঞের স্থায় রেগবান্ উত্তম উত্তম বাণদ্বারা আপনার পক্ষের যোদ্ধাদিগকে বধ করিতে লাগিলেন ॥০০॥

<sup>(</sup>২৭) - প্রত্যবারম্বদামতঃ—বা নি। (৩০) - নিজমে ভাবকান্- বর্দ্ধ।

ভূজৈশ্ছিমৈর্যহীপাল! হস্তিহস্তোপনৈর্ ধে।
সমাকীর্ণা মহী ভাতি পঞ্চাস্থৈরিব পমিগৈঃ ॥৩১॥
শিরোভিঃ সকিরীটেশ্চ স্থনসৈশ্চারুকুগুলৈঃ।
সন্দর্যৌষ্ঠপুটিঃ ক্রোধাৎ তথৈবোদ্রক্তলোচনৈঃ ॥৩২॥
নিক্চড়ামণিধরৈঃ ক্ষত্রিয়াণাং প্রিয়ংবলৈঃ।
পক্ষ কৈরিব বিশুস্তিঃ পতিতৈর্বিবভৌ মহী ॥৩৩॥ ,য়ুগ্মকম্)
কৃত্বা তৎ কর্মা বীভৎস্কর্মগ্রাপরাক্রমঃ
বিব্যাধ শক্নিং ভূয়ঃ পঞ্চভির্নতপর্বভিঃ।
ভাতাড়য়ত্মল্লক্ষ ত্রিভিরেব তথা পট্রঃ ॥৩৪॥
ভালুকস্ত তথা বিদ্ধো বাস্থদেবমতাড়য়ৎ।
ননাদ চ মহানাদং পুরয়িদ্ব মেদিনীম্ ॥৩৫॥
ভাজুনঃ শকুনেশ্চাপং সায়কৈরচ্ছিনত্রণে।
নিস্তে চ চতুরো বাহান্ যমস্য সদনং প্রতি ॥৩৬॥

#### ভারতকোমুদী

ভূষৈবিতি। হন্তিহন্তোপনৈইন্তিশুন্তাভূলৈ:। পঞ্চাক্তি: পঞ্চনুধৈ: ॥ ০১॥
শিরোভিরিতি। স্থনশৈ স্বন্ধবনাদিকায়ুকৈ:। দলটোঠপুটের্দস্তাক্রান্তাধরপুটে:, উদ্বৃত্তলোচনৈক্রোলিতনয়নে:। নিন্ধান্ বক্ষোভূষণানি চূডামণীংশ্চ ধরন্তীতি তৈ: ॥ ০২— ০০॥
ক্বন্থেতি। বীভৎস্বর্জ্জন:। নতপর্বভির্বক্রোপান্তৈর্বাব্য:। ষট্পাদোহয়ং শ্লোক: ॥ ০৪॥
উলুক ইতি । ননাদ চকার। মেদিনীং সমরভূমিম্ ॥ ০৫॥

মহারাজ। ক্রমে হস্তিশুণ্ডের তুল্য এবং পঞ্চমুথ সর্পের দ্যায ছিন্ন বাণসমূহে সমরভূমি ব্যাপ্ত হইয়া গেল ॥৩১॥

আর মুকুটশোভিত, স্থন্দরনাসিকাযুক্ত, মনোহরকুগুলসমন্বিত, ক্রোধে ওপ্তদংশনকারী, উন্মীলিতন্যন, বক্ষোভূষণ ও চূড়ামণিধানী, প্রিয়ভাষী এবং স্থাপিত পদ্মসমূহের তুল্য মনোহর ক্ষত্রিযগণের মস্তক সকল পতিত হওযায় সমরভূমি বিশেষ শোভা পাইতে লগিল ॥৩২—৩৩॥

ভীষণপরাক্তমশালী অর্জ্জুন সেই ভীষণ কার্য্য কবিযা পুনরায় নতপর্ব্ব পাঁচটা বাণদ্বারা শকুনিকে বিদ্ধ করিলেন এবং সেইকপ ভিনটা বাণদ্বারা শকুনির পুত্র উলুককে তাড়ন করিলেন। ৩৪॥

কিন্তু উলূক সেইভাবে বিদ্ধ হইয়া কৃষকে ভাড়ন করিলেন এবং সমরভূমি পূর্ণ করভই যেন বিশাল সিংহনাদ করিয়া উঠিলেন॥৩৫॥

(৩২)---পৰ্ব্বহৈভৰ্বিবভৌ মহী – বা নি। জ্ৰোণ ( ২৫ )-১৮৯ ততো রথাদবপ্লুত্য সৌবলো ভরতর্বত!।
উল্কেন্স রথং তুর্নারুরোহ বিশাংপতে!॥৩৭॥
তাবেকরথমারটো পিতাপুত্রো মহারথো।
পার্থং সিষিচতুর্বাণৈর্গিরিং মেঘাবিবাদ্মভিঃ॥৩৮॥
তৌ তু বিদ্ধা মহারাজ। পাগুবো নিশিতৈঃ শরৈঃ।
বিদ্রোবয়ংস্তব চমুং শততো ব্যধমচহরৈঃ॥৩৯॥
অনিলেন যথাজানি বিচ্ছিন্নানি সমস্ততঃ।
বিচ্ছিন্নানি তথা রাজন্। বলান্সাসন্ বিশাংপতে!॥৪০॥
তদ্বলং ভরতজ্রেষ্ঠ। বধ্যমানং তথা নিশি।
প্রাহুদ্রোব দিশঃ সর্ব্বা বীক্ষমাণং ভ্যাদ্দিতম্॥৪১॥

# ভারতকোমুদী

অর্জুন ইতি। চতুরশ্চতুংসংখ্যকান্, বাহান্ অশ্বান্ ॥৩৬॥
তত ইতি। অবপ্পত্য লন্দেনাবতীর্থ, সৌবলং শকুনিং ॥৩৭॥
তাবিভি। পার্থমর্জুনম্, সিবিচতুর্বব্যতুং ॥৬৮॥
তাবিভি। পার্থবোহর্জুনং। বিদ্রাবয়ন্ নিশীভয়ন্। ব্যথমন্থ্যনাশয়ং ॥৩৯॥
অনিলেনেভি। অস্ত্রাবি ফ্রভং পলাষাঞ্চক্রে ॥৪১॥

তথন অৰ্জ্জুন বাণদ্বারা শবুনিব ধন্থ ছেদন করিলেন এবং ভাঁহার চারিটা ঘোড়াকেই যমালয়ে পাঠাইলেন ॥৩৬॥

ভরতশ্রেষ্ঠ নরনাথ। তাহার পব শকুনি নিজেব রথ হইতে লাফাইযা পড়িয়া সত্তর যাইয়া উলুকের রথে আরোহণ করিলেন ॥৩৭॥

পরে একরথারা পিতা ও পুত্র মহারথ শকুনি ও উলুক—ছুইটা মেঘ যেমন পর্বতের উপরে জল বর্ষণ করে, সেইন্দপ অর্জ্জুনের উপরে বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন।।৩৮॥

মহারাজ। তথন অজ্জুন স্থার বাণসমূহদার। তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিয়া আপনার সৈশ্য পীড়ন করত: বাণে বাণে শত শত সৈশ্য বিনাশ করিতে থাকিলেন।।৩৯॥

নরনাথ রাজা। ক্রমে মেঘ যেমন বাযুবেগে সকল দিকে বিচ্ছিন্ন হইযা যায়, সেইরূপ আপনার সৈশ্য অভ্রুনের বাণবেগে সকল দিকে বিচ্ছিন্ন হইয়া যাইতে লাগিল ॥৪০॥

<sup>(85)</sup> विश्वासान का निर्मित्स्वानि ।

উৎস্জ্য বাহান্ সমরে চোদয়ন্তন্তথা পরে।
সংল্রান্তাঃ পর্যাধানত্ত তিস্মিংস্তমসি দারুণে ॥৪২॥
বিজ্ঞিত্য সমরে ধোধাংস্তাবকান্ ভরতর্বভ।।
দগ্মভূর্মদিতো শঙ্খো বাস্থদেবধনপ্তয়ো ॥৪৩॥
ধৃষ্টত্যুন্নো মহারাজ! দোণং বিদ্ধা ত্রিভিঃ শরৈঃ।
চিচেছদ ধনুষন্ত্র্বং জ্যাং শরেণ শিতেন হ ॥৪৪॥
তিমিধার ধনুভূমো জোণঃ ক্ষত্রিযমর্দ্দনঃ।
আদদেহস্তদ্ধুং শুরো বেগবৎসারবত্তরম্ ॥৪৫॥
ধৃষ্টত্যুন্ধং ততো জোণো বিদ্ধা সপ্তভিরাক্তরৈঃ।
সারথিং পঞ্চভির্বাণে রাজন্। বিব্যাধ সংযুগে ॥৪৬॥

### ভাবতকোমুদী

উদিতি। বাহান্ যানানি। তমসি দ্বান্ধকাবে, তত্র প্রদীপালোকাগমনাং ॥৪২॥ বিজিত্যেতি। দগ্মত্বাদয়ামাসত্ঃ, শঙ্কো পাঞ্চল্যদেবদন্তনামানো ॥৪৩॥ উক্তং যুদ্ধং সমাপ্য যুদ্ধান্তরমাহ ধুষ্টেতি। জ্যাং গুণম্, শিতেন স্থধারেণ ॥৪৪॥ তদিতি। নিধাষ নিক্ষিপ্য। বেগবত্তরং বাণানাং মহাবেগজনকম্, সারবত্তরং স্থদ্তম্ ॥৪৫॥

ধৃষ্টেডি। আশুগৈর্বালে। সারথিং ধৃষ্টত্যুমন্ত্রেব ॥৪৬॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! রাত্রিতে অর্চ্জুন সেইভাবে বধ করিতে থাকিলে, সেই কৌরবসৈত্য ভরার্ড হইয়া স্থান দেখিতে থাকিয়া সকল দিকে পলায়ন করিতে থাকিল 18১॥

ভরবিচলিত কতকগুলি সৈত্য যান-বাহন ত্যাগ কবিয়া এবং অপর কতকগুলি সৈত্য বেগে যান-বাহন চালাইতে থাকিয়া সেই দাকণ অন্ধকারে সকল দিকে ধাবিত হইতে লাগিল ॥৪২॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! কৃষ্ণ ও অর্জ্জুন যুদ্ধে আপনাব যোদ্ধাদিগকে জয় কবিয়া আনন্দিত হইয়া শঙ্খধনি করিতে লাগিলেন ॥৪৩ঃ

মহাবাজ! ওদিক্টে ধৃষ্টগ্যম তিনটা বাণদ্বাবা জোণকে বিদ্ধ করিয়া সম্বর একটা সুধার বাণে ভাঁহার ধনুর গুণ ছেদন কবিয়া ফেলিলেন ॥৪৪।

তখন বীর ও ক্ষত্রিযমন্ধিন জোণ সেই ধনুখানা ভূতলে নিক্ষেপ করিয়া বিশেষ বেগবান্ ও স্থুদৃঢ় অক্স একখানা ধনু গ্রহণ কবিলেন ॥৪৫।

<sup>(</sup>se) তন্মিবায় ধহনীডে পি বন্ধ বৰ্দ্ধ।

তং নিবার্য্য শরৈস্তৃর্বং প্রক্টপ্রামো মহারথঃ।
ব্যবমৎ কোরবীং সেনামান্ত্রীং মঘবানিব ॥৪৭॥
বধ্যমানে বলে তিন্মিংস্তব পুত্রেশু মারিষ।।
প্রাবর্ত্তত নদী ঘোরা শোণিতোঘতরঙ্গিনী ॥৪৮॥
উত্তরোঃ সেনয়োর্যযে রথাশ্বিপবাহিনী।
যথা বৈতরণী রাজন্। যমরাজপুরং প্রতি ॥ ৪৯॥ ( যুগ্মকম্ )
কোবয়িছা তু তৎ সৈন্যং প্রক্তিগ্রাম্বঃ প্রতাপবান্।
অভারাজত তেজস্বী শক্রো দেবগণোঘিব ॥৫০॥
অথ দধ্যুর্যহাশন্থান্ প্রক্তিগ্রাম্বিশিগুনো।
যমৌ চ যুযুধানশ্চ পাশুবশ্চ রুকোদরঃ ॥৫১॥

### ভারতকোমুদী

তমিতি। ব্যথমং ব্যনারং। নদবাদ্ ইব্র: ॥৪ १॥
বধ্যেতি। প্রাবর্ত্তত অঞ্চায়ত। বধানখান্ বিশান্ গজাংশ্চ বহতীতি দা ॥৪৮—৪৯॥
কাবন্ধিছেতি। জাবনিছা নিপীত্য, তং কোরবীয়ন্ ॥৫ •॥
দথেতি। দুর্মো নকুলসহদেবোঁ, যুর্ধানঃ সাত্যকিঃ ৫১॥

রাজা! তাহার পর জোণ সাভটা বাণদ্বারা ধৃষ্ঠহ্যন্নকে বিদ্ধ করিয়া পাঁচটা বাণদ্বারা তাঁহার সার্থিকে বিদ্ধ করিলেন। ৪৬॥

কিন্তু মহারথ খৃষ্টগ্রায় বাণদারা সম্বর জোণকে নিবারণ করিয়া—ইন্দ্র যেমন অস্থ্রসৈশ্য সংহার করিতেন, সেইবাপ কৌরবসৈশ্য সংহার করিতে লাগিলেম ॥৪ ৭॥

মাননীয় রাজা। ধৃষ্টগ্রায় আপনার পুত্রের সৈতা সংহার করিতে লাগিলে, যমরাজপুরগামিনী বৈতরণী নদীর ছায উভয় সৈত্যের মধ্যস্থানে একটা ভয়ঙ্কর রজ্জের নদী বাহিত হইল, তাহাতে রজ্জেরই প্রবাহ এবং রজ্জেরই তরঙ্গ চলিতে লাগিল এবং সে নদীটা হস্তী, অশ্ব ও রথ বহন করিতে থাকিল।।৪৮—৪৯॥

প্রতাপশালী ও বলবান্ ধৃষ্টহায় সেই কৌরবসৈম্ম পীড়র্ন করিয়া দেবৃগণমধ্যে ইন্দ্রের আয় পাণ্ডবসৈম্মধ্যে শোভা পাইতে লাগিলেন ॥৫•॥

তাহার পর ধৃষ্টগ্রাম, শিখণ্ডী, নকুল, সহদেব, সাত্যকি ও ভীমসেন মহাশঙ্খ-ধ্বনি করিতে থাকিলেন।।৫১॥

<sup>(</sup>४३) ... नत्राश्विष्यविश्वी ... नि ।

জিত্বা বথসহস্রাণি তাবকানাং মহারথাঃ।
সিংহনাদরবাংশ্চক্রুঃ পাগুবা জিতকাশিনঃ ॥৫২॥
পশ্যতস্তব পুত্রেয়া কর্নস্থা চ রণোৎকটাঃ।
তথা দ্রোণস্থা শূরস্থা দ্রোণেশ্চেব বিশাংপতে!॥৫০॥ (যুগাকম্)
ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্রোণপর্ববিশি
ঘটোৎকচবরে সম্পুলযুদ্ধে অফ্টচত্বারিংশদধিক-

শততমোহধ্যায়ঃ॥০॥ #

-: \*:--

# ঊনপঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

সঞ্জয় উবাচ।
বিদ্রুতং স্ববলং দৃষ্ট্বা বধ্যমানং মহাত্মভিঃ।
ক্রোধেন মহতাবিষ্টঃ পুত্রস্তব বিশাংপতে! ॥>॥
অভ্যেত্য সহসা কর্ণং দ্রোণঞ্চ জয়তাং বরষ্।
অমর্থবশমাপারো বাক্যজ্যে বাক্যমন্ত্রবীৎ ॥২॥ (যুগাক্ষ্)

### ভারতকৌমূদী

ব্রিত্তে । মহারথা: পাগুরা ইতি সমন্ধঃ। জিতমিতি ভাবে জ:। ভতশ ব্রিতেন কমেন কাশস্তে দীপান্ত ইতি জিতকাশিন:। পূত্রত চুর্যোধনত্ম, রণে উৎকটা মন্তা: ॥ १२ — १०॥ ইতি মহামহোপাধ্যার-ভারতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহাভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়াং জোণপর্কণি ঘটোৎকচবধে

অষ্টচত্তারিংশদ্ধিকশতভমোহধ্যায়ঃ॥।॥

--: -:--

বিজ্ঞতমিতি। বিজ্ঞতং পদাধিতম্। মহান্মতিং পাওঁবেং। জয়তাং বীবাণাম্ ॥১—২॥
নরনাথ! পরে মহারথ, বিজয়শোভী ও রণমত্ত পাওবেরা আপনার পক্ষের
সহস্র সহস্র রথীকে জয় করিয়া আপনার পুত্র হুর্য্যোধন, কর্ণ, মহাবীর জ্ঞোণ এবং
অধ্থামার সমক্ষেই সিংহনাদ করিতে লাগিলেন।।৫২—৫৩॥

--- # 5---

সঞ্জয় বলিলেন — নরনাথ! পাগুবেরা বধ করিতে থাকায় কৌরবসৈক্যেরা পলায়ন করিতেছে দেখিয়া আপনার পুত্র, অসহিফুস্বভাব ও বাক্পটু ছর্ব্যোধন

<sup>\* &#</sup>x27;---একোনসপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়া' বস্ব বর্ষ, ' বিদপ্তত্যধিকশততমোহ্ব্যায়া বা বা নি।

ভবন্ত্যামিহ সংগ্রামঃ ক্রুদ্ধাভ্যাং সংপ্রবর্ত্তিতঃ।
ভাহবে নিহতং দৃষ্ট্রা সৈশ্ববং সব্যসাহিনা ॥৩॥
নিহন্তমানাং পাণ্ড্রনাং বলেন মম বাহিনীম্।
ভূত্বা তদ্বিজ্বযে শক্তাবশক্তাবিব পশ্যতঃ ॥৪॥
যগ্তহং ভবতোন্ত্যাজ্যো ন বাচ্যোহন্মি তদৈব হি।
ভাবাং পাণ্ডুন্থতান্ সংখ্যে জেয়াব ইতি মানদৌ!॥৫॥
তদৈবাহং বচঃ প্রেত্বা ভবন্ত্যামনুসন্মতম্।
নাকরিয়মিদং পার্থে বৈরং যোধবিনাশনম্ ॥৬॥
যদি নাহং পরিত্যাজ্যো ভবন্ত্যাং পুক্ষর্যভৌ!।

যুধ্যতামনুরূপেন বিক্রমেন শ্ববিক্রমো!॥৭॥

### ভারতকৌমূদী

ভবস্তামিতি। সংপ্রবৃত্তিত জারক্ক:। সৈদ্ধবং জয়ন্ত্রথম্ । আ
নিহন্ত্রেতি। পাগুনাং পাগুবানাম্। পশ্বতো ভবস্তাবিতি শেষঃ ॥৪॥
যদীতি। ত্যাজ্য এবাভবিশ্বম্। তদা তদৈব এতদ্যুদ্ধারন্তাং প্রাক্, ইত্যহং ন বাচ্যঃ ॥৫॥
তদেতি। অহসমতমভিপ্রেতম্। বৈরং বৈরনিবন্ধনং যুদ্ধম্ ॥৬॥
যদীতি। পরিত্যাজ্যো ন ভবামি, তদেতি শেষঃ। যুধ্যতাং ভবস্ত্যামিত্যন্ত্রম্বদঃ ॥৭॥

অত্যম্ভ ক্রোধাবিষ্ট হইষা সম্বর বীরশ্রেষ্ঠ কর্ণ ও জোণের নিকট যাইষা এই কথা কহিলেন—॥১—২॥

"অর্জ্বন যুদ্ধে জয়ত্তথকে বধ করিযাছে দেখিয়া আপনারাই ক্রুদ্ধ হইয়া এই রাত্তিযুদ্ধ আরম্ভ কবিযাছিলেন ॥৩॥

কিন্তু আপনারা তাহাদিগকে জয় করিতে সমর্থ হইয়াও অসমর্থের স্থায়ই যেন এখন দাঁড়াইয়া দাঁডাইয়া দেখিতেছেন; অথচ পাশুবয়োদ্ধারা আমার সৈশ্র সংহার করিতেছে। ।।৪॥

হে মানী জনের সম্মানকারক বীরষ্ণল। আমাকে ভ্যাগ করাই যদি আপনাদের অভিপ্রেভ ছিল, তবে তখন আপনাদের এরূপ বলা উচিত হয় নাই যে, 'আমরা ছই জনই যুদ্ধে পাগুবগণকে জয় করিব' ॥৫॥

এবং তাহা হইলে আপনাদের অভিপ্রাযান্নযায়ী সেই বাক্য শুনিয়া আমি পাশুবগণের সহিত এই সৈক্তক্ষরজনক রাত্রিযুদ্ধ আরম্ভ করিতাম না ॥।।।

य यादा रंडेक, रह मराविक्रमभानी भूक्य खर्छ पत्र । आभि यनि आभनारमत

<sup>(</sup>৪) -- অশক্তাবিব পশ্যথ: — পি।

বাক্প্রভোদেন তৌ বীরে প্রপুদ্ধে তনয়েন তে।
প্রাবর্ত্তরেতাং সংগ্রামং ঘট্টতাবিব পরগোঁ॥৮॥
তততৌ রথিনাং শ্রেষ্ঠো সর্বলোকধন্মর্ননো ।
শৈনেয়প্রমুখান্ পার্থানভিত্নক্রবত্ রণে॥৯॥
তথৈব সহিতাঃ পার্থাঃ স্বেন সৈত্যেন সংরতাঃ।
ভাত্যবর্ত্তন্ত তৌ বীরো নর্দমানো মুহুর্মুন্থঃ॥>০॥
অথ দ্রোণো মহেম্বাসো দশভিঃ শিনিপুস্ববম্।
অবিধ্যত্তরিতং ক্রুদ্ধঃ সর্ববশস্ত্রভূতাং বরঃ ॥>>॥
কর্নন্দ দশভির্বাণৈঃ পুত্রশ্চ তব সপ্রভিঃ।
দশভির্ব্বিসেনশ্চ সৌবলশ্চাপি সপ্রভিঃ।
এতে কৌরব! সংক্রেন্দে শৈনেয়ং পর্য্যবাকিরন্॥>২॥

### ভারতকোমুদী

বাগিতি। বাক্পতোদেন বাক্যকশ্যা, প্রণুদ্ধো প্রেরিতোঁ। ঘটতো পাদেন চালিতো ॥৮॥ তত ইতি। শৈনেয়প্রমুখান্ সাত্যকিপ্রভৃতীন্, পার্থান্ পাশুব্যোধান্ ॥२॥

তথেতি। সহিতা মিলিতাঃ। নর্দমানৌ গর্জন্তৌ ॥১০॥

অথেতি। মহানিধানো ধহুর্যন্ত ল', দশভিঃ শরৈবিতি শেষঃ ॥১১॥

ৰুৰ্ণ ইতি। সংক্রন্দস্তি আহত। বনস্তানিমিতি সংক্রন্দো যুদ্ধং তন্মিন্। বটুপাদঃ ॥১২॥

পরিত্যাজ্য না হই, তবে আপনারা অন্তরূপ বিক্রমসহকারে এখন যুদ্ধ করুন" ॥৭॥

রাজা। আপনার পূত্র হুর্যোধন বাক্যরূপ কশাদারা ভাড়ন করিলে, বীর জোণ ও কর্ণ চরণচালিত হুইটা সর্পের আয় উত্তেজিত হুইয়া পুনরায় যুদ্ধারম্ভ করিলেন ॥৮॥

তাহার পর রথিশ্রেষ্ঠ ও সর্ববেদাক ধমুর্দ্ধব জ্রোণ ও কর্ণ সমরাঙ্গনে সাত্যকি প্রভৃতি পাশুবযোদ্ধাদের দিকে ধাবিত হইলেন।।১॥

আবার পাগুবেরাও সন্মিলিত এবং আপন .সৈয়ে পরিবেষ্টিত হইয়া মৃত্যুঁছ গর্জনকারী সেই জোণ ও কর্ণের প্রতি আগমন করিতে লাগিলেন।।১০।।

তদনন্তর মহাধমুর্জর ও সর্ববশস্তধারিশ্রেষ্ঠ জোণ ক্রুদ্ধ হইয়া সম্বর দশটা বাণদ্বারা সাত্যকিকে বিদ্ধ করিলেন ॥১১॥

এবং কৌরবনন্দন। ুকর্ণ দশটা, ছর্য্যোধন সাডটা, বৃষ্দেন দশটা, জার শকুনিও সাডটা বাণদারা সেই যুদ্ধে সাত্যকিকে পীড়ন করিলেন।।১২॥

<sup>(</sup>১২) ... थर्ड को द्वा । मरक्तान रेगानगर भर्मा वांत्रम् — भि वक् वर्क ।

দৃষ্ট্বা চ সমরে দ্রোণং নিম্নন্তং পাগুরীং চমুম্ ।
বিব্যধ্বং সোমকান্ত্র্লং সমন্তাচ্ছরর্ষ্টিভিঃ ॥>০॥
তত্র দ্রোণোহহরৎ প্রাণান্ ক্ষত্রিয়াণাং বিশাংপতে । ।
রিশাভিভান্সরো রাজংস্তমাংসীর সমন্ততঃ ॥>৪॥
দ্রোণেন বধ্যমানানাং পাঞ্চালানাং বিশাংপতে । ।
শুশ্রুদ্রে ভূমুলঃ শব্দঃ ক্রোশভামিতরেতরম্ ॥>৫॥
পুরোনন্যে পিতৃনন্যে ভাতৃনত্যে চ মাতুলান্ ।
ভাগিনেয়ান্ বয়স্তাংশ্চ তথা সম্বন্ধিবান্ধবান্ ।
উৎস্ক্রোৎস্ক্র্য গচ্ছন্তি ত্রিভা জীবিতেক্ষরঃ ॥>৬॥
অপরে মোহিভা মোহাত্তমেবাভিমুধা যয়ঃ ।
পাগুরানাং রলে যোহাঃ পরলোকং তথা পরে ॥>৭॥

# ভারতকৌমুদী

দৃষ্টে, তি। সমস্তাৎ সর্ব্বাভ্য এব দিগ্,ভাঃ ॥১৩॥
তেরেতি। রশিভিঃ কিরণৈঃ। তমাংসি অনকারান্ ॥১৪॥
ত্রোণেনেতি। ক্রোশতাম্ 'ভাত। আগচ্ছ, মাং ক্রায়স্ব' ইখ্যাহ্রয়তাম্ ॥১৫॥
প্রানিতি। সম্বিনঃ খালাদয়ঃ বাদ্ধবাশ্চ মাত্লপ্রাদয়ন্তান্। ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৬॥
অপর ইতি। মোহাৎ প্রমাদাৎ, তং শ্রোণম্ ॥১৭॥

, তথন জোণ যুদ্ধে পাশুবদৈশ্য সংহার করিতেছেন দেখিয়া সোমকেরা বাণবর্ষণ করিয়া সকল দিক্ হইতেই জোণকে বিশ্ব করিতে লাগিল ॥১৩॥

নরনাথ রাজা। সুর্য্য ষেমন কিরণদারা অন্ধকার বিনাশ করেন, সেইরূপ জোণ ক্রেমে বাণদারা সকল দিকের ক্ষত্রিয়গণের প্রাণ বিনাশ করিছে জাগিলেন ॥১৪॥

মরনাথ! দ্রোণ বধ করিতে লাগিলে পাঞ্চালের। পরস্পর আহ্বান করিতে লাগিল; তখন তাহাদের ভূমূল কোলাহল শুনা যাইতে থাকিল।।১৫।।

ক্রমে পিতারা পুত্রদিগকে, পুত্রেরা পিতৃগণকে, ভাতাবা ভাতৃদিগকে, ভাগিনেরেরা মাতৃদাগকে, মাতৃদেরা ভাগিনেরদিগকে, সধারা সংগ্রগণকে, সম্বন্ধীরা সম্বন্ধীদিগকে এবং বান্ধবেরা বান্ধবগণকে পরিত্যাগ করিয়া জীবনার্থী হইয়া সম্বর পদায়ন করিতে লাগিল।।১৬॥

পাণ্ডবপক্ষের যোদ্ধাদের মধ্যে অনেকে প্রমাদবশতঃ মুগ্ধ হইয়া জোণের দিকেই যাইতে থাকিল এবং অগ্ন অনেকে জোণের প্রহারে পরলোকেই গমন করিতে লাগিল ॥১৭॥

সা তথা পাণ্ডবী সেনা পীডামানা মহাত্মনা।
নিশি সংপ্রাদ্রবদ্ধান্তমু ৎস্বজ্যোল্কাঃ সহস্রশঃ। ১৮॥
পশ্যতো ভীমসেনস্থ বিজয়স্থাচ্যুতস্থ চ।
যময়োর্ধর্মপুত্রস্থ পার্যতস্থ চ পশ্যতঃ॥১৯.। (রুশ্মকম্)
ভমসা সংহতে লোকে ন প্রাক্তায়ত কিঞ্চন।
কৌরবাণাং প্রকাশেন দৃশ্যন্তে বিজ্ঞতাঃ পরে॥২০॥
দ্রবমাণস্ত তৎ সৈন্তং দ্রোণকণোঁ মহারথো।
জন্মভূঃ পৃষ্ঠতো রাজন্! কিরন্তো সায়কান বহুন্॥২১॥
পাঞ্চালেয় চ ভগ্নেয়ু ক্ষীয়মাণেয়ু সর্বতঃ।
জনার্দ্ধনো দীনমনাঃ প্রত্যভাষত কাল্কনম্॥২২॥
দ্রোণকণোঁ মহেম্বাসাবেতো পার্মতসাত্যকী।
পাঞ্চালাংশৈচব সহিতো জন্মভূঃ সায়কৈর্ভ্শ্চম্॥২০॥

ভারতকৌমুদী

নেতি। মহাত্মনা জোণেন। সংপ্রাত্তবং পলায়ত। উদ্ধা দীপবিশেষান্। বিজয়ত্ত অর্জুনতা, অচ্যুততা কৃষতা। যমষোর্নকুলসহদেবয়োঃ, পার্বততা ধৃষ্টভ্যুয়তা ॥১৮—১১॥

ভমসেতি। ভমসা দীপত্যাগাদককাবেণ, লোকে পাণ্ডবপক্ষে। প্রকাশেনালোকেন ॥२०॥ জবেতি। স্রবমাণং পলায়মানম্, তৎ পাণ্ডবীয়ম্। কিবন্তো নিক্ষিপন্তো ॥২১॥ পাঞ্চালেছিতি। ভয়েমু সংঘচ্যতেমু। দীনমনা বিষয়চিত্তঃ, ফান্তনমর্জ্নম্ ॥২২॥ স্রোপেতি। মহেছাসৌ মহাধন্ম্বরের, পার্বতো ধৃষ্টগ্রয়ঃ। সহিতো মিলিতো ॥২০॥

রাজা। মহাবীর জোণ পীড়ন করিতে লাগিলে, সেই পাওবদৈতোরা রাত্রিতে সহত্র সহত্র উন্ধা (মশাল) পরিত্যাগ করিয়া যুধিষ্টির, ভীম, অর্জ্জুন, নকুল, সহদেব, কৃষ্ণ ও ধৃষ্টতুমের সমক্ষেই পলায়ন করিতে থাকিল। ১৮—১৯॥

তথন পাণ্ডবপক্ষ অন্ধকারে আবৃত হইলে, সে পক্ষে আর কিছুই জানা গেল না; তবে কৌরবপক্ষের দীপালোকে পাণ্ডবসৈক্যগণকে পলাযন করিতে দেখা গেল ॥২০॥

রাজা! পাশুবসৈত্যেরা পলায়ন করিতে লাগিলে, মহারথ জোণ ও কর্ণ তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবিত হইয়া বহুতর বাণক্ষেপ করতঃ ভাহাদিগকে বধ করিতে লাগিলেন ॥২১॥

পাঞ্চালসৈত্যেরা সর্ব্বপ্রকারে ক্ষয়প্রাপ্ত হইতে থাকিয়া বিশ্লিষ্ট হইয়া পড়িলে, কৃষ্ণ বিষয়চিত্তে অর্ভ্জুনকে বলিলেন—॥২২॥

<sup>(</sup>২০)···দৃষ্টন্তে কৌরবা: পরে—বা। ্রোণ (২৫)-ত

এত্তয়েঃ শববর্ষেণ প্রভাগ নো মনোরথাঃ।
বার্য্যমাণাপি কোন্ডেয় ! পৃতনা নাবতির্চতে ॥২৪॥
তাবাবাং সর্ববৈদ্যোশ্চ ব্যুট্য়ে সম্যগুদাযুদ্ধিঃ।
ট্রোণঞ্চ স্তপুত্রঞ্চ প্রয়ভাবঃ প্রবাধি ছুম্ ॥২৫॥
এতো হি বলিনো শ্রো কভাত্তো জিভকাশিনো।
উপেক্ষিতো তব বলং নাশয়েতাং নিশামিমাম্॥২৬॥
তরোঃ সংবদতোরেবং ভীমকর্মা মহাবলঃ।
আয়াদ্রকোদরঃ শীদ্রং পুনরাবর্ত্ত্য বাহিনীম্॥২৭॥
রকোদরমথায়ান্তং দৃষ্ট্বা তত্র জনার্দ্দিনঃ।
পুনরেবাত্রবীদ্রাজন্। হর্ষধন্নিব পাণ্ডবম্ ॥২৮॥

### ভারতকোমূদী

এতয়োরিতি। না অস্মাকম্, মনোরথা জয়াশা:। পৃতনা অস্মাকং সেনা ॥२৪॥ ভাবিতি। বৃটিটা প্নরপি বৃহিদ্ধপেণ নিবেশিতৈ:। প্রস্নতাবং প্রতাবহে ॥२৫॥ এতাবিতি। কৃতাক্রৌ শিক্ষিতস্বাক্তৌ, জিতকাশিনো বিজয়শোভিনো ॥२৬॥ তয়োরিতি। আবর্ত্তা সন্নিবর্ত্তা, বাহিনীং পলায়মানাং পাগুবসেনাম্ ॥२१ বৃক্তোদরমিতি। হর্ষমিব বৃক্তোদরস্বাপ্ত প্রদর্শনেনেত্যাশবাং, পাগুবমর্জ্তনম্ ॥২৮॥

'পর্জ্জুন। মহাধমুর্দ্ধর জোণ ও কর্ণ বাণদারা এই ধৃষ্টগুয়া ও সাত্যকির সহিতই পাঞ্চালসৈঞ্জিতক গুরুতর আঘাত করিতেছেন ॥২৩॥

কুন্তীনন্দন। ইহাদের বাণবর্ষণে আমাদের সমস্ত আশা বিনষ্ট হইয়াছে; বারণ করিতে থাকিলেও সৈন্দ্রেরা দাঁডাইডেছে না ॥২৪॥

অতএব আগরা পুনরায সমস্ত সৈম্মকে সমীচীনভাবে সক্ষিত ও সশস্ত্র করিয়া জোণ ও কর্ণকে পীভূন করিভে যতুবান্ হইব॥২৫॥

পক্ষান্তরে আমরা উহাদিগকে উপেক্ষা করিলে, বলবান্, বীর, সমস্ত অস্ত্রে স্থাশিক্ষিত এবং বিজয়শোভী এই জোণ ও কর্ণ এই রাত্রিমধ্যেই তোমাদের সৈশ্র সম্পূর্ণ বিনষ্ট করিবেন ॥২৬॥

তাঁহারা এইরূপ বলিতেছিলেন, এমন সমযে মহাবল ও ভীমকণ্মা ভীমসেন পুনরায পাশুবদৈন্ত ফিরাইয়া সহর আসিতে লাগিলেন ॥২৭॥

রাজা। তথন ভীমসেন আসিতেছেন দেখিয়া কৃষ্ণ হর্ষ উৎপাদন করতই যেন পুনরায অভ্জুনকে বলিলেন—॥২৮॥ '

<sup>(</sup>২৫) -- বৃহিত্য সম্যত্তদায়ুদ্ধি: -- বা নি । (২৬) -- বলং ভূর্ণন্ নি । (২৮) - দর্শয়নিব পাশুবন—পি বন্ধ বন্ধ ।

এষ ভীমো বণগ্লাঘী বৃতঃ সোমকপাশুবৈঃ।

রুষিতোহভ্যেতি বেগেন দ্রোণকণোঁ মহারথোঁ। ২৯॥

এতেন সহিতো যুধ্য পাঞ্চালৈশ্চ মহারথৈঃ।

আশ্বাসনার্থং দৈন্যানাং সর্বেব্যাং পাণ্ডুনন্দন! ॥৩০॥

ততত্তী পুরুষব্যান্তাব্রভৌ মাধ্যপাশুবোঁ।

ক্রোণকণোঁ সমাসাভাধিন্তিতো বণমুর্দ্ধনি ॥৩১॥

ততত্তং পুনরাবৃত্তং যুধিন্তিব্যলং মহৎ।

যতো দ্রোণশ্চ কর্নশ্চ পরান্ ময়্বদতুর্যুদ্ধি ॥৩২॥

স সম্প্রহারস্তমুলো নিশি প্রত্যভবন্মহান্।

ঘণা সাগরযো রাজন্। চল্রোদয়বিবৃদ্ধয়োঃ ॥৩০॥

তত্ত উৎস্ত্রে পাণিত্যাং প্রদীপাংস্তব বাহিনী।

যুমুধে পাশুবৈঃ সার্দ্ধমুন্মতবদসংভ্রমম্ ॥৩৪॥

### ভারতকৌমুদী

এব ইতি। বৃত্য পরিবেটিত:। ক্ষিত: ক্র্ম: ক্রোণকর্ণাবন্ড্যে তি ॥ ২৯ ॥
এতেনেতি। সহিতো মিলিত: সন্, যুধা যুধ্যস্থ ॥ ৩০ ॥
তত ইতি। মাধৰপাণ্ডবৌ ক্ষার্জ্জনো। বণম্র্মনি বণান্দনাগ্রদেশে ॥৩১॥
তত ইতি। আবৃত্তং প্রতিনিবৃত্তম্। যতো যত্ত। মমুদত্য পীড্যামাসত্ ॥৩২॥
স ইতি। সম্প্রহারো যুম্ম্। চক্রোদ্যেন বিবৃদ্ধয়ো: প্রাগ্যাৎ ॥৩৩॥

'এই রণশ্লাঘী ও ক্রুদ্ধ ভীমসেন সোমক ও পাগুবসৈক্তে পরিবেষ্টিত হইয়া বেগে মহারথ জোণ ও কর্ণের দিকে আসিতেছেন ॥২৯॥

পাণ্ডুনন্দন অভ্জুন । তুমি এই ভীমদেন ও মহারথ পাঞ্চালগণের সহিত মিলিত হইয়া সমস্ত পাণ্ডবদৈন্ডের আখাসের জগু যুদ্ধ কর'॥৩০॥

তাহার পর পুরুষশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ ও অড্র্র্লু জোণ ও কর্ণের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া রণাঙ্গনের অগ্রভাগে অধিষ্ঠান করিলেন ১৩১॥

ভৎপরে যেখানে থাকিয়া লোণ ও কর্ণ শত্রুগণকে পীড়ন করিতেছিলেন, যুর্যিষ্টিরের সেই বিশাল সৈত্য পুনরায সেইখানে ফিরিয়া আসিল ১৩২।।

রাজা ! তথন—চল্রোদয়ে বৃদ্ধিপ্রাপ্ত ছুইটা সমুল্রের ঘেমন সংঘর্ব হয়, সেইরূপ সেই রাত্রিতে উভয় সৈত্যের তুমুল মহাযুদ্ধ হইতে লাগিল।।৩ঃ॥

<sup>(</sup>২৯) -- অভ্যবর্ত্তত বেগেন -- বা নি। (৩১) -- পাওবমাধরোঁ পি বন্ধ বর্ক, -- দমাসাগ্য বিচিতো - বন্ধ বর্জ বা নি। (৩২) - ভতে ব্রোপক কর্ণক বা নি। (৩৪) --- উন্নত্তবদস্থলা— বা নি।

বাজদা তমদা চৈব সংবৃত্তে ভূশদারুণে।
কেবলং নামগোত্ত্রেণ প্রাযুধ্যন্ত ক্ষরৈবিণঃ ॥৩০॥
অপ্রায়ন্ত হি নামানি প্রাব্যমাণানি পার্থিবৈঃ।
প্রহরন্তির্মহারাজ! স্বয়ন্তর ইবাহবে ॥৩৬॥
নিঃশন্দমাদীৎ দহদা পুনঃ শন্দো মহানভূৎ।
কুদ্ধানাং যুধ্যমানানাং জীয়তাং জ্যতামপি ॥৩৭॥
যত্র যত্র স্ম দৃশ্যন্তে প্রদীপাঃ কুরুদত্তম!
তত্ত্র তত্ত্ব স্ম তে শূর নিপতন্তি পতঙ্গবৎ ॥৩৮॥

# ভাৰতকোমুদী

তত ইতি। বাহিনী সেনা। অদমন্ অবিচলিতচিত্তং যথা স্থান্তথা ॥০৪॥

শ্বন্ধনেতি। ব্ৰহ্মা ধ্ল্যা, তমনা দীপত্যাগাদদ্ধকারেণ। ভূশদান্ধণে বণাদনে ॥০৫॥

অশ্বনন্তেতি। স্বন্ধরে যথা পরিনিনীযুণাং নামায়াক্তঃ প্রাব্যন্তে তম্বং ॥০৬॥

নিরিতি। পূর্বার্দ্ধেন যুদ্ধরীতিক্ষতা। শব্দানামভাব ইতি নিঃশবং নির্মান্তিদ্দিবদভাবার্থেহ্বান্নীভাবং। বছরীহিণা যুদ্ধবিশেষণং বা। জীয়তাং জীয়্মানানাম্ ॥০৭॥

যুদ্ধেতি। পভদা যথা প্রদীপং দুঠিইব তল্প নিপভন্তি তম্বদিতি ভাবং ॥০৮।

মহারাজ। তদনন্তর আপনার সৈঞ্চেরা হস্ত হইতে প্রদীপ পরিত্যাগ করিয়া অবিচলিতচিত্তে উদ্মত্তের ন্যায় পাশুবসৈন্যের সহিত যুদ্ধ করিতে থাকিল ii৩৪॥

তখন রণস্থলটা ধূলি ও অন্ধকারে আরত হইয়া অভিদারণ হইয়া উঠিল;
তথাপি জয়াভিলাষী যোদ্ধারা কেবল নাম ও গোত্র উল্লেখ করিয়া যুদ্ধ করিতে
লাগিলেন ॥৩৫॥

মহারাজ। স্বয়স্বরে যেমন পরিণয়ার্থী লোকদিগের নাম সকল অন্যে শুনাইয়া থাকে, সেইরূপ তথন প্রহারপ্রবৃত্ত রাজারা অন্যান্যের নাম শুনাইতে লাগিলেন; ভাহাই শুনা যাইতে লাগিল।।৩৬॥

ক্রুদ্ধ হইয়া যাহারা যুদ্ধ করিতেছিল, যাহারা পরাজিত হইতেছিল এবং যাহারা জয় করিতেছিল, তাহারা কখন কখনও নি:শব্দ ছিল, আবার তৎক্ষণাৎ তাহাদের বিশাল কোলাহল হইতেছিল।।৩৭॥

কৌরবশ্রেষ্ঠ। যেখানে যেখানে প্রদীপ দেখা যাইতেছিল, সেইখানে সেইখানেই বীরেরা পতকের ন্যায় পতিত হইতেছিলেন। ৩৮॥ তথা সা যুধ্যমানানাং বিগাঢ়াসীন্মহানিশা।
পাণ্ডবানাঞ্চ রাজেন্দ্র। কৌরবাণাঞ্চ সর্ববশঃ॥৩৯॥
ইতি শ্রীষহাভারতে শতদাহস্র্যাং সংহিতাযাং বৈয়াসিক্যাং দ্রোণপর্ববিশি

খটোৎকচবধে সম্কুলযুদ্ধে উনপঞ্চাশদধিক-

শততমোহ্যায়ঃ ॥১৪৯॥ \*

——°\*°——

# পঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

---3#3---

সঞ্জয় উবাচ ততঃ কর্ণো রণে দৃষ্ট্ব। পার্ষতং পরবীরহা। আজ্বানোরসি শরৈর্দশভির্ম্যভেদিভিঃ ॥১॥

## ভারতকৌমুদী

তথেতি। বিগাত গভীরা অধিকেত্যর্থঃ, মহানিশা মধ্যভাগমাপন্না এ০০। ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসনিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহাভারত-টাকায়াং ভারতকৌমুদীসমাধ্যায়াং লোণপর্বাণী ঘটোংকচবধে

উনপঞ্চাশদধিকশতভমে (১২৮) বি ।১৪৯॥
——(:\*:)——

ভারতভাবদীপঃ

বিজ্ঞত ইতি ॥১—২॥ ইহ বাজো ॥৩— ৩৯॥ ইতি লোণপর্বাণি নৈলক্ষীযে ভারতভাবদীপে উনপঞ্চাশদধিকশততমোহধ্যায়: ॥১৪৯॥

#### ভারতকৌমুদী

তত ইতি। পার্বতং ধৃষ্টত্যমুম্, পরবীরহা বিপক্ষবীরহস্তা। উরসি বক্ষসি ॥১॥

রাজশ্রেষ্ঠ। সমস্ত পাশুব ও কৌরবসহ সেইভাবে যুদ্ধ করিতে লাগিলে, ক্রমে সেই রাত্রি অধিক হইয়া মহানিশায পরিণভ হইল'।।৩৯॥

-----

সঞ্জয় বলিলেন—'মহারাজ। তাহার পর বিপক্ষবীরহন্তা কর্ণ রণস্থলে ধৃষ্টগ্ন্যামকে দেখিয়া মর্শ্মভেদী দশটা বাণদারা তাঁহার বক্ষোদেশে আঘাত করিলেন।।১॥

<sup>(</sup>৩৯) তথা সংযুধ্যমানানাম্ বা নি। \* '- সপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়:' বন্ধ বৰ্দ্ধ, '-- জিমপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়:' বা বা নি।

প্রতিবিব্যাধ তং কর্নং ধ্রফন্তানোহপি মারিষ।।
দশভিঃ সায়কৈল্লফিন্তির্চ তিঠেতি চাব্রবীৎ ॥২॥
তাবভোত্য' শরৈঃ সংখ্যে সংছাত্ত শ্রমহারথী।
পুনঃ পূর্ণাযতোৎস্টের্টবিত্যধাতে পরম্পরম্ ॥৩॥
ততঃ পাঞ্চালমুখ্যস্ত ধ্রফন্তান্ধস্ত সংযুগে।
সারথিং চতুরশ্চাশ্বান্ কর্নো বিব্যাধ সায়কৈঃ ॥৪॥
কান্মুকপ্রবর্গাপি প্রচিচ্ছেদ শিতেঃ শরৈঃ।
সারথিশ্বাস্থ ভল্লেন রথনীড়াদপাত্যৎ ॥৫॥
ধ্রফন্তানস্ত বিরথো হতাথো হতসারথিঃ।
গৃহীত্বা পরিষং ঘারং কর্নস্তাশ্বানপীপিষৎ ॥৬॥
বিদ্ধান্ত বহুভিস্তেন শরৈরাশীবিষোপমেঃ।
ততো বুধিন্তিরানীকং পদ্ভানেবান্ধপতত।
আরুবাহ রথকাপি সহদেবস্ত মারিষ।॥৭॥

, ভারতকোমুদী

প্রভীতি। হে মারিব। আর্যা। মাননীয়। "আর্যান্ত মারিব:" ইভামর: ॥२॥ ভাবিতি। পূর্ণম্ আযতে আরুটে যে ধন্নয়ী ভাভামৃৎক্টের্নিক্ষিপ্ত: ॥৩॥ ভত ইতি। সংযুগে যুদ্ধে। চতুর: চতু:সংখ্যকান্ ॥৪॥ কামুক্তি। শিতিঃ স্থাবৈ:। রথস্থ নীড়াৎ সারথের গবেশনস্থানাৎ ॥৫॥ ধ্টেতি। পরিষমন্তবিশেষম্। অপীপিষৎ চুর্ণিতবান্। স্বার্থে ইন্ ॥৬॥

মাননীয রাজা। হাষ্টচিত্ত খৃষ্টগ্নামও দশটা বাণে কর্ণকৈ প্রতিবিদ্ধ করিলেন এবং 'থাক থাক' এই কথা বলিলেন ॥২॥

ক্রমে অভিমহারথ কর্ণ ও ধৃষ্টগ্রায় বাণে বাণে পরস্পর আবৃত করিয়া পুনরায ধরু তুইখানা পূর্ণ আকর্ষণপূর্বক বাণদ্বারা পরস্পরকে বিদ্ধ করতে লাগিলেন।।৩॥

তদনস্তর কর্ণ বাণদ্বারা পাঞ্চালশ্রেষ্ঠ ধৃষ্টগ্যুমের সার্থিকে এবং চারিটা অশ্বকে তাডন করিলেন ॥৪॥

আর স্থার বাণছারা খৃষ্টগ্ন্যমেব উত্তম ধনুখানা কাটিয়া ফেলিলেন এবং একটা ভল্লছারা উহার সার্থিকে বথ হ'ইতে নিপাতিত করিলেন।।৫॥

অর্থ ও সার্রথি নিহত হইলে রথবিহীন ধৃষ্টগ্রায় একটা ভয়ন্ধর পরিঘ ধারণ করিয়া তাহা দারা কর্ণের অশ্বগুলিকে নিম্পেষণ করিলেন।।৬।

<sup>(</sup>২) ···তং তুর্ণমৃ···বা नि। (৬) ···কর্ণস্তাশানপীড়মুং— 🙃 ।

কর্ণসাপি রথে বাহানস্থান্ সূতো গ্রযোজয়৽।
শন্ধবর্ণনি মহাবেগান্ সৈন্ধবান্ সাধুবাহিনঃ ॥৮॥
লব্ধলক্ষম্ভ রাধেয়ঃ পাঞ্চালানাঃ মহারথান্ ।
আভ্যপীড়য়দায়স্তঃ শরৈর্মের ইবাচলান্ ॥৯॥
সা পীজমানা কর্ণেন পাঞ্চালানাং মহাচয়ঃ।
সংপ্রাক্রবং স্থসংক্রম্ভা সিংহেনেবার্দ্দিভা মুগী ॥>•॥
পতিভাস্তরগেভ্যশ্চ গব্ধেভ্যশ্চ মহীতলে।
রথেভ্যশ্চ নরাস্তূর্ণমদৃশ্যস্ত ভতস্ততঃ ॥>>॥
ধাবমানস্থ যোধস্থ ক্ষুরপ্রাঃ স মহায়ধে।
বাহু চিচ্ছেদ বৈ কর্ণঃ শিরশ্চেব সক্ত্রলম্ ॥>২॥

# ভারতকৌমুদী

বিদ্ধ ইতি। বিদ্ধো ধৃষ্টগুরুয়া, তেন কর্ণেন। অশ্বপঞ্চত অগচ্ছং। ষট্পাদোহয়ং শ্লোক: ১৭। কর্ণশ্রেতি। বাহান্ অশ্বান্, স্কুতঃ সার্থিঃ। সৈন্ধবান্ সিন্ধুদেশীয়ান্ ॥৮॥

লক্ষেতি। লক্ষানি লক্ষাণি শ্বব্যাণি বেন সং। আযন্তঃ প্রান্তোহপি। অচলান্ গিরীন্॥৯॥

সেতি। সংপ্রাত্রবং সমস্ততো জ্রন্তং পলায়ত ॥১•॥ পতিতা ইতি। পতিতাঃ কর্ণস্থ প্রহারাতিশয়েনেতি ভাবঃ ॥১১॥ ধাবেতি। ধাবমানস্থ বেগেন পলাবমানস্থ। মহামুধে মহাযুদ্ধে ॥১২॥

মাননীয় রাজা। তখন কর্ণ সর্পত্না বহুতর বাণদারা ধৃষ্টগ্রায়কে বিদ্ধ করিলেন। পরে ধৃষ্টগ্রায় চরণদারাই যুধিষ্ঠিবের সৈন্যের দিকে গমন কবিলেন এবং সহদেবের রথে যাইয়া উঠিলেন।।।।

কর্ণের সার্থি ভাঁহার রথেও শঙ্খের ন্যায় শুত্রবর্ণ, মহাবেগশালী, সিস্কুদেশীয় এবং স্থুন্দর রথচালক অন্য চারিটা অশ্ব আনিয়া সংযুক্ত করিল।।৮।।

এই সময়ে কর্ণ পরিশ্রান্ত হইয়াও লক্ষ্য পাইয়া—মেঘ যেমন জলদ্বারা পর্বত-গণকে পীড়ন কবে, সেইবাপ বাণদ্বারা পাঞ্চালদেশীয় মহারথগণকে পীড়ন করিতে লাগিলেন ॥১॥

কর্ণ পীড়ন করিতে লাগিলে, পাঞ্চালদেশীয় সেই মহাসেনা সিংহপীড়িতা হরিণীর ন্যায় অত্যন্তভীত হইয়া পলাযন করিতে লাগিল ॥১০॥

কর্ণের পীড়নে নানাদিকে সৈন্যগণকে হস্তী, অশ্ব ও রথ হইতে ভূতলে নিপ্তিত হইতে দেখা যাইতে লাগিল ॥১১॥

<sup>(</sup>৮)····স্ততোহভাষোজ্মং···বা নি। (२)·· ইবাচলম্—বা নি।

উর চিচেছদ চান্তত্য গঞ্জস্বত্য বিশাংপতে!।
বাজিপৃষ্ঠগতত্যাপি ভূমিষ্ঠত্য চ মারিষ!॥>০॥
নাজ্ঞাসির্ধ্বিমানা বহবশ্চ মহারথাঃ।
সংচিন্নান্তাত্মগাত্রাণি বাহনানি চ সংযুগে॥>৪॥
তে বধ্যমানাঃ সমরে পাঞ্চালাঃ স্প্রেরিঃ সহ।
ভূণপ্রস্পান্দনাচ্চাপি সূতপুত্রং স্ম মেনিরে॥>৫॥
ভাপি স্থং সমরে যোধং ধাবমানং বিচেতসঃ।
কর্ণমেবাভ্যমন্তত্ত ততো ভীতা দ্রবন্তি তে॥>৬॥
তান্তনীকানি ভগ্নানি দ্রবমাণানি ভারত!।
ভাত্যদ্রবদ্দ্রতেং কর্নঃ পৃষ্ঠতো বিকিরন্ শরান্॥>৭॥

ভারতকৌমুদী

উর ইতি। চিচ্ছেদ কর্ণ ইত্যন্থবৃত্তি। হে মারিষ। আর্যা। ।১৩॥
নেতি। নাজানির্ন জাতবস্তঃ বেগাতিরেকান্তদানীমিতি ভাবঃ ॥১৪॥
ত ইতি। স্মশস্বঃ পাদপ্রণে। এতেন ভয়াতিশরো বাজ্যতে ॥১৫॥
অপীতি। স্বং সপক্ষীষমপি। বিচেতনো আন্তচিত্তাঃ। ত্রবন্তি পলায়ন্তে স্ম ॥১৬॥
তানীতি। ত্রবমাণানি পলায়মানানি। অভ্যত্তবং অভ্যধাবং। বিকিরন্ নিক্ষিপন্॥১৭॥

পাণ্ডবপক্ষের যোদ্ধারা বেগে পলায়ন করিতে থাকিলে, ক্র্ ক্লুরপ্রদ্ধারা তাহাদের বাছযুগল ও কুণ্ডলযুক্ত মন্তক সকল ছেদন কবিতে লাগিলেন ॥১২॥

এবং মাননীয় নরনাথ। হস্তিস্থিত, অশ্বপৃষ্ঠগত ও ভূতলবর্তী অন্যান্য সৈন্যের উরুষুগল তিনি ছেদন করিতে থাকিলেন॥১৩॥

তথন বহু মহারথই বেগে পলায়ন করিবার সমযে আপনাদের অঙ্গ ও বাহন যে ছিন্ন হইতেছিল, তাহা বুঝিতে পারেন নাই ॥১৪॥

কর্ণ যুদ্ধে বধ করিতে লাগিলে, স্থেষ্যদের সহিত পাঞ্চালেরা একটা তৃণস্পানন হইলেও কর্ণ আসিয়াছেন বলিয়া মনে করিতে লাগিল ॥১৫॥

স্বপক্ষেব কোন যোদ্ধাও সমরাঙ্গনে বেগে আসিতে লাগিলে, জ্রান্তচিত্ত পাঞ্চালেরা তাঁহাকেও কর্ণ বলিয়াই মনে করিতে লাগিল। স্থতরাং তাহারা সে স্থান হইতেও ভযে পলায়ন করিতে থাকিল। ১৬॥

ভরতনন্দন! সেই পাঞ্চালসৈন্যেরা বিশ্লিষ্ট হইয়া পলায়ন করিতে লাগিলে, কর্ণ বাণক্ষেপ করিতে করিতে তাহাদের পশ্চাতে পশ্চাতে বেগে যাইতে লাগিলেন ॥১৭॥

<sup>(</sup>১৬) ••• धारमानः विष्ठिष्णम् ••• वा नि ।

অবৈক্ষমাণাস্থ্যোন্তং হ্বাসংমৃত্য বিচেতসং।
নাশকু বন্ধবস্থাতুং কাল্যমানা মহাত্মনা ॥১৮॥
কর্ণেনাভ্যাহতা রাজ্ব ! পাঞ্চালাং পরমেয়ুভিঃ
টোণেন চ দিশঃ সর্বনা বীক্ষমাণাং প্রফুদ্রবুং ॥১৯॥
ততো যুর্ষিন্তিরো রাজা স্বলৈন্তং প্রেক্ষ্য বিদ্রুতন্ম ।
অপযানে মনং কৃত্মা কাল্পনং বাক্যমত্রবীৎ ॥২০॥
পশ্য কর্ণং মহেম্বাসং ধনুজ্পাণিমবন্ধিতম্ ।
নিশীথে দারুণে কালে তপস্তমিব ভাক্ষরম্ ॥২১॥
কর্ণসায়কমুমানাং ক্রোশতামেষ নিশ্বনং ।
অনিশং শ্রেরতে পার্থ ! ত্রম্মুনামনাথবং ॥২২॥
যথা বিস্কৃত্রক্তান্ত সন্দ্র্ধানস্থ চাশুগান্ ।
পশ্যামি নান্তরং পার্থ ! ক্রপয়িয়তি নো প্রুবম্ ॥২০॥

#### ভারতকৌমুদী

অবেক্ষেতি। কাল্যমানা মৰ্দ্ধমানাং, মহাত্মনা কর্ণেন ॥১৮॥
কর্ণেনেতি। পরমেমুভিং উত্তমবাণৈং। প্রত্কুক্ই পলাযাঞ্চক্রিরে ॥১৯॥
তত ইতি। বিক্রতং পলাষমানম্। অপষানে অপসাবণে। কাল্কনমর্জ্নম্ ॥২০॥
পশ্চেতি। মহেধাসং মহাধন্মর্নরম্। নিশীথে অর্দ্ধরাত্রন্তেপ ॥২১॥
কর্ণেতি। কর্ণস্ত সামকৈর্ম্নানাং তাডিতানাম্, ক্রোশতাং বন্ধ্নাহ্বম্বতাম্ ॥২২॥
ধথেতি। আশুগান্ বাণান্। অন্তরমবকাশম্। নং অস্থান্ ॥২৩॥

মহাত্মা কর্ণ সেইভাবে পীড়ন কবিতে থাকিলে, পাঞ্চালেবা মুগ্ধ ও বিষয়চিত্ত হইয়া কোথাও অবস্থান কবিতে পাবিল না ॥১৮॥

রাজা। কর্ণ ও জোণ উত্তম উত্তম বাণদ্বারা আহাত কবিতে লাগিলে, পাঞ্চালেরা সকল দিকে দৃষ্টিপাত করতঃ পলায়ন করিতে লাগিল ॥১৯॥

তাহার পর বাজ। যুখিষ্ঠির নিজেব সৈত্যগণকে পলায়ন করিতে দেখিয়া নিজেও পলায়ন করিবার ইচ্ছা করিয়া অর্জ্জুনকে এই কথা বলিলেন—॥২০॥

'অর্জুন! দেখ—মহাধনুদ্ধবি কর্ণ ধনুহন্তে অবস্থান করিতেছেন; ইহাতে ধারণা হইতেছে—এই দাকণ নিশীথসময়েও যেন সূর্য্য সন্তাপ জন্মাইতেছেন ॥২১॥

অর্জ্জুন। তোমার বন্ধুগণ কর্ণের বাণে তাড়িত হইয়া অনাথের স্থায় বন্ধুবর্গকে আহ্বান কবিতেছেন; তাঁহাদেবই এই শব্দ অনবরত শুনা যাইতেছে ॥২২॥

<sup>(</sup>২৩)·· ক্ষয়য়িছতি নো ধ্রবম্—পি বা বন্ধ বৰ্দ্ধ। ভোগ (২৫)-৪

যদত্রানন্তরং কার্য্যং প্রাপ্তকালঞ্চ পশ্যসি।
কর্ণস্থ বধসংযুক্তং তৎ কুরুষ ধনঞ্জয়। ॥২৪॥
এবমুক্তো মহারাজ। পার্থঃ কুষ্ণমধাত্রবীৎ।
ভীতঃ কুন্তীস্ততো রাজা রাধ্যেস্থান্ত বিক্রমাৎ ॥২৫॥
এবং গতে প্রাপ্তকালং কর্ণানীকে পুনঃ পুনঃ।
ভবান্ ব্যবস্থতু ক্ষিপ্রং দ্রবতে হি বর্রাধিনী ॥২৬॥
ক্রোণসায়ক সুমানাং ভগ্নানাং মধুসূদন।।
কর্ণেন ত্রাম্থমানানামবন্থানং ন বিন্ততে ॥২৭॥
পশ্যামি চ তথা কর্ণং বিচরন্তমভীতবৎ।
দ্রবমাণান্ রথোদারান্ কিরন্তং নিশিতৈঃ শবৈঃ ॥২৮॥

# ভাবতকোমুদী

যদিতি। কার্যাং কর্ত্তবাস্, প্রাপ্তকালং কালোচিতস্। বধসংযুক্তং বধবিষয়কম্ ॥২৪॥ এবমিতি। পার্থোহর্জ্জুন:। বাধেষশু কর্ণশু ॥২৫॥ এবমিতি। গতে স্থিতে। ব্যবস্থাত্ নির্দার্থত্, ক্রবতে পলায়তে, বর্রথিনী সেনা ॥২৬॥ ক্রোণেতি। ক্রোণশু সামকৈর্ম্ রানাং তাডিতানাস্, অশ্বংলৈক্সানামিতি শেষঃ ॥২৭॥ পশ্রামীতি। ক্রবমাণান্ পলাষমানান্, বংগাদারান্ অশ্বাকং প্রধানর্থিনঃ ॥২৮॥

পৃথানন্দন। কর্ণ যে বাণক্ষেপ করিভেছেন এবং তাহা সদ্ধান করিভেছেন, ভাহার ফাঁক্ দেখিভেছি না। স্থভর:ং নিশ্চযই ইনি আজ আমাদের ধ্বংস করিবেন ॥২৩॥

অতএব ধনপ্পয়। কর্ণের বংবিষয়ে এখন যাহা কর্তব্য এবং কালোচিত বলিয়া মনে কর, তাহা সম্বর কর' ॥২৪॥

মহারাজ। যুধিষ্ঠির এইবাপ বলিলে, ভর্জ্ব কৃষ্ণকে বলিলেন—'রাজা', আজ কর্নের বিক্রম দেখিযা ভীত হইযাছেন ॥২৫॥

কৃষ্ণ। এই অবস্থায় কর্ণ সৈত্যের বিষয়ে আমাদের কালোচিত যাহা বার বার কর্ত্তব্য, তাহা তুমি সম্বৰ নির্দ্ধারণ কর। কেন না, আমাদের সৈত্যরা পলায়ন করিতেছে ॥২৬॥

মধুস্দন। আমাদেব সৈশুরা জোণের বাণে ভাডিত হইয়া বিশ্লিষ্ট হইয়া পড়িযাছে এবং কর্ণও উহাদেব ত্রাস জন্মাইতেছেন। স্থভরাং উহারা থাকিতেই পারিতেছে না ॥২৭॥

<sup>(</sup>২৪) --প্রাপ্তকালং প্রপশ্যসি --পি বঙ্গ বর্দ্ধ।

নৈতদন্তোৎসহে সোঢ়ুং চরিতং রণমূর্দ্ধনি। প্রত্যক্ষং রুফিশার্দ্দ্র । পাদস্পশমিবোরগঃ ॥২৯॥ স ভবাংস্তত্র যাত্বাশু যত্র কর্ণো মহ,রথঃ। অহমেনং হনিয়ামি মাং বৈষ মধুসূদন। ॥৩০॥ বাস্তদেব উবাচ।

পশ্যামি কর্ণং কোন্তেয়। দেবরাজমিবাহবে।
বিচরন্তং নরব্যাত্তমতিমানুষবিক্রমন্ ॥৩১॥
নৈতস্থান্যোহস্তি সংগ্রামে প্রত্যুদ্যাতা ধনঞ্জয়!।
খাতে ত্বাং পুরুষব্যাত্ত। রাক্ষসাদা ঘটোৎকচাৎ ॥৩২॥
ন তু তাবদহং মন্যে প্রাপ্তকালং তবানহ।।
সমাগমং মহাবাহো। সূতপুত্রেণ সংযুগে ॥৩৩॥

# ভাৰতকৌমুদী

নেতি। নোৎসহে ন শক্লোমি প্রতিবোধে শক্তিমন্বাদিতি ভাবঃ ॥২৯॥

শ ইতি। আন্ত শীদ্রম্। এব বা মাং হনিয়তীত্যর্থঃ ॥৩০॥

শক্তামীতি। অতিমান্নয়ং অলোকিকো বিক্রমো যক্ত তম্ ॥০১॥

নেতি। প্রত্যুদ্যাতা অভিম্থং গস্তা। ঋতে বিনা। ঘটোংকচন্বা ঋতে ॥৩২॥

নেতি। প্রাপ্তকালং কালোচিতম্। সমাগমং মেলনম্, স্তপুত্রেণ সহ ॥৩০॥

আবার কর্ণ নির্ভয়েব স্থায় বিচরণ করিতে থাকিয়া স্থধাব বাণসমূহদ্বারা আমাদের পলায়মান প্রধান রথীদিগকে আঘাত কবিতেছেন দেখিতেছি॥ ৮।

বৃঞ্চিবংশশ্রেষ্ঠ। সর্প ষেমন পদাঘাত সহ্য করিতে পারে না, আমিও সেইবুপ সমরান্দনে প্রত্যক্ষে ইহার এই ব্যবহাব সহ্য করিতে পাবিতেছি না ॥২৯॥

অতএব মধুস্থদন! মহাবথ কর্ণ যেখানে রহিয়াছে, ভূমি সত্তর সেইখানে যাও। হয়—আমি উহাকে বধ করিব, না হয—ও আমাকে বধ কবিবে'॥৩০॥

কৃষ্ণ বলিলেন—'কুস্তীনন্দন! নরশ্রেষ্ঠ ও অলোকিকবিক্রমশালী কর্ণকে আমি যুদ্ধে দেবরান্ধের স্থায় বিচরণ কবিতে দেখিতেছি।।৩১॥

অতএব পুকষশ্রেষ্ঠ ধনপ্লয়। তুমি বা রাক্ষস ঘটোৎকচ ব্যতীত অস্ত কেহই উহার সম্মুখে যাইতে সমর্থ নহে ॥৩২॥

কিন্তু নিষ্পাপ মহাবাহু। কর্ণের সহিত তোমার এখন সম্মেলন আমি সঙ্গত বলিয়া মনে করি না ॥৩২॥

<sup>(</sup>২৯) নৈনং শক্ষামি সংসোত্ং চরন্তং বণমূর্জনি ... বা নি।

দীপ্যমানা মহোল্কেব ডিষ্ঠত্যস্ত হি বাসবী।

থদর্থং হি মহাবাহো। সূতপুত্রেণ সংযুগে ॥৩৪॥

রক্ষ্যতে শক্তিরেষা হি রোদ্রং রূপং বিভর্তি চ।

থটোৎকচস্ত রাধেয়ং প্রভুদ্যাতু মহাবলং ॥৩৫॥ (য়ুয়য়য়য়)

স হি ভীমেন বলিনা জাতং স্থরপরাক্রমঃ।

তত্মিমন্ত্রাণি দিব্যানি রাক্ষ্যান্তাস্তরাণি চ॥৩৬॥

সততং চানুরক্তো বো হিতেমী চ ঘটোৎকচঃ।

বিজেয়তি রণে কর্ণমিতি মে নাত্র সংশয়ঃ। ৩৭॥

এবমুক্তা মহাবাহুঃ পার্থং পু্চরলোচনঃ।

আজুহাবাথ তদ্রক্ষন্তচাসীৎ প্রাতুরগ্রতঃ ॥১৮॥

## ভাৰতকৌমুদী

দীপ্যেতি। বাসবী ইন্দ্ৰদন্তা। স্বদৰ্থং স্বন্ধাৰ্থং ব্ৰহ্মত ইতি সম্বন্ধ: ॥৩৪—৩৫॥
স ইতি। ক্ষাণাং দেবানামিব পরাজ্বমো ষশু সং। অস্তাণি দন্তীতি শেষঃ ॥৩৬॥
সভতমিতি। বো ধ্যাকম্। বিজেক্সতীতি ক্ষচাদিছেইপি পরদৈয়পদমার্ধম্ ॥৩৭॥
এবমিতি। পুন্ধবলোচনঃ পদ্মন্যনঃ কৃষ্ণঃ। তন্তক্ষো ঘটোৎকচম্, প্রাত্বঃ প্রকাশম্ ॥৩৮॥

যেহেতু, উজ্জ্বল ও বিশাল উল্কার তায় সেই ইন্দ্রদত্তা শক্তি উহার নিকট রহিয়াছে। কারণ, মহাবাছ। তোমাকে বধ করিবার জন্মই কর্ণ সেই শক্তিটাকে সর্ববদাই যুদ্ধে সঙ্গে রাখিয়া থাকেন। এই শক্তিটা ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ করে। অতএব মহাবল ঘটোংকচই এখন কর্ণের অভিমুখে গমন করুক্।।৩৪—৩৫।।

কারণ, ঘটোংকচ—বলবান্ ভীমসেনের পুত্র এবং দেবতার তুল্য পরাক্রম-শালী; বিশেষতঃ তাহার নিকটে দেবতা, রাক্ষস ও অস্থরগণের সমস্ত অস্ত্রই রহিয়াছে।।৩৬।।

আর, ঘটোৎকচ সর্বাদাই ভোমাদের অমুরক্ত ও হিতৈষী। স্থৃতরাং সে যুদ্ধে কর্ণকে জয় কবিবে, এবিষয়ে আমার সন্দেহ নাই'॥৩৭॥

মহাবান্থ কৃষ্ণ অর্জ্জুনকে এইবাপ বিষয়া ঘটোৎকচকে আহ্বান করিলেন; তখন ঘটোৎকচ তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত হইল।।৩৮॥

<sup>(</sup>৩৭) ইতঃ পরং 'সম্বন্ধ উবাচ' বন্ধ বৰ্দ্ধ নি। (৩৮) এবমুক্তো মহাবাহঃ পার্থঃ পুষর-লোচনং · · বা নি।

কবচী সশরঃ খড়্গী স ধরী চ বিশাংপতে ! ।
অভিবাত ততঃ কৃষ্ণং পাশুবঞ্চ ধনপ্তবয় ।
অভবীৎ স তদা কৃষ্ণময়মস্মানুশাধি মাম্ ॥৩৯॥
তততঃ মেৰসক্ষাশং দীপ্তাস্থাং দীপ্তকুগুদম্।
অভ্যভাষত হৈড়িষং দাশাহঃ প্রহসমিব ॥৪০॥
বাস্থদেব উবাচ।

ঘটোৎকচ! বিজানীহি যত্তাং বক্ষ্যামি পুত্রক!। প্রাপ্তো বিক্রমকালোহয়ং তব নাম্মস্য কম্মচিৎ।।৭১॥ স ভবান্ মজ্জমানানাং বন্ধূনাং ত্বং প্লবো ভব। বিবিধানি তবাস্ত্রাণি সন্তি মাঘা চ রাক্ষসী।।৪২॥ পশ্য কর্ণেন হৈড়িস্থ। পাগুবানামনীকিনীম্। কাল্যমানাং যথা গাস্ত পালেন রণমূর্জনি।।৪৩॥

# ভারতকৌমুদী

ক্বচী ইতি। অথ কীদৃগবস্থয়া প্রাত্ত্রাসীদিত্যাহ কবচীতি। অনুশাধি উপদিশ। ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৯॥

ভত ইতি। মেনসরাশং বর্ণে। হৈড়িদং হিডিমায়া: পুত্রম্, দাশার্চ: ক্রফ: ॥৪০॥ দটোৎকচেতি। বিজ্ঞানীহি শৃণু। পুত্রকেত্যক্ষক্ষায়াং কপ্রত্যয়: ॥৪১॥ দ ইতি। ভবান্ মহাবীরত্বেন মান্তঃ, মজ্জমানানাং বিপৎসাগরে, প্রবন্তরিণ: ॥৪১॥ পশ্রেতি। কাল্যমানাং পীভামানাম্, গাং ধেছ্ম্, পালেন গোরক্ষকেন ॥৪৩॥

নরনাথ। কবচ, ধনু, বাণ ও তরবাবি ধারণ করিয়া আসিয়া ঘটোৎকচ কৃষ্ণ ও অর্জ্জুনকে অভিবাদনপূর্ব্বক কৃষ্ণকে বলিল—'এই আমি আসিয়াছি, আমাকে উপদেশ করুন'।।৩৯॥

তাহার পর কৃষ্ণ হাসিতে হাসিতেই যেন সেই মেঘের তুল্য নীলবর্ণ, উজ্জ্বসমূখ ও উজ্জ্বলকুগুলধারী ঘটোৎকচকে বলিতে লাগিলেন ॥৪০॥

কৃষ্ণ বলিলেন— 'পুত্র ঘটোৎকচ। ডোমাকে যাহা বলি, তাহা শ্রাবণ কর।
অন্ত কাহারও নহে—ডোমারই এই বিক্রমপ্রকাশের সময় উপস্থিত
হইয়াছে॥৪১॥

তোমার বন্ধুগণ বিপৎসাগরে মগ্ন হইতেছেন। স্থতরাং তুমি তাঁহাদের নৌকা হও। তোমাব নিকটে নানাবিধ অস্ত্র ও রাক্ষসী মায়া রহিয়াছে ॥৪২॥

ঘটোৎকচ। দেখ—গোপাদক যেমন গব্দ পীড়ন করে, সেইরূপ কর্ণ সমরাঙ্গনে পাশুবসৈত্য পীড়ন করিতেছেন ॥৪৩॥

<sup>(</sup>७३) मनावा ह मनि । हैन्डः नदः विविधाः निरुक्ताः—ान । (४०) मधा शास्त्र ।

এষ কর্ণো মহেষাসো মতিষান্ দৃঢ়বিক্রমঃ।
পাগুবানামনীকেয়ু নিহন্তি ক্ষত্রিয়র্যভান্ ॥৪৪॥
কিরতঃ শরবর্ষাণি মহান্তি দৃঢ়ধনিনঃ।
ন শঙ্গুবন্তাবস্থাতুং পীজ্যমানাঃ শরার্চিষা ॥৪৫॥
নিশীথে সূতপুত্রেণ শরবর্ষেণ পীজ্তাঃ।
এতে দ্রবন্তি পাঞ্চালাঃ সিংহস্থেব ভয়াম্যুগাঃ॥৪৬॥
এতস্থৈবং প্রবন্ধস্থ সূতপুত্রস্থ সংমুগে।
নিষেদ্ধা বিগুতে নাম্মস্থায়তে ভীমবিক্রম। ॥৪৭॥
স ত্বং কুরু মহাবাহো। কর্ম্ম যুক্তমিহাত্মনঃ।
মাতুলানাং পিত্রণাঞ্চ তেন্ধসোহন্তবলস্য চ ॥৪৮॥
এতদর্থং হি হৈজ্মি। পুত্রানিচ্ছন্তি মানবাঃ।
কথং নস্তারয়েদ্তুঃখাৎ স ত্বং তারয় বান্ধবান্ ॥৪৯॥

# ভারতকৌমূদী

থাৰ ইভি। মহেধালো মহাধহর্দ্ধর:। অনীকেমু সৈন্তেমু ॥৪৪॥
কিবত ইভি। কিরতো নিক্ষিপতা কর্ণস্ত সমীপে। শরার্চিষা বাণ্ডেব্রসা ॥৪৫॥
নিশীথ ইভি। নিশীথে অস্মির্দ্ধরা এসময়ে। ত্রবন্তি পশায়ন্তে ॥৪৬॥
থতন্তেভি। প্রবৃদ্ধস্ত ক্রমেণ প্রবদীভূতস্ত। নিষেদ্ধা নিবারয়িতা। ঋতে বিনা ॥৪৭॥
দ ইভি। বৃক্তমহ্বরপম্। তেব্রসো দৈহিকবদ্য ॥৪৮॥
থতদিভি। না অস্মান্ কথা হাধাতার্য়েদেতদর্থা তদু:খতারণার্থম্ ॥৪৯॥

মহাধনুর্দ্ধর, বুদ্ধিমান্ ও দৃঢ়বিক্রমশালী কর্ণ এই পাগুবসৈষ্ঠমধ্যে ক্রুতিয-শ্রেষ্ঠগণকে সংহার করিতেছেন ॥৪৪॥

দৃঢ়ধনুদ্ধর কর্ণ বিশাল শরবর্ষণ করিতেছেন, স্থতরাং উহার শরতেজে পীড়িত হইতে থাকিষা পাশুবসৈন্সেরা রণস্থলে থাকিতেই পারিতেছে না ॥৪৫॥

এই অন্ধরাত্রসমযে পাঞ্চালেরা কর্ণের বাণবর্ষণে পীড়িত হইতে থাকিয়া সিংহের ভয়ে হরিণগণের স্থায় এই ভাবেই পলায়ন করিতেছে।।৪৬॥

ভয়ন্করবিক্রমশালী ঘটোৎকচ। কর্ণ যুদ্ধে এইরূপ প্রবল ইইয়া উঠিয়াছেন। স্থুতরাং তুমি ভিন্ন অপর কেহই উঁহাকে বারণ করিতে পারিবে না ॥৪৭॥

অতএব মহাবাছ। তুমি এখন নিজের, মাতৃলগণের, পিতৃপক্ষের, দৈহিক-বলের ও অস্ত্রবলের অনুরূপ কার্য্য কর ॥৪৮॥

<sup>(</sup>৪৫) ক্রিন্ত: বল বর্দ্ধ। (৪৬) সিংহেনেবার্দিন্তা মৃগা:—বা নি। (৫৭) -- ভীম-বিক্রম্ম্ —পি।

তব ছদ্ৰবলং ভীমং মাধাশ্চ তব তুন্তরাঃ।
সংগ্রামে যুধ্যমানস্য সতং ভীমনন্দন।।।৫০॥
পাগুবানাং প্রভগানাং কর্ণেন নিশি সায়কৈঃ।
মচ্জ্রতাং ধার্ত্তরাষ্ট্রাক্ষো ভব পারং পরন্তপ।।।৫১॥
রাত্রো হি রাক্ষসা ভূয়ো ভবন্ত্যমিতবিক্রমাঃ।
বলবন্তঃ স্বন্ধ্রমাঃ শ্রা বিক্রান্তচারিণঃ।।৫২॥
জহি কর্ণং মহেষাসং নিশীথে মায়য়া রণে।
পার্থা দ্রোণং বধিয়ান্তি ধৃষ্টত্যন্নপুরোগমাঃ।।৫০॥

# ভাৰতকৌ মূদী

ভবেতি। ভীমং ভ্যানকম্, মাযা: কৃটকৌশলানি ॥৫০॥
পাগুবানামিতি। ধার্ত্তরাষ্ট্রং ধৃতরাষ্ট্রংসক্তমেবান্ধিন্তল্ল, পাবং পরতটম্ ॥৫১॥
বালাবিতি। ভূষো বছলম্। বিক্রান্তেন বিক্রমেণ চরন্তীতি তে ॥৫২॥
জহীতি। মহেধাসং মহাধহুর্দ্ধরম্। পার্থা: পাগুবা: ॥৫০॥

'কে কিভাবে আমাদিগকে হৃঃখ হইতে নিস্তার করিবে' ইহা ভাবিযা মামুষেরা এই জন্মই পুত্র কামনা কবে। স্বভরাং ভূমি সেই বন্ধুদিগকে হৃঃখ হইতে নিস্তার কর॥৪৯॥

ভীমনন্দন! তুমি যথন রণস্থলে যুদ্ধ করিতে থাক, তখন সর্ববদাই তোমার অস্ত্রবদ ভীষণ হয় এবং মায়াও হস্তর হইয়া থাকে॥৫০॥

শক্রতাপক! এই রাত্রিতে পাণ্ডবদৈক্তেরা কর্ণের বাণে ভগ্ন হইয়া কৌরবদৈক্তসাগরে মগ্ন হইতেছে , তুমি ভাহাদের পরতীর (অবলম্বন) হও॥৫১॥

দেথ, অমিতবিক্রমশালী রাজসের৷ বাত্তিতে আরও বলবান্, অভিহর্জর্ব, বীর ও বিক্রমচারী হইযা থাকে ॥ ধ২॥

অতএব ঘটোংকচ। তুমি এই নিশীথসময়ে যুদ্ধে নায়া করিয়া মহাধচর্দ্ধর কর্ণকে বধ কর, আর পাগুবেরা ধৃষ্টত্যুম্নকে অগ্রবর্তী করিয়া জ্যোণকে বধ করিবেন'।।৫০।।

<sup>(</sup>৫১)…মজভাং ধার্ত্তরাট্রেরু পি বা নি। (৫২) - বিক্রান্তশাদিন:—বহি।

#### সঞ্জয় উবাচ।

কেশবস্য বচঃ প্রুক্তা বীভৎ প্ররপি রাক্ষসম্।
অভ্যভাষত কোরব্য। বটোৎ কচমরিন্দমম্।।৫৪॥
ঘটোৎ কচ। ভবাং শৈচব দীর্ঘবাহুন্দচ সাত্যকিঃ।
মতৌ মে সর্ব্যসৈত্যের ভীমসেনন্দ পাগুবঃ।।৫৫॥
স ভবান্ যাতু কর্নেন ছৈরথং যুধ্যতাং নিশি।
সাত্যকিঃ পৃষ্ঠপোপস্তে ভবিদ্যতি মহারথঃ।।৫৬॥
জহি কর্নং রণে শূরং সাত্মতেন সহায়বান্।
যথেক্সন্তারকং পূর্ববং স্কন্দেন সহ জন্মিবান্।।৫৭॥
ঘটোৎ কচ উবাচ

অলমেবান্মি কর্ণায় দ্রোণায়ালঞ্চ সন্তর্মো।। অন্যেষাং ক্ষত্রিযাণাঞ্চ কু চান্ত্রাণাং মহাত্মনাম্।।৫৮।

### ভারতকৌমুদী

কেশবশ্রেতি। বীভংক্সর্জুন:। অভ্যভাষত আদেশদার্ত্যার্থম্ ॥ । ৪॥
ঘটেতি। মতৌ মহাবীরজেনাদীরুতৌ ॥ ৫॥
দ ইতি। ঘাভ্যাং রথাভ্যাং প্রার্ত্তমিতি বৈরথম্। পৃষ্ঠং গোপয়তি বক্ষতীতি ল: ॥ ৫॥
দ্বীতি। দাত্তেন দাত্যকিনেত্যভেদে ভূতীয়া। তারকং নামাক্ষরম্ ॥ ৫ ॥
দ্বামিতি। অন্দি অহমেক এব কর্ণায় কর্নং দ্বেভূমলং সমর্থঃ। এবম্কার ॥ ৫ ৮॥

সঞ্জয কহিলেন—'কৌরবনন্দন! কৃষ্ণের বাক্য শুনিযা অভ্রুনিও শক্রদমন-কারী রাক্ষস ঘটোৎকচকে বলিলেন—॥৫৪॥

'ঘটোৎকচ! তুমি, দীর্ঘবাছ সাত্যকি এবং পাশুব ভীমসেন এই তিন জনকেই আমি সমস্ত পাশুবসৈন্যমধ্যে মহাবীর বলিয়া মনে করি ॥৫৫॥

অতএব তুমি যাও, যাইয়া এই রাত্রিতে কর্ণের সহিত ছৈরথ যুদ্ধ কর , তখন মহারথ সাত্যকি তোমার পৃষ্ঠরক্ষক হইবেন।।৫৬॥

পূর্বকালে ইন্দ্র যেমন কার্ত্তিককে সহায় করিয়া তারকাস্থরকে বধ করিয়া-ছিলেন, তুমিও সেইরূপ সাত্যকিকে সহায করিয়া যুদ্ধে বীর কর্ণকে বধ কর'।।৫৭॥

ঘটোৎকচ বলিল—'সজ্জনশ্রেষ্ঠদ্বয়। আমি একাকীই কর্ণ, জোণ এবং অন্যান্য শিক্ষিতাস্ত্র মহাবল ক্ষত্রিয়দিগকে জয় করিতে সমর্থ।।৫৮॥

<sup>(</sup>৫৮) --- ব্রোণায়ালঞ্ছারত। --- বা নি।

অন্ত দাস্তামি সংগ্রামং সূতপুত্রায় তং নিশি।
যং জনাঃ সম্প্রবক্ষ্যন্তি যাবদ্ধ,মির্ধবিশ্বতি ॥৫৯॥
ন চাত্র শ্রান্ মোক্ষ্যামি ন ভীতান্ ন ক্তাঞ্জলীন্।
সর্বানেব বধিশ্বামি রাক্ষসং ধর্মমান্থিতঃ ॥৬০॥

সঞ্জয় উবাচ।

এবমৃক্ত্বা মহাবাছহৈড়িন্দঃ পরবীরহা।
অভ্যয়াত্ত্বপুলে কর্ণং তব সৈতাং বিভীষমন্ ॥৬১॥
তমাপততাং সংক্রেদ্ধং দীপ্তাভ্যমিব পনগম্।
অভ্যত্তন্ পরমেম্বাসঃ প্রতিজ্ঞাহ সূতজ্বঃ ॥৬২॥
তযোঃ সমভবদ্যুদ্ধঃ কর্ণরাক্ষসযোর্ষ।
গর্জতো রাজশাদিলে । শক্রপ্রহলাদযোরিব ॥৬৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্রোণপর্বাণি ঘটোৎকচবধে ঘটোৎকচস্থ যুদ্ধপ্রেষণে পঞ্চাশদধিক-

শততমোহধ্যায়ঃ॥০॥ \*

# ভারতকোমুদী

অভেতি। তং তাদৃশম্। ভ্মি: পৃথিবী, ধরিয়তি স্থান্থতি ॥৫৯॥
নেতি। শ্রান্ শরণাগতানপি। ধর্মং ক্যায়ম্, আন্থিত আঞ্জিঃ॥৬০॥
এবনিতি। হৈভিস্বো বটোৎকচা। তুমুলে বৃদ্ধে॥৬১॥
তমিতি। দীপ্তান্তম্ উজ্জবমুখম্। অভ্যন্তন্ নিক্ষিপন্॥৬২॥

আজ রাত্রিতে আমি কর্ণের সহিত সেইবপ যুদ্ধ করিব, যত কাল পৃথিবী থাকিবে, তত কাল যাহার বিষয় লোকে আলোচনা করিবে ॥৫৯॥

এই যুদ্ধে আমি রাক্ষসধর্ম অবলম্বন কবিয়া শরণাগত বীর, ভীত, বা কৃতাঞ্জলি ইহাদের কাহাকেও ছাড়িব না, সকলকেই বধ করিব'॥৬০॥

সঞ্জয় বলিলেন—'মহারাজ। মহাবাছ ও বিপক্ষবীরহন্তা ঘটোৎকচ এইরূপ বলিয়া আপনার সৈন্সের ভয় উৎপাদন করভঃ তুমুল যুদ্ধে কর্ণেব দিকে ধাবিত হইল ॥৬১॥

ঘটোৎকচ অত্যস্তক্র্দ্ধ হইয়া উজ্জ্বলম্থ সর্পেব ন্যায় আসিতে লাগিলে, মহাধম্ব্বির কর্ণ বাণক্ষেপ করত: তাহাকে গ্রহণ করিলেন ॥৬২॥

<sup>(</sup>৬২) দীপ্তাস্থাং দীপ্তমূর্জন্ম। প্রহ্মন্ পুরুদ্ধব্যান্ত:—বা নি। \* '…একসপ্তত্যধিক-শততমোহধ্যায়া' বন্ধ বর্দ্ধ, '…চতু:সপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়া' বা বা নি। ব্রোণ (২৫)-৫

# একপঞ্চাশদ্ধিকশততমো>ধ্যায়ঃ।

--: # :---

#### সঞ্জয উবাচ।

দৃষ্ট্বা ঘটোৎকচং বাজন্! সূতপুত্ৰবথং প্ৰতি।
' আযান্তং ত্বৰমা যুক্তং জিবাংস্থং কৰ্ণমাহবে।
অন্তৰীন্তত্ৰ পুত্ৰস্তে তুংশাসনমিদং বচঃ॥১॥
এতদ্ৰক্ষো বণে ভূৰ্ণং দৃষ্ট্বা কৰ্ণস্থ বিক্ৰমম্।
প্ৰতিযাতি ক্ৰতং কৰ্ণং তদ্বাৰয় মহাৰথম্॥২॥
বৃতঃ সৈন্থেন মহতা যাহি যত্ৰ মহাৰলঃ।
কৰ্ণো বৈকৰ্তনো যুদ্ধে ৰাক্ষসেন যুযুৎসন্ধি॥৩॥

### ভারতকৌমুদী

ত্যোবিতি। যুধি বণস্থলে ॥৬৩॥
ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্ধ্য-মহাকবি-পদ্মভূষণ-শ্রীহ্রিদাসদিদ্ধান্তবাগীশ ভট্টাচার্ধ্য-বিরচিতাযাং মহাভারতটীকায়াং ভারতকোম্দীসমাধ্যাযাং ক্রোণপর্বণি ঘটোৎকচবধে পঞ্চাশদধিকশতত্যোহধ্যায়ঃ॥•॥

দৃষ্টে, তি। জিষাং হং ইন্ধমিচ্চুম্। পুত্রো তুর্ব্যোধন:। ষট,পাদোহ্যং প্লোক: ॥১॥
এন্ডদিন্তি। এন্ডদ্রক এষ বাক্ষদো ঘটোৎকচ:। মহারথমেন্ডদ্রক্ষ: ॥২॥
বৃদ্ধ ইন্ডি। বৈকর্ত্তন: স্ব্যুপ্তা। যুষ্ৎসন্তি যুষ্ৎসতি যুষ্ৎসতি বাদ্ধ,মিচ্ছতি ॥০॥

রাজশ্রেষ্ঠ ৷ তাহার পর সমরাঙ্গনে ইন্দ্র ও প্রহলাদের স্থায় গর্জনকারী কর্ণ ও ঘটোৎকচের দাকণ যুদ্ধ হইতে লাগিল'॥৬৩॥

সঞ্জয় কহিলেন—'রাজা। ঘটোংকচ যুদ্ধে কর্ণকে বধ করিবার ইচ্ছা করিয়া সত্তব কর্ণের রথের দিকে আসিভেছে দেখিয়া তুর্য্যোধন তুঃশাসনকে এই কথা বলিলেন—॥১॥

'ছু:শাসন! এই মহারথ রাক্ষসটা যুদ্ধে কর্ণের বিক্রম দেখিয়া সছর তাঁহার দিকে আসিতেছে। অভএব তুমি উহাকে বাবণ কর॥২॥

বিকর্ত্তনন্দন মহাবল কর্ণ যে স্থানে রাক্ষসের সহিত মুদ্ধার্থী হইযা রহিয়াছেন, তুমি বিশাল সৈয়ে পরিবেষ্টিত হইযা সেইস্থানে যাও ৷৷৷৷

<sup>(</sup>১)---আরাস্তম্ভ তথাযুক্তম্--বা নি।

# বৃক্ষ কর্ণং বণে যত্তো বৃতঃ সৈত্যেন মানদ ! ! মা কর্ণং বাক্ষসো খোরঃ প্রমাদান্নাশয়িয়তি ॥৪॥

# ভারতকৌমূদী

वत्कि । यत्ता यज्ञवान् । श्रमानामाञ्चवकात्रामनवधानार ॥॥

মানী জনের সম্মানকারক ছংশাসন। তুমি সৈম্মগণে পরিবেষ্টিত হইয়া বিশেষ যত্ন সহকারে কর্ণকে রক্ষা কবিতে থাক। ভীষণ রাক্ষসটা যেন কর্ণের অনবধানতাবশতঃ তাঁহাকে বিনাশ না করে ।।।

(৪) - ইছ: পবং বন্ধবাসিপৃন্তকে বাপুদেবশান্ধিপুন্তকে চ অলম্ববধবোধকা একচন্বারিংশং শোকা অধিকা এব, অশ্মিন্ পর্বলোব ত্রিনবভিত্যাধ্যাযে ঘটোংকচেনৈব তক্তালম্বস্থ নিহতত্বাং। এতদম্পণত্তা পুস্তকান্তরেষু তু অলম্বন্থানে অলম্বলপাঠঃ কল্পিডঃ। সোইণ্যস্থচিডঃ, পৰ্ববসংগ্ৰহাখ্যায়ে অলম্বলন্তাহুৱেখা । তে চ শ্লোকা যথা বন্ধ বা— এত সিমন্তবে বাজন্। জটাক্ষকভো বলী। ছর্বোধনম্পাগম্য প্রাহ প্রহরতাং বর:॥১॥ তুর্যোধন। তবামিত্রান্ প্রথ্যাতান্ যুদ্ধত্র্মদান্। পাগুবান্ হস্তমিচ্ছামি স্বাজ্ঞপ্ত: নহাস্গান্॥२॥ জটাস্বরো মম পিতা বক্ষনাং গ্রামণী: পুবা। প্রযুজ্য কর্ম রক্ষোদ্বং ক্তৈ: পার্থেনিপাতিত: ॥ आ তত্তাপচিতিমিচ্ছামি শত্রুশোণিতপূজ্যা। শত্রুমাংসৈশ্চ বাজের । মামস্ক্রাভূমইসি ॥৪॥ তমত্রবীততো বাজা প্রীষমাণঃ পুন: পুন:। জোণকর্ণাদিতি: নার্দ্ধং পর্যাপ্তোইহং দিষদধে ॥৫॥ অন্ত গচ্ছ মন্নাজপ্তো জহি যুদ্ধে ঘটোৎকচম্। বাক্ষণ জুবকর্দাণং রক্ষোমাত্রসম্ভবম্॥৬॥ পাওবানাং হিতং নিত্যং হস্তাশরথবাতিনম্। বৈহার সগতং বৃদ্ধে প্রেষ্ম্সাদনম্॥१॥ তথেত্যুক্তনা মহাকাবঃ সমাহ্য ঘটোৎকচম্। ভাটাস্থিতিগদেনিং নানাশলৈরবাকিরং ॥৮॥ অলমুষ্ঞ কর্ণঞ্চ কুক্বৈল্ডঞ্চ ত্তারম্। হৈডিখিং প্রমমাথেকো মহাবাতোইখুলানিব ॥১॥ ততো মায়াবলং দৃষ্ট্রা বন্দকূর্ণমলমূব:। ঘটোৎকচং শর্রাতৈর্ণানালিছৈ: সমার্পবং॥১०॥ বিদ্ধা চ বছভিবাবৈতিমসেনিং মহাবলঃ। ব্যক্তাব্যচ্ছব্রাতেঃ পাণ্ডবানামনীকিনীম্ ॥১১॥ তেন বিদ্রাব্যমাণানি পার্থুসৈক্সানি ভারত।। নিশীথে বিপ্রকীর্যান্তে বাতহুলা দনা ইব ॥১২॥ ঘটোৎকচশরৈর্ম রা তথিব তব বাহিনী। নিশীখে প্রাক্তবন্তাজন ৎসজ্যোদা: সহস্রশ: ॥১৩॥ অলমুষস্তত: ক্রো ভৈমসেনিং মহামুধে। আজল্পে দশভির্বাগৈন্ডোত্রৈরিব মহাদিপম্ ॥১৪॥ তিলশন্তস সংবাহং স্তং সর্বায্ধানি চ। ঘটোৎকচঃ প্রচিচ্ছেদ প্রণদংশ্চাতিদারুণম্ ॥১৫॥ ততঃ কর্ণং শরবাতেঃ কুর্নিয়ান্ সহ্ত্রশঃ। অলম্বং চাঙ্যবর্ষন্মেঘো মেকমিবাচলম্ ॥১৬॥ ততঃ সঞ্জুভে দৈন্তং কুরুণাং রাক্ষনাদিতম্। উপর্ গোরি চান্ডোত্তং চতুরকং মমর্দ হ ॥১ ৭॥ ভাটাস্থবিমহারাজ। বিরখো হতসারথি:। ঘটোৎকচং রণে ক্রেন মৃষ্টিনাভাহনদ্দৃচম্ ॥১৮॥ মৃষ্টিনাজ্যাহতত্ত্বেন প্রচচাল ঘটোৎকচ:। ক্ষিতিকম্পে যথা শৈল: সর্কভূণগুলাবান্ ॥১৯॥ ডতঃ স পরিবাতেন দিট্সজ্বল্লেন বাছনা। জাটাস্কবিং ভৈমসেনিববধী মৃষ্টিনা ভূশম্॥२०॥ তং প্রমণ্য ততঃ কুদ্ধভূর্ণং হৈডিম্বিরাক্ষিণং। দোর্ভ্যামিক্রন্ধকাভাভ্যাং নিম্পিণেষ চ ভৃতলে ॥২১॥ জাটাস্থ রির্মাক্ষিত্বা আত্মানঞ্চ ঘটোৎকচাৎ। পুনরুখায় বেগেন ঘটোৎকচমুপাত্রবং ॥২২॥

# প্রতরাষ্ট্র উবাচ।

যত্তবৈকর্ত্তনঃ কর্ণো রাক্ষদশ্চ ঘটোৎকচঃ।
নিশীথে সমসজ্জেতাং ভদ্যুদ্ধমভবৎ কথম্ ॥৫॥
কীদৃশঞ্চাভবজ্ঞপং ভশু ঘোরস্থ রক্ষসঃ।
রথশ্চ কীদৃশস্তস্থ হ্যাঃ সর্বাযুধানি চ ॥৬॥

# ভারতকৌমুদী

ক্রবতাপি সধ্যে মহৌৎস্কাাদেব পুন: পৃচ্ছতি যদিতি। সমসক্ষেতাং মিলিতো ॥৫॥ কীদৃশমিতি। বক্ষমো রাক্ষসভ ঘটোৎকচন্ত। হয়া বথবাহকা অখা:॥৬॥

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্জয় ? বিকর্জননন্দন কর্ণ ও বাক্ষস ঘটোংকচ অর্জরাত্রসময়ে সেই যে যুদ্ধে মিলিত হইযাছিলেন, সে যুদ্ধটা কিরপ হইযাছিল ? ॥৫॥

সেই ভযক্ষৰ বাক্ষসটার ৰূপ কিপ্ৰাকার ছিল ? এবং ভাহাব রথ, অশ্বগুলি ও অস্ত্ৰ সকলই বা কিৰূপ ছিল ? ॥৬॥

অলম্বোহপি বিক্ষিণ্য সম্ৎক্ষিণ্য চ রাক্ষসম্। ঘটোৎকচং বণে রোষারিশিপেষ চ ভূতলে ॥২৩॥ **एरयाः नमज्यल्युक्तः गर्व्करजायिकगयरयाः। चर्तोष्कानभूवरयाञ्चम्बर लाम्हर्वनम् ॥२८॥** বিশেষষস্তাবজোত্তং মাষাভিবভিমাষিনো। যুযুধাতে মহাবীগ্যাবিক্রবৈবোচনাবিব ॥२৫॥ পাবকান্থনিধী ভূষা পুনর্গরুডভক্ষকো। পুনর্মেঘমহাবাতো পুনর্বর্জমহাচলো ॥২৬॥ পুন: কুঞ্জবশার্দ্দ্রিনা পুন: স্বর্ভান্থভান্ধরো। এবং মায়াশতস্কাবজ্যোন্তব্ধকাজ্ফিণে ॥২৭॥ **ज्नः विजयस्थाजामनत्र्यपटि। श्रिटेयक जनाज्ञिः व्याममून्त्रस्यिः॥२०॥** মধলৈ: পর্বতাগ্রৈশ্চ তাবস্থোক্তং বিজন্নতু:। হ্যাভ্যাঞ্চ গঞ্চাভ্যাঞ্চ রথাভ্যাঞ্চ পদাভিভি: ॥২০॥ ব্ৰুধাতে মহামাষো রাক্ষ্যপ্রবর্ষে যুধি। ততো ঘটোৎকচো রাজনলমূষ্বধেক্ষ্যা ॥৩০॥ উৎপপাত ভূশং কুদ্ধ: শ্রেনবরিপপাত চ। সৃহীত্বা চ মহাকাষং রাক্ষসেক্রমলমূষম্ ॥৩১॥ উত্তম্য স্তবধীদ্ভূমৌ ময়ং বিষুবিবাহবে। ততো ঘটোৎকচঃ ধজামুদ্ধত্যান্ততদর্শনম্ ॥৩২॥ রৌদ্রশু কাষাদ্ধি শিবে। ভীমং বিক্বভদর্শনম্। ক্ষুবতস্তস্ত সমবে নদতক্ষাভিভৈর্বম্ ॥৩৩॥ নিচকর্ত্ত মহাবাচ্ছ। শত্তোবমিতবিক্রমঃ। শিরস্তচ্চাপি সংগৃহ কেশেষু কৃধিরোক্ষিতম্ ॥৩৪॥ यरो पटिंग्दिक हर्जुर्गः पूर्वाधनवर्थः প্রতি। অভ্যেত্য চ মহাবাছः শ্বয়মানঃ স বাক্ষসঃ ।। । শিবো বথেহক্ত নিক্ষিণ্য বিক্বভাননমূদ্ধদম্। প্রাণশক্তিরবং নাদং প্রাবৃষীব বলাহক: ॥৩৬॥ অববীচ্চ ততো রান্ধন্। দুর্যোধনমিদং বচ:। এয তে নিহুতো বন্ধুস্কয়া দুষ্টোহত বিক্রম: 🕬 🗓 পুনর্দ্র ষ্টাসি কর্ণস্থ নিষ্ঠামেতাং তথাস্থন:। স্বধর্মমর্থং কামঞ্চ ত্রিতযং যোহভিবাস্থতি ॥০৮॥ বিক্তপাণির্ন পশ্রেত বান্ধানং ব্রাহ্মণং স্থিষম্। তিষ্ঠস্ব তাবৎ স্থপ্রীতো যাবৎ কর্ণং বধাম্যহম্ <sup>॥</sup> এবম্জনা ততঃ প্রায়াৎ কর্ণং প্রতি নরেশ্বর !। কিরম্বনগণাংস্তীক্ষান্ ক্ষিতো বণম্র্জনি ॥৪০॥ ততঃ সমভবদ্যুদ্ধং বোরদ্ধপং ভ্যানকম্। বিশ্বাপনং মহারাজ। নরবাক্ষসমোম্ ধে ॥৪১॥

কিংপ্রমাণা হয়ান্তস্থ রথকেতুর্ধসূত্তথা।
কীদৃশং বর্দ্ম চৈবাস্থা শিরস্ত্রাণঞ্চ কীদৃশম্।
পৃষ্টস্তুমেতদাচক্ষ্ম কুশলো হৃদি সঞ্জয় । ॥৭॥
সঞ্জয় উবাচ।

লোহিতাকো মহাকায়ন্তাত্রান্তো নির্ণতোদরঃ।
উর্জবোমা হরিশাশ্রুঃ শঙ্কুকর্ণো মহাহুনুঃ ॥৮॥
আকর্ণাদ্ধাবিতাস্তুল্চ তীক্ষ্ণং ট্রঃ করালবান্।
স্থানির্বাত্রজিন্থোঠো লম্বন্ধঃ স্থুলনাসিকঃ॥৯॥
নীলাঙ্গো লোহিতগ্রীবো গিরিবর্ম্মা ভয়ঙ্করঃ।
মহাকাযো মহাবাহুর্মহাশীর্ষো মহাবলঃ॥>•॥
বিকৃতঃ পক্রমস্পর্শো বিকটোদ্বন্ধপিণ্ডিকঃ।
স্থুলস্ফিগ্র্যুনাভিশ্চ শিথিলোপচযো মহান্॥>>॥

### ভারতকৌমুদী

किमिछि। किश्थ्रमाना कीमृक्षित्रमानाः। कूणलाश्मि वक्ष्मिछि एणवः। वहेशामः॥१॥ लाहिएछि। लाहिछाक्ष्मा वक्ष्मग्रनः, महाकारमा नीचर्तिहः, छाञ्चाचः छाञ्चवर्तभूथः, निर्नर्छामरता गंजीवक्षिः, छेद्धानि व्यामानि वच मः, ह्वीनि भिष्मवर्गानि गंध्यानि म्थलानि वच मः, मद्द्र ह्व करनी वच मः, महान् ह्यर्वाष्ट्रीरिधाणाला वच मः। चाकर्नार नाविष्ठमाचार म्थर वच मः, छोक्षा पर्धा पद्धा पद्धा वच मः, कत्रानानि जीवनानि चक्षानि चच मछीिछ कत्रानवान्, क्ष्मीधाखाञ्चाक किर्द्याष्ट्री वच मः, नर्ष नीर्ष कर्या वच मः, ज्ञा मानिका वच मः। निविदिध पृष्ट वर्ष भवीवर वच मः। महानीर्या विभागमञ्जकः। विक्रिण मान्याचक्षाकृष्टः, विक्रिः

সঞ্জয! ঘটোৎকচের অশ্বগুলির প্রমাণ কিবাপ ছিল ? ভাহার রথের ধ্বজ ও ধনু কিপ্রকার ছিল ? এবং উহার বর্ম ও শিরন্তাণ কীদৃশ ছিল ? আমি প্রশ্ন করিলাম, তুমি এই বিষয়গুলি বল। কেন না, তুমি বলিতে বড়ই নিপুণ'॥৭॥

সঞ্জয় বলিলেন—'মহারাজ। ঘটোৎকচের নয়নয়ুগল রক্তবর্ণ, দেহ দীর্ঘ,
মুখ তাত্রবর্ণ, উদর গভীর, লোমগুলি উঁচু উঁচু, দাড়ি পিঙ্গলবর্ণ, কাণ ছখানা
পেরেকেব মত সক, ওপ্তের নিমভাগ বিশাল মুখেব ফাঁক কাণপর্য্যন্ত, দন্ত সকল
তীক্ষ্ণ, অঙ্গগুলি ভীষণ, জিহ্বা ও ওপ্ত অতিদীর্ঘ ও তাত্রবর্ণ, ভ্রেমুগল দীর্ঘ,
নাসিকাটা সুল, অঙ্গ সকল নীলবর্ণ, কিন্তু গ্রীবা বক্তবর্ণ, শবীর পর্বতের ভায়

<sup>(</sup>৮) · ভাষাশ্রো · নিমিভোদর:—ব। নি। (১১) · · বিকটো দ্র্ভপিওক: - নি, · বিকটো দ্র্ভিপিওক:—বা।

তথৈব হস্তাভরণী মহামায়েহঙ্গদী তথা।
উরসাহধারয়নিকমগ্রিমালাং যথাচলঃ ॥>২॥ (কুলকম্)
তত্ম হেমমরং চিত্রং বহুরূপাঙ্গশোভিতম্।
তোরণপ্রতিমং শুল্রং কিরীটং মূর্দ্র্রশোভত ॥>০॥
কুগুলে বালসূর্য্যাভে মালাং হেমমরীং শুভাম্।
ধাররন্ বিপুলং কাংস্থং কবচঞ্চ মহাপ্রভম্ ॥>৪॥
কিন্ধিণীশতবির্যোধং রক্তধ্বজ্পতাকিনম্।
খাক্ষচর্মাবনদ্ধাঙ্গং নল্পমাত্রং মহারথম্ ॥>৫॥
সর্বাযুধবরোপেতমান্থিতো ধ্বজ্পালিনম্।
ভাষ্টচক্রসমাযুক্তং মেহাগঞ্জীরনিস্বনম্ ॥>৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকোমুদী

ষ্থা স্থান্তথা উদ্ধা উর্দ্ধে সংযতা পিণ্ডিকা কেশগুছে। যুস্ত সং। স্থান ফিচো নিতথে যুদ্ত সং, গৃঢ়নাভি: ক্ষুত্মন্ত্পুনাভি:, শিথিলা উপচ্বা: শিরা যুদ্ত সং, মহান্ বিশালাক্তি:। হতা ভরণানি বলষাধীনি অস্ত সন্তীতি সং, অক্ষী কেযুরবান্। উর্দা বক্ষা, অচলো গিরির্থ অগ্নিমালাম, তথা নিহুং স্বর্ণমালামধার্ষৎ াদ—১২॥

জন্তেতি। বছরপৈববৈধরবর্ষকৈঃ শোভিতম্। শুব্রং মুক্তানিকরখচিতত্বাৎ ॥১৩। কুগুলে ইতি। বালস্থ্যাভে নবোদিতস্থ্যবদরুণবর্ণে। ধার্যদাসীৎ ॥১৪॥

কি ৰিণীতি। কি ৰিণীশতত নিৰ্ধোষো যত তম্। ঋকত ভলুকত চৰ্মণা অবনদ্ধানি বেষ্টিতানি অন্ধানি ৰহিবব্যবা যত তম্, নৰ্মাত্তং চভক্ষু দিক্ চতৃংশতহন্তপরিমিতম্, "নৰঃ কিষ্চতৃংশতম্" ইতামরঃ। আন্থিতঃ আন্ধটো ঘটোৎকচঃ ॥১৫—১৬॥

দৃঢ়, মক্তক বৃহৎ, আকৃতি বিকৃত, দেহের স্পর্শ কঠিন, মন্তকের উপরে বিকটভাবে কেশগুচ্ছ বন্ধ, নিতম্বন্ধ স্থুল, নাভি ক্ষুদ্র, দেহেব শিরাগুলি শিথিল,
হল্তে বল্য এবং বাহুতে কেযুব ছিল। এইকপ মহাদেহ, মহাবাহু, মহাবল
ও মহামাযাশালী ভযক্তরমূর্ত্তি ঘটোংকচ—পর্বত যেমন মধ্যদেশে অগ্নিমালা
ধারণ করে, সেইকপ বক্ষে স্বর্ণমালা ধারণ করিতেছিল ॥৮—১২॥

স্বর্ণময়, বিচিত্র, বহুরূপ অবযবে শোভিত এবং তোরণের স্থায বক্ষ একথানি শুভ্রবর্ণ মুকুট ঘটোৎকচের মস্তকে শোভা পাইতেছিল।।১৩।

ঘটোংকচ ছই কর্ণে ছইটা নবোদিত সুর্য্যের ভাষ অকণবর্ণ কুণ্ডল, কঠে স্থলর স্বর্ণময়ী মালা এবং দেহে বিশাল ও বিশেষ উজ্জ্বল একটা কাংস্তময বর্ণ্ম ধারণ করিতেছিল ॥১৪॥

আর ঘটোংকচ একখানা বিশাল রথে আরোহণ করিযাছিল, তাহার চারি-দিকে চারিশত হাত পরিমাণ ছিল, তাহাতে শত শত কিঙ্কিণীর শব্দ হইডেছিল, মন্তমান্তসম্পাশা লোহিতাকা বিভীষণাঃ।
কালবর্ণসমাযুক্তা বলবন্তঃ শতং হয়াঃ॥>৭॥
বহন্তো রাক্ষসং ঘোরং বালবন্তো জিতপ্রমাঃ।
বিপুলাভিঃ সটাভিন্তে হেষমাণা মুহুর্মূহঃ॥>৮॥ (য়ুয়য়য়য়্)
রাক্ষসোহস্থা বিরূপাক্ষঃ সূতো দীপ্তাম্প্রকুণ্ডলঃ।
রিশাভিঃ সূর্য্যরশ্যাভিঃ সংজ্ঞাহ হয়ান্ রণে॥>৯॥
স তেন সহিতন্তস্থাবন্ধণে যথা রবিঃ।
সংসক্ত ইব চাল্ডেণ যথাদ্রির্মহতা মহান্॥২০॥

## ভারতকৌমুদী

মন্তেতি। লোহিতাকা বক্তনখনা:। বহন্ত আসন্। বালবন্তঃ প্রশন্তগ্রীবালোমান:। দটাভিজটাভি:, হেষমাণা হেষাববং কুর্বাণা:॥১৭—১৮॥

বাক্ষন ইতি। বিরুপাক্ষো নাম, দীপ্তাহ্যজ্জলানি আশুং মুখং কুণ্ডলে চ ষশু দঃ ॥১৯॥ ন ইতি। অরুণেন তদাখ্যেন সার্থিনা। অভ্রেণ মেঘেন, অন্তিঃ পর্বতঃ ॥২০॥ ভারতভাবদীপঃ

দৃষ্টে,তি॥ ১---৮॥ কবালবান্ ভীষণৈব্ৰষ্টেব্ৰাচিত: ॥>--১০॥ শিথিল উপচৰ স্থোল্যং ষশ্ৰ ॥১১--১৬॥ কামবৰ্ণজ্বা ইচ্ছাত্মৰূপো বৰ্ণো জবশ্চ ষেষাম্॥১৭--১১৬॥

> ইতি শ্রীমহাভারতে দ্রোণপর্বাণি নৈলক্ষীয়ে ভারতভাবদীপে একপঞ্চাশদ্ধিকশততমোহধ্যায়: ॥১৫১॥

রক্তবর্ণ ধবলে রক্তবর্ণ পতাকা ত্রলিতেছিল, তাহার সকল দিক্ ভল্লকের চর্মো বেষ্টিত ছিল, সর্বপ্রকাব উত্তম উত্তম অস্ত্র তাহার ভিতরে রাখিরাছিল, বিশাল ধবল প্রকাশ পাইতেছিল, আটটা চক্র খ্রিতেছিল এবং তাহাতে মেঘের স্থায গন্তীব শব্দ হইতেছিল ॥১৫—১৬॥

বলবান, শ্রমশৃত্য, ভীষণাকৃতি ও অনবরত হ্রেষারবকারী একশত অশ্ব সেই রথে ভীষণমূর্ত্তি ঘটোৎকচকে বহন করিতেছিল, সে অশ্বগুলির আকৃতি মন্ত-হস্তীর তুল্য, নয়নগুলি রক্তবর্ণ, দেহের বর্ণ কাল, গ্রীবাব উপরে লোমগুলি উত্তম এবং মস্তকের উপবে বিশাল বিশাল জটা ছিল ॥১৭—১৮॥

উজ্জ্বলমুখ ও উজ্জ্বলকুণ্ডলধাবী বিন্দপাক্ষনামক এক রাক্ষসসার্থি সূর্য্য-কিরণের স্থায দীপ্তিশালী অশ্বমুখবজ্জ্পুলি ধারণ করিয়াছিল ॥১৯॥

অরণদার্থির সহিত পুর্য্যের স্থায় ঘটোংক সেই সার্থির সহিত রথে অবস্থান করিতেছিল এবং বিশাল পর্বত যেমন মহামেখের সঙ্গে মিলিত হয়, সেইবাপ ঘটোংক সেই সার্থিব সঙ্গে মিলিত হইয়াছিল ॥২০॥

(১৭) --- কামবর্ণজবামুক্তা:-- শি বদ বর্দ্ধ। (১৮) --- বলবন্তো জিতক্লমা:-- শি বদ বর্দ্ধ।

দিবস্পৃক্ স্থমহান্ কেতুঃ স্থাননেহস্য সমৃচ্ছিতঃ।
বজোত্তমাঙ্গঃ ক্রব্যাদো গৃগ্রঃ পরমভীষণঃ॥২১॥
বাসবাশনিনির্ঘোষং দৃঢ়জ্ঞ্যমতিবিক্ষিপন্।
ব্যক্তং কিন্ধুপরিণাহং দাদশারত্নি কাম্মুক্তম্॥২২॥
রথাক্ষমাত্রৈরিষ্টিঃ সর্বাঃ প্রচ্ছাদযন্ দিশঃ।
তত্যাং বীরাপহারিণ্যাং নিশাযাং কর্ণমভ্যযাৎ ॥২০॥ (যুগ্মকম্)
তত্য বিক্ষিপতশ্চাপং রথে বিইভ্য তিষ্ঠতঃ।
অ্রায়ত ধনুর্ঘোষো বিক্ষ্ জিত্মিবাশনেঃ॥২৪॥
তেন বিত্রাস্থমানানি তব সৈন্থানি ভারত!।
সমকম্পত্য সর্বাণি সিন্ধোরিব মহোর্ম্মঃ॥২৫॥

#### ভারতকৌমুদী

দিবেতি। দিবস্পৃক্ গগনস্পর্শী কেতৃধর্ম জঃ, তাননে রখে, সমৃচ্ছিত উত্তোলিতঃ। রক্তং বক্তবর্ণমূক্তমাদং শিরো বস্তু সঃ, ক্রব্যাদো মাংসভোজী, গৃধঃ পক্ষিবিশেষ আসীৎ ॥২১॥

বাদবেতি। বাসবাশনেবিদ্রবঞ্জন্তেব নির্ঘোষো বস্তু তৎ, দৃঢা জ্বা গুণো বস্তু তৎ। ব্যক্তং ধ্রবম্, কিছুইন্ত এব পবীণাহো বিশালতা ব্যাসো যস্তু তৎ, "কিছুইন্তে বিভত্তো চ" ইত্যমরঃ, ঘাদশ অরত্বো নিছনিষ্ঠহ্তা দৈহ্যপবিমাণানি যস্তু ভত্তাদৃশঞ্চ কালুক্ম, অভিবিদ্যিপন্ অভিশবেনাকর্ষন্। বথস্ত অক্ষমত্তিদীর্ঘদারুপ্রমাণেঃ ইযুভির্বাণেঃ দ্বন্থা দিশঃ প্রচ্ছান্দর্ম, বীবপহারিণ্যাং বীরবিনাশিস্তাং ভস্তাং নিশাষাম্, কর্মভ্যমান্দ্টোৎকচঃ ॥২২—২৩।

তত্মেতি। বিষ্টভ্য আশ্রিত্য আরুছ। বিষ্কৃষ্টিভং ধানিঃ, অশনের্বজ্রস্থ ॥২৪॥ তেনেতি। বিত্তাস্থমানানি বিশেষভয়ং প্রাণ্যমাণানি। সিদ্ধোঃ সাগবস্ত ॥২৫॥

ঘটোৎকচের বথে একটা গগনম্পর্শী অভিবিশাল ধ্বজ উত্তোলিত ছিল এবং তাহার উপবে একটা রক্তবর্ণমস্তক ও মাংসভোজী অভিভীষণ গৃঞ্জপক্ষী রহিষাছিল ॥২১॥

এইরপ রথে থাকিয়া ঘটোৎকচ ধয়ু আকর্ষণ করতঃ বাণসমূহে সকল দিক্
আরত করিতে করিতে সেই বীরনাশক রাত্রিতে কর্ণের দিকে থাবিত হুইল।
তথন বজ্রশব্দের তায় সেই ধয়ুর শব্দ হুইতেছিল এবং সে ধয়ুর গুণ দৃঢ, ব্যাস
একহস্তপরিমিত ও দৈর্ঘ্য দ্বাদশ অরত্নিপ্রমাণ ছিল, আর বাণগুলিও রথের
দীর্ঘদাকর তায় দীর্ঘ ও সুল ছিল।।২২—২৩॥

ঘটোংকচ রথে থাকিয়া যখন ধহু আকর্ষণ করিতেছিল, তখন বদ্রের শব্দের ফ্যায় সেই ধনুব শব্দ গুনা যাইতেছিল॥২৪॥

<sup>(</sup>২৫) তেন হি আস্তমানানি - বর্দ্ধ।

তমাপতত্তং সংপ্রেক্ষ্য বিরূপাক্ষং বিভীষণম্।
উৎস্ময়ির রাধেযন্ত্রমাণো ভারারয়ৎ ॥২৬॥
তত. কর্ণোহভায়াদেনমন্তর্রশুন্তমন্তিকাৎ।
মাতঙ্গ ইব মাতঙ্গং যুথর্ষভমিবর্ষভঃ ॥২৭॥
স সমিপাতস্তমুলন্তয়োরাসীদ্বিশাংপতে।।
কর্ণরাক্ষমযো রাজমিক্রশম্বয়য়োরিব ॥২৮॥
তৌ প্রগৃহ্থ মহাবেগে ধরুষী ভীমনিম্বনে।
প্রাচ্ছাদয়েতামন্যোন্তং তক্ষমাণো মহেয়ুভিঃ ॥২৯॥
ততঃ পুর্ণায়তোৎস্থাইরিয়ুভির্নতপর্ববভিঃ।
ব্যদারয়েতামন্যোন্তং কাংস্থে নির্ভিত বর্মণী ॥৩০॥

## ভাৰতকোমুদী

ভিমিতি। বিরূপাক্ষং বিরুজনয়নম্। উৎশ্বধন্ ঈষদ্ধনন্ ॥২৬॥
তত ইতি। অস্থান্ বাণান্ কিপন্, অস্তত্তং বাণান্ কিপন্তম্। ঝবভো বৃষঃ ॥২৭॥
স ইতি। সন্নিপাতো মৃদ্ধনং বর্ষঃ। শন্ধরো নামান্তরঃ ॥২৮॥
ভাবিতি। মহাবেগে বাণানাং মহাবেগজনকে। ভক্ষমাণো তন্কুর্বস্তো বিদারমন্তো ॥২৯॥
তত ইতি। পূর্ণমাযতে আরুষ্টে বে ধন্মনী ভাজ্যাম্ংস্টেনিকিপ্তঃ ॥০০॥

ভরতনন্দন। তথন আপনাব সমস্ত সৈগ্রই অত্যন্তভীত হইয়া সমুজের বিশাল তরঙ্গসমূহের স্থায় বিচলিত হইযা পড়িল ।২৫॥

বিকৃতনয়ন ও ভীষণমূর্ত্তি সেই ঘটোংকচকে আসিতে দেখিয়া কর্ণ ঈষং হাস্ত কর্তই যেন তাহাকে বারণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥২৬॥

ঘটোৎকচ বাণক্ষেপ করিতে কবিতে নিকটবর্তী হইতে লাগিলে, হস্তী যেমন হস্তীর দিকে যায় এবং বৃষ যেবপে যুখশ্রেষ্ঠ বৃষেব প্রতি ধাবিত হয়, তেমন কর্ণও বাণক্ষেপ করিতে করিতে ঘটোৎকচের দিকে ধাবিত হইলেন ॥২৭॥

নরনাথ রাজা। তখন ইন্দ্র ও শম্বরা <u>স্থ</u>রেব তাায় কর্ণ ও ঘটোৎকচের তুমুল যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥২৮॥

তাঁহারা স্থৃদ্ঢ ও ভয়ক্ষরশব্দকাবী ছুইথানা ধনু ধারণ করিয়া মহাবাণদারা বিদারণ করিতে থাকিয়া পরস্পাব আচ্ছাদন করিলেন ॥২৯॥

ভদনন্তর তাঁহাবা ধন্থ তুইথানা পূর্ণ আকর্ষণপূর্বক নতপর্বব বাণসমূহ নিক্ষেপে কাংস্থবর্দ্ম ভেদ করিয়া পরস্পর বিদারণ করিতে লাগিলেন।।৩০।।

<sup>(</sup>২৬) ··· ত্বরমাণোহভাবার্যৎ—পি বা নি। (৩০) · স্থবারয়েতামন্তোম্যান্তম্—বা নি। ব্রোণ (২৫)-৬

তো নথৈবিব শার্দ্ধলো দক্তৈবিব মহাদ্বিপো।
বংশক্তিভিরত্যোন্তং বিশিখেশ্চ ভতক্ষতুঃ ॥৩১॥
সংছিন্দত্তো চ গাত্রাণি সন্দর্ধানো চ সায়কান্।
দহত্তো চ শরোক্ষাভির্গু স্প্রেক্ষ্যো চ বভূবভুঃ ॥৩২॥
তো তু বিক্ষভসর্ব্বাঙ্গো রুধিরোষপরিপ্লুতো।
ব্যক্রাজ্ঞেরাং যথা বারি প্রবত্তো গৈরিকাচলো ॥৩০॥
তো শরাগ্রবিতুন্নাঙ্গো নির্ভিন্দত্তো পরম্পরম্!
নাকম্পযেতামন্যোন্তং যতমানো মহান্তাতী ॥৩৪॥
তৎ প্রবৃত্তং নিশাযুদ্ধং চিরং সমমিবাভবৎ।
প্রাণয়োদীব্যতো বাজ্ঞন্! কর্ণরাক্ষসয়োর্মু বে ॥৩৫॥

# ভারতকোমুদী

তাবিতি। রথে স্থিতাঃ শক্তরোহন্তবিশেষা রথশক্তরন্তাতিঃ ॥৩১॥

সমিতি। শবা এবোদ্ধা উজ্জ্বদদীর্ঘস্বান্তাভিঃ ॥৩২॥

ভাবিতি। অবস্থে নি:সার্যস্থা, গৈরিকাচলে গৈবিক্ধাভূযুক্তা গিরী ॥৩০॥

তাবিতি। শবাগৈবিতুয়ানি বিশেষব্যথিতানি অঙ্গানি ধ্যোত্তো ॥৩৪॥

**छिति । প্রাণ্যো: मस्यक्ष मीवारकाः कौष्णाः कृर्वरकाः । मूर्य व्रगन्यम ॥००॥** 

নখদাব। ত্ইটা ব্যান্তের ন্যায় এবং দম্ভদার। ত্ইটা হস্তীব তুল্য কর্ণ ও ঘটোংকচ রথশক্তি ও বাণদার। প্রস্পর বিদীর্ণ করিতে থাকিলেন।।৩১॥

তাঁহারা বাণসন্ধান, গাত্রচ্ছেদন ও বাণবাপ উদ্ধাদারা গাত্র দগ্ধ করিতে থাকিয়া সকলেরই ছম্প্রেক্ষ্য হইযা উঠিলেন ॥৩২॥

ক্রমে তাঁহাদের সমস্ত অঙ্গ ক্ষত-বিক্ষত হইয়া গেল এবং রক্তেব প্রবাহে সিক্ত হইতে থাকিল। স্বতরাং তাঁহারা জলপ্রাবী ছইটা গৈরিকপর্বতের স্থায় প্রকাশ পাইতে লাগিলেন ॥৩৩॥

মহাতেজা ও জয়ে যত্নবান্ কর্ণ এবং ঘটোৎকচ যখন পরস্পারকে বিদারণ করিতে লাগিলেন, তখন তাঁহাদের সমস্ত অঙ্গ বাণাগ্রে হ্নত-বিহ্নত হইবা গেল; তথাপি তাঁহারা পরস্পারকে বিচলিত করিতে পারিলেন না ॥৩৪॥

রাজা। তথন কর্ণ ও ঘটোৎকচ যেন পরস্পর প্রাণদ্বারা খেলা করিতেছিলেন; সেই অবস্থায় তাঁহাদের সেই রাত্রিযুদ্ধ দীর্ঘকাল যেন সমানভাবেই চলিল ॥৩৫॥

<sup>(</sup>७১)--- खमरुरको भरतासाजिः-- भि। (७०)-- विखां प्रकार मेथा वादि--वा नि।

তত্ম সন্দধতন্তীক্ষান্ শরাংশ্চাসক্তমস্মতঃ।
ধনুর্ঘোষেণ বিত্রন্তাঃ স্বে পরে চ তদাভবন্ ॥৩৬॥
ঘটোৎকচং যদা কর্ণো বিশেষয়তি নো নৃপ !।
ততঃ প্রাত্মশ্চকারান্ত্রং দিব্যমন্ত্রবিদাং বরঃ ॥৩৭॥
কর্ণেন বিহিতং দৃষ্ট্রা দিব্যমন্ত্রং ঘটোৎকচঃ।
প্রাত্মশ্চকে মহামায়াং রাক্ষসঃ পাঞ্চনন্দনঃ ॥৩৮॥
শূলমুদ্গরধারিণ্যা শৈলপাদপহন্তযা।
রক্ষসাং ঘোররূপাণাং মহত্যা সেনযা রতঃ ॥৩৯॥ (যুগ্মকম্)
তমুগ্যতমহাচাপং দৃষ্ট্রা তে ব্যথিতা নৃপাঃ।
ভূতান্তক্মিবায়ান্তং কালদণ্ডোগ্রধারিণম্ ॥৪০॥
ঘটোৎকচপ্রমুক্তেন সিংহনাদেন ভীষিতাঃ!
প্রস্থাক্রপ্রা মৃত্রং বিব্যথ্শ্ব নরা ভূশম্ ॥৪১॥

# ভাবতকোমুদী

জন্মেতি। জন্মেভিষ্ম্ম। আসক্তং প্রস্পরং লগ্নং যথা স্মান্তথা অম্মতো বাণান্ ক্ষিপতঃ ১০৬৪

ঘটোৎকচমিতি। নো বিশেষষতি নাতিকামতি। প্রাতৃশ্চকার আবিদ্বতবান্ ॥৩৭॥ কর্নেনিতি। পাণ্ড্নাং পাণ্ডবানাং নন্দন আনন্দকরঃ। মহামাযামাহ শ্লেত্যাদিনা॥৩৮-৩৯॥ তমিতি। ভূতান্তকং ষমম্। অগ্নিস্তোকাদিবত্গ্রপদশ্র পরনিপাতঃ॥৪০॥

তংকালে তাঁহারা তুই জনই তীক্ষ বাণ সকল সন্ধান ও পরস্পর সংলগ্নভাবে ক্ষেপ করিছেছিলেন। স্থুতরাং তথন তাঁহাদের ধনুর শব্দে স্থপক্ষ ও বিপক্ষের সৈম্প্রেরা বিত্তস্ত হইতে থাকিল।।৩৬॥

রাজা! অন্ত্রজ্ঞপ্রেষ্ঠ কর্ণ যখন ঘটোংকচকে অতিক্রম করিতে পারিলেন না, তখন তিনি এক অলৌকিক অন্ত আধিকার করিলেন ॥৩৭॥

কর্ণ অলৌকিক অন্ত আবিকার করিয়াছেন দেখিয়া পাণ্ডবনন্দন ঘটোংকচও মহামায়া আবিকার করিল। তথন শৃল, মৃদ্গর, প্রস্তর ও বৃক্ষধাবী ভয়স্কর ও বিশাল রাক্ষসসৈত্যে ঘটোংকচ পরিবেষ্টিভ হইয়া গেল ॥৩৮—৩৯॥

জ্ঞানে ঘটোৎকচ মহাধন্থ উত্তোলন করিয়া ভীষণ-কালদণ্ডধারী যমের স্থায় আসিতেছে দেখিয়া কুকপক্ষীয় রাজারা ভীত হইয়া পড়িলেন ॥৪০॥

<sup>(</sup>৩৭) -- ততঃ প্রাতৃষ্বোদিব্যমন্ত্রমন্ত্রবিদাং বরং—বন্ধ বা নি। (৩৮) কর্ণেন সন্ধিতং দৃষ্টা—বা নি। (৪১) ঘটোংকচপ্রযুক্তেন—বা নি।

ততোহশার্ষ্টিরত্যুগ্রা মহত্যাসীৎ সমস্ততঃ।
অর্জনাত্রেহধিকবলৈর্বিমুক্তা রক্ষসাং বলৈঃ॥৪২॥
আয়সানি চ চক্রাণি ভুষুণ্ডাঃ শক্তিতোমরাঃ।
পতন্ত্যবিরলাঃ শৃলাঃ শভদ্মঃ পট্টিশাস্তথা ॥৪৩॥
তত্রগ্রমতিরোক্রঞ্চ দৃষ্ট্যা যুদ্ধং নরাধিপ!।
পুত্রাশ্চ তব যোধাশ্চ ব্যথিতা বিপ্রত্নতকরুঃ ॥৪৪॥
তত্রিকোহস্তবলম্লাঘী কর্ণো মানী ন বিব্যথে।
ব্যথমচ্চ শরৈর্মায়াং ঘটোৎকচবিনিশ্মিতাস্ ॥৪৫॥
মায়ায়ান্ত প্রহীণারামমর্যী স ঘটোৎকচঃ।
বিসদর্ক্ত শরান্ ধোরান্ সূতপুত্রং ত আবিশন্ ॥৪৬॥

## ভারতকৌমুদী

ঘটোৎকচেতি। ভীষিতা ভষং প্রাপিতাঃ। বিব্যপ্ত্যেনেতি ভাবঃ ॥৪১॥
তত ইতি। অক্ষনাং শিলানাং বৃষ্টিঃ। অর্ধ্বাত্তবশাদেবাধিকবলৈবিত্যর্থঃ ॥৪২॥
আযসানীতি। আয়সানি লোহময়ানি। অবিবলা নিরন্তবাঃ ॥৪৩॥
তদিতি। উগ্রং ভীষণম্, অভিবৌদ্রমভিতীত্রম্। বিপ্রত্তেবৃং অপস্তব্দুঃ ॥৪৪॥
তত্ত্তেতি। মানিত্বাদেব না বিব্যবে ভয়েন ব্যথাং ন প্রাপ। ব্যথমং ব্যনাশ্রং ॥৪৫॥
মাযাযামিতি। প্রহীণাযাং বিনষ্টায়াম্, অমর্যী ক্রোধী সন্ ॥৪৬।

ঘটোৎকচের সিংহনাদে ভীত হইয়া হস্তী সকল মৃত্রত্যাগ করিতে লাগিল এবং মানুষেরাও অত্যন্তভীত হইযা পড়িল।।৪১॥

তাহার পর সেই অর্দ্ধরাত্রসমযে অধিকবলশালি-রাক্ষসগণ-নিক্ষিপ্ত অভিভীষণ মহাশিলাবৃষ্টি সকল দিকে পতিত হইতে লাগিল॥৪২॥

এবং লোহচক্র, ভূষ্ণী, শক্তি, ভোমর, শৃল, শতদ্বী ও পট্টিশ সকল নিরন্তর পতিত হইতে থাকিল ॥৪৩॥

নরনাথ। সেই ভীষণ ও অতিতীব্র যুদ্ধ দেখিযা আপনার পুরেরা ও যোদ্ধারা ভীত হইযা অপসবণ কবিতে লাগিলেন ॥৪৪॥

কিন্তু তাঁহাদের মধ্যে অস্ত্রবলগ্লাঘী ও অভিমানী একমাত্র কর্ণই ভীত হইলেন না; বরং তিনি বাণঘারা ঘটোৎকচকৃত মাযা বিনষ্ট কবিলেন ॥৪৫॥

মাযা বিনষ্ট হইলে, ঘটোৎকচ আরও ক্রুদ্ধ হইয়া ভযদ্কর বাণ সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিল; সেই বাণগুলিও যাইয়া কর্ণের দেহে প্রবেশ করিছে থাকিল॥৪৬॥ ততন্তে ক্লধিরাভ্যক্তা ভিত্তা কর্নং মহাহবে।
বিবিশুর্ধরণীং বাণাঃ সংকুদ্ধা ইব পদ্দগাঃ ॥৪৭॥
সৃতপুত্রেন্ত সংকুদ্ধো লঘুহস্তঃ প্রতাপবান্।
ঘটোৎকচমতিক্রম্য বিভেদ দশভিঃ শরৈঃ ॥৪৮॥
বটোৎকচো বিনির্ভিন্নঃ সূতপুত্রেন মর্মান্ত।
চক্রং দিব্যং সহস্রারমগৃহদাদ্যথিতো ভূশম্ ॥৪৯॥
কুরান্তং বালস্গ্যাভং মনিবত্নবিভূষিত্ম্।
চিক্ষেপাধিরথেঃ ক্রুদ্ধো ভৈমসেনির্জিঘাংসয়া ॥৫০॥ (যুগ্মকম্)
প্রবিদ্ধমতিবেগেন বিক্ষিপ্তং কর্নসাযকৈঃ।
অভাগ্যস্তেব সঙ্কল্লস্তন্মোঘমপতভূবি ॥৫১॥
ঘটোৎকচস্ত সংক্রুদ্ধো দৃষ্ট্যা চক্রং নিপাতিত্ম্।
কর্নং প্রাচ্ছাদ্যদাবোণঃ স্বর্ভান্থবিব ভাস্করম্ ॥৫২॥

# ভারতকৌমুদী

ভত ইভি। মহাচ্বে মহাযুদ্ধে ॥৪ १॥

ত্তেতি। লযুহন্ত: অন্তক্ষেপে শীদ্রহন্ত:। অতিকায় অভিভূদ্ধ ॥৪৮॥

ঘটোৎকচ ইতি। সহস্রম্ অরা অভ্যন্তর্বতির্বাগ্,দারুণি ষত্ত তথ। ক্রান্তং ক্রবৎ স্থারম্। আধিরথে: কর্ণত্যোপরি, ভৈমদেনিভীমসেনপুত্রঃ, জিঘাংসয়া হস্তমিচ্ছন্না ॥৪৯—৫০।

প্রেডি। প্রবিদ্ধং বৃর্ণিতম্। অভাগ্যস্ত জনক্ত। মোদং ব্যর্থং সং ॥৫১॥

ঘটোৎকচ ইভি। স্বৰ্ভান্থ: ভূমিছায়ারূপো বাছ: ॥ ৫২॥

ক্রমে সেই বাণগুলি কর্ণেব দেহ ভেদ করিয়া বক্তাক্ত হইয়া ক্রুদ্ধ সর্পগণেব খ্যায় ভূতলে প্রবেশ করিতে লাগিল ॥৪৭॥

কিন্দ্র লগুহস্ত ও প্রতাপশালী কর্ণ তথন অত্যস্ত ক্রেদ্ধ হইযা অভিভূত করিয়া দশটা বাণদ্বারা ঘটোৎকচকে বিদারণ করিলেন ॥৪৮॥

কর্ণ মর্দ্মহানগুলিতে গুক্তর বিদীর্ণ করিলে, ভীমসেননন্দন ঘটোৎকচ অতিশয় ব্যথিত ও ক্রুদ্ধ হইয়া কর্ণকে বধ করিবার ইচ্ছা করিয়া অলৌকিক, সহস্র-তির্বক্কান্তযুক্ত, ক্ষুরধাব, নবোদিত স্থ্র্যেব স্থায় উজ্জ্বল এবং মণি-বত্ন-বিভূষিত একটা চক্র গ্রহণ করিল ও তাহা কর্ণের উপরে নিক্ষেপ করিল ॥৪৯—৫০॥

অতিবেগে নিক্ষিপ্ত ও ঘূর্ণিত সেই চক্রচা, ভাগ্যহীন লোকের অভিলাষের স্থায় কর্ণের বাণে ব্যর্থ হইযা ভূতলে পভিত হইল ॥৫১॥

<sup>(</sup>৪৭) ততত্তে ক্ষিরাসিক্তা:—পি বর্দ্ধ।

সূতপুত্রস্থান্ডা রুদ্রোপেন্দ্রেম্র বিক্রমঃ।
ঘটোৎকচরথং তূর্ণং ছাদবামাস পত্রিভিঃ॥৫০॥
ঘটোৎকচেন ক্রুদ্রেন গদা হেমাঙ্গদা তদা ।
ক্রিপ্তা ভ্রামা শরৈঃ সাপি কর্নোভ্যাহতাপতৎ ॥৫৪॥
তত্যেহস্তরীক্ষমূৎপত্য কালমেব ইবোমদন্ ।
প্রবর্ষ মহাকায়ো ক্রমবর্ষং নভস্তলাৎ ॥৫৫॥
ততো মাবাবিনং কর্ণো ভীমসেনস্থতং দিবি ।
মার্গ বৈবিভিবিব্যার ঘনং সূর্য্য ইবাংশুভিঃ॥৫৬॥
তত্য সর্বান্ হয়ান্ হয়া সংছিত্য শতধা রথম্ ।
ঘভ্যবর্ষচ্ছবৈঃ কর্ণঃ পর্জন্য ইব রৃষ্টিভিঃ॥৫৭॥

# ভারতকৌমুদী

প্রতেতি। অসংলান্তঃ অবিচলিতঃ, ক্ষুত্রত উপেদ্রত বিকোরিদ্রত্তেব চ বিক্রমো ষ্মু সঃ॥৫৩॥

ঘটোংকচেনেতি। হেয়: স্থান্ত অন্ধাং কেবৃবং যন্তাং সা। প্রাম্য যুধ্যিতা ॥৫৪॥ ডত ইতি। উন্নদন্ উদ্গর্জন্। প্রবর্ষ চকার। ক্রমবর্ষং বৃক্ষবৃষ্টিম্ ॥৫৫॥ ডত ইতি। মার্গ গৈর্বালৈঃ, ঘনং মেখম্ ॥৫৬॥ ডশ্রেভি। অভাবর্ষৎ আকাশস্থং ঘটোংকচমেব। পর্জন্তো মেঘঃ ॥৫৭॥

চক্রটা নিপাতিত হইল দেখিয়া ঘটোংকচ আরও ক্রুদ্ধ হইযা—রাছ যেমন স্থ্যকে আরত করে, সেইবাপ বাণদারা কর্ণকে আরত করিল।।৫২॥

কিন্তু কল, বিষ্ণু ও ইন্দ্রেব স্থায় বিক্রমশালী কর্ণ অবিচলিত থাকিয়াই বাণদ্বারা সম্বব ঘটোংকচের রথখানাকেই আবৃত করিয়া ফেলিলেন।।৫৩।।

তথন ঘটোৎকচ অভিশয ক্রুদ্ধ হইয়া স্বর্ণভূষিত একটা গদা ঘূর্ণিত করিয়া নিক্ষেপ করিল; পরে সেটাও কর্ণের বাণে প্রতিহত হইয়া পতিত হইল ॥৫৪॥

তদনস্তর বিশালদেহ ঘটোৎকচ আকাশে উঠিয়া কৃষ্ণবর্ণ মেঘের স্থায় উচ্চস্বরে গর্জন করিতে থাকিষা আকাশ হইতে বৃক্ষবর্ষণ করিতে লাগিল।৫৫।

তংপরে সূর্য্য যেমন কিরণদ্বারা মেঘ বিদ্ধ করেন, সেইরূপ কর্ণ বাণ্ডারা আকাশেই মায়াবী ঘটোংকচকে বিদ্ধ করিতে থাকিলেন ॥१७॥

ক্রেমে কর্ণ ঘটোৎকচের সমস্ত অশ্ব বধ এবং রথখানাকে শতখণ্ডে ছেদন করিয়া মেঘের স্থায ঘটোৎকচের উপরে বাণবর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥৫৭॥

<sup>(</sup>৫৩) --- ऋत्यत्वारशङ्खविक्यः-- भि ।

ন চাস্থাসীদনির্ভিন্নং গাত্রে ঘ্যঙ্গুলমন্তরম্।
সোহদৃশ্যত মুহুর্ত্তেন শ্বাবিচ্ছললিতো যথা ॥৫৮॥
ন হয়ান্ ন রথং তস্থা ন ধ্বজ্ঞং ন ষটোৎকচম্।
দৃষ্টবল্ডঃ স্মা সমরে শরোঘেরভিসংপ্লাতম, ॥৫৯॥
স তু কর্ণস্থা তদ্দিব্যমন্ত্রমন্ত্রেণ শাতয়ন্।
মায়ায়ুদ্দেন মায়াবী সূতপুত্রময়োধয়ৎ ॥৬০॥
সোহযোধয়ত্তদা কর্ণং মায়য়া লাঘবেন চ।
আলক্ষ্যমাণানি দিবি শর্জালানি চাপতন্॥৬১॥
ভৈমসেনির্মহামায়ো মায়য়া কুরুসত্তম।।
বিচচার মহাকায়ো মোহয়িব ভারত! ॥৬২॥

# ভারতকোমুদী

নেতি। অন্তরমবকাশ:। খাবিং পশুবিশেষঃ, শলদিতঃ কণ্টকিতঃ॥৫৮॥

নেতি। দৃষ্টবস্তো ব্যম্। অভিসংপ্লুডং সর্বভঃ সমাযুতম্ ॥৫৯॥

স ইতি। দিব্যং স্বৰ্গীযম্, শাত্যন্ ধিনাশ্যন্ ॥৬০॥

न है ि । नापत्वन खदशा । अनकामांगानि भाषवात्मवानृज्ञमानानि ॥७১॥

टिल्पाणि । टिल्पारमनिर्णीयरमनश्रुरका परिनेष्क । स्योरमन् क्रूरवाथान् ॥७२॥

তথন ঘটোৎকচের শরীরের তুই আজুল স্থানও অবিদীর্ণ বা ফাঁক্ থাকিল না। স্থুতরাং মূহুর্ত্তমধ্যেই ঘটোৎকচকে কণ্টকপূর্ণ শেজাব্দর ন্থার দেখা যাইতে থাকিল ॥৫৮॥

কর্ণের বাণে একেবারে আবৃত হইযা যাওয়ার ঘটোংকচের অশ্ব, রথ, ধ্বজ বা ভাহাকে আমরা দেখিতে পাইলাম না ॥৫৯॥

তথন মাযাবী ঘটোৎকচ আপন অন্ত্রে কর্ণের সেই অন্তোকিক অন্ত্র বিনষ্ট করিয়া কর্ণের সহিত মাযার্গ্ধ করিতে লাগিল।।৩০।।

সেই সমযে ঘটোৎকচ মাযা সহকারে সন্থর কর্ণের সহিত যুদ্ধ করিতে থাকিল। তাহাতে আকাশে দৃষ্টিগোচর না হইরাই বাণ সকল পতিত হইতে লাগিল॥৬১॥

কৌরবশ্রেষ্ঠ ভরতনন্দন। পরে মহামাযাশালী ও বিশালদেহ ঘটোৎকচ কৌরবযোদ্ধাদিগকে মুগ্ধ করতই যেন বিচরণ করিতে থাকিল।।৬২॥

<sup>(</sup>৫२) --- শরোবৈরভিদংবৃতম্ — নি।

স তু কৃষা বিরূপাণি বদনাগুণ্ডভাননঃ।

অগ্রসৎ সৃতপুত্রস্থ দিব্যাগ্যস্ত্রাণি মার্যা ॥৬६॥
পুনশ্চাপি মহাকারঃ সংছিরঃ শতধা রণে।
গতসন্থো নিরুৎসাহঃ পতিতঃ খাদ্যদৃশ্যত ॥৬৪॥
তং হতং মন্তমানাঃ স্ম প্রাণদন্ কুরুপুঙ্গবাঃ।
অথ দেহৈর্ন বৈরবৈন্যদিক্ষু সর্বাস্থদৃশ্যত ॥৬৫॥
পুনশ্চাপি মহাকায়ঃ শতশীর্ষঃ শতোদরঃ
ব্যদৃশ্যত মহাবাহুর্মেনাক ইব পর্বতঃ ॥৬৬॥
অঙ্গুষ্ঠমাত্রো ভূত্বা চ পুনবেব স বাক্ষসঃ।
সাগরোন্মিরিবোদ্ধু তন্তির্য্যগৃদ্ধমবর্তত ॥৬৭॥
বন্ধবাং দার্যম্বা চ পুনরুপ্দু গ্রমজ্জত।
অদৃশ্যত তদা তত্র পুনরুশ্মজ্জিতোহ্যাতঃ ॥৬৮॥

ভারতকৌমুদী

ল ইতি। বিকপাণি বিবিধরণাণি, অশুভাননং স্বত এবাস্থল্বসূথং ॥৬০॥
পুনরিতি। সংছিয়ো বিদীর্ণ:। গতসন্তঃ শতাবাভাদ্ত্র্বলীভূতঃ। থাদাকাশাৎ ॥৬৪॥
তমিতি। স্থাপনং পাদপ্রণে। প্রাণদন্ আনন্দেন ॥৬৫॥
পুনরিতি। শতং শীর্ষাণি শিরাংসি বক্ত সং॥৬৬॥
অনুঠেতি। লাগরক্ত উর্শিন্তরদ্ধঃ, উদ্ধৃত আকাশস্ংণতিতঃ ॥৬৭॥

ক্রমে বিকটমূখ ঘটোৎকচ মাযাব প্রভাবে বিবিধন্ধপ বছতর মূখ আবিষার করিয়া কর্ণের দিব্য অন্ত সকল গ্রাস কবিতে লাগিল।।৬৩।।

আবার দেখা গেল—বিশালদেহ ঘটোংকচ কর্ণের বাণে শতধা বিদীর্ণ, ছুর্বল ও নিরুংসাহ হইয়া আকাশ হইতে পতিত হইল। ৬৪॥

তথন কৌরবশ্রেষ্টেবা তাহাকে নিহত মনে করিয়া আনন্দে কোলাহল করিতে লাগিলেন। তাহাব পরেই আবাব তাহাকে অন্ম নূতন শবীরে সকল দিকে দেখা যাইতে লাগিল। ॥৬৫॥

পবক্ষণেই আবাব বিশালশরীর. শতমস্তক, শতোদৰ ও বিশালবাছ হইযা নৈনাকপর্বতের ক্যায দৃষ্টিগোচর হইতে থাকিল ॥৬৬॥

ুপুনরায সেই বাক্ষস অঙ্গুপ্রমাণ হইয়া সমুজভরক্ষের ছায় উঠিয়া পার্শ্বে ও উপরে থাকিতে লাগিল ॥৬৭॥

<sup>(</sup>৬৩) স শ্ব কথা শাল বন্ধ, শাল বন্ধনা গ্রন্থভানি চ—বা নি। (৬৭) শতিধ্য পূর্দ্ধ মবর্দ্ধত —বর্দ্ধ।

সোহবতীর্য্য পুনস্তহোঁ রথে হেমপরিষ্কৃতে।
ক্ষিতিং থঞ্চ দিশদৈবৰ মায়য়াভ্যেত্য দংশিতঃ ॥৬৯॥
গত্বা কর্ণরথাত্যাসং বিচলৎকুগুলাননঃ।
প্রাহ্ বাক্যমসংভান্তঃ সূতপুত্রং বিশাংপতে!॥৭০॥
তিঠেদানীং ক মে জীবন সূতপুত্র! গমিয়সি।
যুক্তশ্রেদামহং তেহত্য বিনেয়ামি রণাজিরে॥৭১॥
ইত্যুক্ত্বা রোষতান্ত্রাক্ষং ক্ষহাস চ স্থবিষরম্।
তৎপপাতান্তরীক্ষঞ্চ জহাস চ স্থবিষরম্।
কর্ণমত্যহনচৈত্র গজেন্দ্রমিব কেশরী॥৭২॥
রথাক্ষমাত্রিরযুভিরভ্যবর্ষদ্বটোৎকচঃ!
রথিনামুষভং কর্নং ধারাভিরিব তোয়দঃ।
শররষ্টিঞ্চ তাং কর্ণো দূরাৎ প্রাপ্তামশাতয়ৎ॥৭০॥.

#### ভারতকৌমৃদী

বহুধামিতি। অপ্সু অন্তর্গলে। উয়জ্জিত উথিতঃ, অস্ততঃ অস্তর ॥৬৮॥
স ইতি। অবতীর্যা গগনাদিতি শেষঃ। এতেন জলাদ্গগনোখানং প্রত্যেত ব্যমু। রথে
পূর্ব্বেথবিনাশালায়াকল্পিতে, হেয়া পরিন্ধতে শোভিতে। থিয়াকাশম্। দংশিতঃ সন্তরঃ ॥৬৯॥
পত্তেতি। কর্ণবিথস্থ অভ্যাসং সমীপম্, বিচলতী কুগুলে ষ্ম্ম ভত্তাদৃশমাননং ফ্রু দঃ ॥৭০।
তিষ্ঠেতি। যুক্ষ্ম প্রকামাগ্রহম্, বিনেম্বামি বিনাশেন দ্বীক্রিয়ামি ॥৭১॥
ইতীতি। রক্ষো বাক্ষ্যো বটোংক্চঃ। হ্বিশ্ববং ষ্থা স্মান্তথা। ষ্ট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৭২॥

আবার ভূমি বিদারণ করিয়া তত্ততা জলের ভিতরে নিমগ্ন হইল; পুনরায়-সেই জলেই অক্তদিকে যাইয়া মাথা ভূলিল দেখা গেল।।৬৮।।

ঘটোৎকচ মায়ার প্রভাবে আবার যুদ্ধসজ্জায় সজ্জিত হইয়া আকাশে উঠিয়া পুনরায তথা হইতে নামিয়া ভূমি, গগন ও সকলদিকে বিচরণ করিয়া মায়া-কল্লিত স্বর্ণভূষিত রথে যাইয়া অবস্থান করিল ॥৬৯॥

নরনাথ! পরে অবিচলিতভাবে কর্ণের রথের নিকটে যাইয়া **উ**াহাকে এই কথা বলিল; তংকালে তাহার কর্ণের কুগুল তুইটা তুলিতে লাগিল ॥৭০॥

'স্তপুত্র। থাক, জীবিত অবস্থায় আমার নিকট হইতে এখন কোথায় যাইবে; আমি আজ সমরাদনে তোমার যুদ্ধের আগ্রহ দূর করিব'॥৭১॥

এই কথা বলিয়া কঠিনবিক্রমশালী ঘটোৎকচ ক্রোধে আরক্তনয়ন হইয়া আকাশে উঠিল, উচ্চয়রে হাস্ত করিল এবং সিংহ যেমন হস্তীকে আঘাত করে, সেইরপ কর্ণকে আঘাত করিতে লাগিল।।৭২॥

ক্ষোণ (২৫)-৭

দৃষ্ট্বা চ বিহতাং মাধাং কর্ণেন ভরতর্বভ!।

ঘটোৎকচন্ততো মাধাং সমর্জান্তহিতঃ পুনঃ ॥ १৪॥

সোহভবদ্গিরিরভূচিঃ শিশরৈন্তরুসমন্ধটঃ।

শূলপ্রাসাসিমুধলজলপ্রস্রবণা মহান্ ॥ ৭৫॥

তমঞ্জনচয়প্রখাং দৃষ্ট্বা কর্ণো মহীধরম্।
প্রপাতিরায়্ধান্যগ্রাণাূদ্দন্তং ন চুক্ষুভে ॥ ৭৬॥

স্মামিব ততঃ কর্ণো দিব্যমন্ত্রমুদের যথ।

ততঃ সোহস্তেন শৈলেক্রো বিক্ষিপ্রো বৈ ব্যনশ্রত ॥ ৭৭॥

ততঃ স তোরদো ভূজা নীলঃ সেক্রায়ুধো দিবি।

অশার্ষ্টিভিরভূতাঃ সূতপুত্রমবাকিরথ ॥ ৭৮॥

# ভাবতকোসুদী

त्रत्थि । तथ्य जन्मादेवनीर्धनाकवित्यस्थ्यमादेवः । ज्याजप्रसामायः । स्हेशानः ॥२०॥ पृद्धि√ि । गायामश्वविधाम्, नगर्स हकात्र ॥२८॥

তাং মায়ামাহ দ ইতি। শিখরৈবিশিষ্টা, তরুসমটো বুক্ষাকীর্ণা। শ্লপ্রাদাসিম্বলা এব জনানি তেষাং প্রস্তবর্ণং নিঃসরণং বস্মাৎ স তাদৃশাঃ ॥৭৫॥

তমিতি। অঞ্জনচয়প্রধ্যং কজ্জলরাশিতৃল্যম্। প্রপাতৈর্জলপ্রত্ববৈদ্বল্যানীতি শেষঃ ॥৭৬॥ শ্রমমিতি। শ্রমন্ শ্রমমান ঈষদ্ধসন্। উদৈর্ষং ক্রফিণং ॥৭৭॥

তত ইতি। তোরদো মেঘ:। সেজাযুব ইক্সধহ্যা যুক্ত:। অগ্যনাং শিলানাং বৃষ্টিভিঃ ॥৭৮॥

জেনে মেঘ যেমন জগধারা বর্ষণ কবে, ঘটোংকচ সেইকপ রথিশ্রেষ্ঠ কর্ণের উপরে রথের দীর্ঘকান্ঠপ্রমাণ বাণ সকল বর্ষণ করিতে থাকিল। তখন কর্ণ দূর হুইতেই সেই বাণর্ষ্টি নিবারণ করিতে থাকিলেন ॥৭৩॥

ভরভশ্রেষ্ঠ ! কর্ণ মাযা বিনষ্ট করিয়াছেন দেখিয়া ঘটোংকচ পুনরায় অন্তর্হিত হইয়া অন্ত প্রকার মাযা স্থাষ্টি করিল ॥ १৪॥

সে, বৃক্ষসমাকীর্ণ ও বহুশৃঙ্গযুক্ত অত্যুচ্চ একটা বিশাল পর্বত হইল; তাহা হইতে জলের স্থায় শূল, প্রোস, অসি ও মুয়ল পতিত হইতে থাকিল॥৭৫॥

কজ্বলরাশির তুল্য সেই পর্বত জ্বলপ্রাপাতের স্থায ভীষণ অস্ত্র সকল বহন ক্রিডেছিল, কর্ণ ভাহা দেখিয়াও বিচলিত হইলেন না ॥৭৬॥

বরং কর্ণ ঈষৎ হাস্থ করতই যেন এক অলোকিক অন্ত নিক্ষেপ করিলেন; পরে দেই অন্তের প্রভাবে সেই বিশাল পর্বত বিক্ষিপ্ত হইয়া বিনষ্ট হইল ॥৭৭॥ অথ সন্ধায় বায়ব্যমন্ত্রমন্ত্রবিদাং বরঃ।
ব্যধমৎ কালমেন্বং তং কর্ণো বৈকর্তনো বৃষঃ॥৭৯॥
স মার্গণগগৈঃ কর্ণো দিশঃ প্রচ্ছাত্য সর্বরশঃ।
জ্বানান্ত্রং মহারাজ! ঘটোৎকচদমীরিতম্॥৮০॥
ততঃ প্রহন্ত সমরে ভৈমদেনির্মহাবলঃ।
প্রাক্তন্তক্রে মহামায়াং কর্ণং প্রতি মহারথম্॥৮১॥
স দৃষ্ট্বা পুনরায়ান্তং রথেন রথিনাং বরম্।
ঘটোৎকচমসংল্রান্তং রাক্ষসৈর্বক্তন্তির্ব্ তম্॥৮২॥
সিংহশার্দ্দ্ লসদুশৈর্মতক্ষবিক্রমেঃ।
গজকৈদ্ব রথক্তিশ্ব বাজিপৃষ্ঠগতৈতথা।
নানাশন্ত্রধরৈর্ঘোরের্নানাকবচভূষণেঃ॥৮৩॥
বৃতং ঘটোৎকচং ক্রু রৈর্মক্তিরিব বাসবম্।
দৃষ্ট্বা কর্ণো মহেছাসো যোধ্যামাস রাক্ষসম্॥৮৪॥ (বিশেষকম্)

## ভারভকৌমূদী

অথেতি। ব্যধমৎ ব্যনাশবৎ। বৈকর্তনো বৃষ ইতি কর্ণস্থৈব নামান্তর্বন্ধম্ ॥१२॥ স ইতি। মার্গণগণৈবাণসমূহৈ:। সর্বশঃ সর্বাঃ। ঘটোৎকচেন সমীবিতং ক্ষিপ্তম্ ॥৮০ তত ইতি। ভৈমসেনির্ঘটোৎকচঃ। মহামায়ামগ্রবিধাম্ ॥৮১॥

অথ কার্সো মহামারেত্যাহ দ ইতি। বথেন প্রকৃতবথশু কর্ণেন নাশিতত্বান্মহামাযা-কল্পিতেন। অসংপ্রাস্তমবিচলিতম্। দিংহ শার্দ্ধ্লসদৃশৈর্বলে। ষট্পাদঃ। জুরৈছিংলৈ, মক্সন্তির্দেবৈঃ, বাসব্যিক্সম্। মহান্ ইয়াসো ধ্যুর্বশু সঃ ॥৮২—৮৪॥

তদনন্তর ঘটোৎকচ আকাশে ইন্দ্রায়্ধযুক্ত একটা অতিভীষণ নীলমেঘ হইষা কর্ণের উপরে প্রস্তর বর্ষণ করিতে লাগিল ॥৭৮॥

তাহাব পর অন্তভ্জপ্রেষ্ঠ বিকর্তননন্দন বুষনামক কর্ণ বাষব্য অন্ত্র সন্ধান করিয়া সেই কালমেঘটাকে বিনষ্ট করিলেন ॥৭৯॥

মহারাজ! ক্রমে কর্ণ বাণসমূহদ্বারা সমস্ত দিক্ আবৃত করিয়া ঘটোৎকচ-নিক্ষিপ্ত অস্ত্র সকল প্রতিহত করিতে লাগিলেন ॥৮০॥

তৎপরে মহাবল ঘটোংকচ হাস্থ করিয়া মহারথ কর্ণের প্রতি সমরাঙ্গনে আর একপ্রকার মহামায়া আবিকার করিল ॥৮১॥

রথিশ্রেষ্ঠ ঘটোৎকচ রথারোহণ করিয়া বহুতর রাক্ষসে পরিবেষ্টিভ হইযা অবিচলিভভাবে পুনরায় দেবগণবেষ্টিভ ইন্দ্রেব ক্যায় আসিতে লাগিল। যটোৎক্ষচন্ততঃ কর্ণং বিদ্ধা পঞ্চন্তায় দৈ:।
ননাদ ভৈরক্ষ নালং ভীষয়ন্ সর্বপার্থিবান্ ॥৮৫॥
ভূয়শ্চাঞ্জলিকেনাথ সমার্গণগুণং মহৎ।
কর্ণহন্তবিতং চাপং চিচ্ছেদাশু ঘটোৎকচঃ।।৮৬॥
ভাথান্তদ্ধমুখাদায় দৃঢ়ং ভারসহং মহৎ।
বিচক্ষ বলাৎ কর্ণ ইন্দ্রায়ুধমিবোচ্ছিত্র ॥৮१।
ভতঃ কর্ণো মহারাজ! প্রেষয়ামাস সায়কান্।
ভূবর্ণপূঝান্ শক্রমান্ শ্বরান্ রাক্ষসান্ প্রতি।।৮৮॥
ভল্পান্দিতং যুথং রক্ষসাং পীনবক্ষসাম্।
সিংহেনেবার্দিতং বন্তং গ্রানামাকুলং কুলম্।।৮৯॥

# ভারতকোমুদী

ঘটোৎকচ ইতি। আয়ুংনলোঁ হ্যাইয়বাধিঃ। ননাদ চকার, ভীষয়ন্ ভয়ং প্রাণয়ন্ ॥০৫॥
ভূয় ইতি। অঞ্চলিকেন ভদাখ্যেন বাণেন, মার্গণেন বাণেন গুণেন চ সহেতি তং ॥৮৬॥
অথেতি। ভারসহং গুরুতরাকর্বণস্থ্য। উচ্ছি তং গগনে উত্থিতম্ ॥৮९॥
ভঙ্জ ইতি। শক্ষয়ান্ শক্ষনাশকান্, খচরান্ আকাশগামিনঃ ॥৮৮॥
ভদিতি। যুখং বৃদ্দম্, পীনবক্ষাং স্থলবক্ষাম্। আকুলমভবদিতি শেষঃ ॥৮১॥

তথন সিংহ ও ব্যাজের তুলা বলবান্, মন্তহস্তীর স্থায় বিক্রমশালী, হস্তী, অশ্ব ও রথারোহী, নানাবিধশস্ত্রধারী এবং নানাপ্রকার কবচ ও অলঙ্কারযুক্ত ক্রপ্রকৃতি সেই ভয়ন্কর রাক্ষদেরা দৃষ্টিগোচর হইল। ক্রমে মহাধন্ত্র্জর কর্ণ তাহাদিগকে দেখিয়া দেখিয়া যুদ্ধ করিতে লাগিলেন ॥৮২—৮৪॥

ভদনস্তর ঘটোৎকচ পাঁচটা পৌহময় বাণদ্বারা কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া সমস্ত বাজার ভয় উৎপাদন করতঃ ভীষণ গর্জন কবিল ॥৮৫॥

ভাহার পব আবার ঘটোংকচ সম্বর একটা অঞ্চলিকদ্বারা বাণ ও **গুণের সহিত**ই কর্ণের হস্তস্থিত ধ**মু** ছেদন করিল।।৮৬॥

ভংপরে কর্ণ—দৃঢ, অধিকাকর্ষণসহ ও বিশাল গগনোখিত ইন্দ্রধনুর স্থায় অক্স একখানা ধমু লইযা বলপূর্বক তাহা আকর্ষণ করিলেন ॥৮৭॥

মহারাজ। পরে কর্ণ—স্বর্ণ পুন্ধ, শক্রনাশক ও আকাশচারী কডকগুলি বাণ রাক্ষসগণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন ॥৮৮॥

ভখন স্থলবক্ষ রাক্ষনগণ সেই বাণসমূহে পীড়িত হইয়া সিংহপীডিত বস্থ হক্তিগণের, ন্যায় বিহবল হইয়া পডিল ॥৮২॥

<sup>(</sup>৮৬)…সমার্গণগণং মহৎ—বা নি। (৮৮)…খেচরান্ রাক্ষান্ প্রতি—বা নি।

তলং তলেন সংহত্য সংদশ্য দশনচ্ছদম্।
বথমান্থায় চ পুনর্যায়য়া নির্দ্দ্যিতং তদা ।।৯৫।।
যুক্তং গজনিতৈর্বাইং পিশাচবদনৈং খরৈঃ।
স সূত্যত্তবীৎ ক্রুদ্ধঃ সূতপুত্রায় মাং বহ ।।৯৬।। (য়ৄয়য়য়য়্)
স যয়ে ঘোররূপেণ বথেন বিধনাং বরঃ।
দৈরবং সূতপুত্রেণ পুনরেব বিশাংপতে!।।৯৭।।
স চিক্ষেপ পুনঃ ক্রুদ্ধঃ সূতপুত্রায় রাক্ষসঃ।
অইচক্রাং মহাঘোরামশনীং রুদ্ধনির্দ্মিতাম্।।৯৮।।
দিয়োজনসমূৎসেধাং যোজনাযামবিস্তরাম্।
আয়সীং নিচিতাং শুকাঃ কদস্বমিব কেশবৈঃ।।৯৯।। (য়ৄয়য়য়্য)
তামবপ্লান্তা জ্ঞাহ কর্ণো অস্ত মহদ্দমুঃ।
চিক্ষেপ চৈনাং তত্তবৈ স্তন্দ্রনাৎ সোহবপুপ্লাবে।।১০০।।

# ভারতকোমূদী

ভলমিতি। তলং কবতলম্, তলেন করতলাস্তবেণ, সংদশ্য দক্তৈরাক্রম্য, দশনচ্ছদমোর্চম্ আস্থায় আকহা। বাহৈ বথবাহকৈঃ, খবৈর্গনিভিঃ। স্কং স্বসাব্থিম্ ॥৯৫—৯৬॥

স ইতি। বাভ্যাং বথাভ্যাং প্রবৃত্তমিতি বৈরথং যুদ্ধমৃ, স্তপুত্তেণ সহ ॥৯৭॥

স ইতি। অশনীং বক্তম্। যোজনমত্র বিভক্তি:। তেন বিভক্তিরাচ্চাম্, যোজনাথা-মবিস্তরাং বিভক্তিপ্রমাণদৈর্ঘবিস্তারাম্। আঘসীং লোহমযীম্, নিচিতাং ব্যাপ্তাম্, শ্লৈ: শল্যে: ॥১৮—১১॥

তামিতি। অবপ্লুতা র্থাদবতীর্বা। ক্সন্ম রথে সংস্থাপ্য। স্থাননাৎ বথাং ॥১০০॥

তখন ক্রুদ্ধ ঘটোৎকচ করতলঘাবা করতলে আঘাত ও দন্তঘারা ওষ্ঠদংশন করিয়া হস্তীর তুল্য বৃহৎ ও পিশাচবদন গদিভযুক্ত এবং মায়াকপ্লিত রথে আরোহণপূর্বক নিজ সার্থিকে বলিল—'সাবিথি। আমাকে কর্ণের দিকে লইয়া চল'॥৯৫—৯৬॥

নবনাথ। তাহার পর রথিশ্রেষ্ঠ ঘটোৎকচ ভয়ঙ্কর রথে আরোহণ করিযা পুনরায কর্ণের সহিত দ্বৈরথযুদ্ধে গমন কবিল ॥৯৭॥

ক্রেমে ক্রেদ্ধ ঘটোৎকচ পুনরায কর্ণেব প্রতি একটা বজনির্দ্মিত অষ্টচক্র ও লোহনম মহাভয়ম্বর বজ্র নিক্ষেপ করিল। তাহার উচ্চতা হস্তপরিনিত এবং দৈর্ঘ্য ও বিস্তার অন্ধিহস্তপবিমিত ছিল, আর কদম্বপুষ্পা যেমন কেশরদ্বারা ব্যাপ্ত থাকে, সেইকাপ সে বজ্রটা শস্কুতে (পেরেকে) ব্যাপ্ত ছিল।।৯৮—৯৯।। সাশ্বসূতধ্বজং যানং ভন্ম কৃত্বা মহাপ্রভা।
বিবেশ বন্থধাং ভিত্বা ন্থ্রান্তত্র বিসিন্মিয়ুঃ ॥>০>॥
কর্ণন্ত সর্ববন্থতানি পূজ্যামান্ত্রপ্রসা।
যদবপ্লান্ত্র জ্ঞাহ দেবস্ফাং মহাশনীম্ ॥>০২॥
এবং কৃত্বা রনে কর্ণ আরুরোহ রথং পুনঃ।
ভতো মুমোচ নারাচান্ সূতপুত্রঃ পরন্তপঃ ॥>০০॥
আশক্যং কর্ত্ত্রমন্থেন সর্ববন্তবেষ্ মানদ।।
যদকার্যীন্তদা কর্ণঃ সংগ্রামে ভীমদর্শনে ॥>০৪॥
স হন্তমানো নারাচের্যারাভিরিব পর্ববতঃ!
গন্ধর্বনগরাকারঃ পুনরন্তবধীয়ত ॥>০৫॥

# ভারতকৌমুদী

নাখেতি। যানং ঘটোৎকচন্ত রথম্। বিসিম্মির্বিন্মিতা বভূব্: ॥১০১॥
কর্ণমিতি। পূজ্যামান্ত: প্রশশংস্থা, যৎ, অশ্বনা ক্রতং রথাদবপ্লুত্য জগ্রাচ্ ॥১০২॥
এবমিতি। নারাচান্ বাণবিশেষান্ ॥১০৩॥
অশক্যমিতি। সর্বভূতেমু দেবদৈত্যাদিশর্কপ্রাণিয়ু মধ্যে ॥১০৪॥
স ইতি। স ঘটোৎকচা। ধাবাভির্মেষর্টিভি:। গন্ধবনগরাকারো গন্ধবনগ্রবং ॥১০৫॥

তথন কর্ণ নিজের বিশাল ধরুখানা বথে রাখিয়া বথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া সেই বদ্রুটা গ্রহণ করিলেন এবং তাহা আবার ঘটোৎকচের উপরেই নিক্ষেপ কবিলেন; পরে ঘটোৎকচ রথ হইতে লাফাইয়া পড়িল ॥১০০॥

এই সময়ে সেই মহাদীপ্তিশালী বজ্ঞটা বাইয়া ঘটোৎকচের অশ্ব, সার্থি ও ধ্বজের সহিত রথখানাকে নষ্ট করিয়া ভূতল-বিদারণপূর্বক তাহাতে প্রবেশ করিল; তখন দেবতারা বিস্মযাপন্ন হইলেন।।১০১॥

কর্ণ যেহেতু জত লাকাইযা পডিযা দেবনিশ্মিত মহাবক্ত ধরিয়া কেলিলেন, সেই হেতু সমস্ত প্রাণীই কর্ণের প্রশংসা করিতে লাগিল।।১•২॥

শক্তসন্তাপক সুতপুত্র কর্ণ যুদ্ধে এইকপ করিয়া পুনরায় আপন রথে আরোহণ করিলেন এবং পরে দটোৎকচেব প্রতি বছতব নাবাচ নিক্ষেপ করিলেন ॥১•৩॥

মানী জনের সম্মানকারক রাজা ! ভংকালে ভীমদর্শন সংগ্রামে কর্ণ যাহা কবিয়াছিলেন, সমস্ত প্রাণীর মধ্যে অক্টের তাহা করা অসাধ্য ॥১০৪॥

বৃষ্টিধারায় পর্বভের ভাষ নারাচসমূহে আহত হইতে লাগিল, ঘটোৎকচ গন্ধর্বনগরের তুল্য পুনরায অন্তর্হিত হইল ॥১০৫। এবং স বৈ মহামায়ে। যায়য়া লাঘবেন চ।

অন্ত্রাণি তানি দিব্যানি জ্বান বিপুস্দনঃ ॥১০৬॥

নিহন্তমানেহন্তের মায়য়া তেন রক্ষমা।

অসংজ্রাস্তস্তদা কর্ণস্তক্রক্ষঃ প্রত্যমুধ্যত ॥১০৭॥

ততঃ জুদ্ধো মহারাজ। তৈমসেনির্মহাবলঃ।

চকার বহুধাত্মানং ভীষয়াণো মহারথান্ ॥১০৮॥

ততো দিগ্ভাঃ সমাপেতুঃ সিংহব্যান্ততরক্ষরঃ।

অমিজিহ্রাস্ত ভুজনা বিহ্নাশ্চাপ্যয়েমুখাঃ॥১০৯।

স কীর্যমাণো বিশিখৈঃ কর্ণচাপ্যুট্ভঃ শবৈঃ।

নগরাজ্রিবনপ্রখ্যস্তত্রৈবাস্তর্যীয়ত ॥১১০॥

রাক্ষমাশ্চ পিশাচাশ্চ যাতুধানাস্ত্রণৈব চ।

শালার্কাশ্চ বহুবো র্কাশ্চ বিক্তাননাঃ॥১১১॥

## ভাৰতকৌমূদী

প্রবিষ্ঠি। লাববেন শীব্রতয়া। জ্বান নিবারয়ামাস ॥> ৩॥
নিহ্মেতি। অসংব্রান্থ: অবিচলিত:। তব্রক্ষা তং বটোংকচন্ ॥> ০॥
তত ইতি। ভীষমাণো ভ্রমং প্রাপমন্। নকারাসমাভাব আর্মা: ॥> ০৮॥
তত ইতি। তরক্রপি ব্যাত্রবিশেষ:। অবোম্ধা লোহময়বদনা: ॥> ০৯॥
স ইতি। বিশিধা: শিধাশ্জি:। নগরাজিবনপ্রখ্য ঐক্রজালিকনগরাজিবনবং ॥>> ০॥

মহামায়াবী শত্রুদমন ঘটোৎকচ এইভাবে মাযা ও লঘুহন্ততার প্রভাবে কর্নের সেই সকল দিব্য অস্ত্র প্রতিহত্ত করিল ॥১০৬॥

সেই রাক্ষস মাযাবলে অন্ত সকল প্রতিহত করিলেও কর্ণ তথন অবিচলিত থাকিয়াই ভাগার সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন ॥১০৭॥

মহারাজ। তাহাব পর মহাবদ ঘটোংকচ ক্রুদ্ধ হইষা মহাবথগণেব ভয়োংপাদন করতঃ আপনাকে বছপ্রকারে বিভক্ত করিল॥১০৮॥

তদনস্তর সিংহ, ব্যাঘ্র, চিত্রব্যান্ত, (চিতাবাঘ), অগ্নিজিহন সর্প ও লৌহচঞ্ পক্ষী সকল নানাদিক হইতে আসিতে লাগিল ॥১০১॥

তথন কর্ণের কামু্কিনির্গত শিখাশৃত্য বাণসমূহে আছত হইতে থাকিলে, সেইকপ বছকপধারী ঘটোৎকচ এদ্রজালিক নগর, পর্ব্বত ও বনের ত্যায আবারও সেইথানেই অন্তর্হিত হইল ॥১১•॥ তে কর্ণং ভক্ষবিশ্বন্তঃ সর্ববিতঃ সমুপাদ্রবন্ !
তাথনং বাপ ভিরুগ্রাভিন্তাসযাঞ্চল্লিরে তদা ॥>>২॥
উভাতৈর্বহুভির্ঘোরেরায়ুবৈঃ শোণিতোক্ষিতৈঃ।
তেষামনেকৈরেকৈবং কর্ণো বিব্যাধ সাযকৈঃ।
প্রতিহত্য ভু তাং মাযাং দিব্যেনাক্রেণ রাক্ষদীম্ !
আঞ্চ্যান হয়ানস্ত শরৈঃ সমতপর্বভিঃ ॥>>৪॥
তে ভগ্গা বিক্ষতাঙ্গাশ্চ ভিন্নপৃষ্ঠাশ্চ সাযকৈঃ।
বস্থধামন্তপত্যন্ত পশ্যতন্তস্ত্য রক্ষদঃ ॥>>৫॥
স ভগ্গমায়ো হৈড়িকঃ কর্ণং বৈকর্ত্তনং তদা।
এব তে বিদধে মৃত্যুমিত্যুক্ত্ব্বান্তর্ধীয়ত ॥>>৬॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্ত্র্যাং সংহি হায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্রোণপর্বাণ

শতত্যোহধ্যায়ঃ ॥০॥#

## ভারতকৌমুদী

ষ্টোৎকচবধে কর্ণবিটোৎকচযুদ্ধে একপঞ্চাশদধিক-

রাক্ষনা ইতি। বাক্ষনাঃ নাধারণাঃ যাতৃধানাক বিকটা রাক্ষনা ইত্যপুনরুক্তিঃ। শালা-বৃকাঃ কুর্কু বাঃ, বৃকা ব্যাদ্রবিশেষা আবিরাসন্ ॥>>>॥

ত ইতি। সম্পাত্তবন্ অভ্যধাবন্। বাগ,ভিরাষ্থৈক তাসযাঞ্চিরে ॥১১২—১১৩॥ প্রতীতি। আজ্বান কর্ণ ইত্য়হবৃত্তিং, হ্যান্ রথাখান্, অশু ঘটোৎকচস্ত ॥১১৪॥

ভ ইতি। ভগ্না ভগ্নাসা:। অন্বপন্ত প্রাপার্বন্ ভূমাবপতরিতার্থ: 1>১৫॥

তৎপরে বিকৃতমূথ বহুতব ক্ষুদ্রবাক্ষস, বৃহৎ রাক্ষস, পিশাচ, কুকুর ও কেন্দুযা বাঘ আবিভূতি হইল ॥১১১॥

ক্রমে তাহাবা কর্ণকৈ ভক্ষণ করিবে বলিয়া তাঁহার দিকে বেগে আসিতে লাগিল। পরে সেই রাক্ষস ও পিশাচেবা উগ্র বাক্য এবং বক্তসিক্ত ও ভয়ন্তর বহুতর উত্যোলিত অস্তবারা কর্ণকৈ ত্রস্ত করিয়া ভূলিল। তথন কর্ণ অনেক বাণদারা তাহাদের এক একটাকে বিদ্ধ কবিলেন ॥১১২—১১৬॥

এইভাবে কর্ণ দিব্য অস্ত্রদারা দেই রাক্ষসী নাযা বিনষ্ট করিয়। পুনরায় নতপর্বব বাণসমূহে ঘটোংকচের অশ্বগুলিকে আহত করিলেন॥১১৪॥

তথন সেই অশ্বগুলি কর্ণের বাণে ভগ্নাস্ত, বিক্ষভাস্থ ও বিদীর্ণপৃষ্ঠ হইযা ঘটোংকচের সমক্ষেই ভূতলে পতিত হইল ॥১১৫॥

<sup>(</sup>১১২) তে কর্ণং দ্রণয়িছত:—বা নি। (১১৫) তে ভা বিক্বতালাক পি। (১১৬) স জামায়ে। হৈডিখি:—বা নি। - ' তিনগতানিকশততামাঠদ্যায়: ৮৮ বর্জ, ' । । ষট্সপ্ততাধিকশততামাঠ্দ্যায়:'—বা ন। নি।

# দ্বিপঞ্চাশদ্ধিকশততমোইধ্যায়ঃ।

——。\*\*。——

#### সঞ্জয উবাচ।

তিশ্মংশুথা বর্ত্তমানে কর্ণরাক্ষসয়োর্য থে।
অলায়ুথো রাক্ষসেক্রো বীর্য্যানভ্যবর্ত্তত ॥>॥
মহত্যা সেনয়া যুক্তো তুর্য্যোধনমুপাগমৎ।
রাক্ষসানাং বিরূপাগাং সহক্রৈঃ পরিবারিতঃ।
নানারূপধরৈবীবিঃ পূর্ববৈরমমুম্মরন্ ॥২॥
কিম্মীরশ্চ মহাতেজা হিড়িম্বশ্চ সথা তথা ॥০॥

# ভারতকোমুদী

ন ইতি। হৈছিখো হিছিমাবাঃ পুত্রো ঘটোংকচঃ, বৈকর্তনং স্থ্যপুত্রম্ ॥১১৬॥
ইতি মহামহোপাধ্যায-ভাবতাচার্য্য-মহাকবি-পদ্মভূষণ-শ্রীহবিদাসনিদ্ধান্তবাদীশভট্টাচার্য্যবিরচিতাষাং মহাভারত-টীকাষাং ভাবতকৌমূদীসমাখ্যায়াং জ্যোণপর্বাণি ঘটোংকচবধে
একপঞ্চাশদ্ধিকশভতমোহধ্যায়ঃ ॥।॥

তশিদ্ধিতি। মৃধে যুদ্ধে। অভ্যবর্ত্ত কুলক্ষেত্রমাগচ্ছং ॥১॥
মহত্যেতি। পরিবাবিতঃ পবিবেষ্টিতঃ। ষট্পাদোহযং শ্লোকঃ ॥২॥
কিং তৎ পূর্ববৈবমিত্যাহ তত্যেতি। বান্ধণানন্তি খাদতীতি ব্রাহ্মণাদঃ, হতো ভীমেন ॥৩॥

সে মাযাও বিনষ্ট হইলে, 'এই তোমাব মৃত্যুবিধান করিভেছি' এই কথা স্ব্যানন্দন কর্ণকে বলিয়া ঘটোৎকচ অন্তহিত হইল'॥১১৬॥

সঞ্জয বলিলেন—'মহারাজ। কর্ণ ও ঘটোংকচের সেই যুদ্ধ সেইভাবে চলিতে লাগিলে, বাক্ষসঞ্জে বলবান্ অলাযুধ কুকক্ষেত্রে আগমন করিল॥১॥

ক্রমে সে—পূর্বশক্ততা স্মবণ করিয়া বিশাল সৈন্তে এবং বিকৃতাকৃতি, নানাব্যপথারী ও বীর বহুসংস্র বাক্ষসে পরিবেষ্টিত হইষা ছর্ষোধনের নিকট উপস্থিত হইল ॥২॥

<sup>(</sup>৩) -- সথা তদা—বা नि।

স দীর্ঘকালাখ্যুষিতং জ্ঞাতিবৈরমন্ত্র্মরন্।
বিজ্ঞার তমিশাযুদ্ধং জিবাংস্কর্তীমমাহবে ॥৪॥
স মত্ত ইব মাতঙ্গঃ সংক্রেদ্ধ ইব চোরগঃ!
তুর্য্যোধনমিদং বাক্যমত্রবীদ্যুদ্ধলালসঃ ॥৫॥
বিদিতং তে মহারাজ! যথা ভীমেন রাক্ষসাঃ।
হিজি্মবককিন্মীরা নিহতা মন বান্ধবাঃ ॥৬॥
পরামর্ষণ্ট কন্যায়া হিজি্মায়াঃ কৃতঃ পুরা।
কিমন্তুদ্রোক্ষসানন্যানস্মাংশ্ট পরিভূয় হি ॥৭॥
তমহং সগণং রাজন্! সরাজিরথক্ঞ্জরম্।
হৈজিমঞ্চ সহামাত্যং হস্তুমভ্যাগতঃ স্বয়্ম্ ॥৮॥

## ভারতকোমুদী

দ ইতি। দীর্ঘকালমধ্যুষিতং সঞ্চাতম্। জিঘাংস্থ্যভবদিতি শেষঃ ॥৪॥
দ ইতি। যুদ্ধে পাগুৱৈং সহ সংগ্রামে লালসা মহানভিলাষো ষশু সং ॥৫॥
বিদিতমিতি। ভীমেন ভীমসেনেন। বান্ধবা জ্ঞাতিস্থিকপা বন্ধবং ॥৬॥
পরেতি। প্রামর্ষো ধর্ষণম্ কিমক্তদ্রবীমীতি শেষঃ। প্রিভূম্ব অবজ্ঞায় ॥৭॥
তমিতি। সগণং পরিজনসহিতম্। হৈডিয়ং ঘটোৎক্চম্॥৮॥

কারণ, তাহাব জ্ঞাতি, বিক্রমশালী ও ব্রাহ্মণভক্ষক বক, মহাতেজা কিন্মীর এবং সখা হিডিম্বকে ভীমসেন বধ করিয়াছিলেন।।৩॥

স্তরাং অলাযুধ সেই দীর্ঘকালজাত জ্ঞাতিবধাদিনিবন্ধন শক্রতা স্মরণ করিয়া এবং সেই রাত্রিযুদ্ধেব বৃজ্ঞান্ত জানিতে পারিয়া যুদ্ধে ভীমসেনকে বধ করিবাব ইচ্ছা কবিয়াছিল ॥৪॥

অতএব অলাযুধ মত্তহস্তীর ভাষ এবং ক্রুদ্ধ সর্পের তুল্য যুদ্ধাভিলাষী হইয়া তুর্য্যোধনকে এই কথা বলিল—॥৫॥

'মহাবাজ। আপনাব জানা আছে যে, জামার বন্ধু হিড়িম্ব, বক ও কিন্মীর রাক্ষসকে ভীম বধ করিয়াছে ॥৬॥

আব ` কি বলিব ; পূর্ব্বে ভীম অন্ত রাক্ষসগণকে ও আমাদিগকে অবজ্ঞা কবিযা কন্যা হিডিমাকে ধর্ষণ করিয়াছে ॥৭॥

অতএব বাজা। পরিজনবর্গ এবং হস্তী, অশ্ব ও রথেব সহিত ভীমকে, আর অঞ্চরদিগেব সহিত ঘটোংকচকে বধ করিবাব জন্ম আমি নিজেই আসিযাছি।৮॥

<sup>(</sup>৪) · · · বিজ্ঞাধ্যৈতমিশাযুদ্ধম্—বা नि ।

অন্ত কুন্তীহতান্ সর্বান্ বাহ্নদেবপুরোগমান্।
হত্বা সংভক্ষযিয়ামি সর্বৈরক্ষচরৈঃ সহ।
নিবারয় বলং সর্বাং বয়ং যোৎস্থাম পাগুবান্ ॥৯॥
তত্ম ত্বচনং শ্রুল্বা হ্লেফা দুর্য্যোবনস্তদা।
প্রতিগৃহ্যাত্রবীদ্বাক্যং ভ্রাতৃভিঃ পরিবারিতঃ ॥>•॥
ত্বাং পুরস্কৃত্য সগণং বয়ং যোৎস্থামহে পরান্।
ন হি বৈরান্তমনসঃ স্থাস্থান্তি মম সৈনিকাঃ ॥>>॥
এবমন্তিতি রাজ্ঞানমূক্ত্রা রাক্ষ্যপুস্তবঃ।
অভ্যয়াত্তরিতো ভৈমিং সহিতঃ পুরুষাশনৈঃ ॥>২॥
দীপ্যমানেন বপুষা রথেনাদিত্যবর্চ্চসা।
তাদুশেনব রাজ্ঞেন্ত । যাদুশেন ঘটোৎকচঃ ॥>০॥ (য়ুগ্যকম্)

# ভারতকৌমূদী

অন্তেতি। বলং কৌরবলৈশ্রং নিবাবর, অম্মাভিরেব পর্যাপ্তছাৎ। ষট্পাদ: শ্লোক: ॥>॥
ভাস্তেতি। শ্বটো মহাসহায়লাভাৎ। পরিবারিভ: পরিবেটিভ: ॥> •॥
ভামিতি। বৈরক্ত অস্তে আবসানকরণে মনাংসি বেষাং ভে ॥> ১॥
এবমিতি। ভৈমিং ঘটোৎকচম্, পুরুষাশনৈর্নরভোজিভী বাক্ষ্টিস:। দীপ্যমানেন
নানালকাববারিতাত্ত্জলেন। যাদৃশেন রথেন ঘটোৎকচ আগত ইতি শেষঃ ॥> ২—১৩॥

আজ আমি সমস্ত অনুচব ও কৃষ্ণের সহিত কুন্তীর সকল পুত্রকে বধ করিয়া ভক্ষণ করিব। স্থুতরাং আপনি সমস্ত কৌরবসৈত্যকে বাবণ ককন, আমরাই পাণ্ডবদের সহিত যুদ্ধ করিব'॥॥।

তথন ভাতৃপরিবেষ্টিত চুর্য্যোধন অলাযুধেব সেই কথা শুনিয়া আনন্দিত হইযা তাহাকে গ্রহণ করিয়া এই কথা বলিলেন—॥১০॥

'রাক্ষসশ্রেষ্ঠ। অনুচরগণের সহিত আপনাকে অগ্রবর্ত্তী করিয়া আমরা শক্রদের সঙ্গে যুদ্ধ করিব। কারণ, আমার সৈন্তেরা অগ্রই শক্রভার শেষ করিবার ইচ্ছা করিয়াছে, স্বভরাং ভাহারা থামিবে না'॥১১॥

'এইরূপই হউক' এই কথা ত্র্যোধনকে বলিয়া রাক্ষসশ্রেষ্ঠ অলাযুধ অক্তাশু রাক্ষসদের সহিত মিলিত হইষা সদ্বর ঘটোৎকচেব দিকে ধাবিত হইল। রাজশ্রেষ্ঠ। তৎকালে ঘটোৎকচ যাদৃশ রথে উঠিয়া আসিয়াছিল, অলাযুধও স্র্যোর তুলা উজ্জল সেইবাপ রথে উঠিয়াই দীপামান দেহে ধাবিত হইয়াছিল ॥১২—১৩।

<sup>(</sup>১০) প্রতিপ্জাত্রবীদাক্যম্—নি। (১২) পুক্ষাদনৈঃ—পি, প্রক্ষাদকৈঃ—বা নি।

জ্ঞাপ্যভূলনির্ঘোষো বহুতোরণচিত্রিতঃ।

ঋক্ষচর্মাবনদ্ধান্দো নপ্রযাত্রো মহারথঃ॥>৪॥

জ্ঞাপি ভূরগাঃ শীদ্রা হস্তিকায়াঃ খরস্বনাঃ।

শতং যুক্তা মহাকায়া মাংসশোণিজভোজনাঃ॥>৫॥

জ্ঞাপি রথনির্ঘোষো মহামেম্বরবোপমঃ।

জ্ঞাপি স্ব্যহচ্চাপং দৃঢ়জ্ঞাং কনকোজ্জলম্॥>৬॥

জ্ঞাপ্যক্ষমা বাণা রুক্মপুদ্ধাঃ শিলাশিজাঃ।

সোহপি বীরো মহাবাহুর্যথেব স ষটোৎকচঃ॥>৭॥

জ্ঞাপি গোমায়ুবলাভিগুপ্তো বভূব কেরুর্ছ্বলনার্করুল্যঃ।

স চাপি রূপেণ ঘটোৎকচন্ত্র শ্রীমন্তমো ব্যাকুলদীপিতান্তঃ॥>৮॥

## ভারতকৌমূদী

ভত্তেতি। ন কেবলং ঘটোৎকচন্ত তন্ত অলায়্ধকাশি। এবং সর্কত্র। ঋক্ষন্ত ভন্ন, ক্রত্তিরবনদানি বেষ্টিভানি অলানি বহিরবর্ষবা যত্ত সং, নথ্যাত্র: চত হযু দিক্ষ্ চতু: গভহত্ত-পরিমিভা, মহারথ আসীং। "নম্ম কিছ্চভু:শভম্" কিছ্হিছে বিভক্তে চ" ইভামরঃ ॥১৪॥

ভত্তেতি। শীরগামিন:, ধবস্বনা গর্দধন্তত্ন্যগর্জনা:। যুক্তান্তত্ত রথে ॥১৫॥ তত্তেতি। দৃঢ়া জ্ঞা গুণো ষত্ত তৎ, আসীদিতি শেষ: ॥১৬॥

ডভেডি। অক্সমা বৰত দীৰ্ঘাকবিশেৰভূদ্যা:। সং অদায়্ধোহিশি।।১৭।।

#### ভারতভাবদীপঃ

ভশিরিতি ॥১—১१॥ ব্যাকুলং চঞ্চন্ম্, দীপিতং সন্ধাদম্ আশুং বস্ত ॥১৮—২১॥ ইতি লোণপর্কণি নৈলকণ্ঠাযে ভারতভাবদীণে দিপঞ্চাশদধিকশততমোহধ্যায়ঃ ॥১৫২॥

অলায়ুধের বিশাল রথখানারও অতুলনীয় ধ্বনি হইত, আর সকল দিক্ ভল্ল,কের চর্ম্মে বেষ্টিত, চারি দিকের পরিমাণই একশত হস্ত এবং ভাহাতে বহু তোরণ ছিল ॥১৪॥

ক্রতগামী, হস্তিত্ল্যাকৃতি, গর্দ্ধভের সদৃশ গর্জনকারী, বিশালদেহ এবং সাংস ও রক্তভোক্ষী একশত অশ্ব অলাযুধের রথেও সংযোজিত ছিল ॥১৫॥

অলায়ুধেব রথের শব্দও নহামেঘগর্জনের তুল্য গুনা যাইত এবং তাহার ধমুও সুবৃহৎ, দৃতগুণযুক্ত ও সর্ণোজ্জন ছিল।।১৬॥

অলাষ্ধের বাণগুলিও রথের দীর্ঘকাণ্ঠের তুল্য বৃহৎ, দ্বর্ণ ও শিলাশাণিত ছিল এবং অলাষ্ধও ঘটোৎকচেরই তুল্য মহাবীর ও মহাবাহু ছিল ॥১ ৭॥ দীপ্তাঙ্গদী দীপ্তকিরীটমালী বদ্ধশ্রগুষ্টীধনিবদ্ধখড়গঃ।
গদী ভূষণ্ডী মূনলী হলী চ শরাসনী বারণতুল্যবর্গা ॥১৯॥
রপেন তেনানলবর্জসা তদা বিদ্রাবয়ন পাণ্ডববাহিনীং তাম্।
ররাজ সংখ্যে পরিবর্ত্তমানো বিদ্যাদ্যুতো মেল ইবান্তরীক্ষে ॥২০॥
তে চাপি সর্ব্বে প্রবরা নরেন্দ্রা মহাবলা বন্দ্রিণশ্চন্দ্রিণশ্চ।
হ্বান্থিতা যুযুধুস্তত্র রাজন্। সমন্ততঃ পাণ্ডবযোধবীরান্॥২১॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্র্যাং সংহিতাষাং বৈশ্বাসিক্যাং জোণপর্বাণ
ঘটোৎকচবধে অলায়ুধস্ত যুদ্ধপ্রবেশে দ্বিপঞ্চাশদধিক-

শততযোহধ্যায়ঃ॥০॥ \*

## ভারতকোমুদী

তত্তেতি। তত্তাপি, গোমায়না শৃগালেন বলেন কাকেন চ অভিগ্রপ্তা রক্ষিত: অধিটিত ইডার্থ:, জননার্কত্ন্য: তেজনা অগ্নিত্ব্যাননান:, কেতৃধ্বজো বভূব। দ: অনাযুধ চাদি, কূপেণ, ঘটোৎকচত্ত তুলা ইতি শেষ:, শ্রীনত্তন: অতীব কান্তিনান্, ব্যাকুলং বিকৃতং দীপিতং তেজনা উজ্জনীকৃতক আতাং মৃথং যতা না, ঘটোৎকচতা তুলা এবানাং ॥১৮॥

দীপ্তেতি। দীপ্তমৃত্রদম্ অসদং কেয়বনতাতীতি সং, দীপ্তে কিরীটনালে অতা ভ ইতি দীপ্তকিরীটনালী, বদা শিরসি গতা অব্ নালা দেন সং, উফীবে নিবদ্ধঃ থজাো বেন সং, গরী গদাবান, ভূমুণ্ডীতি ত্রীহাদিখাদিন, মুম্বলী মুম্ববান, হলী হলযুক্তঃ, শরাসনী, ধহুমান, বারণত হতিনপ্তলাং দৃতং বর্ম শরীরং যতা স তাদৃশশ্চ ঘটোংক্চবদেবাসীং ॥১৯॥

রপেনেতি। অনলবর্চ্চসা অগ্নিবহুক্জলেন, বিস্রাবয়ন্ নিপীডয়ন্ ॥२ ।॥

অলাযুধের ধ্বজ্বটাও অগ্নি ও পূর্ব্যের গ্রায় উজ্জ্বল এবং একটা শৃগাল ও একটা কাকচিক্তে চিহ্নিত ছিল; আর অলাযুধও রূপে ঘটোৎকচের ভূল্য বিশেষকান্তি-সমন্বিত ও বিকৃত-দীপ্ত-বদন ছিল ॥১৮॥

অলাযুধেরও বাহুযুগলে উজ্জল কেযুর, নস্তকে দীপ্তিমান্ কিরীট, স্বর্ণমালা ও পুস্পমালা, উফীষে বদ্ধ তরবারি, রথে গদা, ভুষুণ্ডি, মুবল ও হল এবং হস্তে ধন্ত ছিল; আর ভাহার শরীরও হস্তীর শরীরের ভায দৃচ ছিল।।১৯।।

তথন অলাযুধ অগ্নির গ্রায উজ্জেল সেই রথে থাকিয়া পাণ্ডবসেনা পীড়ন করত: আকাশে বিত্যুৎসময়িত মেঘের তুল্য সমরান্সনে প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥২০॥

<sup>(</sup>২•) - বিদ্যালানী বেদ ইব—বা নি। (২১) -- সর্বপ্রবরাঃ বৃষ্ধৃতক্ত পাওবংদাধ-বীরাঃ—বা নি। = '--- চত্: সপ্তত্যধিক শতত নোহধ্যায়ঃ' বহু বর্দ, -- 'সপ্তমপ্তত্যধিক শতত না-' হ্ধ্যায়ঃ' বা রা নি।

# ত্রিপঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

সঞ্জয় উবাচ।

তমাগতমভিপ্রেক্ষ্য ভীমকর্মাণমাহবে। হর্ষমাহারয়াঞ্চকুঃ কুরবঃ সর্বব এব তে ॥>॥ তথৈব তব পুত্রান্তে তর্য্যোধনপুরোগমাঃ। অপ্লবাঃ প্রবমাসাত্য তর্ত্ত্বকাম। ইবার্ণবিম্ ॥২॥ পুনর্জাতমিবাত্মানং মন্তানাঃ পুরুষর্বভাঃ। অলায়ুধং রাক্ষসেক্রং স্বাগতেনাভাপুজ্মন্ ॥৩॥

# ভারতকৌমুদী

ভ ইতি। তে কুৰূপক্ষীয়া:। হ্বাৰিতা মহাসহায়লাভাদিতি ভাব: ॥२১॥
ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচাৰ্য্য-মহাক্বি-পন্মভূষণ-শ্রীহ্বিদাসসিদ্ধান্তবাগী শভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহাভারত-টীকাষাং ভারতকৌ মূদীসমাখ্যাষাং ক্রোণপর্ব্বণি ঘটোৎকচবধে
বিপঞ্চাশদ্ধিকশততমোহ্ধ্যায়ঃ॥।॥

তমিতি। তমলাযুধম্। আহারয়াঞ্জুং আনেদ্ধং প্রাপুরিতি যাবং ॥১॥
তথেতি। তথৈবাহারযাঞ্জুরিভ্যর্থঃ। অপ্লবান্তবণোপাযবহিতাঃ, প্লবং ভবিম্ ॥২॥
পুনবিতি। মধানা মশুমানাঃ। স্বাগতেন স্বাগতপ্রশ্নেন, অভ্যপূজ্যয়াদ্রিযস্ত ॥৩॥

রাজা। সেই সময়ে মহাবল, বর্দ্মার্তদেহ ও চর্দ্মধারী সেই সকল কুকপক্ষীয প্রধান রাজাবাও আনন্দিত হইয়া সকল দিকে পাগুরযোদ্ধাদের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন' ॥২১॥

সঞ্চয় বলিলেন—'মহারাজ। ভীষণকর্দ্মা অলাযুধকে যুদ্ধে আগত দেখিযা সেই কৌরবেরা সকলেই আনন্দ লাভ করিলেন ॥১॥

তরণোপায়বিহীন সমুদ্রতরণাভিদাষী লোকেবা যেমন তরণি পাইয়া আনন্দ লাভ করে, সেইবপ হুর্য্যোধন প্রভৃতি আপনার পুত্রেরাও আনন্দ লাভ করিলেন ॥২॥

সেই পুক্ষশ্রেষ্ঠেরা তথন আপনাদের পুনর্জন্ম হইল বলিয়াই যেন মনে করিয়া স্বাগতপ্রশ্নরারারাক্ষসশ্রেষ্ঠ অলাষ্ধের আদর কবিলেন ॥৩॥

<sup>(</sup>७) --- मद्यानाः भूकवर्य छन् -- वर्षः ।

তিশিংজ্যানুষে যুদ্ধে বর্ত্তমানে মহাতত্যে।
কর্ণরাক্ষমতার্নজ্ঞং দারুণপ্রতিদর্শনে ॥৪॥
উপপ্রৈক্ষন্ত পাঞ্চালাঃ শ্বর্যমানাঃ সরাজকাঃ।
তথৈব তাবকা রাজন্! বীক্ষমাণাস্তভন্ততঃ ॥৫॥ (যুগ্মকম্)
চুকুল্ডর্নেদমন্তীতি জোণজৌণিরূপাদয়ঃ।
তথ কর্ম্ম দৃষ্ট্বা সন্ত্রান্তা হৈড়িম্বন্ত রণাজিরে ॥৬॥
সর্বমাবিগ্রমভবদ্ধাহাভূতমচেতনম্।
তব সৈত্যং মহারাজ! নিরাশং কর্ণজীবিতে ॥৭॥
ছর্ব্যোধনস্ত সংপ্রেক্ষ্য কর্ণমার্তিং পরাং গতম্।
আনায়্রধং বাক্ষসেক্রং সমান্ত্রমেমত্রবীৎ ॥৮॥
এয় বৈকর্ত্তনঃ কর্ণো হৈডিম্বেন সমাগতঃ।
কুকুতে কর্ম্ম শ্বমহদ্যদন্ত্রোপ্রিকং মুধ্রে ॥৯॥

## ভারতকৌমূদী

ভশিরিভি। নক্তং বার্ত্রো। উপপ্রৈক্ষ অপশ্রন্, শার্মানা বিশ্বিভা: সয়ঃ ॥৪—ঃ॥
চকুশুরিভি। চুকুশুঃ উল্কের্চুঃ, ইবং কোর্ববৰ্ষ্। সম্বান্তা বিচলিভাঃ ॥॥॥
সর্ব্বিভি। আবিগ্রম্বিগ্রন্, হাহাভূতং হাহাকারি, অচেভনামিব জ্যেন ॥।॥
ফ্র্যোধন ইভি। আর্থিং ঘটোংকচপ্রহায়েশ পীভাষ্, পরামধিকাষ্ ॥।॥

রাজা। রাত্রিতে মহাভয়ত্বর ও ভীষণদর্শন কর্ণ ও ঘটোংকচের সেই অমাছ্যিক যুদ্ধ চলিতে লাগিলে, পাঞ্চালেরা বিশ্বিত হইয়া অফ্রাক্ত রাজাদের সহিত তাহা দেখিতে লাগিল এবং আপনার পক্ষেব লোকেরাও সেইবপই নানাস্থান হইতে দর্শন করিতে থাকিল ॥৪—৫॥

কিন্ত জোণ, অথখানা ও কুপপ্রভৃতি কুরুপক্ষীয় বীরেরা সমরাঙ্গনে ঘটোংকচের সেই কার্য্য দেখিয়া বিচলিত হইয়া এইরূপ বলিতে লাগিলেন যে, এ কৌরবসৈগ্র আর থাকিল না'॥৬॥

মহারাজ। আপনার সমস্ত সৈক্সই উদ্বিয় ও অচেডনপ্রায় হইয়া পড়িল, হাহাকার করিতে লাগিল এবং কর্ণের জীবনের প্রতি নিরাশ হইয়া গেল ॥৭॥

ত্র্য্যোধন কর্ণকে অভ্যন্তগীড়িত দেখিয়া রাক্ষসপ্রেষ্ঠ অলায়ুধকে আন্তান করিয়া এই কথা বলিলেন—।৮॥

<sup>(</sup>e)···वाद्यभःखावकांकांति पूर्वमानाखज्खजः—नि ।

পথ্যৈতান্ পার্থিবান্ শ্রান্ নিহতান্ ভৈমসেনিনা ।
নানাশক্তৈরভিহতান্ পাদপানিব দন্তিনা ॥>০॥
তবৈষ ভাগঃ সমরে রাজমধ্যে ময়া কৃতঃ।
তবৈবানুমতে বীর! তং বিক্রম্য নিবর্হষ ॥>>॥
পুরা বৈকর্ত্তনং কর্ণমেষ পাপো ঘটোৎকচঃ।
মায়াবলং সমাঞ্রিত্য কর্ষমত্যরিকর্ষণ!॥>২॥
এবমুক্তঃ স রাজ্ঞা তু রাক্ষমো ভীমবিক্রমঃ।
তথেত্যুক্ত্বা মহাবাহুর্ঘটোৎকচমুপাদ্রবৎ ॥>০॥
ততঃ কর্গং সমুৎস্ক্র্যে ভৈমসেনিরপি প্রভো!।
প্রত্যমিত্তমুপায়াত্তমর্দ্রমামাস মার্গণৈঃ॥>৪॥

# ভাবতকোমুদী

এৰ ইতি। সমাগতো যুদ্ধে মিলিজ:। ঔপষিকম্পাযসম্পাতং সম্ভবপরম্ ॥ ॥

পশ্রেতি। ভৈমনেনিনা ঘটোৎকচেন। দক্তিনা গজেন॥১০॥

তবেতি। ভাগঃ হস্তব্যাংশঃ। অহমতে অহমতো সত্যাম্। নিবর্হয় বিনাশয় ॥১১॥

পুরেতি। পুরা আগামিনি কালে। কর্ষমতি বিচ্চিত্য বশীকরোতি ॥১২॥

এবমিতি। বাজা তুর্ব্যোধনেন। উপাস্তবং অভ্যধাবং ॥১৩॥

তত ইতি। প্রত্যমিত্রং প্রতিমুখীভূতং শক্রমলাযুধম্। মার্গবৈধাণেঃ ॥১৪॥

এই বিকর্তননন্দন কর্ণ যুদ্ধে ঘটোংকচেব সহিত মিলিত হইযা—উহাব যতদূর সম্ভব, সেইবাপ গুৰুতব কার্য্য কবিতেছেন ॥৯॥

বাক্ষসশ্রেষ্ঠ ! দর্শন ককন—হস্তী যেমন বৃক্ষসমূহ বিনষ্ট কবে, সেইকপ ঘটোৎকচ নানা অস্ত্র দ্বারা আঘাত কবিয়া এই বীব বাজগণকে বিনষ্ট কবিয়াছে ॥১০॥

বীব। আমি আপনাব অনুমতি অনুসাবেই বাজাদেব মধ্যে আপনাব ভাগেই এই ঘটোৎকচকে নির্দ্দিষ্ট কবিযাছি। অতএব আপনি বিক্রম প্রকাশ করিয়া উহাকে বধ ককন ॥১১॥

শক্রদমন। এই পাপাত্মা ঘটোৎকচ হযত সাযাবল অবলম্বন কবিয়া পবে বিকর্ত্তননন্দন কর্ণকে বশীভূত কবিতে পাবে' ॥১২॥

ত্তি।ধন এইকপ বলিলে, ভযন্থবিক্রিমশালী ও মহাবাহু অলাযুধ 'তাহাই হউক' এই কথা বলিয়া ঘটোৎকচেব দিকে ধাবিত হইল ॥১৬॥

<sup>(</sup>১১) তবৈষ ভার: সমরে—নি। (১২) · অবিকর্ষণম্—বর্দ্ধ।
ক্রোণ (২৫)->

#### ভারতকোমুদী

ভয়োৰিভি। বালিভা ঋতুমতী হন্তিনী জন্তান্তংসকমন্ত হেডোঃ, বিপয়োর্গভরোঃ ॥১৫।

कुर्माकि। বুক্সা ৰটোৎকচেন, বিপ্রমৃক্তভাক্তঃ। আদিতাবর্চনা পূর্ব্যবত্ত্বদেন।১৬।

ভমিতি। এতমাক্রান্তম্। আদিত্যবপুষা প্র্যবহ্জলেন ॥১ १---১৮॥

ভমিতি। ভীমদেনং শমাহ্বয়ৎ, জ্ঞাতিবধেন তত্ত্যৈব প্রকৃতশক্ষত্বাৎ ॥১ ।॥

ভমিভি। সগণম্ অস্তরসহিতম্। অবাকিরৎ প্রাহরং ॥২ •॥

রাজা। প্রতিপক্ষ অলাযুধ আসিতে লাগিলে, ঘটোংকচও কর্ণুকে পরিত্যাগ করিয়া বাণদারা অলাযুধকে পীড়ন করিতে আরম্ভ কবিল ॥১৪॥

ক্রমে বনমধ্যে ঋতুমতী হস্তিনীসঙ্গমের জন্ম ছইটা মত্তহন্তীব যুদ্ধের স্থায ক্রেম্ব রাক্ষসশ্রেষ্ঠ ঘটোৎকচ ও অলাযুধের যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥১৫॥

ওদিকে ঘটোৎকচ পরিত্যাগ কবিষা গেলে, বথিশ্রেষ্ঠ কর্ণত সূর্য্যের তুল্য উচ্চল রথে আবোহণ কবিষা ভীমসেনেব দিকে ধাবিত হইলেন ॥১৬॥

কিন্ত সিংহাক্রান্ত ব্যের ত্যায অলাযুধাক্রান্ত ঘটোৎকচকে দেখিয়া কর্ণকে গ্রহণ না করিয়া বীবশ্রেষ্ঠ ভীমসেন সূর্য্যের তুল্য উজ্জ্বল বথে আরোহণপূর্বক বাণসমূহ ক্ষেপণ কবিতে কবিতে অলাযুধেব বথের দিকে যাইতে লাগিলেন ॥১৭—১৮॥

রাজা! তখন ভীমসেনকে আসিতে দেখিয়া অলাযুধ ঘটোৎকচকে পরিভ্যাগ করিয়া যুদ্ধে ভীমসেনকেই আহ্বান করিগ ॥১৯॥ তথৈবালায়ুধো বাজন্! শিলাধোতৈরজিন্দাগৈঃ।
অভ্যবর্ত কোন্ডেরং পুনঃ পুনররিন্দমঃ॥২১॥
তথা তে বাক্ষসাঃ সর্বেব ভীমসেনমুপাত্রবন্।
নানাপ্রহরণা ভীমান্তং ফুতানাং জয়ৈষিণঃ॥২২॥
স তাড্যমানো বহুভির্ভীমসেনো মহাবলঃ।
পঞ্চতিঃ পঞ্চতিঃ সর্বেবাংস্তানবিধ্যচ্ছিতৈঃ শরৈঃ॥২৩॥
তে বধ্যমানা ভীমেন বাক্ষসাঃ ধর্যোনয়ঃ।
বিনেহস্তমূলান্ নাদান্ হুদ্রুবৃশ্চ দিশো দশ ॥২৪॥
তাংস্ত্রাস্থমানান্ ভীমেন দৃষ্ট্যা বক্ষো মহাবলম্।
অভিহ্নোব বেগেন শরৈশ্চেনমবাক্রিবং।
তং ভীমসেনঃ সমরে তীক্ষাত্রিরক্ষিণাচ্ছবৈঃ॥২৫॥

## ভারতকোমুদী

च्टबंडि । निनारशीटेडः निनाचर्यत्वन निवृद्धदेखः, व्यक्तिकौर्वादेवः ॥२১॥

অথেতি। তে অলাম্ধণক্ষবর্ত্তিনঃ। উপাত্রবন্ অভ্যধাবন্ ॥২ ২॥

न हैि । निर्देश निनावर्गितिना रुत्तर्भे किर्ण स्थारित्रविद्यार्थः ।२७॥ '

ভ ইভি। ধরবোনয়ো গর্দভোৎশরাভীক্ষমভাবা বা। বিনেতৃশুকুঃ ॥২৪॥

ভানিভি। রকো রাকসোহলার্ধঃ। এনং ভীমন্। অকিপোলতাড়রং। বটুপানঃ ॥২৫॥

নরনাথ! স্তরাং রাক্ষসান্তকারী ভীমসেনও বেগে অলায়্ধের সন্মুখে উপস্থিত হইয়া বাণবর্ষণদ্বারা অন্ত্রগণের সহিত অলায্ধকেই প্রহার করিছে লাগিলেন ॥২০॥

রাজা! তথন শত্রুদমনকারী অলাযুধও সেইরূপই ভীমসেনের উপরে বার বার শিলাশাণিত বাণবর্ষণ করিতে থাকিল ॥২১॥

মহারাজ। আপনার পুত্রগণের জ্যাভিলাষী ও ভীষণমূর্তি সেই অলায়ুধের পক্ষবর্তী রাক্ষসেরা সকলেও নানাবিধ অন্ত ধারণ করিয়া ভীমের দিকে ধাবিভ হইল ॥২২॥

বছতের রাক্ষস তাডন করিলে, মহাবল ভীমসেনও পাঁচ পাঁচটা সুধার বাণ দ্বারা তাহাদের সকলকে তাড়ন করিলেন ॥২৩॥

ভীমসেন বধ করিতে থাকিলে, তীক্ষস্বভাব সেই রাক্ষসেরা তুমূল আর্দ্তনাদ করিতে করিতে পলায়ন করিতে লাগিল ॥২৪॥

<sup>(</sup>२১)...भूनः भूनवविन्यम !--- वक् वर्ष वा नि । (२८)...वाक्रमाः क्वव्यकः ...वा नि ।

শ্লায়ুধন্ত তানন্তান্ ভীমেন বিশিখান্ রণে।

চিচ্ছেদ কাংশ্চিৎ সমরে ত্বরা কাংশ্চিদগ্রহীৎ ॥২৬॥

স তং দৃষ্ট্রা রাক্ষসেন্তাং ভীমো ভীমপরাক্রমঃ।

গদাং চিক্রেপ বেগেন বজ্রপাতোপমাং তদা ॥২৭॥

তামাপতন্তীং বেগেন গদাং ত্বালাকুলাং ততঃ।

গদরা তাড়রামাস সা গদা ভীমমাত্রজ্ঞৎ ॥২৮॥

স রাক্ষসেন্তাং কোন্ডেরঃ শরবর্ষেরবাকিরৎ।

তানপ্যস্থাকরোন্মোঘান্ রাক্ষসো নিশিতেঃ শরৈঃ ॥২৯॥

তে চাপি রাক্ষসাঃ সর্বের রজ্বন্থাং ভীমবিক্রমাঃ।

শাসনাদ্রাক্ষসেক্তন্ত নিজ্মরুর্থ ক্প্ররান্॥৩০॥

## ভাৰতকোমুদী

জনায়্ধ ইতি। জন্তান্ কিপ্তান্, বিশিখান্ বাণান্ ।২৬॥

ন ইতি। ব্ৰূপাতত্ম উপমা পতনে সাদৃষ্ঠং ফত্যন্তাম্ ॥২৭॥

তামিতি। জালাকুলাং তেজোব্যাগুাম্। তাড্যামান জলাযুধ ইতি শেষঃ ॥২৮॥

ন ইতি। মোঘান্ বার্থান্, রাক্ষনঃ অলায়্ধ এব ॥২৯॥

ত ইতি। বজ্লাং রাত্তিবশত এব ভীমবিক্রমা ইত্যর্থঃ। শাসনাদাদেশাং ॥৩০॥

ভীমসেন সেই বাক্ষসগণকে বিত্রস্ক কবিষা তুলিযাছেন দেখিয়া মহাবল অলাযুধ বৈগে ভীমসেনেব দিকে ধাবিত হইল এবং বাণদ্বাবা ভাঁহাকে ডাডন করিতে থাকিল। তখন ভীমসেনও তীক্ষমুখ বাণসমূহে ভাহাকে ভাডন কবিতে লাগিলেন ॥২৫॥

কিন্ত অলাযুধ ভীমসেননিক্ষিপ্ত সেই বাণগুলিব মধ্যে কভকগুলি ছেদন করিল এবং কভকগুলিকে ধবিয়া ফেলিল ॥২৬॥

তখন ভয়ঙ্কবপবাক্রমশালী ভীমসেন অলাযুধেব প্রতি দৃষ্টিপাত কবিষা বেগে একটা বজ্বতুল্য গদা নিক্ষেপ কবিলেন ॥২৭॥

উজ্জ্বলাকৃতি সেই গদা বেগে আসিতে লাগিলে, অলাযুধ গদাদারাই তাহাকে তাডন কবিল , তখন ভীমেব গদা ভীমেব দিকেই ধাবিত হইল ॥২৮॥

পরে ভীমসেন অলাযুধের উপবে বাণ বর্ষণ কবিলেন , তখন অলাযুধ স্থধার বাণসমূহদ্বাবা ভীমসেনেব সেই বাণগুলিকে ব্যর্থ কবিয়া ফেলিল ॥২৯॥

ভদনস্তব অলাযুধেব আদেশক্রমে বাত্রিনিবন্ধন ভযঙ্কববিক্রমশালী সেই বাক্ষমেবা সকলে পাণ্ডবপক্ষেব হস্তীগুলিকে বধ কবিতে লাগিল ॥৩०॥

<sup>(</sup>৩•)...वृक्काः ভीमक्रिनः · निकन्न वर्थक्षवान्—व। नि ।

পাঞ্চালাঃ স্প্রয়াশ্চিব বাজিনঃ পরমদিপাঃ।
ন শান্তিং লেভিরে তত্ত্র রাক্ষসৈর্ভ্ শপীড়িতাঃ॥৩১॥
তং তু দৃষ্ট্বা মহাবোরং বর্ত্তমানং মহাহবম।
অব্রবীৎ পুগুরীকাক্ষো ধনঞ্জয়মিদং বচঃ॥৩২॥
পশ্য ভীমং মহাবাহুং রাক্ষসেক্রবশং গতম্।
পদবীমস্ত গচ্ছ ত্বং মা বিচারয় পাগুব!॥৩০॥
প্রকল্যন্তঃ লিখণ্ডী চ যুবামন্যন্তমোজসো।
সহিত্তো জোপদেয়াশ্চ কর্ণং যাস্ত মহারখাঃ॥৩৪॥
নকুলঃ সহদেবশ্চ যুব্বানশ্চ বীর্য্যবান্।
ইতরান্ বাক্ষসান্ দ্বন্তু শাসনাত্ত্ব পাগুব!॥৩৫॥
ত্বমপীমাং মহাবাহো! চমুং জোণপুরস্কৃতাম্।
বারয়স্ব নরব্যান্ত্র! মহদ্ধি ভয়মাগতম্॥৩৬॥

# ভারতকোমুদী

পাঞ্চালা ইতি। পরম্বিপা উত্তমগজাঃ ॥৩১॥
তমিতি। মহাহ্বং মহাযুদ্ধ্য । পুগুরীকাক্ষঃ কৃষ্ণ ॥৩২॥
পশ্রেতি। পদবীং শন্থান্য, অশু ভীমশু, গচ্ছ সাহায্যকরণায় ॥৩৩॥
ধৃষ্টেতি। সহিতো মিলিতো, জোপদেয়া জোপজাঃ পুতাঃ ॥৩৪॥
নকুল ইতি। যুযুধানঃ সাত্যকিঃ। শাসনাদাদেশাৎ ॥৩৫॥
তমিতি। হি বস্থাৎ, মহন্তব্যাগভং জোণকর্ণালায়ুধৈর্যুগপদাক্রমণাৎ ॥৩৬॥

তখন- বাক্ষসেবা গুক্তর পীড়ন করিতে লাগিলে, পাঞ্চাল ও স্থাযেরা এবং অশ্ব ও হস্তী সকল শান্তিই পাইতে লাগিল না ॥৩১॥

অতিভীষণ সেই মহাযুদ্ধ চলিতেছে দেখিয়া বৃষ্ণ অর্জ্ভূনকে এই কথা বলিলেন—॥৩২॥

'অর্জ্জুন! দেখ—মহাবান্থ ভামসেন অলাযুধের বশীভূত হইয়া পড়িযাছেন। অতএব তুমি উহাব দিকে চল, আব বিবেচনা কবিও না॥৩৩॥

ধৃষ্টগ্রায়, শিখণ্ডী, সম্মিলিত যুধামন্ত্য ও উত্তমৌজা এবং জৌপদীর মহারথ পুত্রেবা কর্ণেব দিকে গমন করুন ॥৩৪॥

পাণ্ডনন্দন ! আব তোমাব আদেশে নকুল. সহদেব ও বলবান্ সাত্যবি অপব বাক্ষসগণকে বধ ককন ॥৩৫॥

<sup>(</sup>৩৩) --- भनमक्षाद्रशम्ह चम्--वा नि । (७७) -- दांदग्रथ नदराह !--- नि ।

এবমুক্তে তু কৃষ্ণেন যথোদিকী মহারথাঃ।
জন্ম বৈকর্তনং কর্ণং রাক্ষসাংশৈচৰ তান্ রপে ॥৩৭॥
অথ পূর্ণায়তোৎস্থাক্তঃ শরৈরাশীবিষোপন্ধিঃ।
থকুশ্চিচ্ছেদ ভীমশু রাক্ষসেক্তঃ প্রতাপবান্ ॥৩৮॥
হয়াংশ্চাশু শিতৈর্বাণাঃ সার্থিঞ্চ মহাবশঃ।
জ্বান মিষতঃ সংখ্যে ভীমসেনশু রাক্ষসঃ ॥৩৯॥
সোহবতীর্য্য রথোপন্থাদ্ধতাথো হতসার্থিঃ।
তব্যৈ গুর্বাং গদাং ঘোরাং বিনদন্ম ৎসমর্জ হ ॥৪০॥
ততন্তাং ভীমনির্ঘোষামাপতন্তীং মহাগদাম্।
গদয়া রাক্ষসো ঘোরো নিজ্বান ননাদ চ ॥৪১॥
তদ্দৃষ্ট্রী রাক্ষসেক্তশু ঘোরং কর্ম্ম ভয়াবহম্।
ভীমসেনঃ প্রহাজা গদামাশু পরামুশ্থ ॥৪২॥

ভারতকোমুদী

এবমিতি। বথোদিষ্টা: প্রাঞ্জক্রমমাঞ্রিতা: ॥৩৭॥

অথেতি। পূর্ণমায়তমাকৃষ্টং বদ্ধক্তেন উৎস্টেনিক্সিপ্তৈ: ॥०৮॥

হয়ানিতি। হয়ান্ বথাখান্, শিতৈঃ স্থাবৈঃ। মিষতঃ শশভঃ ॥০১॥

স ইতি। স ভীমসেনঃ, রথস্য উপস্থাত্পবেশনস্থানাৎ ॥৪ •॥

তত ইতি। বাক্ষ্য: অলায়্ধ্য, নিজ্বান আঘাতেন প্রতিহতবান্ ॥৪১॥

মহাবাহু নবভার্চ। তুমিও এই জোণের অগ্রবর্ত্তী কৌরবলৈক্যগণকে বারণ করিতে থাক। কারণ, গুরুতর ভয উপস্থিত হইয়াছে' ॥৩৬॥

কৃষ্ণ এইবাপ বলিলে, পূর্ব্বোক্ত মহারথেরা যুদ্ধে বিকর্ত্তননন্দন কর্ণকে এবং সেই রাক্ষসগণকে আঘাত করিতে লাগিলেন ॥৩৭॥

তাহার পর প্রতাপশালী অলায্ধ ধয়খানা পূর্ণ আকর্ষণ করিয়া সর্পত্ল্য বাণদ্বারা ভীমের ধন্থ ছেদন করিল ॥৩৮॥

এবং মহাবল অলাযুধ অপর স্থার বাণসমূহদ্বারা ভীমসেনের সমক্ষেই ভাঁহার অশ্বগণ ও সাব্থিকে বধ করিল ॥৩৯॥

অশ্ব ও সাবথি নিহত হইলে, ভীমসেন রথ হইতে অবভীর্ণ হইয়া গর্জন করতঃ অলাযুধের উপরে একটা মহাভীষণ গদা নিক্ষেপ করিলেন ॥৪০॥

ক্রমে সেই ভীমনাদিনী মহাগদা আসিতে লাগিলে, ভীষণমূর্ত্তি অলার্থ গদাদ্বারাই সেটাকে প্রতিহত করিল এবং গর্জন করিয়া উঠিল ॥৪১॥

(७१) -- चग्रेटिकर्छनः कर्मम्-नि वा नि ।

তরোঃ সমভবদ্যুদ্ধং তুমূশং নররক্ষসোঃ।
গদানিপাতসংক্রাদৈভূবং কম্পয়তোভূশম্ ॥৪৩॥
গদাবিমৃক্তো তো ভূয়ঃ সমাসাদ্যেতরেতরম্।
মুষ্টিভির্বজ্বসংক্রাদৈরক্যোশ্যমভিজ্মভূঃ ॥৪৪॥
বথচক্রৈর্ম গৈরক্ষৈর্থিষ্ঠানৈরুপক্ষরেঃ।
যথাসমমূপাদায় নিজ্মভূরমর্বণো ॥৪৫॥
তো বিক্ষরতো রুধিরং সমাসাদ্যেতরেতরম্।
মন্তাবিব মহানাগো চকুষাতে পুনঃ পুনঃ ॥৪৬॥
তদপশ্যদ্ধ্যীকেশঃ পাগুবানাং হিতে রতঃ।
স ভীমসেনরক্ষার্থং হৈড়িস্বং পর্য্যচোদয়ৎ ॥৪৭॥

# ভাবতকোমুদী

তদিতি। গদামপরাম্, পরামুশং অগৃহাং ॥৪২॥
তথোরিতি। নররক্ষনোর্ভীমালাযুধ্যো:। গদানিপাতয়ো: সংহাদৈ: শদৈ: ॥৪৩॥
গদেতি। গদাভাাং বিম্জেণ ভলাবিহীনো। বদ্ধতেব সংহাদো বেষাং ছৈ: ॥৪৪॥
রখেতি। বৃগাদযোহপি রথত দারুবিশেষাজ্য:। ধ্থাসমং সমিহিতমনভিক্রম্য ॥৪৫॥
তাবিতি। মহানাগে বিশালগজে, চকুষাতে আকর্ষণং চক্রভু: ॥৪৬॥
তদিতি। হৈভিত্বং ঘটোংকচম্, পর্যাচোদষং বৃদ্ধায় প্রৈবয়ং ॥৪৭॥

অলাযুধেব সেই ভয়গ্ধব কার্য্য দেখিয়াও ভীমসেন হাষ্টচিত্ত থাকিয়াই সংস্ক অন্ত একটা গদা গ্রহণ কবিলেন ॥৪২॥

তথন ভীম ও অলায়্ধের তুমুল যুদ্ধ হইতে লাগিল। তৎকালে ভাঁহাদের গদাঘাতেব শব্দে সমবভূমি গুকতব কম্পিত হইতে থাকিল ॥৪৩॥

পুনরায় ভাঁহাবা গদা পরিত্যাগ করিয়া প্রস্পার সন্নিহিন্ত হইয়া বঞ্জের তুল্য শব্দকাবী মৃষ্টিদ্বাবা প্রস্পুর আঘাত কবিতে লাগিলেন ॥৪৪॥

ক্রমে ক্রুদ্ধ ভীম ও অলাযুধ বথেব চক্র, যুগ, অক্ষ, অধিষ্ঠান ও উপস্থরের মধ্যে যাহা নিকটে পাইতে থাকিলেন, তাহা দ্বাবাই প্রহার করিতে লাগিলেন ॥৪৫॥

পবে তাঁহাবা গাত্র হইতে রক্ত নিঃসাবণ করিতে থাকিয়া পরস্পর নিকট-বর্ত্তী হইরা তুইটা মত্ত মহাহস্তীর স্থায় বার বার পরস্পর আকর্ষণ করিতে থাকিলেন ॥৪৬॥

<sup>(</sup>৪৭) তাবপশ্যদ্ধবীকেশঃ হৈডিম্—নি। ইতঃ পর্য '---পঞ্চনপ্রত্যাধকশত-তমোহধ্যায়ঃ। সম্বন্ধ—উবাচ' বল বর্দ্ধ, '- অষ্ট্রনপ্রত্যাধিকশতভমোহধ্যায়ঃ। সম্বন্ধ উবাচ' —বা বা নি।

সংপ্রেক্ষ্য সমরে ভীমং রক্ষ্যা গ্রন্তমন্তিকাৎ।
বাহুদেবোহব্রবীদ্রাজন্। ঘটোৎকচমিদং বচঃ ॥৪৮॥
পশ্য ভীমং মহাবাহো! রক্ষ্যা গ্রন্তমাহবে।
পশ্যভাং সর্ববিদ্যানাং তব চৈব মহাদ্যুতে! ॥৪৯॥
স কর্নং জং সমূৎসক্ষ্য রাক্ষ্যেক্রম্যায়ুধম্।
জহি ক্ষিপ্রং মহাবাহো! পশ্চাৎ কর্নং ববিষ্যাস ॥৫০॥
স বাফে ম্বচঃ প্রাক্ত কর্নমূৎসজ্য বীর্যাবান্।
যুমুবে রাক্ষ্যেকেল বক্জাত্রা ঘটোৎকচঃ ॥৫১॥
তবোঃ স্বভূমুলং যুদ্ধং বভূব নিশি বক্ষ্যোঃ।
অলাযুধস্য চৈবোগ্রং হৈড়িম্বস্ত চ ভারত! ॥৫২॥

# ভারতকৌমূদী

সমিতি। বক্ষপা অলাযুধেন, গ্রন্তমাক্রান্তম্, অন্তিকাৎ অন্তিক্মাসাভ 1৪৮॥ পশ্রেতি। পশ্রতামিত্যাদাবনাদরে বঠা। মহাত্যুতে। মহাতেল:।॥৪১॥

ন ইতি। এতেন পূর্ববর্ণত্যাগানস্তরমল্লাব্ধেন নহ ভীমে মিলিতে নতি প্নরণি ষটোংকচ: কর্ণেন নহ মিলিত ইতি প্রত্যেতব্যম্, অন্তথা উৎস্কটক্ত পুনরুংদর্গোপদেশাহণ-পজ্ঞি॥৫০॥

স ইতি। বাফে যিশু কৃষ্ণশু বচঃ। বৰুশু রাক্ষ্মশু লাভা অলাযুধেন ॥৫১॥ 'তয়োরিতি। রক্ষনো বাক্ষ্মঘোঃ। হৈছিম্ম ঘটোৎকচশু ॥৫২॥

র্তথন পাণ্ডবগণেব হিতে নিবত কৃষ্ণ সেই ঘটনা দেখিলেন এবং তিনি ভীমসেনকৈ বক্ষা কবিবাব জন্ম ঘটোৎকচকে প্রেরণ কবিবাব ইচ্ছা করিলেন ॥৪৭॥

রাজা। অলাযুধ নিকটে যাইযা ভীমকে আক্রমণ কবিয়াছে দেখিয়া কৃষ্ণ ঘটোৎকচকে এই কথা বলিলেন—॥৪৮॥

'মহাবাহু ও মহাতেজা ঘটোৎকচ। দেখ—সমস্ত সৈম্ম ও ভোমাব সমক্ষেই অলাযুধ ভীমসেনকে আক্রমণ কবিযাছে ॥৪৯॥

মহাবাহু। তুমি কর্ণকে পবিত্যাগ কবিয়া সম্বব রাক্ষসশ্রেষ্ঠ অলাযুধকে বধ কব্, পরে কর্ণকে বধ কবিবে' ॥৫ ॰॥

বলবান্ ঘটোৎকচ কৃষ্ণেব সেই কথা শুনিয়া কর্ণকে পরিত্যাগ করিয়া বকবাক্ষসের ভাতা বাহ্মসশ্রেষ্ঠ অলাযুধের সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ কবিল ॥৫ ১॥

<sup>(</sup>৪৮) সংদৃশ্র সমরে—পি বা নি। (৫২)…হৈড়িখেশ্চাপি ভারত!—বদ বা নি।

অলায়্ধন্ত যোধাংশ্চ বাক্ষসান্ ভীমদর্শনান্।
বেগেনাপততঃ শ্রান্ প্রগৃহীতশরাসনান্॥৫০॥
আত্তায়্ধঃ স্থগক্তে মুধ্বানো মহারথঃ।
নকুলঃ সহদেবশ্চ চিচ্ছিত্রনিশিতৈঃ শরৈঃ॥৫৪॥ (যুগ্মকম্)
সর্বাংশ্চ সমরে রাজন্! কিরীটা ক্ষত্তিয়র্বভান্।
পরিচিক্ষেপ বীভৎস্থঃ সর্বতঃ প্রকিরন্ শরান্॥৫৫॥
কর্ণশ্চ সমরে রাজন্! ব্যদ্রাবয়ত পার্থিবান্।
ধ্রুত্তয়ন্ত্রশিশভ্যাদীন্ পাঞ্চালানাং মহারথান্॥৫৬॥
তান্ বধ্যমানান্ দৃষ্ট্রা তু ভীমো ভীমপরাক্রমঃ।
অভ্যয়াত্ত্রবিতঃ কর্নং বিশিখান্ প্রকিরন্ রণে॥৫৭॥
ততত্তেহ প্যায়র্হত্বা রাক্ষসান্ যত্ত সূতজঃ।
নকুলঃ সহদেবশ্চ সাত্যকিশ্চ মহারথঃ।
তে কর্নং যোধ্যামান্তঃ পাঞ্চালা জোণমেব তু ॥৫৮॥

## ভাবতকোমুদী

অনেতি। আপতত আগছতে:। আতাৰ্ধো গৃহীতান্ত্ৰ:, যুৰ্ধান: সাত্যকি: ॥৫৩—৫৪॥ সর্বানিতি। পরিচিক্ষেণ অপসার্যামাস, বীভংস্বর্জ্জ্ন:, প্রকির্ন্ নিক্ষিপন্ ॥ ৫৫॥ কর্ণ ইতি। ব্যক্তাবয়ত স্তুপীভয়ং॥ ৫৬॥ তানিতি। অভ্যযাং প্রত্যাগছং, বিশিখান্ বাণান্, প্রকির্ন্ ॥৫৭॥

ভবতনন্দন। ক্রমে সেই বাত্রিতে বাক্ষস অলাযুধ ও ঘটোংকচেব অতি-ভূমুল ও ভীষণ যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥৫২॥

ওদিকে ভীষণমূর্ত্তি ও বীব অলায়্থেব পক্ষীয় বাক্ষস যোদ্ধাবা ধয় ধারণ করিয়া বেগে আসিতে লাগিলে, মহারথ সাত্যকি, নকুল ও সহদেব অত্যস্ত কুেদ্ধ হইয়া অস্ত্র ধাবণ কবিষা স্থধাব বাণসমূহদারা তাহাদিগকে ছেদন করিতে লাগিলেন ॥৫৩—৫৪॥

রাজা। অপব দিকে আবাব কিবীটধাবী অর্জ্জুন সকল দিকে বাণক্ষেপ করিতে থাকিবা কুব্পক্ষীয় সমস্ত ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠকে অপসাবিত করিতে থাকিলেন ॥৫৫॥

নবনাথ! এদিকেও কর্ণ পাশুবপক্ষীয় বাজগণকে এবং ধৃষ্টগ্নাম ও শিখন্ডি-প্রভৃতি পাশ্বাল মহারথদিগকে পীড়ন কবিতে লাগিলেন ॥৫৬॥

কর্ণ তাহাদিগকে বধ করিতেছেন দেখিয়া ভযঙ্কব পবাক্রমশালী ভীমসেন বাণক্ষেপ কবিতে কবিতে সম্বব কর্ণেব দিকে আগমন কবিলেন ॥৫৭॥

eate (se)->.

অলাযুধস্ত সংক্রেকো ঘটোৎকচমরিন্দমন্।
পরিঘেণাতিকারেন তাড়যামাস মূর্দ্ধনি ॥৫৯॥
স তু তেন প্রহারেণ ভৈমসেনির্মহারথঃ।
ঈষদ্ম চ্ছিতমাত্মানমস্কস্তয়ত বীর্যুবান্ ॥৬০॥
ততো দীপ্রায়িসস্কাশামফ্রবন্তামলস্কতাম্।
চিক্ষেপ তক্ষৈ সমরে গদাং কাঞ্চনভূষিতাম্ ॥৬১॥
সা হয়াংশ্চ রথঞ্চাস্থ সার্থিঞ্চ মহাস্থনা।
চূর্ণয়ামাস বেগেন বিস্ফা ভীমকর্মণা ॥৬২॥
স ভগ্রহয়চক্রাক্ষাদিশীর্ণধ্বজক্বরাৎ।
উৎপপাত রথাভূর্বং মায়ামাস্থায় রাক্ষসীম্ ॥৬০॥

## ভারতকৌমূদী

ভত ইতি। স্তব্ধ কর্ম। তে কে ইত্যাহ নকুল ইতি। বট্পাদোহয়ং শ্লোক্ষ ॥৫৮॥
আলায়্থ ইতি। পরিবেণ অস্ত্রবিশেষেণ, অভিকাষেন বৃহতা ॥৫৯॥
ল ইতি। ভৈমলেনির্ঘটাৎকচঃ। অন্তন্তর পতনাম্যবারয়ৎ ॥ ৬০॥
ভত ইতি। চিক্ষেণ ঘটোৎকচ ইতি শেষা, তদ্মৈ আলায়্ধায় ॥৬১॥
লেতি। অত্য আলায়্ধতা। বিস্তা ক্রিপ্তা, ভীমকর্মণা ঘটোৎকচেন ॥৬২॥
ল ইতি। সা আলায়্ধা। ক্রিরো র্থগতদাক্রবিশেষা। উৎপপাত গ্রপন্ম ॥৬৩॥

তাহার পর নকুল, সহদেব ও মহারথ সাত্যকি ইহাবা অলাযুধ্র পক্ষের রাক্ষসদিগকে বধ করিয়া—যেখানে কর্ণ ছিলেন, সেইখানে আগমন করিলেন এবং ভাঁহারা কর্ণেব সঙ্গে, আর পাঞ্চালেবা জোণের সহিত যুদ্ধ করিছে লাগিলেন॥৫৮॥

এদিকে অলাযুধ অত্যন্ত ক্রেদ্ধ হইয়া একটা বিশাল পরিঘদারা শত্রুদমন ঘটোৎকচের মন্তকে আঘাত করিল ॥৫৯॥

তখন বলবান্ ও মহাবথ ঘটোৎকচ সেই আঘাতে অল্লমূর্চিছত আপনাকে কোন প্রকারে স্থির বাখিল ॥৬০॥

তৎপরে ঘটোৎকচ প্রজ্ঞালিত অগ্নিব স্থায় উজ্জ্ঞল, অষ্ট্রঘণ্টাযুক্ত, অঙ্গায়ত ও স্বর্ণভূষিত একটা গদা অলাযুধের উপরে নিক্ষেপ করিল ॥৬১॥

ভীমকর্মা ঘটোৎকচের নিক্ষিপ্ত সেই গদাটা বেগে যাইয়া অলায়ুধের অর্থ, রথ ও সার্থিকে চূর্ণ করিল ॥৬২॥

<sup>(</sup>७०)...रेजगरत्रनिर्मरांयनः-- नि वा नि । (७১)...भाजमणीम्-- नि वा नि ।

স সান্ধার মারাস্ত ববর্ষ রুধিরং বক্ত।
বিচ্যুদ্বিভ্রাজিতঞ্চাসীন্তিমিরাভ্রাকুলং নভঃ ॥৬৪॥
ততো বজনিপাতাশ্চ সাশনিস্তনয়িত্বকঃ।
বহাংশ্চটচটাশব্দস্তত্রাসীক্ত মহাহবে ॥৬৫॥
তাং প্রেক্ষ্য মহতীং মারাং রাক্ষসে বু ।
উর্দ্ধনুৎপত্য হৈড়িস্বস্তাং মারাং মার্যাবধীৎ ॥৬৬॥
লোহভিবীক্ষ্য হতাং মারাং মার্যাবী মার্যেব হি।
অশ্যবর্ষং স্ব হুমূলং বিদসর্জ ঘটোৎকচে ॥৬৭॥
অশ্যবর্ষং স তং ঘারং শর্বধর্ষেণ বীর্য্যবান্।
দিক্ষু বিধ্বংস্থামাস তদভুত্যিবাভবৎ ॥৬৮॥

### ভারতকোমুদী

স ইতি। বহ প্রচ্বম্। তিমিবৈরদ্ধকারে: অবৈর্মেবৈশ্চাকুলং ব্যাপ্তম্ ॥৬৪॥
তত ইতি। অশনয়ে বিহাত: তন্যিত্ববো মেঘাশ্চ তৈ: সহেতি তে ॥৬৫॥
তামিতি। বাক্ষমতা অলায়্ধতা। উর্জং গগনম্ ॥৬৬॥
প ইতি। স: অলায়্ধ:। অশ্বর্ষং শিলাবৃষ্টিম্ ॥৬৭॥
অশ্বেতি। স ঘটোৎকচা। "তাদ্র্ষ্টো লোকধাতংশে বংসরে বর্ষমন্ত্রিযাম্" ইত্যমর: ॥৬৮॥

অশ্ব নিহত, চক্র ও অক্ষ ভগ্ন এবং ধ্বজ্ব ও কৃবব বিশীর্ণ হইলে, অলায়্ধ রাক্ষসী মায়া অবলম্বন করিয়া সম্বৰ বথ হইতে আকাশে উঠিল ॥৬৩॥

অলায়্ধ মায়া অবলম্বন করিয়া আকাশ হইতে প্রচুব বক্ত বর্ষণ করিতে লাগিল। তখন আকাশটা কখনও বিহ্যাতে আলোকিত, আবার কখনও অন্ধকারে ও মেঘে পূর্ণ হইতে থাকিল ॥৬৪॥

ক্রেমে রণস্থলে বজ্রপাত, বিহ্যাৎপ্রকাশ, মেঘগর্জন ও বিশাল চটচটাশব্দ হইতে লাগিল ॥৬৫॥

তথন ঘটোংকচ অলাযুধের সেই বিশাল মাযা দেখিয়া আকাশে উঠিয়া মায়াদারাই সে মায়া বিনষ্ট করিল ॥৬৬॥

পরে মায়াবী অলাযুধ মায়াদারাই নিজের মায়া বিনষ্ট হইয়াছে দেখিয়া ষটোৎকচের উপরে অতিতুমুল শিলাবৃষ্টি করিতে লাগিল ॥৬৭॥

কিন্তু বলবান্ ঘটোৎকচ বাণবর্ষণ করিয়া সকল দিকের সেই শিদাবৃষ্টি বিনষ্ট করিল; তাহা যেন অন্তুত বলিয়া বোধ হইল ॥৬৮॥

<sup>(</sup>७७) - देहिष्किछामू---वा नि । (७৮) -- तिरमा विवश्मत्रायाम--- भि वर्ष वा ।

ততো নানাপ্রহরণৈরন্যোত্তমভিবর্ষতাম্।
আয়ন্যে পরিবেঃ শ্লৈগদাম্যলম্দ্গবৈঃ ॥৬৯॥
পিনাকৈঃ করবালৈশ্চ তোমরপ্রাসকম্পনিঃ।
নারাচৈনিশিতৈওঁলৈঃ শবৈশ্চক্রৈঃ পরশ্বধৈঃ ॥৭০॥
অযোগ্ডভৈন্দিপালৈগোশীর্ষোল্ খলৈরপি।
উৎপাটিতৈর্মহাশাধৈবিবিধৈর্জগতীরুইঃ ॥৭১॥
শমীগীলুকরীবৈশ্চ চম্পকৈশ্চেব ভারত!।
ইঙ্গুদৈর্বদরীভিশ্চ কোবিদারেশ্চ পুষ্পিতিঃ ॥৭২॥
পলাশেররিমেদেশ্চ প্রশ্বন্তাগ্রমভিজ্মতুঃ ॥৭০॥
বিপুলেঃ পর্বতাব্রিশ্চ নানাধাতুভিরাচিতৈঃ।
তেষাং শব্দো মহানাসীদ্দ্রাণাং ভিগ্রভামিব ॥৭৪॥ (কুলকম্)
যুদ্ধং তদভবদ্যোরং ভৈম্যলায়্রধ্যোন্প!।
হরীদ্রমোর্যথা রাজন্। বালিস্ভীব্যোঃ পুরা ॥৭৫॥

### ভারতকোমুদী

তত ইতি। নানাপ্রহরণৈ কৈবিত্যাহ আর্যনৈবিত্যাদি। অভভাবা আর্ব: ॥৬৯॥
শিনাকৈবিতি। শিনাকাদীনি তদানীস্তনাক্সন্তাণি। অয়োগুড়ৈদোঁ হগুলিকাভি:। জগতী
কহৈবুঁ কৈ:। কে ভ অগতীকহা ইত্যাহ শমীত্যাদি। অবিমেদৈবিট্ধদিরে:। আচিতৈ
ব্যাপ্তি:। ভিন্ততাং বঞ্জান্তবাঘাতেন ভিন্তমানানাম্। কর্মণি শস্ত্ত্প্রত্যয় আর্ব:॥१•—१৪॥
যুদ্ধাতি। ভৈনির্ঘটোৎকচ:। হরীক্রযোবানবভার্তায়:॥৭৫॥

তাহাব পব ঘটোৎকচ ও অল'াযুধ পবস্পাবেব উপরে লৌহম্য পরিঘ, শূল, গদা, মুষল ও মুদ্গর বর্ষণ কবিতে থাকিল ॥৬৯॥

ক্রমে তাহাবা পিনাক, তববাবি, তোমব, প্রাস, কম্পন, নারাচ, সুধার ভল্ল, বাণ, চক্র, পবস্ত, লোহগুলি, ভিন্দিপাল, গোশীর্য, উল্থল এবং উৎপাটিত বিশালশাখাযুক্ত শমী, গীলু, কবীব, চম্পক, ইসুদ, বদবী, পূজ্যযুক্ত কোবিদাব, পলাশ, বিট্থদির, পর্কটী, বট ও পিয়লপ্রভৃতি নানাবিধ বিশাল বৃক্ষ এবং নানাধাত্সমন্বিত বিশাল পর্বতাগ্রন্থাবা সেই যুদ্ধে প্রস্পব আঘাত করিতে লাগিল। ভরতনদন। ভখন ভিজ্ঞমান বজ্রেব ত্যায় সেগুলির বিশাল শব্দ হইতে থাকিল ॥৭০—৭৪॥

<sup>(</sup>१२) नगीशील्कमर्यम् — वा नि।

তৌ যুদ্ধা বিবিধৈর্ঘাধৈররায়ুধৈর্বিশিধৈস্তথা।
প্রগৃহ্য নিশিতো ধড়গাবন্যোত্তমভিজ্পন্ত । ।
ভাবত্যোত্তমভিজ্ঞত্য কেশের স্থমহাবলো।
ভূজাভ্যাং পর্য্যগৃহীতাং মহাকারো মহাবলো ॥৭৭॥
তৌ স্বিন্নগাত্তো প্রস্থোর স্বক্রাতে জনাবিপ!।
রশ্বরঞ্চ মহাকায়াদভির্ফীবিবাচলো ॥৭৮॥
অথাভিপত্য বেগেন সমুদ্ভান্য চ রাক্ষসম্।
বলেনাক্ষিপ্য হৈড়িস্বশ্চকর্ত্তাস্তা শিরো মহৎ ॥৭৯॥
দোহপহত্য শিরস্তম্য কুগুলাভ্যাং বিভূষিত্ম্।
ভদা স্তুমুলং নাদং ননাদ স্থমহাবলঃ ॥৮০॥

## ভাবতকোমুদী

তাবিভি। তৌ অলায়্ধঘটোংকচৌ, যুদ্ধা মৃদ্ধং ক্লমা। বিশিথৈবালৈঃ ॥৭৬॥

ভাবিভি। দৈহিকমানসিকভেদেন বসস্ত বিবিধত্বাৎ স্থমহাবদৌ মহাবলাবিভি ন পুনক্ষজ্ঞিঃ॥१९॥

ভাবিতি। স্বিরগাত্রো দর্শাক্তদেহোঁ, প্রস্বেদং দর্শন্, স্কুক্রাভে নিঃনাব্যামাসভুঃ ॥ १৮॥

অথেতি। রাক্ষনমনাযুধম্। আক্ষিপ্য আক্সয়, চকর্ত্ত বিচেছদ ॥৭০॥

স ইভি। স হৈভিখ:। ননাদ চকার ॥৮०॥

নবনাথ রাজা! পূর্বকালে বানরশ্রেষ্ঠ বালি ও স্থাীবেব যেকপ ভযক্ষর যুদ্ধ হইযাছিল, সেইকপ তৎকালে ঘটোৎকচ ও অলাযুধেব ভয়ক্ষব যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥৭৫॥

- ক্রমে তাহাবা নানাবিধ ভয়ন্তব অস্ত্র ও বাণদ্বাবা যুদ্ধ করিয়া সুধাব ছুইথানা তববাবি গ্রহণপূর্বক প্রস্পব আঘাত কবিতে থাকিল ॥৭৬॥
- পবে বিশালদেহ এবং দৈহিক ও মানসিক মহাবলশালী ঘটোৎকচ ও অলাযুধ জ্বেত সন্নিহিত হহিষা হস্তদ্বাবা প্ৰস্পবের কেশ ধাব্দ কবিল ॥৭৭॥

নবনাথ। অতির্ষ্টিব পবে হুইটা পর্বতেব গ্রায় ঘর্মাক্তদেহ ঘটোৎকচ ও অলাযুধ আপন আপন বিশাল দেহ হুইতে ঘর্মজল ও বক্ত নিঃসাবণ করিতে লাগিল ॥৭৮॥

ভাহার পব ঘটোংকচ বেগে উপস্থিত হইষা অলাযুধকে ভ্রমণ কবাইয়া বলপূর্বক ভাহাকে আকর্ষণ করিয়া ভাহাব বিশাল মস্তক ছেদন করিল ॥৭৯॥

(৭৬) --- অন্যেক্সমভিপেততু: — নি, -- প্রগৃহ চ নিতো থজাবফোক্সমভিপেততু: — না, ভিংস্ফা চ নিতো থজাবকোক্সমভিপেততু: — নি। (৭৮) --- অতিবৃষ্টাবিবাম্বদো — না নি। --

>t98

## ভারতকোম্দী

হতমিতি। মহাকাবং বিশালশবীরম্, বক্ত বাক্ষনত আজিমলার্ধম্ ॥৮১॥
তত ইতি। অবাদরন্ আনন্দাতিবেকাৎ, রাক্ষনে অলার্ধে ॥৮২॥
অতীবেতি। অতীব বিজয়াবহা জয়য়ঀবধানলার্ধবধাচেতি ভাবঃ ॥৮৩॥
অলার্ধতেতি। ভৈমলেনির্ঘটোৎকচঃ। গতচেতকো বিবাদেনাচেতনপ্রায়ত ॥৮৪॥
নম্ম প্র্যোধনত গতচেত্বং কৃত ইত্যাহ অথেতি। গরমোদ্যিঃ, ভাব্যনিষ্টাশ্রাবশাৎ ॥৮৪॥

অতিমহাবল ঘটোৎকচ অলাযুধেব কুণ্ডলভূষিত মস্তক হবণ করিয়া ত্র্পন বিশাল সিংহনাদ করিতে লাগিল ॥৮০॥

ওদিকে বকরাক্ষসেব ভাতা বিশালশবীর ও শত্রুদমনকারী অলায়্ধকে
নিহত দেখিয়া পাঞ্চাল এবং পাশুবেরাও সিংহনাদ কবিতে লাগিলেন ॥৮১॥

আর যুদ্ধে অলাযুধ নিহত হইলে, পাগুবেরা সহস্র সহস্র ভেরী ৫ বছজ শশ্ব বাজাইতে থাকিলেন ॥৮২॥

কারণ, তাঁহাদের পক্ষে সেই রাত্রিটা অত্যস্ত বিজ্ঞযকারিণী হইয়াছিল এবং সকল দিকে দীপমালাসমন্বিভ ও আলোকশালিনী হইয়া শোভা পাইতেছিল ॥৮৩॥

তদনস্তর মহাবল ঘটোৎকচ অলাযুধের মন্তকটাকে অচেতন প্রায় ছুর্য্যোধনের সম্মুখে নিক্ষেপ করিল ॥৮৪॥

ভরতনন্দন। তাহার পর রাজা ছর্য্যোখন সৈত্যগণের সহিত **অলায়্থ**কে নিহত দেখিয়া **অভ্যন্ত** উদিশ্ব হইলেন ॥৮৫॥ ধ্ববং স তেন হন্তব্য ইত্যমন্মত পার্থিবঃ।
ভীবিতং চিরকালার ভাত্বণাঞ্চাপ্যমন্মত ॥৮৭।
স তং দৃষ্ট্বা বিনিহতং ভীমসেনাত্মকেন বৈ।
প্রতিজ্ঞাং ভীমসেনস্থ পূর্ণামেবাভ্যমন্মত ।.৮৮॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ক্রোণ**প**র্বাণ খটোৎকচবধে অলায়ুধবধে ত্রিপঞ্চাশদধিক-

শততযোহধ্যারঃ ॥ ০॥

#### — -ভারতকোম্দী

---:\*:----

অধানিষ্টাশবৈষ কথমিত্যাহ ত্রিভিঃ। তেনেতি। তেন অলাম্ধেন, অশু তুর্ব্যোধন । লকাশে। হস্তা হনিয়ামি। বৈরং আত্বকবধনিমিত্তম্, উত্তমং মহং ॥৮৬॥

প্রবিষ্ঠি। স ভীম: ভেনালায়্ধেন। পার্থিবো চ্র্যোধন:। আত্পাং ত্ংশাসনাদীনাং শীবিতং জীবনং চির্কালায় স্থাশুভীভাপামগুড, হত্তমিক্সৈবাভাদিভি ভাব: ॥৮৭॥

ন ইতি। ন ত্র্যোধন:, তমলাযুধম্। প্রতিজ্ঞাং 'ধার্ত্রবাট্রান্ হনিয়ামি' ইবছ,্তাম্ ॥৮৮॥ ইতি মহামহোপাধ্যার-ভারতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসনিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্যাবিরচিতাবাং মহাভারত-টীকারাং ভারতকৌম্দীসমাধ্যারাং স্রোপপর্বণি ঘটোৎকচবং

ত্রিপঞ্চাশদ্ধিকশততমোহধ্যাদ্ধঃ ॥•॥

কারণ, অলাযুধ ভীমের সহিত গুরুতর শত্রুতার বিষয় স্মরণ করিয়া নির্কেই আসিয়া হুর্য্যোধনের নিকটে প্রতিজ্ঞা কবিয়াছিল যে, 'আমি যুদ্ধে ভীমকে বধ করিব' ॥৮৬॥

তাহাতে ত্র্যোধনও ইহা মনে কবিযাছিলেন যে, 'নিশ্চয়ই অলায্ধ ভীমকে বধ করিবে'। তাহাতে আবাব তিনি ইহাও ধাবণা করিয়াছিলেন যে, 'ভীম না থাকায় আমার ভাতাবা দীর্ঘকাল জীবিত থাকিবে'॥৮৭॥

কিন্তু ঘটোংকচ সে অলাযুধকে বধ কবিল দেখিয়া তুর্য্যোধন মনে করিলেন যে, 'ভীমের প্রতিজ্ঞা পূর্ব ই হইবে' ॥৮৮॥

<sup>(</sup>৮৭) - জীবিতং চিরকাশং হি—বা নি। - '---বট্দপ্তত্যধিকশততমোহ্ধ্যায়ः' বল বর্জ, '---একোনাশীভাধিকশততমোহ্ধ্যায়ः' বা লা নি।

## চতুঃপঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

-:#:--

## সঞ্জয় উবাচ।

নিহত্যালাযুধং রক্ষঃ প্রস্থনীত্মা ঘটোৎকচঃ।
ননাদ বিবিধান্ নাদান, বাহিন্সাঃ প্রমুখে তব।।>॥
তত্ত্ব তং তুমুলং শব্দং প্রুত্মা কুপ্তরকম্পনম্।
তাবকানাং মহারাজ! ত্যমাসীৎ স্থদারুণম্।।২॥
অলায়ুধবিষক্তং তু তৈমসেনিং মহাবলম্।
দৃষ্ট্বা কর্ণো মহাবাত্বঃ পাঞ্চালান, সমুপাত্রবৎ।।০॥
দশতির্দশতির্বাণেধ্যইত্যুন্ধশিধন্তিনো।
দৃট্য়ঃ পুর্ণায়তোৎস্টেইবিভেদ নতপর্বভিঃ।।৪।
ততঃ পরমনারাচৈর্ধামন্যুত্মোজসো।
সাত্যকিঞ্চ রথোদারং কম্প্যামাস মার্গণৈঃ।।৫॥

### ভাবতকোমুদী

নিহত্যেতি। রক্ষো রাক্ষণম্। নানাদ চকার। প্রম্থে সম্থে ॥১।
তক্ষেতি। অভিধীরাণাং কৃষ্ণরাণামপি কম্পনং কম্পঞ্জনকম্। স্থদারুণং স্মৃহ্ৎ ॥২॥
পূর্ব্বব্রান্তং ধৃতরাষ্ট্রম্বোধযতি অঙ্কেতি। অলাষ্ধেন বিবক্তং যুদ্ধে মিলিভম্ ॥
তদানীস্তনং যুদ্ধমাহ দশভিবিতি। পূর্ণমাযতেনাক্সষ্টেন ধক্ষমা উৎস্টেনিক্সিপ্তঃ ॥৪॥
তত ইতি। রখোদারং মহারথম্, মার্গবৈধিং ॥৫॥

সঞ্জয বলিলেন—'মহাবাজ। ঘটোৎকচ অলাযুধবাক্ষসকে বধ করিয়া অত্যন্ত আনন্দিত হইয়া আপনাব সৈত্যেব সম্মুখে নানাবিধ সিংহনাদ করিতে লাগিল ॥১॥

মহাবাজ। হস্তিগণেবও হৃৎকম্পজনক ঘটোৎকচেব সেই তুমুল শব্দ শুনিয়া আপনাব সৈক্তগণেব গুকতব ভয উপস্থিত হ'ছল ॥২॥

পূৰ্বে মহাবল ঘটোৎকচ যুদ্ধে অলাযুধেব সহিত;মিলিভ হইল দেখিয়া মহাবাহু কৰ্ণ পাঞ্চালগণেব দিকে ধাবিত হইয়াছিলেন ॥৩॥

ভখন তিনি পূৰ্ণাকৃষ্ট-কাম্ম্ক-নিঙ্গিগু দৃঢ় ও নতপৰ্ব দশ দশটা বাণে ধৃষ্টগ্ৰাম ও শিখণ্ডীকে বিদ্ধ কবিলেন ॥৪॥

<sup>(</sup>२) ... अञ्च दाग्यक न्यानम् ... नि ।

তেষামপ্যস্থতাং সংখ্যে সর্বধোং সন্যদক্ষিণম্।
মণ্ডলান্ডেব চাপানি ব্যদৃশ্যন্ত জনাধিপ ! ॥৬॥
তেষাং জ্যাতলনির্ঘোষো বথনেমিম্বনশ্চ হ।
মেঘানামিব ঘর্মান্তে বস্তুব তুমুলো নিশি ॥৭॥
জ্যানেমিঘোষন্তনয়িত্বুমান্ বৈ ধনুন্তড়িমাগুলকেতুশৃঙ্গঃ।
শরোঘবর্ষাকুলয়ৃষ্টিমাংশ্চ সংগ্রামমেঘঃ স বস্তুব রাজন্ ! ॥৮॥
তদল্ভং শৈল ইবাপ্রকম্প্যো বর্ষং মহাশৈলসমানসারঃ।
বিধ্বংসয়ামাস রণে নরেক্র ! বৈকর্ত্তনঃ শক্রগণাবমন্দী ॥৯॥

### ভারতকৌমূদী

তেষামিতি। অস্ততাং বাপান্ ক্ষিপতান্। স্ব্যদক্ষিণং ভাগমধিষ্টিভানান্ ॥৬॥ তেষামিতি। মেঘানাং গর্জনমিব, ঘর্গান্তে গ্রীমকালাপগ্মে ॥৭॥

তংকালীনং যুদ্ধং মেঘরপেণ বর্ণয়তি জ্যেতি। হে রাজন্! স সংগ্রাম এব মেঘঃ সংগ্রাম-মেঘঃ, তদানীং জ্যানাং ধছও পানাং নেমীনাং চক্ষপ্রান্তানাঞ্চ ঘোষাঃ শকা এব অন্বিভুবো গর্জনাক্তর সন্তীতি সং, ধহুষামেব তডিতাং স্বর্ণথচিতত্বা বিহ্যুতাং মণ্ডলানি যক্ত স চার্সো কেতবো ধালা এব শৃরাণি অগ্রাণি যক্ত স চেতি সং, তথা শরোঘবর্ষাণ্যেব আকুলর্টয়োহ্ত সন্তীতি স তাদৃশক্ত বন্ধ্ব দে।

তদিতি। বর্ষমন্ত্রবর্ণম্, মহাশৈলক্ত সমানঃ লারঃ স্থিরাংশো যক্ত সং ।।।।।

তংপরে আবার তিনি উত্তম নারাচ ও বাণসমূহদারা যুধামন্ত্রা, উত্তমৌজা এবং মহারথ সাত্যকিকে বিচলিত করিয়া তুলিলেন ॥৫॥

নরনাথ! তংকালে তাঁহারা সকলেও রণস্থলে কর্ণের বাম ও দক্ষিণভাগে থাকিয়া বাণক্ষেপ করিতে লাগিলেন; তখন তাঁহাদের ধমুগুলি কেবল মণ্ডলাকারই দেখা যাইতে লাগিল ॥৬॥

গ্রীষ্মকাল অতীত হইলে মেষগর্জনের স্থায় সেই রাত্তিতে ধৃষ্টহ্যয় প্রভৃতির তুমূল ধন্মন্টকার ও রথচক্রের শব্দ কর্ণগোচর হইতে থাকিল ॥৭॥

রাজা। তথন যুদ্ধটা মেষস্থকপ হইয়া পড়িল। কাবণ, ধনুষ্টদাব ও বথচক্রের শব্দ হইল তাহার গর্জন; মণ্ডলীকৃত ধনুগুলি হইল বিহাৎ, ধ্বজগুলি হইল অগ্রদেশ এবং বাণবর্ষণ হইল সঙ্কুল বৃষ্টি ॥৮॥

নরনাথ! মহাপর্বতের স্থায় সারবান্, পর্বতেরই তুল্য অকম্পনীয় ও শত্রুপক্ষমন্দিনকারী কর্ণ প্রথমে যুদ্ধে বিপক্ষগণের সেই অদ্ভূত অহুবর্ষণ বিনষ্ট করিলেন ॥৯॥

<sup>(</sup>৬) তেবামপ্যস্ততাং যুদ্ধে ••• বর্ষ । (>) তত্ত্তম্ ••• বর্ষ মহৎ •• পি বর্ষ বা। জোগ (২৫)-১১

ততোহতুলৈবজ্ঞনিপাতকল্পৈঃ শিতিঃ শব্যঃ কাঞ্চনচিত্রপুন্থৈঃ!
শত্রন্ ব্যপোহৎ সমরে মহাত্মা বৈকর্ত্তনঃ পুত্রহিতে রতন্তে ॥>•॥
সংছিমভিমধ্বজ্ঞিনশ্চ কেচিৎ কেচিচ্ছবৈর্দিতভিমদেহাঃ।
কেচিদ্বিসূতা বিহয়াশ্চ কেচিদ্বৈকর্ত্তনেনাশু কৃতা বভূবুঃ ॥>>॥
অবিন্দমানাস্থথ শর্মা সংখ্যে যৌধিষ্ঠিরং তে বলমভ্যপত্যন্।
তান্ প্রেক্ষ্য ভয়ান্ বিমুখীকৃতাংশ্চ ঘটোৎকচো রোষমতীব চক্তে ॥>২॥
আস্থায় তং কাঞ্চনরত্নচিত্রং রথোত্তমং সিংহ ইবোমনাদ।
বৈকর্ত্তনং কর্নমূপেত্য চাপি বিব্যাধ বজ্ঞপ্রতিমৈঃ পৃষৎকৈঃ ॥>৫॥
তৌ কর্ণিনালীকশিলীমুখেশ্চ নারাচকৃত্যাসনবৎসদক্তিঃ।
বরাহকর্বিঃ সবিপাঠশৃক্ষৈঃ ক্ষুব্রপ্রবর্ষেশ্চ বিভেদতঃ থম্ ॥>৪॥
ভারতক্রীমৃদী

তত ইতি। নিপাতাস্ত ইতি নিপাতা যে বজ্রান্তংকল্পৈ:। অগ্নিন্ডোকাদিবং বিশেষণত্ত পর্নিপাতঃ। শিতৈঃ ন্থাবৈঃ। ব্যপোহং ব্যনাশযং। বৈকর্ত্তনঃ কর্ণ: ॥১ •॥

সমিতি। সংচ্ছিন্ন ভিন্ন বিদীর্ণাশ্চ ধ্বজা এবাং সম্ভীতি তে। অর্দিতাঃ পীডিতাঃ ভিন্ন বিদীর্ণাশ্চ দেহা বেষাং তে। বিস্তাঃ সার্থিশুন্যাঃ, বিহয়া অশ্বর্হিতাঃ ॥১১॥

অবিন্দেতি। অবিন্দমানা অনভ্যানাং, শর্ম হ্রথম্। অভ্যপন্থন্ প্রাপ্ন, বন্ ॥১২॥ আহায়েতি। আহায় আরুহ্, তং পূর্বত এব নজ্জিতম্। পৃষৎকৈর্বাণঃ ॥১৩॥ তাবিতি। কর্ণিপ্রভূতয়ো বাণাঃ। বিভেদ্তুরাচ্ছাদয়ামানত্ঃ, থমাকাশম্ ॥১৪॥

মহাবাজ। তাহার পর মহাত্মা ও আপনার পুত্রগণেব হিতসাধনে নিরত কর্ণ স্বর্ণবিচিত্রমূলদেশ, সুধার ও বজ্রত্ব্য অত্বানীয় বাণসমূহদ্বারা যুদ্ধে শক্রগণকে সংহার করিতে লাগিলেন ॥১০॥

ক্রমে কর্ণ বাণদ্বারা কতকগুলি যোদ্ধার খবজ ছিন্ন-ভিন্ন কবিলেন, কতকগুলিব দেহ পীড়ন ও বিদারণ করিলেন, কতকগুলির সার্থিগণকে সংহাব করিলেন এবং কতকগুলির অশ্বগুলিকে বিনষ্ট করিলেন ॥১১॥

তদনস্তর তাহারা যুদ্ধে থাকিতে না পারিয়া যুধিষ্টিরের সৈত্যমধ্যে ঘাইযা প্রবেশ করিল। এই সময়ে তাহাদিগকে ভগ্ন ও পরাজ্ম্খ দেখিয়া ঘটোৎকচ অত্যস্ত ক্রেদ্ধ হইল ॥১২॥

তাহার পর ঘটোংকচ পূর্ব্বসজ্জিত স্বর্ণ ও বড়ে বিচিত্র উত্তম রথে আরোহণ করিয়া সিংহের স্থায গর্জন করিল, পরে বিকর্ত্তননন্দন কর্ণের সম্মুথে যাইযা বক্সতুল্য বাণসমূহদারা তাঁহাকে বিদ্ধ করিতে লাগিল ॥১৩॥

<sup>(</sup>১৩)--- निःश्वर नः ननाम---वा नि । (১৪)--- मखामनवः ममरेखः -- वित्नम्जूः थम्--वा निः---ववर्षज्ञः थम्--नि ।

তথাণধারার্তমন্তরীক্ষং তির্য্যগ্রতাভিঃ সমরে ররাজ।
স্বর্ণপুভাজ্বনপ্রভাভিঃ বিচিত্রপুষ্পাভিরিব অজাভিঃ ॥>৫॥
সমাহিতাবপ্রতিমপ্রভাবাবন্যোত্যমাক্ষরভুরুত্তমাস্ত্রৈঃ।
তরোহি বীরোত্তময়োর্ন কশ্চিদদেশ তিন্মিন্ সমরে বিশেষম্ ॥>৬॥
অতীব তচ্চিত্রমভুল্যরূপং বভূব যুদ্ধং রবিভীমসূষ্যোঃ।
সমার্কং শন্ত্রনিপাতখোরং দিবীব রাহ্বংশুমতোঃ প্রতপ্তম্ ॥>৭॥
ঘটোৎকচং যদা কর্ণো ন বিশেষয়তে নৃপ ।।
ততঃ প্রাত্তশচকারোগ্রমন্ত্রবিদাং বরঃ ॥>৮॥

### ভারতকৌমূদী

তদিতি। স্বর্ণপূঞা জননা বহন ইব তেবাং প্রভাভি:, বিচিত্রাণি পূজাণি যাত্ব তাভি:,
অভাভিমানাভিরিব স্থিতাভি:। অকেতি স্থেতাদিবং টাবস্তং পদম্ ॥১৫॥
নমিতি। নমাহিতে পরস্পর্কবে কৃত্যনোষোগো। বিশেষং তারতম্যম্ ॥১৬॥
অতীবেতি। রবিস্ফু: কর্ণ: ভীমস্কুক্ত ঘটোৎকচন্তবো:। নমাকুলম্ অলৈর্ব্যাপ্তম্।
দিবি গর্গনে, রাহ্ণ প্রসিদ্ধ অংশুমান্ স্ব্যুক্ত তবো:, প্রতপ্তং প্রভাপপ্রযুক্তম্ ॥১৭॥
ঘটোৎকচমিতি। বিশেষবতে অভিকামতি স্থ। ভতন্তদা ॥১৮॥

### ভাৰতভাৰদীপঃ

নিহত্যেতি ॥১—৭॥ ধন্থবেব তডিয়াওলং বত্ত কেতবো ধ্বজা এব শৃঙ্গাণি কোটযো বত্ত ৮—১৩ দণ্ডাসনা দণ্ডাকারফলকাঃ, বিপাঠশূলৈ বিপাঠোড্যেঃ, বিনেদভুরাচ্ছাদিতবস্তৌ

ক্রমে তাঁহাবা কর্ণী, নালীক, শিলীমুখ, নাবাচ, কুস্তাসন, বৎসদন্ত, ববাহকর্ণ, বিপাঠ, শুঙ্গ ও ক্ষুবপ্র সকল বর্ষণ কবিয়া আকাশ আহৃত কবিলেন ॥১৪॥

তংকালে তাঁহাদের বাণসমূহের অগ্নিব গ্রায উজ্জ্বল স্বর্ণপুঞ্চ সকলের প্রভাগুলি তির্য্যগ্ ভাবে প্রস্তুত হইতে থাকিল . তাহাতে তাঁহাদেব বাণজালাবত আকাশটা যেন বিচিত্রপুষ্প মালাসমূহদারা শোভা পাইতে লাগিল ॥১৫॥

অসাধারণপ্রভাবশালী কর্ণ ও ঘটোৎকচ পরস্পর জয় করিবাব জন্য মনোযোগী হইয়া উত্তম উত্তম অন্তদ্বারা পরস্পর আঘাত কবিতে লাগিলেন। তখন সেই যুদ্ধে কোন ব্যক্তিই সেই বীবশ্রেষ্ঠ তৃইজনেব তাবতম্য দেখিতে পাইল না ॥১৬॥

ক্রমে আকাশে বাহ ও সুর্য্যেব স্থায় কর্ণ ও ঘটোংকচেব প্রতাপপ্রযুক্ত সেই যুদ্ধ অতিবিচিত্র, অতুলনীয়, সঙ্কুল ও নানাবিধ শস্ত্রপাতনিবন্ধন অতিভীষণভাবে চলিতে লাগিল ॥১৭॥

<sup>(</sup>১৫)...इनिज्ञां जिल्लां - अवाज्यां नि । (১৭) बाह्यः चम्राज्यः अम्बन् - रा नि ।

তেনান্ত্রেণাবধীতক্ত রথং সহয়সারথিম।
বিরথশ্চাপি হৈড়িস্বঃ ক্ষিপ্রমন্তরধীয়ত ॥১৯॥
ধ্বতরাষ্ট্র উবাচ।
তিন্মিন্তর্হিতে তূর্ণং কূটযোধিনি রাক্ষসে।
মামকৈঃ প্রতিপরং যত্তমমাচক্ষ্ব সঞ্জয়।॥২০॥
সঞ্জয় উবাচ।

অন্তর্হিতং রাক্ষসেন্ত্রং বিদিছা সংপ্রাক্রোশন্ কুরবঃ সর্বব এব।
কথং নাযং রাক্ষসঃ কৃটযোধী হন্যাৎ কর্ণং সমরেহদৃশ্যমানঃ ॥২১॥
ভতঃ কর্ণো লঘুচিত্রাক্রযোধী সর্বা দিশঃ প্রার্ণোছাণজলৈঃ।
ন বৈ কিঞ্চিৎ প্রাপতভত্ত ভূতং তমোভূতে সায়কৈরন্তরীক্ষে॥২২॥

### ভারতকোমুদী

ভেনেতি। অবধীং বিনাশিতবান্, হয়েরবৈশ্বং সার্থিনা চ সহেতি তম্ ॥১৯॥
তশিরিতি। কুটবোধিনি মান্ত্রমা যুদ্ধকারিণি। প্রতিশন্নং কর্ত্তবাতন্নাভিপ্রেতম্ ॥২০।
অন্তরিতি। সংপ্রাক্রোশন্ উচৈচরবদন্। কথং কেন প্রকারেণ। তং প্রকারমাশ্রমভেতি
ভাবং ॥২১॥

তত ইতি। লঘু ফ্রতং চিত্রঞ্চ অলৈমু্ধাত ইতি নঃ। প্রাণতং অগক্তং, ভূডং প্রাণী ॥২২।

রাজা। অস্ত্রজ্ঞপ্রেষ্ঠ কর্ণ যখন ঘটোংকচকে অতিক্রম করিতে পাবিতেছিলেন না, তখন তিনি একটা ভীষণ অস্ত্র আবিষ্কার করিলেন ॥১৮॥

পরে তিনি সেই অস্ত্রদ্বারা ঘটোৎকচেব বথ, অশ্ব ও সাবথি বিনাশ কবিলেন। তথ্ন ঘটোৎকচ রথবিহীন হইয়া সম্বর অস্তর্হিত হইল ॥১৯॥

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্জয। কুটযোদ্ধা সেই বাক্ষস সম্বব অন্তর্হিত হইলে, আমার পক্ষের যোদ্ধারা যাহা কর্ত্তব্য বলিয়া মনে করিলেন, ভাহা আমার নিকট বল'॥২০॥

সঞ্জয় বলিলেন—'মহারাজ। ঘটোৎকচ অন্তর্হিত হইযাছে জানিযা কৌরবের।
সকলেই উচ্চস্বরে বলিযা উঠিলেন যে, 'কূটযোধী এই বাক্ষসটা অদৃশ্য থাকিয়া কি
প্রকারে যুদ্ধে কর্ণকে বধ না করে' ॥২১॥

তাহার পর জ্রুত ও বিচিত্র যুদ্ধকারী কর্ণ বাণজালে সকল দিক্ আরুত করিয়া ফেলিলেন। তথন বাণজালে আকাশ অন্ধকারময হইযা গেল। স্থতরাং কোন প্রাণীই সে আকাশে বিচরণ করিল না ॥২২॥

<sup>(</sup>১**৯) ভেনাভেনামীক্ত্য**—পি।

নৈবাদদানো ন চ দলবানো ন চেমুধী স্পৃশমানঃ করাজৈঃ।
অদৃশ্যদৈ লাববাৎ সূতপুত্রঃ দর্ববং বাণৈশ্ছাদরানোহন্তরীক্ষম্ ॥২০॥
ততো মারাং দারুণামন্তরীক্ষে ঘোরাং ভীমাং বিহিতাং রাক্ষদেন।
অপশ্যাম লোহিতাভ্রপ্রকাশাং দেদীপ্যন্তীমগ্রিশিখামিবোগ্রাম্ ॥২৪॥
ততন্তক্ষাং বিহাতঃ প্রাহ্রবাসমুক্ষাশ্চাপি জলিতাঃ কোরবেক্র!।
ঘোষশ্চান্যঃ প্রাহ্রবাসীৎ স্থেবারঃ দহল্রশো নদতাং তুল্পভীনাম্ ॥২৫॥
ততঃ শরাঃ প্রাপতন্ রুক্মপুখাঃ শক্ত্যন্তিপ্রাসমুসলান্যায়ুধানি।
পরশ্বধান্তিলধোতাশ্চ ধড়গাঃ প্রদীপ্রাগ্রান্তোমরাঃ পটিশাশ্চ ॥২৬॥
ময়ুধিনঃ পরিঘা লোহবদ্ধা গদাশ্চিত্রাঃ শিতধারাশ্চ শ্লাঃ।
গুর্ব্যে গদ। হেমপট্রাবনদ্ধাঃ শতন্মাশ্চ প্রাহ্রবাসন্ সমন্তাৎ ॥২৭॥

### ভারতকৌমুদী

নেতি। ইষ্ধী তুণোঁ। অদৃত্যং অদৃত্যত, লাঘবাং ক্রতভাং। ছাদয়ানশ্ছাদয়মান: ॥২৩॥ তত ইতি। দারুণাং ঘোরাং ভীমাম্গ্রামিত্যেকার্থ এব শব্দচত্ইয়প্রয়োগ আর্যহাৎ লোচবাঃ। লোহিভাত্রবং প্রকাশত ইতি তাম্, দেদীপাস্তীং দেদীপামানাম্ ॥২৪॥

তত ইতি। বোষো ধানিং, অক্টো বিলক্ষণং। সহস্রশো বছ সহস্র সহসংখ্যকানাম্ ।২৫। তত ইতি। তৈলেন ধোতাং পরিষ্কৃতাং, প্রদীপ্তাগ্রা উচ্ছলম্থাং ।২৬। মধুখিন ইতি। মধুখিনং কিরণবস্তঃ। গুর্বো বৃহত্যং। সমস্তাৎ সর্বাক্ষ দিক্ ॥২৭।

তংকালে হস্তাগ্রদ্ধাবা কর্ণেব তৃণস্পর্শ, বাণগ্রহণ ও বাণসন্ধান এগুলি অতিক্রত হইতেছিল বলিয়া সেগুলি পৃথক্ভাবে দেখা যায় নাই, তিনি যে বাণজালে সমগ্র আকাশ আর্ত কবিয়াছিলেন, তাহাই দেখা গিযাছিল।

তাহাব পৰ বক্তবৰ্ণ মেঘেৰ স্থায প্ৰকাশিত এবং অগ্নিশিখাৰ তুল্য উজ্জ্বল ঘটোৎকচকৃত দাৰুণ মায়া আমৰা আকাশে দেখিতে পাইলাম ॥২৪॥

কৌববশ্রেষ্ঠ ! তংপরে সেই মাযাতে বিদ্যুৎ ও উচ্ছল উন্ধা সকল আবিভূতি হইতে লাগিল এবং সহস্র সহস্র ছন্দুভির অতিভীষণ ও বিলক্ষণ ধ্বনি প্রাছভূতি হইতে থাকিল ॥২৫॥

তদনন্তব স্বর্ণপূল্য বাণ, শক্তি, ঋষ্টি, প্রাস, মুসলপ্রভৃতি অন্তর, পরশু, তৈলমার্জিত তরবাবি এবং উজ্জলমুখ তোমব ও পট্টিশ সকল আকাশ হইতে পতিত হইতে লাগিল ॥২৬॥

কিবণযুক্ত ও লৌহবদ্ধ পরিঘ, বিচিত্র গদা, সুধার শূল, বিশাল স্বর্ণপট্ট-বেষ্টিত গদা এবং শতন্মী সকল সমস্ত দিকে পতিত হইতে থাকিল ॥২৭॥

<sup>(</sup>২৫) · বোষশ্চান্তাঃ—বা নি। (২৬) · শক্তাটিপ্রাসা মুবলান্তাযুধানি—বন্ধ বর্ম।

মহাশিলাশ্চাপতংস্কত্ত তত্ত্ব সহস্রশঃ সাশনয়শ্চ বজ্ঞাঃ।
চক্রাণি চানেকশতকুরাণি প্রাতুর্বভূবুর্জ্ব লনপ্রভাণি ॥২৮॥
তাং শক্তিপাষাণপরশ্বধানাং প্রাসাসিবজ্ঞাশনিমৃদ্গরাণাম্।
বৃষ্টিং বিশালাং জ্বলিতাং পতন্তীং কর্ণঃ শরৌবৈর্ন শশাক হস্তম্ ॥২৯॥
শরাহতানাং পততাং হয়ানাং বজ্ঞাহতানাঞ্চ তথা গজ্ঞানাম্।
শিলাহতানাঞ্চ মহারথানাং মহান্ নিনাদঃ পততাং বভূব ॥৩০॥
স্থভীমনানাবিধশস্ত্রপাতৈর্ঘটোৎকচেনাভিহতং সমন্তাৎ।
দৌর্য্যোধনং বৈ বলমার্ত্তরূপমার্ত্তমানং দদৃশে ভ্রমত্তৎ ॥৩১॥
হাহাকৃতং সংপরিবর্ত্তমানং সংলীয়মানঞ্চ বিষয়রূপম্।
তে ত্বার্যভাবাৎ পুরুষপ্রবীরাঃ পরাগ্ন্পা নো বভূবুন্তদানীম্॥৩২॥

(যুগাক্ম্)

## ভারতকোমুদী

মহেতি। অশনিভির্বিত্যন্তি: সহেতি তে। "অশনির্বজ্ঞবিত্যতো:" ইতি হেমচন্ত্র:।
আনেকশতানি ক্রাণী বেষু তানি। জলনপ্রভানি অগ্নিবত্জ্জলানি ॥২৮॥
তামিতি। অশনির্বিত্যং। হস্তং ন শশাক, অতিবাহল্যাদিত্যাশয়: ॥২৯॥
শরেতি। হ্যাদীনাং ক্রপকীযাণাস্। মহারথানাং বিশালক্রদনানাস্ ॥৩০॥
স্ভীমেতি। আবর্ত্তমানং বিম্থীভবং। হাহা ইত্যক্ত ক্তং ক্রণং ব্যু তং, সংপবিবর্ত্তমানং প্লাষ্মান্য, সংলীয়মানং ল্কায়িতীভবং। আর্যাভাবাৎ লৌজ্ঞাং ॥৩১—৩২॥

নানাস্থানে বিশাল প্রস্তব, বিহ্যুৎসমন্বিত সহস্র সহস্র বন্ধ এবং অগ্নিব খ্রায় উজ্জ্বল ও বহুতব ক্ষ্বযুক্ত চক্র সকল আবিভূতি হইতে লাগিল ॥২৮॥

শক্তি, পাষাণ, পবশু, প্রাস, তরবাবি, বজ্ঞ, বিহ্যুৎ ও মুদ্গরসমূহের উজ্জ্ব ও বিশাল বৃষ্টি পতিত হইতে লাগিলে, কর্ণ বাণসমূহদ্বাবা সে বৃষ্টি নিবাবণ করিতে সমর্থ হইলেন না ॥২৯॥

বাণতাডিত অশ্ব, বজ্রপ্রস্থাত হস্তী ও প্রস্তরচূর্ণিত বিশাল বথ সকল ভূত্বে পতিত হইতে থান্ধিলে, সেগুলিব বিশাল শব্দ হইতে থাকিল ॥৩০॥

ঘটোৎকচ নানাবিধ ভয়ঙ্কব অন্ত্রদারা সকল দিকে আঘাত করিতে লাগিলে, ছর্য্যোধনের সেই সৈন্তকে পীড়িত, পরাধ্যুধ, ঘূর্ণিত, হাহাকারী, পলায়মান, লুকাযিত ও অবসন্ন হইতে দেখা গেল; কিন্তু পুরুষশ্রেষ্ঠেবা তখনও সৌজ্যু-বশতঃ পবাধ্যুধ হইলেন না ॥৩১—৩২॥

<sup>(</sup>७२) न वज्रुवामानीम्-वर्षः।

তাং রাক্ষসীং ভীমরূপাং স্থাবাং বৃষ্টিং মহাশস্ত্রময়ীং পতন্তীম্।
দৃষ্ট্বা বলোঘাংশ্চ নিপাত্যমানান্ মহন্তয়ং তব পূজান্ বিবেশ ॥৩৩॥
শিবাশ্চ বৈশ্বানরদীগুজিহ্বাঃ স্থভীমনাদাঃ শতশো নদন্তীঃ।
রক্ষোগণান্ নর্দকেশ্চাপি বীক্ষ্য নরেন্দ্র ! যোধা ব্যথিতা বন্ধুবুঃ ॥০৪॥
তে দীগুজিহ্বাননতীক্ষ্ণং ট্রা বিভীষণাঃ শৈলনিকাশকায়াঃ।
নভোগতাঃ শক্তিবিষক্তহন্তা মেবা ব্যমুক্তমিব বৃষ্টিমূপ্রাম্ ॥৩৫॥
তৈরাহতান্তে শরশক্তিশূলৈর্গদাভিক্ষব্রৈঃ পরিবৈশ্চ দীপ্রেঃ।
বক্তিঃ পিনাকৈরশনিপ্রহাকৈঃ শতন্মিচক্রৈর্মথিতাশ্চ পেতৃঃ ॥৩৬॥

### ভারতকৌমুদী

ভামিতি। স্থাবামতিমহতীমিতি বথাকথঞিং পুনক্ষজিনির্জিঃ নতনা
শিবা ইতি। বৈশানবেণাভ্যন্তরাগ্রিনা দীপ্তা জিহবা বাসাং তাঃ। নদস্তীর্নদতীঃ নতনা
ভ ইতি। দীপ্তানি উজ্জ্বানি জিহ্বাননানি বেষাং তে চ তে তীক্ষদংট্রান্ডেতি তে,
বিভীবণা অতীবভ্যন্তরাঃ, শৈলনিকাশকাষাঃ পর্বতভ্ল্যবিশালদেহাঃ, শজিভির্ব্ত্রৈবিষজা
যুজা হস্তা বেষাং তে চ, নভোগভাঃ, তে রক্ষোগণাঃ, মেঘা জ্লানামিব, শস্ত্রাণামুগ্রাং বৃষ্টিং
ব্যম্কন্ ক্যক্ষিণন্ নতন।

তৈরিতি। তে কৌরবযোদ্ধার:। দীপ্রৈকজ্জলৈ:। অশনিপ্রহারৈর্বিহ্যদাঘাটেভ: ১০৬৪

মহাবাজ! ঘটোৎকচরত সেই ভীষণ ও বিশাল মহাশস্ত্রবৃষ্টি পতিত হইতেছে এবং সৈম্পসমূহও ভূলুঞ্চিত হইতেছে ইহা দেখিয়া আপনার পুত্রদের গুরুতর ভয উপস্থিত হইল ॥৩৩॥

নবশ্রেষ্ঠ ! অগ্নিপ্রজ্ঞলিতমুখ ও ভীষণনাদকাৰী শত শত শৃগাল বব কবিতেছে এবং রাক্ষসেবাও গর্জন কবিতেছে ইহা দেখিয়া আপনাব পক্ষেব যোদ্ধাবাও উদ্বিগ্ন হইযা পডিলেন ॥৩৪॥

যাহাদেব জিহা ও মুখ উজ্জ্বল, দন্ত তীক্ষ্ণ, আকৃতি অতিভীষণ, শবীর পর্বততুল্য বৃহৎ, এবং হস্তে শক্তি (অন্তবিশেষ) ছিল, সেই আকাশবর্ত্তী বাক্ষসেবা—মেঘ যেমন জলধারা বর্ষণ করে, সেইকপ ভীষণ অস্ত্র বর্ষণ করিতে লাগিল ॥৩৫॥

সেই সকল বাণ, শক্তি, শূল, গদা, ভীষণ ও উচ্ছল পরিঘ, বন্ধ, পিনাক ও বিহ্যতেব প্রহাবে এবং শতল্পী ও চক্রেব আঘাতে মথিত হইয়া কৌববসৈহ্যেবা পতিত হইতে লাগিল ॥৬৬॥

<sup>(</sup>৩e) · তে দীপ্ত**ভি**ন্তানলতীক্ষরংট্রা:—বা নি ।

হুলা ভূরুণ্ড্যাহশাগুড়াঃ শতস্থাঃ স্থুণাশ্চ কাষ্ণ রিসপট্টনদ্ধাঃ।

অবাকিরংস্তব পুত্রেস্থ সৈন্যং ততাে রেনিদ্রং কশালং প্রাত্মরাদীৎ ॥৩৭॥

নিক্ষাণান্ত্রা বিহতকৈত্তমাসৈঃ সংভ্যাঙ্গাঃ শিশ্যিরে তত্র শ্রাঃ।

ছিমা হয়াঃ কুঞ্জরাশ্চাপি ভয়াঃ সঞ্চূর্ণিতাশ্চেব রথাঃ শিলাভিঃ।।৩৮॥

এবং মহচ্ছন্ত্রবর্ষং স্বজন্তন্তে ষাতুরানা ভূবি ঘােররূপাঃ।

মায়াস্ফান্তত্র ঘটােৎকচেন নামুঞ্চন্ বৈ যাচমানং ন ভীতম্ ॥৩৯॥

তত্মিন্ ঘােরে কুরুবীরাবমর্দ্দে কালােৎস্ফে ক্ষত্রিয়াণামভাবে।

তে বৈ ভয়াঃ সহসা ব্যদ্রবন্ত প্রাক্রোশন্তঃ কৌরবাঃ সর্ব্ব এব ॥৪০॥

পলায়ধ্বং কৌরবা নৈতদন্তি সেন্দ্রা দেবা স্বন্তি নঃ পাণ্ডবার্থে।

তথা তেষাং মজ্জতাং ভারতানাং তত্মিন্ দ্বীপঃ সূতপুত্রো বভূব ॥৪১॥

(যুগাকম্)

### ভারতকোমূদী

ছলা ইতি। ছলা অন্তবিশেষাঃ, অশাগুড়াঃ, প্রস্তবগুলিকাঃ। কার্ফায়সানাং লোহসারাগাং পট্টেন্দা বেষ্টিডাঃ। অবাকিবন্ প্রাহরন্। কশালং মোহঃ, প্রাত্রাসীৎ তত্ত সৈক্তত্তেতি শেষঃ ৪০৭৪

নিরিতি। নিদীর্ণানি বহির্গমিতানি শস্ত্রাণি নাড়ীবিশেষা যেষাং তে, উত্তমাদৈর্মতকৈঃ, বিহিতৈক,পিতৈর্হেতৃভিঃ, শিশ্রিরে শয়িতাঃ। ভয়া ভয়গাত্রাঃ। শিলাভিঃ প্রত্তরবৃষ্টিভিঃ।০৮।

এবমিতি। বাতৃধানা রাক্ষণাঃ। বাচমানং প্রাণান্ ভিক্ষমাণমপি জনম্ ॥৩৯॥ তিমিনিতি। কুক্ষবীরাণামবমর্দে সংক্ষয়ে কালেন উৎস্তেই ক্বতে, অভাবে ধবংলে। বাত্রবন্ত পলায়ন্ত, প্রাক্রোশন্ত ইনম্তৈর্বদন্তঃ। কিং তদিতাহি পলায়ধ্বমিতি। এতং কৌরব-বলম্॥৪০—৪১॥

মহারাজ। হুল, ভূষ্ণী, প্রস্তরগুলিকা, শতন্ত্রী এবং লোহসার-(ইস্পাত) পট্টে বেষ্টিত স্তম্ভ সকল আপনার পুত্রের সৈম্মগণকে আঘাত করিতে লাগিল, তাহাতে তাহাদের দারুণ মোহ উপস্থিত হইল ॥৩৭॥

হস্তক চূর্ণ হওয়ায় যাঁহাদের নাড়ী বাহির হইতে লাগিল এবং অঙ্গ সকল ভগ্ন হইতে থাকিল, ভাঁহারা সমরাঙ্গনে শয়ন করিতে লাগিলেন; আর অধ সকল ছিন্ন, হস্তী সকল ভগ্ন এবং প্রস্তরপ্রহারে রথ সকল চূর্ণিত হইতে থাকিল।।৩৮॥

ঘটোৎকচের মাযানির্শ্বিত সেই ভীষণমূর্ত্তি রাক্ষসেরা ভূতলে থাকিয়া এইভাবে বিশাল অস্ত্র বর্ষণ করতঃ প্রাণভিক্ষাকারী বা ভীত ব্যক্তিকেও ছাড়িতে লাগ্রিল না এ৯॥ . . .

<sup>(</sup>७ ) ग्ला ज्यूषाः -- द्नाक कार्याग्रम—वा नि । (७৮) विकीर्गाञ्ञाः—नि ।

তিমিন্ সংক্রন্দে তুমুলে বর্ত্তমানে সৈন্যে ভয়ে লীয়মানে কুরূণাম্।
অনীবানাং প্রবিভাগেহপ্রকাশে ন জ্ঞায়ন্তে কুরবো নেভরে চ।।৪২॥
নির্মায়াদে বিত্রবে ষোররূপে সর্ববা দিশঃ প্রেক্ষমাণাঃ স্ম শূন্যাঃ।
তাং শস্ত্রস্থিযুরসা গাহমানং কর্ণং স্মেকং তত্র রাজমপশ্যন্।।৪০॥
ততাে বাণেরারণােদন্তরীক্ষং দিব্যাং মায়াং যােধয়ন্ রাক্ষসস্থ।
হীমান্ কুর্বন্ তুক্ষরমার্য্যকর্মা নৈবামুছৎ সংযুগে সূতপুত্রঃ।।৪৪॥
ততাে ভীতাঃ সমুদৈক্ষন্ত কর্লং রাজন্। সর্বে সৈন্ধবা বাহ্লিকাক।
অসংমাহং পুজরন্তােহস্থ সংধ্যে নাপশ্যন্ বৈ বিজয়ং রাক্ষসস্থ।।৪৫॥

## ভারতকোমুদী

তিশ্বিমিতি। সংজ্ঞলে যুদ্ধে। অপ্রকাশে মিলিতবাং। ইতরে পাগুবাশ্চ ॥৪২॥
নিবিতি। নির্মাণ্ডাদে নিয়মবহিতে, বিপ্রবে যুদ্ধে। উরসা বক্ষদা, গাহমানং দধানম্ ॥৪৩॥
তত ইতি। হীমান্ তদানীমপি রাক্ষসং হস্তমশক্তবা লক্ষাবান্। আধ্যকর্ম সক্ষনকার্যাম্ ॥৪৩॥

ভঙ ইভি। সৈশ্ববাং নিশ্বদেশীযাং। অসংমোহং ধৈৰ্যাম্। নাপখ্যন্ নোৎপ্ৰৈক্ষন্ত ॥৪৬॥

কালকৃত সেই ভীষণ কৃষ্ণীরক্ষয় ও সাধাবণ ক্ষত্রিযক্ষয়েব সময়ে সেই কৌবব যোদ্ধারা সকলেই পবাজিত হইষা উচ্চস্বরে এই কথা বলিতে থাকিয়া বেগে পলায়ন করিতে লাগিলেন যে,—'কৌরবগণ! আপনাবা পলায়ন কন্ধন, এসৈশ্র আর থাকিল না। কারণ, ইন্দ্রের সহিত দেবতারা পাণ্ডবদের জন্ম আমাদিগকে বধ করিতেছেন'। সেইভাবে কৌরবসৈন্থেবা বিপৎসাগবে মগ্ন হইতেছিল, সেই অবস্থায় কর্ণ তাহাদের দ্বীপস্বরূপ (অবলম্বন) হইলেন ॥৪০-৪১॥

সেই তুমুল যুদ্ধ চলিতে থাকিলে এবং কৌববসৈত্যেবা পরাজিত হইযা লুকাযিত হইতে লাগিলে, আর উভয় সৈত্যের বিভাগ তিরোহিত হইলে, কৌরব বা পাওব কিছুই বুঝা গেল না ॥৪২॥

রাজা! নিযমশৃষ্ঠ সেই ভীষণ যুদ্ধে কৌরবেরা সকল দিক্ই শৃষ্ঠ দেখিতে লাগিলেন; কিন্তু তাঁহাবা এক কর্ণকেই কেবল ব্দ্ধে সেই অন্তর্থী ধারণ করিতে দেখিলেন ॥৪৩॥

ভাহার পর কর্ণ তখনও ঘটোংকচকে বধ করিতে না পারায় লজ্জিত হইয়া ছুদ্ধর সজ্জন কার্য্য কবিতে থাকিয়া এবং ঘটোংকচের অলৌকিক নাযানিবারণ করিবার ইচ্ছা করিয়া বাণদ্বাবা আকাশ আবৃত কবিতে লাগিলেন, কিন্ত যুদ্ধে মুগ্ধ হইলেন না ॥৪৪॥

<sup>(</sup>B4)···मःशद्यक्षां विषयः दाक्तमञ्च—वा नि ।

তেনোৎস্ফা চক্রযুক্তা শতন্ত্রী সমং সর্ববিংশ্চতুরোহশ্বান্ জন্তান।
তে জামুভর্জগতীমন্বপত্মন্ গতাসবাে নির্দশনাক্ষিজিহ্বাঃ ॥৪৬॥
ততাে হতাশ্বাদবরুফ্ বানাদন্তর্মনাঃ কুরুষু প্রাদ্রবহুস্তঃ
দিব্যে চান্ত্রে মায়য়া বধ্যমানে নৈবামুছচিচন্তরন্ প্রাপ্তকালম্ ॥৪৭॥
ততােহক্রবন্ কুরবঃ সর্ব্ব এব কর্নং দৃষ্ট্যা বােররূপাঞ্চ মায়াম্।
শক্তাা রক্ষাে জহি কর্ণান্ত তুর্নং নশ্যন্ত্যেতে কুরবাে ধার্ত্তরান্ত্রাঃ ॥৪৮॥
করিষ্যতঃ কিঞ্চ নাে ভীমপাধেশ তপন্তমেনং জহি পাপং নিশীথে।
যো নঃ সংগ্রামাদ্ঘােররূপাভিমুচ্যেৎ স নঃ পার্থান্ সবলান্ যােধ্যেত ॥৪৯॥
ভাবতকৌমুদী

তেনেতি। তেনে ঘটোংকচেন। অশ্বান্ কর্ণরথস্ত। জগতীং ভূমিম্, অরণজন্ প্রাপ্নুবন্, গতাসবো নির্গতপ্রাণাঃ, নির্ন বিজন্তে দশনা দস্তা অক্ষীণি চক্ষ্ণবি জিহ্বাশ্চ বেষাং তে ॥৪৬॥ তত ইতি। যানাং রথাং, অন্তর্মনা আকুলচিক্ত কর্ণঃ। প্রাপ্তকালং কালোচিতম্ ॥৪৭॥ তত ইতি। শক্তা ইন্দ্রদত্তশক্তান্ত্রেণ, রক্ষো বাক্ষসং ঘটোংকচম্ ॥৪৮॥

নম্ ভীমার্জ্ক্ররোবশুতরশু বধার্থে বক্ষিভাষাত্তশ্য: শক্তের্বারে তহ্বশু ক: খলুপাষ ইত্যাহ করিয়াত ইতি। ন: অম্মাকম্, পার্থোহর্জ্ক্রা, এনং ঘটোৎকচম্ ॥৪৯।

বাজা। ক্রমে সিন্ধু ও বাহিলকদেশীয় সৈত্যেবা সকলে ভীত হইয়া কর্ণের প্রতি
দৃষ্টিপাত কবিতে লাগিল, তাহাব ধৈর্য্যেব প্রশংসা কবিতে থাকিল এবং যুদ্ধে আব
ঘটোংকচেব জয়েব সম্ভাবনা কবিল না ॥৪৫॥

অথচ তথন ঘটোংকচনিক্ষিপ্ত চক্রযুক্ত একটা শতদ্বী আসিয়া একদাই কর্ণের চাবিটা অশ্বকে বধ কবিল, সেই সময়ে সেই অশ্বগুলি প্রাণ, দন্ত, নয়ন ও জিহ্বাশৃষ্ট হইযা-ইাটু গাডিয়া ভূতলে পতিত হইল ॥৪৬॥

তদনস্তর অশ্বগুলি নিহত হইলে, কৌববসৈত্যেরা পলায়ন কবিতে থাকিলে এবং ঘটোৎকচ মাযাবলে কর্ণেব অলৌকিক অন্ত্র সকল প্রতিহত করিলে, কর্ণ আকুলচিত হইয়া বথ হইতে অবতবণ কবিয়া তৎকালোচিত কার্য্যেব চিস্তা কবিতে লাগিলেন, কিন্তু মুগ্ধ হইলেন না ॥৪৭॥

ভংপবে কৌববেবা সকলেই ঘটোৎকচেব ভীষণ মাযা দেখিয়া কর্ণেব প্রতি দৃষ্টিপাত কবিয়া বলিলেন—'কর্ণ। আপনি এখনই সম্বৰ সেই শক্তিদ্বারা রাক্ষসটাকে বধ ককন। কাবণ, এই ধার্ত্তবাষ্ট্রগণ বিনষ্ট হইতে বসিযাছেন ॥৪৮॥

ভীম ও অর্জ্জন আমাদেব কি কবিবে; আপনি এই নিশীথকালে সন্তাপকাবী এই পাপাত্মাকে বধ ককন। তা'ব পব আমাদের মধ্যে যে ব্যক্তি এই ভীষণ যুদ্ধ হইতে মৃক্তি লাভ কবিবে, সেই ব্যক্তিই সৈন্তগণেব সহিত পাগুবদেব সঙ্গে বুদ্ধ করিবে॥৪৯॥ তত্মাদেনং রাক্ষসং ঘোররূপং জহি শক্ত্যা বৈ দত্তরা বাসবেন।
মা কোরবাঃ সর্ব্ব এবেন্দ্রকল্পা নাত্রিযুদ্ধে কর্ণ! নেশুঃ সযোধাঃ ॥৫০॥
স বধ্যমানো রক্ষসা বৈ নিশীথে দৃষ্ট্বা রাজংক্রাস্থমানং বলঞ্চ।
মহচ্চ শ্রুত্বা নিনদং কোরবাণাং মতিং দথ্রে শক্তিমোক্ষায় কর্ণঃ ॥৫১॥
স বৈ ক্রুদ্ধঃ সিংহ ইবাত্যমর্যী নামর্যয়ৎ প্রতিঘাতং রণে তম্।
শক্তিং শ্রেষ্ঠাং বৈজয়ন্তীমসন্থাং সমাদদে তস্ত্য বধং চিকীর্যন্ ॥৫২॥
যাসৌ রাজন্! নিহিতা বর্ষপূগান্ বধায়াজো সৎকৃতা ফাল্পনস্ত।
যাং বৈ প্রাদাৎ সূতপুত্রায় শক্রঃ শক্তিং শ্রেষ্ঠাং ক্গুলাত্যাং নিনায় ॥৫০॥
তাং বৈ শক্তিং লেলিহানাং প্রদীপ্তাং পাশৈর্ম্ক্রাম্ভকত্মের জিহ্বাম্।
য়ত্যাঃ স্বসারং জলিতামিবোল্ফাং বৈকর্তনঃ প্রাহিণোদ্রোক্ষসায় ॥৫৪॥

(যুগাকম্)

### ভারতকোমুদী

তত্মাদিতি। বাসবেন ইন্দ্রেণ। নেশুর্নগুদ্ধ ॥৫•॥

म देखि। वधायांनः व्यक्तियमांनः, वक्तमां घटिरिक्टान। निनम्यार्खनाम्य ॥৫১॥

न देखि। अखामर्थी अखीवानिद्युः, नामर्थयः नामहरू। दिक्सस्तीः नाम ॥ १२॥

যেতি। বর্ণপুগান্ বংসরসম্হান্ যাবং, নিহিতা কর্ণেন তুণে স্থাপিতা, সংকৃতা আদৃতা, ফাল্কনশু অর্জুনশু। কুগুলাভ্যাং কুগুলহুয়ানেন, নিনায কর্ণ: শক্রাজ্বগ্রাহ। দেলিহানাং সমুধস্থং কিমপি আস্থানানিব, প্রদীপ্তাম্জ্বলাম্, পাশে বজ্জ্ভি:। স্থারং ভগিনীম্। বৈকর্তন: কর্ণ: ॥৫৩—৫৪॥

অতএব কর্ণ! আপনি ইন্দ্রদন্ত শক্তিদারা এই ভীষণ বাক্ষসটাকে বধ ককন। ইন্দ্রভূল্য কৌরবেবা সৈন্তগণেব সহিত এই বাত্রিযুদ্ধে সকলেই যেন বিনষ্ট হন না'॥৫০॥

বাজা। সেই নিশীথসময়ে ঘটোৎকচ আঘাত কবিতে থাকিলে, কর্ণ কৌববসৈশুগণকে ভীত দেখিয়া এবং তাহাদেব বিশাল আর্ত্তনাদ শুনিয়া সেই শক্তিনিক্ষেপেব ইচ্ছা কবিলেন ॥৫১॥

সিংহের স্থায় অত্যন্ত অসহিষ্ণুস্বভাব কর্ণ তখন ক্রেদ্ধ হইয়া যুদ্ধে ঘটোৎকচের সেই আঘাত সহ্য কবিলেন না , তিনি ঘটোৎকচকে বধ কবিবাব ইচ্ছা কবিয়া শ্রেষ্ঠা ও অসহা সেই বৈজয়স্তীনায়ী শক্তি গ্রহণ কবিলেন ॥৫২॥

বাজা। ইন্দ্র কর্ণকে যে শক্তি দান কবিয়াছিলেন, কর্ণত নিজেব কুণ্ডল ছইটী

(৫০)···শজ্যা জহি সং তথা বাসবেন—বা, শজ্যা ছহি সং দন্তয় বাসবেন—নি।
(৫২)·· বণেহসৌ—বা নি। (৫৪) অস্তকশ্যেব বাত্রিমৃ—পি বর্দ্ধ, অস্তকশ্যৈকরাত্রিমৃ—বা।

তামূত্যাং পরকায়াবহন্ত্রীং দৃষ্ট্যা সোঁতের্বান্ত্রসংস্থাং জ্বলন্ত্রীম্।
ভীতং রক্ষো বিপ্রক্রজাব রাজন্ ! কৃত্বাত্মানং বিদ্ধাত্ত্বস্থানাম্ ॥৫৫॥
দৃষ্ট্যা শক্তিং কর্ণবাহ্মন্তরস্থাং নেত্রপূর্তান্মন্তরীক্ষে নরেন্দ্র । ।
বর্বাতান্তরমূলাশ্চাপি রাজন্ । সনির্ঘাতা চাশনির্গাং জ্বগাম ॥৫৬॥
সা তাং মাযাং ভন্ম কৃত্বা জ্বলন্ত্রী ভিত্তা গাঢ়ং হৃদয়ং রাক্ষসন্ত ।
উদ্ধিং যথো দীপ্যমানা নিশাষাং নক্ষত্রাণামন্তরাণ্যাবিশন্তী ॥৫৭॥
মৃদ্ধা চিত্রৈবিবিধাং শন্ত্রপূর্বোদিবৈয়বীরো মানুষে রাক্ষসৈশ্চ ।
নদন্ নাদান্ বিবিধান্ ভৈরবাংশ্চ প্রাণানিক্টাংস্ত্যাজ্বিতঃ শক্তশক্ত্যা ॥৫৮॥

## ভাবতকৌমুদী

ভামিতি। পরকাষাবহস্ত্রীং পরদেহবিদারিণীম্, সোঁতেঃ স্ভপুত্রস্ত, বাহুদংস্থাং হন্ত-স্থিতাম্। রক্ষো বটোৎকচঃ, বিপ্রজুত্রাব অপস্সার। আস্থানং দেহ্ম্। তৎকরণফলং পরস্তাদ্দ্রউব্যম্॥৫৫॥

দৃষ্টে,তি। কর্ণস বাহরস্তবন্থাং হস্তমধ্যস্থিতাম্, নেহ্: কোলাহলং চকু:, ভূতানি দেবাদয়: প্রাণিন:। বাতাহতবাতপাতো নির্ঘাতস্তংসহিতা সনির্ঘাতা, অশনির্বন্ধ , গাং ভূমিম্ ॥৫৬॥ সেতি। ভন্ম কৃত্যা বিনাশ্য। গাঢ়ং দৃচম্, রাক্ষসস্ত ঘটোংক্চন্ত ॥৫ ৭॥

ইন্দ্রকে দিয়া যাহা গ্রহণ কবিযাছিলেন, কর্ণ বছবৎসর যাবং যাহা তৃণেব ভিতরে রাখিযাছিলেন এবং যুদ্ধে অর্জ্জ্লুনকে বধ কবিবাব জন্ম যাহার আদব কবিয়া আসিতেছিলেন, যমেব জিহুবাব আয় লেলিহানা, উজ্জ্লা, পাশযুক্তা, মৃত্যুর ভিগিনীর তৃল্যা এবং প্রজ্ঞালিত উন্ধাব সদৃশী সেই শক্তিটাকে কর্ণ ঘটোংকচের উপবে নিক্ষেপ কবিলেন ॥৫৩—৫৪॥

বাজা। ওদিকে ঘটোৎকচ কর্ণের হস্তস্থিতা, উজ্জ্বলা, পরদেহবিদাবিণী সেই উত্তম শক্তিটা দেখিয়া ভীত হইয়া নিজের শরীরটাকে বিদ্ধাপর্বতপ্রমাণ করিয়া অপসরণ কবিতে লাগিল ॥৫৫॥

নরনাথ রাজা। তখন আকাশস্থ প্রাণীরা কর্ণের হস্তন্থিত সেই শক্তিটা দেখিয়া কোলাহল করিতে লাগিল, তুমুল বাযু বহিতে থাকিল, এবং ভূতলে নির্ঘাতের সহিত বছ পতিত হইল ॥৫৬॥

ক্রমে উজ্জ্বলা ও তেজবিনী সেই শক্তিটা ঘটোংকচের সমস্ত মাযা বিনাশপূর্বক তাহার দৃঢ় বন্দস্থল বিদাবণ করিয়া নক্ষত্রগণের মধ্য দিয়া উপরের দিকে চলিয়া গেল ॥৫৭॥

<sup>(</sup>৫९) ·चछत्रांगावित्वम—वा नि । (१৮) म निष्टिता विविदेशब्द्वशृदेशः—वां नि ।

ইদ্দ্দান্ত দিত্রমাশ্চর্য্যরপং চকারাসো কর্ম শক্রক্ষরায়।
তিন্মন্ কালে শক্তিনির্ভিন্নমর্মা বভৌ রাজন্! শৈলমেন্বপ্রকাশঃ॥৫৯॥
ততোহন্তরীক্ষাদপতদ্গতান্তঃ দ রাক্ষদেন্ত্রো ভূবি ভিন্নদেহঃ।
অবাক্শিরাঃ স্তর্কগাত্রো বিজিহ্বো ঘটোৎকচো মহদান্থায় রূপম্॥৬০॥
দ তদ্রপং ভৈরবং ভীমকর্মা ভীমং কৃত্বা ভৈমদেনিঃ পপাত।
হতোহশ্যেবং তব দৈন্তিকদেশমপোথযৎ স্বেন দেহেন রাজন্!॥৬১॥
ততো মিশ্রাঃ প্রাণদন্ দিংহনাদৈর্ভের্য্যশ্চ শন্ধা মুরজাশ্চানকাশ্চ।
দগ্ধাং মায়াং নিহতং রাক্ষদঞ্চ দৃষ্ট্যা ছাক্টাঃ প্রাণদন্ কৌরবেষাঃ॥৬২॥

### ভাবতকোমূদী

युष्पि । युष्पा युष्पः कृषा । শস্ত্রাণাং পূর্বে: সমূহৈ:, বীরো ঘটোৎকচ:। নদন্
কুর্বন্ ॥৫৮॥

ইনমিতি। চিত্রং মহং। অসৌ ঘটোংকচঃ। শৈলমেঘাবিব প্রকাশত ইতি স: ॥৫>॥ তত ইতি। গতান্থনির্গতপ্রাণঃ। অবাক্শিরা অধাম্থঃ, বিজিল্পো বিনির্গতজ্ঞিহা ॥৬•॥ স ইতি। ভৈরবং ভীমং মহাভয়ন্থরমিতার্থঃ। অপোথয়ৎ বিনিষ্পিষ্টবান্। ইনমেব বিশালমূর্ত্তিকরণফলম্ ॥৬১॥

### ভারতভাবদীপ:

॥১৪—৫৫॥ তুম্লাশ্চণ্ডা:, গাং ভূমিম্ ॥৫৬॥ অন্তরাণি লোকান্ ॥৫৭—৫৮॥ চিত্রমসম্ভাব-নীযম্ আশ্চধ্যরূপম্ অভূতপূর্বম্ ॥৫৯॥ বিজিহ্বো বিনির্গত জিহ্ব: ॥৬০—৬৩॥

ইতি ল্রোণপর্বণি নৈলক্জীয়ে ভারতভাবদীপে চতু:পঞ্চাশদধিকশততমোহধ্যায়: ॥১ १ ৪॥

মহাবীব ঘটোৎকচ এ যাবং স্বর্গীয়, মান্ত্রীয় ও বাক্ষসীয় নানাবিধ বিচিত্র অস্ত্রসমূহদারা যুদ্ধ করিয়া বিবিধ ভীষণ নাদ করিতে কবিতে ইন্দ্রেব শক্তির প্রভাবে প্রিয়তম প্রাণ পরিত্যাগ করিল ॥৫৮॥

বাজা। ঘটোংকচ শক্রবিনাশ করিবাব জ্বন্য এই আব একটা বিশেষ আশ্চর্য্য কার্য্য করিল যে, সেই সময়ে সে—শক্তিব আঘাতে বিদীর্ণহৃদয় হইয়া পর্বত ও মেঘের স্থায় বিশাল আকৃতি ধরিয়া প্রকাশ পাইল ॥৫৯॥

তাহাব পৰ বিদীর্ণদৈহ বাক্ষসশ্রেষ্ঠ ঘটোৎকচ বিশাল বাপ ধারণ করিয়া প্রাণশ্যু, অধোমুখ, নিশ্চলশবীর ও মুখনির্গতজিহব হইয়া আকাশ হইতে ভূতলে পতিত হইল ॥৬০॥

রাজা। ভীষণকার্য্যকারী ঘটোৎকচ সেইবাপ অতিভীষণ মৃত্তি ধরিয়া পতিত হইল যে, সে—এইভাবে নিহত হইয়াও আপন শরীরের ভারে আপনার সৈত্যের এক অংশ নিম্পেষিত করিল ॥৬১॥ তত কর্ণঃ কুরুভিঃ পূজ্যমানো যথা শক্রো ব্রব্রথে মরুদ্ধি:। অম্বার্রুন্তর পুত্রং বথস্থং হৃষ্টশ্চাপি প্রাবিশৎ স্বং স সৈন্তম্ ॥৬০॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্রোণপর্বনি ঘটোৎকচবরে ঘটোৎকচনিপাতে চতুঃপঞ্চাশদধিক-

শততমোহধ্যায়ঃ ॥ ।॥ \*

# পঞ্চপঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

সঞ্জয় ঊবাচ। হৈড়িস্বং নিহতং দৃষ্ট্বা বিশীর্ণমিব পর্ব্বতম্। বভূবুঃ পাগুবাঃ সর্ব্বে শোকবাষ্পাকুলেক্ষণাঃ॥১॥

### ভাৰতকৌমুদী

ভত ইতি। সিংহনাদৈমিশ্রা মিলিতা:। দধাং বিনাশিতাম্, রাক্ষসং ঘটোংকচম্ ॥৬২॥
তত ইতি। মক্সন্তির্দেবৈ:। অনু পশ্চাদারত:, পুত্রং ত্র্যোধনম্। স্বং স্বকীযম্ ॥৬৩॥
ইতি মহামহোপাধ্যায-ভারভাচার্য্য-শ্রীহরিদাসদিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিভাষাং
মহাভারভটীকাষাং ভারভকোম্দীসমাখ্যায়াং শ্রোণপর্বণি ঘটোংকচবধে
চতু:পঞ্চাশদ্ধিকশভভমোহধ্যায়ঃ ॥•॥

হৈডিম্বমিতি। হৈড়িমং হিডিম্বায়াঃ পুত্রং ঘটোৎকচম্। বিশীর্ণং ভগ্নপতিতম্ ।১॥

তাহাব পব ভেবী, শন্থা, মূবজ ও আনকংবনি সিংহনাদেব সহিত মিলিত হইয়া বাহিব হইতে লাগিল এবং কৌববেরা ঘটোৎকচের মাযা বিনষ্ট ও তাহাকে নিহত দেখিযা আনন্দিত হইযা সিংহনাদ করিতে লাগিলেন ॥৬২॥

মহারাজ। তদনস্তব বৃত্তাস্থ্ববধের পব দেবতাবা যেমন ইল্রেব সম্মান কবিয়াছিলেন, সেইকপ কৌববেবা কর্ণের সম্মান করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণ বথাকা তৃর্য্যোধনেব পশ্চাতে সেই বথে আরোহণ কবিয়া হাইটিত্তে আপন দৈত্যমধ্যে যাইয়া প্রবেশ করিলেন ॥৬৩॥

<sup>(</sup>৬৩) -- অশ্বারুতন্তব পূত্রত যানং ক্রষ্টশ্চাপি প্রাবিশন্তং খনৈত্তম্—বা নি। \* 'সপ্তমপ্তভাধিকশভন্তমোইধ্যায়ঃ' বদ বর্ছ, '-- অশীভাধিকশভন্তমোইধ্যায়ঃ'—বা রা নি।

বাহ্নদেবস্ত হর্ষেণ মহতাভিপরিপ্লাক্তঃ।
ননাদ সিংহনাদঞ্চ পর্যাপ্তজ্ঞত ফাব্রুনম্ ॥२॥
স বিনন্ত মহানাদমভীয়ুন্ সংনিয়ম্য চ।
ননর্ত্ত হর্ষসংবীতো বাতোদ্ধৃত ইব দ্রুনঃ ॥৩॥
ততঃ পরিষ্বজ্ঞা পুনঃ পার্থমাম্ফোট্য চাসকুৎ।
রথোপস্থগতো ধীমান্ প্রাণদং পুনরচ্যুতঃ ॥৪॥
প্রহাতমনসং জ্ঞান্থা বাহ্মদেবং মহাবলঃ।
অব্রবীদর্জ্জনো রাজন্। নাতিহ্নক্টমনা ইব ॥৫॥
অতিহর্ষোহয়মস্থানে তবান্ত মধুসূদন!।
শোকস্থানে তু সংপ্রাপ্তে হৈড়িম্বস্ত বধেন বৈ। ৬॥

## ভাবতকোমুদী

বাবিতি। অভিপবিপ্লতো ব্যাপ্তঃ। ননাদ চকাব, পর্যাবজ্বত আলিকং, ফান্তনমর্জ্নন্ । ২। স ইতি। অভীয়ূন্ অথবজ্জ্ব। হর্ষেণ সংবীতো ব্যাপ্তঃ, বাতেন উদ্ধৃত্তভালিতঃ । ০। তত ইতি। পার্থমর্জ্নন্, আন্ফোট্য হল্তেন সঞ্চাল্য। রথস্ত উপস্থে স্বস্থানে গতঃ ॥৪॥ প্রস্কেটিত। ক্রম্বস্থা হর্ষদর্শনাৎ ক্রইত্বং শোকাকুলত্বাচ্চ ভদনধিকত্বমিত্যাশয়ঃ ॥৫॥ অতীতি। অতত্তব চরিত্রমন্ত্তমেবেতি ভাবঃ ॥৬॥

সঞ্জয বলিলেন—'মহারাজ। ভগ্ন ও পতিত পর্বতেব স্থায ঘটোংকচকে নিহত দেখিয়া পাণ্ডবদেব সকলেবই নয়নগুলি শোকাঞ্জলে পবিপূর্ণ হইল ॥১॥

কিন্তু কৃষ্ণ অত্যন্ত আনন্দিত হইযা সিংহনাদ কবিয়া উঠিলেন এবং অৰ্জ্জুনকে আলিঙ্গন কবিলেন ॥২॥

এবং তিনি আনন্দে পবিপূর্ণ হইয়া আবাৰ বিশাল সিংহনাদ করিয়া অধ্ববজ্জু সংযমনপূর্ববক বাষুস্ঞালিত বুক্ষেব ভাষ নৃত্য কবিতে লাগিলেন ॥৩॥

তংপবে আবাব বৃদ্ধিমান্ কৃষ্ণ অর্জ্জুনকে আলিঙ্গন কবিয়া এবং হস্তদ্বাবা তাঁহাকে বার বাব ধারু দিয়া বথেব উপবে থাকিয়া পুনবাষ সিংহনাদ কবিলেন ॥৪॥

বাজা! তথন মহাবল অৰ্জ্জুন কৃষ্ণকে অত্যন্ত আনন্দিত জানিয়া অনতি-স্থাষ্টিচিত্ত হইয়া তাঁহাকে বলিলেন—॥৫॥

<sup>্ (</sup>২) - সিংহনাদং বৈ --বা, --- সিংহবরাদম্ —- নি । (৪) ততো বিনির্গায় পুন: —- পি, ততো বিনির্ভাষ্য পুন: —বর্দ্ধ বা।

বিমুখানীহ সৈন্তানি হতং দৃষ্ট্বা ঘটোৎকচম্।
বয়ঞ্চ ভূশমুদ্বিয়া হৈড়িস্বস্ত নিপাতনাৎ ॥१॥
নৈতৎ কারণমঙ্কাং হি ভবিশ্বতি জনার্দ্দন । ।
তদ্যত শংস মে পৃষ্টঃ সত্যং সত্যবতাং বর । ॥৮॥
যত্যেতম বহস্তং তে বক্তমুম্বস্তাবিন্দম । ।
বৈষ্ঠ্যস্ত বৈকৃতং ক্রহি ত্বমত্ত মধুসূদন । ॥৯॥
সমুদ্রস্তেব সংশোষং মেরোরিব বিসর্পণম্ ।
তথিতদত্য মন্তেহং তব কর্মা জনার্দ্দন ! ॥> ॥
বাস্তদেব উবাচ ।
অতিহর্ষমিমং প্রাপ্তং শৃণু মে ত্বং ধনপ্রব ! ।
অতীব মনসঃ সত্যঃ প্রসাদকরমুক্তমম্ ॥> ১।

## ভারতকৌমুদী

শোকস্থানত্বং প্রতিপাদয়তি বিম্থানীতি। উদ্ধিাঃ শোকাক্লতয়া অন্থিরাঃ ॥৭॥
নেতি। কারণং তব হর্বস্থ। শংস ক্রহি ॥৮॥
বদীতি। রহস্যং গোপনীয়ম্। বৈকৃতং বৈপরীত্যম্ আনন্দেনাধৈর্ঘমিত্যর্থঃ ॥৯॥
সম্ব্রেতি। বিসর্পণং স্থানাচলনম্। কর্ম আনন্দপ্রকাশকার্যম্ ॥১•॥
অতীতি। অতিহর্বমতিহর্বহেতুম্। প্রসাদকরম্ উদ্বেগশৃক্সভাজনকম্ ॥১১॥

'মধুস্দন। ঘটোংকচ নিহত হওযায় গুরুতব শোকের বিষযই উপস্থিত হইযাছে। স্থতরাং এটা আনন্দের বিষয় নহে, তথাপি তোমার আজ অত্যস্ত আনন্দ দেখিতেছি।॥৬॥

ঘটোৎকচকে নিহত দেখিয়া সৈন্সেরা যুদ্ধবিমুখ হইয়াছে এবং আমরাও ঘটোৎকচের পতনে গুরুতর শোকার্ত হইয়াছি ॥৭॥

সত্যবাদিশ্রেষ্ঠ জনাদিন। এই আনন্দেব কারণ অল্প হইবে বলিযা আমার মনে হয় না। অতএব আমি জিজ্ঞাসা কবি, তুমি উহার কারণ সত্য বল ॥৮॥

অরিন্দম। ইহা যদি তোমার গোপনীয না হয়, তবে বলিতে পার। মধুসুদন! আজ তোমার এই আনন্দরত অধীরতার হেতুটা বল ॥৯॥

জনার্দ্দন। সমুজের শোষণ এবং স্থমেরুপর্ব্বতেব বিচলনের স্থায় তোমার এই আনন্দপ্রকাশকে আমি অন্তুত বলিযা মনে করিতেছি'॥১ •॥

কৃষ্ণ বলিলেন—'অর্জ্জুন! সত্য মনের অত্যস্ত প্রসন্নতাজনক এই অসাধারণ হর্ষের কারণ তুমি শ্রবণ কর ॥১১॥

<sup>(</sup>१)…रेर्राष्ट्रक्ट —वा नि । (२)…रेर्व्याच विङ्गाष्टिः खरि—नि ।

শক্তিং ঘটোৎকচেনেমাং ব্যংসয়িত্বা মহামতে।।
কর্ণং নিহতমেবাজে বিদ্ধি সত্যো ধনঞ্জয়!॥১২॥
শক্তিহন্তং পুনঃ কর্ণং ন লোকেহন্তি পুমানিহ।
য এনমভিতন্তিঠেৎ কার্তিকেযমিবাহবে॥১৩॥
দিষ্ট্যাপনীতকবচো দিষ্ট্যাণহৃতকুগুলঃ।
দিষ্ট্যা চ ব্যংসিতা শক্তিরমোঘাস্থ ঘটোৎকচে॥১৪॥
যদি হি স্থাৎ সকবচন্তথৈব চ সকুগুলঃ।
সামরানপি লোকাংস্ত্রীনেকঃ কর্ণো জয়েয়লী॥১৫॥
বাসবো বা কুবেবো বা বরুণো বা জলেগ্রঃ।
যমো বা নোৎসহেৎ কর্ণং রণে প্রতিসমাসিতুম্॥১৬॥
গাণ্ডীবম্তাম্য ভবাংশ্চক্রঞাহং স্থদর্শনম্।
ন শক্তে স্বো রণে জেতুং তথামুক্তং নর্ম্বভম্ ॥১৭॥

### ভাৰতকোমুদী

শক্তিমিতি। বাংসমিতা কর্ণাদ্রংশবিদা। আর্চ্চে ভাবিনি যুদ্ধে ॥১২॥

শক্তীতি। পুমান্ তাদৃশঃ পুরুষ। অভিতঃ সন্মুগে ॥১০॥

দিষ্টোতি। দিষ্টা ভাগেনে। উভয়ত্রাপি ইন্দ্রেণেতি কর্তৃপদ্দৃহ্ম্ । বাংসিতা বাযিতা ।১ ৪০ যদীতি। কবচেন সহেতি সক্বচঃ, কুওনাভাাং সহেতি সকুওনঃ ।১৫০

বাসৰ ইতি। বাসৰ ইক্র:। নোৎসহেং ন শর,যাং। প্রতিসনাসিভ্ং সমুখে সাভুম্ 15৬1

মহামতি অৰ্জ্জন। আজ ঘটোৎবচদাবা বর্ণেব এই শক্তিটাকে ব্যয় কবাইতে পাবায ভাবী যুদ্ধে কর্ণকে নিহত বলিযাই মনে কব ॥১২॥

এই স্কগতে এমন পুৰুষ নাই, যে—যুদ্ধে কাৰ্ডিকেব লায় শক্তিধাৰী স্বৰ্ণের অভিমুখে থাকিতে পারে ॥১৩॥

অতএব ভাগ্যবশতঃ কর্ণেব অক্ষয় কবচ গিয়াছে, ভাগ্যবশতঃ ইন্দ্র কর্ণের কুণ্ডল হবণ করিয়াছেন এবং ভাগ্যবশতঃই আমবা আল ঘটোংৰচেব উপরে কুর্ণেব সেই অব্যর্থ শক্তিটাকে ব্যয় ক্বাইতে পারিয়াছি ॥১৪॥

কর্ণ যদি কক্ত-কুওলযুক্ত থাকিত, তবে বলবান্ এক কর্ণট দেবগণের সহিত তিত্বন তথ করিতে পারিত ৪১৫॥

ইন্দ্র, কুবের, জলাধিপতি বকণ, কি.বা যমও গুড়ে সে অবস্থান সংগ্রহ সংগ্রহ

(১২)---वाश्त्रक्रिया प्रदाहारक '—वा कि। १४०, १ त्वा त्यात्रक्षि—ना वि। (১९)---निद्यो ना—वा कि। १४४ -- स्टोबर स्वार ग्यूडाः—ना कि।

८इम (२६)-३७

ছিলিতার্থন্ত শক্রেণ মায়াপছতকুগুল:।
বিহীনকবচশ্চায়ং কৃতঃ পরপুরঞ্জয়ঃ ॥১৮॥
উৎকৃত্য কবচং যত্মাৎ কুগুলে বিমলে চ তে।
প্রাণাচ্ছক্রায় কর্ণো বৈ তেন বৈকর্ত্তনঃ স্মৃতঃ ॥১৯॥
আশীবিষ ইব ক্রুদ্ধো জ্বিতো মন্ত্রতেঙ্গসা।
তথাত্য ভাতি কর্ণো মে শান্তছাল ইরানলঃ ॥২০॥
যদা প্রভৃতি কর্ণায় শক্তির্দতা মহাত্মনা।
বাসবেন মহাবাহো। প্রাপ্তা যাসৌ ঘটোৎকচম্ ॥২১॥
কুগুলাভ্যাং নিনাষাথ দিব্যেন কবচেন চ।
ভাং প্রাপ্যামন্যত রমঃ সভতং ছাং হতং রণে ॥২২॥ (মৃথ্যকম্)

### ভাবতকোমুদী

গাণ্ডীবমিতি। স্বোভবাবঃ। তথাৰ্কং কবচক্ণুলান্বিতম্, নবৰ্ষভং কৰ্ণম্ ॥১ १॥ স্বাদিতি। মান্নযা কৃটকোশলেন অপরতে ক্ণুলে যতা নঃ। অন্নং কর্ণঃ ॥১৮॥ উদিতি। উৎকৃত্য ছিলা। বিকর্তনত স্থাত পুত্রাদিপি বৈকর্তন উচ্যতে ॥১৯॥ আনীতি। ভ্রিতো বন্ধিতঃ। শাস্তা নিবৃত্তা জালা শিখা যতা সঃ॥২ ০॥ যদেতি। প্রাপ্তা কর্ণেন নিক্ষেপাং। নিনায় জগ্রাহ। বৃষঃ কৃণঃ ॥১১—২২॥ ভাবতভাবদীপঃ

হৈড়িম্বমিতি ॥১—৩॥ আফোট্য ঘট্টমিতা ॥৪—৮॥ বৈক্বতং বিকারকারণম্ ॥>—১২। এনমিত্যভিতো যোগে বিতীমা, এতক্স সমুখ ইতার্থ: ॥১৩—১৮॥ তেন কর্ত্তনেন হেতুনা কর্ণো

কিংবা গাণ্ডীব উত্তত করিয়া তুমি, অথবা স্থদর্শনচক্র উত্তোলিত করিয়া আমিও যুদ্ধে কবচকুণ্ডলযুক্ত নবশ্রেষ্ঠ কর্ণকে জয় কবিতে সমূর্থ হইতার না ॥১৭॥

কিন্তু দেববাজ তোমাব হিতেব জ্বন্তই কূটকৌশল কবিয়া বিপক্ষনগরবিজয়ী কর্নেব কুগুল তুইটা হরণ কবিযাছেন এবং উহাকে কবচশৃত্য কবিযাছেন ॥১৮॥

যেহেতু কর্ণ দেহ হইতে কবচ ও নির্মাল কুগুল ছুইটা উৎকর্ত্তন (ছেদন) করিয়া ইন্দ্রকে দিয়াছিল, সেই হেতুই উহাকে 'বৈকর্ত্তন' বলে ॥১৯॥

কর্ণ পূর্বের ক্রুদ্ধ সর্পেব স্থায় এবং মন্ত্রেব তেজে বর্দ্ধিত থাকিত; আর এখন আমার মনে হয—শিখাশৃন্য অগ্নির তুল্য হইযা গিয়াছে ॥২০॥

মহাবাহু। যে অবধি মহাত্মা ইন্দ্র কর্ণকে শক্তি দান করিয়াছিলেন—যাহা নিশ্বিপ্ত হইয়া ঘটোৎকচেব উপরে পতিত হইয়াছে, এবং কর্ণ নিজের কুণ্ডঙ্গ

(২১) - কিপ্তা যাসো—বা নি । (২২) তাং প্রাপ্যামগ্রত সুষা---নি ।

এবং গতোহপি শক্যোহয়ং হন্তং নান্তেন কেনচিৎ।
খতে তাং পুরুষব্যাত্রে! শপে সত্যেন চানব!॥২০॥
ব্রহ্মণ্যঃ সত্যবাদী চ তপস্থী নিয়তব্রতঃ।
রিপুষপি দয়াবাংশ্চ তত্মাৎ কর্ণো রয়ঃ শ্মৃতঃ॥২৪॥
যুদ্ধশোণ্ডো মহাবাহুনিত্যোত্যতশরাদনঃ।
কেশরীব বনে নর্দন্ মন্তমাতক্ষয়থপান্।
বিমদান্ রথশার্দ্দ্ লান্ কুরুতে রণমূর্দ্ধনি ॥২৫॥
মধ্যং গত ইবাদিত্যো যো ন শক্যো হ্যাদীক্ষিতুম্।
তদীয়েঃ পুরুষব্যাত্র! যোধমুধ্যেমহাত্মভিঃ॥২৬॥
শরজালসহত্রাংশুঃ শরদীব দিবাকরঃ।
তপাত্তে তোয়দো যঘচ্ছরধারাঃ ক্ষরন্ মুহুঃ।
দিব্যাক্রজ্বদঃ কর্ণঃ পর্জ্জন্য ইব র্ষ্টিমান্॥২৭॥

### ভাবতকোমুদী

এবনিতি। এবং গতোহপি ঈদৃগবস্থোহপি। খতে বিনা। শপে শপথং করোমি ॥২৩॥
নম্ব কর্ণঃ কথং বৃষ উচ্যত ইত্যাহ বন্ধণা ইতি। বন্ধণো বান্ধণেয়ু সাধুঃ। ধার্মিকভাদের
কর্ণো বৃষ উচ্যত ইতি ভাবঃ। "স্থান্ধর্মমস্রিয়াং পুণ্যশ্রেষদী স্থক্কতং বৃষঃ" ইত্যমরঃ ॥২৪॥

যুদ্ধতি। যুদ্ধে শৌণ্ডো মন্তঃ। নৰ্দন্ গৰ্জন্। বিমদান্ গৰ্কাশ্তান্। ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥২৫॥ মধ্যমিতি। মধ্যং গগনত। উদীক্ষিতৃং যুদ্ধে দ্রষ্টুম্ ॥২৬॥

ছুইটী ও দিব্য ক্বচটার পবিবর্তে যাহা লইয়াছিল, তাহা প্রাপ্ত হওয়া অবধি কর্ণ সর্ব্বদাই তোমাকে যুদ্ধে নিহত বলিযা মনে কবিত ॥২১—২২॥

নিষ্পাপ পুরুষশ্রেষ্ঠ ! আমি সভাদ্বাবা শপথ কবিভেছি যে, কর্ণ এখন এইবাপ হইযা থাকিলেও ভূমি ভিন্ন জন্ম কোন ব্যক্তিই যুদ্ধে উহাকে বধ করিতে পারে না ॥২৩॥

্কর্ণ—বাহ্মণহিতৈষী, সভ্যবাদী, ভপস্বী, শাস্ত্রীয়নিয়মানুসারী এবং শক্তর উপরেও দয়াশীল , এই সকল কারণে উহাকে 'বৃষ' বলে ॥২৪॥

বনে গর্জনকারী সিংহ বেমন মত্তহস্তিসমূহকে মদবিহীন করে, সেইরূপ যুদ্ধমত্ত,
মহাবাহ্ন ও সর্বদা উত্তোলিতকামুকি কর্ণও যুদ্ধে বিথপ্রেষ্ঠগণকে গর্বেশৃত্য কবিয়া
থাকে ॥২৫॥

পুক্ষশ্রেষ্ঠ ! ডোমাদের পক্ষের মহাবল বোদ্ধারা গগনমধ্যবর্তী সূর্য্যের স্থায যে কর্ণের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেও সমর্থ হন না ॥২৬॥

<sup>(</sup>२৪) .. त्या चुळः — नि । (२६) — विभक्त वर्थमार्क् मान् वाषर छ वर्गम्किनि — नि ।

ত্রিদদৈরপি চাস্তদ্ভিঃ শরবর্ষং সমন্ততঃ।
অশক্যন্তদ্রথো জেকুং প্রবৃদ্ধির্মাংসশোণিতম্ ॥২৮॥
করচেন বিহীনশ্চ কুগুলাভ্যাঞ্চ পাগুব।
সোহত্য মানুষতাং প্রপ্রো বিমুক্তঃ শক্রদন্তয়া ॥২৯॥
একো হি যোগোহস্ত ভবেদ্বধায় ছিদ্রে হ্লেনং স্বপ্রমন্তঃ প্রমন্তম্।
কুচ্ছুপ্রাপ্তিং রথচক্রে নিয়মে হল্যাঃ পূর্ববং ত্বন্ত সংজ্ঞাং বিচার্ম্য।
ন ভ্যান্যভান্তান্তং যুধি হল্যাদজ্যামপ্যেকবীরো বলভিৎ সবজ্রঃ ॥০০॥

## ভাবতকোমুদী

শরেতি। শরজালং সহস্রমংশব ইব শু বস:। তপাস্তে গ্রীমকালাপগমে, তোয়দো মেঘো যদজ্জলধারাং ক্ষবতি তবং। দিব্যাস্তাণি জলানীব দদাতীতি স:। পর্জুক্তো মেঘা। ষটুপাদোহয়ং শ্লোক: ॥২৭॥

ত্তিদশৈরিতি। অশুদ্রি: ক্ষিপদ্ধি। প্রবদ্ধি: শত্রুগাত্তাৎ পাতরুদ্ধি: ॥২৮॥ ক্রেনেতি। মাহুষতাং সাধারণমহন্তবম্। শত্রুগাত্তা ॥২৯॥

এক ইতি। যোগ উপায়:। স্বপ্রমন্ত: সম্যগপ্রমন্ত: সর্বথা সাবধান ইতি যাবং, প্রমন্তম্ আত্মবক্ষায়ামসাবধানম্। সংজ্ঞাং মংকৃতসক্ষেত্ম্। অঞ্চয়াং ক্ষেত্মশক্যম্, বলভিদিক্র:। ষট্পাদোহয়ং শ্লোকঃ॥০০॥

তা'র পর শরৎকালে সূর্য্য যেমন সহস্র কিবণ নিক্ষেপ কবেন, কর্ণন্ত সেইবাপ যুদ্ধে শরজাল নিক্ষেপ করিয়া থাকে এবং বর্ষাকালে মেঘ যেবাপ বার বার জলধারা বর্ষণ করে, কর্ণন্ত সেইবাপ যুদ্ধে মুক্তমূর্ তাণধারা বর্ষণ করে; আব বৃষ্টিকারী মেঘ যেমন জল আবিষ্কার করে, কর্ণন্ত তেমন যুদ্ধে অলৌকিক অন্ত্র সকল আবিষ্কার করে ॥২৭॥

সকল দিকে বাণবর্ষণপূর্বক শক্তগণের দেহ হইতে রক্ত ও মাংস নিঃসারণ করিতে থাকিয়া দেবতারাও কর্ণেব রথ জ্ব কবিতে সমর্থ হন না ॥২৮॥

কিন্ত পাণ্ডুনন্দন। পূর্ব্বেই কবচ-কুণ্ডলবিহীন হইযাছিল; আর আজ ইন্দেত্ত-শক্তিবিহীন হইযাছে। স্থুতবাং কর্ণ এখন সাধারণ মানুষ হইযা গিযাছে ॥২৯॥

কর্ণকে বধ করিবার পক্ষে একটা উপায় হইবে। ভোমাব সহিত যুদ্ধের সময়ে উহার রথচক্র ভূতলে নিমগ্ন হইবে; তখন কর্ণ কষ্টে পড়িবে এবং অসাবধান থাকিবে; অথচ পূর্বেবই তুমি আমাব নিকট সঙ্গেত জানিতে পারিবে; স্থতরাং তুমি তাহা আলোচনা করিবা বিশেষ সাবধান হইবা সেই ফাঁকে উহাকে বধ

<sup>(</sup>২৮) -- অশকান্তদয়ং দ্রেতুম্—বা নি। (৩•) -- কৃচ্ছ প্রাপ্তম্—নি।

জবাসন্ধশ্চেদিবাজো মহাত্মা মহাবাহুশ্চৈকলব্যো নিষাদঃ।
একৈকশো নিহতাঃ দৰ্ব্ব এব যোগৈন্তৈন্তৈস্ত্ৰন্ধিতাৰ্থং ময়েব ॥৩১॥
অথাপরে নিহতা বাক্ষসেক্রা হিড়িম্বকিন্মীরবকপ্রধানাঃ।
অলায়ুধঃ পরসৈন্যাবমন্দী ঘটোৎকচশ্চোগ্রকর্মা তরস্বী ॥৩২॥

অৰ্জুন উবাচ।

কথমস্মদ্ধিতার্থং তে কৈশ্চ যোগৈর্জনার্দ্দন !।
জ্বাসন্ধপ্রভূতয়ো ঘাতিতাঃ পৃথিবীশ্বরাঃ ॥৩৬॥
বাস্থদেব উবাচ।

জরাসন্ধশ্চেদিরাজো নৈযাদিশ্চ মহাবলঃ। যদি স্থার্ন হতাঃ পূর্ববিমিদানীং স্থার্ভয়ঙ্করাঃ॥৩२॥

### ভারতকোমুদী

জরেতি। চেদিরাজ্য শিশুপাল:। যোগৈরুপার্মি:। ময়া বথাসম্ভবং করণেন কর্ত্র। চ ॥৩১॥
আথেতি। নিহতা ভীমাদিনা। তরস্বী বল্বান্ ॥৩২॥
বাল ইবার্জ্বন: পৃচ্ছর,বাচ কথমিতি। যোগৈরুপার্মে: ॥৩৩॥
প্রথমং চত্র্ভিতেষাং হননক্ত হিতার্থস্মাহ জরেতি। নৈষাদিবেক্লব্য: ॥৩৪॥

করিবে। না হইলে, কর্ণ যুদ্ধে অস্ত্র উদ্ধত করিয়া বহিলে, সে অজেয হইয়া যায়। স্মৃতবাং তথন জগতেব অদ্বিতীয বীব বন্ধধারী ইন্দ্রও উহাকে বধ করিতে পাবেন না ॥৩০॥

অর্জুন। মহাবীব ও মহাবাহু জবাসন্ধ, শিশুপাল এবং ব্যাধজাতীয় একলব্য, ইহাদের সকলকেই এক এক কবিয়া সেই সেই উপায়ে তোমাব হিভেব জন্য -আমিই বধ কবিয়াছি ও কবাইয়াছি ॥৩১॥

তা'র পর হিড়িম্বি, কিম্মীর ও বকপ্রভৃতি অন্থ রাক্ষসশ্রেষ্ঠেবা, প্রসৈন্থবিধ্বংসী অলাযুধ এবং ভীমকর্মা ও বলবান্ ঘটোৎকচও নিহত হইযাছে' ॥৩২॥

অর্জুন বলিলেন—'কৃষ্ণ। তুমি সেই জবাসন্ধ প্রভৃতি ভূপালগণকে আমাদের হিতের জন্ম কি করিয়া বধ কবিয়াছিলে। এবং কোন্ কোন্ উপায়েই বা-বধ করাইয়াছিলে!'॥৩৩॥

কৃষ্ণ বলিলেন—'মহাবল জরাসন্ধ, শিশুপাল ও একলব্য পূর্বের যদি নিহত না হইত, তবে এখন তাহারা ভযঙ্কৰ হইযা দাঁডাইত ॥৩৪॥

<sup>(</sup>৩১) -- সর্ব এতে--বা নি। (৩২) - পরচক্রাবমন্ধী-না নি। ইতঃ পরমু '- অষ্ট-সপ্তজ্যধিকশততমোহধ্যায়ঃ' বন্ধ বর্দ্ধ, -- 'ঞ্চকাশীতাধিকশততমোহধ্যায়ঃ'—বা রা নি।

তুর্য্যাধনস্তানবশ্যং রুণুয়াত্রথসত্তমান্।
তেহস্মাস্থ নিত্যং বিদ্বিষ্টাঃ সংশ্রেরেয়ুশ্চ কৌববান্ ॥৩৫॥
তে হি বীরা মহেম্বাসাঃ কৃতান্ত্রা দৃঢ়বোধিনঃ।
হার্ত্তরাদ্রীং চমুং কুৎস্নাং রক্ষেয়ুরমরা ইব।৩৬॥
সূতপুত্রো জরাসদ্ধশ্চেদিরাজো নিষাদক্ষঃ।
স্থােধনং সমাঞ্জিত্য তপেয়ুঃ পৃথিবীমিমাম্ ॥৩৭॥
বােগৈবপি হতা বৈস্তে তান্ মে শূণু ধনঞ্জয়।
অজ্ব্যা হি বিনা যােগৈর্মুধে তে দৈবতৈরপি ॥৩৮॥
একৈকো হি পৃথক্ তেযাং সমস্তাং স্থরবাহিনীম্।
বােধ্যেৎ সমরে পার্থ। লােকপালাভিরক্ষিতাম্॥৩৯॥

## ভাৰতকৌমূদী

কথং ভযন্থবাঃ স্থারিত্যাহ তুর্ব্যোধন ইতি। অবশ্রং বৃণুদ্বাত্তবৈরজ্ঞানাৎ এ০০।
ত ইতি। মহেধানা মহাধন্মধ্বাঃ, ক্লতান্তাঃ শিক্ষিতন্বব্যানাঃ এ০।
ভালুশবিপক্ষাণাং প্রতাপমাহ স্তেতি। পৃথিবীতপনে যুম্মন্তপনং সম্ভবপর্মেবেডি
ভাবঃ ॥০৭॥

ইদানীং যোগানাহ যোগৈরিভি। যোগৈর্যোগোপাল্নে:। অজ্বা বেভুমশক্যা: । এচা একেভি। তেষাং মধ্যে। যোধক্ষেৎ যোধয়িতুং শঙ্গুমাং । । ।

কাবণ, তুর্য্যোধন নিশ্চযই এই যুদ্ধে সেই রথিশ্রেষ্ঠগণকে বরণ কবিত এবং তাহাবাও আমাদের চিববিদ্বেধী বলিয়া কুক্পক্ষ অবলম্বন কবিত ॥৩৫॥

তা'ব পব মহাধন্ত্ৰ্ব্বন, সমস্ত তাত্ত্বে স্থাশিক্ষিত ও তীব্ৰযোদ্ধা সেই বীরের দেবগণেৰ স্থায় তুর্য্যোধনেৰ সমগ্র সৈন্ত বন্দা কবিত ॥৩৬॥

কেন না, কর্ণ, জবাসন্ধ, শিশুপাল ও একলব্য ছর্য্যোধনকে আশ্রয করিয়া এই পৃথিবীটাকেই সম্বপ্ত কবিতে পারিত ॥৩৭॥

তা'র পব অভ্রুন! যে যে কৌশলে তাহারা নিহত হইযাছে, তাহাও আমার নিকট শ্রবণ কব। কৌশল ব্যতীত তাহারা যুদ্ধে দেবগণেরও জড়ের ছিল।।৩৮॥

অভর্ছুন তাহাদেব এক এক জনই সমবাঙ্গনে দিকপালগণরক্ষিত সর্ব্র দেবসৈন্মেব সহিতও যুদ্দ করিতে পাবিত ॥৩৯॥

<sup>(</sup>৩৫) · তেহস্মাস্থ নিভাবিছিটা:—পি বা নি। (৩৬) · ধার্ত্তরাষ্ট্রচমৃং কংস্মান্—পি বা নি।
(৩৭) · জনেমৃং পৃথিবীনিমান্—বা, · তপেরন্ পৃথিবীনিমান্—নি। (৩৮) · তনে পৃগ্—বা নি।

জরাসন্ধা হি রুষিতো রৌহিণেয়প্রধর্ষিতঃ।
অস্মন্বর্ধার্থং চিক্ষেপ গদাং বৈ সর্বব্যাতিনীম্ ॥৪০॥
সীমন্তমিব কুর্বাণা নভসঃ পাবকপ্রভা।
অদৃশ্যতাপতন্তী সা শক্রমুক্তা যথাশনিঃ ॥৪১॥
তামাপতন্তীং দৃষ্ট্রেব গদাং রোহিণিনন্দনঃ।
প্রতিঘাতার্থমন্ত্রং বৈ স্থুণাকর্ণমবাস্তজ্বং ॥৪২॥
অন্তবেগপ্রতিহতা সা গদা প্রাপতন্তুবি।
দারয়ন্তী ধরাং দেবীং কম্পয়ন্তীব পর্বব্যান্ ॥৪০॥
তত্র সা রাক্ষসী ঘোরা জরানান্নী স্থবিক্রমা।
সন্দর্বে সা হি সঞ্জাতং জরাসন্ধমরিন্দমম্ ॥৪৪॥
ঘাত্যাং জাতো হি মাতৃত্যামর্দ্ধদেহঃ পৃথক্ পৃথক্ !
জরয়া সন্ধিতো যন্মাজ্জবাসন্ধস্ততোহভবং ॥৪৫॥

### ভাৰতকোমুদী

ভদেব প্রমাণয়তি চতুর্ভি: । ববেতি । রৌহিণেযপ্রধর্মিতো রামেণাভিভূত: ॥৪০॥
নীমন্তমিতি । নীমন্তং কেশবিক্তানম্ । অশনির্বল্পম্ ॥৪১॥
তামিতি । রোহিণিনন্দনো রাম: "যাকারো স্ত্রীক্ততো হম্বো কচিং" ইতি হম্ব: ॥৪২॥
অন্ত্রেতি । অন্তবেগেন স্থণাকর্ণতাভনেন প্রতিহতা । ধরাং তত্রত্যভূমিম্ ॥৪৩॥
অথাক্ত জরাসম্বেতি নাম কৃত ইত্যাহ তত্ত্তেতি । তত্ত্ব ভজন্মকালে । সন্দধে
সংযোজয়ামান ॥৪৪॥

একদা যুদ্ধে বলরাম পবাভূত কবায জবাসন্ধ ক্রুদ্ধ হইয়া আমাদিগকে বধ করিবাব জন্ম একটা সর্ববাতিনী গদা নিক্ষেপ করিয়াছিলেন ॥৪০॥

তখন অগ্নিব ত্থায উজ্জ্বল সেই গদাটা আকাশেব কেশবিত্যাস (সীঁডি) করতই যেন ইন্দ্রনিক্ষিপ্ত বজ্রেব তুল্য আসিতেছে দেখা গেল ॥৪১॥

সেই গদাটাকে আসিতে দেখিযাই তাহাব প্রতিঘাতেব জন্ম বলরাম স্থুণাকর্ণ নামে একটা অস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন ॥৪২॥

তথন সেই গদাটা বলবামেব অস্ত্রে প্রতিহত হইয়া পর্ববিতগণকে যেন কম্পিত করিতে থাকিয়া ভূমি বিদারণ কবজ ভূতলে পতিত হইল ॥৪৩॥

জরাসন্ধের জন্মসময়ে ভযন্ধরমূর্তি ও অত্যন্তবিক্রমশালিনী জরানামী একটা রাক্ষ্সী জন্মিবামাত্র অরিন্দম জরাসন্ধকে সংযোজিত করিয়াছিল ॥৪৪॥

<sup>(</sup>৪॰)---গদাং বৈ লোহিতাম্থীম্—পি বর্দ্ধ। ৪১)---সীমস্তমিব কুর্বাণাং নভসঃ পাবৰ-প্রভাম্—পি বন্ধ বর্দ্ধ। (৪৪) জ্বানামান্তবিক্রমা। সন্ধয়ামান তং জাতম্—পি বর্দ্ধ।

সা তু ভূমিং গতা পার্থ! হতা সহতবান্ধবা!
গদরা তেন চান্ত্রেণ স্থূণাকর্ণেন রাক্ষসী॥৪৬॥
বিনাভূতঃ স গদরা জ্বাসন্ধাে মহোমুরে।
নিহতো ভীমদেনেন পশ্যততে ধনঞ্জয়! ॥৪৭॥
यদি হি স্থাদ্গদাপাণির্জরাসন্ধঃ প্রতাপবান্।
সেন্দ্রা দেবা ন তং হস্তং রণে শক্তা নরোত্তমম্ ॥৪৮॥
অন্ধিতার্থং হি নৈষাদিরস্কুর্চেন বিষোজিতঃ।
ত্রোণেনাচার্য্যকং কৃত্রা চহলনা সত্যবিক্রমঃ॥৪৯॥
স তু বদ্ধাঙ্গুলিত্রাণাে নৈষাদিদ্ ঢ়বিক্রমঃ।
অস্থান্নেকাে বনচরাে বভৌ রাম ইবাপরঃ॥৫০॥

### ভাৰতকৌমুদী

নৰেকস্ত কথং বোজনমিত্যাহ বাভ্যামিতি। শক্ষিতঃ সন্ধাং সংযোগং প্রাশিতঃ ॥৪৫॥
অথ সা হাক্ষমী ক গতেত্যাহ সেতি। ভূমিং গতা বদৃচ্ছয়। তদন্তব্যপাতস্থানস্থিতা ॥৪৬॥
বিনেতি। বিনাভূতো বিহীনঃ। মহামুধে মহামুধে মহামুধে ॥৪৭॥

यमौि । जन्त्रमां स्थानमभाष्यश्यक्तार्यकि जांदः ॥ ४৮ ॥

इति । देनशामित्रकनयः। जाठार्याकर अनमकिनामाननित्यागद्रभगाठार्याकमा ।।

न हेि । जन्नन् वांगान् किंभन्। दार्या खायमग्राः ॥ ८०॥

তৃই মাতাব গর্ভে তৃইটা অর্দ্ধদেহ পৃথক পৃথক ভাবে উৎপন্ন হইযাছিল, তাহার পব জরারাক্ষসী সেই তৃইটা অর্দ্ধদেহকে সংযোজিত করিযাছিল বলিয়া তাহার নাম হইয়াছিল—'জরাসন্ধ' ॥৪৫॥

অর্জ্জ্ন। সেই জবাবাক্ষসী সন্তান ও বন্ধুবর্গের সহিত উভয অন্ত্রপজনেব স্থানে ছিল বলিয়া সেই গদা ও স্থুণাকর্ণেব আঘাতে নিহত হইয়াছিল ॥৪৬॥

ধনপ্রয়! তোমাব সমক্ষেই ভীমসেন মহাযুদ্ধে গদাবিহীন সেই জ্রাসন্ধকে বধ করিয়াছিলেন ॥৪৭॥

প্রতাপশালী জরাসন্ধ যদি গদাহস্তে থাকিতেন, তবে ইন্দ্রের সহিত দেবতারাও যুদ্ধে সেই নবশ্রেষ্ঠকে বধ কবিতে সমর্থ হইতেন না ॥৪৮॥

তা'র পব শ্রোণাচার্য্য তোমাব হিতেব জ্ব্যুই গুরুদক্ষিণাদানের আদেশ কবিয়া ছলক্রমে বথার্থবিক্রমশালী একলব্যেব অঙ্গুষ্ঠ ছেদন করাইযা-ছিলেন ॥৪৯॥

দৃঢ়বিক্রমসময়িত একলব্য অন্ত্র্লিত্র ধারণ করিয়া দিতীয় পরশুরামের ছায় 'বাণক্ষেপ করিতে করিতে বনে বিচরণ করিত॥৫০॥

<sup>(</sup>१०) -- अियानी वनव्य वा नि।

একলব্যং হি সাঙ্গৃত্বমশক্তা দেবদানবাঃ।
সরাক্ষসোরগাঃ পার্থ! বিজেতুং যুধি কহিচিৎ।
কিমু মানুষমাত্রেণ শক্যঃ স্থাৎ প্রতিবীক্ষিতুম্ ।।৫১।।
দৃঢ়মুপ্তিঃ কৃতী নিত্যমস্থমানো দিবানিশন্।
ত্বন্ধিতার্থস্ত স ময়া হতঃ সংগ্রামমূর্দ্ধনি ॥৫২॥
চেদিরাজ্বশ্চ বিক্রান্তঃ প্রত্যক্ষং নিহতস্তব।
স চাপ্যশক্যঃ সংগ্রামে জেতুং সর্বৈরঃ হরাস্তবৈঃ ॥৫০॥
বধার্থং তম্ম জাতোহহমন্মেয়াঞ্চ স্করিদ্ধান্।
ত্বংসহায়ো নরব্যাদ্র! লোকানাং হিতকাম্যয়া ॥৫৪॥
হিড়িম্ববকিন্দ্রীরা ভীমসেনেন ঘাতিতাঃ।
রাবণেন সমপ্রাণা ব্রহ্মযজ্ঞবিনাশনঃঃ ॥৫৫॥

## ভাবতকৌমুদী

একেতি। অশক্তা ইতি প্রধানক্ত নঞঃ সমাসে গুণীভাবদিধেধাবিনর্শদোষঃ। ষট্পাদোহ্যং শ্লোকঃ ॥৫১॥

দৃঢেভি। অসমানঃ অন্তন্ অন্তাণি কিপন্ ।৫২।

চেদীতি। চেদিরাল: শিশুপাল:। নিহতে। মধা মুশাকং রাজপুর যুক্তে ॥৫৩॥

বংগতি। ছমেব সহাযো ষশু স:। অত সাহাযাং বধে ন পুনর্জন্মনি ॥৫৪॥

হিডিখেতি। ঘাতিতা অন্তঃপ্রেরণাকারিণা মযা। সমপ্রাণান্তল্যবলাঃ १८৫।

অর্জন। একলব্য সেই অঙ্গুযুক্ত থাকিলে, দেব, দানব, বাক্ষস এবং নাগেরাও কোন সময়েই যুদ্ধে ভাহাকে জয় কবিতে পাবিতেন না; ভাহাতে কেবল মানুষ কি ভাহাব প্রতি দৃষ্টিপাত কবিতেও সমর্থ হইত १॥৫১॥

কিন্তু দৃঢমুষ্টি, যুদ্ধনিপুণ এবং প্রত্যহ দিবা-বাত্তি বাণলেপকাবী সেই একলব্যকে আমি তোমাব মঙ্গলেব জন্মই বধ করিয়াছি ॥৫২॥

অর্জুন। তোমাদের বাজ্যুযযজ্ঞে তোমাব সমক্ষেই আমি বিক্রমশার্লা শিশুপালকে বধ কবিযাছি। সমস্ত দেবতারা ও অস্থবেনা যুদ্ধে তাহাকেও ভয় কবিতে পাবিতেন না ॥৫৩॥

নবশ্রেষ্ঠ ! ত্রিভ্বনের হিতসাধনের জ্ঞা শিশুপালকে বধ কর। এবা তোমার সাহায্যে অ্ঞাক্স দেবদের্ঘাদিগকে বধ করবার নিমিত্রই আমি চকুগ্রহণ কবিয়াছি ॥৫৪॥

<sup>(</sup>৫৩) জেতৃং সর্মহ্রাক্তরৈ—বা নি। (৫৫)--জীমকেন্ন পাভিতাং—ল নি। লোন (২৫)-১৪

হতন্ত থৈব মায়াবী হৈ ভিষেনাপ্যলায়ুধঃ।
হৈ ডিম্মশ্চাপ্যপাযেন শক্ত্যা কর্নেন ঘাতিতঃ।।৫৬॥
যদি ছেনং নাহনিয়াৎ কর্নঃ শক্ত্যা মহায়ধে।
ময়া বধ্যোহতবিয়াৎ স তৈমসেনির্ঘটোৎকচঃ।
ময়া ন নিহতঃ পূর্বমেষ মুম্মৎপ্রিয়েপ্সযা।।৫৭॥
এষ হি ব্রাহ্মণদেষী যজ্জদেষী চ রাক্ষসঃ।
ধর্মস্য লোপ্তা পাপাত্মা তত্মাদেষ নিপাতিতঃ।
ব্যংসিতা চাপ্যুপায়েন শক্রদতা মযানঘ!।।৫৮॥
যে হি ধর্মস্য লোপ্তারো বধ্যান্তে মম পাগুব!।
ধর্মসংস্থাপনার্থং হি প্রতিক্রৈষা মমাব্যয়া।।৫৯॥

## ভাৰতকৌমূদী

হত ইতি। হতো মংপ্রেরণমৈব। শক্তা ইন্দ্রদন্তবা, ঘাতিতো মহৈর ধঞা

যদীতি। এনং হৈছিদ্বন্। বৃশ্বংপ্রিমেপায়া তত্ত বৃশংসন্তানভাব। বইপাদোহয়ং শ্লোকঃ ধেশা

ভাগ তে ঘটোৎকচনধে কো হেতৃবিত্যাহ এব ইতি। ব্যংসিতা ব্যক্ষিতা, শক্তমন্তা শক্তিঃ।

অয়মপি বইপাদা শোকঃ ॥৫৮॥

য ইতি। অব্যয়া চিবন্তনী, "পরিত্রাণায় সাধ্নাম্" ইত্যাদিগীতোক্তে: ॥৫৯॥

আমিই ভীমসেনদ্বাবা বাবণেব তুল্য বলবান্ এবং তপস্যা বজ্ঞবিধ্বংসী হিডিম, বক ও কিন্মীবকে বধ কবাইযাছি ॥৫৫॥

এবং আমাৰ প্রেবণাতেই ঘটোৎকচ মাযাবী অলাযুধকে বধ করিয়াছে; আব আমিই কৌশল কবিয়া কর্ণকর্তৃক ইন্দ্রদত্ত শক্তিদ্বারা ঘটোৎকচকে বধ কবাইয়াছি ॥৫৬॥

কর্ণ যদি শক্তিদ্বাবা মহাযুদ্ধে ঘটোৎকচকে বধ না করিতেন, তবে আমিই তাহাকে বধ কবিতাম। কিন্তু তোমাদেব প্রীতিব জন্মই পূর্বের আমি উহাকে বধ করি নাই ॥৫৭॥

কারণ, এই রাক্ষস্টাও ব্রাক্ষণছেষী, যজ্জবিরোধী, ধর্মলোপী ও পাপাত্মা ছিল। সেই জন্ম উহাকেও নিপাত কবাইযাছি এবং নিম্পাপ অর্জ্জ্ন। কৌশলে কর্ণের হস্ত হইতে ইন্দ্রদত্ত শক্তিটাকেও বিচ্যুত কবিয়াছি ॥৫৮॥

পাণ্ডুনন্দন। যাহাবাই ধর্ফলোপী হইবে, ভাহারাই আমার বধ্য হইবে। ধর্ম্মসংস্থাপনের জন্ম ইহাই আমাৰ চিরন্তনী প্রতিজ্ঞা ॥৫৯॥ ব্রহ্ম সত্যং দমঃ শোচং ধর্মো ব্রীঃ প্রীর্ম তিঃ ক্ষমা।

যত্র তত্র রমে নিত্যমহং সত্যেন তে শপে ॥৬০॥

ন বিষাদন্ত্র্যা কার্য্যঃ কর্ণং বৈকর্ত্তনং প্রতি।

উপদেক্ষ্যামূপায়ং তে যেন তং প্রসহিষ্যসি ॥৬১॥

হুযোধনঞ্চাপি রবে হনিষ্যতি রুকোদরঃ।

তত্য চাপি বধোপায়ং বক্ষ্যামি তব পাগুব!॥৬২॥

বর্জতে তুমুলস্থেষ শব্দঃ পরচমুং প্রতি।

বিদ্রবন্তি চ সৈন্তানি ছদীয়ানি দিশো দশ ॥৬০॥

### ভাৰতকৌমুদী

অথ ধর্মলোপ্তাবন্তে বধ্যাঃ, বক্ষাত্তে ক ইভ্যাহ বন্ধেতি। ব্রহ্ম তপঃ, দম ইন্দ্রিয়দমনম্। হীঃ অকার্যকরণে লজ্জা, শ্রীঃ সংকার্য্যোপযোগিনী সম্পৎ, ধৃতিবির্ধ্যম্। ব্যে আনন্দেন বসামি ॥৬০॥

নেতি। বিষাদোহবদাদঃ, কর্ণং কর্ণযুদ্ধন্য। উপদেক্ষ্যানি যথাকালম্ ॥৫১॥ স্বোধনমিতি। তব সমিধান এব তং বুকোদরং বক্ষ্যামীত্যর্থঃ॥৬২॥ যুদ্ধং প্রত্যক্ত্রনমনো নিবেশবতি বর্দ্ধত ইতি। শব্দো যুদ্ধকোলহলঃ॥৬৩॥ ভাবতভাবদীপঃ

বৈকর্জনশ্চেত্যবয়: ॥১৯॥ জন্তিত: স্বন্ধিত: ॥২০—২৯॥ সংজ্ঞামিদানীস্তনং সংস্কৃত্য ॥৩০—৩৮॥ একৈকোহ্বিতীয়: ॥৩৯—৪৮॥ চ এবার্থে, আচার্য্যক্ষাচার্য্যদক্ষিণোপদেশম্ ॥৪৯—৫৯॥ বন্ধ তপো বেদা বান্ধণাশ্চ শ্রীর্থশু পরোপযোগদামর্থ্যম্ ॥৬০—৮৪॥

. ইতি দ্রোণপর্বণি নৈলক্ষ্ণীয়ে ভারতভাবদীপে পঞ্চপঞ্চাশদধিকশততমোহধ্যায়ঃ ॥১৫৫॥

আব তপস্যা, সত্য, ইন্সিয়দমন, পবিত্রতা, ধর্মা, অকার্য্যকবণে লজা, সংকার্য্যোপযোগিনী অর্থসম্পত্তি, ধৈর্য্য ও সহিষ্কৃতা এইগুলি যেখানে থাকে, সেইখানে আমি আনন্দেব সহিত বাস কবি। অর্জ্জুন। ইহা আমি তোমার নিকট সত্য শপথ কবিলাম ॥৬০॥

ধনঞ্জয়। তুমি বৈকর্ত্তন কর্ণের যুদ্ধ বিষয় ভাবিষা অবসন্ন হইও না। কাবণ, যাহাতে তুমি যুদ্ধে ভাহাকে সহা কবিতে পারিবে, সে উপায আমি ভোমাব নিকট যথাসময়ে বলিব ॥৬১॥

পাণ্ডুনন্দন! ভীমসেনও ছর্যোধনকে বধ কবিবেন। তাহাব বধের উপায়ও আমি যথাসময়ে তোমাব সাক্ষাতে তাহাকে বলিব ॥৬২॥

্রজ্নু । এই তুমুল কোলাহল শক্রসৈন্তমধ্যে বৃদ্ধি পাইতেছে, তোমাদের সৈন্তেবাও দশ দিকে পলার্যন করিতেছে ॥৬৩॥ লব্ধলক্ষ্যা হি কৌরব্যা বিধমন্তি চমুং তব !

দহত্যেষ চ বঃ দেনাং দ্রোণঃ প্রহরতাং বরঃ ॥৬৪॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্যাং সংহিতায়াং বৈযাসিক্যাং দ্রোণপর্বাণ

হটোৎকচবধে শ্রীকৃষ্ণবাক্যে পঞ্চপঞ্চাশদধিক-

শতত্যোহধ্যায়ঃ । ০ ॥ \*

——;株;——

# ষট্পঞ্চাশদধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

---:\*:---

## ধূতরাষ্ট্র উবাচ।

একবীরবধে মোঘা শক্তিঃ সূতাত্মজে যদা।
কন্মাৎ সর্ববান্ সমূৎস্কজ্য স তাং পার্থে ন মূক্তবান্ ॥১॥
তন্মিন্ হতে হতা হি স্থ্যঃ সর্ব্বে পাগুবস্ঞ্জয়াঃ।
একবীরবধে কন্মাদ্যুদ্ধে ন জয়মাদধে॥২॥

### ভাবতকৌমূদী

লক্ষেতি। লক্ষানি লক্ষ্যাণি থৈকে, বিধমন্তি বিনাশযন্তি। দহতি হস্তি ॥৬৪॥
ইতি মহামহোপাধ্যায-ভারতাচাধ্য-শ্রীহরিদাসসিকাস্তবাগীশভট্টচার্য্যবিরচিতারাং মহাভারতটীকাষাং ভারতকৌম্দীসমাধ্যাযাং শ্রোণপর্বনি ঘটোংকচবধে
পঞ্চপঞ্চাশদধিকশতমোহধ্যার ॥•॥

একেতি। যশু কশুপোক্স বীরশু ববে সতীতার্থঃ। যদা তদা। পার্থে অর্জুনে IXI তেন কিমিত্যাহ তন্মিরিতি। একবারশু তশু পার্থস্থ বধে সতি। আদধে লেভে IXI

কৌরবেবা লক্ষ্য পাইয়া তোমাব সৈন্স বিনাশ কবিতেছে এবং এই বীবশ্রেষ্ঠ ভোণও তোমাদেব সৈন্য দগ্ধ কবিতেছেন' ॥৬৪॥

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্চয। কর্ণেব সেই শক্তিটা একজনমাত্র বীরকে বধ কবিয়াই বার্থ হইয়া ঘাইবে এইকপ যখন নির্দিষ্ট ছিল, তখন কর্ণ অক্স সকলকে পবিত্যাগ কবিয়া অর্জ্জুনেব উপরে সে শক্তিটা নিম্পেকরেন নাই কেন ? ॥১॥

<sup>(</sup>৬৪) - দহত্যেষ চ বং দৈছন্—পি বা নি। • '---একোনানীত্যধিকশতত্যোইখ্যারু' বন্ধ '--- ছানীত্যধিকশতত্যোইখ্যারু বা বা নি।

আহুতো ন নিবর্ত্তের্যিতি তক্ত মহাত্রতম্।
স্বয়মাহ্বয়িতব্যঃ স সূতপুত্রেণ ফাল্কনঃ ॥৩॥
ততো দৈরথমানীয় ফাল্কনং শক্রদন্তরা।
ন জবান র্যঃ কন্মান্তমমাচক্ষ্ব সঞ্জয়! ॥৪॥
নূনং বুদ্ধিবিহীনশ্চাপ্যসহায়শ্চ মে হুতঃ।
শক্রন্তির্ব্যংসিতোপায়ঃ কথং স মু জ্বেদেরীন্ ॥৫॥
যা হুস্ত পরমা শক্তির্জয়স্ত চ পরায়ণম্।
সা শক্তির্বাহ্মদেবেন ব্যংসিতাস্ত ঘটোৎকচে ॥৬॥
কুণের্যথা হস্তগতং হ্রিয়েদ্বিহুং বলীয়সা
তথা শক্তিরমোধা সা মোধীভূতা ঘটোৎকচে ॥৭॥

### ভাবতকোমুদী

অধার্চ্জুনেন সহ কর্ণস্ত যুদ্ধসম্ভব এব নাসীদিতাাহ আহত ইতি। তস্ত পার্থস্ত ॥।
তত্ত ইতি। বৈরথং যুদ্ধম্। শক্তদত্তবা তথা শক্তা। বুষঃ কর্ণ: ॥।
নৃনমিতি। অসহাবো বৃদ্ধিদানে সহাযশ্তঃ। ব্যংসিতোপারঃ প্রচ্যাবিতোপায়ঃ ॥।
বেতি। অস্ত কর্ণস্ত। পরায়ণং প্রধানোপায়ঃ। ব্যংসিতা ব্যায়িতীকৃতা ॥।
কুপেরিতি। কুণেঃ কুকরস্ত "কুকরে কুণিঃ" ইত্যমবঃ। ব্রিষেৎ ব্রিয়েত। তথাত্তে তিবিং বথা মোঘীভূতং তথা ঘটোৎকচে অমোঘা সা শক্তিরক্তর মোঘীভূতা ॥।॥

কারণ, এক অর্জ্জুন নিহত হইলেই সমস্ত পাণ্ডব ও স্কল্পয় নিহত হইত। স্কৃতরাং কর্ণ এক অর্জ্জুনকে বধ করিয়া যুদ্ধে জয়লাভ কবেন নাই কেন ? ॥২॥

'আমি যুক্তে আহুত হইয়া ফিবিব না' এইরূপই অর্জ্জুনেব মহাব্রত রহিয়াছে। স্বতরাং কর্ণেব নিজেবই অর্জ্জুনকে যুদ্ধে আহ্বান কবা উচিত ছিল।।৩॥

সঞ্জয়। তাহার পর কর্ণ অর্জ্জুনকে দ্বৈবথযুদ্ধে আনিয়া ইন্দ্রদত্ত শক্তিদ্বাবা তাঁহাকে বধ করিলেন না কেন, ইহা আমাব নিকট বল ॥৪॥

নিশ্চয়ই ছর্য্যোধনের বৃদ্ধি নাই, বৃদ্ধি দেয় এমন সহায়ও নাই এবং শক্ররাও উহার উপায় নষ্ট কবিষা দিভেছে। স্কুতবাং সে কি করিয়া শক্রজ্য করিবে ॥৫॥

কর্ণের যে উত্তম শক্তি ছিল এবং যাহা জয়ের প্রধান উপায় ছিল, কৃষ্ণ কর্ণেব সেই শক্তিটাকে ঘটোৎকচের উপবে ব্যয় করাইয়া দিয়াছেন ॥৬॥

<sup>(</sup>৩) ··· বৃষ্ণ মার্গয়িতবাঃ সঃ—বা নি। (৫) নূনং বৃদ্ধিবিনাশক ··· বৃদ্ধিবিন

যথা বরাহস্য শুনশ্চ যুধ্যতোস্তয়োরভাবে শ্বপচস্য লাভঃ।
নত্যে বিছন্। বাস্থদেবস্য তছদ্যুদ্ধে লাভং কর্ণ হৈড়িষয়োর্বৈ ॥৮॥
ঘটোৎকচো যদি হন্যাদ্ধি কর্ণং পরো লাভঃ স ভবেৎ পাগুবানাম্।
বৈকর্তমো বা যদি তং নিহন্যাত্তথাপি কৃত্যং শক্তিনাশাৎ কৃতং স্থাৎ ॥৯॥
ইতি প্রাজঃ প্রজ্ঞায়তিদিন্ত্যে ঘটোৎকচং সূতপুত্রেণ যুদ্ধে।
অহাতযদাস্থদেবো নৃসিংহঃ প্রিয়ং কুর্বন্ পাগুবানাং হিতঞ্চ ॥১০॥

সঞ্জয উবাচ।

এতচ্চিকীর্ষিতং জ্ঞাত্বা কর্ণস্থ মধুসূদনঃ।
নিযোজয়ামাস তদা দৈরথে রাক্ষসেশ্বরম্ ॥>>॥
ঘটোৎকচং মহাবীর্য্যং মহাবুদ্ধির্জনার্দ্দনঃ।
অমোঘায়া বিঘাতার্থং রাজন্। তুর্মন্ত্রিতে তব ॥>২॥ (যুগ্মকম্)

## ভাবতকৌমুদী

যথেতি। শুন: কুর্কু বশু, তমোবক্ততরশ্রেতার্থ:, শ্বপচশ্র তত্ত্ত্যভোজিনো ব্যাধশু ।দা উক্তমর্থং বির্ণোতি ঘটোৎকচ ইতি। বৈকর্তন: কর্ণ:। কুত্যং কার্য্যমূ ॥২॥ ইতীতি। প্রাজ্ঞো বৃদ্ধিমান্। স্থতপুজেণ কর্ণেন ॥ নুসিংহো নরশ্রেষ্ঠ: ॥১০॥ এতদিতি। এতং যুদ্ধে অর্জ্নহননম্, চিকীর্ষিতং কর্ত্ত্মিষ্টম্। অমোঘায়া: শক্তে ॥১১-১২॥

বলবান্ লোক বিকৃতহস্ত লোকেব হস্তগত বিষফল হবণ কবে, তাহাতে যেমন সে বিষফল তাহাব পক্ষে ব্যর্থ হইষা যায়, তেমন সে শক্তিটা ঘটোংকচেব উপবে অব্যর্থ হইয়াও অম্যত্র ব্যর্থ হইয়া গিয়াছে॥৭॥

বিচক্ষণ সঞ্জয। যুধ্যমান শৃকব ও কুকুবেব মধ্যে একটাব বিনাশ হইলেই যেমন ব্যাধেব লাভ হয়, তেমন যুদ্ধে কর্ণ ও ঘটোৎকচেব মধ্যে একজনের বিনাশ হইলেই কুঞ্বে লাভ আছে ইহা আমি মনে করি ॥৮॥

যদি ঘটোংকচ কর্ণকে বধ করিতে পাবে, তবে পাণ্ডবগণের গুরুতর লাভ হইবে:
আর যদি কর্ণ ঘটোংকচকে বধ কবেন, তাহা হইলেও ইন্দ্রদত্ত শক্তিটা নষ্ট হইবে
বলিয়া কর্ত্তবাই করা হইবে ॥৯॥

'বুদ্ধিমান্ ও মনুয়াশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ বৃদ্ধিদারা এইবাপে ইহা চিন্তা কবিয়াই পাণ্ডবগণের প্রিয় কার্য্য ও হিতসাধন করিবেন বলিয়া কর্ণদাবা যুদ্ধে ঘটোৎকচকে বধ করাইযাছেন' ॥১ •॥

সপ্তয বলিলেন—'রাজা! আপনাব কুমন্ত্রণাব ফলেই কর্ণেব এইরূপ করিবাব ইচ্ছা রহিযাছে ইহা বৃঝিয়া মহাবৃদ্ধিশালী রুফ্ট ইন্দ্রদত্ত অব্যর্থ শক্তি-

<sup>(</sup>১১) - ज्ञाचा क्रर्ण मधुनिष्टा नृष ।—नि ।

11/11/11

शदरी अष्टित ! क्षेत्रिक श्रेष्टिक अध्या निव्हित अध्या । <u>बिवाल अर्थाब्याध्यात्रहर्मभीवस्था । क्वर्म ।</u> मन्द्रा हिन्द्र में विकास में विकास मान्या । अन्य स्थान । म वी कटर्ग मह्मिहा भविनास्त्र हो। प

। বাচ্চ দ্বন্ধদ

हर्यासिन्य सर्वतन्त्रं हःभोनिन्य हा

न् मर्स्ट्रिम्माश्रीट स्वा बोह कर्। समक्षेत्रम् । র ছেল বাজে ভব্তের। নিভাষের সম্বর্ণ। ॥२०॥

हिस्यात्व भाष्ट्रभक्षित्र भाष्ट्रभक्षित्र हे कि । । ।

। ভেত १ দভড় দণ্ডাণ ইরাণ তার্দী চিগদ

न्यानित्यस्यमि वारक ब्रक्त्याट क्रक्षा निरुग्रकार्यं ॥२२॥

Piglesopie

१०९॥ :अन्तिनि निमा निमान । अन्तिनि निमान अद्वाह । ज्वल वृष्टिमानम् अवन्यानामा आवाहि भीवनानः मध्यस्यान्यान् । अप्र 1981 । इस । एक छ। । : होन कीमिनिम् कवीप्रन्ति । अप हो स

बर्डा किनिक्षि श्रविका । त्रिक्ष में विकित । रहाजवर प्रोक्ष किनोक

मिलीत भार्राप्त श्राप्त श्रक्त इक्ष कार्यमिय-व्यवस्था स्थार्थ भार्यात प्राह्म बर्गा अंक : के के ने के ने

मक्षय। महानुद्धिमञ्जू ६ मर्वनाख्यानित्याके तम कर्व हे वा बाक्ट्र तिन केगत ॥१८॥ ब्रिशिहि

त्यहें वावार्थ माखिनी वित्यकों कवित्वान नी त्वन १ ॥५६॥

॥दश हों अभि एड्रिक कार्क विषय के अधि के মহাব্দি সাধাৰ। ভোষাবহ বা এ বিষ্ণটা অভিছ হইবা গেল কেন। বে

निर्मात विविद्यान-भेष्ट्राया । व्याप्तिक मिल्ला व्यव्यापन प्राथन विविद्या क्षा

वावन नाकाला कार्य व्याप्त क्षायम कार्य कार्य कार्या कार्य विवास में किहोक लिकिना करा अपन निष्मि । किर-निर्माण ॥०९॥ (स्) अर्डेड राष्ट्रिक छोषिए छोष्ट्रिक काम नामा का नोकून

अक्रोड़ोक हापण प्रताह को क्षेत्र को कार्य के कार्य एका क्रिक लिख

ivegk தி டிக.ஏ...:குக சுகள் நாகும் (≤≤) । வி—|ந்சு ததி நந்துகு நாகு வி. (◦≤) टमेड्र अट्स खीरुनि करबन । जिल्डीर कैसरिक्ड वर्ष कक्न ॥११॥

ক্ষেয়া হি মূল, পাণ্ড নাং পাণ্ড ক্ষম ইবোদ্গাতঃ।

শাখা ইবেতহের পাণ্ডা পাণ্ড নাং পাণ্ডানাঃ পরসংগ্রিকার । ছেলা
কৃষ্ণ ক্ষেন্ডা কুষ্ণনাথান কুষ্ণনাথান নাগ্রিকার কুষ্ণা মুক্ত

কুষ্ণং নিক্ত পাণ্ড নাং মূলং সর্কার মুক্তর । ।

কৃষ্ণং নিক্ত পাণ্ড নাং মূলং সর্কার । ।

কৃষ্ণং নিক্ত পাণ্ড নাং মূলং কে আম সংশয়ঃ ॥২৫॥

কৃৎসা বহ্মন্তী বাজ্মন্ । বেশ তে আম সংশয়ঃ ॥২৬॥

কৃৎসা বহ্মন্তী বাজ্মন্ । বেশ তে আম সংশয়ঃ ॥২৬॥

বালি সংগ্রিকার বিশ্বর বি

্তির শাল্ডাকাশ্রং করু দোনাচ্ছুক্দু সাচ্ডাদ, পাছ দু । তার্ড করু
। তার্কাদু পাছ লা । তার্কাদু করু । তার্কাদু । তারিকাদু নার্কাদি । বার্কাদু সাক্রাদু । তারিকাদু নার্কাদু । তারিকাদু নার্কাদু নার্কাদু নার্কাদু নার্কাদু নার্কাদু । তারিকাদু নার্কাদু নার্কা

কাবণ, কৃষ্ণই (বৃক্চতুল্য) পাশ্তবগাণের মূল, অব্জুল ভাহাব স্কান্ত (দোডালা ভারগান মড ) উঠিয়াছেন, অপৰ পাশ্তবেবা শাখার তুলা এবং পাঞ্চাল্যভাল ভারগানীয় ॥২৩॥

দিশাবৃত্তি বৃষ্ণকু গ্ৰুচ লচ দুমাবৃত্তি বৃষ্ণকু ,দুভিন্তি দৃশ্যিকিগুণি বৃষ্ণকু দুদি দৃশ্যি কুদিক্চ বৃষ্ণকু কুগুণ দৃণ্যান্চগুণি দুণ্ডি দুজ্জার কুগুণ দৃণ্যান্চক্দি—কী দুদ্দ। কৃক্দু

ভাজাব্য ॥২৪॥ আত্তর্ব কর্। আপ্নি প্র, শাখা ও স্বন্ধ প্রিভাগি করিয়া সর্বস্থানে

मर्तमग्रह्म भीखनगरनत्र गुलयन्त्रभ कृष्यत्क तथ कृष्या ॥२ ६॥ त्रीषा। कर्न यपि योगयनग्रन कृष्यत्क तथ क्षिर्छ भावितन्त्र, एर्व मम्बर्

পৃথিবীই জাপনার বশীভূত হইত; এ বিষয়ে কোন সন্দেহ ছিল না ॥২৬॥ নরনাথ। যতুন্ধশেষ ও পার্ডবগণের জানন্দলনক মহালা কৃষ্ণ যান্তি সমস্ত হইয়া ভূতনে শরন করিডেন, ভাহা হইলে পর্বজ, সমূদ্ধ ও বনেব মহিত সমস্ত পৃথিবীটাই জাপনার বনে আসিড ॥২৭॥

। नी कि के कि वाक्य हक्ष, कि है। हो। हो। (४८)...युक्कांत्रवृथायुक्क नामा कुक्काल प्रमुक्क । (००). त्रावार कुर्वार्य

खर क्रिएक भारतन, त्यन त्यांक जिल्लान्ड नार्ड ॥७१॥

।।८७॥ नि म्हाहीक किन नका कामिनादि प्रका किन्निक क्षे

নভাচীক किए कार्ड्ड कार्ड केंग्रिक किया क्रिक विद्युत्त कार्ड्ड । विद्युत्त विद्युत्त विद्युत्त विद्युत्त विद्युत ॥॰॥ দভ্যহাক ভালাঙ্গণত ক্যাণগণ বছ । স্থাপে দ্টাক চক

- ब्रोक्षां 'क्टर्न त्मरे व्यवार बाक्कोरक कि कनिया वार्ष कनिव' हेश जीविया सुर्द करनेत्र मध्युर्थ वर्ष्ट्नित्क क्रांशन कविराज्ये हेळ् कविराजन नी ॥५॥॥

নিতা গাহতদু । দত্যদীক কিচ ত্যাইছ তার চ্চিত্রক ক্যানুক্ত্যক ভামস্চাদ গ্রহ निदे॥ ( क्ट्रेट

णुम्ने क्षांभाषा क्ष्मे (त्म विवय क्षांभाषा विवय क्षांभाषा विवय क्षांभाषा क्षांभाषा एक्टर कुक क्षांनिया थारकन ( मन्निम केक पोरकन ) वृद्धि मुख्य मभरम . किन्तु जायत्री ट्राटाक त्रीविएट्ट पट्निश तृष्टि कवित्व व्याख्यत्रम्भ

अंद्रीत नेकांयः नेकवियोगः। म कार्यत्वी कनः ॥ १३॥

॥থে। তীদহাচনী দ্লাদাঙ্গশিদাঙ্গশুলাশ তাক্ষ্দ । তার্ড দ

nou :प्रांत को हिं। मार्गियों के प्रांत के प् बर्द्धा होनेक एक्ट्रिक र अर्गर भगूर भगूर के प्रतिक क्षेत्र । जीविक्क्रिक

। जीत केजिए के के होते । जीत के के के के के के कि के को कि । को के का कि । को का विकास । को का विकास के कि का कि क

### Figitaseria

न त्माश्रे जित्र त्नोरक्तु त्यो बरव्र बनोर्मनम् ॥७१॥ । द्राह्मक्षां के अध्यक्षकार्य हो । बिविनिः म केवर बोबन् । न बरक्ट शुक्रिविनः ॥७०॥ । श्रीबाह्य थिए अधिक श्रेष्टी छाउन्छ प्रवर्त्या

local! ভিতাই তাদীটেকুদিনি ?ন্তীশ গ্ৰহ্ন গ্ৰভ গ্ৰাদ্যাদ ब्याद्रमहान्द्रमा ब्रह्मामात्राञ्चान्यान्त्रमहाज्ञः।

न (श्नरेबाष्ट्र क्येंस्स (मोरजः खानिविष्ट्र त्रत्। ॥२॥

वार्ध्यनकारि वारव्याद मम वक्षां एकावः। नदीत्वरम ख्वीरकत्ने मुक्कारन पामुख्य ॥२४॥

। চত্তদেশমতা তাঁহাক কাণ্যেক ঃলাচু তু দি

ন্ত্রণা কারতেন (লোগনে বালতেন—) ॥৩৫॥
—দাতু । প্রভারিকা । দকাকাজন্ব। দক্রিকা । কর্ন ।

अधिकोरिक व्यर्ज्यतन छेश्रत निरक्तभ करतन नोष्ट्र त्कन ? ॥७८॥ कुव्ह निल्लन—'छ्र्यीथत, क्ष्मीभत, कर्न, भक्ति ६ क्युप्यथं मर्क्ता प्रवेता प्रवेता

স্চা প্রা তি ক চাত : দিল্লা বিকান চাত্রাই ভারত্যাদ স্চা দল্ফদীতাদীত গ্রহ্ম

ক্ৰের বিষয়ে মহাবাছ কৃষকে জিজাসা কবিলেন—এত॥ এই শক্তি বে কোন একজন পুরুষকে বিনাশ করিবে' এ বিখাস কর্ণের ছিল

कीशिक भ्राष्ट्र के खेळाशिक , जिल्लाकिकाशिक प्रति होड़ा । स्नाह्रक

अविकार्य

তত ইতি। বণশার্ম, লো বণিশ্রেঃ, কর্ণ, প্রতি কর্নিব্যরে II০০॥ ব্যানিত। প্রতাব ইন্সমন্তারাঃ শক্তেবেক্প্রুমবান্ত্রন নিধানঃ। মূকা কিপ্রা II০৪॥ কুংশাসন ইতি। সৈদ্ধনে নিমূরাজেন ক্রিকাজি। আন্ত্রোপনি। স্থত নিনা II০৬—৩।। নিক্সমন্ত্রিজ নেতাহি মুখাকেন ক্রেকাজ । তালিকা নিকা II০৮—৩।।

Pyclosopie

তুঃশাসন্ত কৰ্ণক শক্নিক সংস্থান্ত।
সততং মন্ত্ৰাজ শ্বা হুৰ্যোধনপুৰোগমাঃ ॥৩৫॥
ক্ৰ্ । ক্ৰ্ । মহেৰ্যাস । ব্ৰেট্যিকপ্ৰাজ্য । ।
আন্ত্ৰা ক্ৰ্ । ক্ৰ্যান্ত্ৰা ক্ৰেন্ত্ৰাল্ড ।
আছে মহাৰ্থাৎ ক্ৰ । ক্ৰয়াত্ৰিক্ৰয়াৎ ।
সংস্থাতে মহাৰ্থাৎ ক্ৰা লিক্ষান্ত্ৰা । ।
সংস্থাত ব্ৰাম্কিক্ৰয়া (ব্যাক্ষ্য) ।

ভতঃ কৃষণ, মহাবাহুং পাতিবাদঃ প্ৰতাবিহুদঃ।

আহাছ বুংশাদি, বাং কৰ্ণ প্ৰতি মহাব্যথঃ।

আহাছ প্ৰভাগঃ, কৰ্ণে শক্তিকামিকাৰ কৃষণ

আহাছ ক্যান্ত্ৰ মা ।

আহাল্য ক্যান্ত্ৰ মা নিজ্ঞান নিজ্ঞান

**SCAC** .

न ह सीनोखनी बन्धा वर्ष विष्ट्यविहरू ॥८०॥ ন পিতা ন চ মে মাতা ন যুগ্ধ আতরস্তথা। मेंट्यायाजावयानेव्यः अज्ञानाञ संनक्षयमं ॥८५॥ ।। চন্দ্রণাশ গত। জুদ তু গতাশাংচ ব্যক্ত গতিস ।(८८। इह श्रिक्ष क्रियां क्षेत्र व्यक्षा विद्या ।।।।। । :তানাঞ্চনী গ্রটাননিদন্তেদ্ধ २० डो ডানন্তাক ७८०। नावाय्यकार मध्यत् (येजनेहरन ॥८०॥ वहरबन कू वर्षित (व्यव्याप्त प्रविधि वृष्टि वनम् ।। বে।। ঃদৃদৃদৃদৃশি ।। ১১৮ ডৌক কাতান দীজ । । চৃদ্ধুদীশি দীতক ভাঞতীয় ব ভীগত ভবিয়ঞ্জি প্রতাশঃ প্রবা ইব নির্যায়ঃ ॥৩৮॥ । কৃদ ঃছ্রপঞ্জু :কেন্সাপ গারে আক্রনান দুদ্রীত

**মিদ্রকিস্থা** 

व्यवस्थित्रमिक्नोत्क कर्नीक्तात्वाय कर्नाक्रिक किन्नाक्ता वाकि जा मिक्राक्रिक कर्माम्य ।।।। ক্তুল । দ্রাদ্রণ করে কুলার্চান । প্রাদ্রিকার তেওঁ কর্ম কর্ম করে ক্রিকার াবেল। ব্রুদ্যেদ (ম্বাচ া : ফান্স আম্ম্য ভারিকী দীক্ষ । জীপক্ষ াবণা :চাভ তামাপিদুদুদ্বাদাণাচক্র । বাত্তা দিনাছাতাং। তান্নাদীত তাতেদীলক একী ৮১৮ত

। ছাত্র সাচেদ্রালকাভাল । দুক্তীশ গত ক্লেক্টান গ্রহণীয়চ । প্রাপ্ত বক্ষপরিচ

भिक्रदेवी द्विचित्रीश किर्वित्र ॥००॥ खुण्याः त्यारे वार्ण्यन निश्च हहेत्ल, जाशिवहीन त्यवनात्वे आंश स्थक्षात्य प्रविष्

निनियश्यात्वे । कर्न जोशोह हहेरवे विलग्ना काजिया कित्राहित्वन प्रत

नेशे इंगाड़ार ; ब्रोहर्डाक्स ग्राकृति मेग्र क्षेत्र, ब्रोहर इंग्रीम छकी ।।বेश । हाड़ी हिन्दु हो के के के के अध्या अध्या होड़ा ।।

নোল্ডান্ড চ্চাইবিদ তুড় টোননাল কলেন ইতা শ্রেডা ক্রিডা, ইহা জানা शिष्ट्रिंग विष्ट्रिंग स्थित स्थित स्थित स्था कर्नन नाहे ॥४०॥

॥ ২৪॥ ভ্রতিস্থাদ্য থানৈ ভাইত মতা নাপ্য নতে কাল্টেল কালি আছ । মিশিম ভারে ग्रहाफ हराक्य हराकश्चीक विक्या काम्प्रहे ड्रास्त । क्षंत्राबश्चना क्रकी --वांकांत्र व यावर वांत्रांच विषा ह्य नाइ तवर महान्त्र बांनन्त्र हिंदा ना ॥४२॥

। नि कि-क्रमिनेड्रांच्यक्षती जोही ब्रुष्ट कि की एनक्षिक (८८)

, वक्षिक्षिक्षिक्ष्यिहिशायः, वक्ष, '--व्याष्ट्रिक्षिक्षिक्षिक्षिक्षिः' वर्ष,

कान्न, षण तर्रे नोवियुत्न करिक नामन कार्य भारिक मी ॥७८॥

। इति क्रिक्रिक्ष करवकश्वाम भारत करें के उस हो। इस इस इस अधि इस अधि हो। প্রাচ্চত্র দিন্দি ত্রকণ্ড প্রকৃত্র দ্বাহি।।৪৫॥

প্রধান। প্রাণন্ন প্রভুন্কে মৃত প্রাণতে আয় দেশিব্যা আজ 118811 15

ু দ্বিক জ্বিষ্ট ভার্মাক ভাল তাতিকে দুকুল দদ্দদাপণ্ড দ্বীক প্রাপ্ত म्पिष्टन्ति हो विष्ट्रितन्त विषय इहेर्ड योग वागत त्कान वर्ष व्यक्तिक्रिक् वयन कि निष्टित सीर्वश्यित त्रमूले त्रक्तींत्र नहत्र ॥८७॥

माणिक। यूष वर्ष्यून त्यमन षायात्र त्रक्तीत, शिष्टो, योषा, प्राप्त, प्राप्ता, प्राप्ता,

। अहा मृत्युनिमिन । देवकारी मान्यून । अहो छ। अही छ। अहि अक धक्षा मृद्याप बाकाय होता । बाबर वार्ष क्षान्त । बार्व क्षान्त्र । बार्व क्षान्त्र ॥ ॥ ॥ ॥८९॥ मृहक्ष्मान - नावाद नोवाद । जाका मानाद । - जाकामुनी ॥८९॥ विश्वेद्धी । १००१

-क्श्रीक्रेक शाक्तकार । जीक ब्राज्य क्रिकाक्रिक अ अन् क्रियोज्युक्तक्रेक्ट

## Triplesonie

-क्षेत्रिमिनिक्षित्र किरोहिककु विराविक्रिमिनिक्षि লিক্টাপণাত্ত্য গাক্টাট্টি গাঁহতিরাস গাঁহতাদিতাশ তাহাভার্ট্টি তীর্ ধনপ্রস্থার্তে মুক্তকুংবিরে সতকং বতঃ ॥৪৭॥

ब्रि माग्रिक्श दाई वस (पर्वाकनसनः। विष्ठि हिन्द्री

न र्जाः भगत्व वात्त्व मुख्यः कर्नः द्विपार्वर्जने ॥८। I skelt the like by lose of sens मुख्य दावागवित पुर्वे। भीर्थं वनस्रम् ॥४६॥ बाळः दार्वयुः खेत्रार्थाने बेर्येयानाञ (सर्वलवंट । নেচেম্বর সাম্বতাহ্য তাম্বনা পার্থ ধনপ্রয়য় ॥ ৪৪॥ त्वत्नांकावांबात्वर्धिक विक्रित्वमञ्च द्वर्ष्ट्र ।

# । अहिरिक्रिक्शिक्षिकिक्षि

\*। বাচত প্রাহতট্

केंग्रे तर्व हैं जि और वेदी वैक्षाविक ।

#### সিংকিতানাভ

महीस्यान्त्राचित्र निष्याद्वाच <u> ১৯৮৪ক পার্ড প্রিচ্চালাফ্র রাল্লাদেশিদ্দিস্থিক স্থান্ত রাল্লাক্রি-ক্রালার্ড রাদ্যিকরীয়</u> -क्षेतिर्विणा-क्षिकिकाक्षितिका क्षेत्र कि - क्षेत्र क्षिक - क्षेत्र क्षेत्र के क्षेत्र के कि कि कि कि कि कि कि ॥१३॥ न्यां न्यां न्यां न्यां विद्या राष्ट्रा । व्यां विद्या । व्यां विद्या

१६८वान, १८९१ जिल्ला विस्तारीमाता नित्र कुक ध्यां माणिकिद्व पहिना निर्मा मक्षेत्र विवादन-,महीविष्ट । अविषी विव्हेर्तन हिल्मीवरन विविद्ध तवर

न हैकः भन्य धक्राम् स्थिकिः श्रिकारमिक्सिक्नित्रमानावी हेकादिका धन्। एक व

न त्यवक्षीश्रर मुख्य क्षित्व वृत्ति निष् ॥१॥ :इर्ज़िक् श्विक्र्रेश क्षेत्रिक्षां कितिका । । वह अन्य श्विक्ष्यक्षेत्र । श्व कर्नित्राधितात्रोतार भक्रतः त्मोवनञ छ। ।(।:अम्-अने क्र क्र । अधिक श्रीनिण्य -- 401 | 20 40 |

ाना निक्क्ष्रिने किए श्रे सिक्र क्रिक्यिक रिम <u>क्रिक्रों भीषः क्षेत्राचित्राचित्राच</u> न बनान तरन भाव कुक्टर वा तत्रक्रिक्ष्य ।।। । :तृष्ट कार्यानेह्यों कृष्ट श्रीनाथित क्षेत्रीवृद्धाव । क्येंक्श राष्ट्रिकः । । भेकार भारत बाबन्। । क्षा की को क कि लाक के कि कि । চি দানুভাষান কে তাড়াল ক্যাদভাল । काकाम १इड्रोह्राम । संकालकुककु कियोह ।। काष्मीकि । । काष्मिका रामको ।। । বাৃচ্छ দঞ্চদ

। বাচত প্রাহতঃ । प्रिम्मिक्का विद्योग्ध कार्युष्टिका । हे क्राक्

रिदा <u>कृष्टिक के विशेष कि कि कि कि कि कि</u> । :किश्रीर व छात हेजर वर्षाणुर प्राप्त वर्षेक । ধ্বকংরিচ ,শতুশৃত্ । দৃত্ দিদাদ রী।তাং । त एक्षिका सिक्ष क्ष्रुका (क्ष्मिका ह

বে চ তেহভাত্তবন্ ঘোণং বা্চানীকাঃ প্রহারিণঃ।
স্থায়াঃ সহ পাঞ্চিবন্তেইপাকুর্ন্ কথং রণম্ ॥২॥
মের্মান্তের্বাদ্যোলমায়ান্তঃ সৈন্ধনন্ত চ।
অম্বাদ্যিক তাত্ত্ব। সাহমানং ব্রাপ্তন্ম ।
কখং প্র্যান্যান্ত্র বাাত্রং বাাত্রানামবাত্তক্ম ।
কখং প্র্যান্যান্ত্র বাাত্রং বাাত্র্যান্ন স্থারাঃ।
আচার্যাং যে চ তেহরকন্ হুর্গোধনপুর্যাণাঃ।
ব্রোণকর্কপান্তাতে। তে চাকুর্বন্ কিমাহ্বে ॥৫॥
ভারবাত্রং বিবাংসত্তী সব্যানাচির্কোকার্)।
ভারবাত্তং বিবাংসত্তী সব্যানাচির্কোকার্ট্রামিয়ে

# निर्दिकअग्रा

অনন্তবং গুচ্ছতি ছুম হাত । জুম ংনঃ, শংগ জাছ। হৈতিছে মুন্ত তাজ্ব হতনিক । জুম গুচ্ছতি । জুম গুচ্ছতি । কুমিন্ন কুম্বান । আই দ । কুম্বান । কুমিন্ন। কুমিন্ন। কুমিন্ন। কুমিন্ন। বাহিন্ন। কাম্বান চ্চিন্ন । কুমিন্ন। কুমেন্ন। কুমেন্ন।

वातिमिनिक । योज्यात्र । एव छ। वस्त्र मधन। ॥६॥ चारम्हे । जीहर्म हिन्दु । जीहर्म । जीहर्म । जीहर्म

তানিক বুল মান্য সেই লেখা বিষয় বিষয

িগ্রহ কানেচাট্যৈই টোবাশ্বি ও দৈশ ক্ষেমায়া, কর্ন ও ক্ষানাট্য টোবাশ্বিক ক্ষেমায়া, কর্ন ক্ষেমায়া ক্ষিমায়া ক্ষেমায়া ক্ষেমায়

क्रियान है पदा

acel :Pr€िर्याक्रकाम्जवकर्णर्वज्ञ । योम्रोह्स

ncac

বাচ্ভ চ্ঞাদ वाग्रिकाः स्मर्श्कृत वर्षः कर्षः वर्षा विभागा । का महत्रम्बक् अवित्र १८३० १८३० १ महास्त्राम

। फिरक्योह निनि निनेज । निमि व व व व व व व व व व व

द्यापट्य र खरकुर्वे क्यरक्षे वैर्वेदक्षेत्रे ।

िक्ति अस्त अस्त भाषा है। से अस्त भाषा भाषा भाषा भाषा । बाधिक स्था ह (ब्रिशेन व्यामारन व्याप्तान ह ।।।।।

॥०८॥ मृश्विमानगीमिन विर्मात स्थान व एम्बेड्रि बावावस महावारहा । बाल्याङ्क याह्नाम । व्यक्तिक स्र्विष्टिमारमनासम् विद्या । । । (सुर्याक्स)

विर्ट लीवर मयोगिका म स्टबं मधुनीविये ।

Triglesople १८८॥ अने अने अन्तरमा कि कि मिर्मे विकास

10 CH :PJ@ त्योर्स मामानिन, एक वर्ताहर त्योक, मुन्तमृह ना न निमाण 1 SIPSEPP ाद----वा प्रक्रिक्शिक्षिक्षिक्षिति । इसि । इस्क्रिक्षे विकास । अहि छड ।।। क्रिक्रिक । क्रिक्त । क्रिक्त क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्रक । ब्रीक्ष्यं ।।

त्कोनरवन् क्यप्ययवयानवक् अन्तर भाष्ट्रत्या घटोदक्ववयवनाडः जमार्थ्य ६ , बार्या कि चिकाने हो हो कि श्रकत त्यांकात्रा ध्यादाना युर्व छाशानितक किथाकात्र वातुक क्रित्वन, छाश

मामा नाक्षरा। जीय ६ जाब्हुन त्यांगादक तथ कतितात हेव्हा कतिता, जामात

লাগান ভালোক রেচ্চ ক্রছক পানহংদী দিছত তদণীনাত চিটিক্রি ছক্ষ্যণ দানপাত कार्राक के काउकर्रावाम एक वाना कार्य वाना कार्य कार्यक कार्यक া।।। '९ দলভায়াদ্দীক লুদু পিকণী ভাট্যাদ দিছঁত লুফুজুভোল

ब्रिमिड क्रिज़ी शहेंद्र क्षेत्रीय क्षेत्रीय क्षेत्रीय क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र

वक्रांचाह । क्रींक छाहीक नहां कांगलल्फ हान्माछिछ हो हु । हांगड़ह , ॥द—वा—नागानि । १४० इस कार्यां । ११९६ अस्म कार्याः १६९१

নিহত হওরায় পামার গুরুতর সোহ উপস্থিত হইরাছে' ॥১৽॥

NOCII KE

কুফকে এই কথা বলিলেন—॥১৫॥ শহ্ববিছি। ধর্মের ছুগম গভি আমার জানা আছে। (সূতরাং বলিভেছি ব্যু,) যে লোক পরকৃত উপকার শরণ না করে, ভাহার ব্যাহতার পাপ

কুকুন। আপান বিহলে হইয়া পডিলে, আমাদেৰ জয়লাভ সনিদ্ধ হইবে' ॥১৪॥ কুংগুর বাকা শুনিরা ধর্মাজ যুখিটির কবয়ুগলমারা নয়নযুগল মার্জনা করিয়া

লোকের আয় আপনার ঈদ্শ বিহলেভা সঙ্গত নহে ॥১৩॥ রাজা। উঠুন, যুদ্ধ ক্রল এবং প্রভূ। আপানি সেই গুণ্ডর ভার বহন

সেইন্স বাণিত দেখিয়া কৃষ্ণ এই কথা বলিলেন-॥১২॥ ভক্তবেন না; প্ৰাকৃতি প্ৰকৃতি বালি লোকে এক্স ক্টবেন না; প্ৰাকৃত

कार्निक सार्थ होन्य कराविक क्रियाची कार्निक क्रियाची होन्य होन्य होन्य कराविक क्रियाची क्रिय

लिया साम्रा व्यापन किया हिल्ल कर्म किया है। इस्त कर्म कार्य कर्म

नखदार १ ३६॥ स्पन्छ । यन्त्राध्यत्न महोपानिक्षाप्तम् नर्सय नमप्तिराज्जामञ्च ॥ १६॥ ॥ १६॥ जोहरू । जोक्यान्त्राध्यान् । जोक्यान्त्राध्यात्व । जोक्यान्त्राध्यात्व । जोक्यान्त्राध्या

কুণালাতি। কুণাণ মোহ:, প্রাধিনাৎ তং মুগিরিবালি শেষ: ॥১২॥ মোহ বিশ্ববাং বিশ্ববার । প্রাকৃতশ্ববার । তাজনে । তাজনে । তাজনে। জিটোত। যুবং মুগুলবিহণকাব্য । বিশ্বর সংশ্রো ভবেৎ মাদুক্ণাবিচালনা-

## Trictorerie

न्यरहरार्गकः खाद्य। माखनः स्मृत्यान्। वित्वानि महा एक कुछः मांकः खनाका । ॥ १ व । निष्टिष्टि नक्ष्रामेहर शानाक्ष्म को त्रक्षामा

।।६८।। निष्टीकृष विनिज्ञित्र शिक्तिकृति व निर्वाकृति । গ্রতদ্বীত দে বশভিৎিত্র গ্রাহামিন্সিদিদি बारी कुर । बह्मियः कीग्रादिक भागुभिक्षिः।

া। ভিতাত দিদিভাই দদ্মসদ গ্রানাক্ষ্ট দক্তরাজ্ঞান

मस्टब् ठेकवंद क्या केल्ट राज्य महोहत्व ।।५०।।

।। म्लोनम् कामाइम होसि मा व कि मेरिसिक

॥॰ ८॥ मृश्रिकाम १ छोत्। कोमाकाम । न्छत्राक्कास्त छोत्र्राम्, सहस् १ छक्दवक्री र्राप्त Piglesople

।।८९। वउक् अर्थिक स्टाप्त्रक्योह :लोकि ।एहा का कार्

# 1.6 इ. १५ कोहोराहे ?ईश्राह ?क्षिक हरा क्षेत्र (१०११ हरा । कोही। क्षेत्र १० व uscu भिन्छि निष्मा । प्रम्छ । अभी क सम्मारिक । सम्मारिक । सम्मारिक । अकार

बर । इस्टाम्ड किर । इस्ट : अहि क्षिम् । जोमीन्डि लिया अहि अहि अहि । एक कार्याक । इनक्रिक्ष कार्या । कार्याक वार्या । कार्याक

॥२॥ नाग्राहिनेक एषि गर्शिक जाश्रीक भाग्राहिल्ल ॥१९॥ ं खनीमिन। जामेनी यथन तरन हिजाम, छ्यन त्महे महाचा यरिते दक्त नामक

नाहिक सां क्रांकिक अधिक क्रिया क्रिय क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया দি দুউল্ল জাইণি চা প্ৰয় দলজীফিছত ভাষ্টণিত বকনী হামাল নাদকাদোক क्रमेष्ट्रम कि हिनीक मंद्राप्ति रिक्र एक निक्सिक्षिक मुक्का । अक्

জাত্রিক প্রত্ত ক্রিক প্রত্ত ক্রিক দিল্লীক দিল্লিক করিছ করিছ দিলে দিলাজা कार्मा ययन श्रेमामनश्रेपिए अमन क्षित क्षित के यहां वा भागापिशिक निहरन्त ॥२०॥

॥ । জাহিত চাকৃতি প্রচাদ কামাদের প্রাচ্টিত নিত্রীরিছ। 

F) PF5···(25) 1 Fi ·· F2·5/18/1/10 (05) 1 경우 Fi -- 1 Fill F/ 10/10 10 (P2)

। প্রার্কিন বুলে হাজী নদান্তি সংঘশঃ। । ২৬।। अर्थायन कर्नेन वाष्ट्र रहा है। क्रिकार्ड भार्य विकाश एवं वर हा। (मुभक्त) । । क्रिका एक कार्याचीन स्थान । । शक्षिणीयिव यहां जाति वर्षा नवति । १५॥। ा द्रवित्रोद्धि शिर्धिक शिर्धिक १००१० । तिविविद्या कू मध्यत् कि मित्र हा हिन हिन हिन है। । १९५८ हिक् मीनियामा । इंक्शि मीएक्ट एक (जन्मिति विस्थित । क्यानः (मिक्निकिकः ॥३३॥ । দ্য বশ্চারী গ্রান্ডরাহ্যারী :ভারাণ্ড দ্য বশ্চার

Trictororia

१७४। क्षेत्रक्ष्यान प्रतक्ष्यान । क्षेत्रक्ष्यान । क्षेत्रक्ष्यान । क्षेत्रक्ष्यान । क्षेत्रक्ष्यान । क्षेत्रक ॥९८—१९॥ एन्क्रेम एक्निम क्षेत्रीक्षित्रीक्षा । प्रिमिन विकास निनीथ हे छि। निनीरथ विद्यायकारण, व्याचार त्याविक्रीया । व्यान व्याच्याया भएअछि। देनवाति महीयाति, खायायायीति भीषायाताता । मध्यत् वृष्युद्धी ॥२ण ॥५६॥ म्रीक्षित्राक्त मिक्कि । श्रीक्षिक्षा । इत्या । इत्या । कार्व क्य

बनिमिन! मश्रमत्वत कोरिन यण्येत स्थाया रचन्ये त्याह, ब्रोक्सिनिक

श्रुशीहिलीय ॥१२॥ शिक्राय, त्यल वायान थिय हिला। त्यहे क्या वायान हिलाय, त्याक्र होता वाहराख - দ্বজী দাবাত দীন্দ গ্ৰহণ জৰী ভাজ দদ্যাদাত বকগত্যি জাগ্ৰহদ । দদ্দন্দ্ৰী<u>দু</u> 

कुछ। तथ—दमीवत्वनी व्यामात्वन रेमण नीएन कवित्वह , व्याव् त्व

বিশাল নলবন পীড়ন কবে, মেইনগ পাণ্ডবমৈত্র পীড়ন করিতেছেন वादाश किन्या पड़े व्यक्तावकाल त्यांन ६ कर्न-इरोग यह रखी त्यमन श्रव । जीयात्रातत वाळ्वन धवः विष्ट्रात नानाविश षाद्य, विक्य ६ एड महोत्रथ त्यांन ६ कर्न यूएक यञ्चनान् श्हेगोरहन ॥१७॥

मिश्रमी किपिएएएक्न ॥१६॥ क्रे त्योन, कर्न वरा वानी ध्रांगीयन सुर कारोशिक वर्ष किरायो भान भान तन्य ११८ — १६॥

1 6 कि—रिक्रुम छोत्रेन हिंह...(७२) । नि—:किव्यक्त व छामक्कि मः सुर्भ-नि ···(95) । नि—मृङक्षीम ! कृश्म शायामार ...(85)

। द्राप्त करबानावः क्रायाः क्रायाः । निमिख्यानिः मश्विष्य क्योनि । निस्मितिक वश्रः मत्वेव रेगन्तरवन छुद्राष्ट्राना । निमिष्टिय बर्ध है अविमिष्टि वर्षिक । १६% । १६%। । :बोष्ट्राहे द्वार्या वार्ष्ट्राहे वार्ष्ट्राहे । व्यक्ति इत्या । व्यक्ति । व्यक्ति । व्यक्ति हिष्यः वीखनान् मुकुरः मुकर्भावन मञ्जा ।। म्लोम्ब वर्ग होष्ट्र द्वार्थि द्वाराक्षेत्र <u>राज्ञानायात्र</u>

।।८७॥ र होक्त श्रिक्ष कियो निष्ग्रेष तन्छलाहोरि

# । श कृत केलिति क्राप्ट विज्ञान । उत्कर्शर्वज्ञ क्रिक्योक्ट । क्रीकृति व लिक्ट । क्रीकृतिक দিংকিঞ্চাভ

ত্তি । তার্ বিক্রণ ইণতেরিকত্ব গোর্থান ইছক । তার্ব চিক্র ছব । তার্ব চিক্র ছব । हिद्रिः १५७१ 

াবর :होশিনসানসংকাশ্য জান দ্দত্ত । তেকুধিকুনী স্ফুটি তেকুদিক । আশিক

-|ठाकेकु प्रमामातककु |ठाउलमार । **ग्राम्प्र्य इंग्लिमा**र्ग्यक्षमानी । क्षेत्रका व्यक्त

कुष । कर्ने यायात्रत अकलारक विद्याश कर्निता व्यक्त्नत्र अयात्रक यहात्र ११८ १ १ हेड्ड ग्रिक्ट कार्क कार्क कार्क अलाही वड़ीह मेंग्रेक कार्ड वक्त्रांचाड क्नामिन। जायता क्वीविक थाकिएक व्यवः कृषि वाविता थाकिएक, वस्म

कुर । ध्राधा को प्रत्या यथन जास्यकारक न्य कतिशाहिक, छथन यहात्रभ ॥५८॥ ब्राह्मिक ४४ कावकश्वाह

अवरः धूत्राचा क्यायथ जायारम्त अक्लरक्रे निक्क क्विताहिन ; जात्र ज्यापात बर्ब्ड्य एम श्रेर्ट्य व्हिरचन नी ॥२॥

ক্ষানাদিদ্বীৰ কুৰ কাৰ্যাল ক্ৰেনাৰ কুৰ কাৰ্যাল কৰবাৰিখানাক त्कन नी कुछ। युद्धः त्यांगेष्टे क्षिण्याज्ञात नर्यत् छेशाय निव्हा भिद्रावित्वान স্তিত প্রোণ সে কার্যে প্রথম নিমিত হইরাছিলেন ॥७,॥

व्हेर्यात व्हायन कायनाहरचेन १०२॥

# Pytosoria

জার কার্ড রাজ চদ্যাশ্রু দিশকক কেন্সা শাজ্তির দিদ্য বিদ্যালয় কার্ড কার্

खैल्योः होडी बीमीय विजन जिसे डेसे गोई 110011 किल नामनत्वरू करां नव्लेंच तथा कीवीन विसेत्तवरक वर्ष किर्मिशिष्टिंग 1

ইক্টাক ৪ প্রায় হয়, হবে প্রথমে বিদ্যু ক্রান্ত বিদ্যু ও কর্পন্তে । ১৯ করা উচিত ইত্তর আমাব যত ॥৪৪॥ তা

বধ করা তাত ইহাই আমাব মত ॥১৪॥ কাবণ, ইহারা ছই জনই আমাবেদ সমস্ত ছংখের মূল এবং পুঞ্বলেপ্র ।

छूरचायन हैशानिशत्क भाष्ट्रगाहे बिरनिय जाविक स्ट्रेग्नाह्च ॥७९॥ सूख्ताः त्यथात्न व्यव्यवतर्गेन महिक त्यांन ६ क्वे वया स्ट्रेंचात्न

। :कर्माण्यार : कर्माश्रीकाः नार्याच्या । म विन्क्षियी महक्तिविह मंद्रीः होसीवि व्यवद्र्य ॥कि॥ विवर्ग्यक्ष्ये। वरवा कृष्ट दवमारमा मूर्यिकः। जीयत्मरनी यश्विक्रिक्ष्मिनोन्द्रिक्न मञ्जलः ॥७४॥ ळा याजा मार्थ वीय । अयर क्लोक्वारमया । बर्गे वार्त क्षितः मृष्ट्रीयम निवार्षः।

<u>ଦ୍ୟୋତ୍ୟ </u>

ততো ভেরীঃ স্মাক্স, শ্রান্ দ্যান্দ দ্বিতাঃ। নুভঃ শিপতা সাদদ্রতিতিত পুনাদাদ তিসদা ভিদ্

Pictororio ।।०१। शंक्रिकानुदृष्टिकोनु हु हत्यन्त्राह्म भावना

॥१०॥ :क्रोहः) १हर्गारतिष्ठ । १<u>५०७</u> न

(त्व क्षश्या निवार्थ महाकृषि को हो। निवार । किनोरमे प्रमुख्य प्रि

াসাদানন্তবক্সবিজ দদ্যনিামর্ছ । ভাদৌশুদদ সাক্রিদিস্থ শিক্ষাক্রাক্রানাদাদা।

कतिया (तरन करने मिरक थोपिक हरेलन ॥७५॥

७७ हे छि। सर्निषीः मह्मिः। स्मितिः श्रिकारम्। तम्मिर् एक काम्नि। व्यक्ति। त्य : क्रोस्ट : अपित्र । : क्रिकेस्ट : क्रिकेस्ट : । विकेसिट अपितः । विकेसिट । विकेसिट : । विकेसिट : । विकेसिट MON 1981 ए 1995 । जीहा में के किए । जीही हा

निराधि क्षित्र पर करिवा हिष्टी भारत कि निर्मा प्रश्निक प्रमाण लिल्बर विकास लीमड कर्टिक भंत्रच कर्विर केल्याः वार्षा

ত্যভাষ কাদ কাদাক নিতা গ্রহত্ত । দত্তাদ্রত তালাদা তরাদ কলেকাণিয়ত

क्तिएक बार्विका ; व्यांच भिक्षांच ६ व्यक्त भिक्ष्तित्व वृश्विष्ठित्र व्यव्यविक्ति क्रिया विदेशियन ।।७०॥

श्वांकान ६ लाजपक्रिता भिवाहिक श्रृया मिथा मुक्त युधिहरत् पश्मित्र

গ্ৰহার পর সহল স্বর্থী, ভিন শত গজাবোহী, পঞ্চরহল অশ্বরোহী এপং

जिल्ला मानाम मानाच के विकास निकास मानाम निकास के जीव के होंग

শুস্কিত বৃত্তি ব্যক্তি কিন্তা কিন্তা প্ৰথ

عللظرطط على المحالا

9149le

। गोर्घ मार् वानिमात्रविष्यात्मा वन्त्रभूतः यूविधिव्य ॥८।। (बार्कार्श्वमक्डाः प्रयानिवाशिना । मुख्ये। महमा विद्धः मुङ्गेवाबिवासमा। भूत्रः दाश्राजः वाजानयवर्गाञ्चलनामाः ॥६१॥ वर्ष्युक्ते। स्वरिक्षः भावमधीनर्गात्राह । । বিধারেঃ র্যুত্র করে। ক্রিনের প্রত্যাত ।। ৪১।। এব ধার্যাতি সুবিতঃ জোধাবিক্টো যুধিন্তিরঃ। 

। १७७६१९६ म्छा एक्सीष्ट्रकी अध्रक्षितीरित म ११८८॥ श्रम हो मार्किक निकार १६० हो। १८८॥ । : निहास ভাচমি । ডিদা দ্রাগ্রিণ ভোদাদ্রক

। বেয়া কোছে । কাছদুরা । কাছদুরা । তার তত সিংকিঞান

प्रशा :कांक्ष्य केष्टि । क्रिक्स क्रिक्स क्रिक्स क्रिक्स । योगिक : शिक्ष । क्रिक्स । क्रिक्स । क्रिक्स । क्रिक ॥ इस क्रिक्सिंग रेनिकार । यहानिक रहभेता । जीहीक्य

क्वीयों । विहा जात्री काव्यत्तिक क्वित्तिक्वाः । वि वृत्याद्र, य क्विः ॥८६॥

तिष्य हे निर्म क्या देववर बोचार अवृत्य मुक्स, विस्वक्ताः, एक करने मह ॥ १६६॥

कराइस शहराष्ट्र । मजरायनीव राजा इस ग्रिक्ट विकट मार्केट प्रमान करोने ग्रिड्ट কু চপ্তাপুদ্ৰ । দ কুল লান্তালী কানুকুল গুৰু কুলিব্ৰে লাপ পাছতি .

१८८॥ निकारितिक कार्डीप श्रीकार श्रीकार पहेंसेश विलया कुक बान्नशिलिएक त्वरंग ठानाहेग्रा मित्नन यादे मून्नगंक यूपिकित्त्रन

र्वकानी हाड़ार्छ ह्याक्षिक विष्ठा हिल्ला हाड़ार्छ हाक्ष्र का का का চিক্যাণ তাৰ্ড ক্ৰম দ্য ভালাশ চিৰ্ভ দ্লকদত্তাপত ক্যান চ্ঞাদ্য ক্যানি

इएक होव्होक ४६ काल्युनक कि ,किक् । हड्डाइड्रोह उहाँ इंडाक्हालि । ছেইত ভাষ্ট্রাপত ব্যক্তন দিশক ক্যুদ্ধ দুক্তিক । দুর্জিট্রাদ্ধ — দুল্যালীদ দাহিদ্দিদ্য লঙা। দল্যাণীদে ভ্যালী ক্যান্ডী দ্বাদু দ্বাদ্ধি হুদ্য। ছিইত ভঙ্গীপভ

॥৪৪॥ দত্যাশীদ ক্যদ জী। প্রদুদ্ধ

ট্রেক্টা করা আমাদের সক্ষত নহে? ॥৪১॥

2658

।।६८।।। अराज काम्रजीक्ष्यांक काम्रल मान्हांक । :जीव्राइफ उन्फरिशीर :क्रेरिफ :ल्ड्रोफ :खोट्टास शािनाबिह मत्त्वात्यया जिले बुर्बिछेत् । ॥४४॥ । अपिट अन्द करान्ति व कि । क्लिज्यक क्रिज्यू कि । ত্যৈদ্রাদ । তাত গ্রহণী ক্লিম্যাণিদকি **চ**চতি विमित्रों किन्न किन्ना कार्यान्त्राका करनी ११८९। ।। দান্দ পিত্যুক্তিদু ক্ট্যুচ্ন গুড় ক্লিচ । ডিপী ।। इक्षित्रिष्ट्रमुक्श्राद्ध श्रम्भ श्र्योत हाहार र्शितिह ववानारवर्षे कारबर्ध श्रीकृष्टः र्यक्वमनः।

ারে। :চাত তাদ্যাদৃদ নকিকেদটোন নিশ্ব হা কাল্ডিলিড্রাচ जरवि । धर्म केषुनी निके विवनभाष्यमाधिकवरकाव । वहेनारमिह्न रक्षोक् । । जान्ज 1P81 :उक्श्वीक क्रिक । मुख्या शिक्षाक । हो हो । विक्श्वी विकास । क्रिक्ष वीमवीयिसप्रीर्य विक्रित्र विकि। वामन्य बर्क्नमुक्ति। विभाव विक्रीय । विभाव । व्यायात्नम् वर्ष्ट्रतन नाग्यात्नम् वरतम् वर्तेकः नीएषः वर्ष्ट्रतेव्यारेकः। Try fastion

नाहे। त्वन ना, जाश हरेत, शत्रण्यात क्यांकाती कर्न ६ षार्व्यत जनस्ये जवः जागावनाळ्ड व्यव्हून यहामभन्नस्त कार्ने महिल देवभगूरक भयन करमन

भाषां वार्षिक वर्षां कार्या कार्या कार्या वार्षां कार्या वार्या वार्षां कार्या अर्दिस्कीत्र व्यापीकिक वास अकर्ता विद्यापन क्रिंतिक ॥४६॥

निधान क्रिया निगम् कर्न विष्ट्रानि क्रिया हेस्पम् भाष्टि निरम्भा क्रियान ,

প্রদানি ক্যার্নক্রাশ প্রদান্তই ইলাক (,চ্চ চ্যইত ত্যানিচু ইত্তি ত্যাত্রই) । দ্র্যায়দ্রীক मेरे कारकश्वाम कार्य के के इंग्लिशिक शिक्ष कर्मकामिस प्रमाण किया ভাষ্য হুই দিশ্লী দক্ষদ্ৰ হাদাত্য ইন্ডাইড হিছে।

॥२८॥ ड्राप्टिक रहा कार्ड हिहेक

कि कि । कि अभी कि विष्ट का कि इका कि को कि अही के कि को कि अहि है। । ब्राम्ड्ड जड़नी स्राप्ट इंख्ल हामांका तकशंवाम । म्हीश्रीट लंकाकम् स्राप्ट

अनिम अवि । जूनि जकन वाण ६ यश्रमा क्रिकार नामि हिर्गा कर्म विविद्य हो निम्ने विविद्य हो । अपने विविद्या विविद्य । । । ।

। नी कि—। रुषाय काभूग्रीक . (५८ ছিছ। ভাষিক ক্ষু ভঙীদ দিশকেদকি ভাষ্ট্ৰ

ে । এক ভিন্ত দিদ ভিন্ত । ক্রিক্ত । ক্রিক । । । हर्णी कार्यन श्रीम भिष्ठ अप्राप्ति ॥• आ दछ वीष्ट्रां क्यारम् । छाए हक्ये छ छ । । लेक्टिन का हिंगेहू । जोन मजन्मे मज्रुक

লিকিপিণান্ত্র ;াক্দীয়েচ্ঠ গাছাত্রীংশ গাছিত্রামতাশ ত্যুরাভারদঞ্জি তাই

। ঃ
রাষ্ট্রের দি ততা কি দি বিশিক্ত কি কি (१) त्योपन्तम्भा)

বাচ্ভ দ্লেদ

भरा । चरेकह्य किंग्हर्म । क्रिक्ष कर्म १३६ । इहिंसिन क्यार्थिक छ स्थार्थिक वृत्तिक ।

## मिर्दिकार्यमान

मधिक्षामायक निकट्याईका ।।। भ्यात्रक शर्यक्षेत्र । स्वास्त्र क्षेत्रकार क्षेत्रकार । स्वास्त्र कार्यकार । स्वास्त -টোবাইভাশলৈচন্তারুদীদার্মার্থি-চ্ছলুল্লা-নীক্রিদ-টোবতদাভ-দ্রাচাশ্রিমার্থ্য তার্ ॥८९॥ :क्रोहः अपिहेर । कछ्छ्य ,क्षर थिए । हिस्स : ख्रीम्हो । योगोहः १ महोस्र अ केछि महिमायकाम्मेरिकाल । छोड़ एका लीम्मोर्गाम्तकुष्टम मुख्य । विमायमा

कारिका क्या कार्या तथा हुई हुक इंग्लाइस्ट स्था न्याहरू । हुई हिस् शिक्षक । ज्या श्वाम अविहे थाकिया मक्का प्राप्त । ज्यान व १०३॥ हक छिरी इंग्रेटिश भिक्रेम मीष् शहराष्ट्र । हाइड् यहम शुक्रामधे। बाम इहेरड नक्य पियरम यहे श्रीयेते छामात्र इस्काछ

पहें कथी विनया तमनाम तमहेंकातने पाछाहैंछ इहेरनने ।१८॥

... कि 'क्षाप्रधामकणक्षाणिक ' के 'क्षाप्रधामकणक्षाणिकिक ..' \*

P 6-(35) PTED 

विस्तिवत् (वर्गन कुखरवानिवरदण्यात्रा ॥१॥ (बुधाक्य) मार्जाकः एकवर्गरेकन भाखन्क वनक्ष्यः। । शंक्ष्मक्षक शंहमार्गित वन्हमार्ड शक्रुह ॥১॥ :তন্তদদ ?নীচ্যন্তকু রক্তিংদ ক্রদমতীত बन्दायायः निष्ये । त्योन्य् विषठ यत्यावनः। 1811 निकारक ः ভি তা ব न किंग्ड । १४ विभाग । ঃনপিতিচাপ ব দিঙ় দিড়াদ বিচক ঃচাশ্য ब्रुश् हि (सिनिनिनिनि भग्ने दर्भा छ्रानिनि । धुक्तान्त्र्य हिक्स कुखरयानिः निवायम् ॥ ।। (ब्रुक्त कृष् । চত গুদুৰ গাণাদটোদ গতিছদ দদগভি। জিদু हृश्या अध्यातिका बन्द्राया मुक्तिका है। । ह्रान्ने और नग्रुल्कु राह्ने हू वरक शरीत

Treforable

मक्षेत्र विल्लिन—'जन्नाक्षेत्र (वम्याम प्रदेत्रभ विल्ल, वीव सर्मन्ना ा॰—आ क्रमाम्बीक्रिका क्रमान । श्वाः श्वाः । वाह क्रमान्या । बाह क्रमान्या प्रमाण । व्यवयासिक विक्यायिक । यह साम्या विवृत्ति । विक्र वृद्धि । ब्राह्में विकास विकास । व्यक्तिय (स्वित्य विकास । व्यक्ति । व्यक्ति । व्यक्ति । 10—91 मिना श्रीहिक । मिलिही त्याराशकालालाही । छोड़ तक्ष्रारीक let : श्रम अमिभिष्टमाकोम्सा काम्प्राप्त किस्टे किस्प्रेक काम्याक । जानअन्याप

है छिंदि छाठीर इस्त हिस्से स्वितिक क्षित्र है है है है ॥८॥ निमार्टी कीहेंनी बार्डड हक्का निमित्र क्रिके इंखान क्षिप्रि

ধুইছামকে এই কথা বিভাগেন-- পাঞ্চাব্যব্যা । আপান কোণাক বিবারণ ক্ষি হইর এক্ষে ভামনেন বিশাল কেরবর্মত বারণ করিভেছেন মেপ্র

1811 कि চ্যইত ছব্দ দাদশিক ইচ্যাক্ত নক্তি, নভত তদীকৈ ক্যমী ছণ্যাফ্র ক্যুদ্র ভারাপ্ত নিপিশিক চাতাক । নান্ডরীয়ের্ড্ড দ্রাপ্তত তার্ড্ড প্রথাজ্ঞান গ্রহনিক শ্লাপ দ্বাপ্ত ও বচক পোচ ক্রেড ইজ্ঞে চাশ্যান্চীশাম্য নীপ্যাত , ক্রাপ্ত 16--- Ell 10-001

॥आ न्छड़ क्ली कामी काराया वाडेड क्ली

<sup>।</sup> नि कि कि अध्यक्ति (३)

#### TAKTOSOPIO

াবা দ্বোলন বাৰাণে। কাষ্ট্ৰকেশ্ব্যন্ত গ্ৰেম্ক তালগাল লাকাট্ট। তাৰিছে।

াবা দ্বাল্য ক্ষান্ত কাৰ্ট্যন্ত বাৰ্ট্যন্ত বাৰ্ট্য

ভাইর পর নকুল, সহদেব, প্রৌপদীব পুরাগণ, প্রভন্তকাণ, পুত্র ও জাজুমণের সহিত ফ্রপদ ও বিবাট, সাভাকি, কেকগ্রগণ ও অর্জুন ইহারাও জোপকে বৃধ্ করিবার ইচ্ছায় বেগে ধাবিত হউন ॥৬—-१॥

ক্রিবার ইচ্ছোয় বেণে ধানিত হউন ॥৬—-৭॥ নেইন্দাই বধীনা সকলে, বাহা কিছু হস্টী ও জাগ্ন আছে ভাহা এন্দ্

শুল মুহারণ জোণকে নিপাণিক করণ। ছিল মুহারা সকলেই জোণকে বধ মহায়া যুগিন্তির সেইকণ আদেশ করিলে, ভাঁহারা সকলেই জোণকে বধ

করিবার ইচ্ছার বেংগ ভারার দিকে খাবিত হ্ইলেন ৯৯৷ করিবার ইচ্ছার বেংগ ভারার ক্যের ক্যান্ত ক্রেনির ক্রি

সেই পাণ্ডবংঘাকারা সর্বেগাগ্রমে বেশে আমিতে লাগিকে, শব্রধারিশ্রেপ্ত প্রেণ যুদ্ধে তাঁহণিক হাহণ করিবন ॥১০॥

তিবা দিন্দ্র করিব বিধার প্রতিবাদী করিব বিকাশ করিব বিকাশ করিব বিকাশ করিব বিকাশ করিব বিকাশ করিব বিকাশ বিকাশ করিব বিকাশ বিকাশ করিব বিকাশ বি

ত নাত্র বাহন ও মৈত্র সকল পবিশান্ত হুইলেও গাড়বলার পাড়বলার

(कोव्यवश्रत्य श्रवन्त्रीय श्रव्य बागिया (शक ॥>१॥

। নি কি-- িয়া কাতাদাণ-- (ব)

(१६) । केंग्रे-क्षिप्राधिः म्यावित्व-वित्। (१६) कर्म । केंग्रे-क्ष्मित्वित्वे । (१६) थिति भी काशिक सार्वा किए हिंद्री वाशिक त्राना काशिक किलान नी ॥ १९॥

ভাষ়িক লক্ষ্য হাছওত ক্রাছনি ভারিক ভারতি লাভ मह ना थोकान मूर्व निक्रमार रहेन भिष्टिन ॥५७॥

वश्वाव । व्यानिति श्रक्ति ६ विश्वकत्र मध्य द्याताहे वां व वाशिए, व्यक्तिवादि वासियो शिष्टा ॥५६॥

गड़्ड होमने छाणम ७ गड़िक कोलिकान, नियांक हरू ॥४८॥ लिख़ी ।।इड्ड तिष्ट्रा मिट्ट ॥४॥

क्ष्माड़ार्ड क्षिमिक निम्मिक्तिक अपन क्ष्म क्ष्मिक क्षिमिक क्ष ब्रिनेस्टल यूएक्द्र त्कान कोधीड़े किरिए मयर्थ इहेरान नो ॥)आ

হিচ্যায়েক জাখান রাচাত ভারেতে , ডাহিরেক কাথ তাক্সত । ভারেরের

HE CH : ME

म भिड़म्अमिलो छोष्ट्रमाछत । भिड़ाष्ट्रक मा १, केक १ माइग्रोम । छोड़ छ मन्द्र : ११०१व्यम् । निर्माणकारम् । अप्रिक्ताः । अप्रिक्ताः । अप्रिक्ताः । अप्रिक्ताः । अप्रिक्ताः । अप्रिक्ताः वशासिक। वशासि वसमानामा क्लानामां । व्योगीकाम

1841 12 E

योगोर्गार्गार्गार्थित । इत्यावितान्त्राक्तांत्र । इत्याविता । इत्याविता । इत्याविता । इत्याविता । इत्याविता । राष्ट्रण रामिश्वाम । मृष्ट्रब्रुवछर्। जाछक्रीक रिम्बर रामाम्को"—इञ्चाली र क्रिया । मृष्ट्रमू -क्रिकां क्रिका हरू। क्रिकां क्रिकां महित्रों क्रिकां क्रिकां क्रिकां क्रिकां क्रिकां क्रिकां क्रिकां भ्या प्रमामार किया । क्रिक्सिक १ केंक कल्लाखांक । ब्रोह्सिक

Preforable

यस्तीयकुर्णि न षक्ः यायनिकाय् ॥५९॥ । :অধান্যদা বশ্বদ্দা বশ্বদ্দা দিত হ্য महत्वानि विकटमाश्रीः कवियो मिनाक केराह ११८॥ अविकारित मानाकार्या । १८० विकास । তেদান্টা কানতিত প্রচিত্য দিত কাতাট্ট जियोग इक्नो टिम्पेश स्मित्रभी एप्रोनको। निजानीयस ममत्त्र कार्किकार्याः महाम्थाः ॥००॥ । रिप्रमुक्त तन्त्राधिक्रीरिक । स्थितिक स्थाप्तिका

विश्व होया वटल ज्याहरा मारकार्य संस्कृत । इस । দৃশিপিত ভ্রাক্ষিমিনীবাক্ত । সহ ভ্রিপিপ্দ ॥< %।। ঃদিবাদ্যক্তদেগদামনী জীওঁতী ভীদীঢ়িক্লাচ্য वार्याक्ष महावाल । अधिक कर्मारा नानविद्धा विश्वकृति । विश्वकृति । इन् । वावीनः मगर्य बच्चैः अस्तित ए निवान । বুংবিমানাম্বণ হ্যালাভ বিচেত্রমঃ। वानत्य भन्नत्य (बादीः द्वायये वर्षक्येत्रं ॥२५॥ । शिष्टीका नुर्वेशक कोष्ट्रिक नेवारिशः। यद्वर्धा अद्वर्धा र्द्यव्या २ व्यव् । ॥२२॥ । शिक्ष ত্যহাণ্ড शिक्षा निवासिताः (শরতে জনাः।

### **দিদুকি ১৩ চাভ**

महिला नरमितिनिविद्याः। ज्यामे ज्यानी सारम मिनित्रिन्यि। वन्त्रीकृति । भरवणः भरवर्षकः। जियम् वर्षकानं वृष्टीन (लांग्नी (वर्षार छ । १३६ वान् यभक्नोवान्, भवान् विकारकार्क ाभाः । नानविराज वष्टक्रकः । वहनामः स्नोकः ॥२०१ । अधिवाधाः यशियान विविधः। वर्षे । वर्षे । वर्षे । वर्षे । वर्षे । वर्षे । १६८॥ प्रद्राहरूक एक । शहिकानी काक । प्रदानिकानिक क्रमान्त्र मुख्या । जीकानी ।বং। নিজ্ঞা ভিন্তা নিজ্ঞান্ত ন্দ্র । তালিছে।

व्यवनमन। नियास त्विनित्रित्र मत्री वात्वत्व वात् वाति व्यविति व्यवित

ভ্যাকৃতি ; দি দল্যরীণি ভ্যালুট্ উদাণিটি দক্তি চক্ষ্যণেদী হৈয়েতীক ক্লাফানী बात्तरक व्यक्तिक वास शिकाश किविया भारत कार्यभूष कार्यान कार्या

চুচ্চ প্রবান্তাল দ্রক্ষাণ ত্যদাস ন্স ক্রিকার হাপ্ত ক্রাফ্রন ক্রান্তার ক্রিকার बिशेक त्यांकाल व्यांकारक ययानात्य भोठेखिए नाशिकान ॥५२॥

निर्देश विभिन्न ॥१०॥ 

हरेया 'युक्त कवित्र हरेत' हेरा जाविया जाखरन थाकिए नामित्नन ॥२ ५॥ महान्यभीपृश्यान क्षांत्र क्षांत्र हे विश्वास्त्र व्हार्य क्षांत्र विद्यान विद्यान

<sup>(</sup>२८) - ८जवंश्वरत् वर्षक्षत्रं - वर्षः (जवंश्वर्षः वर्षः । (५६) अर्थक्षित्रः यद्व

হত্তমান্যথালুনিং পরিশ্চ বহবো জনাঃ।
বিভালান্ত সমধে নিজ্যা বোহিতা ভূপমু ॥২৩॥
তেধাকেতাদুশীং চেজাং বিজ্ঞায় পুক্ষধভঃ।
ভিনাতা ভবজা নিজাকাঃ সর্ব এব স্বাহ্নধা । ।
ভিনাতা ভবজা নিজাকাঃ সর্ব এব স্বাহ্নধা ।
ভিনাতা ক্রিকার্যকার বাদ্ধা বিজ্ঞান চাইছে
ভিনাতা ব্যক্তিকার নিজান নিজান ভিনা
। ।
ভিনাতা বিভালান্তাশ্চমক্রেম্থানিতা পুনঃ।
ভিত্তা বিভালান্তাশ্চমক্রেম্থানিতা পুনঃ।
ভিত্তা বিভালান্তাশ্চমক্রেম্থানিতা নিজানিতা
। ঃদিজান্তাশ্যার কুরুশান্তবাঃ ॥২৭॥
ভিত্তা বিভালান্তাশ্যার কুরুশান্তবাঃ ॥২৭॥
ভিত্তা বিভালান্তাশ্যার কুরুশান্তবাঃ ॥২৭॥

ভারতি। তেবাং খলু মুক্ত পাভাবিকতবা ভিগোজভাবারিয়াগন্তব ইতি বোধাম্ । থা তেবামিতি। তেবাং খলু মুক্ত পাভাবিকতবা ভিগেজকারণং স্পেষাং অবণাপ্য । ৪৪। আছা ইতি। আছা নিবাৰাণ সমাতা ইতি শেষ:। বালনা মূল্যা । ২৫। । ভারতি। উপার্যক মুক্তাবিদ্যত । নিবান্যত নিবান্য নিবান্য । আই ত

া। তা কছে। দিনিবা বিশ্ব দিনিবা। । সংগ্ৰিপায় । আই কক । ।

কভকগুলি নিজান বানু গণস্থলে নিজাণ কার্যিত থাকিয়া সেই ভাষণ অধকারের

यहरा जाग्व नीत्रगंगरक वस कांत्रह जागिराजन ॥२२॥ वह त्यांक नियांत्र जारवरन जाजा त्यांत्रह हश्यांय विशरकत्रो त्य जागिनोरक

আবাদ কার্মিক কার্যা প্রকাশ বুকিতেই পারিল না ॥২৩॥ কার্মিক এইরে প্রকাশ কার্যা পুকর্মেক প্রকাশ কর্মক দিক নিনামিক

' ক্রিয়া উচ্চমুরে এই কথা বলিলেন—॥২৪॥ সমস্থ সৈত্রই গঢ়ি জন্দ্র ও খুলিজালে আবৃত হছ্যা পড়িয়াছে এবং

জ্যাত্র মান্ত্র মান্ত্র প্রাধ্য বিশ্বার পরিজ্যান্ত ও নিদ্রার আবিশার পরিজ্যান্তর । ।২৫॥
।২৫॥
।২৫॥
।২৫॥
। তার্য কর্ম চার্য কর, তার বছ হুইতে বর্ম করে বছ হুইতে বির্মিত হও এবং

॥१४॥ कि होक

<sup>।</sup> के लि-। अहम्का द्वारा (७५) । कि के लि-शिक किएक । एउक्र एक्टि (७५)

स्वयां अस्मिर्ग क्रम्मित्र हार्ग विषय । जा ।। তছাত চত দিছীয়ে গোলচী পেণ্ডিগদ তু দি बूङ्ख्यवर्गन् वाष्ट्रन् व्याखानि ज्यव्यं । ॥ । । ! তছাত নীডেদঠচ্চদ গ্ৰুকুপ্ৰব্যচ ক্ৰেণ্ডিগ্দ *ഉ*ভ াবে।। দৃদ্ধসূত্তি । কিছা । গ্ৰন্থাৰ নাডে। চিকা क्रीयंथ विदेश स्वितिक श्रविक्र महीवानः। তথা বিকে। বাদান্য কৰিন্য তততেঃ। । बड़ा किशिहर हो । उस्रो अन् छार छारा छ । व लीन अभिग्रह । मुन्नाह लीने इक । निक : छकुत्र ्।।यहा मुन्काहरू क्यां का वार्ष क्यां का वार्ष का वार्ष । । । ७५११११ एक हिन्ने । छाड़िक के र ३०३०

মিদুক্তি অচাভ

। इंग छन्त्र । प्रमुख । प्रमुख । जोनीय । जिल्ला क्रिक्टिक क्रिक्टिक क्रिक्टिक क्रिक्टिक विकास क्रिक्टिक विकास क्रिक्टिक विकास क्रिक्टिक विकास क्रिक्टिक BOUL अप्रकृषि अप्रकृषि । ह्यां क्ष्यां क्ष्यां कार्य । व्यक्षित क्ष्यां कार्य । व्यक्षित व्यवस्था । व्यक्षित । বেঃ। ভাষ্টেরীকিছ গছড় ভাষ্টাশ্রে । ব্রেছকর্ড । কনিদর্গ্র । ভাষ্ট্রিকর্ अभिक ा स्वित्व विकटनाः, मत्विरासम् स्वमन्त्रित्व हर्षाम्।

well किए जिल्हा किया किया किया विकास । कीए

क्षिण कि इस्त हम्जूक कार्योष शिराज्ञ क क्षिक कार्क कार्य कार्य कार्य

ख्यजनमन । व्यर्ज्जन नानाश्चारन ऐकियरव त्यत्येताय विलाउ नागिरल, गोध्यरेत्रज ॥५५॥ 'क्राहर्ड कहें। किस्प्रिकाः भीरवरमना विवर्ष कोष्ट्र ।।१३॥ षांत्र त्कोत्रवरिमर्थाया खेळचरत् विवास—'कर्णा कर्णा काष्त्रा क्र्याभिता! यहन कृतिहान वावर श्रवकाव त्यहेनाथे विवार वाशिरनन ॥२५॥

প্রের আগনার সৈত্র যুদ্ধ হইতে বিরত হইল ॥ । ।।।

एत्रकानमन एत्रकार्थ त्रोद्धा। शतिकारि सम्ब त्रिक व्यक्तनत्र त्राहे सभूत्र মহ্বিদ্ধা কাজানার সেই উদারবাকোর প্রাপ্তা কারতে লাজানার ।

विश्वा क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र । क्षित्र ।

11401 विद्विक निर्देश क्रिक क्रिके

बालिएक बार्श्याके, बार्शात्रज्ञी ज्याया बाजजा श्रिकारक धन् वाचित्रज्ञा क्रिया नियान क्षिक्रियां क्षेत्रकाः नीव्य श्रृष्ट नाशिकान ॥७५॥

ग्रामि । प्रवेद्यात तम् महाम्राधित निरक्षि विद्यान होगरम कार्या فعلما المواا

होति हुम क्षित प्रवास होना व्यापाल कोणा होते हिन हिन हिन हिन होत श्रीकी क्षांत्र कायंत्र केंग्रा काश्रीय विश्वाय कार्या कायंत्र कार्याय विश्व ॥८७॥ ब्राप्तिको । इस इस्रान्स

भीकाणि यहातिह। यागिनाडि तम, बाह्र, तृति, भेद्रास्क्र, धर्म ६ मर्पिष्ट्रण व्यव्यूत्नम् संभामां कृतिए गानिन (योवान-) १७०१

क्ष्रकानम् । ज्याश्वान देशा मिल्लाम् जांक कांक कांक प्राप्त मान्या मान्या मान्या

াকা দুতবাদু জীয়াদাআদদদানউদ্যাণ্ড । গ্রেছ দর্মেন্ড্রাদ্র নত্যএ । তারু দুদুদ अन्य हुम्जाइकोङ्गीन हुस्जाः अन्यिकः । जीह्य

१००१ : विक्रों : विक्रों : विक्रों कि विक्रों कि विक्रों । कि

वृति । एवं नोवं। व्यानुका वितर वर्ष विकान क्षीं क्षीं को । कोनिक 1801 प्रृशिक्षित्र प्रयास्त्र । योहिष्ट योखहोत्रकाक श्व अन्तृहि

#### ME PORIO

मस्मित्वतिकार्य नदाः श्रुकाः श्रुक श्रुक् । का मायुषाः मान्नमारेन्टन मनक्ताः मन्त्रभूषाः । अवस्ति विकार हिंदिल कार्या विकार विकार विकार । हरीनोव हुस्जिनिष्ट एजानिव हुर्छजुनुष्ट्रा ilucii i Tietippi pripita Bibarilper iedel हेरि एक वर नव्याखिश क्षांतरिया बहाववाः। ाठा। हो हिमिन्निका । हिन निविद्या विकास विकार्यक्षितिकामः बन्धे नार्थं। क्षेत्रं ७।। मधिद्वी महीविद्धाः मग्ने प्रति होन्य । । । । । । किज्योद्दान्त्रोट्ट होट्ट शिक्टांग्रहान्त्र होट्ट

ملطولوا

nean मृष्ड्राप्तमिक्वो राष्ट्र क्योंन्योह्योनी क्षार्टाम्क् ा हे कि है । वार्ष स्वार्थ के अधिक र बुद्धादित्रमा खुशुः लात्मन मर्गानिकाः ॥८२॥ I i abaka delete delete delete dele ,।।८८। अपने प्रवेश । केंद्र । क्रिका कर्डा हुद्र ह्याः काक्ष्मत्याक्तां हिन्द्र (क्यावाचित्रिक्यं देश: । । क्रिक शक्किनीधरीकृष्टः कुक्सिकिन क्षाकि ॥ ।। ।। शर्रा शर्या यहान्या स्थान ।। ।। নুভাইদ ভিসদাদনি তু তা চাভাউভ গভঙ্গ ।।বঙা। দাহতিশিদিনী। ছতুব গ্রাহণ ক্লোফন । :र्जिशिष्ट कुरुरे कुरुरे होर्जिशो क्या का कि

#### Treforable

icol sollor को है। भक्ता हिराकित किराकाम किसीमिनिक वृद्धः, हरेखः, वर्षे

॥८८॥ अमिर्नुह । विहांक्रिकेस अकेस क्षेत्रक प्रवाह । क्षिक्षिक्षिक्षेत्र कार्डिकांस छाह ब्हा होता (७ अवाः। विकास करमे विकिशाः॥।।

धंदिय ह्या क्याः, नाम नवाः, त्यामिकधानारवाहिबक्ष्ण्यम् । ह्या

ভিত্তা মন্ত্ৰ বৃহদেশ্লী ও বিশাল ক্ৰিসমান্ত্ৰ ভিত্তে ক্ৰিমনী

ज्ञान । हाइकिस १९६ किकारिकारिका क्षेत्र हम्मकेस स्थापन নিশ্বার নিশ্বাসে ভূতল শীতন করিতে থাকিন। ।

क्रिट्र व्यक्ति (ज्यां ज्यांचा भारेट व्याभिन ॥४०॥ লাভে দাইনী চিষ্টিভ ছিল কারন করিয়া শুজুরারা নিধান আগ

विद्यो ।। १३ ।। अधुन स्थान सर्वेश सब्ह ( नांशाय ) ज्ञित धुनक्षि युनक्षि स्थान स्थान अन्त क्षेत्र कार्या है। जार कार्य । जार कार्य । जार कार्य । जार कार्य । त्रोबालां म पर्वाविविद्य वार्थ माधुक वार्थ मकन मूत्रोबावात्रा मय ज्ञाबिक

श्रुश चर्छि। व जिल्ला व जिल्ला १८५॥ ভাষ্টা ভাৰ্ছ ক্ষু দিলিটা ও জিছ , গৃদ্ধ জাত্ৰিনিজিনিক । প্ৰতিজ্ঞান্ত

(E) (5¢)-24 किन्मिन वर्षा - नि किवास्त्री किन्मिन (८४) . विक्रार मही मा । (८०) । मो मा । विक्रार सिंह । (८४)

The same of the sa

विविद्यान ॥८८॥

1981 अमितिकिकिपिनिम्भेकिष्टिमित 1841

।।৯৪।। তিঙ্কালিদী ফিড্ডাদ ।•ছ্ডাব চদ্যনিল্কাল । विश्वीतिक क्षेत्रमाहक : ७० 118811 होनिनिमोक हर्ड शिक हुराजु शामीकोर्श्ट्रिक शामीक हुराजु ভ क्षिकिक्षेत्र कुर्धानाः श्रीकाराः नाम्रक्षिकाः।

# Figetoworle

११७८१ म्ल्रेड्रो इम्बोक्टी अक्रुन म्लानिकार रात १३८१क्वर्यामानी तनः त्रमाः कृषे व्यक्तिक्रम् । बार्यान व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति । बार्यान व्यक्ति विविध्यक्ति । ्रहाकि। नियम सम्बन्धि क्षा मान्त्र हिन्द्र हिन

হ ইডি। কুওলাগ্রেদাং নতীতি কুওলিন:, পরকারং সাথকেবিক্তানি অবানি বেধাং

क्टिन नही: मध्मकरम्ही हेव स्पृत्री। बारवर्षा नवरकत्वय बैक्योड्डेनीपूर्वित्रान् তে চ, ডে ক্রিয়া যুবান, গলানাং ক্ষেষ্ লানাং পাততাং নতঃ, স্বভানতাং কানিনানাং

क्रियाः क्राव्यात्रा त्वाविष्टा भव्यत् भाष्त्रा त्वत्यकः । तात्व व्यानमञ्जा । क्रियाः कण्डित खडः त्रश्रानार वार्यानस्त्र क्ष्मिनारम् वर्षानक्ष्मा रेक्षव्यविद्व विज्ञित्य द्वापित्र क्षत्रवाक्ष्यां विकासः अवत्रव वार्ताक यस्वाम् ॥८६॥

व्यवसमारमाध्नीवय्न "(कोम्र्स मानि त्वकार भवपत्व हिमान्ता ।" ह्याव्याव्या । ভিন্তা ি দ্বাদ্য ভিক্কাদ কুদা কিছু ভিন্তা চিত্তা দি

hourieige enge politicatio sis "south in the south sienters" strape जिल्ला ह व्यक्ति विषय करमित्र व के विषय हे निर्माह विषय है अस्ति विषय है मर्वा रमग्रीनिवीयरित्र जिल्लीयरित्र मन्त्रिय हे महीर्ता हिन्मः मह्नद्रात् । क्षेत्रमादिवीतितः अर्थरेश्रताभागरा । जामान्यादा व "व्यक्ष्मादिः म्यावरा " अप्रतिम काक्ष्म अप्रति क्षेत्र अप्रति । क्षित्र । क्षित्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र वि भिक्त । मुख्येंचीमनाकृति नाहानको के कि के कि नाही के कि नाही के निर्माण निर्मा

শিষ্য কাদেশীতাত ছাতে দ্লানা তত্ত্বাল ভালান বাদ কন্তৃকদাক্ষনী-পুণ্নীমনী নিদ্রামগ্ন ও চৈতত্তত্তীন সোহ সৈত্তেবা ফামে সেই ভাবে শায়ন করিল।, তথন

न्तिन खनना इत्योह त्यन इष्टिंगालय कुछत्मत्य अवस्थ -িদ্যাক ছিয়্মতাৰু কচ্টু চাল্ডেক্ষচীশ্চ কৃষ্ণেক্ষণ গ্ৰুম হিচ্চিত্ৰকু হাত্ৰ ११९६७ निर्मित राष्ट्रीप्र

60 W 800 -10

नववर्याताकायकारनाह्यः अविश्वकः कुमूलकावायनः ॥८८॥ इव्हर्याख्यभीष्रमध्याः जाद्रमानश्र्मम् । विधित्रविष्ये विष्ये अर्थित स्था हिम स्था हिम स्था । १८ ॥ मन्यायक्ष्यातिः एक । किया (क्यायायक्षा विद्या ।

ঃছাষ্ট্রের ভিত্রিক দীদাশঞ্চিত ক্র

অরুণ প্রায়াম বাদন্ ব্যোতিঃ প্রভাং প্রভূঃ ॥৪৮॥ । ঃ। ক্লান্ডান্ডান্ডান্ড দাদমেটান্ডান্ডান্ডান্ডান্ডা

# Pyclosoria

1481 दिन के कि के कि कि विकास के कि विकास के कि 1881 मिट नेबांत्यमार नुभर निवासमाणि न जावनक, जनमाजिन दक्षीने जिल्लानी मिर्ह्यप्यत्रकानकः, निवान क्षेत्रकानिवान किया । अन्य वानिवान क्षेत्रकान क्षेत्रकान क्षेत्रकान क्षेत्रकान क्षेत्रकान क्षेत्रकान क्षेत्रकान निक् रेन्द मनिखेश ज्या निःश्टा निक्नी पन त्वना वहारेखा । हे अही पन द्वारा मिथियोर वाथ विज्ञा मुस्यान एक वर्षा विषय । सम्मेश महस्याक हेन कर भेरत

मः। जय। नत्वसूतीः निष्ठम् केवकाजिनि ठायः स्मानः वाष्ट्रात् मरतिविक्ति क्रमूति कृत्रातिवन னிரு (reg (kp houghtspad Pasifersd Cost (p) மந்சி மந்த ஷ்ஷி விழுந

वास्त्रकतः, शिव्यकः कत्यन भारतामित्र माग्रकः। क्वानिमाध्यः, श्रविमाध्यः, व्यव्या

अविकार्य ।

मतिहरू विविश्व कर विविश्व शुक्रिय विविश्व अविविश्व अविविष्य अविविश्व अविविष्य अविषय अविविष्य अविषय अविविष्य अविषय अविविष्य अविविष्य अविषय अविषय अविविष्य अविषय अविषय अविषय अविषय अविषय अविविषय अविषय अविष निमम्मारमाध्या व्यवस्ताः यहारकायनमानिकार्यास्तार्याक्षा क्षाया व्यवस्ताः जन्तं अर्थ--माक्षक १६७ शिवायन नेपाया हो । स्वाधित निष्ठाप्रदूष्ट्र । अक्षा निष्ठभी निष्ठिर्द्रिक्षित्रकारिको किष्ठभी स्थित स्थित स्थित स्थित निष्ठिर्द्रिका निष्ठित ॥२०॥ मर्द्यस्त्रेखा वावानः प्रकालि एकाववः ॥२०—॥ विवेदो तव एकनविव्योः महोक्रियन भहमहोत भएनोमान्त्र ॥७५—८६॥ फिक्क नेजार्ड कोई क्लिक १०६—८॥ जीन्त्रमाक

जार्य क्यूपराह्मत, क्रिमिनीगरनेत अधरमरमेत आय त्यंजने ६ नयनानम-

गिरित काइट द्रिक रिकारकमिकिट एव रिकारकारी क्याकेरिएमक रिकारकारी ও দৃদিগুলি তাজতিক পিল্লিক প্রতিশ্লিক দিবিশানি প্রতিশানি ও खनक ठख जिपेड श्रेट थावित्र। श्र्विपिक जनकुर क्रियान ॥४६॥

॥२॥ म्हारीं कामी ह्राप्ण ह्राप्ण व्याका पुरुष हाक छव कहेकछिती अब्बेयसं स्थ्रेय केंगा ब्यंब्कािश्च तवर वाववर्ष अवर बास्य अस्य छ न्छ महोरम्दन व्यक्त भन्नीत्व जात्र एक्वर् कोम्परमत्व एक-क्रेया कात्म मन्भूषे जिस्य शहिरन्त ॥४६॥

ا لِنَا اللَّهُ الْمُعَامِلُونَ مِنْ مُعَامِلُونَ مِنْ اللَّهِ اللَّهُ اللّ

मिर्वास्त्रीनिद्धि १६३॥

| विक्रिक्त विक्राहरू विक्राहरू विक्राहरू विक्राहरू | विक्राहरू विक्राहरू | । হ্যকাশিন ভ্যস্তাদ্দী ক্যান্স ভ্যাশাক্ষ :তত बद्यमान्यस्य विश्वास्य कार्यक्षा ॥६३॥ । अञ्चोद्रमां कुर्याह्न (क्यांकि कुर्वा । अधिशक्त महिनः सर्व सिमः बक्ष सिक्षः कर्मा १६०॥ कुटम्बिन के इस्ता कार्य क्यान । विश्वाविवार अर्थकरस्मि अन्तर अन्तर्भाविवार अविश्वा প্রকৃতি কি প্রায় বার্ত্মন্মর বার্ত্ম

<u>ରେନ୍ସର୍ଜ୍ୟ ଓ</u>

#### मिहिकाग्रहा

वास्नित्योत। करमेन छ्याः एव वास्नीय वेन्यः वास् नीकाः बाध्यानामासाः ब्रोतित्रं नुवर्षात्वारः, वक्षन्र वर्षम्, मनेश्रम् । जनवर्षानारस्य वर्णायोश्रम् ॥४॥ ठसः त्याहियाः नकवानाः वानाम वनन विवानने नन् ममान्यन वानामन वामनः ममिहरूकः जिल्ला मुह्लीर निवम् कोवीम निविधावीम, दान् व्यक्तिनानिविधानीनी

क्षिति । करत हेम्बरीयः, दांच्यी चरितारक्त, रहाया वर्शपस्कृतिम्, वर्ष्णावृत्तरा अवेद वी मेक्सोबारी अस्ति अस्ति अस्ति अस्ति विविश्वित विविश्वित ॥१३॥

मिल क्षा देशक कार्याक्ष कर रतिक विशेष कार्य कार्याक कर क्षा मिल कार्य हिन्दित व्यव व्यव विकास महिन्द्र व्यविक विकास महिन्द्र । जा विकास मिन्द्र । जा विकास मिन्द्र । जा विकास मिन्द्र मूत्रीकूर्वछः नछः, मरेनः, मरी मिमः, यम्विनाम्, जया निव्हिक नदीप्रकृत् । १०॥

क्विका लाख हैव नाँछ, नक्किना बालिकाः (अकिवादः, विरुक्तः बालिकानि, न विरुक्त जिल्ला है। एवं विषय । जाने विकास कार्य क्षेत्र BC Di bileleleba

विका विका कार्यात कार्यात कार्यात कार्यात विका विका विका क्रसंनक्षय महिन्नीमांचा ६ व्यक्तित्रमानक एस मेहेंद् अद्य नक्ष्यमम्हि

कार्य छम् त्याई व्यक्तवारीय शक्ति बीर्त सीर्त स्वतिन विभाज बागावान । १८० । । १८० ।

श्र हास्यत त्यह वियोज विधिक्षां ज्यक्षेत्र मृत क्षिक्षं थाविष्ठा पारि १९८॥ मार्गिति व्यानितित्वान ॥४३॥

जिल्लास मुज्जियास ममय क्लिकोड़े त्यन त्यत्वामम ब्रह्म भाष्य वयः मार्थ मक्ना मिक्, योक्नि ६ क्षरन योगमन केनिए थोक्नि ॥१०॥

विद्येक्षिक ६ व्याल्डर वार्सकीय भवस वीर्नाक इहेब ॥६२॥

।। ठारिश्रांकिने विकासिक असूह छाद्रविक अस्ट ७०० व्यापित्याम् ७३ म वर्ष्ट्र वर्गार्वि ॥५८॥ । এচ্যভ হিচাপে ভেভাকু ভ ুক্সাহ্রসান্ত্রের । গ্রহ 1001 क्रिक्नेकिशिक्षेत्र १०० शिक्षिक का । ভৌশিষ ভাষ্টবলংছাছ গুড়েছ্ঠ এত জ্বনামামত

-क्ष्रीमानकार्ककार्वाह्मकानीएम् क्रेयूक्ष्मानकार्वाह्म নিকৃদিণ্ডি প্রকিদীয়্চ্ঠ প্রচাত্তীপ প্রাহ্রতাদত⊨ ভ**া**হাভারুদ্র ভি ভাই विरिक्त (मिन्निविधिया भेद्रः (मिन्निविधिक केत्राक्त

# 11011 अधिक्राहिट्टिक्टिक

# ,ःशेखिहोर्न्डेक्ट्रिक्टिक्ट्रिक्टिक्ट्रिक Phylosopia

ह फिल , अन्य क्रमिक्स अमिक , अमिक्स के के कि क्षा का क्षा है। स्था कि नुराहक कुर्गादक कर्म दूर्य चलांत्रीच ॥६७॥ कि १ कि भारता भूवातम् भारताहे के कि स्था कि स्था

1831 দৃত্য ভিজেপিয়ত ত,ক্টত ,কিলিদিজেন কেন্দ্ৰ কেন্দ্ৰ দিল দুৰ্থ

:পিদিচাভতদাভ

-हामाकात ॥७५—१३॥ श्रिष्टाच्याचिक :क्रामा ह व्याष्ट्रक :क्रामा । १३ व्याप्ति :क्रामा । १३ व्याप्ति :क्रामा । एक्रिम क्रांक कार्याक्ष क्रिक्म हिन्द्र । । विभावति । । । विभावति । । । विभावति । । । विभावति । । विभावति । । विभावति । । विभावति । । । । । । विभावति । । । । विभावति । । । । । । । । । । । । । । । ।

। বে প্রাণপর্বাণ করিক ভারতভাবে ভারতভাবে পর্বাণপর্বিকশতহে মানুষ্যাব্য ॥১ ।। العلوم علم الماساء: عواها: اده-ددا

লাগুকতক ছাত্র, লিগোল ত্যদীক শ্লেকা লিগুকতক চোত মাগিল, আর কতকভাল क्राका हत्य क्यांकाल व्यव स्थार है। पिरनव आध्र क्यांका हिन्दि हेरिय,

কিরণে পদ্মবন যেমন প্রবৃদ্ধ (প্রাক্তুটিভ) হয়, মেইনাপ উভয় সৈত্রই প্রবৃদ্ধ (জাগরিজ) मश्रीकां भरव धरस्य बामा प्रांच्या प्रांच्या प्रांच्या कांगोहरू गांगरम, प्र्रंचात्र विवयन क्षित्र कार्याचा ना ॥६५॥

र्ड्य ॥६०॥

॥৪॥ চ্ছত্ তালীঞ্চদ ও তালী । তালা আনার ইচাণাদভেদ্য हेल् उद्मात मगूष त्यम राखत छतात छक्ति ६ मर्थाल इय, त्महेत्न त्महे

वामीकाविक्षिक व्याहेश दि, वस्तीकाविक्षिक विकास है। वि .. के 'द्राष्ट्राप्रकारकारकारिक ' । नि—ःक्रोक् क्य*ने* . (८३) ्

# । अहाष्ट्रिकार क्षेत्र हो ।

विक्रिय हिन्द्री

ততে। গ্রহ্যোধনো জোণমভিগমগান্তবীদিদ্য্। অমর্ববশমাপ্রো জনমন্ হ্বতেজসী ॥১॥ ন মর্বীয়াঃ সংগ্রামে বিশ্রাম্যন্তঃ শ্রমান্তি।। মপজু গ্রানমন্সো লব্ধন্তিশিষ্তঃ ॥২॥

#### মিদুকিজ্ঞান্ত

তত ইতি। হে বিশাংপতে। প্ৰজন্তা । ততঃ পৰমূজমন্ত, লোকং স্বাম্, প্ৰভাষা, ততা তত তি । তা বিশাংপতে। ততঃ পৰমূজমন্তা । তা বিশাংপতে। বিশাংপতি বাংকা বিশাংপতি । বিশাংপতি বাংকা মাজমন্তা নিমানা প্ৰাম্থান নিমানা প্ৰাম্থান নিমানা বাংকা বিশাংপতি বাংকা বিশাংপতি বাংকা বাংকা বিশাংপতি বাংকা বাংকা বিশাংপতি বাংকা বাংকা

তে ভ্ৰত। ব্যব্নশ্যন্ত্ৰিকাৰ বিভাগ বাহঃ হাংঃ। হৰ্তেৰ্নী বোণা ।।।

নেলিত ৷ বিশেষতো লাকান লকানি শ্ৰকানি হৈতিব্যুল্য নাৰ্না নাৰ্না

नेत्रनाथ । जार्यन भन्न अर्जात्कारक त्वाकिनिस्मित्र क्रम स्वीलिनामि वीत्रभारमेत्र भूनत्रीय युक्तित्रक रहेन' ॥६६॥

মন্ত্ৰ পুত্ৰীদ্ৰ লগতে কাৰ্য ভাষাক প্ৰযোগন অনুষ্ঠিত প্ৰতিয়া আই আৰু প্ৰাণ্ডি কাৰ্য আই প্ৰাণ্ডিক কাৰ্য আই কাৰ্

কথা কহিলন—॥১॥

भिक्रमिक भावान । प्रत्याप्ति হুইয়াছিল এবং ভাহাদের মনও অবসর হুইয়া পাড়িয়াছিল, তথ্য ভাহাব । বিজ্ঞাম কর্মিছেল ; তথ্য ভাহাব । বিজ্ঞাম । কুরুরা পাল্যাছিল।

ভাহাব বিশেষভাবে লক্ষ্যকার । মাছিল।

ভাহাবা আমানের উপেক্ষণীর ছিল না ॥২॥

क्यम्बर्ग (३) । ति कि के क क विकि निर्मा है। के विकि । के विकिशक्त । के विकि

। नि कि—ः। छिनिक्र

মিটকেতানাভ

াথ, কৰা ক্ৰোনাহ ভাষিত গোড়ৰ। অগ্যা ভৰান্ ক্ৰোনাহ ভাষিত ভাষিত ভাষিত।

সৰ্বংগতি। শালামান্য হন্তং শক্ষা শালামান্য তে পাজবা: ॥৪॥

সৰ্বংগতি। ভাষিত ভাষিত ভাষিত লাভা

আন্ত ভাষিত লাভা

আন্ত ভাষিত ভাষিত লাভা

আন্ত ভাষিত ভাষিত লাভা

আন্ত লাভা

আন্ত ভাষিত লাভা

আন্

কিছে আপনাব প্রীতি কামনা কবিয়া আমবা তথন ভাহানিগকে উপেপক। কবিয়াছি। অথচ এখন সেই পাণ্ডবরা বিশ্রাম করিয়া বিশেষ বলবান্

্ ভ্রাত্তিয়া ছিছত নতিনাল ও কতা চাক্তিকিম প্রশান ক্যাত্তি ; ভাত্তিয়া মাহত নতিনাল ও কতা চাক্তিকিম প্রশান ক্যাতি কাল্য তার্যার। ভারত মাক্তি বাক্তি ক্রাত্তিম ক্রাত্তিয়া তার্যার তার্যার

क्रमनः वृद्धि भारत प्रताम क्रांत्र कार्य निरम्भकार्य हो । होन्यानिकार्य हो ।

আগনাতে রহিয়াছে ॥৫॥ স্তরাংছ কী দম্ম এমার পাণ্ডবেবা, আমরা, এমন কি জগতের

स्थार बागान युक कायर जाकरन, जायता, धयन कि बगुरुक चक सक्तरत्रता जागनात जूना रहेर जाकि ना ; ध कथा जागनात निकि नका सक्तरत्रता जागनात जूना रहेर जाकरन, जायता, धयन किस्

অভনের বামাণশ্রেষ্ঠ। আপনি সর্বায়নিৎ বলিয়া দিন্য অন্তর্গন দেবতা, জন্মর ও গন্ধর্বগণের সহিত এই তিভূবন সংহার করিতে পারেন, এ বিষ্য়ে

त्वान अत्मृह नाइ ॥॥

। :ভদান্ মধ্যভোতাপ্তেভো হীনান্ দিনেঘত।।

তি। দ্ব্যন্ত বল্টাকি :।।।।। ত্যাধীর্দ্ধিক বাচত দঞ্জদ

যন্তবাদ মাত্রত চাবি ভাল বা বাদবাহভাল্য। बनद्यविषयुर अटर्वि इन्द्रत्याश्रद्यविष व्यनः ॥>।॥ । किर्वारम् कर्न श्रीक विषय क्रिक क्रिक न नेत्र भन् भेत्र बिल्ला वरह हर्राहिनाइरव मम्शुतववोद्योदन् शुर्योदनीयमः विः ॥भा

श्रिता किलान कर्नान्त । किन्ने नाग्यी ॥ १२॥

Trictosopie

: Kitele াৰা কোভ তাৰ্ৰ চন্তদ্ধদ । ত্ৰ্চভ গ্ৰাদ্দিদি চিক্টি । ভ্ৰাদক ৰুট্ট ভাট্টিদ भूषकृष प्रकृत कार्य जनस्य जनस्य विद्यान विद्यान विद्यान विद्यान विद्यान विद्यान विद्यान म हिंदी से स्वाप्त निवास क्षेत्र अवकार क्षेत्र के बार्य क्षेत्र के प्राप्त का विकास का विकास का विकास का विकास

प्रविधि *विविधाः (विश्वामी विश्वामी वि* 

ादा माएक कोछिक । द्राप्तालकणण ,द्राप्ताल अस् अधि अधि काला । अभि 10-(1 :शिर्गिक । निकूबह अन्त्र निक्कि , प्रकेक निक्कि । हिन्द्र । हिन्द्र । उन्ह्र । उन्ह्र । जोई हिनेह्र ॥ए॥ अधिकारि

मक्षय क्रिलन-पाना। बाशनात श्रुव पर्वेणार्व त्यानारक मानानक विभित्र हिन विभा

शिक्षक क्राल्मेकिशी नाम निर्मा विश्वा निर्मा कार्या कार्या

ालिका क्षांभित भाष्यकारत क्षांन क्षिया कावा कावान क्षांभान

कार्याए प्राप्त कुक नांचा हांचा । एकार्य कुक मार्था क्राप्त कि

শিশিশীদিন দাশ দাশ হাত্ত (,কভত ভোদ দা) । কীশি দিদিনি । প্রবা 'शूर्यारित ! व्यक्ति कुष कुर्या काफि व्यक्ति कामुमाट्र कम किताबर त्रंड कर्या विवारवान-॥भा

কৌরবনন্দ। ভূমি আখ্য বা জ্যায় যাহ। ইচ্ছা করিবে, আমি ভোমার (बिक्टि वर क्षित् ॥२०॥

कि के कार्या कार्यास क

निष्ये कि विषय कि विषय मिलिक मिलिक मिलिक

। নি—ব ভে্চসনাদে*তু চড*ানভ্যেষ্ট্রদ --,।চ - :ডাদ-স্টা দাতভি ভিস্ফ-·-(ব)

।। अरा हुन : शुक्र हिं। जिल्ला कि । विकास वक्षी नांशिखवी टेल्डा। एवं हाट्य वर्गमिलेडाः। ॥१८॥ मिश्राद्रिक भिर्माति विद्याति वहारिकरिता बाधर रवन कार्यान् स्क्रास्यावः सरवचनः । প্তৎ মহেরন্ রণে জেজুং কুপিজং সবাসাচন্য ॥১৪॥ @ च (सेवी च श्रेक्यंदो च सेक्यं च **ए** चीक्यों है। क्य विदेश महावारहा । चुनु मरकान रक्षेत्र । ।।>वा मंगरम सक्ट (काटिसंमक्सेन्द्र ब्याहियोईर्द । १६८॥ ७७ विष्युति । भारती मुस्यो अध्या । নিহতা সর্বপ্রাঞ্লান্ রূদ্ধে কৃত্র পরাক্ষ্যের।

Pytosele

I Eller **राष्ट्रा** । :श्रम र्रोहोर्ड क्र ह । ही एडोर्ड श्राप्त स्थाप । क्रीकार्क

अर्था द्वेन शिक्षित : क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र हेस्स । वर्ष्यापः क्षेत्र । । अर्थे क्षेत्र । । अर्थे छक्यवर दायावदाच वर्णाचः वाचन होड । वाचन वाचनाव्कारन, तन मरामनाब्क्रतन, जिनिह । व्यत्त्व्य अन्यः । अवामिहिरास्य (निम्पर्यामान्नः ॥५८॥ १०८१ :११० औरिहिस् कर । सिर्धायिकोषिक स्थान के वर्गे में हैं।

यक्षी हों । निर्वासितानीत्मे श्रिक्तिन मह्तिन । अवि

(मथेरिय़) मयेन भीकान मरेश्री के निया भीत केवर छोते के नित्र ॥>६॥ দকাদ্দ দ্ব্যুদ্র ভারত দিশ্র জাল কি দিল্ল দ্বাদ্র টালি

मश्रील त्येत्रन्तनम् । त्य विवास यात्र मण विवास क्षि क्षि छाद छ्रित एव कुछीनन्यन विष्कुनरक यूरक भाजवाधि विलग्ना यतन कतिग्राह,

अवात्रिकि व्यव्हून कुष श्रेरण, त्यवण, श्रेष्यंत, यक व्यवः ब्रोक्त्यात्रोह विवयं विवयं ज्विन के से ११२०।

अङ्गित वार्ष्ट्र कार्याच वार्षात वार्षात वार्षात क्ष्रिय क्ष्या क्ष्रिय क केशिएक भूरम काम कि कि नार्थ हन ना ॥५८॥

भुक्त्याचांछे व्यव्हान छन्त महा, त्राचा जन्द वाण त्य मक्न नन्त्रिनिछ अदा कार्याहरिक कार्यान त्यवाबत्क वायन कार्याहरून ॥१६॥

বীর ছিলেন, ভাহাদিগকে বধ করিয়াছিলেন; ভাহা ভোমারও জান্য

**ब्रिट्ड** ॥२०॥

lo șা। ত্যাপ্রাশিদী IFS গতক্তব্য Pহ্যাপুণ্ণাণ ভাগিক । हरू अप्रीक्त (एवं अर्थ) क्येर्कार का इक्षेर्रकार् बिद्धा द्रिष्ठक इन्द्रह्माद्र । एका । इन्द्रिक्त हिन्द्रा । इन्द्रिक्त । मानवीनीर मञ्ज्योनि हिन्ताश्रुत्वामनाम् । ।।বং।। :।তদ্মীন । ।।বং।। ।।বং।। ।।বং।। ।।বং।। । বিবাতকবিচাশ প্রাব্যাপ ११९ विद्वस्तानिक त्यांकिको सृष्द्वत् ।।१९॥ । शेंक्चो क्षित्रभानम् तह वो शहाक्षिक्षं का क्रिक्षं

। দিন্তভাণীকু <u>গুদুরুদ্বদেশশহনীণিত তে</u> । বাহত দ্বঞ্জদ

- मिट्टिकाश्व त्योगः छव श्रुटा बोष्ट्रन्। श्रुनरवरवमभवविदे ॥१२॥

াং গ্রা :চাভ তাদীাাণ্চাঞ্চাতা।ক্দিংগ্র ।ছদং।দিঃত ,:তাণীকু ।। তাদীত ।बदा केखन्ज शिष्टक ता क्ष्म जीमीकूक्ष्म । जीमी निम्ना । जीमी निम्ना । जीटा क्रिक्टि । अहिंदि किंदि । अहिंदि । বে ভেরাড় শির্চিকনিশীনিগড়িত তিনক্লীনতাল । ননক্লি নিরুণ্য । তার্র ক্ষিদ্রাং

॥८८॥ मार्गिकारक कार कार्यमामिका कार्यकार ज़िलन जन जार्ना लागानिक हनन कनिया मह्हा पार्टिक, त्यहे मृष्यं वार्ज्य काम्पर्मायान मनत्य किवामन क्ष्मिं शक्तिभारक छ्य क्षियी-

शक्यां के कार्या कियाश्वराधिक क्रिक्स मान्यर के कार्य के विवाधिक विवाध । वर्ष क्रायंत्र क्रायं क्रायं क्रायं क्रायं क्रायं क्रायं ক্ষানবচক্তাচানী ডিল্ল ছদ্যবিদ্য প্ৰথ প্ৰথ কাদ ক্ষাভ্ৰম চাই ইম্

नवनीय। जीव भन ध ममखर् जोगीन क्जिक त्य, जायत्रा लागिता चुर्जा १ विहोक को होना क्य कावर भी विद के विद्या है। १२९१

দক্ষ জদ্য ক্ষ্য চাদ্বতা চ্ট্ৰুঞ্চ পোপত , ব্ৰৌত্যমীক প্ৰিব্য ' মাদমীক ''কিছ

क्षित्र वाशित्व, एयंन वाशनात्र शूव कृष शृहेश शूनताय धरे क्षा ' मधय केंग्रिक्न केंग्रिक कार्या । त्यांनांका केंग्रिक कार्या कार कि विरक्तिन । १०॥

। ति केम्—फ़डफ़रांभक्छोष्टःगः(८५) । क्रेम मि—फ़डानिकः गः(०५)

طروارمام ١١٥٥١

বাহং মুংশাসনঃ কর্ণঃ শক্নির্মাতুলকচ বে।

ভ্রিয়াফোহজুনং সংধ্যে বিধা কৃষ্য ভারতীয় ॥২২॥
ভত্য তর্চনং শুহুর ভারবাবে।
ভত্য তর্চনং শুহুর তেথাবি চারবীৎ ॥২৩॥
ব্যক্তি রাজানং ক্লান্তরঃ কান্রবিভয় ॥২৪॥
ভং ন বিজ্পতিনেপ্রো ন থবো ন জ্বোর্ধর ॥২৪॥
নাহ্রবোর্গরক্ষাংগি ক্লান্তরঃ সহায়্ধ্য ॥২৫॥
নাহ্রবোর্গরক্ষাংগি ক্লান্তরঃ সহায়্ধ্য ॥২৫॥
নাহ্রবোর্গরক্ষাংগি ক্লান্তরায়ঃ সহায়্ধ্য ॥২৫॥
নাহ্রবোর্গরক্ষাংগি ক্লান্তরায়ঃ সহায়্ধ্য ॥২৫॥
নাহ্ববোর্গরক্ষাংগি ক্লান্তরায়া ভারত।।
। তাল ভারতীয়াল বালত।।
গ্রে হজ্জ্নিযাল্য বালিয়াল বালত।।

### শিংকিতানভ

1851। ডারডীং কৌবনীং নেনাম। তবোংমকাংহলো ভবতঃ একোডা। তানিমূল তেনা দলক প্রতি ক্ষাতিবিদ্ধান কু প্রতিবাদ্ধান বিভাগ্ন । তালিজ্ঞ । তালিজ্ঞ । তালিজ্ঞ । তালিজ্ঞ । তালিজ্জ্জান । তালিজ্জ্জান । তালিজ্ঞান । তালিজ্জান । তালিজ্ঞান । তালিজ্জান । ত

ইছ ডেন্ঠেচন্ক, ছুঃশাসন, কৰি ও আমাৰ মাছুল শকুনি আমুন্ধ। ছুঃ ভাষে বিভক্ত কবিয়া আৰু যুদ্ধে অৰ্জুনকে বধ কবিব' ॥২২॥

इछक ॥२ण। नाणीवशश्रदीती अक्तिसाथे वर्ष्य यथन त्यात व्याप काणि वर्षात व्याप क्षित्र क्षित्र व्याप व्याप

केशिक कम क्षिमभाषक शाक्ति, क्रिक, हेस, यम, वक्रन, जायुत, नान, किश्ती

বৃদ্ধনও তাহাকে কয় কবিতে সমৰ্থ হন না ॥২৫॥
স্থেরাং ভরতনন্দন। তুমি বে এই কথাগুলি বলিলে, এ জাতীয় ক্থা
দুধ্বিয়াই বলিয়া থাকে। ( আমি জিজাসা করিল ) নিকা লোক যুদ্ধে প্রভ্রু নেব্

<sup>|</sup> 為下門一即時時 : [1] [35] | 1 為下 即下門一部原本 7股中四· (85)

দিদক্তিতাল

গছেতি। সংক্ৰেণাভিশাহিবাগ্ৰাভিশাহিবাগ্ৰাভিশাহিব। ভামণত ব্যক্তিবাদ্য। গাছিত ব্যক্তি বাছিল বাছিল বাছিল। তামণত ব্যক্তিবাদ্য। প্ৰাক্তি বাছিল। তামণত বিশ্বাহ্য হিছা ক্ৰিয়া হিছা ক্ৰিয়া হিছা ক্ৰিয়া হিছা ক্ৰিয়া হৈছা ক্ৰিয়া হৈছা ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া ক্ৰিয়া হিছা বাছিল। ক্ৰিয়া বাছিল। বাছিল। তাছিল। তা

Iro—ংগ :তত্তু :ফাহতত্বনী ,ভিটু ,বিঠা॰ ,কঞ্চ চিত্তকা । ০৩—ং। ভাই তত ভি ্রাণপ্রকিত্ত হিচ্চিত্র ভারতার কার্যিক কার্য । ১৫১।

ছাঁব নকলের উপরেই আশাহা কর বলিয়া নিধুর ও পাপবৃদ্ধি; ডাই ভোমার মঙ্গলকামী ও ভোমার হিছে নিরভ লোকদিগকে ছামাত কথা বলিডে ইচ্ছা কর ॥२ ॥

কৈ দি ক্যাতাত গ্ৰহণ কৰ দিল বিকনি দিন ইভাত ইছেত ছাত্ৰাছ ওদাতু শিশি ছাচ্চীক কছু ওভঙ্গীদ ছাত্ৰ হুত্ৰত দিতু (, টবশাল কী ) । দি ওচীক জালী

कत्र! टोक्टनश्नेकां कावित वर्ष क्याहित है। ॥२५॥ होणका क्षेत्र होत्रहें हो क्षेत्रहें एक वर्ष क्याहित हैं क्षेत्रहों के भक्ताहें

মুল। স্থতরাং তুমিই বাইরা অল্ফ্রেনকে আক্রমণ কর ॥২৯॥ নিদিন্ত্নিত্তা পূর্বে আক্রমণরান্ত্রামনী ও তুইদ্যুতক্রীড়াকার তোমার এই মাহ্লা মুলে আক্রমণর রাক্না লাভা।

। क्रेष्ट क्ष्ट शि—ःमार्गिष्ठ क्रिहीयाव (५५)

# िह्नाष्ट्रिट्राम्डिक क्रिक्रिक

।।थवा द्रम्थात कार्षेष्ट्र । हि मीतनाकृत्रावाकुककृ । हरूमहिक सार्थितभ्रम्भार्या । माजिए।। अधिक विशेष विशेष विशेष ।। विष्य त्य भीखवः मास्यितिभारहाश्वाकः विष्य বৃদ্ধি তে কথ্যান্ড ভেল্ড দ্বাদি সংগদি। शिक्षुत्रीय इतियायः महिलीः मयस्य त्यः ।।७०।। । कि तक्षिक होता है। कि कि कि প্ৰস্কুচ্ছ ভাবনোহাৰ্ছ ভৱাষ্ট্ৰ শ্বতঃ।।০১।। । अन्तिष्ठ क्रम निग्रह श्रीहिटकोर्ग । १६४

## দিংকিঞান্ত

किम्मिक् दिन क्षेत्र किकार किकार किम्मिक मिड् धर होए। उत् वर्षाव्यः आयाः, नय्यम् व मत्तन दर्गनाध्यानि छातः ॥१९॥ 118cg :गिर्मिक :डर् । :गिर्मिकक ,:उर्केट्र अमिक्षिम एन्मिक । गिर्विड् noul प्रम्म जिल्लामिन :चिन्निम । योष्ट्रीक ग्रांक्षिक १क्ने 1501 PS FIREY PORT I FORITOTORD I STRIP

क्षित्र भावम् । व्यवस्य कृष्ट्रकाः व्यवस्थितः स्वास्थिति (सर्वश्वम् । मुक्षाः १क्षोमिन) क्रिक दावा मिल क्षेत्र -रामिक । योप्रीक्षम योम्पिक्षमिक्षमान निष्ठा निष्ठा योगिर्यक स्थाप ।

फिक ईष्ट भ्रिपहोश क्षेरीखाय निक हो छड़ीस नेनेउक क्राप्टस न्हेंग्रह्या भववस्ति क्षेत्र । शुर्व कार्यक्षित्र कार्य । इत्राप्तक विष्य

তালীদী কৰ এবং আমাৰ ভাল জ্বানান এই দ্বাদ্য । তালি विविधिक निवर्ध

र्ख्या यूर्न भाष्यनान्त्क वस कवित्र ॥७०॥

त्रहे सिंजिल वक्त प्रतः क्वेलिस्विक मोहरू माजवारी इस ন্দ্র কাত্রা ভারেনিত । কি দাদাদাদা কুট দাদাত রাভাদ রাভাদ

हाफारा क्लिप्राध एक कापूर , हक जािष्श्रम कामी होस्प्रेष्टिक होडू त्राहराष्ट्र । म्ह्राहरी मामूल मामूल तह लागाव मामूल वह कार । स्रोहरा

मुड्डा सीया एउट्ट

فالمحاف

(बद्रिकेश कवः (अनी, र्यूक्र अजनविष्य ॥१२॥. ইছুত্ত<sub>ি</sub> বিষয়ে জোলো অবর্তত বতঃ পরে ৷

(अपिन्द्रह (स्पिन्हेर्याद्रन्ति केन्य्रहोस्कि-नेज्जाहर्याद्रशाय ॥०॥ # शिक्सीप्रक्र शहाबढ़ाउन शाख्डाम्बन राज्याप्रकार होड् (स्रोब्धिक्र्यूब

-3#°-

# 1 SERTHSTIFTSON PORPHICE

। বাচ্ভ চ্নঞ্জদ

। বা। ত্যাৎগাশ্চী গানজিন্তাদ ঞানাদগাণি গাণদ্রকু । रुकेम्मकू शाकार शामान्यामार स्थाप

uesu ক্ষয়ে ?দকুদদশাদ । : চা্ত তার্মাচাণ্ডখেচাতালিক পিছিল । ভাত त्रकान ॥ क्षिक्रकोम्बर्गिक क्षिक्ष । इन्ति क्षिक्ष्यक्षिक । क्षिपिक विकास विकास विकास । अपनि "(म्वानाक्ष विष्याक्ष अवीर्षाक ज्या नहः। अपवान व्यापट व्याप्तरमारक अवार अवा मिद्रिकञ्चा

-Blaiser fitpolarificial Prome-Plaise Biologia-Richtelous neun app । जार ्रह्म द्राप्त क्षेत्र क्षेत्र

প্রিরটিভাষাং মহাভাষাক প্রাণ্ডিভাষ্টিভাষার স্থোপ্রবিষ্টিভাষার প্রাণ্ডিভাষ্টিভা

क्षे छड़ीर कानुका ता छोक हराष्ट्र तिरुट । ब्राय्येक अधारकारि अवत् वाराजन कार्यक् वार्य वार्य कार्याक वार्य वार्य वार्य ब्रिक्रीक लिखा , ब्रिक्सिक लोग , ब्रिक्सिक शब्दा । निव्यक्ति ,

طالعاها، المحاا शहक मिल निश्रक विका, एमें मिलक किमिलन । जाश्रम मुख् श्रृष्टी म्ञाहिक च्या त्यां हे एक हे एक है कि एक है कि एक है कि 119011 (FD)

্ । নি দি দি 'গ্লাহ্গাসতাশকদীতে দিক্ 

واططاوا

म मार्यमञ्चार कुन्नर्थों चन्नर्थाः ॥८॥ मुक्क निविधिक स्था ।।४॥ मुक्क निविधि स्था (वर्षिष्ट्राप्ति क्रुन प्रस्तु वर्षाद्वां वर्षा वर्ष ला इतिहास्त्रीत स्थाकिनि हिट्याविन देखांत्रों ॥ ॥ । । দাদভাপিকদাদ্য গোদ্রা ভার্ম্য ভারতি ভার্যাদ্র । ভারত ॥ ८॥ एष्टकारमी म्रिकेक्डिंटि काउक्षरमञ्जूद्री । उस्त वर हस्याहाः मुख्यापिकाञ श्रीयः ।

Frictoropia

। त्रिक्रमक्ष्याद क्रक्षांचा क्रक्षांचार करनेवास्य क्रक्षांचास्य क्रक्षांचास्य । 200 -তাপ্ত ভাই "ভেতাপিন লিগাৰ্চাত জ্যাপে কাভিপাপ্ত" দত । প্ৰকলিন ভাই ভিতাপে -इक्रीजोफिन क्षेत्र निवासन्ति नागानावास्त्रमायान्त्रमायान्त्रम् छात्रास्ति क्षेत्रम् । क्षेत्रमायान्त्रम् जन्म stewier from outreprivation in the property of the substance of the substa

१८। के छिद्यों के देवने ने के विकास के विकास के विकास Act Sourcepters of Friging

म होरू। मरहबारमी महिमस्यात्री, मनाज्यत्वनिरिय् । १।। तिविति। महिन कुकः। मन्यून भक्त, नगराज वारम, एक मन्यानातिन्। व्यक्ति । ॥॥॥ ালা দৃদ দিদিখাত : দেধাছাত জনগাটাত । ভাততা । কাত তাত চিদ্

छत्रीशृष्ट छउक्रोपि श्रमीहाम छाम्रकेट्ट्रम् नछ। छोनि ्रश्नामन-निर्णाणीह स्थाप

ववः क्षांट काचन कमकः केम्य भारेन ॥१॥ 

त्यान श्रुत्यां यत्त्व बार्च थाविया भाषत्, त्यां यद व भाष्मां मार्च थाविष তানতার ক্রেরিবিটা ক্রিডিজ হুইলে, তাহার একভাগ্ লাইয়া

—मन्त्राची क्रम्चेच्य कक् शिक्षिण ड्याह्ड क्या प्राच्डेय कर्मिका क्रम् इब्रियं ।।।।।

भीते पहेंचात कुएवत् वाशुखा जांच कित्या वार्क्स प्रश्नित त्यांच छ विर्वह्न । जुरू को कि को विर्वासिश के विर्वासित के अधि । । । ।

मिन्द्रि क्रियोमित क्रियोम् प्रियोक्

। बोह्छ म्हरमि ।। এ। इ বাচ্ছুপ্রান্যদাভি शेशी । তাংগ্রানিলী। 

**ब्राह्म निर्देश** 

जिह्नानिकः युवाः (क्षेत्र) । जनमन्त्रानिकः प्रकृतिका महाख्यिथनीया वेरियानीन्त्रीय्, हि वानस्वितिकक्षित्रः स्नुन्दिनः क्षित्रोति।।।।।। विनिश्रास्तर कार्य (खार्या न व्यक्तिक अरम् भाषीः क्षित्रा मुख् क्य कार्माश्रकः अभि । क्रा विश्वकार्ति । विश्वकार । में हेर्नि हेर्नि

#### THE PORTO

शक्तिकार्यक्रिक श्विनार्यक न स्विनात न निर्माति न निर्मातिक श्रुविद्यातिक न् क्षित्रकार यानिति। यान्त्रीसूरम क्रांत यात्रिक मोफ, टास् साम द्यु, त्यात्रा विभक्तभरहारम् विद्राति । कवित्रा कवित्रति कर्ष श्रिक भूष्ट समिति । भा वर्गित माविनीवादः मुक्तम्भारिकम् भविमक्तम् । व्यक्तिम्

एवं भेवे कार्याद्यक्षीर मंद्रीयः देव्ह्या कर्पायाक कार्यः ।। वनीकर त्वीवरित्रधर जिल्ला जनविक हैयान त्वीवासि, वनमत्तर व्यवस्थित कुक । जनवि । महिनो होत्यिक १६१० । कुट हो शाम स्परिक्षिशिक स्रोहक स्रोहक स्वीक्षिति निष्य क्षेत्रक देन विभिन्न कि अन्तर्गत जीमियन के क्षेत्र का कार्य का कार्य का मिरोह । डीज रिक् अपिर अपिर को निर्माण । जालिया जालिया के सिर अपिर अपिर अपिर बनार क्षितिक रहाजुकार क्षेत्र क्रिक्ट क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र

क्राक्त्र कार्याच्याच विवास निक्तास्त हिक्सिस विवास विवास क्राक्त्र

लीयरमन बिलान-जन्मन विव्यं। विवर्ण विवर्ण विभिन्न प्रवे क्या विविद्यान ।।।।।

करत नोहे। सुखतीर प्रवेशन ममग्र छिशिष्ट इहिंग क्षि होन मिन हो विवेद्ता (किमिन क्रियेक्स व्यव्ह भीति अक्षिता श्रिक क्रिये (जीत-कृतिमुत्री (व वज शूव थाय करवत, जीश्रेत पहे ममन् ज्यानिमाह ॥१॥

काण्यव के विश्वकार किहाँ , कार्या माजाया के विश्वकार हो के मक्ष ना कत्र, छत् शिखनशानि कोमी मिन्स वान्त्रा का कि कि

काशिक कार्योक्षां कार्य का भारत कर भारत कर भारत है। अधिक विश्वास

। लि-क्ट्र शिक्का शिक्का १ क्षेत्र शिक्ष शिक्ष शिक्ष

मदम 'भार क्रिमिह

#### । বাচ্छ দ্ঞদ

॥४८॥ :इर्जा : जो भेजे भेर्ग्य मिष्टि । । । । । अध्यत्यानि मध्यात्रा नमुख्या वन्त्रात्रः। 110く11 2年の117年的57年 1 変更31年 (必要)降 1季 । अववास्त्रामित अर्पनियोग्रहमित्राम् निर्माप्रका ॥५८॥ म्हलम् अव्हिन् इच्छानम् म्मेन्स वाय द्वार्गायनः कर्ः भक्तिम्हािश (मोनमः। ॥८८॥ एक्वाइमीनाम्हे १ दूषिका मुर्द्धाना । शनकेहकूर :छटा एकाइन :छाकाइन । निक्षेष्टीकः अष्टम अशिष्टिक्षेत्रीक्ष् ॥०८॥ शहाविति श्रिक्या प्रयात भी विविधित ॥००॥ । व म्हामकः रक्तीवा नमार्थ विमित्रम स

#### নির্নিজ্ঞদান

। भारत मुंदार तुन्त्रभेद दिवाराष्ट्र हाद्द्रिक मार । कड्न-म्यासीर प्रक्रार भवता अस्तावर्षे भवत्तव विकास स्वत्तव । १९०५ सम्बाह १९३५ । स्विधिवर्ष एक्त को सामान्त्र । यह वर्ष का अध्यात स्वर्गात । स्वर्गात । वर्षात्राप्त अध्यात । वर्षात्राप्त । संस्थितः स्मेरनः स्थननंतरः । नत्तानार प्राप्टनः भर्तरः १७३१ १८४। स्वाप्त अपर्देष्ट । सार्वत्तरभ्यक्ष्य स्वाप्तिक अप्तर्मात्रा अप्रिक्त १०८१ म्राज्यात्र यहोताल । जिल्लाहर द्वाराहरू । जोहं प

Lock Firstifile अप्रोक एका कर्नम्बर हराने एका प्रवाप प्राप्तिक प्रवासीय कानेक इहेर बोशियन ( महायुक्त कितिक कानिक किनियान ) ॥५६॥

কুরুপাশের রাজাবা উদ্ধেশে অর্জনের সহিত যুদ্ধ করিছে লাগিলেন ॥১৭॥ নবনাথ। রথবিহীন বথীবা পবস্পবকে পাইয়া কেনে, কবচে ও বাছতে মিলিড

हेट्रेय (जान क्षांत्रता क्षांत्रता या विशासकता शक्कान हिन्दा क्षांत्रिक्षात्र ना ; किष

भिष्टेन प्रत् निभोन ६ ज्युष्ट्न त्वीनाश्च श्हेर्ड पीकिन ॥)६॥ त्रहेत्रभ व्यव्हा श्रृहेश भिष्टल व्यक्ति क्ष्या ६ पिक् अकन काना त्येन ना प्रश्राध्योतिक श्रृलिकाल कर्वगाकविनाश्चीन श्रृहेश अक्त वा

বাণে ভাহাদের সকলকে বিদ্ধা কবিলেন ॥১৪॥ ভাহাত প্রনির্গি ও বাণবৃষ্টি ভাহতে লাগিল, ভাহাতে অন্ধ্রকার আন্মিয়া

क्टन वर्षश्य वर्षात्र कार्यहरू व्यवचाराह कार्यात्र वायव वायव कार्या क्रमांत्र प्रवास प्रवास

নিবং। : কাজানুকুদন্তুদুন্

116 (11 : 11년 화나

उन्हें। हिंदी हिंदी हैं। व्यक्तिया व्यवनिष्टाः। जिन्हें नहें। विकार है

এং ভোল ভিন্দ ভাল বুলা:। ভালে বুলা:। ভালে । ভাল । তাল । ভাল । ভাল

#### निर्दिकार्यमी

উদ্ধৃত। বছনো বৃষ্টিঃ শব্বুষ্টিগুথৈব চ।
তম্পত বিশ্ব বিশ্ব কি তাং সমত ব্যামান্ ॥১৫॥
ন তোন ভূমিন দিশঃ প্ৰাজ্যায় ভ্যামান্ত ভ্যামান্ত।
তন্ত প্ৰজ্যা মুড়ং সৰ্বব্যান্ত পাথিবাঃ ॥১৭॥
বিষ্ণা বিধিনা বাজন। সমায়্য্যত পাথিবাঃ ॥১৭॥
কেন্দ্ৰেয় সমসজ্জ্য কবচেয়ু ভূজেমু চ ॥১৮॥
ভূতাশা হত্যাশান নিংশ্চন নিংশ্চা বিভাগ।
ভূতাশা হত্যালান নিংশ্চান ভ্যামান্ত।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই ভূমিকাই ভূমিকাই ।
ভূমিকাই বিশ্ব বিশ্

टेनन्स् विष्ट एक्ट्र मानवी वीत्रवर वर्षा ॥२६॥ ৰাহ্বয়ন্তং প্ৰানীকং প্ৰডিমমিব বাৰ্ব্য ! (जानः क्ष्ये विश्वत्यश्चरक्ष्यं के विश्व । ॥५०॥ लाबबानः विद्या युरुः ब्रनखायन एववमा । मयकम्ब राजानि शिखनित्र विमार्शक । ॥२१॥ ्। दू रामना ३७१कानकार्या हू । बार्डा मुक्क महोद्रोड्राम्जूरमा निज्ञास्य ज्ञान् । । দৃদ্দী গ্রহস্থাদাঞ্চদ <u>দ্রত্</u>যুদ্ 11051 WAITH OF POSO BURGIO IPROF । इन्हों कि के कि कि

# দিদুক্তিভাল

वर होति । वस्तिवर्खा वर्षार्था। व्यर्टित मम्बोब्स्त ॥२७॥ 

ল্ডেছি। ভিষ্য বারশোভষ্য। অব্যঃ শেরভাজা, চেলুং কৃষ্ণিভাঃ,

॥६८॥ मुक्का अन्ति क्षिनिकार मान्याक क्षेत्रकार । अन्ति ॥६८॥ गय में निर्मेष्ट क्यूदः ॥२०॥

ভাইত দ্বাণ্যপ্তাদু দাছে দ্ব্যুদ্দীক । দিদিদ ত্রুদা গ্রুদ্ধ দল্লাণীদ ভাক্যাণ দ্বিত্ত-। क्ट्य त्या त्या त्या क माया । निरुक्त इड्टा प्रीया निरुक्त क ल्या ह

षांत्रह (मिथिए गोर्डेनाय-वापिटीन ज्य ६ ज्यारिवार्टीना निर्छ ६ भुक्तिक मदरम माठकारिक

নার পতিত হস্তাথিকে আলিকন করিয়া রহিয়াছে ॥२।॥

প্রিব ভায় জ্লিভে থাকিয়া স্ম্বাঙ্গনে অবস্থান কবিতে লাগিলেন ॥২১॥ দ্ভিচীদ্ধ দিলা দিলে কামী চন্তত তাৰ্ছৰ লঙ্গণ চক্ৰানী শাম হাণ্ হাৰাত-

নরনাথ ় খোণাচাম মুদ্দমন্থ হউতে অভান্ত সানিয়া আনিয়াছেন দেখিবা

ज्यक्तमन । ज्याकि व वीवत्मां क्षां क त्म मिरक्त भिष्योग्राज्य कियाने का भिष्य मिरिक

দাত দক্তিত দিল্লেদ প্ৰদান আলোক ভালিক দাজাত কাতেকিশপ্চী শাস্ত্য त्निवा भाष्ने विशिष्ट वर्ष विविध वर्ष विविध वर्ष । विविध ।

ानि कि—। कहांच क्रम्बिक्ट अप्रकार का विम् १) मिल्लिमाहर (११) । में कि केर केरियोक् (११) । में कि केरियोक (११)

া ঃদিলামন্ বিক্রুৎ সাহাঃ কেছিৎ জুজ্বা মন্বিনঃ।
বিশ্যিতাশ্চন করিছিং বিচিৎ কেছিদানম্বাহিকাঃ ॥২৫॥
ভ্যুত্তি ভারু বিশ্বান্ত লাহিকাঃ ॥২৬॥
বান্তি মুন্তুল্ব ক্রেন্সি কুরুদান্ ।
বান্তি কুরিলাং জেলায় বিশ্বাং ॥২৭॥
বান্তি বিশেষে কুরিলাং লিকায় মুন্তা
বিশ্বানিক বিশার কুরিলাং ॥২৮॥
বিশ্বানিক বিশার কিলাই বিশার বিশার করিলাং লিকানাং লিকার বিশার করিলাং বিশার করিলার বিশার করিলার নির্মান করিলার বিশার করিলার করিলার করিলার বিশার বিশার

## FAGTOPIO

त्कृतिषिष्ट । व्यक्तिका व्यक्तिका । त्वनार्थः जोशाः । रक्ष १ विक्रिक्तः । व्यक्तिकाः ।

শাঞ্চালা ইডি । স্মন্তর্জন সংসক্তা হাত্তা ইডি বাস্থ ॥২৮॥ ১৯৮ ইডি। এটি ইনুতুর্জনাত্তা। ইণ্,ধাডো: প্রোক্ষারাং এরোপা: ॥২৯॥

অবস্থান করিডে পাকিলে, দানবেবা বেমন ইন্সকে জয় করিবাব আনা বরে কিন্তু সেইরপ সেই বিপক্ষসৈজেবা জোণকে জয় করিবার আনা করিব

नी १८८॥ कछक्खींन बुएक निक्स्मांट हहेन, जातक यनयीयी कुन हहेलान, व्हण्ड भिष्ठ

নিয়াপার হইল এবং প্রেনকে অস্বিয় হুইয়া উঠিল ॥২৫॥ ভারাক নিপেসনা নেকারে হুইয়া হস্তরার ভারা কার্যনার করিছে

লাগিলেন এবং অপর বোদারা দন্তরাবা eঠ দংশন করিছে থাকিলেন ॥২৬॥ কভকভলি 'বোদা অন্ত্রসঞ্চালন করিছে লাগিলেন, অত্য বোদারা বাহুমদ্দি করিছে থাকিলেন, আর অপর ভেক্সীরা জীবনভাগের ভিত্রম করিয়া ঘোদার দিকে

योक्षि श्रृंदिन ॥२॥ वास्त्रके । भाकात्नत्रा त्यारम् नारम् निरमंत्र नीर्ष्य ६ वाजायतमनार्षेष

। नि कि लि—कि क्रुक छोड़

BUCHARI: IS JI

জপদ গুই জন্কেই আবৃত কৰিয়া কেলিলেন 110811

# । :इक्षिट्राम् अध्यक्षितः।

ও তাঁহদী দিলিগান দিলিক পদাদন পিৰ্বাণ কলিয়া কাপ্ৰানা বিবাচ विविध्न क्रिटि न्यानीत्वन ।।७०॥

ত্যাপ্র- দাণ্যাম্য রুদ্ধ ভাশ্চদাক্য । লাদ্বাদিনী ৪ দাণক্য দ্রগ্রদাত । লাদ্বাদারদ मुयस म्हासनीय रिवानिशत्क होता भारता कार्याकृष क्रियान ॥११॥

ज्यश्व यश्विष त्यांन तिर्मि, त्कक्त थ श्वक्षा त्याजानात्क क्य कवितान प्रवश् াথে। নার ভাষাবা নিহত হ্রা ভূতনে পভিত হুইলেন।।।।।

ভেখন জোণ ভিনটা স্থধার বাণস্বারা জেশারাজীর সেই ভিন পৌজের প্রাণ হরণ ।।। আ নচ্যাইত ভাষা ইকাদী দ।গায়। ।।

হন্তুপুরুদ ছান্দিসদীত। গ্রাক্ত করি চার্লিক করি । জান্দিদ লানিলে, বিরাট ও ক্রপাপবাজা যুলে তাঁহাব দিকে গমন কবিলেন ॥২৯॥

ভারীক শহবদী ক্যাভারি নারায়দদ ক্যাভির্মা পাছা ক্রিড্রাম্ম ক্রিলাম

अविषय क्रियं के विषय में जिल्ला के विषय के प्रतिक विषय ।

जिन्ह । अहे १९३६ । श्रीकानिकानिकानिक अह्यूर्ग यूद्ध । अहे उन्ह

॥५०॥ इस निका कार्यात जोमीलनिक्षिक । जोई उर

। रथा :र्जड्रक्षिक्षेत्र किमोक्षिक (क्राक्षिन :र्जानित । राष्ट्रीक्र

CASTE CE 110.1

क्रिका क्षेत्र क्षेत्र हे हे हे हे है । ब्राह्म क्षेत्र । ब्राह्म क्षेत्र । ब्राह्म क्षेत्र । ब्राह्म क्षेत्र

#### THEFAJORIO

॥८०॥ (च्याप्रामानक्यांक्रमे स्मित्रमाद्रक्ष्र्यान व्य निश्राम्बर्धिक त्यांणः कविष्यमित्तः। त्यानः थील महावाद ! मित्रारा महाराज ।

००७ कर्ना त्कायीक्ष्यवियवार्थित ।

यद्यादरेक्टविष्यः कृत्यान् जाववादम् यहाववः ॥०८॥

ा निविधुरू इककामीय कार्यु महास्थात ।

।বে।। দীস্তু দতাশ্য তিই স্ত্র্যাশিকি এছরগোনীমালীতী

। ঃচ্ঠাশ ভেরাশীনী গাণাছত গাণাতাপিসদাপক্ষ গাছত)

८६म्बर्भ सर्व्यामा त्यांनीरमवीचार्यु वि ॥७०॥

। ভাগ্গিকী ক্ম ফুলালির ভেড ডেদ্গিক্য

अर्थिव

-8399C

কর্যায়েন ও দাক্ত চ্লাদ্রভ কানত্যকু তিইতু দাহত দ্রাক্তাশ হ্রাণ্ডভ ucou नहानिका प्रियोक कार्यक्योध इस्ट ख्वोधनीहारे कुर्न अ

তদনতর, ঘোণ সুধাব ভল্লগাবা সেই দশটা ভোমব ছেদন ক্রিয়া বাগ্রারা প্র अधिक त्यार ने अरथे हें अरखें के अरखें के जिस्कान

দিলা ভোষার এবং দেশটা বাদ বিকেশ করিবোলা লেপ্যা

প্রীণ্ড দারাওঁ দ্রিদ্রাক জ্বের দাদদীক ৮৮ ক্যাণাম্য। দ্রিক্ত ক্লুফ্র রাছদী চ্যাণ্ড । अश्रीतत्र व क्षेत्र हें हुई होना विषय क्षेत्र के विकिन

নিষ্টি বিষ্ট্য ক্ৰিভাঞ ছিইত কুতাদান ও ককু পাছ। মাত হাত্ৰত । ভানি ব্ৰিদ अवसम्बर्ध विष्यित्। त्यितिक विक किनिक विश्वित ।।।

দিইত ককু ভয়াক দাপক ও বাঁহদা ককু , দ্যুদীক অদ্বাক । দায়ণ দ দ্যুত

1-81 p গাড়ানত তিনিত গাড়ান্তি হালান্তি হৈ । তাই তত

ical as bounteritte in 1 proateplikudgeste 1 tipgestere 1 als so

विक्राम् । व्यक्तिकाम् । क्ष्यायाम् । अधिकाम्

१९०१ मिष्टमानेक्षण मिष्टमेका । मेर्ड रह

अला :क्योप्टिन त क्षित्रक विकास क्षित्रक । कोई कर

ালে দ্বেকদশিয়তদীতি দ্বাদেশকা গদিশ স্থ দিনদার কিন্দু দ্ব এট্র । তীন্নান্য

# Pyclosorie

११०,८११ म्ट्रालाह स्थितिक (श्रिमान स्थाप क्षा का ।বিভা। ঃকর্মান দাইতাবশীশাম্য সামিদ্দর কনক সন্ত্রীদ । শদ দাহদান্ত্যগত । চুব্রশতর শিনীত্র ঃত্ন্যভ । তাত্র ।।पन। छोष अध्यक्षित ह्या त्या । । द्रांक्षेत्रकुषेष्ट रिषद्राद्राद्राद्राक्ष कञ्जीम स्य हिरक्श ह बंदोन् त्सान्ज व्यक्षियो ।।।।।। । শিদ দিহাতি চামদ ভেণিকু ভাইদী ভিত্ত ।।ওও।। :।हऽङ हिट्टक मञ्जानी शैलिक्षिण श्रीलिक्ष **१८०। (स्ट्रायी महोदोच**ं क्लिदोम्हेम्मोद्रिम् ।।अव।। व्यञ्जामभाका अवभः व्यवस्थान । निक्रेष्ट्रमाधार किञ्कू कि निर्माष्टाक निर्माण

বাগীনিশ্রাণাদিধর্শ হইছে বিচ্চাত হয়' ॥৪৩॥

1881 perile

158—(81—1010)时会

-Mipipipififippide প্ৰতিয়োজ কৰিছিছে প্ৰতিপ্ৰকল্পত আছিছিল দ্বাহ্য । इश—८६। महास् अभि । क्षेत्र । माना नामान नाम । कोई छठ Frefamela (मास्याक्त ज्या मुचार्ट्यक्कन् (त्रांचेमाहर ॥८६॥ । शक्तिक क्षित्रकानका निष्ठितिक विकास भीक्षितिष्ट्रका त्योगम् भीक्षितः मह ॥८८॥ । विव्यक्तिम् श्राचिका अभिवादाः भेवतिका । দৃতিদ্বেদ্দি । দৃত্য তেখ্যত্যী প্রদৃত্য তাই প্রেছিণ। বস্তান বুচ্চেত বো বা শ্রোণাৎ পরাচ্চেব্ ।।৪০॥ । कुर्णि र त्योगिक्वाक्रियोक्यांक विकासिक् (इक्षेट्र) ॥५८॥ श्रीकृषिक विशिष्ट विशेष अभिने । । :छिमिएक:इभाक्)। छिमुछ केक छन्छ। ।(श। हु कि व क्षित्रक हुए।हि हुटी हुटाई । व निर्ध्य द्राव्याकारि हुए उन्ह्रमीय निर्ध्य । व इंभिटें हुद्दाकका माभ्य रंगाहिने राष्ट्र

र्सित । विद्रानिक वर्षा निक्रीका । नक्के बक्के 1801

श्रहीतन हेिंग जन्म क्यनियाः युरमित्यः । जोममा यूरमिरमेटेजन मरहामदाः ॥४६॥ 1881 :श्रीर्र्जेह । :प्राप्नेक्षे । श्रीकाः न्याक्षेत्रः । श्रीकाः । श्रीकाः

ত্যদ্বীক তাদাশ ক্যাণাদ্য ভ্যাৰ্ডৰ কৃদীক্য দ্বিত্ত ক্ৰিদিন ভ্ৰত্তাদ ক্লাণ্ডৰণ্ডাণ্ড कृष्टियान क्ष्मिक क्ष्मिक व्यक्तिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्ष

क्षित्रकृतिकारको महितेक व्यासा व्यक्तिका व्यक्तिका कामा विश्वकार्यक क्षित्रकार्य

জ্যার দশ্যাদ্য-- দ্য দিক্ষী, দ্যার্থাণ জ্যাদ্র আর্ছ আর দার্থাদ শাদ্য জ্যাদ

ও পাহিছেলে দেইক চ্চাত্রীক ও শালাহ নচ্চ ক্যাচ দে, চাইত ততুামুণ

প্ৰশাৰ জ্বাম চাৰ্চাৰ কৰি জ্বামন্ত ও ক্লু ছাত্ৰেছ্ৰ দিছাত্ত্ব क्षिमिंग छिष क्रिंग हिंगाण क्षेत्र छिल हिंग हिंग हिंग हिंग हि में विवाहे ६ व्यन्त्रम् धावर तक्क्य, तिमि, यश्च ६ भाष्यानातम्बीत्र विज्ञान्, व्यात्र

ماعواوا

रित्रा (एए के विश्वीनी के के के किए एक मार

कित्रा भक्रिक भविज्ञान करन १ ॥८०॥ वह त्यान वाचित्र आध्र बालित आध्र कान्य कार्य कार्य व वान

দর্শন করিতে পাবে ? ॥४৮॥ কৌন পুকর সমকে পিডা ও পুরুগণেব বধ দেখিরা, বিশোষতঃ রাজসভায় শাপথ

তিনি উরা বাকারাবা ধুষ্ট্যায়কে তিরকার করিতে লাগিলেন ॥৪॥ ভীয়সেন বলিলেন—'কেনি ক্লিয়া দ্রুগানের বানে ভানিয়া, সমস্ত অন্তজ্ঞের মধ্যে প্রধান প্রস্তুজ্ঞ হর্ষ্যা এবং প্রাণনাকে ক্লিয়া মনে ক্রিয়া শক্ষ্য প্রস্তুজ্

यद्वरीन् रहेत्री (प्लॉरनेत पिरक पृष्टिगोष क्रिकालन युष्टेहारसर केंगरत कुच रहेलन प्रवर यद्वरीन् रहेत्री (प्लॉरनेत पिरक पृष्टिगोष क्रिकालन युष्टेहारसर केंगरत कुच रहेलन प्रवर

যুদ্ধে প্রোণকে রক্ষা কবিতে লাগিলেন ॥৪৫॥ সেই মহাব্যেধা সক্রে সেইভাবে প্রোণকে রক্ষা কবিতে লাগিলে, পাঞ্চালের।

ज्यन घूरधार्यन, कर्न, च्यननन्यन भक्ति धयः घूरधार्यत्तत्र क्षां मार्थायत्त्रत्र

ম্কোডি। স্তমানা বেছুং বৃদ্ধং কুর্বাণা বাশি ॥৪৬॥
তথেতি। স্থীম্বেন্ড, এনং গুগুলুম্ম। ততক তন্চকার তিরক্কাবেতার্ব: ॥৪৯॥
ফুপদেজতি। স্বর্গারেমু স্বার্থকের মধ্যে। স্থামান্ পাল্যান্ কুর্যা ॥৪৯॥
শিবিচি। প্রাণা দুই,।। পরিহাশব্দে শক্তং ভাজেং। শাপিতা কুরা ॥৪৯॥
। বিহার কুলিকার প্রাণিকার প্রকাশিকার ভাজাত:। শব্দিকার কুলানার বৃদ্ধা । । তার দ্ব

#### THEFAUPTE

দেশপাত্ত কৰে বাতঃ সৰ্বাৱেষত্ৰবিষ্ঠা। কঃ ক্ষাত্ৰিয়ো মভামানঃ প্ৰেক্তিকালিকাৰিশ্বিষ্ঠা ॥৪৮॥ পিভূগুত্ৰবধ্ধ পাণ্য প্ৰমান্ত কঃ পৰিহাণয়েহ। বিশ্বেষ্ঠতন্ত্ৰ শ্বাপ্য শ্বিষ্ঠা বাব্ৰসংসদি ॥৪৯॥ এষ বৈশ্বানর ইব সবিদ্ধঃ বেন ভেব্ৰসা।। শব্বানিকালিকালী লেগিঃ ক্ষাত্ৰ দিছত ভাৰসা।।

## । বাচ্ছ দ্দ্যদভি

ৰক্ষামণিং তথা ধ্ৰেণিং সৰ্বেইস্তম্ভ মহাম্বিধঃ। মতমানস্থি পাঞ্চালা ন পেকুঃ প্ৰতিবীক্ত্য্ ॥৪৬॥ ত্ৰাজুৰ্যভীমনেনো খৃষ্টহোলত মানিষ।। স এনং বাগ ভিক্তপাভিস্তভক্ষ পুক্ষৰ্ভ। ॥৪৭॥

নুধা কৰোতি নিংশেষাং পাণ্ডবানামনীকনীয়। শিহতাঃ পাণ্ডত মে কর্ম দ্রোগমের ব্রজ্ঞামান্ত্র ॥৫১॥ শৃহতঃ পুণ্ডি আছিল জুন্ডির বাহিনীয় ॥৫২॥ মুফুর গুলিং পুন্ডির বিজ্ঞা মহল ॥৫২॥ আসসাদ বংগ রোগং ভদাসীজুমূলং মহল ॥৫৩॥ আসসাদ বংগ রোগং ভদাসীজুমূলং মহল ॥৫৩॥ বৃথা সুংধাদিং যুদ্ধং মৃষ্টপুর্মং ন চ জ্রেভ্নমূ। মংমজ্জাকার বাজন্। সমুংশির মান্তর। মংমজ্জাকার বাজনু ব মুক্তমানি মানীরগায় ॥৫৫॥ হতানি চ বিশীর্গানি মানীরাণি মানির।। ক্রিম্পান ব্যক্তজাং পথি চাক্তিজ্বশ্বে ॥৫৬॥

Phylosopie

भूरवि । भूरो व्यानिसित कारतः, "निकोशानिरक भूषा" हेजायतः, करवाजि त्यांभः ॥६५॥ हेजीजि । भूर्वसायरजनाकुरेव पश्यो छेरभूरेवेः किरेशः नरेतः, खाववत् नीणवत् ॥६१॥ युरेहेजि । व्यानमास सोभा ज्यानः युक्तियोजि त्याः ॥६७॥

এই দিদীদ্য তাই "ধুহা কাকুমি দিশুং কৰে ছাৰু। । বাহাজহাইচচ্চু কাকুমি সংসক্তানি প্ৰম্পৰ্ণ মিজিডাতেৰ, অণুসূদ্ধ অনুসূদ্ধ । প্ৰামান্ত

নিচ্যনিক পাত্র চার্টি । নিংশন করিয়া কেনিকাণ করে। তেওঁ ত ছত্ত ইক্রাণী দাণায়া দীদি , নিংশন টোক দামান দার্গিয়া দানানাদ সাচতাহ্র

বাইতোছ? ॥৫১॥, নহাবাজ। এই কথা বলিয়া কুজ ভীমসেন পুৰীকৃষ্ট-কাৰ্য্য কনিজ্ঞ দৃঢ় বাণ্ডাবা আসনাৰ সৈত্ৰ শীজন করিতে কৰিতে জোনসভ্ৰথে। প্ৰেম

कृषित्वन ॥१२॥ श्रीकानविष्युत युष्टेशाग्रह विमान त्कोववरेमध्याया थात्वम कनिया त्यारिनत

নিকট উপস্থিত হইলেন। তখন ভূমূল মহাযুদ্ধ লাগিয়া গোল ॥৩৩॥ বাজা। সেই সূর্যোগয়কালে মহামারীজনক বেদ্ধপ মহাযুদ্ধ হইতে লাগিল,

त्महेना युक्त व्यायता गूरर्त तमाथ नाहे वा खान नाहे ॥१८॥ याननीय वाखा। जस्य तमिलाम नथ भक्त भवन्त्रम् विकार हहेग्राष्ट्

॥१ आ ब्रज्जिंड बजीर क्रिड्ड बक्ति-दक्त निक्रिक्ति व्राप्ति।

(Et) (5¢)-52

बाद मुखाराज्यः मुद्राः अराज्य मुम्राज्य ॥पन॥ <u>बना गःमख्येकः व्यक्तिम्सम्</u>

গাক্দীছেঠ গ্রাহত্তীয়দ গাছিত্রাদতা ত্রাহাভাত্তা ভাই (जिलिशेदीन

# IIOII म्याहर्म अक्योबर्ग अक्योबर्ग हराने में

। अहारिङ्गिराञ्च किक्रोक्षिरका

---(\$#\$)----

। योह्य हिल्लार

। निविद्वान । स्वीतिह निर्देश छ

ार्थ क्षेत्रक क्ष्याय मार्थित क्ष्याय क्ष

अयनेक छ छन्दर । ईलोबर त्यानेक छूबेनाप्रमानियां विर्याविष्टमें । ६ ग ांशिक उस उनेब्रुम्मा अस्मिनार मामा । मुक्र शानिकार असम्बर्ध । योग्र াওম। জ্বাহুলুভের্লাডমিল জ্যান্ডাত । রাজাক্রাল ভিক্রাণ্ড । তামারীক্

প্রকাশনার প্রভাগন ভারতির প্রকাশনার প্রাধানারাং বেশিপর্বি বেশ্ববিদ্ধা -ibialgarifitpolarifitriple-ippymi-pipip-ibialoria-ritripiripur তার

वश्रीयक्षेज्ञान्यावः ।।।

॥५---८॥ जाएनमधेनियिष्टात्त जायहान क्रया नियम्। नियम्। क्षित्र विकास

राहित हिन्द्र हिन्द्र स्थाव स्थाप होत्य है हिन्द्र होत्य व्यक्तिन कविष्ठ व्योगिन ; बारि कागिन विश्व विश्व व्हेर्या श्वाहित्विह्न, केलकेलील (योबी ज्याद योश्राण्येल, ज्या वाय (योदानी जोश्रीप्राप्त भरि

हिए त्याविवसीति देनवक्कीरम् धायण्डानिमारन महाविक्राविकान्ति। ॥१७०॥

अधिकन ॥ए७॥

क्षनकानम्। भूषा वानमूगूर्व छिर्शिष्ठ ब्रहानने ॥१भा हार मिलानिष्युष्त मिल्लात कार्निकार्यकार कार्निका निर्मा कार्य भित्र

<sup>+...</sup> क्रियंश्वादिक्षाठ्यात्रेशायः वर्षः ,...विश्वायक्षण्यात्रेशायः वयः ,...

त्यांकावा युरक्त श्रीक रहेर जारियान ॥८॥

मुट्रिश्मित्रिश्मित्रिश्मित्रि विश्रास्त वर्रायोश्मित्र ॥६॥ । দিকতা জাষ্ট্র গ্রন্তাহ গোটকতকু ফিরাছ ত্য সংস্কাশত বিশ্বভাগত বাধাঃ সংক্রপতন বৃদ্ধ । :ভोटोमिन तर्नाटोमोन : ग्रेस्ट्रिक्स अप्रदेश दे न १६५% विविधान विभिन्न विभिन्न क्रिक्टि कि াঙা। তদাভ জন্তদদদ হিন্দু ভাষাভূচিড্যাত इन्हानि ज्य योगान् मर्गकानि शूर्यामग्रार । 11511 ODERPERE EPSIES EPSIES । ভ্যাইছদঞ্চাকন্তত শিস্যান্ড্ৰদ তু ভ্যদীভ

# PIETOSOFIO

الإلا : ١١١١ क्षिममिक्तामिक अधिकेक म लिक किम्मिक किम्मिकिक देक्व शाक्षम लिक मिमिनिक रिनिष्य । काल निव्यक्तिक भारतिक मार्गिक काली हिम्स काली कि काली के काली के 

वनानि त्वास्त्र त्याक क्ष्मान । मुक्ति । भूकि । । हिंदी हुन्य हुन्यांका । हिंदी एक विकासिक हिंदी कि सिक्स कि है कि सिक्स सिक्

व्हेब्दिछ। नाभी वृष्टितः। मयोक्षाः भूत्रिमिन विष्ट्रः। बहेनोरमेह्यः आकाः ॥॥॥ वित्कामीय भवर भूत्रानि महम्बा वाष्ट्रत्य विभाग

क्रिय क्लिक्स्पित क्यांत्र स्थलिक्सिक स्था जिलक इवेटन प्रतर क्रिय किर्वित विशिधन में मब्दांत मिक्नि व्यक्तिया ममवाक्तमारवाडे जेत्यमान महत्वनीम स्थित जिल्लामा

मक्षत्र पिलाना—भेश्य दिलाना हिस्स हिस्स हिस्स । क्षा हिस्स निलाना विकास

मत्वाभिनामनाकानी विख्यान भारत क्ष्य किन्त हरेल, त्यह होन क्ष्ये के क्ष्ये क्रिक्नमन । भूरवीमास्वर शुर्क हव इंद्र हत मेर्ग्स मिलक इंद्रोहिलन, क्षकाम आईटबे जैनवार्य ब्रेबावक ब्रह्न ॥१॥

गड़ीर क्षित्र माथ व्योप हिंद है है के के क्षित्र माथ के माथ कि के 

জ্ব এবং পদাতি সহিত পদাতি মিলিড হইল। ক্রম বিশিত ও বিহিত্ন

কাঞ্চাংদ…,নি p—:। চ্ছতু শিক্তিরাগাদ --(৪) । নি শি—ভ্যাগ্রদেশ্বাক্তিত ···(۶)

975 Alek

িদুর্দিকতান্ত , নিজ্ঞিক । ক্রিক । ক্

াভা কোন: সোপর্চ শিশুন্দন্দে কৃত্তুকানা । দিকাকুর গদা গ্রুচাদারকার । তানিকাদ সানানাদভাননা গ্রুক্তিকা দেকিকুর গ্রুচারত গ্রুক্তির । দ্বিকাদ গ্রুক্তিন ভারাক্তিনা । তানাক্তিনা লক্ত্রি । দ্বিকার তেইনা তেইনা তেইনা তানাক্ত্রা দিকাদ্বি । তানাক্তরা চ্চুক্তির চন্দ্রকার গ্রুচানাক্তির ভারাক্তরা চন্দ্রকার । তানাক্তরাক্তর চন্দ্রকার । তানাক্তরাক্তর চন্দ্রকার । তানাক্তরাক্তর চন্দ্রকার । ভারাক্তরাক্তর চন্দ্রকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকার ভারাকার । ভারাকা

বছতব যোজাই রাজিতে যুদ্ধ কবার পবিশান্ত ছিলেন, এখন স্থেবাব তেজে ও ক্ষুখাপিপাসার আকুল হইয়া উহিরা পড়িতে লাগিলেন।।ধ॥

গ্ৰহ কিকান্তাৰ বুলক, ভেল্ল, ভেল্ল, বুলক, গ্ৰহণ প্ৰতিভাৱত প্ৰবিশ্ব প্ৰতিভাৱত প্ৰতিভাৱত

বিশ্বাবিত ও পাত্ত প্রথম প্রাণি পাত্তি পাত্

এবং বিবৃদ্ধ, ভূমূল ও বিশাল মেই শব্দ আকাশে উঠিতে পাকিল ॥৭—৮॥
ক্রমে নানা, অন্তে ছিল ও স্পাদমান ( ছট্ফট,কারী) প্রাণিগণের গুক্তর
আভিনাম ভূতলে শুনা যাইতে লাগিল এবং পাতিল ৪০ পাতামান প্রমাজ, অবং,
রশ্ধী ও হস্তীদিংশ্র অতিবীত্দে বাাপাব হুইতে পাকিল ॥১॥

। हिन्डिमिट्डमेरिह अवत्या निवास ित्रकेश्युद्धः अश्मरूकः ग्रहमित्रोट सुमित्रमंत्र ॥>०॥ । अर्डिकान्द अर्घाक्षरान्य्रेम विक्रमितिके प्रदर् क्षेत्रीकाणिने शिक्षिक विश्व ়েভীভাদম্দি গ্রানাংখৃষ্ঠ গ্রানজিণীভাঞ্চভতে । व ष्ट्रकार व हुम्जाम्ज वनक्तिप्रमित्रका

१९६० अभिक्षित अन्यक्षात्र । मह्माद्भक्षात्र । अन्यक्षात्र । अन्यक्षात्र । अन्यक्षात्र । । भाषिक्षा ने विकास स्थाप । एव क्षेत्र हो। विकास के कार्य कि विकास के कार्य कि विकास के कार्य । कार्य विकास के व निर्दिक अवहास

৪८८। ভেদুনতাহ ক্ষাণা হাণাক বিকার বিকার বিকার বাদান কালাক। ্চুত্য নািনাছদক্রচাট্যক্রাদ নাান্ত্রন তাঁদী ত্যাক্রাদী ত্যাত্রনা । তাহ্যতি

্তেভুন্তত পদত নানালং গাছতাত্ততাণ প্ৰচালক ছিণ্টিলাণ কদণ নালনাভ্যত ভতত ,छोडाठहि ,ठमोमिना ? निवायनिक्षिक श्रीमिना । जीवाहरू, । जीवाहरू, । जीवाहरू,

uoci द्रवृष्ट् : म्हिल्डिक्सि : मिर्छक्ति । :छर्म्हाक्रेष्ट छत्राद्यां द्वेदेशालक्ष्मत्राह्म छोक्रेत्रष्ट 15<1 : फ्रांग ऑकाम्यक , फ्रांग ह्य महोक ह

েনজনের কালনহাস্থ দিশাস্থ বাদশা ইবেতু। শাদ । ১১॥ উভভোগিনাম্ পান্য বাদ্যালয়। । : রেলান্সাত্রনানাক্ষ : রেণার । • ং—বা : নিষ্ণতীত : দেল দ্রান্ত্রদ । ব—বা তীর ত ঃশেস্ভ্রম্

॥०८॥ विशिष्टी ग्राहोक प्रक कार्यास्त्र ६ क्या १ व्याप वर्ष कार्या १ क्या कार्या १ क्या कार्या १ क्या कार्या १ क्या कार्या वर्ष त्रहे समुख रेम्ब अस्कान निर्मित क्रिका, क्ष्मिनिक क्रिक ६ भाउन-

-ক্রাচদদি দ্রণেত্র দাংসংজ্ঞাই ও লোচ্য ছাছে দাশীদ্রচ ন্যাঞ্চাঞ্চদীপ্রচ

দেভ : দাংক্রীণে ভাগীক ভালাত চাপত ক্রীচিচত জ্বনে জালালিবিচিত क्षक्शि वैात्र वाक्ष्यावा एववावि छाउन्त स्वित्व, धभन बीएवत ॥८८॥ त्विमा छाड्रा ।१५० भीष्ट्रा एक्नीन

क्षाराहरू इतिहास छाइड राज ३ महाद्या ,श्रीहरू कार्ष्ट्रा कार्नीकृष ভাডামান ব্যুশ্বের আয় সেই শব্দ ওনা যাইতে বাণিন 15২1

Loca हिन्नी अड्ड ह्याड्ड हमाड्ड हमान्नीय

্য ক্রিন্ট্র নির্বাহনিকাবির কেবিকার্য। বিদ্যুক্ত বিদ্য

# निर्दिकाग्न

গংগতি গ্রহানাথ কারেভাঃ কাব্যভাঃ প্রভাত ভিংগতত বৈতি তামু, ন্যানাং দেহান্ কাব্যভাত ভিত প্রত্যান্ত বেছান্ত নাম্যান্ত বিহান্ত বি

ংছিল" ,ংডিতবৰ্তমুহ ,ংদতবৰ্তাধাক্ষ *তাল* ভিচুত্বাদ্যাহ*তা আছু । ই*নিচাদ -কিছ দুৰ্ভত্যাচ ,তেকুদিজ ভেইচী । গেছাপ্ৰদিক গোলপাদসীদপীদপীদপীনিত্ত <sup>দু</sup>দুছজিক্ষেদজ গ্ৰুণ চিকু

। द्रष्टात्रकोक्ष्यं ,:इर्जुद्रस्त्वीक्षित्रश्चरित्रका। क्यानिस्टिन्। जीहोनीक्ष्यं । जीहोनीक्ष्यं । जीहोनीक्ष्य ॥५८—१८॥ इस्त्रोध्येत्रक्ष्यं ,शिराः । प्रभारण ,स्याक्ष्यं । जीहोनीक्ष्यं । जीहोनीक्ष्यं ।

বীরেরা তথন একটা নদী প্রবিত্তিত কবিলেন, সে নদীটা হুত্তী ও অন্ধেব বজে উৎপন্ন হুইরাছিল, নাগুবেৰ দেহ বহন কবিতেছিল, মংখেব আয় অন্তে পরিপূর্ণ ছিল, কর্মমূহুলা মাংস ও বন বজে ব্যাপ্ত ছিল এবং পর্বাল্ড মাইতেছিল, আন প্রাণিগণেব মাণ্ডন চাহাব ভারমধন্তুলা এবং পতাকা ৪ বন্ধ মকল ছিল ভারত বেনসমশ ॥১৪—১৫॥

ও বন্ত সকল ছিল ভাহাব বেনসন্দ্ৰ ॥১৪—১৫॥ হন্তী ও অৰ সকল পূৰ্ববাত্ৰিয়ন্তে বাণ ও শক্তিৰাবা আহত হ্ইয়া ক্লান্ত, মোহিত ও অন্নটতভাষ্ত পাকায সমৰ অন্ধ কৰিয়া অবস্থান কৰিছে

লাগিল ॥১৬॥ নানাস্থানে পভিত বাহু, কবচ, অন্ত, মুন্দবকুণ্ডনযুক্ত মসক, অত্যাত মুন্দোপকবণ, মাংসভোজী প্রাণী, যৃত ও অন্ধিযুত প্রাণিগণে সমগ্র সমব্ছমি নাণ্ড ইয়া যাওয়ায় ভাহাতে আবি বংশব পথ ছিল না ॥১৭—১৮॥

<sup>।</sup> দী । দ— দ্রাশীকর হত হত (৫८) । দী । দ— দুর্দিদীশিদ্ধক্রাল্যদে (৯८)

মহল্বংস্থ চলেমু রথান্ সত্মাস্থার বাজিনঃ।
কথাঞ্চদবহন্ আজা বেপমানাঃ শরাদ্দিতাঃ।
কুলসত্ত্বন্ আজা বেপমানাঃ শরাদ্দিতাঃ।
বিস্তান্ তুর্নুদ্দ্রান্তং সভারং ভারতাতুরন্ ।
কল্মাসীজন্য সর্ব্যতে দ্রোণার্ভুনার্ডে ॥২০॥
তাবেবান্ডাং নিলয়নং তাবাভারনমেন চ।
তাবেবান্ডাং নিলয়নং তাবাজারন্মে মহরনম্।
আবিয়াম্ভবং সর্বং কৌরবাণাং মহরনম্।
গাধ্যানায় কম্পেং কৌরবাণাং মহরনম্।
গাঞ্চানায়ে সংসক্তং ন প্রাজ্যারত কিয়ন।।
গাঞ্চানায়ে সংসক্তং ন প্রাজ্যারত বিষ্টানায়

मिट्रकिक्कान

মজ্জণিত । দর্শন দর্শনিধান্য। কথফিনতেন। তে বাহিন: কীদুশা ইতাাহ রুলে । কুলেন দর্শনেন দরেনাধান্যাধিন নলেন চোলভা: বাংশোশনা হতিত্না। বিশালাক। বট্পামোহ্য: শ্লোক: ১১১।

াণ নৈত্য দিয়া বিষয় । ১০—১৭। দিব বিষয় বিষয়

চক্রণাল বক্তকদ্মে নগ্র হ্র্যা পাত্রে, পাব্রাণ্ড, বাণ্ণাভিত ও হম্পানা। অশ্বণ অব্যবসায অবলব্ন ক্রিয়া অবিসায় ও শক্তিশালী এবং হ্রাণ্ড, সে ব্যবসায় ও শক্তিশালী এবং হ্রাণ্ড, সে ভার্যাছিল ॥১৯॥

ত্ৰদেশন । তথ্য বোল ও মহনুন এই জন গাঁও,ত দ্বা সম্পূৰ্ণিট্

বিহলে বিচলিত ভারত ও পাছিল গ্রহণা পাছবা,ভিল । ০। ভোগ ও আহর্মেই পর্পান্থ আন্তির এম, ব্রপাঞ্চীয় নিছতগা,শং সংস্কৃতঃ সমস্তির প্রথমিত প্রথমিত বিজ্ঞান্ত । সংগ্রহণ করি । ১১, ব্রমস্থান্ত

क्रेग्राह्राज्य ५११ विभाजका काहारक निकार देभक्षित क्रेग्राज १,याचाइ स्टेग्राह्राज्य ५११ विभाजका काहारक निकार हैभक्षित क्रेग्राज १,याचाइ

व्यक्तित बहुना उत्तम नात उत्ति हात । त्या प्राप्ति हाता । त्या हात हात क्षा कर्म हित्य देश । व्यक्त कर्म हात्य

। रिष्ठान्ती न हरीको न स्नाष्ट्रीय वर्ष निष्टीय न ॥गरे॥ व र्मानिककु क्षेत्रिक निक्क नि । किंगिनानः (स्तिनिः न कुर्धाप्रनामना । न लीयरमन् न नहाये न शाकामार न माजाकिय् ॥२८॥ । प्रहितिहार न मुक्कार भाषा न श्रीकृषि छ शिव्हा इत्रक कोड़ा कार्याहोना किया है । म्यक्रिक्मक्ष्य भाग्राच म्यक्ष्यक्ष्यक्ष्य

न खान्ति दक्षित्रहान न निकाना न निख्ताः । कार्षेहर कार्राकार कार्ष कार्षे र जानार भेगात दाबन् । मध्यत्वान् रम्यात्र विषयविर्धा । ११॥(क्वांश्वर्य)

न मिरमा १७७ अहम ह व किवा १५०० । । । ।

वास्त्रकृति । वास्त्रकृतिकृतिवार्तः वयञ्च त्य्वाष्ट्रत्या । वत्यो नक्वम्य्रस्त्यो, भाक्षांताः

Treforable

les-osi tète pieiritepieepir leve (मिन्नः अक्ताः। रम्हानः। रम्हानः । अस्म। मुना।।

ति । माहर अवस्ति । हानकिहिला । हानकिहिला । होना किस्ति अस्ति । मिति । मिक्कामोमिक्समोमिक्समिक अप्यासिक केमिनमिक्समिक । जोमीक

নাল লগাল অবং ভূমি ও দিক্ ইত্ন চাতুই দৃষ্টিগোচৰ হইতে লাগিল না, माणिकि, घुःमांमन, वम्यामा, घुर्गामन, भक्ति, कृथ, नाना, कृष्टननी ६ क्षेत्रा याखाज कर, त्यान, वार्ज्स, र्रायिष, जीय, नक्ल, महत्त्व, युष्टिंग्रम, মহামারী উপস্থিত হছলে, তথন সৈত্রগণেব উলোলত ধুলিজালে সমস্ত পার্বত त्राखा। बत्यत् त्यंनात् कृता ७ जीक्कत्तव ज्यवक्ति त्रांच्यात्र त्रांकारम

লীছ দভিষ্টা নাত ক্রাইড তাপিড দলালী ক্ষান ও চালু ক্রান अर्- चंद्रा कि विविद्यार कार्यात की निविद्य की निविद्य

वांत त्कोव्द, शाध्य, शाधान, पिक्, वाकांत, श्रिवित प्रवं, मनान ६ ॥१ आ निर्देश हर्ड हो हो हो है । अवरात करन कि विर्देश हो।

वास्यान श्रानधान क्रिकालम्बर्धित क्रोना लोग ॥५५॥

। नी--:क्रिया-ते छष्टमाधाकः हमामक्री-- (१९) । ने

।।৩।। নচ্যইত তানীদী Phys তত্তীদ Phygiste

भक्न क महामान भावें व्यामित है हामान, जीरम महम कर्न वर्ष

श्रीकार महिल मुस्स मिनिक स्टेशन ॥७१॥ দক্ষ লাব পিছ দক্ষ লাব ইথ দদাদক্ত ও শাস্তা , দিক , দগাজি জ দি চাত্ৰাত

बानित क्रीय खिकीय शिक्टि जाशित्वन ॥७३॥

তথকা প্ৰাণ, পদাতি ও ব্যাবেট্টা বোজাবা বজাজনেছে পাবিজাজ-वायूत ठानात एम क्ष्यलब यूनि निर्वाह भारेन ॥७०॥

भूरर्व यूनि छोत्र भयन् वाव् उर्वाहिन : भरत नकरमत्क प्रवृत् बिशी किशींक ग्राह्में काशिक विभिन्न

क्रात्मीक्रिक्ष हि क्षिणी व्यन्त्रात्रे व्यन्त्रात्रे व्यक्ष्यात्रे व्यन्त्रात्रे

१८०॥ २७ वृत्ति १००११ विशेष्टि । व्यक्ति । व्यक्ति वय ८०४ त्र वः ममस्वितिकार् प्रतीपन हिल। वर्षानाः नक्समर्रत्तिमाम् १००॥ कि है कि । यार्यक्र र्वेट मिविका वाववर्गे क्वेंद्रकार्यः । की ILON BUFIF WIFITHD FOR FIRE HOUSE 1 STEP 18 1 FIFTH I STENSE १८९१ श्रेष्ट्रक निक्र । नियोक निर्माला स्थाप निर्मा । निया

#### लायकरकोगुर्सी

त्रविष्णिभूत्रीलीर मात्रशास्त्रम् ॥७८॥ उप्टर्षाद्वः महमान्त्रधाः मटक् ट्रिक्नम् मुग्नेशकः । बुद्धा अन्त्रमा कांत्रकात कांत्रकार कांच्या । हर्साहनः मह लाजा हम अलिए। शिस्तिः स्वासम्बद्ध कृष्टिन विद्या स्वाः ॥ १८॥ । विक्रमानः करनी त्यारेनी कुःभामन्त्रथा। ॥८०॥ अञ्चाद्माम् क्वाद्माक क्वाद्माक्ष्याः जल नोगी रूपी (योषी मंगिरमोर्थ भूषांक्यः। श्रीयोज वरको एका नेययमानेका है। १००॥ ত্ত তথাত, বৰ্গঃ প্ৰেক্চিফ্লিলিড চ। गर्भ अर्थ श्रेष्ट्र का विकास होता है। হস্তমংক্রাণিমান্ প্রাণ্ডান্ডান্ডার্

। शिक्षिट्रांडिक ने किल्यांडिक कि

महोद्देश छ लिह्न वाह्न क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र हे । क्षेत्र महन्त्र वहन्त्र मयविष् मवदक्रितत त्यत्वव कूला त्मांण भोहेरक नाभिरानन ॥७१॥

-श्राप्ते क्रिक क्रिका क्रिक वाय कव्यन वाय कार्याक क्रिका क्रिका वर्षाकारन त्यस त्यम क्लवर्ष करवे, त्यव्या वानवर्ष करिक जाशिलाम ११७७॥

भविद्यामानी, दिहात यपूर्वात् ६ भवण्यविद्यां ज्याची त्यहे तीवान-विविध्यय्यक्ष त्यहे विकि युक्त मनेन कविएड थोक्रिलन ॥७६॥

क्रान्त्राक्ष्मक्रम्भाव व्याप्त क्रान्य व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त विश्वकानिक्षिक छ पालीकिक त्यहे यहायुक्त त्यांचार व्यानिक ॥७८॥

भिष्टिस्कः १८८--००॥ महिनीष्टः युष्ये १०८--००॥ व्यष्टिक्रत पू रेजमान व्यष्टिक्सः ভোলদান । ১০—০১। দল্পদ্ত ? দাল্লিড: । তেওঁ ক্রিকাল । ১১—০১। দদদল । ১১ ।

ः विकारिका त्वायां हेहि। व्ययदः वनहिक्या। नवतुवा नवत्वोतः। वहेनात्मारुत्रः त्नावः ॥का

११०॥ अध्ययम

ভট্চদা শ্রদা: শর্কালানা:। আব্লা ব্রা: ব্রাট্টা ব্রাট্টা ब्राह्म । क्येंग्रह अमारक व्यायकार्या क्यार्य । व्याय त्राथि। विकित महेन: मह्नार नाहरा । महारा १ मह्नार अन्त्रा । जीभार

### Trifferente

। বিধা :। প্রাপ্রাপ্তি ক্রিরাণ। । । । छार्राहम्माह न्यांक छोड्रामान्याङ्गा अहं न बलाभूकः खबारमानः मह। भूबर्यमा ह्रव ॥ २०॥ ा शिक्षेत्र विश्वेष शिष्टिक स्थिति विश्वेष्टि । श्रिक्षेत्रमिष्टि हे क्योबोक्ष । क्योबोक्ष्य क्रियां होता बार्माण्ड यथा (ययाः नायमान् मिद्रुजः ॥१९॥ । अविष्ठकृतः अविष्योगानामान्याहेर नेक्ट छ विष्यु हेर वर्गाएक अववर्षवयम् । १००॥ । ঃচরিক্রীরাক্তরি গ্রান্তারি গান্দিতা ॥अव। मृतिम्रीपञ्चवी श्ववीमे श्रमू फिल्मि मृतिमाम् ॥अव॥ । क्रान्ड्राप्कृष्ट्रकार्वोग्डिंग्ड्राक्रिक्

क्रिकार्डा

! ক্ষেত্ৰজ্বদ বন্দ্ৰ্যাদ্যাদ্য ঃদ্যুক্তনীণ্ড্ৰন্ড ভাষ্ট্ৰাদ্য । এই দাক্তন্ত্ৰ ঃদ্যাদ্ৰ ঃদ্যাদ্ৰ ঃদ্যাদ্ৰ দ্বাদ্যাদ্ৰ । এই দাক্তনা লাই লাভ্যাদ্ৰ ভাষ্ট্ৰ লাভ্যাদ্ৰ ভাষ্ট্ৰ লাভ্যাদ্ৰ ভাষ্ট্ৰ ভাষ্ট্

Pytopie

॥६०॥ लिट्टाइएड अण्डाक्ति । ते एट्टा ते से ति । जोहाड अण्डाइएड । जोहाड अण्डाइएड । जोहाड अण्डाइएड । व्याप्त कर्ना । त्याप्त अण्डाइएड । व्याप्त कर्ना । त्याप्त कर्ना । त्याप्त कर्ना । व्याप्त कर्ना कर्ना । व्याप्त कर्ना कर्ना । व्याप्त कर्ना । व्याप्त । व्याप । व्याप्त । व्याप । व्याप्त । व्याप ।

কোধ উচাতে, কোধ: কুডোপকাবেয়ু কিবোহ্যব্যয়াতে। গৰাব্যান্চ বাৰাব্যা: গৰুম্বান্ বা II০৮---৪০॥ প্ৰেটিজ: উদ্দাণবাহিঃ II৪১॥ বিনিটিজনিবিধাকাবির: II৪২---৪৫॥ উদ্দিন্ত্রকান বাজা। কাল না আনিমানে নিশ্চর হিন বিনিট হয় বা না বে হেতু শত শত আঘাত পাইতে থাকিয়াও মেক মকল মহাব্য একদা বিনিট হইলেন

না দিয়া। কিয়ে বাছ, চবণ, কুণ্ডলযুক্ত মন্তক, ধনু, বাণ, প্রাম, তরবাবি, পব্ত, প্রাম, তরবাবি, পব্ত, প্রাম, কালাক কালাক। বিংচা নালাক। বিং

। नि कि--:जीनिक्ष्रक्रिक

ভাবারয়ত তেজ্বর নকুবালিচত্রমাগরিৎ ॥৫•॥ । দৃত্ত তা ভাগেশিক প্রকিবীতীঞ :তত बदश कृष्ण किरोहित्य विकास । स्रोहित क्रिक्टी इस्टिंग क्रिक्ट किरोहित क्रिक्टी । :তাচদাণ্ডকাবতাম (कार्यान्ष्र जाध्या । শিষ্টাদভোণিত্যভূতি শিংখে । শিষ্টাদিশি বিৰুদ্ শৰ্শ ভৈত্ উত্ত নালে। মহানতুত IISPII । ্ৰেছাপ্ডান্ডাৰ্ছ হিছাক ব প্ৰচিদ্ৰিত ল্যবিতেন কুম্বত্র কুজেনাম্বিত্র চ 1841 । अप्रिमित्र निग्रहेमिष्टिनभाषेत्र । ।

Preformero

अष्टिता । :हमारा क्ष्मिक विष्युक्त किन्नु । जीविक विक्रिक । जीविक । ज ॥४८॥ श्रीदाद्रकृत्वाद्राक्षण्योकः ११६कृष्यं । प्रकृति ११६५१म । यीत्राय अर हिला मेर्याक्षेत्रम क्ष्य त्मान्य । ज्याविष्यन वर्गाह्यम् ॥ अ

काभी। क केंक भिक्ष किर्दार का प्राप्त के का किर्म के किर

॥• आ प्रद्रुपार शामित्रकारों के क्याना कर्ने क्याना वास्त्र ॥ • ॥ । बहुत । इस्प्राप्ती केक्योक काजनीक स्प्राप्त विज्ञानम् । शिष्टाकृत उन । स्रुप्ताप्त

मुक्टे, छेकीय, किक्कीमगृर, वाक्क मिन, कार्क मिन उ एए।व मिन प्रे मक्ल ,বিচিকা , লাজ , লোদ ক্লাণ্ডেতা ক্লাক, বজ, আলড ক্লাপন , লাল, কলি , , চিচ ভাষ্ তত্তা প্ৰ ভোষ্ট ভাষ্ট্ৰ প্ৰ বিষ্ঠা কৰ্ম নিহত ভূষিত বীব,

र्येत्स अध्यावान इडेन ॥४१॥ চন্চায়িত ফুড়াদাল গ্ৰহণ কলু ভত্তাদ দল্ডকুন গুড়াদাল ৪ ককু দি ছাত্তাত

कानमार्के हिक्सि वास्तान कि वा वास कार्याहरू कि कार्य कार्याहरू कि कार्य कार्याहरू कि कार्य कार्

कालका शूख हार्याचन मश् कारान । एकवारक क्रा क्रिक्स शूख हार्याद मड्राफनीत क्रिमिक कामिक कामिक मुख्य निकार के क्रिमिक व मिलिया के मिलिया है वायिएक त्क्लिया ठाँजालना । ज्यक्तिल निमान त्क्लाल् छितिन ॥४४॥

तिशे कृतित्त, एष्ट्येये ६ विध्यप्यशिषक नकुन छाश्रद निवासन क्वित्वन ॥६०॥ यश्विष । जाश्व भव बागनात्र शुव श्रायन नकुनरक वास्य वाथिवाव बूर्क मध्ये वायमिएक क्यानिका कार्मिक क्ष्म क्ष्म

कुट्छाल्याञ्चलकाट महत्मदन मुक्षनान् ॥दद॥ दिन्तर हु:भायनः मुख्र नीभि कन्तन रिमिक् । ॥৪৯॥ এন্ত্রীদারক্রাদার গ্রন্থ। মান্ত্রী। क्यांनेक त्वां क एसनामित्कर्नः। त्रश्तिक कीरवन कम्प्राधित त्रिकाम् ॥६७॥ अरज्ञ हःगीमनः कुन्नः मश्रमवभुगोखवः। मःश्रृजा मर्बद्धःबानि ७व हुन्यविरजन ६ ॥ । । । हर १६७७ ध्रांचिह । १०० हर छ। १०० । विश्वेशः नक्नेन्टरक छः रेम्जाः मम्बुल्यन् ॥६>॥ म महस्री मार्गिका भवाना निवार में

## সিংকিঞ্চাভ

कत्यिषः। व्यानिष्ट व्यानिष्टः। योखीन्तः नव्रत्ततः, वदः नांद्राचः ॥६॥॥ াত গা ফ্রান্সল ফ্রান্সল । তার তত । তারিকা নার্কান দিভিনি দুর্নীর ক্রিকান ক্রিকান ক্রিকান দিল । তারিকা म होति। वन् श्रुविम्। मम्भुक्षम् रिन्शीण्यित्रमन् अन्तर्भारम् वाष्ट्रा

(को एक्ट्रहर्वे क्षिप्रकार । क्षिप्रिक क्ष्य । जोहा

बाह्या अत्व नकुन बागनान कुभवनानिवसन मम्प धुन्य चातन कृति भवाबार कविरावन । ज्यान रिपरणवी नक्रानि दामात्री कविराज जानिन ॥६)॥ कर्म नकुल वामग्राहर शिष्ण कार्या क्रांचित्र क्रिक्स कर्म

जानक क्षानित क्षानित क्षेत्र श्रित जीव वर्षत्ता मयवज्ञीय क्षि ,तीर्य वांचे, तर्ड कर्ता र्वातिनाक विवासन ॥६५॥

कृषिए थीकिशोई त्यन मश्रारत्व गिरक थीवेष श्हेरजन ॥१७॥

मश्रम तय क्षांमानन मोन्यित मञ्चक्ष्क्रमन क्षितान, जाश व्यक्षिक्ष <u>श्रिवीयो अवस कोर्याच भावायन भिन्यानियुक्त अञ्चलो एश्पन क्रित्मन ॥५८॥</u> चिन त्रर्भार व्याप्तिक्त त्रहे व्यव्हार्ष्ट मेक्ष्रि प्रहार विका

क्ट्रेन विविध धुःभायन जाश बुवाट भावितन नो, त्कान त्रिश्च भावित

112211 1

न में कि विक्र क्षेत्र । :ह्याप्रदेशिय कर्ण क्षेत्र कि विक्र मुक्ष । :इस्प्रिट्राम्ज्याक्ष्मेरिकिन के विकित्त के विकित्त । इस्प्रिट्राम्ज्याक्ष्मेरिकिन के 

थि विल्लन ॥००॥

PIGENOPIE वर्ज्य करी कुर्वार्ख बन्नीन म जैनकुट स्वर ।। २०।। म बिनाय विस्तुष्ट विश्वति । ারিগ। :ভজতত ভ্যঃদ্যাত ভাবশ্চাশ :ানান্ডালি । এছকীকিন্ট্রিকুরিজ্যিদান জ্বদার্ডদ इच्यात बर्यनांत्यो वाघवस्यमण्डित ।।दिन। जनवारीबान् कर्म (स भरत होरिन मध्यूरन । । १५।। व दूष्ट अधवो हुन छित्रका शानमिह भ्रमूह म हमान मान्यग्रहारको समः हम्रादिनोत्रमः। वस हैं:ब्रायनः मेंबर वेवेरब अव्हरूचर्च ॥६०॥ यत दमःश्रृबेण्ड्याट स्याखाना वर्षाञ्चनम् ।

- १८९। म्यह रम्ख्याचार । शहरूक्षेत्र शहरू हुरुक्ष्म । खीमार्क

- जिनिक । वर्षक्षत् सीन्त्रम्, त्व चनक्षितः, भरत् भत्नक्षिति ॥६५॥

- ॥६भा मृत्युरम् मृत्युरम् । अवित्रुरः । अवित्रुरः
- निमित्र । प्रत्यानि निम् । देव निमित्रायः, भेषिनित्रि । क्षेत्र विभित्र निम् । विभित्र नि
- यथेत जायुष निर्मा वायशिन हेव्हाह्मादा याहेर नामिन, ज्यान क्रमामन वार्वकः, एरक्षर एरक्षर । वर्षात्राधाव वार्वः ॥७।।।

छथ्त व्यथितिकावित ६ विश्विष्ठ हुःभामन निर्देश क्षिणितिक श्रवित

- माविधि निर्छ रहेलि धुःनीमन त्य निर्ध्यय कांय बुरक्त विधादिश्चित विष्यु किविया त्यक, जाभित्री ६ युग्नव यूच कावित्व जाशित्वन ॥१९॥
- निक्ल कार्या कार्या
- किन महरम् कोक वानमबृश्वावा त्महे व्यथ्धांतर कीका कवित वानाता , طالعها الادا
- क्रिएड जोशिन ॥६३॥ नमा अकर्ज राज निर्मा कर्रा कर्रा कर्रा कर्रा कर्रा निर्मा होड़ि निर्म
- लाशिलन, जाताव शबूद कोर्य क्रियोव मुप्रह वायवब्द जाश कार्याल ठानिक लाख कुश्नामन व्यथनब्द् शतन कनिवान काल वस् छाता कि

मुन्दाना - 'मान्निन लान निमार्ड ।। १७०।

# সিংকিস্ডিনাভ

ছিলেপিডি। প্রীপান্ বিক্তিনিজ্ন, সংস্তেং তুংশাসন্ম, আগতদাগছৎ ॥১॥
বৃদ্দোধ্য বিভিন্ন বিশ্তুনিজ্ঞ, স্থান্থতিতঃ। আকৃশ্যুব্ধিত্ব আকৃশ্যুব্ধিক্রিশ্ব আকৃশ্বুব্ধিক্রিশ্ব প্রায়াঃ। উর্নি বৃদ্দাশ্য ॥৬২॥
ব্রক্তিনিজ্ঞ, স্থান্থতা ব্রক্তিনার্থা বিশ্বান্তঃ উর্নাঃ, শর্শীঃ। বৃদ্ধান্ত্রিশ্ব ক্রেনা । প্রার্থা ক্রেন্ত্রী ক্রেন্তা।
ভণা বিশ্বজনর্থে বিশ্বজন্ত্রিজনেশ্য বিশ্বর্জনার বিশ্বর্জনার বিশ্বর্জনাত । বিশ্বজন্ত্রিজনার বিশ্বর্জনার বিশ্বর্জনার বিশ্বর্জনার বিশ্বরূষ্টিতঃ বিশ্বরূষ্টিতঃ বিশ্বরূষ্টিতঃ বিশ্বরূষ্টিত বিশ্

ত্যচীক শিক্তাণাক চ্যাপ্ত চনাসনের ফুলাসনের কার্যাক কার্যাক কার্যাক ভিন্ন চার্যাক বিবাধ কর্মাক ভিন্ন কার্যাক বিবাধ করে। তার্যাক বিবাধ করে বার্যাক বিবাধ করে বিবাধ করে

আসিডে থাফিলেন ছেখানাংক আকৰ্ আকৰ্ণ কৰিয়া বিশেষসন্ধান-প্ৰকিক ভিনটা ভৱাৰারা কৰ্ণেব বাহুযুগল ও বক্ষস্থলে আঘাড কৰিলেন ও

নিংহনাদ কবিয়া ভীঠলেন 1162॥ তংগবে কবি চবণতাড়িত মর্পেব আয় ফিবিয়া সুধাব বাণ সকল নিকেপ কবিতে থাক্ষিয়া ভীমকে বাবণ করিতে প্রেম্ভ হর্লন। তথন ভীম ও ক্বেব্

ভূমূল মুদ্ধ হছতে লাগিল ॥৬৩॥ ক্রমূল মুদ্ধ হছতে লাগিল ॥৬৩॥ ক্রমূল মুদ্ধ হছতে লাগিল ॥৬৩॥

इड्रेल्य्न ॥ १८॥

াদ্যা ভীমনেবস্ত কণিক রণক্ববন্।

বিভাগ প্রচাদান্ত কি ভাল বাজ্বন্।

তিতো ভীমঃ বাজের বিভেদ সামান্তর বিভাগ বাজার বাজার ।

বালার বাজার বাজার বাজার বাজার বাজার বাজার বাজার ।

বাজার বাল

# Freference

া :क्षित्रक क्षित्रक्षीक्ष्यक्षा क्षित्रक्षीक्ष्यक्षी । जीकिक्ष्य । जीकिक्ष्य । जीकिक्ष्य । जीकिक्ष्य । जीकिक् क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक क्षित्रक्षित्रक विकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित्रकार क्षित

গদেৱতি। বথক কুবরণ দক্ষিবশেষম্। বিভেদ পোথস্থামাস। অধিকংখঃ কর্ণক্রাপাস। লা দিবদা । বার্কিনা । বিশ্বনা । বার্কিনা লক্ষ্মান্ত্রা । বার্কিনা লক্ষ্মান লক্ষ্মান্ত্রা । বার্কিনা লক্ষ্ম

যুদ্ধমত ভীম ও কৰি ছুই জনেবই ধনু পূৰ্বে ছিম হইয়াছিল, সেই অবস্থার ভাহারা শশ্মিজিত হইয়াছিলেন, ডখন ভাহাদের গদাযুদ্ধ হইতে লাগিল ৮৬॥ বাজা। জন্ম ভীমনেন পদাধারা কৰের ব্যক্তবন (ব্যেব কাঠনিশেষ)

শতধা বিচূৰ্ণ কবিলেন, তাহা বেন আছুভ বলিয়া বোধ হইলা ।৬৬॥
ভালনন্তর বলবান্ কর্ণ গাদা বুণিত কবিয়া তাহা ভীমেব বথেব উপরে
নিকেন্স করিলেন, তথন ভীমও গাদাহাবাই দে গাদা প্রতিহত কবিলেন।

ज्यात जीय शूनवात धक्री विमाल गेता कर्तव जेगरत निरक्षण कत्रित्वन ॥७॥ ज्यात कर्न वर्षास्य युशुब्ध ६ त्वावान् समोज वाबावां जावात व्यावान् कर्मित जाय बावा त्यारे गेतारों प्रवास कितवान , त्यारे मयरच यहाजािष्ड मनीत जाय कर्मवाण्डा त्यारे गेताये शूनवाय जीयन तिरक्रे ताजा ॥७৮॥

खेरमञ्ज क्रिक्टलार्डानेजन' एक्ट :उड़ । नि कि—:उड़ाक व ड्राफ्टलाड्स व्हार्टिड । नि केट दीर्रिक्मी वर्ड फुर्मिट्स

া ভাইবাদ্দ্য কাৰ্ড কেন্ড কিন্ড দিহত। । ভাইবাদ্দ্য কিছত। । জাবাদ্য কিন্ত বা প্ৰসাধ কিন্ত । ।। বা প্ৰস্কান্ত বা প্ৰসাধ কিন্ত ।।। বা ভাইবাদ্য কাৰ্ড বা প্ৰসাধ কিন্ত ।।। বা ভাইবাদ্য কাৰ্ড বা প্ৰসাধ কিন্ত ভাইবাদ্য কাৰ্ড বা বা ভাইবাদ্য কাৰ্ড বা লাও।।

ভাইবাদ্য কাৰ্ড কিন্তু কিন্তু বা ভাইবাদ্য কাৰ্ড বা কাৰ্ড বা বা ভাইবাদ্য বা ভাইবাদ্য

### Pyteronia

ন প্ৰাপ্ত দিনিল প্ৰহাৰ, শাবাবাণে শাবাৰাভবাৰণাৰ্কচননি শিভহন্তাবব্ৰে ॥৭॥॥॥॥॥।
ত ত ত ত ভ । ব্যক্ত ক্ৰিক্টিবৰ্গিণ:। পদ্ধব্নি ভল্ল কৰ্ম ক্ৰম্বান্ত্ৰ । প্ৰাপ্ত কৰ্ম কৰ্ম লাভাবাদ্য শাহ্য । আই দ ত ত । বিশান্ত্ৰ: শাহ্য শাহ্য লাখিত প্ৰাপ্ত কাৰ্ম ক্ৰম্ভ কাৰ্ম ভাৰ্ম লাভ্য লাভ্য

দোষ কাম প্রতি বিশাল প্রজা পড়িয়া পেল এবং মেই পদার প্রাথতি ভীমেব সাবিথিও মুন্ডিত হুইল ॥৬৯॥

ण्यजनसन्। ज्यन जीय त्कारस जारीत हहेश्रा कर्न, करनेत स्रक, स्यू *७* इस्थावत्ररान्त छेश्रत जारिते वान जिरक्षण कनिरान्त ॥१०॥

-পুদ্ গুচ্চ লিগুছিল বিদ্যাল বিশ্বাধা লিগুল বিশ্বাধা লিগে বিশ্বাধা ল

वक्षक घूडे कनरक अष्य वस कवितान ॥१১॥ अष्टिरिय छोरमत वस्थीना व्यक्षीना इहेग्री लगरन, भिर्ड त्यमन अर्वकर्णाङ

আহিবাছণ করে, সেইনপ ভীম যাইয়া নকুলেব রথে আরেয়ছণ করেন। ॥৭২॥

ৰাজশ্রেণ ও অভুন প্রকাশ এবং গুৰু ও শিশু আোণ ও অভুন প্রক্রার বিহার করিছে লাজনেন এবং ভারার করিছে লাজনান এবং ভারার করিছে বানিকার সমবাঙ্গনে বিচিত্র মুদ্ধ ভারার ভারত।

ভাতত বাণসন্ধান, বাণশ্লেগেব কেশিকা ও রথ ছাইখানার বিচবণাহার।
ভাতত বানসন্ধান, বাণশ্লেগেব ব্যব্ধ করিছে থাকিলেন। ॥৭০—৭৪॥

<sup>।</sup> দী--সৃদু ভিঙ্গুভীক্ষতকু ··(৩৭)

मुख्य मुख्य (स्विनिविक्षियोन धनक्षियः ॥००॥ (मुभाक्य) । দৃশ্জিন পদ্যেদাদ ,প্রাম্থ ,তাণ্ডান্থ । ক্র ।।র। ঃপ্রাশ্বরার্যার বিশারদঃ।।ব। । द्रवृष्टीक्ष्यती ए १०७११० छीक्सिक न मिर्गस्य । ॥ব।। :চতাণি ভতঃদৃহাঞ তান্চিছতী। ২তত । দিদিলিভীগুণিজিকু স্থাপা । व्याधियारर् महात्राकः। अंशत् त्यानत्यादिव ॥११॥ ज्याः ममज्यस्युद्धः त्यानिभित्रत्यांमेहर । श्विष्यः कत्यार्थिषा प्रमुख्यः युविष्याः। ॥ ब्राजीयश्री स्रोहे के के हैं। व्याची करम्बद्धः। ि कियान श्री निवस्त वर्षमात्री सुनि । बार्केर्येक्ट श्री अस्य मृत्रुक अस्त्रिक श्री । । १८॥ া দ্রুদ্রম্ভ (ধাধা ভর্তদ্র্য । ।

#### THE PORTO

| विकार स्केरिक कि के स्वार्थ | विकार विकार विकार | विकार | विकार | विकार | विकार विकार | विकार विकार | विकार व । १९९१ : ११७८ हो १८३५ । केशिहरीय हे अस्ति । स्ट्रेसिक । स्ट्रेसिक । अस्ति । अस्ति । अस्ति । अस्ति । अस्ति । अस् वर्षेश्रास्त्राध्यः त्य्रीकः ॥ १६॥ । हिनही हिन्छ , एउम्हर्स्ड्ड एउम्स्टिंग् । जीनीक्रतीही I petip ? (DRPP)

। । । দুদ্ভাল । তাদ্দী। মুদুদুদু ক্তদুদ্দিত । তাদ্যত

युरम्छ। विरम्पिष्टः विरम्प्रिक्य किल्मिष्ट्रम् । भाष्ट्राक्य प्रकृतित्वत् भाषात्रप्त

অভান্ত হিন্দা ভাষ্টাদের সেই পরাক্তম দেখিতে লাগিলেন ॥৭৬॥ রিষ্টা পরক্ষার করে বাষরের করি চার্টাক জিল্ল । চর্টাক क्रित्य त्रित्रत क्रिया क्रुक्य क्रिया प्राप्त विचित त्रथनरथ विकास क्रिया वानुहर्म मूझ एम्सिट थाकिया वागन याव इहेर कि मूक्त केप्रिक्र हम् । यह नम्द्र केल विकास सम्प्र प्रमाह केल हो । केल्य प्रमाह

।।ব।। দদ্যক্ষি ভার্কি ভার্টা রাব্তি রাব্তি গাক্ষ্য ভার্ক ছার त्यांन वर्ष्ट्रन्तक हात्र कि विवास विश्व यात्री यात्री कि वर्ष्ट्रन, वर्ष्ट्रन, वर्ष्ट्रन त्यान ७ वर्ष्ट्रतत्र महायुद्ध हरेए नाशिन ॥१९॥

भारत हे अपूर्व हे स्थान हे स्थान हे स्थान है स्थान स्य

110-411 श्रृष्ट्रियो हम्प्री मिग्रीका १ मुक्री मिन्ग्रेसेश म वंशमीरनव्यस्य मिरवाब्रिभ वर्षाविषि । ॥१५॥ : म्क्रिक्ट अक्ट्रबेट होटोहरी एट एट । ছিদিল্টিকি ত্যুত্ত চাঞ্চি দ গুদুদ্দুদু ॥ च॥ श्रक्रीक्रिक्षेत्र क्षिमेग्रार्क्रमीम्रहार क्षर्वाराज्य 1:FUTION STREATED WE INDESTINATED

। :धार्ष्राम् अञ्चलक्ष्राभिः।

তেন শিলোণ সর্বেভাঃ শন্তবিদ্রাঃ পরন্তপঃ ॥৮৪॥ ।। छहां शिक्षात्रिक्ष श्रिक्षावानि स्वाद्य ।।

ூர்ளி அர அர I நாழ்ந்நந்திரிந்தி காத்தை நாகுர்த்த நகுரிந்து நாரிந்து INFIDENCE

॥५५। pr श्री | हिन्द्र हो । क्षित्र हिन्द्र । क्षित्र हिन्द्र । क्षित्र । क्षित्र । क्षित्र । क्षित्र । क्षित्र १८५। मृत्कृष्टिम , कर्निकिम्प्रिम । हिम्मि एक । श्रीमिक्ष्य 104-611 म्रक्रान

।एन। अधारतम् अधिकृत्यात् । हुन्यात्रक् आन्त्रात्रक् । छोड् ह

ति महिर्दे केदम कादीक एक कात्रकेष निष्ठ विश्व महिर्दाण ना 

होड़ार्स्टोंकि किक्स हाक किंग्रीका न्याप्तिकार क्रिकार क्रिकार ॥०४—दिशा निष्ठितिक Pहोहिनी डिडिंग म्लेक र्डिनिक क्रिशन । स्वितित वसू रहेर व्यक्त वयन वयन सम्बन्ध कार्य हरेत, एपन কান ভিনি ক্রমণঃ একা, পাশুপত, ছাই, বারব্য ও বাকণ অস্ত্র আবিদার

१८वा मार्गितान राष्ट्रीक लिकानी ब्रह्माहाल प्रका कर्नातिक कार्य हानक्रिक लिका निष्य तिकाहीक

ইদ্য ইদ্য ইচ্যাভদাশ্যদী ডক দত্যাদতীক প্ৰস্তাত ইদ্য ইদ্য দক্লি ,দান্তগ্ৰী 

मरन वर्ष्ट्रतत समास्या कतिरानन ॥७०॥ न्त्रप निष्ठा, त्नाहीक नद्दाकाने अकालिक विवास कार्या हो। हे विवास महिल्ले विवास क्षेत्रक विवास विवास कार्या व बाह्य महिकान कान्नि हा कार्या ॥१४॥

विशिधातक व्यक्तिक विश्वा भरन क्रिलिन ॥४८॥ ত্যর্ভ ক্রচ্চ জ্বদে দিদ্দীণ গিল্লান ক্রাণ পায়ত । দদদতাইত গ্রুত

विवर्धित विश्वास अर्थिक विश्वास विश्वास विश्वामितिब्रियुषु क्वियंद्रिय मित्री मन्। বেলিসংস্তবসংযুক্ত।: পার্য চ মহামান: ॥৮৮॥ । ঃদৃৎ ঃদৃৎ জীহবদী বিঠাদ । তেরীপ্রাদ্দ এত जीयस्किमित्रज्यहु स्योरम्याकृतः यथी ॥५-१॥ । मृत्रिम्मिक्षिक्ष देनिक्षित्र भी हुन । ॥७५॥ फिक्रमुर्भी छिंडेग्री वर्षा ११५ हिंदी १ १ १ १ । श्रम्भकुर त्यांक्रिक त्यांक्रिक क्यांक्रिक विश्व यज्यरिनार्श्यकः बीजा बीयरज यार्ब्यन्तन मः ॥५८॥ विश्वितिष्य भारतिन ज्या भरता महीयानीम् ।

Prefesorie

Caldy then ग्रीहि जीहरूक : १६ ६ हम्र जीव्राह : १००० शहरीत १००० का के वि

। मृष्टभार कु नाभवनात्राकाकार्वाकार कु महाक्षर किर्माहक (बार्षक अःखवंभःतिकाः ভিইছিদ শ্যকাণিপ্ৰাপ্ৰাপ্ত দত্য । গ্ৰুণ্টাছভইছিদ ভিইছিদ । ভীহ্যত ॥१५। मुक्ता अपद (मोर्चा क्रामिक : लोक्षि । जीभी छ उन्हें विश्व दिवा विश्व दिवा । विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विभाग विश्व विभाग विश्व विभाग विश्व विभाग विश्व विभाग विश्व विभाग विश्व विष्य विश्व विष्य विश्व विश्व

हिन्द्रिक क्षेत्र क्षे विक्रमाहित विकास हिल्ला है। विकास है। विकास है। विकास है। विकास है। 1441 :14 मि 10 राष्ट्रां

म्हित होत्र होत्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र होते क्षित्र होत्र होत्र होते क्षित्र होते होते होते होते होत

जिश्ति भेर महस्र महस्र (मिर्टी, भेषि । भिष्ट भिष्ट मिर्ट मुक्त भिष्टिमित्र ॥१४॥ मार्गित व्यक्तिम

ज्यत (महरे होर्ट होर्ट होर्ट होर्ट हेम) के के प्रकारन जान है होरी है है। श्विता मिलोर्गा कार्रोक निकृष्ट भावता विर्माप प्रोक्ति विर्माप

हिन्द्र स्थार्य वश्वित्वानिक्ष्क क्रिक्री स्थाप भ भारत शुर्वेद काम्र त्यांचा शाहरत वार्शित प्रभा

त्यांव ७ वर्ष्यानिक्श यस मक्न प्रभ पिक् वारानाकि क्विरान, ममांश अर्था विक्री विक्र विक्र कि वि

७१ मा १० १ मा १०० अध्यक्ष भूतः । त्यावावाविष्टावातावा । १५०) । भूतः । त्याववाविष्टावातावा । मिद्यान ए श्रावेशन विवाद नाशिरवन--------

नविधित्रं !--विधित

#### **দি**দ্ধিত্যভাষাত্র

ति । वीषः वमस्मिक्ष्याक्ष्यमिक्ष्यः। जनाविः। सरकाश्यः (थाकः १३०॥

াতবা : দিয়ে দুর্মি দুর্মিদির (হাণিঃ) বিষয় দুর্মিদির দুর্মি দুর্মিদির (হাণিয়ে বিষয়িদ্ধি । ভীতিদ্দ প্রাদিদ ,ভীদাক্রভাদি ভীদি কুদ্রিদির (হাণিয়া দুর্মি । ভীদিক্রভাদি ভীদ্র দুর্দির (কুদুর্জ্বরাচ্যপূণ্ণ প্রাদ্দি । দেয়ে দুর্মিদির দুর্মিদির ভীদিক্রভাদির ভীদি দুর্মির (কুদুর্জ্বরাচ্যপূণ্

এই যুদ্ধ—মানুষেব নহে, অমুবেব নহে, বান্দমেব নহে, দেবভাব নহে, এবং গন্ধন্বেবও নহে, কিছ নিশ্চৰ ইহা প্ৰস্থানাক্ৰাসী লোফেব। যেহেভূ আমবা এইনপ নানাপ্ৰকান আশ্চৰ্যা যুদ্ধ প্ৰি দেখি নাই বা গুনিও নাই ॥৯০॥ কোমবা এইনপ নানাপ্ৰকান আশ্চন্য মুদ্ধ দেখি নাই বা গুনিও নাই ॥৯০॥ কোমবা এইনপ নানাপ্ৰকান আশ্চন্য কুলি কুলি কাৰ্যান ক্ৰেবাং অভ কোন বোক্ই

উহাদেৰ ভাৰতমা বুৰিতে সমৰ্থ হয় না ।১১॥ কুন্তদেৰ আপনাকে আপনি ছুই ভাগে বিভক্ত কবিয়া যদি যুদ্ধ করেন, নিলভু ছাহ্ই ছাজে ল্যাইছ ।দ ,দাদ ।চক ।দাভু চল্যুছু ইাছ ইল্যাইছ ।হাত

नाई ॥३५॥ व्यक्तिका अक्यू इत्या त्यारन निव्यत्य, यात्र व्यक्तिका ७ व्यक्तियात्व

॥नदा । मार्थिक छाउँछाउँहामार्थे हक्ष्यां क्ष्यां । अध्यात्मा यहानामी कुक्रमाध्यत्मारा । ॥२५॥ : ब्रुक्ट्रु शिकिविशिष :पूर्व विराहित हिरा ज्जन्तराव श्रीबरी मर्श्वजनसम्भा। मखीनयन् तत्। भाषेः कृषाज्ञहाँकानि ह ॥भधा ज्ञा (स्रिती विभागत्र, व्यक्तिक महोगोजः। ॥১৫॥ श्रम् व नीभिक्छ नीख्डु नीख्डीछ्र । जिप्रेष्टकृष्ट कि । कि इस के इस्कृष्टि ब्रेष्ट्यारनी श्रीनिदयी हरजानीः मायतः काशः ॥ ॥ ॥ (नरम) नरका) मरहबारमी मुरद्ध कमियुष्ट भरेवः।

### Pytoserie

१६६। विष्यः मुक्ताः। हुम्स्ः मरक्षमः। । अ neg a filmtoto pirtota i rop work depid otrogito i vis vo । ভাষা :ছিত্রদ নিভিন্ন ন নাশক্ষ নিশিক্ষণ নিছিদণ নাভভূ নাভঙাজ্ঞ । ভাতিই । ब्रह्मानीविज्ञायात्रभावाज्ञायः इत्कर्णाविज्ञानादः वरम्भानः । ।

।বব। প্রিছিড্ড : কিছিনত্ত গ্রনিসিচ্ম গ্রনিছনগৈ গ্রনিত্ত । তাই তত

<sup>,</sup> দি দ্য পদে ভারিক শাদদী কানষ বৃত্ত দলপুষাবৃদ বৃশ গ্রেভাক দ্যুভাক

छानीक होड़ार इंश्रह कामर चड़ीर हमायन काहिक महिं कि हो है कि ही

তাশীক্ষেও ত তত্ত্বীক্তল বিদ্যীন ক্যানুক্তাত ও পাছা প্রভাগেক । ভারার দ 118억비, 119811

প্রকাশিত প্রাণিপাকে সন্তথ্য কর্বতা: পুন্ধায় বৃদ্ধার্থকেপের উপক্রম जिश्त भन्न महीमिष्ट त्यांन मुर्द व्यक्तिरक, जञ्जिङ व्यानित्रनरक जन् थानीय। परन परन धर्र कथा रनिराज मानिन ॥ । ।

एमनी क्षितिक निर्मा के विशिष्ट श्रिक भिष्टि ना क्षित्र का कि कि कि कि कि कि कि विरिधन ॥भ्रष्

मश्री त्यां वस्ति वस्ति किश्रम किरिल, कुक्रित्रण, श्रिवरेत्रण भ्रम वायू विहेर्ड थाविन धवः ममूष्ठानि । विजिनिष्ठ इहेन ॥२९॥

<sup>।</sup> निष्ये क्षित्र में में स्वाया । अधि । अधि ।

ততঃ প্র্থিপ্রসাসংআত্তিমন্তং প্রতিজ্যিব্যিন্।

বন্ধারেইণব রাজেন্দ্র। ততঃ সর্কমনীশম্ব ॥১৯॥

মৃদ্র ন্যাতে পরিং ত্রোরভাতমত্র বা।

বাজায়ত ততঃ কিঞ্ছি প্রামেন বিশাংপতে।।

বাজায়ত ততঃ কিঞ্ছি প্রামেন্য্রিয় ধে।১০॥

বাজাইনে মুজে জোণপাওব্রোয় ধে।১০॥

মরজাইনার্য ম্বাক্সিনি রেঘজাইনারবার।

মরজাইনার্য মন্বিনিম ভাত্রিক্রিক্রিক্রিক্রিকরা।।১০১॥

মরজাইনার্য মন্বিনিম ত্রিক্রিক্রিকরিশা।১০২॥

মার্য মণ্পততে ক্লিন্তেমবাশ্রের।

মার্য মণ্পততে ক্লিন্তেমবাশ্রের।

মার্য মণ্পততে ক্লিন্ত্রিক্রিকরিশা।১০২॥

#### Pyfesopie

াতর। বৃদ্ধ পার্থ বিদ্যানিক দুক্দ্যানিকবিচিল, । স্কান্ত গুলিকান্যানিক্য, অশীশসং পার্থ এব । তার্ড তত । তার্ড তেও । তার্ড তেও । তার্ন্ড লেখার্ল্ড । তার্ন্ড ভিন্ন ব্যান্ত তেও । তার্ন্ড । তার্ন্ড লাক্র্ন্ড । তার্ন্ড লাক্র্ন্ন । তার্ন্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন্ন । তার্ন্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন লাক্র্ন্ন লাক্র্ন লাক্র্ন

क्ष्यरेतः, निरेषः, कश्रूषरेतः १८७—८४॥ सम्बन्धानिता १८३—७२॥ त्याना स्वान्तिका मुद्धाना स्वान्तिका स्वानिका स्वान

রাণ্ডান্ডা হারাক্সাল্ড । ইক্যান্ড আনিক্সাল দক্ত্রত রাণ রার্ডান্ড । ইক্রান্ড ওক্ত্যান্ড। প্রত্যান্ত প্রত্যান্ত ক্রান্ড এবং ভারান্ত ইক্যান্ড। ।বেল দল্যদীক

উভয়পংকর যোকারা যখন দ্রোণ ও অর্জ্বন গুই জনের কিংবা তাঁহাদের এক জনেনও যুদ্ধের শেষ দেখিলেন না, তখন তাঁহারা তুমুল যুদ্ধ আমন্ত করিয়া ফোল ও অর্জুনের মেই যুদ্ধকে মিশ্রিত করিয়া গোলে, প্রোণ ও অর্জুনের প্রক্রায় তুমুল যুদ্ধ লাগিয়া গোলে, প্রোণ ও অর্জুনের

॥८०८॥ कि किलि किलि कि की कि अह के गुरू वृह्न

<sup>(</sup>১০১) বেণাপাণ্ডব্যোর্শ । — নি। (১০২) ননাপভচ ভতঃ কৃশিত । । ক্ষাপ্রান্থ বিদ্যান্ধ । । বিদ্যাপ্রান্থ বিদ্যাপ্রান্থ । । বিদ্যাপ্রান্থ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রান্থ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রান্থ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপ্রথ । বিদ্যাপর্থ । বিদ্যাপ্রথ ।

### । इहिरिष्ट्राहर्गाञ्चा १ १६ ११ ११ ११ ११ ११

ALES	F R	WH	
 	0 -0		

नानक दश्र याष्ट्रः भवकानयभिष्ठः ॥॥॥ र्शामन्य वात्वसः। आक्षामाञ्च महिन्।। ন্দ্ৰিত মহাবাজ ৷ প্ৰিত্য শট্রান্চতঃ ॥৩॥ क्रिने म त्रेख्य भक्ष्यः महमात्रोधः। वार्याष्ट्रक श्वाय बार्यर्गित्रवान्त्र ॥२॥ म कू सम्बद्धीमहरू वृश्मीमनभवानिक । श्रुःमीमत्नी महीस्रोकः शुक्कानमत्यास्याद्वाधा णियाःखरी वर्षमारन नवाचित्रकारकर्य। I dika kala

Prefesorie

निक्षिर जावज्यम्भायाथार त्यावनवीन त्यावन्त -ভদাভাত্তদ ্রাদভিবীদদীটোবাইভাশ শিক্ষাক্রদিশি দাষ্টাত্ত দিল-দোষ্টাপ্রাদ্র ভার্ত দিল দার্থ দার্থ দার্থ দিল দার্থ দার 115-41 अप्रिक्षोन्निक्ता । क्रिक्स के क्षेत्र । क्षेत्राह केर्निक्ष । योहरू । योहरू । योहरू । योहरू ।

वक्षशीर्कणज्जाश्रीश्रीशः॥।॥

কপেনে । তা হ্ৰাপন্য। পাৰ্ডক গৃষ্ট্যায়ক, টিডো ব্যাপ্ত: ॥ । म ड्रीज । कस्येथः यन्त्रवर्धा ८र्थान्यात्राजक्षार्युक्षारेयात्र । वर्षिन्यात् । वर्षिन्यात् । वर्षि ালে : ছিভিদ্যয়সভাল ন্দ্যাত দিস্গাত । ভারাদীত

----:0:---

(कीन वानीहे त्म वाकारम विहन् करन नाहें ॥)०२॥ क्रवा त्रवित्रमुर्द्ध आंथ वार्षात्रमुर्द्ध थावि व्हेश भिष्टिन, बार्काभक क्र

अपिरक पृष्ठेताम त्यारन महिक गूरक विल्लामी हिरलन, किक घ्राभारनम क्ष रहेए नीतित्न, प्रःभीमन पृष्ट्यारम् मार्ज पृष्ट पृष्ट प्राप्त अपृष्ट रहत्नेन ॥ऽ॥ मक्षय दिल्लिन—'मश्रेवोक । त्रहेजात रखी, जार्च ७ मोसूरयत खक्कत ---:#:---

व्यथाना पुष्ट्रारम् वारन वार्ष्य रहेया याञ्चाय पृष्टिरनाव्यहे हहेन न। ॥॥ ক্লিম্পেগ্রে প্রকাধ প্রাধির মুখিম্পাসনেব সেই । स्रोहोद्रा महास्वन ॥१॥

নিলা ক্রালাণ্ড ছিল ছান্যদাশঃ হু বাবা দাবা ছালা দাবার অভ্যাদি দ্যাদ

ন ভু ছুঃশাদনং বাগৈবিদুখাকৃতা পাৰ্বতঃ।
কিবন্ শারমহ্মাণি দ্রোব্যবাক্তা পার্বতঃ।
কিবন্ শারমহ্মাণি ঘোনামেনা ভদত্ব ।
কেবন্তাত হাদিকাঃ কৃতব্যা ভদত্ব ।
লোধাবায়ে অব্টেক্তাং ব্যক্তাং ব্যক্তাং বিদ্যামানামিবানলম্ ॥৭॥
লোধাবায়েকাং বাস্তঃ দ্বামানামিবানলম্ ॥৭॥
ভাষ্টিতাঃ সত্বতঃ কুত্বা মবন্যব্যতঃ।।৮॥
ভাষ্টিতাঃ সত্বতঃ কুত্বা মবন্যব্যতঃ।।৮॥
ভাষ্টিতাঃ সত্বতঃ কুত্বা বাজন্। স্বাধ্যুত্বাঃ।
লোধায়ুজ্বাক্তে পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তে পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তি পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তি পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তি পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তি পরস্থাকিবিং।।
লোধায়ুজ্বাকুক্তি পরস্থাকিবিং।।

#### Pytoserie

দ্শাস্ন ইতি। পাঞ্ালাঅ গুইত্ায়তা। পাফুৰে পহাতঃ ॥৪॥
ন ইতি। হোণযেবাভারাদভাগছং তহৈত্ব মুখোদেভারাদিভাগায়: ॥৫॥
প্রতীতি। অভাগতত প্রয়োগ্য নকুলসংদেবে), প্রেভাম্বগ্ছতাম্ । গা
ভিনিত। তং গুইত্ারম, ম্যৌ নকুলসংদেবে), প্রেভাম্বগ্ছতাম্ । গা
ভিনিত। বহুলসংদেব্ধুই্লায়া ইতি পাওবশ্মীয়ায়য়ে, খার্বাইাস্কায়: কুত্বশা চেতি

কুফ্ণক্ষীয়াত হার হিছিব বিভিন্ত। সম্বর্জ: অবাব্দায়াশীলিন: ॥৮॥
ভারত চিচ্চায়াল বিভারত বিভারত বিভারত বিভারত বিভারত । তার্যার্জ: অব্যান্ত । তার্যার্জ: এই বিভারত বিজ্ঞান । তার্যার্জ: এই বিজ্ঞান বিজ্ঞান । তার্যার্জনান্ত ভারত বিজ্ঞান বিজ্ঞান

वाहरत्यहे। यन्त्य धःभायन यहात्वन धृष्ट्यात्मत वान्यम् वान्यम् । कान्यम्

থাকিয়ে তাহাৰ সন্থেই থাকিতে পাৰিলেন না ॥৪॥ পৰে বৃষ্টগুয় বাণৰাবা গু:শাসনকে পৰাৰ্থ কৰিথা সহস্ৰ সহস্ৰ বাণ নিংলপ

কৃতিতে ক্ৰিয়ত ধ্যেদেব দিকেই ধাবিত হৃইলেন ॥৫॥

কিন্তু অদিকননন কৃত্বৰ্শা ও ছুঃশাসনেব ভিন সহ্যোদর সেই অবসর

গ্রহণ করিলেন, অথিং তাহাবা চাবিজন খুইছায়কে বারণ কবিতে লাগনেন ॥৬॥

প্রজ্ঞান ক্রায় খুইছায় প্রেচনের সিছনে আসিতে থাবিলেন ॥৭॥

নকুল ও সহদেব তাহাকে বন্ধা কবত তাহাব সিছনে আসিতে থাবিলেন ॥৭॥

कुल ७ महात्मायभानी त्महे माँछ बन महांतरथतो भत्रलहे मृज्ञारक ममूर्थ भक्ष ७ व्यश्वमायभानी त्महे माँछ बन महांतरथतो भत्रलहे मृज्ञारक ममूर्थ

॥ ना मिलारी कि कारिएक को शिरोह

पृक्षम् विश्वतम् । (३) । प्रति व क्ष्महावकाः । विश्व । विश्वतम् । विश्व विष्य विश्व विष्य विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विष्य विश्व विश्व विष्य विष्य

<sup>85-( 36 )</sup> PIED

स्युएबन भवारह्मोकानिका के व्हिरम् । १२॥। भक्टन विश्वभानि मरक् भक्ति। ॥५८॥ अक्षा व रेजिर मिकाका मार्थिक विकास । कुछोकि। क्षित्र न वाक न निर्मिक विष् ॥८८॥ इकछ व म छिउलि म किउलिम कि छल म न छत्।मीपरिन्धिक्षेत्रभद्धिः शुक्रायत् व।। १०८॥ म्रीमभूषाय (क्षेत्रास्था अधिमुख्याम् ॥>०॥ ।। ডিগ্রীদের ভিত্তদেরীদেরীদৈকদন্তরীক্ষ

#### PARTORIA

॥८८॥ : কভান্তেন্তাচুকাদকী : কচ্ট্যলীদক্তাদত ভগাণ্ট । ইনিদি भिरिष्टा वारमा नारमा नारमा वारमा वारमा वारमा विवास किया है। विवास वलीरका मिथाप्रिका वार्षा नामीर। मुसम्युशाणनिकानम्बन्द एक्छ वमावणाविका । छाम् हो। क्षेत्र क्षेत्रकायारवं क्षेत्रकाया वाषः वाष्ट्रा व्यापाद्वात् । हा । ॰ ८१ छ। भूष्टि । जोइएक किक्किक स्थान । जोइएक ।

৪১৫ প্রদন্দ্রদেতীাপ্র ন্তেশনাজ্বতাক্ষ্যন প্রিদিন দিয়ক দিদিকীকু পদক্ষী । সানব্দুতিদ 'শদ্ গদিনে দিয়াহ ধিয়াই জিধিশ্যই শিক্ষিত কনমতী । ভৌশা । ভাগায়াক ভীকি । :कृष्गीराष्ट्रमे । शहार । शहारक । शहारक हे । शहारक है । शहारक । - দভতুত : ক্রালিগ্রাচিণ । শান্দভতক্রীত গ্রিণ । শিতাচ শিত্যক্ষিণ নিদীশিলাস্ত :मिलिक । शहश्वारमिक क्षेत्रक निर्मा निर्मा । स्थाप ।

ঃপ্রিচাভত চাভ

वीन निक्छि इस नोडे ॥ १६॥

গ্ৰাছিগোকণীকডিমুখং, পাছালিকো পাছকণালাজং, স্টোইছিহেন্ডমুখং, পুডিরালাবজনকং, 

लि युर्क व्ययंगे हिन ती, किश्वी जिल्ला हिन मुच ह्य नाहे अव्र हिरिष्ट ॥०८॥ দল্যশোল ত্যর্নীক ইঞ্চু দ্র্য । দুর্গ দভ্যালতীণ দভ্ত

हम नाहे, जथरा अहम वहनक राव, शुक-(श्य) कनक राव ता वक्तामी किश्वी तम यूर्ड कुरी, क्लिभ, वा नवान्ति ७ नहास्त्रिमिंड वान वानखं क्ली, बनौक, विवाक, वा हानगुथ वान हिंन न। ॥১১॥

<sup>।</sup> मी-क्षीर व ह थिये न विक्राणिक मिलक व्याप । विक्र क्षित्र विक्र क्षित्र (१८)

তদ্যিতি মূলং যুদ্ধং সৰ্বদেয়িব বিজিতম্ ।
চতুৰ্ণাং তব বোধানাং তৈন্তিনিভঃ পাণ্ডবৈঃ মহ ॥১৪॥
ধুৰ্জন্ত তব বোধানাং তিন্তিনিভঃ পাণ্ডবৈঃ মহ ॥১৪॥
ধুৰ্জানাং বাৰ্জনে বুলং কুল্লনাং বাৰ্জনাং প্ৰকৃষিপান্ত ভ্ৰেনানাং লাভাং বাৰ্জনাং বাৰ্জাং বাৰ্জাংবাৰ ।
দিল্লাংকাৰ কুল্লান্ত বিজ্ঞান্ত বিজ্ঞান্ত ।
বিজ্ঞানিবেনা মহাবাজ ৷ বিজ্ঞান্ত বিজ্ঞান্ত ৷
তিত্ৰ বাৰ্জাংবালা বাৰ্জাংবালা বিজ্ঞান্ত ৷
বিজ্ঞানিবেনা মহাবাজ ৷ বিজ্ঞান্ত বিজ্ঞান্ত ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্জানাৰ ৷ ১০৪০ ৷
তিত্ৰ বিজ্ঞান্ত বিজ্ঞান্ত ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷ ভ্ৰিয়াৰ ৷ ১৮॥
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷ ভ্ৰিয়াৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷ ভ্ৰেয়াৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷ ভ্ৰেয়াৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷ ভ্ৰেয়াৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বাৰ্ডাৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগে বিভাগে বিভাগ ৷
তিত্ৰ বিভাগ বিভাগ ৷
তিত্ৰ বিভাগ বাৰ্ডাৰ ৷
তিত্ৰ বিভাগ বিলা বিভাগ বি

#### िम्हिक् उक्रांच भिक्षे

াতথে শ্বীণেসিশন শিক্ষা শ্বীন বিদ্যান্য দিবা নিৰ্মান শ্বীন শ্বিন শ্বীন শ্বীন

জ্ঞিই হাদ্দীক ভাদ প্রীকি ৪ কাল্য দত্তভী হিছিল্টাই ইল্যক্দ দিলৈতি

ক্রিয়া সবল ও বিগুছ প্রস্থ ধারণ করিয়াছিলেন ॥১৩॥ করিয়া তথন পাত্তবপক্ষেব সেই ডিন জন বীবেব সহিত আপিনাব প্রক্ষিব

ারি জন বোজান সর্বদোষ বিবৃদ্ধিত তুমুল মুদ্ধ হইছে লাগিল ॥১৪॥ ক্যানি কি দার বিবিশ্ব প্রকাশ রাজ্য হিছার ক্ষানি ।১৪॥ ভালান ক্রমনা ক্রমনা ক্রমনার বিশ্বরা ক্রমনার ক্রমনার ক্রমনার ভালান ।১৪॥

হইলেন ॥১৫॥ আপিনাব পক্ষেব সেই চাবি জন বীর নকুল-সহদেবকর্ত্তক কজ হইয়া বায়ু তেয়ন ছইটা পর্বতে মিলিড হয়, সেইবাণ সেই পুক্ষশেষ ছ হইয়া বায়ু

व्यस्थित् विल्लम् ॥२॥

॥५८॥। कृष्ट्रिनिन १ड्रांकोड्ट एउक्रांस्टीहाँह क्र विश्व कविमिनियः विश्व वचटनोक्तवम् । हिल्हे हिल्हे अरे । त्या है । हिल्हे हिल्हे । हिल्हे । বিষাং সথায়ং সভতং গছ্যন্ বৃত্যাপ্থনঃ ॥২১॥ न् शुर्वासर । वाका मार्का भन्ना । बारकाकः ट्यक्रियाट्यी है अवस्थाट्यी होनः होनः ॥ १०॥ । (छ । इत्रोधे शिषभाराने । विक्रियाने । হ্পমাণে नुगीर्द्यावणी सम्पद्धारा । ১৯॥ । विज्ञायम् विज्ञान विष्या हिल्ल हे विज्ञा । जन्म हार्चा क्षेत्र शुन्दवर्ग को राजा म

#### Proprie

৪১১। পোণ্ডিদ । শিক্ষিক দ্যুক্সদ তেকুন্দিন ভীদ । দক্তিপুরীদ্দক্রিদিল । তীণিদী १८८३ द्रब्रीक्ट ভীদীৰ্দিচভীদুদ্যদে চদ্যদৈ ভাদত্যত । দুদ্রচ্চে ;তাচু দিয়দ্রাল । ভীণ্যল वाला है। वालावृष्टानि वालाकालवाव्ह्वान् । नाम्माना केष्ट्राध्याय । नामान ॥बदा :काक्षा : शांप्रवृष्ट । कित्ति। प्रिकारिक हिर्मित क्षेत्र । जोही छ । বং। কোল: পোণ্ডি । পৈতিনিাণিচ্ছত চাত ভাই তঞ্ছ নীতিনিদি । প্ৰদাণভ্ৰদীচ্চ मृहहिष्ट । भीक्षीताः धुहेत्रम् । एम्हत्म् अन्तिन् सीभा, जैनीयत् भीक्षितिरम्

। দেখি। । ইউ দ্ভারে তাংগাচ কাছ তত্তাদ ছরগাঁচ দল দী। উদ্য ওচ্দাইদ -দিল্ন প্ৰত্যাধি কাৰ্য কাৰ্য প্ৰতিষ্ঠি প্ৰতিষ্ঠিত কাৰ্য বিশ্ব বিশ্ব বিশ্ব

१४८॥ १७७७६६ श्रीधित त्रक्रियो वान मक्न निरक्ष कोनेट कोन्ट पृष्टि प्राधित प्राधित

छातीहरेली द्विशिक कार्याहरू वाक्ती कीशिक अन्त्राधिक विकास मध्य । नन्द्र किर्ध्य के कार्या करत हार्या कार कार्य के विकास कार्य के

দল্যাক চবী জন্ম চাচদ্লীক দিন্দী দ্বার্ডচাচ ক্রদী দঙাট্যিত্র ক্লিদ দ্বাহাত श्रिकात सृष्टिशाज कविरत थाकिया वात वाव मुख् क्षित काशिरन ॥१०॥ । ছিইত ক্ট্রাজি বিদীক । দল চাত্রচান স্থাদ দল্যাকালার বিভাগ দ্যক্ লেনে হাসিতে আবার যুদ্ধে মিলিভ হইলেন ॥১৯॥

। नि क्रिक्निम वृष्टिमिल हें । दिश । विश्व विश्व विश्व । ।

विषय मश् मिछि किरके विवासन-॥५५॥

মুং হি প্রাইণঃ প্রিযতবো মমহিঞ্চ দান তব।

মারামি তানি দর্বানি বালো বৃত্তানি যানি নে ॥২॥

তান সর্বানি সর্বানি বালানাং বুগামি স্থাত সাহত। ॥২৪॥

তং তথাবাদিনং তত্র সাতাকিঃ প্রত্যভাষ্য ।

প্রহমন্ বিশিখাংগুীক্ষাহুত্রমা পরমান্ত্রবিৎ ॥২৫॥

বেষ্যং সভা বাজপুত্র। নাচার্যাত্র নিবেশনম্ ।

মত্র ক্রীড়িতমম্মাভিন্তদা বাজন্।

মত্র ক্রীড়িতমম্মাভিন্তদা বাজন্।

বাক্র নিবামিতঃ ॥২৬॥

#### দিদুকিত্তিমাভ

विज्ञानरित व्यायरित एवं अक्न वाव्हांव हहेक, एम अयख्डे व्यायि यावन वन, जाश्यिक ट्रियांव स्थाप क्षियां व्यायि यावन वाजानरित व्यायरित एवं अक्न वाव्हांव हहेक, एम अयख्डे व्यायि यावन

দিয়া ক্রিয়ের বামাদের যে সকল বাবহার হুইত, দে সমস্থই আমি শাব্র ভাষাত কোন সর্বনাই আমার আন আংশকাও প্রিয় ছিলে, আমিও

ভোমান সেইক্পাই পিয় ছিলাম ॥২৬॥ সামতেবংশীয় । বর্ষান সম্যে এই বণস্থলৈ আমাদের সেমস্তই জীর্ণ চ্চান্ত । জোধাছে । জোধাজ ভিন্ন ইহাব অন্ত কোন্ কাবণ হইতে পাবে १

সে যাহা হউক, আজ আমি ভোমাৰ সহিত যুদ্ধ কৰিব' ॥২৪॥ জুগোধন সেইৰূপ বলিতে লাগিলে, পৰ্মান্ত্ৰিৎ মাতাকি তখন হাস্ত্ৰ কৰ্ত্তঃ

তীক বাণ উত্তোলন কবিয়া প্রত্যুত্ত করিলেন—॥২৫॥
স্বাদ্ধ্য চ্যা বেখানে সময়ে আনুমানি হইয়া বেখানে থেলা

क्रिडाय, ध तम महाध नरह, निश्वी खक्शृङ्ख नरह ॥१७॥

<sup>।</sup> में कि—। क्यार खान्द्रकृष्ट (८५)

यद युरामिर्ट मर्देव धनरलोचिर ममानेजाः ॥५५॥ । বিজ্ঞান ধনা বিজ্ঞান বিশেষ বিশেষ বিশ্বনার

। বাচত দ্বস্তদ

वाजा निवाद निवाद नाकुक्र निवाद । হতোবং বাভনাত্রী প্রতিভাষ চ দাতাকিঃ। ॥८०॥ त्रकृष्ट अन्तर्क भागान । भागान अवर ॥०॥। । দিশ্দ দিদে প্রকা এত কচ প্রকর্পাশ ত। দি ষ্ণ কৈছে ইকুভালে কি । বিচ্ছ বং ভরতর্ভ । ॥৩॰॥ । शिष्कु १ हिंदी विक्या । जुन्या है । जुन्या विक्या है । ।।৫%। বিদিদ্ধ ইভিদ্বাধ । কাবি । ।। ।। । श्रिष्ट्रिश्रिक अनुष्टि । जा अन्ति । जा अन

#### সিদুকি তে চাভ

१८७। मुमिन्द्री, रामित्रकृष असा । मुक्सीनाम अस्त्र (क्रिड्रीमेरिक्टीम । ब्रीहुर यही हित् विनय्। स्कृष्टिम् स्कृष्टम्। निवास् स्रोधि । जिल्लि जिये जि । मार्ट्य मध्तरं मध्य । क्रिक्स । क्रिक्स । जिल्ले । 1451 राष्ट्रिक्ष क्षेत्रक्ष , एक इन्हों कि शिक्षति एक क्षेत्रक्ष के । ग्रीहीकी

॥९५॥ चेउर ब्रहमृष्ट रिक एकश्रीष्ट करानिक त्यनाहे ता त्वायाय तान, जात पहे युष्ट ता त्काया हहेर ज जिला क्रमाक्षाम द्राध्य विभाग्यः । ब्रेह्माक्ष्यं न्यायाया विभाग्य

सन्निनांत्र वागारम्त त्वान् कार्या श्टेरन हें ॥२७॥ वायता मकरन एव धनरानार मियामिक इहेश वृष्ट करिए हि, रमहे धन वो

प्रमातिक । हाड़ार्य कार्या हिन्नि क्राहार्छ की शास , निर्गाशिक छानि । एक्रिया निर्माष्ट्रेय निर्माहोक प्रक्षार

नित्र का अवास्त्र क्षेत्र क्षे 1651 FF371 18510

मुर्फाइप क्रांशक क्रिक क्रांक द्वाद क्रांक क्रिक क्रिक क्रिक क्रांक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक , जार्रो ति कि कि कि वार्ष विवय प्रकार मानि कि वार्ष के वार्ष 1001 7814

। नि । मृर्क १४ का मी इस । (८०) । नि । में निम्म के दिश्क (६५)

।रथा भि होक क्रिक्ट कार्शित

াওণা ভঞ্জা দত্যা হুলে তাত গুড়া দাহত ।

তবা চন্দ্র দত্যা হুল তাত গুড়া চার্চন চার্বন চার্বন

#### Preforable

ইতীতি। আহায় বৃদ্ধুবংশণ, প্রতিভায় শক্ষরণেণ চ। অভায়াধ্বুৰ্গোণ্নম্ ॥৩২॥ ভাষতি। অবাকিবং প্রাহরং, গৈনেয়ং শিনিংগীয়ং সাতাক্ষিয়াত্র্গেরাহ্রিরাধনমাতাকোঃ।৩৪॥ ভাষতা ব্যাধনমাধ্যিকার বিজ্ঞান্ত্রিরাধ্যুর্গ্রীয়ের্জিরাহুর্গ্রীরাধনমাতারে । জাই জন্ম

१३०॥ प्रकीशि :श्रेका १६३६ । १६३६ । १६३६ । १६३६ । १६३६ ।

তি দিল। অবিকিশ দিক্বি দিক্তি দিক্বি দিক্তি দিক্তি

দিন্তীক প্রশেশ প্রকাশ বৃদ্ধা দিন্তি প্রশিল কার্যা এবং শাক্তভাবেও শশুরু কার্যা। চ্যাপ্ত চ্ছান্তা ক্রিন্ত ক্রিন্স ক্রিন্স চ্যাধ্যের চ্ছান্ত ক্রিন্সে নিক্রের উপবে

দ্যা ক্রিলেন না ॥৩২॥ দ্যায়িত কুলু চান্দাল, লাগিলে, অগিনাব পুত্র তুর্বাাধন ভারাক চার্ছ কাকাতাদি নিজান নাভা গ্রহ কর্যার ভারাক চার্ছ

icen দল্যাণীদ ভাষ্টির জ্বান্ত্র ক্রিট্রিন ও স্থাতাকির ভারত্ব মূল্

निशियो (जीन ॥७८॥ ७९भरव कुन्ध घूरवीरिय पश्चरीतो शूर्व व्योक्विपश्किक प्रभोते वान निरक्षभ

॥७०॥ महाक कर्मा कार्या कर्मा कर्मा कर्मा में हुन महाक मार्था महाक कर्मा मार्था महाक कर्मा कर्म कर्मा करिया करिया करिया करिया कर्मा करिया कर्मा करिया करिया

রিছাক পিক্ষ্যনী পাঁচ বিশিষ ও বিশিদ্রী দাঁদাজ চ্যাদ <sub>ব</sub>িরিশাঞ্চদ ইয়েছ

हरवी वितर के इंदिल के अधि हो हो है

श्रुत्यावरना महायाचा । स्नाह्नयभाष्टिः ॥८५॥ ন গঢ়িবিদ্ধো বাথিতঃ প্রতাপবিদ্ধিপ্রম্। ॥१८॥ अभ्रोहित्यान्तर्भक्षां क्षेत्रकीलिय अन्द्रवीष ० अम्मर्य १८० में हिट वृक्ष कि मुक्त । ॥-८॥ :ভর্ডুঃনি ুভা কাদ্ত্র্যিসাল। ।ছর্গুণ্ড । ভেপিচ) প্রদাদ্যদি ।তেওদত্রী ঞ্কীতিদি ।রেণা রাদ্রউক্টু, ব্যক্ত তত কিনি । শি*ছ* দক্তারী । ।দদং।দলী ংশিভাচাশ ।দঙ্গ গ্রিভাগাদিত II-dell তা ভত্ত গুলিগ্রাচাশ প্রাক্তিস্থা তে ॥৩৮॥ (महिज्ञ किन्मी किमासीस वसूर खखाद। सृहम् ।

#### **मिर्हाक** उक्तां क

ज्येन योनाने भूव श्रेष कत्रहः वस्योनारक व्यक्तिन्ति াংবা দুর্ছ দ্বাছ :কিনাদ বিদেশ ভাষাদিব দিলে । দুণিকিদ্রুংদ ,দুন্তারী,দ । ভাছতত । ভারা প্রার্থিক । ভারারাণ রেজ্ন লার্মির রেজিন বর্ণের নার্মির । ভারারার । ভারারার । ভারারার । ादण :कृत : म्डोलिक अवक्रकृत्वर । स्वाति दिन । किसी किस : म डेहि। वर्षर्थः बयाकान मुबद्धः। यद्य हेर्ना विश्व

834 ईव्र कानांभन्न कृष्टां क्रिका চ্যাৎ , দল্যরীক দ্থাত ক্যকীতোদ | চাঙ্গাণ বিশ্লি রাষ্ট্র বিদরীক পর্বত

जारीय भेद नयूर्य माणाकि वज धक्याना मृत ससू लह्या व्याभनात भूरत्य (हसन क्रिट्रेन १०१॥

जिश्ह वांग्टबोर्ग निरक्त कतितान ॥जना

-मिन्नि इत्राह्य विवाद क्ष्मित क्ष्मित विक्रा । एक विवाद क्ष्मित विक्रमित विक्रमित

शरत त्वत्वान् घूरधार्यन खर्नभूखा, मिलाभानिष ७ षाकर्पाकुरे रच्च इहेर७ (क्रीनीर्श क्रिया क्रिम ॥७॥

युक्त धनुर्यानीरक मोडािक कोियी (क्लिलिन धनुर, जिन व्ह्यांवित्रोत प्रशासन ययन वावात वानमत्तान कांत्राजान, ज्यन वाहात तमे वान-

(8) वाकर्षः क्रिनःश्रेष्टः—तो, न्याक्ष्यिःश्रिनिःश्रिकः—। । । (8) १८८॥ म्लउनिक छन्नन करन्या १८८॥

किद्याणाने कर् निर्मानित्वन्तः जन् ॥८१॥ ज्यांणावक्यांतका याववः वर्षात्रम्। बार्यात्रत्ये बरित्र्विक विकास मय्येष्ठ ॥४७॥ । मृत्याहरू अह्या माह्या वर्ष्याचित्र । बार्शित्र महिक्ति निमः मम्बर्गहोन् ॥४६॥ । দুর্নারিশ কশ্রীতাৎ গণ্ঠাদাৎক্দী :ভারুচ্যত এততঃ বাস্থলবোক্তে সঙ্কুলম্বউত ॥৪৪॥ । ज्या भाजाकिवीमान् क्रुर्यायनवथः थाँछ। विक्छिष्टि व्यव्यान व्यव्यानवर् शिक ॥८०॥ मयमित र श्वाद माणाकः भैनवणग्राह ।

#### PRIFFSORIE

1081 ppp soloth Erippy 1 pyles Eripk 1 olpik

ভাষাকার সহল সহল বাবে ভূতল লগায় হইমা উটিল এবং আকাশাপ্ত

छ९कोत्नि छ ने मिक्स वान मक्न सानिगरन । हिन्दि नोहिन ।

हास । काहा काला काला काला हानामाहित्य हेहान्ड्रेस अक्षाणास । क्रिक

ब्राह्म । जन्म व्याननाव भूख कुष्ट वामानिव तरथव मिरक वानम्ब

छि। छ छशेरि ,क्रिनोश् । को हकी। यो ए मधि हु प्रकार । का ह । বর্ণাকরিশির্থি বর্ণাকরিশির কর্মান্দ্রিক করিনাকরিশিক্রিক বিষ্ট্র । করিনান্দ্র

वर्षित्र कृषित्र विषय् क्षांत्र कार्य क्षांत्र कार्य क्षांत्र क्षांत्र कार्य क्षांत्र क्षांत्र क्षांत्र क्षांत्र

ব্ণিকেণ করিতে লাগিলেন , তথন সেই যুদ্ধ সঙ্কলকাণে চলিতে লাগিল ॥৪৪॥

॥७॥ দল্যঙ্ভ তদী। । কানী দাতাত দার্চাণু ভাচীক তারীক পক্ষানী

व्यविष्ट । अवतः विकार विवास । वर्ष विवास

1981 : शिक्राचित्रेव :क्रम , भिग्निक्षित्रीमः क्रम क्राकांद्र । क्रीकाज

॥६॥ :कीर्छात :देमित । मान : इक्क एक , उन्तिमिक अधिकार । कोर्ड म

ब्हेया सरथत जिख्य महिया (शरलन ॥४१॥

क्रिवाद क्रम प्रवृत् किरक व्यापारक माशिरनत ॥८९॥ कि कार्य देशिय है मिला कि कि वार्य कि हिंदी स्वार्थ के कि

।।ও।। দিড়া ।। চইত ভাটাক

नारिय ॥४६॥

। नि कि :कर्रकाट्रहर ... (३८)

जीगरमनरू मश्कृतः मूर्ज्यक्रारशंधवर ॥एण। । १७६९म चन्द्राभागान वनार्शिक मध्यात वर्तसम्।ः क्वंद्ध ब्रायनमध्यात् । धक्रिष्यित्व यथः मध इत्यक्षियाः ॥६२॥ प्रकास: वर्षः क्य क्यूचः श्रवितः ह्याः । ॥८ भ। ह्योहिलार् शब्दक मर्खे १९४३ का उद्देश वंतिहत्क कर्ने विश्व म महीवतः। स्वनः श्युक्त मृज्यः मश्यमिव्हत् विह्नाः ॥६०॥ । इन्छोरि धोमोमोमो । क्राकुः ए छन्त्रामि তস্ত কৰীঃ শিতান্ বাণান্ প্ৰতিহ্তা হসলিব। নেইছ দ্বিকাদ দৃক্ষ্ চী গ্ৰুক । তাই। ছিল। न कू छः मर्वर्गमीम जीगरमरनी मर्वावतः ।

#### Preserve

। < । । हो शिक्ष कोई क्रवक्ष भृष्ट केष । ए छोड़ हेड्ड । छोक उक्ष त्रा है। इस्तानः । विधिष्ठेर दर्भः, रेननगृहे नर्दछो। । व्या ॥००॥ क्षेत्रक स्टिनी: क्रिक । जीमर्जि uee। দৃর্দে শুনর্ভি দুর্গীদৃদি ক্তং । দৃাধ্যু দাতাদী । তীভ্যত 1481 ब्राप्त म प्रांपिषिय म क्षांप्रांप्त के के मिनिनिक्शियां एक । कीन्त

ज्येत को शिर्ष होतिरह त्यत हीरम् युरीत वानशिनरक व्यिष्टि ।বি।। নিচ্ছ ত্রিটা ক্রদী দ্টকে রস্দ ত্যনিক তারীক প্রসান ।বি।। िणी होता करियेत निर्मात कर्ति होता करिये कार्या करिये महास्था होता

भरत भाष्त्रमत जीयरमन जाना कहान कर्मा भाषा लहेय। युर्द करनेत भाष, ॥५८॥ म्रिप्रमेक

व्यात्र यहावन जीयरम् करन्त्र त्राथत्र प्रकृति एक व का क्रिया । P & 2 धन् ७ भोत्रिक् मह्मन करिनन ॥६०॥

क्रिने वाम्स्रनिष्ठ वह मग्र (महे जक्ष्यक व्यन वर्ग क्रिन ॥६१॥ िक्रिप , क्राक महर क्षेत्र क्रवक्य क्षिणेष्र निष्ठ क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्रं एमर्डे एश्रेटक त्रार्थरे विभीन भव्हाज्य ग्रांष श्रुटन ग्रिटन ॥६১॥

গিংগুণা বর্ষাহন মুদ্রে ধর্মস্থতোগ্রবণীৎ। পাঞ্চানাং নরবাবান্ মৎসাংশ্চ পুরুষ্বভান্ ॥৫৪॥ বে নঃ শোণাঃ শিরো বে নো বে নো বোধা মহারথাঃ। ত এতে ধার্কা ছিলাছ পুরুষ্কার লঙ্গা। কিং তিওঁত যথা মুঢ়াঃ মর্কে মামকা রথাঃ ॥৫৬॥ ত্র গচ্ছত ঘ্রুষ্তে মামকা রথাঃ ॥৫৬॥ দ্যান্ধাং পুরুজ্জ দিক কি বিব গতজ্বাঃ। । গাজ্জা ব্যানান্দ গ্রিদ্রীং গাগ্ধা।

#### मि<u>प्रिकेश्ली</u>

ব্যুমের । কায়মাণ্ডা টিনামের দিনামান্ডা । বাই দিব। বিবারণ বিবার

াংগ—বং। দুদদ্দদ্দত্ব । ে। দুক্তি আ তাদী। ভাৰ - ১ং। ভাগদ্বি। ভালে দুক্তি। এং—১ং। ভাগদ্বি। ভালে দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্তি দুক্তি। দুক্

তারতে লাগিলেন এবং ভীম্পেনও অত্যন্ত জুল হইয়া ক্ৰেব সহিত যুদ্ধ ক্রিকা থাকিলেন ॥৫৩॥

त्महे मूद्ध तमहेकारन हिन्दाक नांवालन, मृचिष्ठिन भाषणात्मनीय नव्हाचे किनारक अन्य मर्ज्यत्मीय भूक्य होन्याये कांवालन महानाम नवाला महानाम नवाला कांवाला कांवाला

भेडिनि जीयरित्त सिक्ना, यह त्यहे शुक्वरखारहेत। घ्रत्रिवान महिल्ल वर्त मेहिनि जीयरित्त यहात्व त्यान्त्रा, वह त्यहे शुक्वरखारहेत। घ्रत्रिवान महिल्ल मुख्

বাণ্ডত হইন্ছেন ॥৫৫॥ অভএব দৈখন। ডোমরা কর্রান্ড বা চৈডজুইনের ভার রহিমছি

त्कन ? जायाव जहे वशीता त्यशात युद्ध कविराजहान, त्यहेशात्म यांच ॥१७॥ जिया अक्तात्र कावियायची जाशुम्य किना ज्यात्र क्षात्र काविया । भूक क्षा , एक क्षा वा निष्ठ हर्षे वा जाव किना विराध

·· च म्ऽ क्षित्रामी (११) । हो कि-शैक्ट्रिक्स क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्रक । १८०)

। नी कि कृष्ट्रशिक्ष्रिक

।। ব্যা দৃশ্বিত বাহাপী প্রাধ্যি ।। প্র निर्ध्यत्रिक्ता कियाः कूत्रन् स्प्रांशियाञ्चम । ॥८७॥ दृष्टक्षम् छउः।भाक्ताक वनम् प्रादेख व दिउष्ट न । इपित्र भाषुश्वाभी व्याप किया विकास ॥०७॥ मृष्ट्रमात्राचिकः अव्यविष्यात्राच्या शिक्षियोष्ट्रिक्ट्या (स्विनिमाध्यम् वर्ष्टिकः भरितः । ক্তর্ণাং পুরস্কতা দরিতা দ্রেণিমভাযুঃ ॥৫৯॥ । शक्री क्ष मिष्टिश्रेश (विश्वित्रा विशेष ) इन वा त्यवमाष्ट्रवा त्वाकान् सामाय श्रेकनान् ॥६५॥ । शर्मिक्षिक्षेष्ट्र अभविष्ठिक्षे कि । इसि

#### Prefesorie

विविधित स्टियन (क्रीत्नीतिश्वा व्याश्वस व्याप्ता व्याप्ता व्याप्ता व्याप्ता व्याप्ता भक्षिन। हों । भषानीनमून् ष्यनाद्ष्यत् त्याननमन् (कोननोतिं धना बद्ध : १७ में ११ के हिल्ल प्रतिकार क्षेत्र हो है कि । जोई छ यनीत, श्रेकाौत् खठ्वात् । उड्डिथिनिडिकिनिस्युवास्त्रवान्।भाः १९७१ ल्थ बरा यरत यो क्रीक्री केष्टिया वाज्याह विर्ष्टि । त्मत्राध त्माक्री, त्माक्रीत्

अस्त्य वर्गेच्य १९२—६१। स्वित्रार स्वित्रन्ति । १६७—७०। দীতিই ".চতদ্য জীহৃদ ,দদ্য" ,দুর্বাদেদদ্দীর পাদ্দ কেছের "। পাদভাদ্যইতর্রশস্তদ পাকাদ্র ঃপিদিচাত্ত ছাত্ত

विष्टेंड लड़िन विषय, कार्निक स्थ विष्टें क्या विष्टें। । বিল্লোন্ড নিট্র নিট্র কর্মনার্ট্র দিন্দি চার্টিক চিন্ত চার্টিক দিন্ত ভার্ট্র নিট্র দিন্ত ভার্ট্র নিট্র দিন্ত ভার্ট

८ स्वय वाच कविया यरबङ यर्ग (जारा कविरव, ॥ १०॥

भनी जातुन क्रियो भन्न (खारनित्र मिरक श्रीक क्रिया ॥६७॥ -म्बोक क्रिकार क्रिकार

न्तिन वत् यस् यस् वीमासन्यक्षि वीत्रता त्रित्रा प्राप्त वायन क्षिष्ट ह्यन क्वितिक श्रीकारतिया वर्ष्ट्रक, वाष्ट्रात्री ध्वापिक खर्रात क्विप्ट

।(था—प्रलाही । प्रहोक नाष्ट्राण कार्क्रण हाष्ट्रमंग हाहार्ग । त्वीकृ भीखित्रार्षि यहा हीय, नकून ध मश्हित् धरे हिन इन यहावरिष वार्षित व्याप्ति विदिख्य । १००॥

। नि अत्वीय दिनी है अपि विवेद (५०)

शिक्षान्ति कू त्वरित्री शुक्रहान्नभूरत्राभिम् ॥७०॥ (कोत्रत्वारिक्षकः भिषः भव्या मधुशस्तिव ।

निविश्वार आक्षाक्रिक अधिवार अधिवार हामा कार्या हिल्ली

## । अहारि ड्रीह्उट्टा क्रिक्टी

। वोहर्क मृक्षम 

यथी कुर के के जिल्हा मिनवान है करार होता ।।।।। भीकीनोनीः ज्या त्यारिनीश्याक्रताद कत्तनः मह्र ।

, नाष्ट्र न वन्त्रानाक्षार । अविश्वकृष्टीवार क्रमाया । अविश्वकृष्टीवार । अविश्वकृष्टी । अविश्वकृष्ट THE TORIO

जान् सरका द्याने हिन्द्रवर्षम्। इत्राप्त

-কুদাভারুদ ্রাদাভবীদদীধার্বভিশনীদিজারুদিশিদীরিছি-টোবাভ্দাভ-দাদোপিডিসদার্দ তার

ा•ा :ह्याष्ट्रिकालकार्यातः ।•।

प्रविद्याः जन्जित्वान्यायात्राः त्यान्यद्वि त्यान्यद्

। १८१ : ऋड्रे क्रम । प्रमादः प्रः १८१ । जीमीनानाका ।

॥इथा 'ब्रीप्रिनेक मा्ट्रा कार्नाकि मार्था द्रिद्राष्ट । मृत्रजीक ४५ करावृध किल्राकाल इए नावृध । इक छनीरिल्क कार्गतिहाक वाह्र वक्ती हागामा ,श्रे यही । हक्र । हक्का .

क्ष्णि भाक्षानित्रित व्यक्ति सादिक हरेरनन' ॥५०॥ जननश्चत्र व्यव्हून त्वरत्र त्योत्रवशत्वव पिरक प्रजित्वन वयः त्योव शुष्ट्रश्च-

नक्षत्र विशिष्टान-'विष्टी । जम्मुक्रिन-शुक्रिता हेल् त्यम यूर्ड मान्त-

॥८॥ म्लानीम लाई। वृष्ट भर्पत यहायांनी वर्गे हिराजित, त्मरेना कृष त्यांन भाकानगर्पत यहायांनी

' नव्हाध्रियाहर्षात्र्यायः वावा । वी सि .. स्थानेजापिक्नुकरमोश्नामः, वह .. बहानेशायः, वस् । में (७०) छ्छ्विवीर नव्य भ्यक्ष् खव्या वीवाः नक्ष्यश्र्म हाव्यः हेख्यक्षियां वर्ष

त्यांनीरखन यहांत्रांक ! न्यायांनाः शरत यृषि । नाजमञ्ज जरन त्यांनांक मञ्जरखा यहांत्रभाः ॥२॥ न्यायांना यहांत्रक ! नाकांनाः च्रुक्षप्राख्यां । त्यायांना यहांत्रक ! नाकांत्रका यहांत्रभ्र ॥०॥ च्यायार्वे व्यायांत्र भाषांत्र मञ्जुलः । व्यायार्वे मश्जांत्य भाषांत्र यहां यहां। व्यायार्वे मश्जांत्र भाषांत्र व्यायांत्रभ्र ॥८॥ च्यायार्वे मश्जांत्र भाषांत्र व्यायांत्रभ्र ॥८॥ हेत्रीयांयारन त्यांत्र भाष्यांत्रभ्र यहां।।।। श्रिक्त म्यायांत्रक । नामभाश्चर्य भ्रायांत्रवि । श्रिक्त म्यायांत्रव । नामभाश्चर्य भ्रायांव्रवि । श्रिक्त मिला न नः भर्षान्य क्रमायांव्रवि । ।।।।।

#### Pictororie

त्यारपिछ। नावमृत्य न कीटब्छ:। मक्वर्थ: व्यानमाशिन: ॥२॥ व्यामाना हेकि। व्याप्त छात्रकृत, त्यार्य एवं न्युरेनशूरपोरेनव ॥७॥ त्यापिछ। नाम व्याप्त न्युर व्याप्त । व्याप्त । ज्याप्त । ज्याप्त । व्याप्त । व्याप्त

महीत्रिक वृद्ध त्यातित यह महेत्र के महेत्र व्याभित्य व्याप्तिमाय्यीत

লাগিলে, ভাহাদের ভযন্তর দার্ভনাদ হইছে পানিল।।।।। মহাত্রা স্থোণ মুদ্ধে পাঞ্চালগণকে বধ কানিতে লাগিলে এবং ভিনি অনববভ

व्यव्यक्तिका क्षा का का का का का का किल्ला का का ति का का विकास के वितास के विकास के

। के नि श्रीम्यः (१) । के म्यानि

### দিদকিতকাভ

নেতি। স্বাত্ ক্দাতিং। ধ্ববিজয় ধ্বাতিক্মভয়াদেব ন প্রিয়ুণ্গতেতি ভাবঃ।৮॥
অতানিতি। মতিমান্ কুট্বুজিঃ, ভোষ্দে পাগুরানাং মঙ্কায়, মৃকঃ স্মাহিংঃ ।৯॥
নেতি। সংগ্রামে রণফ্লো। সবস্থ্ পূষ্জঃ। স্বামাং বাহনং বাধ্য স্থ স্থাণঃ।১॥
আফ্রীর্ভামিতি। বেংগ উপায়ঃ। ক্সাং স্ববিয়ং বাহনং বাধা স্থ স লোণঃ।১।
অংখতি। বেংগ ইপায়ং বিশালিতাশিয়ঃ। শংস্ত্ ববীতু॥১২॥
আংখতি। ন যুগ্গেৎ শোকাতিবিকালিতাশিয়ঃ। শংস্ত্ ববীতু॥১২॥

জিমে পাগুৰ্পশীয়ের। বলিতে লাগিল—) 'শীতকাল অতীত হুইলে প্ৰলিড অগ্নি বেমন তুগবাশি দক্ষ কৰে, মেইলপ পৰ্যাপ্তজ্ঞ জোণ আমাদের স্বলকেই দক্ষ করিবেন না ত ? ॥প॥ মূদ্ধে কোন ব্যক্তিই ইহনে প্রতিপাত করিতেও সমর্থ হুইতেছে না

जन् सर्गळ जळ्न ६ क्यनचे हेराव लिलिएक युक्त कविरवन ना, ॥৮॥ कुरेत्व ७ भाछत्यरान्य यक्तनितान यत्नारयात्री कृष्ण भाछत्यन्त प्र्यारमंत्र

বাণে শীভিত ও ভীত দেখিয়া অর্জুনকে বলিনেন—॥১॥ তর্জুন । ধলুর্জনপ্রেখ হলেণ ংলুংসংযুক্ত অবস্থায থাকিলে, ইন্দেব সহিত

गन्ता मद्यारिष्ट्रिक्स्वरी रेमक्ज्यस्योत् ॥५९॥ जीयरमन्तरः तम्बी (जीनेकुद भत्रमाथियम् । कुर्य मनि छः खीरमा मिथा। वराश्ववदारिक ।। १७॥ অধ্ধাত্যের হিনাত। ব্যাতে ব্রহাতী হাত্য হিত্র ॥१८॥ इ मिक्त-कर्र्ड्डिकाँ बीई एड किथिए । চ্যুদ্দিনিক্ত তেখিল্যাতাৰ ভূদ্ধ্যদিতি अवस्थारी (स्वित् मानव्यस्यम् ॥ १८॥ न वार्ष्ट्रानामा वाष्ट्रमध्यानामा वार्ष्ट्रा <u>ज्ञा क्रीया ग्राय विविध्योरिक एक ग्रायम ।</u> शिष्टि के हिंदी है है कि इव के उस मिश्च किया । अवा वज्यात्विष्यावन् । क्बोर्ट्या थनक्षयः।

#### मिर्फिक अर्घास

। বি বি প্রথানঃ বোকেন গলিভাব ইব । সক্ষেত্র বালুকা स्टरा प्रमाधिकामार कामार । होन्छ । निष्य निष्य । निष्य निष्य । 1961 तोहळ होकत । क्रकल शिक्षा शिक्षा शिक्षा । छोटा । छोटा । । ৪८। :কাম্য : দেরা নির্দান । দের । দের । কার্ড । তার্ড তত ।খবে দুহবীদ ভীলীকৃতি দ্বা দিস্কুশিদার্মজীনু দু দুহা । গ্রন্থ সংবাদ্যান । ভীদীত্ত

क्रिकार कार्ययायो यूर्न मिर्क इविराह्न भिर्म क्रिका नामात्र सात्रपी-न्यस्थाय। निर्ण हरेल जीत वाह युद्ध कतिरातन ना।

१५८॥ किन्द्र रिक्री

ভুষ্টাড়দ্য দাদপাল কিছিলি দ্দ্যদত্তি ভূচিক্তি দ্ল দাপ্ৰা ৫১॥ দদ্যদীক রাক্ডি প্রকভীত রপ্তীয়ীত ক্রসী, দল্যদীক দ্যাদ্যভুত । তথ त्रीखा। कहे भन्नायन विर्द्धत्तत मन्छ विलिया यहन वा, वज मन्हलाहे

छद्रनी निश्निक विद्वार त्यात्व निश्निक विद्वा क्षेत्रमा । इस्तिक विद्वार प्रमान निश्निक विद्वार प्रमान निश्निक विद्वार । 'অখ্থানা' এবং সেই হাতী। শক্রমন্দ কিবিড ও ভবত্বযুটি ছিল ॥১৪॥ भानव्यास हेख्यवधात विभान हाडीहार वथ कविरानन, त्रांति नाम हिन-

हार्गाचा मिंच हिंदीह मार विदे हे हो हिंद मान नासि किया हिंदि स्थान नासि है हरेयाहर जह कथी एक करत वानतन ॥ १६॥

अिं डिश्न मिथाई वीवरनन ॥७॥

॥१८॥ मृष्टिमम् इष्ट्रिक्ष । १८००। । <u> ७७७: नात्त्रिंश मृख्या मम्त्रीकृत्र ।</u> भार १ अहभार अस्त्राध्याद भूक्ष्या भारता भारता । प्रकाशकार मयोष्यि मित्रामी हो भारत अन्तर । ॥०८॥ द्रीक्विभिक्क शिक्षिक्ति क्रिक्स १६की हिल । शिर्वाहरू हुन्। विवादितः । बन्ति । श्वार्थितः श्वमित्रक्षयम्। म लह्न । (एकना (स्तिनः करन्दिन मर्भान्तम । शब्दा अस्टिक सार्थ देनव देवी सिक्क का है प भक्ष्यांनः म जीनाथा वीर्षाखः यञ्चण्य छू।

#### PIAGE SURIA

॥५८॥ प्रफुड़ीहानिहेदाय । श्रीहाकमक्तीयक १व्राव्या । र्डोड़ ख्य ॥८९॥ माभित्रमामित्रभक्ष नाजालभक्ष । मर्ज्यनीमरम्भिमप्रभाष । बीर्ड प्रज् न होंछ। नीवें युर्शसय, जियोत्युर्धांच्छु, मुज्राद मृज्ञांचनक्य ॥२०॥ ॥बद्रा द्राक्रांभ्य वास्त्र अक्रमिक । द्राहे þर्ड अस्वत्र । कोई स भर । इस्ट्री ह संस्वीति । व्यक्तक व व्यक्त । अपि

योग, रमहेताथ यहत्व त्योहक त्याहितत्र वात्र वीनग्री रज्ञा ॥५९॥ जीरमत मूर्य तम्हे जाजा व विशेष विभिन्न । जात्म तमन वालि निम्मा

गुर्य 'ज्यायात राज रहेशाह, हेरा खिलियां हारा मिला तिथा। सिला कांत्री क्ष्यां व्यान व्याना श्रुव व्यवधार्य वृत्ति व्याना व्यान व्यान विषय

বৈষ্যা দি দল্যইছ ভার্টেই)

জিই মান্দ্র কার জ্বোন নিজের ভারী মৃত্যু কিবে কার কার বিধার ইচ্ছা कि दिया त्यान सनकानगर्याहे जानक रहरनन ॥५०॥

बाज बारनो किय थयू ७ वयान छून। वीन मक्न नहेंग्री बृष्ट्याग्नरक थहात कति প্রে জোণ (হজজি সাধাবণ ধলু পরিজাণ করিয়া) আরম্ভ সাধাব আবিজ্ঞত ॥०। महीय होश्व होश्व होश्व । अद्यं अद्यं अद्यं व विदेश व विदेश

॥८८॥ महत्रकीम

नित्तित्व यतः व्यव्यिष्ट धुर्धायत् क्राम्याक क्रिया वर्षः व्यवित्वन ॥२५॥ ভার্যি পর অভান্তকুদ্ধ খেলি ধৃষ্ঠায়ের উপরে বিশাল ক্ষিপ্রিণ করিছে

। ठाए शहेक्रिक्षे अवस्था । व्यवस्था । व्यवस्था । व्यवस्था । व्यवस्था । व्यवस्था ।

बीविज्यिक्त कुनः कुन्न भन्न भन्न भन्न ।। ११॥ शुक्रशनक दिवाचि नविनिभिरिकः भरिदः। मर्जिश क्रिक्स क्रिक्श शिक्ष शिक्ष मह्याची १र्कम । । छाष्ट्राभिनी व मीशुरू अञ्चलीशिक प्रांका - ॥१८॥ : द्वरेम्ट्र प्रमुखाती । कार्राप्रकारी म्हाज । भित्रहुश्य के इं कास्त्रा भाषा के व भारता श्वकृत्यः सर्वाचिद श्वनाया वार्षे क्ष গ্রহণ প্রস্থা প্রস্থান পর্যান প্রস্থান পরস্থান প্রস্থান প । :कर्मार मुख्यानिनिक्ति एक भिर्मार सम्प्रहार

#### ING POPLO

१७६। महस्यात्मा पश्यक्तः, मत्योरका विशिष्टः १२६। मुख्य स्वेक्ट प्रिक्ट इरक्रिक्ट व स्वाधिक हुन स्वाधिक हुन । स्वाधिक स्वाधिक स्वाधिक स्वाधिक स्वाधिक स्वाधिक स्व **१८९। :रुरेक्टिमप्ट फिनोर्क्निक्टिं ।रुर्गाही । रुर्गिहा** 

। বার্ণ কুল্ল । দুপ্ত কেবা প্রতা প্রতা হল । তার্ন হল ।

१९६। मिन्न किन्न । क्निमिनिन क्षित्र । विद्यान ।

195-551 pipopitkpp spotpip 1651 potpo kppip pkppite 1.05-161 poo श्विक्षित्रीय:

ছেদন করিলেন এবং ভাহার সারবিকেও নিপাতিত করিলেন ॥২৩॥ 

जिन्न प्रदेश महासमूक्त त्यान वाणासिवेद ७ विनिनित्व जाय श्रेम अन्य वक्ष्य विविध क्षियान ॥१८॥ खरन मुहेशूत्र होज क्रियो क्या थक् नहेंग्री क्रकों सुश्रेत त्रीवित्रो स्पोरित

नत्रनाथ। जात्र पृष्ट्यारम् त्य मकन जून ७ थस् हिन, एम ममछहे पृष्टि श्चरांत्र जल्लाना श्रृत्यांत्र पृष्ट्यारम् पश्च त्यान क्षित्रंत्वन ॥१६॥

कक् ।हाइनि विषय विषय हिरिकछिनिहि लेखा विषय क्षेत्र के के के के त्यान हमन क्रितम, किस नेपा ७ गेल हमन क्रितम ना ॥१७॥

मुक्काम्यत्क विक कांग्रहान ॥१४॥

। कि-नीविधित्वतः कृषः कृष्टिनाः भव्यनः-(१९)

2

ধৃতি হাররথ আখান্ ব্রথা হৈবাই ব্রথঃ।

নিজা বিজাবারী ব্রথানা বান্দ্রীরবন্ ॥২৮॥

তে মিশ্রা বহ্বশোজন জন্ম ব্রয়ারবালা । ৯৯৬ ভরত ব্রথানা ।

নার বিত্যবালা নাম ভালা ব্রক্ত্র্য লাব্রা ।

তথা বেজুম্হারালা গুরুরালা গুরুরালা ।

লাকাশ ব্রক্তর্য রব্ব কালে তালা লাকাল নাম লিজঃ।।

লাকাশ ব্রক্তর্য ব্রারা প্রক্তরেশ নাম লিজঃ।।

লাকাশ ব্রক্তর বিজালা নাম বিজালা ।

লাকাশ ব্রক্তর বিজালা লাকাল লাকাল লালালা ।

লাকাশ ব্রক্তর বিজালা বিজালা ।

লাকাশ ব্রক্তর বিজ্ঞান বিজালা ।

লাকাশ ব্রক্তর বিজ্ঞান বিজ্ঞান ।

লাকাশ ব্রক্তর বিজ্ঞান বিজ্ঞান ।

লাকাশ বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান ।

লাকাশ বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান ।

লাকাশ বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান ।

লাকাশ বিজ্ঞান বিজ্ঞ

### **দি**দৃক্তিভাই

ধুংছিত। ব্যামিদ্দির প্রেমিক বিষয়ের অংম্যান্তা অজ্ঞেদ্ধান্ত। তারিমু ভাষ্ট । তাত্ত্বাহ ক্রিকা ক্রিমিন ক্রিমিন বিষয়ের মুক্তার বেংছো বেন্ট্রনাধ্রবর্ণীঃ, বোণা

াভগ ভাগিত থোণি । জানি বিধিনি বিভিন্ন কাল্ড কিন্দু প্রতি। তালি বিধিনি বিভাগিত তালি বিধিনি বিল্লানি বিধিনি বিভাগিত তালি বিধিনি বিভাগিত তালি বিধিনি বিভাগিত তালি বিধিনি বিধি

महीव्य ७ व्यत्क्ष्यवर्णात त्यांन वयाति काविकात करिरतत तिन्ना स्वतेत्

বংথৰ অশ্বগুলিৰ সহিত গুষ্ঠগুয়ুৰংখেৰ অশ্বগুলিকে সন্মিলিভ কৰিলেন ॥২৮॥ ভৰতশ্ৰেষ্ঠ। তখন বাসুৰ আয় বেগৰান্ এবং পৃহৰণগড়েৰ তুলা ধুম্ৰবৰ্ণ ভ ৰজ্বৰ্ণ সেই অশ্বগুল প্ৰমণৰ মিলিভ ছ্ইযা বিশেষ শোভা পাইতে

लाशिज ॥६३॥ यहात्राल । वर्षाकारल विद्यारम्यविज ७ गर्डनकारी त्यम् मक्ल त्यम् उर्जाम भाग, त्यहेलि सम्बाक्तमम्यत्ये मिलिज एकाम भाइरिज

GEST GESTOS & GESTOS GESTOS STATES STATES STATES

न्त्र व्याख्यम्बाद स्थान भृष्ट्याम् नेनावित्तन, ठक्वित्तन ७ वर्षत्त्वन विनष्टे क्षिया स्थानस्थान ॥७১॥

प्रिक इहेग्री त्रात्री द्वित्व क्रित्वन ॥१९॥ । जिया । जिया । जिया ।

ভাষত্ত বিশিবৈতীহিন্ধঃ কিপামাণাং মহবিথঃ।
বিজ্ঞান শবৈর্দোণঃ কুদ্ধঃ সতাপরাক্তমঃ ॥৩৩॥
তাং দৃষ্ট্ । তু নরবাব্রো দোনেন নিহতাং শব্দি।
বিমলং খ্লুমাণ্ড শতচন্দ্রঞ্জ ভাতুম্ব ॥৩৪॥
বংমাচার্গ্যত্ত পাঞ্চালং ম্ব্রেমার।
বংমাচার্গ্যত্ত পাঞ্চালং মহাত্ত্ব।
ভাগচন্দ্রগ্যত্ত পার্থানা।
ভাগচন্দ্রগ্যত্ত বার্থানা।
ভাগচন্দ্রগ্যত্ত বার্থানা।
ভাগচন্দ্রগ্রহারের বার্থানা।
ভিকীর্ত্ত করং কর্য ধ্রুছ্যাম্বো মহার্থাঃ।
ভিকীর্ত্ত করং কর্ম ধ্রুছ্যাম্বো মহার্থাঃ।

### দিদুক্তিতিকা

তামিতি। বিশিংখ: শিপাশ্জৈ:। নিজবান বিনাশ্যমাস লেপণাধোগা।; চকাবেতার্থ: তেগা ভাগা ভাগা ভাগা লিকাশ্রমান লেপণাধ্যা লিকাশ্যমান লাম্যমান । তাদ্যিক লাক্ষ্যমান ল

দেশিত্র ব্যয়, প্রাপ্তক্রাময়য়, অসংশয়ঞ্, সাধু সামাস্যজ্ঞ ।৩৫॥
তত ইতি। ততো মহাব্বো ধুইতায়:, ত্দবং কর্ম দ্রোব্যয়, চিকীষ্ : কর্ মিছ্: সন্,
প্রাস্ত্র ভার্ম্যং দীপ্রিম্বং, শতচক্রং চর্ম চ, উত্যমা উপ্রোলা, ক্ব্যু ব্যাপ্র প্রাক্রিন্দ্র প্রাক্রিক্রেণ্ডের ক্রেণিক্র ব্যাপ্র নির্মান্ত বির্মান্ত বির্মান

এবং ডিনি সে গদা নিক্ষেপ কৰিবার উপক্ষম করিলেন, ডখন মহারথ ও যথার্থিকিমশালী জোণ কুদ্ধ হইয়া ভীক্ষ ও শিখাশুভা বাণসমূহলার। সে গদাটা বিনষ্ট করিলেন ॥৩৩॥

জোণ বাণছার। গদাটা বিনষ্ঠ করিলেন দেখিব। নরশেষ ধৃষ্ঠতায় নির্মন ভববাবি এবং শতচন্দ্র ও উজ্জন চন্দ্র (চাল) গ্রহণ করিলেন ॥০৪॥ সেইবণ অবস্থা হইলে, মহাত্মা ভোণেৰ বংধ্ব সম্য উণ্জিত হ্যাছে,

<sup>া</sup>গুলা দল্যদাক নাম কাভিত্যনানী দ্লানুষ্ঠা বুই হাব কাল্যন কাবিতে তাহাত কাবিতা তাহাত কাবিতা তাহাত কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা কাবিতা চল্ডান্ত কাবিতা কাবিত

(मीनीख भरीमुहाख त्रथत्क्रीविमार्भरज । ॥८२॥ *ত हल।* जनजन कृतमे श्रुकुश्रम् ज पाबिनः। ० अधिविकानम् विम्नान् । अवाक्ति। अवाक्ति । जबस्तिनिल्लीमात्त्र। त्सिनिनिविल्या त्रत्। ॥८०॥ किथ्यः (जानज ६त्राज्य यरेथवाभिष्यभूषितः। न्यिजीतखत् त्यिनिकम्बूजिनिविव् ॥७५॥ েতেওঁভাগাপেনাণাশ্য দুলিগপদ্দ তেওঁভা ।।বঙা দুদ্বভূদে शुक्तर ३७ श्रेमामा हुने ग्रेमिन (मार्किकस्यूजनत्था ८व यूजमब्हत्तयु ६।

। ঃর্লাদে*রাদ্যভশিক্*রীক্রিদ্র

#### THEFASORIO

्रिकेड हेजि। त्यानः, युनानानीच् चत्रविनिनिक्ष्यकाकार्यास्त्यम् विकेष्टः, त्यानीन् तिथा;, एर एक क्षित्र, स्वाधिक स्वाधिः, एर स्वाधिः त क्रोंक्य भारताध्यक्षां युरोयरता त्यांविववीय्विक्षिकांक्षित्राक्ष्य मान्यात्वा प्रवाह प्र

দ্বা ,ছেণান ,দুদ্দ্রিছ ,দুজল ,ভুদ্নুত্তমু ভিন্তালাল ভর্ডান্নিশিন্দ্রাণাম্, দুর্নিদ্রু

- उत्यहि। भारविरान् शृह्मरभार विवास । भवाहित्र वारावार । व्यास वर्षामा । किसीयि । व्यक्तिस्यीयश्विता याःभश्वरीयनः। विज्ञारिया कर्णक्रमीय । ।

विश्वित स्थित स्थित विश्वित विश्वित खिये शिविष्य होहार हेक एड हे भारत हो हो हो है। (४३०१) मेरीरमेर मुर्गादम्य तक भी जन् विक्रम् एक मेर्स्स हर्माक विक्रम् হাত্ত ভ্যাপ্র প্রেটি ভারি কিন্তু কার্টি কিন্তু কার্টি ক্রিটি কার্টি কার কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি কার্টি

ভাগের দাদ্য চদদ্র দাদ্য কার্য কার্য লাড্রা ও দার্য দাদ্য প্রদার দাদ্য দুলিজান্যদ্য দিশাদ্য প্ৰদাদ দুটেজ কুলিজ বিদ্যুত দুগড় দুণাল দুটেজ্

हित्वास स्थानित क्षितिविद्य हिति । अनिविद्या स्थानि व्याप्ति । विद्यासि शहरनन तो , जोश त्यन वाहु ए निवया त्वांथ शहेन ॥७৯॥

প্রেণ নিচ্ছের বক্তবর্ণ অশৃগুলিকে পবিভাগিগুর্বক বথনজিদ্বাবা 45 भाउकीय कुछ हा क्षेत्रण हिल्ल ॥८०॥

चक्छ। कविशा बैड्डांसव ब्रेसवन अकन वाबरक विभान कविरास ॥ १२॥

#### Preforence

ত ইতি। শোণা বক্তব্ণা ঘোণামাঃ, বথব্দাং ধুষ্ত্যাব্ধস্ংমোধাং। তথানীমধানাং ক্ৰেমাং বুৰ্বাব্দান্ত বানাম্ভ হিছাম্বাব্দান্ত বানাম্ভ হিছামান্ত বানাম্ভ হিছামান্ত বানাম্ভ হিছামান্ত বানাম্ভ হামান্ত বানাম্ভ হামান্ত বানাম্ভ বানাম্ভ হামান্ত বানাম্ভ হামান্ত বানাম্ভ হামান্ত বানাম্ভ হামান্ত হ

ह्हेन जन् त्योरनत नकनने व्यथिन पृष्ठ्याःसन नथनद्वन हहेर मुक्त हहेय। व्यक्तिन ॥४१॥

त्यान तम् वस्त्राचित्व वस्त कवित्वन तम्ब्रिया त्याक्त्रिय प्रकामननम्

त्रभ श्रृशाह्न, ए९कारम (खानवराणी सृष्ठशास्त्रभ तमश्रेथकात तभ श्रेम । -जोननमन । ज्यम सृष्ट्रश्रम सृष्ट्र विहत्रन कतित्व भाक्ति । ज्यमिश्निका अप्रत्निक्ति । अक्षेत्र भाष्ट्रम भाष्ट्र भाष्ट्र प्रति हिन्द्रम व्यव्याप्तिकात भाष्ट्रम

ब्रोगिरवन् ॥८७॥

দাৰতং কেণিকিইঞ্ব সাত্ৰতহৈক শিক্ষা।

দৰ্শন্ত্ৰ বিচিত্ৰতি কেণিকাজিকি বিদ্যাল দুৰ্দ্দ কৰিব বিচিত্ৰতি কৰিব।

কাল্যন্ত কৰে কাৰ্যাল বিচিত্ৰতি প্ৰসানিকাং।

কাল্যন্ত বিবে ধ্যাধা দেবতাশ্চ সমানিকাং।

চৰ্মান্ত প্ৰস্থাধা দেবতাশ কৰিবং।

চৰ্মান্ত মাৰ্যাৰ মাৰ্যাল বিকং।

তে তু বৈত্তিকা নাম শারা আমন্তবাধিনং।

াংগাংক সংবাদে কিন্তান্ত ভাল স্থানিকাং।

াংগাংক স্থানিকাল বিভিন্ন বিভিন্ন বিভিন্ন বিভাল বিদ্যাল বিজ্ঞান বিভাল বিদ্যাল বিজ্ঞান বিভাল বিদ্যাল বিভাল বিদ্যাল বিদ্য

#### Pyclesorie

ভাৰতি। ভাৰতিনাং প্ৰকাৰাঃ প্ৰাপ্তকাঃ। পাৰ্তে দুইলুয়াঃ। ব্লিগাদাং সৌকঃ গছ। ভাৰতিনাধাং সৌকঃ বাৰতি ভাৰতা ভাৰতিনাক ভাৰতিনাত এতে অধুষ্ঠুলুয়ত্ৰ স্থক্ষে। কাম্যস্থ বিশিষ্তা প্ৰভৰ্ম। চৰা চৰত ইতি। শতং চন্দ্ৰাণচন্দ্ৰাৰ্থিকী প্ৰপাধি ব্ৰত্তাদ্শাং চৰা। সংবাধে সংব্ৰে ॥৫০॥ ভাৰতিনাত স্থান্তৰাৰ্থিকী প্ৰভাৰত কৰি সংবাধি সংব্ৰে ॥৫০॥

দুদিদিদ্ধ । এ—১৩। দ্বের্ছাত্রাদ্র দ্বাল্য । ৪৩—৬६। দুরুদ্বাদ্র । ১০ছনিটি । ১০ছনিটি । ১০ছনিটি । ১০ছনিটি । ১৪—৫০। দুর্যাক্রাদ্র । দুরুদ্বাদ্র । বিধা। তাল্যাদ্র ভালে কাল : প্রাল্যাদ্র । বিধা। তাল্যাদ্র কালে কালে : প্রাল্যাদ্র । বিধা। তাল্যাদ্র কাল্যাদ্র কালে : কাল্যাদ্র । বিধা। তাল্যাদ্র কাল্যাদ্র কাল্যাদ্র । বিধা। তাল্যাদ্র কাল্যাদ্র কাল্যাদ্র । বিদ্রাদ্র বিধা। বিদ্রাদ্র বিদ্যাদ্র বি

ভিনি শজা ও চরা ধাবণ করিয়া প্রথমে অান্ত, উদ্ভান্ত, আবিছ, আয়ুত, প্রস্ত, স্ত, পরিবৃত্ত, নিবৃত্ত, সম্পাত ও সমূদীণ এই দমপ্রকার পথ দেখাইলেন ॥৪৭॥

কেছাভ ০১৩ দাকশা দিদ্ৰীক জিউ চাচদীক ৮৮ ক্যোমত দাবাত দ্যাপ চ্চবদী ক্যক্তাদ দিক্যী তঃভাগে পণ চাকপ্ৰকা ইত ভগ্যিক কাশিকি৷

করিতে থাকিলেন ॥৪৮॥ খজন-চর্মারী খুগুলায় সেই সকল বিচিত্র পথে বিচরণ করিতে লাগিলে,

বোদার। ও সমাগত দেবতার বিশ্বয়াপর হইলেন ॥৪৯॥ তদনস্তব দোণ বহুতর বাণের আবাতে সেই আসর সংঘর্ষে ধৃষ্টগুম্মের হস্ত হুইতে শতক্রে ও তরবারি নিপারিভ করিলেন ॥৫०॥

त्यांविकवीखत्रतेष्ठः कुश्याचि ६ स्वि । । । द्रष्यार्थं स्थारिक मार्थाकः मार्थाकः स्थार्थः । विस्थानित्रान्य रिक्टान्यानित्र ॥६८॥ গ্যাতন্ত্রব প্রথম কর্মি ৮ মহান্ত্রানঃ। । इम्ह्यूद्रिमीमी मुख्यातनीक्षर्रिक्नी में मिर्ह्या १७ बर्गाज्यः मर्थास्ट पृष्टः भव्यमञ्जूष द्यश्यस्य विद्यान । ॥ १ विद्यान । ॥ १ विद्यान । ॥ १ विद्यान । । १७७१ म् छेर मेर्गर्भिरम् अधिक मेर्गर्भिरम्

Try foreste

हिन्द्र । क्रिकानोष्ठन । विक्रिक्ष विष्ठ विष्ठ विष्ठ विक्रिक्ष । क्रिका विक्रिक्ष । क्रिका विक्रिक्ष । क्रिका शहा : कोलीशुक्तः मोडोकिः। विवयक्तिया वर्षेगोरमध्यः त्योषेः । अधि १७३१ द्रमात्रुर्डभू : महीरिक्षात्रक । अपनीत मास्रम छभामा क्रियेट १ क्रियेट 150-COI [FF] । क्राक्ट होत्रीत क्राफ्टक्ता । श्रीकृष्णको होत क्रिक्ट व्याद । होई छ £21₺

স্ভাকিও অভিনয়া ব্যতীত আত্ত কাহারই মে বাণ অভান্ত নাই বা ছিল युर्द हे त्मश्वनित्र वावश्त ह्य। त्यान, कुन, व्यक्त, व्यथ्याया, कर्न, व्यश्नाप्त, -जड़ोद्यास 'कछी उर्दे -जड़ों मान हानिछान वाप हिन-५२ किया हिन क्या किया है।

कीशिर इक्श्रम होग्रक क्षित्रह छ निष्ठाक्षेत्र कृष्ट क्रानिश्र निष्ठ । क्षित छ भेत्रमम्ब्राज व्यक्त वक्ती वान महीन कविया निरम्भ क्षितन ॥६७॥ जीश्व भेत त्यान भूवज्वा भिया मृष्ट्राप्तरक वस कतिवात हेव्हा कतिया है।

কৃক্শান্ত্র, প্রাণ্ডির ক্রিলন ক্রিলেন বাধ্য প্রেণিকর্তৃক

कुरभेद यथा मिया त्रथभरथ विहत्रन कत्रिए लागिरल, यश्षा कृष ७ वर्ष्ट्रन ও ীক ,ণাছ্য-ক্ৰীডোদ লিশিদক্ট্যীণাচ্চ চ্যুদ্দ ছ্ঞ ॥८॥ निहारिक कुट काश्राष्ट्रहरू छ।कान

॥१३॥ निर्देशि छार्शित कराहिछ

1 162-65H

8065

দিদুক্ হত চাত

हेडाति १८१—१११ व्ययुक्तस्यायिक भरवनावद्यः। व्यव्यक्तम् १८१॥ भारविव्यः प्रक्रिश्चित्रः १९७॥ मानानाम् १८०॥ १८०—१०॥ व्यव्यक्षित्रः १८०—१०॥

क्षिक्रिक्रिक

তংকানে সাতাদি বীরধর্ম হছতে অত্ত থাকিয়। মূদে বেশিপ্রভিত ক্ত ক্ত বারধর্ম করিছে বিশিল্য। মূদ্র ক্রি স্বাধ্ সাধ্ সাধ্ সাধ্ বিলিয়া তারার প্রশ্যের প্রশ্যের ক্রিলন । ধর্ম দিয়া তারার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকার নির্বাধন্য তার্য ক্রিকার নির্বাধন্য ক্রিকার ক্রেকার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকার ক্রিকা

विशिक्त निर्धा मिडिसिक्त विश्व के भ क बाजाज निर्धाव के महामेर विश्व किया निर्धा किया निर्धा के महामेर के महामेर के विश्व किया निर्धा निर्धा किया निर्

বৃষ্ণিব্যমের কীর্ডিবর্জিক বে সাভাকি অগাবিত থাকিয়া শিক্ষার গুণে মহারথ-গণের মধ্যে বেন ক্রীড়া কবিতে থাকিয়া যুদ্ধে বিচরণ করিতেছেন, এই সিকণণ ও সৈত্রগণ বিশ্বয়াপর হইযা ভাহার প্রশংসা করিতেছেন ॥৫৯॥

(७७) हेड: भव्य 'व्यक्तिका जनस्याः विक्क्ष्या काष्ट्रां में भि । वा (६०) विक्रक्षाय्वायकः मन् नि । कि. प्राप्त क्षिक्षा (६०) । -ORIGIGE

ণীইপণাম্য গাক্দ্যায়চ্ঠ গুয়াত্রীংদ গাম্ড্রাদ্ভাশ ত্যায়াভাইদেশি তীই (प्रीनिट जिपकः मर्द् क्यां किः मश्रुक्षम् ॥२०॥ बह्याः मगरत मृक् । मार्थ मास्ति मार्थ ।

---(%#%)----

# । अहारि*ड्राम्डिटालक* क्रोर्डिम्ड्रिय

क । वाह्य प्रक्षम

। :তচ্চাদভীভিদিশ ভিত্তিমিঠ গশ্*দীতুব-তত* 

-इष्ट्रीया एकाभूष्ट्र उहार । प्राक्रम्महुका श्राप्ट्रका । जीही। हिक्रम मिह्नके अक्रांच

গালত বীদদীটোবাৰ্হভা "উকজাক দীদাদলী হছি-দৌবাত দাভ-দাদাদি চ্যেদার্চদ স্রাষ্ট

कर्म वाश्यमीरव 'माधू माधू' विवेश विभाग कत्रिराजरहन' ॥७०॥ हाइछ ।एशिना एकाक व्याह काकी शिक्ष होहा हो हो हो हो हो है।

विवेही दिक्न जिल्लाई दो ।।।।

১১৮শছ্য লীইশশছ্য গালাখাদদিদুকি ভত্তাভ গালকবি

मिलाक्युक्षविवा वाविर-पिटः स्थाका व्यविकाः भुकानाम वन जन्त्रभस्पावाद वह्न भुरत्व-ें जक्तव्यापिकवण्डरमार्गायः वा, ' . विनवज्ञापिकवण्डरमार्थायः नि । के हेणः पुत्रः , नवलाविक्निक्लिर्यार्थामः, वस् , बहानाहोक्नाज्याह्याह्याह्य, बहु

र्या : १९०५ की में कि कार्य कार्या । हे कार्याकी महिल्ला में कार्यापी के अहेश : १०१ ।।। विदे मुन्द मार्थ मार्थ मार्थ में मार्थ में मार्थ में मार्थ में मार्थ मार्थ में मार्थ में मार्थ में मार्थ में । मिष्टाइम ज्ञाब्यक्षाका क्षित्रमार । मिष्टिनीक्ष्यका नाजा दक्षा । स्थापना । मिष्टिनीक्ष्यका नाजा । स्थापना । कर्न भवस्ति । शुक्रमा नहान्यः । हर्नानिनामगर । रन्तमाः भवान्यम् ।।। াও। দুছোদ্দি ; কীতাদি দুদ্দিদ কান্দ্যদতি । দিওলে ব তিগুণ্ডাদ । স্থাদ ভিতত ইঞ্চাদ্ १८१ :इर्डाम :र्ज्यानीहोहिन्नी विख्याहरू महत्रान्त । । कृतीहरू रूच नाहरू रुउहर व किन्नान्त ाटा क्रिक्ट क्रिक्ट क्रिक्ट क्रिक्ट क्रिक्ट अस्ति । अस्ति । अस्ति । अस्ति क्रिक्ट क्रिक क्रिक्ट क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक्ट क्रिक क्र 

#### Presenta

डिंड । क्लिन रिलेड नीक्शिलः । निविद्यानाः व्यक्ति मुश्ते । ।। इस्टिंड । मःथानिरर्मःमा बङ्घ्याककाणनार्थः । व्यक्तिस्ता त्यानः ।।। म्हिंड । यस्त्री क्ष्याय प्रवृत्ता । ज्वाचितः ।।।।

সঞ্জয় বলিলেন—'মহাবাদ্ধ। ভাহার ণার বোণ চতুনিংক পাঞ্চানসৈতে পবিবেষ্টিত হইয়া ক্ষাত্রধাণকে দগ্ধ কারিছে থাকিয়া যুদ্ধে বিচরণ করিছে লাগিলেন ॥১॥ ক্ষাত্রক ক্ষাত্রধাণ ক্ষার বাণসমূহ্দাবা বিংশান্ত্রস্থ কাত্রিয় বধ্

কার্মী লক্ষ হ'বী বধ কবিলেন ॥২॥ পাবে তিনি জয়ে যুদ্ধন্য ক্রিয়া কার্ম জিন্তাপাকে ধ্বংস কবিবার জভা ব্যামি থারণ করিয়া ধ্যশ্ত জাগ্র জান্ত জার জিনিতে থাকিয়া যুদ্ধে অবস্থান করিছে ভানিকেন ॥৩॥

া কিবগ, ভারো হতস বাস্থাণ বিবগ, ভারো হতস বাস্থাণ বিবগ, ভারো হব্যাণঃ সমভাবাহ ॥৪॥ স্থাবিবগ়ং মহালানাং ।

ভাতঃ স্করখমারোশা বাস্থানাং ।

ভারবাদিভাগ, বাম্নান্থ স্থানাং ।

ভারবাদ্যানার্য বাস্থানার ভারা ।

ভারবাদ্য ক্রিনার্য স্থানার ।

ভারবাদ্য ক্রিনার্য নিজ্যান্য বিরাধ্য ক্রিনার ।

ভাল ভারবাদ্য ক্রিনার্য নিজ্যানার বিরাধ্য নিজ্য ।

ভাল ভারবাদ্য ক্রিনার্য ভারা ।

ভাল ভারবাদ্য ক্রিনার্য ভারা ।

ভাল ভারবাদ্য ভারবাদ্য বাদা ।

ভারবাদ্য ভারবাদ্য লাল ।

ভারবাদ্য ভারবাদ্য ভারবাদ্য লাল ।

ভারবাদ্য ভারবাদ্য ভারবাদ্য ভারবাদ্য লাল ।

ভারবাদ্য ভ

#### দিদুকিত্তদাভ

॥ का कुछ ए नीष्मितामित प्रहाय्या । एडाति सक्तिनाम्यान । छोद्दास्था । छोद्दास्था । छोद्दास्था । छोद्द छछ छ छ छ । छोद्द छ । छोद्दास्था । छोद्दास्था

দিকে রথ ও মমস্ত অস্ত্র হিন্ত, কার্যার খুষ্ট্রায় অধি ও সম্প্র দিদে বঁদনি চার্যার্ড নিদ্যাধি নাগান তথন দেল্ড । নিদ্যান ক্রিলি চার্যার্ড নিদ্যাধি কার্যানি ক্রিন্ট্রান্ত ।

क्रियन ॥८॥ ८९भेत्र सक्क्यस्ति छीयरमन धृष्टेशमुरक वाक्षन राथ जूनिया महेया प्रदेश रामान निक्रे क्रेड्राक्स्य क्रियामरक विश्वासरक वाक्षत्वन-॥६॥

াগা—নল্যলীক ক্যায়াগুধু যিদীদা দ্ব্যত্যচাক পৰ্যক্ষেত্ৰ তাৰ্চত বিকাল নাধা। কৃষ্ট তাৰ্থীদ দাগাড্য বৃদক্ষ দাক্য জচ্চ মত্তী নিপিচি । চুপুকাদলাঞ্চাপি উদ্বাহিত জন্ম মাধ্য হাদ্যকি পৰ ক্যাইউ নিপিচি চেত্ৰজ । ।ন চ্যইছ প্ৰদদ তাদীক

হউন; পুর্বেই আপনার উপরে এ ভাব স্থাপিত হইযাছে' ॥৬॥ ভীম্যেন সেইনপ বলিলে, মহাবাহু খুইগ্রায় ফত যাইয়া সত্ত্ব সর্বভাবসহ,

ন্ত অন্তৰ্যেষ্ঠ একথানা ধলু এহণ কবিলেন ॥৭॥

পরে খুইতান্ত জুল কুল ক্রিয়া ক্রিয়া তাল্ক পাকিয়া মুদ্রে তুরিবাণ

তালাচার্যাকে বাবণ করিবার ইচ্ছা করিয়া তাঁহাব উপৰে বাবণ ক্রিয়া ক্রিয়া

36 86 93 - TEC - 100 - 1

विशिष्टित ।।।।

ज्या ठत्रकः मृश्वारम् मर्कराष्ट्रायाच्या मर्वेदर ॥>८॥ विश्वितित्रह्यानि शिक्षानाः व्यक्ताः। निर्माद्या म वार्षा भ वार्षा भन्ना है। । जा ७ अ (स्तिनी श्रृकेष्ट्र विद्या दिन् निनोग्रेर । त्त्री श्रेष्ट्रामाः नावज्ञातः ।।>।। । निम्छशेषरों छोजित । नृत्यात विश्वदाद्धर त्रिक्यामीनीन् मश्यात्म (सिन्ध् नायममूहाजः ॥२८॥ । शिनिवार्क जाकिकार वर्जा के किया किया है। निर्ज मर्तिनाद्वीनि ज्याविष्य भिर्ज ॥ १०॥ म यहरिश्चर्यहोद्रांका (सांभायकिष्यं प्राची जिन्द्रीयत्यजाः बाक्तानि पिताच्यानारतक्राः ॥%॥ (छ) अव्यक्तिकार (क्यारक) मध्यत्को वर्गरमार्गिकरनो ।

#### PRIPOSEID

बटटा श्रोक्रेप्रमित विजातुम ,शस्योतिक अप्रमात । :मक्रत स्थानामामक्रमी । आहे प म हिला कार्यहास त्यानेज, भारत्या मुख्याम: 1>•1 ादा :वेरक विकास । प्रांजानमोत् अध्यक्षित्र । प्रवास्त्र । विवास । जोवीरा

॥६८॥ :भगो |भाव्य । सहेक् माम्यान व्याप्त । व्याप्ति । व्याप्ति ।

18८१ मृष्ट्राक मृष्टिमित्र । संद्याशीम । जोमीय १८८१ अधि शास्त्र । क्षेत्र मिलामार्गक वार्षः । जीएउ

कारम कुक, ममवरमोचि ध श्वीवरधेष्ठे स्थान ७ पृष्टिम विकास कुक मान

एडनीर बुड्रवृाम् त्यारिन मम्ख ध्या व्यक्टिक काम हिस्स मिरिशिवान ॥भा

क्रिंग नीम , जीमि क्रक क्रम क्रम क्रम क्रम क्रम क्रमिक क्रमिक क्रिंग क्रमिक क्रमिक क्रमिक क्रमिक क्रमिक क्रमिक षात्रभार्य ठाँहारक वर्षिक करिया एकिनिरनन ॥५०॥

त्रिक्ष । उटकारन युष्ट्रप्राप्त किवन्दात्र। युर्वाय क्षेत्र व्यवस्थात्र विश्व १८८॥ म्हिक्षि कार्रोक म्युष्टि कार्राविहरिका छ

॥५८॥ দল্যদীলৈ ত্যইদি শাক্ষ :এদক তদুদি কৃদী

मर्भेश्वात वावाक कतिरन, जाशाय धृष्ट्राम कक्डन वाथ। भाष्ट्रतन ॥)णा ছাচ্চু ।দ্বরিক দ্যাক করাতা ভ দদত পুষ হাতা ভাষাক দাকা

। क्रेष्ट · (हंग्रह्म) त्रकारमार । विश्व (८)

#### Presente

বিধ্যেতি। বাদ্য বিভিত্ত । বাহক্যাদ্তম্ । গাদ্য বাদ্য বাদ্য বাদ্য । বিদ্য বাদ্য । বিদ্য বাদ্য । বিদ্য বাদ্য বাদ্য বাদ্য বাদ্য । বিদ্য বাদ্য বাদ

-তাশংদী দদ্দিন্যভাঞাপ ,ভালোভ তারীক ণরবদী দ্রাদু দ্যাভইদ্য লাফ্রা ত্যদীক শিক্ষ্যাণাদ রুগেউ দিগোছ্য ত্যাইছ কুদী লিদ্দ প্রান্তাদ ছুত্তদ

नवनाथ । वर्षिकरिन ८८यावुक शूर्यात्र जाय ७९करिन ७११रम् वरिन नवनाथ । वर्षिकरिन ८८यावुक शूर्यात्र जाय ७९करिन ७११रम्

चात्रुक मश्रम स्वागरक बामना प्रिपिट शाहेनाम न। ॥>६॥ हमनश्रम महान्य ७ भक्रमश्राभकानी स्वान कृष हहेन्र। भाषानगरनन रमहे

वान्छनिर वार्डिड किन्या त्रिष्टे शिकालभीय नीनगतक त्र किन्ना क्या विवास मार्थित अर्थात कार्यात कार्यात

দাতাদ্যদ্দি দিক্যা তাদীক দাঙ্গদ কদাদ্য স্থাদ্য দি দাঙ্গা কাল্যা বীব্যোলাধ্য তদীভূদিদ দাল ,কজদ দাগুলোঞ্চাল কায়্ত্ৰ নীতা ,চ০ দল্যইত ভত্যাদ্য

প্ৰিষ্তুন্য বাহু সকল নিপাভিত ক্রিডে থাহিলেন ॥১৭॥ মূল্জে স্থোণ বধ ক্রিডে লাগিলে, বাজাবা বাগ্ডয় বৃক্ষসমূহের আয় ভূওলে

शिर्ष हेर्ड वाशिरन ॥ ।

### । :ष्रोष्टिंग्डिक-किश्रहिंगः हुत

ছ্ছ। বিংশতিসহিন্দান্ পাঞ্চানানাং রথবজান্।
ভাতিপাছবেব ডোণো বিষ্যোহারিব জ্বান্ ॥২০॥
ভাত্ত বহুনঃ জুণ্ড আছাল ভারছাজঃ প্রতাপবান্ ।
বস্থপানত ভারেঃ কারাদিশাছ্র গুলঃ ॥২১॥
ভাত্ত হুল জ্বানাধায়তং পুনঃ ॥২১॥
ক্রিনাম্যতং হুছা জ্বানাধায়তং পুনঃ ॥২১॥
বিশামিতো জ্বানায়ভ্রেম্ব গুল্ডারাং ॥২৩॥
বিশামিতো জ্বানায়ভ্রেম্ব বিশ্বারার ॥২৩॥
বিশামিতো জ্বানায়ভ্রেম্ব হিন্দার গোকমঃ ।
বিশামিতো জ্বানায়ভ্রেম্ব বিশামিতা ক্রিমার ।
বিশামিতা জ্বানার বিলাখনা মরীদিশাঃ ।
বিক্রাণার বিশামিতা বিদ্যালা মরীদিশাঃ ।
বিক্রাণার বিশামিতা বিশামিতা মহবরঃ ॥২৫॥ (বিশেষক্য্)

#### Pyglesoneia

হবোত। রথানা, বজান্ সমূহান্। বিধ্যো ধ্যশ্তঃ 1২০।
তথেতি। ভারবাজো বোণা:। বস্থানত ভগাগত বীবত 1২১।
পুনবিতি। পঞ্চ শতানি বেধাং ভান্। এবং বট্সহআনণা 1২২।
ক্লিজ্যাপানিতি। অভাব্যি ধাংসায়। হ্বাবাহে। বজিংদব: খ্রোগম: অত্যামী বেধাং
তে। নিনীব্যে বেধাং নেতুমিক্তব:। সিক্তাগীন ভত্যাহ্যিপনামানি 1২৩—২৫।

দিছত্ত দুমুক ভাচ ও দিয়েশ দিল ভাষ্টিত হন্ত্ৰী ও অখুগংণর মাংসে ও রভেন দুক্তির যা প্রথম বিভাগ্ন দিলে।। চিন্দু কাম প্রথম ক্রিমা প্রথম দিলে। স্থানি প্রথম ক্রিমা ক্রিমা প্রথম ক্রিমা ক্রেমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রেমা ক্রিমা ক্রেমা ক্রিমা ক্রেমা ক্রিমা ক্রেমা ক্রেমা ক্রিমা ক্রিমা ক্রিমা ক্

पहेडार उत्हान भीकानत्मीय विश्मितमस्य त्रीरक तथ कवित्री धूमभूख व्यतित आग्र त्रनस्त व्यव्यान कत्रित व्याप्तितन ॥२०॥

সেই ভাবেই প্রভাপশালী জোণ পুনরায জুদ্ধ হইবা এবটা ভল্লধাবা বস্তুদানের দেহ হ*ইডে সম্ভক্টা অপহ্*রণ ক্রিলেন ॥২১॥

তথন ধোণকে ক্লিয়া বাইবাৰ জত্তা লক্ষ্যান করিতে দেখিয়া তাহাকে ব্যান্ড, বিশিষ্ট, তথ্যা বাইবাৰ জত্তা বিশামিত, তথ্যা বাইবাৰ জত্তা পিন্দি, গণ, বালখিলা, মরীচিণ, ভ্গু, পান্ধান্ধান কজ্ঞাপ ও অতি খাহি এবং সিক্ড, পান্ধা, গণ, বালখিলা, মরীচিণ, ভ্গু, অসিরা

ত এনমঞ্জবন্ মর্পে দ্রোণমাহ্বনে । ভিনম্। অথমতঃ কৃতং মুদ্ধং সমধ্যে নিধনস্থ তে ॥২৬॥ নাতঃ জ্রতরং কর্ম পুনঃ কর্মিহাহিদি ॥২৭॥ বোদ্ধান্থ বিশেষেণ তবৈতরোপপাততে ॥২৮॥ ৺ ভাজমুম্ধ্যমেধ্যে। তিঠ ব্যানি শাস্থে। ভাজমুম্ধ্যমেধ্যে। তিঠ ব্যানি শাস্থিত। বিশ্বিশ্ব কান্থে বস্তং লোকহ্য মামুদ্ধে। বিশ্বিশ্ব হ্যা দ্ধা অনম্বজ্ঞা নমাধ্য তে ॥০০॥ বিশ্বিশ্ব হ্যা দ্ধা অনম্বজ্ঞা নমাধ্য তে ॥০০॥

#### fryfosorie

नम्मा नगुरूमा हरूम क्रिकोक किंग्डिक कामग्री कि विशेष स्टब्स खोखन

দীত্তনন ॥২৩—২৫॥ পরে ভাহারা সকলে সমর্শোভী জোণকে বলিলেন—'জোণ। ভূমি অধর্ম অনুমাবে যুদ্ধ কবিবাছ। সুভরাং ভোমার মুজুর মম্য হইয়াছে ॥২৬॥ দাত্ত জাল ছেণি। ভূমি আমামানিককে সমূধে অনুস্থিত দেখিয়া অস্ত্র ভাষা

কর , ইহার পরে আব গুলভর নিষ্ঠুর কার্যি কারিল। ॥২৭॥ জুল বেদ-বেদাঙ্গণিৎ এবং সভাবংগাঁ নিবভ, বিশেষভঃ বান্ধা। স্থভরাং

ভোষার পক্ষে এন্প নিষ্ঠুন কাষ্যা সঙ্গত নহে ॥২৮॥ হে অব্যর্থবাণ স্থোণ। অক্স গোগ কর, চিরস্থায়ী বন্ধলোকের পথে প্রবৃত্ত

৪ও, আজ ভোমাব মনুমুলোকে বাস করিবার কাল পূর্ব হুইয়াছে ॥২৯॥
ভালা ভূজি কুমালাকা জভীনাগ্রাক্ষালাকা দ্বাক্ষাকা দ্বাক্ষাকা ভূজি দক্ষাক্ষাকা ভূজি ভাষা করা করা ভাষাকা চাত্র চাত্র চাত্র। ভাষাকা করা ভাষাকা চাত্র চাত্র চাত্র।
ভাষাকা স্থানিক স্থান্ত চাত্র চাত্র

। नी नीकू क्रिक (००) । क्रेक् भी—क्रांक्राक क्रांक स्कार :क्रकः (६६)

।।এ।। চ্যশুতি পাড়ি। বালাই পাড়িবে ।।এ।। তস্মান্ত: পরিপথচ্ছ নাত্র: ক্ষিদ্রিব্রভ:। ब्रानिवाभि त्निक निर्मारेष्ट्रमध्राप्ति कथक ॥ १८॥ चित्री वृद्धिहि त्याने न भारवी वकार्छक्त्या অহতঃ বা হতঃ বাড়ি পথচ্ছ স্তুমাপুনঃ ॥৩০॥ । इन्छोशेष्ट्र १०६९ कुछीश्वर यूरिछित्रम् । श्वकृशस्य मः दर्भका वटन म विमन् विद्यान । ৯ত বশবদদ্যদভি ছিণ্ট :বদ গ্ৰদত্য ভৰ্ছি मा श्रिष्ठित क्षे कर्ष कि शिष्ठों भूति हिला । ॥०।॥ । शिष्कु १६वी १८ । विका १५ किया १० १६ ।

#### Trycopie

विराजित हियार, विदा वृष्टिः दिववृष्टितिविद्यता वियोगः। भारषी बृष्टितः १७८४ । हे हैं । सब्यानः डोय्वोद्दामीन्द्रिक्ष्यव्यव्यान्द्राचन । जोड्टे प ष्रवर्षार्थत्व बार्जामे छोतः। विमान्डविविज्ञिन्तर्भार्भार्भार्भार्भा मिद्रमार्भार्भार्भा क्षाहरू । माक्षारमनस्य कार्याया हकः हे छ श्रियायायः जीयरमनप्राप्ता । इहिल्ला ारण प्रकम्बर्भाषहरूक्*छ :फर्च*र्शीम । प्रष्रकृती :फ्री । क्ष्मीनी रूक । ठीरूउक

ाठका : <u>घट</u>ा जीमीन्मराच जोई बद्द भित्मर्क व स्था द्रम्भर म्हान्य द्रम्भर का जीकिन मिर्मिन्छ स्था ইয়েছ দুদ্যদক্ষিত । দাজীয়া দু দুল্লালা। । বাদিদি ছান্দ্র দি । তার্নাদ্র প্রথ

क्षण्यार त्यांग । वातागा मयत जात जाग कव, विनय क्रिय ना भारत

त्यांनीर्घ यहवित्रात्त कड्ड वाका ७ जियस्तव स्मेड वाका किनिया कवर श्निष्ठीय जब्रेयान निरिश्व क्षिति क्षित्र नी, ॥०२॥

हण हन नाहे यो हज रहेग्राह्न कहे विषय कुछीनमन युषिक्षित्रक विकामा ।দাপদ্ৰ চুদুষ্ণনী দিক্যাপ ত্যইত তথিচে ও দ্বদ ল্যানাকাশি নীতী গ্ৰহ मन्त्रीय मुख्यायरक त्मिया युर्ज व्यनिष्ठ्य इहरनन ॥७१॥

कांत्रण, प्यांत्पत धब्रेत्रण स्थि विश्वीत्र हिल त्य, यूपिकि विष्ट्वरनत त्रोक्ष-१००॥ १७०१ के

१६४ हिलन, व्यक्त नक्त करतन नाई ॥७०॥ हिन। (सर् क्यरे वामानस्यो स्थान केशिन निक्रि हिस्स हिस्साना यूथिछिरतत वीनाकीन हहेरडहे ठेशित छेश्रत स्परिनेत महाविरिकात वाभी नारिजत क्या (कान विकास है सिथा कथा विनित्त ना ॥ १८॥

। দ্বি…:ভাপাড়ে দিরাদ্রকুদি (৩৩) া দী কৃচ… দুর্চাদ রেচদদ্যদন্তি…(২৩)

#### দ্যিদ্ব হিচাৰ

াল্ডা দিচ্চা কু দিন্দ কু দিন্দ কুলা কুলা দিল দিল কুল দিল কুল কুল দিল কুল কুলে।

কুল চাক চ্ছা ছাত্ৰ ছাত্ৰ ছাত্ৰ দাক দিল কুল দাক চিত্ৰ কুল দাক।

ইন্দা চ্যাচক্য ছাত্ৰ ছাত্ৰ চান্দ ভাত্ৰ ছাত্ৰ ছা

प्रकृत ॥७९॥ स्राध्य व स्रोशित व्यायासियारक त्याराचत्र इस्त व स्रोहत् व स्राह्म

তম্তথ্যভবে ময়ো ব্বে সজে। যুষিষ্টিরঃ। । :ज्रोरिकाकाका क्षेत्रक १ विका १ विकास महावान् हि दिरवीरकशमिन् जनान् थारिज बनोवं १ ॥८९॥ । इत्योह वार्ष शुर्ष का का किल्ले । क्रिक्स विकार । क्रिक्स विकार के किल्ले किल्ले । क्रिक्स विकार के किल्ले क म ब्रु (शीदिन्त्विकानि भीत्रिक करें ब्रिविशः।

। इ होक्त-कार्द्धाना बाई एड हिमिन्न

व्यवात्त्रवयुत्त्वर्य । इतः कृक्षय इत्रात्त ॥४६॥

#### मिर्दिक्रअहोस

हिन्द्र क्षेत्राक हे स्टामिकः संत्रीसिकः । क्षित्र व्यवस्थ । ब्राह्म १७६। श्वीमक कुकि । :हा-िक्निमिल-निम्ड ।हरोक्टिमिलरोक्टीकोक्ट , छात्रपु न । छीहा 1581 फ्रांक्रिक फ्रांक्रिक एक विक्रिक । ड्रोक्ट एक । ड्रोक्टिक एक क्रिक्ट एक क्रिक क्रिक्ट एक क्रिक्ट एक क्रिक क्र महिति नानवृष् वृष्ट्व । श्रीवित्तव्यक्षिताकोकारे अन्तर्भ श्रीवित्त व्यविति

नाई ॥८०—८२॥ नहाक हो कि हो के प्रकार के ज्यान के ज्यान के कि कि कि कि कि कि कि कि वाज्ञा हुं नीशिष , ड्राइड्ड रहित । ष्युथीयी विश्व इहें प्राह्न व्याप्त युद्ध इहें ক্যাণ্ডা দীদি চাপ চাতাত । ব্রীদিরীক খচ ক্যার্ডাম দিরীক শাক্ষ দক্ষ্চী क्राप्ट मीय , लड़ी किंद्र विका कोड़ों मजीन-प्रिक्षिक मिछ हिन क्रिके क्रिके , চাল্ডাভ্রান্ত ক্রিপ্রার্থ ভাষ্টের ক্রিডার্টি ভার্টিছের । ক্রিচি

क्रिक् । क्रिक् इरक्ष्य क्रिक्ति क्रिक्षित क्रिक्षित क्रिक्ष विका क्रिक्ष

क्रिएन ना। कान्न, नवनाथ। व्याभीन धन् प्रिकृत्न मछाभन्नाम् । वाखा। व्यानित वहेत्रन विहिता, वेहे वासन्त्यं वात क्यन युष ककन, त्यांगरक वन्त त्य, 'वायंथीयी निरुष रहेग्रोरङ्, ॥४२॥

চ্যাইত প্রেট্ট চ্যাক্রিনে ওক্টোর্লি রেম্বরিক করে প্রাচ্চিত্র করে প্রাচ্চিত্র ग्राइंकि मिल्डीमहर् क्रिमिनिक विराध क्रिक क्रिक क्रिमिन, क्रिमिन विशाक्ति विदेशास्त्र, ॥८०॥

18811 18811 प्रकारण होहली हो। के हिला हो हो। हो। हो हो। हो। हो। हो।

<sup>।</sup> राष्ट्रीय र्वे हिंदि । १२। । १६। व्यव्यक्षित्र व्यव्यक्षित्र । (88) मधानि श्रिष्ट शित्र विकास विकास

তত্ত্ব পূৰ্বিং বৃথ, বিধানি চতুরস্থাবাহিছু তঃ। বৃহ্টবৈবন্ধ তেনোডে তত্ত্ব বাহিলিয়া নহাব্য, বহুট্ববন্ধ ভেলিবাং শুল্লানা মহাব্যঃ। খুলিবান্দ্যকান্য বাহিলানং পাণ্ডবানাং মহাজানাম্। শাধ্বাক্তিনা মহানং শুলু চ নিহতং স্থত্য ॥৪৮॥ বিচেত্যঃ পরমোদ্ধিয়া ধুন্ট্যুম্মবেক্ষা চ। বিচেত্যঃ প্রমোদ্ধিয়া ধুন্ট্যুম্মবেক্ষা চ।

मिर्दिकार्यहास

प्राथतिकार । अस्त्र । अस्त्र

मृष्तित्रीर: १६७। सूनीए। स्पष्टी एव विश्व क्रिया क्ष्या यात्रव्य मृत्या हुन्। व्यव्याप्तित प्रव्याः

-াতিদাসিদদে; তু তুন্দ্রিক চ্যাভাগ্রিং, পুচভদুরুনীশিক্ষত শোদিনী নাদ্দির তাদীবি । ৪৪ : দেশ চিপিত , নিন্টুরিত্যর্ভির গ্রে হ্যভাষ্ট্রিক ক্রান্ট্রিক ক্রিট্রিট্র নিগ্র । জিনি

निरक खरान्यातरत याश्र हिल्लत । जाई उक्तयत विलिलन—'यर्थाय। रुष्टः' यात जम्महेखारत विलिलन—'हेलि गवः' ॥४६॥ भ्रत्य युविविहतत तथ क्रजा हहेरड होत याञ्च शिक्ष । क्रिक्र ज्यान

তিনি সেইরণ বনায় তাঁহার অশগুলি ভূতন স্পর্শ করিল। ॥৪৬॥ এদিকে মহারথ স্থোণ মুধিষ্টিরেব মূথে সেই বাক্য শুনিয়া পুরশোকে

असुर रहेग्री व्योशन क्षेत्रन मित्रा श्रिक स्था ॥१९॥

তং দৃষ্ট্ৰ গরমোদ্বিগ্রং শোকে বিত্ততাত সম্পূর্ণ করিব।
প্রাঞ্চার স্থতে ধৃষ্ট্র সমান্ত্রক নাত্র প্রতি । ৫০॥
ব ইষ্ট্র । মনুজেন্ডের ক্রমন্ত্রক নাত্র । করিব। দ্রেণিবিনাগ্র সমিদ্ধান্ত্রনার । কর্মান্ত্রকার বিবাস্থা ॥৫১॥
দৃচ্ছাম্বরং দিবাং শরকাশীবিধোস্যয় ॥৫২॥
দন্দরে কাশু কৈ তিশাংশুভন্ত গনবোশম্য ।
দেক্রাণ্ড্রং পাঞ্চালো মহাছালাবিবানন্য ॥৫৩॥ (বিশেষকম্)
ক্রেণিং জিষ্ণিস্থঃ পাঞ্চালো মহাছালাবিবানন্য ॥৫৩॥ (বিশেষকম্)

#### Preforence

অথ তাল নিজাই বেণিভাবস্থাহ বাজাহ স্মান্তেন জাব হিছে। তেই বাল্বন্থ।

অধিক্ষেহিণি বেণিঃ, পূর্বেন্ডেন ধ্রীণাং বাকোন, আপ্রানং মহাপ্রনাং পাওবানাং স্বরেদ্ধার্ম ব্রান্তানিক মর্মের নিজানানিং বিধাণ অপবাধকাবিদ্ধিক, ম্বান্নের মান্তানির ক্রিডান্নের বিধানির মান্নার বিধানির ক্রিডান্নার ব্যাক্ষ্কার নিহত ক্রিডান্নার ক্রিডান্নার ক্রিডান্নার ব্যাক্ষ্কার ব্যাক্ষার ব্যাক্ষ্কার ব্যাক্ষ্যার ব্যাক্ষ্কার ব্যাক্ষ্মার ব্যাক্ষ্কার ব্যাক্ষ্ক্র ব্যাক

ण्याज। नयास्त्र जरम्याज्य १६०॥ म वृष्टि । वृहे । यहायर महामर्थ महामर्थ महाम् । मामकार क्ष्याज्ञार, ह्यात्राह्मा-सरक्षः । म मुहेणुष्ठः, रेबजः क्षमीलम् । स्टबाः स्टब्स्क्र्य व्यक्तः नयम् । महाब्रालः महानियम् । सरक्षः । म महेणुष्ठः, रेबजः क्षमीलम् । स्टब्स्क्रियं स्वाविधाः स्वाविधाः । स्वाविधाः महाविधाः । स्वाविधाः महाविधाः ।

বাজা। ক্রন্মে শক্রদন্দনিক বিশিল পূর্ব্বান্ত পার্বান্ত বিলায়। মহালান ক্রান্তনা মহালান প্রবিশ্বান করে করালান করে করালান করে করালান করে করালান করে করালান করে করালান করে করিবান করে জাজান করে পুরুষ্টান্ত বার্বান্ত ভাতত হুইবেন। তাই তিনি আব পূর্বেন্ কর্মান্ত করিবান করালান না মহালান করালান করা

ভার যুদ্ধ কারতে পারিলেন ন্। ॥৪৮—৪৯॥ ভারতে পাঞ্চালবার্ত্র খুইত্যায় স্থোণকৈ অভ্যন্তভীত এবং শোকে অচেভন-

প্রায় দেখিয়া ভাহাব দিকে থাবিত হইলেন ॥৫০॥
শূর্বে ড্রুপদরাজা থোণবিনাশের জন্ম মহাযজ্জ ক্রিয়া প্রজান আজালত আগ্র হুইতে যাহাকে লাভ করিয়াছিলেন, সেই ধুইগ্রায় ভখন খোণকে বধ করিবার ইচ্ছা করিয়া মেঘেব ভায় গঞ্জীবধ্বনিকারী, দৃঢ়গুণযুক্ত, নৃতন, অলোকিক ও ভয়ঙ্কর একথানা ধন্ন এবং ভীক্ষুবিষ মর্পেব তুলা একটা বাণ লইযা পরে সেই ধুমুতে অগ্রিতুল্য মেই বাণ সন্ধান কনিনেন ॥৫১—৫৩॥

-hJD)

তত্র চাহ্নটারেন কম্, পত্রিভাগে। ॥৫৮॥ । श्रमार्था कर्जा कर्जा किया हो इस क्रिक्ट ॥१९॥ अन्त्रिकित । व्यक्तिमन् महिष्यि । । १२६१ मध्याविकेत्राक्षिय व्यव्हा দ্ৰু বিশত দেহত্ৰ কবিগধাৰ্যবিগত্য ॥৫৬॥ । দৃদিশেতাঃ :क्षिक्रां एक । एक्षीं भः । हिल् चछकानगरू दाविरत नीका रेमनिकाः ॥६६॥ अधिएत भवामुखः बनखिषि जबसुः। । हाजा नश्चामित्रकृष्टीमित्रका अन्त एव

asklalak

## THE POSTIO

निविधित्रकार कोई "उठ्योलिन विष्याक्ष यशास्य कार्यात्रक केर्निक कार्यात्रक केर्निक -क्रांफ्रिक नेरोस्का*िक स*न्तीक्यकी । भक्षा नेरास्का । : श्रांच बीबीराक्ट्रांक बाह्रारहाड्य ভিচাদ। : জাক । বাছাদ । কাল বাজি:, আজত: আজাব । ভাছাত ভাছত ভতু । তার চার্টি । আর্বিপার ভাল ন দান্দ নুদার্বায় ন । প্রার্থি তাবে। जिमिल। हेर्यु, विश्वित कोलनीयः कीवनकानिवृद्धिः मुख्यम्यविद्याचः । । भारिएउत्ति भारिएजन मुध्यारम्, भनामृष्टमाङ्ग्रम् । जास्यादः त्यांगम् । १६६। 1891 : তাদিটাণ : নেনিচ্চলি , ন্যাদ্দাইদ ভ্যাদদ , ভানিদ্যান্ত । তাভ্যত

कि नम्य अर्थि राष्ट्र वार्षित वार्षित राष्ट्र वार्षित राष्ट्र व्वीकान वाकी हरेल, भित्रिय बिलास्त मौभायान स्राधात त्यन तभ

शुक्रामकर्षक व्यक्ति त्मर्थे विष्यं राम्या त्मिया रेमरजन मरत कनिन श्रुवाहिन ॥ ६८॥

ক্ষেত্ৰি প্ৰাণিও খুষ্টুলুমুম্,হিত সেই বাণিটা দেখিয়া মনে ক্ৰিলেন মে, त्यं, त्यारनेत्र व्यक्षकांन छेशास्त्र श्रियार ॥ १४॥

ষিব্য দাদদীক পদাদনি বিঢ়াচ ইদ্য টোবাণাছ্য দপ দাহাত । ওঞ্চাকাদ ज त्मश्-भितिवर्षतत्र ममय व्यक्तिमुप्ट्र ॥ एक।

क्रिरियम के कि एम महीबात क्रिय कार्यम्बन हर्षेत्र ना ॥६।॥

निवा स्था विविध

4565

त भाव क्यामाया शुहरमारक्य । इस्से । इस्से । इस्से । इस्से निया । इस्से निया । इस्से ।

#### स्मिक्रश्रहाट

मे हेलि। सम्मारकः दस्तनार। साज्यक्त नीनगण्डा स्थानिकः स्थानिकः दशिष्ट। साम्रान्तसम्बर्गास् गीनगण्डामः सम्मानगण्डामः दशिष्ट। सम्मानगण्डाम् मीनगण्डामः सम्मानगण्डामः समिति। सम्मानगण्डामः

કારન, જિનિ ચલ્લાવ્કન કરિલ્ટિસ્સિમ, ભેરે વનસાય કાર્તિ મિત્ર હ હજ ગોજિ ચટોજ સ્કેયાણિંગ હતા હજે નિલ્મલ મકારણ દામનગાયુ મુત્ર ન્હાણ કોશ્યક લાગ મિલ્મન ક્રેયા ગિયાણિંગ તેન

જાહવાર થાય સિરાનવ કરવા માલ્યાર, જૂતરનારક મેદલ ફરવાય દતા સનોપિક નિયા માર માત્ર કોયા કે આ વધાર તેમાં માત્ર માત્ર માત્રો માત્રો કલાય ત્યાપિક કરો માત્રો માત્ર કેમાં કેમાં ક્યાપિક સ્તાપિક સ્થાપિક કાંગ્રહ્મ સ્થાપિક કરો મુખ્ય કોયાક કેમાં માર્ચિક સ્થાપિક માત્ર

भुशिक्ता हुन निकान् स्वा निकान् भुशिविसान्।
बद्धां मुक्तान्त स्वा निकान् भुशिविसान्।
बद्धां मुक्तान्त । शूवमां त्र स्वा निकान्।
विक्यार्थ वृद्ध् स्था शूवजार्य विस्था।
विक्यार्थ वृद्ध्य स्था स्वाप्त कथ्य ॥७१॥ (सुक्षक्य)
विक्यार्थ भ्याप्त व्याप्त व्याप्त ।
विक्यार्थ स्वाप्त व्याप्त ।
विक्यार्थ स्वाप्त हिष्ट्यां ।
विक्यां स्वाप्त हिष्ट्यां ।
विक्यां स्वाप्त हिष्ट्यां ।
विक्यां स्वाप्त हिष्ट्यां ।
विक्यां स्वाप्त ।
विक्यां स्वाप्त विविद्यां स्वाप्त स्वाप्त स्वाप्त ।
विक्यां स्वाप्त विविद्यां स्वाप्त स्वा

#### Prefosorie

त्वित मुखासिवर्तस्या च्याक्वर च्याचित्रम्य । जक्क मुखासिवर। जक्क मुखासिवरा चक्क । जिन्न-स्रोत् मुकासिवस्य किस्मेर्यः स्वयंश्वस्य । जक्किन्यः चक्किन्यः स्वयंश्वस्य । जक्किन्यः । जक्किन्यः । जक्किन्यः

मत्जि । जीमीय वर्षत्त । त्योद्धियाया । शुरक्षेत्र शुर्वम् । वृद्धिमाया । व्यक्ति । जीमीकः । जीमीकः । जीमीकः । जीमीकः

ৰামণ। এই মেজেরা অাগন বৃদ্ধিতে রহিয়াছে, আর আগন বামাণবিকল বৃদ্ধিতে অবস্থান কৃবিতেছেন; ভাহাতে আবার বাধ বেঘন পুতা, ভাহাত ও ধনের লালমায় স্লেছ্ড ও অভ্যাত্ত নানাবিধ মানুষ বধ ক্রিয়া বিচরণ করে, কাপনিও সেইবিশ মৃচ ও অধ্যানিজন আধ অজ্ঞানবশতঃ একপুরের জভ্য ব্ ত্ব জিল ত্যানুই হানিপাল গ্রহন্ত্র । চত্ততাচীক চির্বা ইহাতে লজ্লা হ্য

না কেন ? 11৩৪—৩৫॥ কিন ক্যাত্ৰার হাত্র প্রত্যাহত্রার রহিরাক কাত্র মাত্র নাহাক লক্ষ্য লাক্ষ্য ক্রিক লক্ষ্য ক্রিক লক্ষ্য লাক্ষ্য ক্রিক্র লক্ষ্য করে করেন, আপনার ক্রেক্স করে আক্র মুদ্ধে করেন,

कतिया जीवन शांत करतन, जांगनांत तमहे भूव जांक मुह्न गेष्टि हहा। भाषा कतिया तहियारह, हेहा समीताक भूरत्वेह जांगनारक कांनाहेयारहन, जांशन पारका जांगिन महमह कतिरह भारतन नो'॥७७॥

ভীম এইরণ বলিলে, ধর্মায়া ঝোণ সেই ধনু পরিভাগে করিয়া এবং সমত্ত আন্ত পরিভাগে করিবার ইচ্ছা করিয়া বলিভে লাগিলেন—॥৬৭॥

3/4/0

#### Pyclesorie

পাণ্ডবন্ধের ও ভোমাদের মঙ্গল হউক, আমি অপ্রভাগে কবিলাম'। মহারাজ। এই কথা বলিয়া দোল ভখন উচ্চবন্ধে অশ্বথামাকে ডাকিলেন ॥৬৯॥ মহারাজ। এই কথা বলিয়া দোল ভখন উচ্চবন্ধে সাথিয়া ঘোলীর ভায় সমস্ত

প্রাণীকে অভয় দান কারলেন ॥৭০॥ এই সম্যে প্রভাপশালী বৃষ্ঠ্যায় থেগাণেব সেই ছিন্তু জানিয়া, সেই ভয়ত্বর ধুরু ও বাণ রংথ বাথিয়া, ডংগরে ভরবারি ধারণপুর্বক রথ হইতে লাফার্যুয়

াপে। দেন্যইত তদীধ কানী দাস্থা দেয়ে। দিখেন । প্রাণ্ডি জ্বার বশীক্ত কানিয়া। তভদি স্থান দেইত

দেশির ও অন্ত শৌরা বোণকে তদবৃদ্ধ ও ধৃষ্টগ্রায়ের বনীভূত দেখির।

॥५१॥ मिलीम ठानीक होकाडोड

#### দিদুক্তিত্বাভ

তথেতি। জ্যোতিভ্তো বন্ধজানেন বন্দ্ত:, "বনাবিদ্বাইন্দ ভবিত ইতি শংগে: 1981 मুখ্যিত। বাহিছিং নুধ্য ভবিত শংগালৈত লৈ বাহিছিং নুধ্য বাহিছিং নুধ্য বাহিছিং নুধ্য ভবিত লৈ বাহিছিং বুৰা ভবিত লৈ বাহিছিং বুৰা ভবিত ভবেৰ ব্যৱহান্য উত্তোৰা, তথা ক্ৰাড ভবেৰ ব্যৱহান কৰা কৰিল বাহিছিল প্ৰবাশ ভবিত প্ৰকাশ কৰিল। বাহিছিল। প্ৰবাশ ভবিত প্ৰভাগ ভবিত প্ৰভাগ

উভয়পংক্ষব সৈত্যের ছিকতব হাহাকাব কবিয়া পর্ম শমগুণ অবলম্বন এই কথা বলিভে থাকিল, জোণও অস্ত্রতাণ করিয়া পর্ম শমগুণ অবলম্বন করিলেন ॥৭৩॥

ना महाक्ष्य होता । अहेबा द्यांना प्रकृत के विद्या होता । अहारा महित्या हेबा ना महाक्ष्या होता । अहेबा द्यांना के स्वारा के स्वारा के स्वारा होता । अहारा महित्या । अहारा महित्या । अहारा म

गत्न यहन भूता ७ भव्यभूक्य विकृत्क चान्न क्रिंत्र जाशिरनत ॥१८॥
कर्य यहां यहां १ छत्य प्रकार स्वार्थ स्वार्थ प्रवार प्रकार प्रकार

<sup>·· (°°) ।</sup> क्षेप्र ली—प्रम्कान्ड्र इत :ग्रीप · (७०) । क्षेप्र ली :ज्यव्यक्ष्य (७६) · । । क्षेप्र ली - व्यक्तिय प्रमीशिक्त

अन्तरनीकः महित्रिकाः (मन्धिकः विकासन् ॥५४॥ महिम्। मह्ति । (वीनेपुष्टिय नेष्ट्र । बार्क कू मर्स्स नीश्रम् स्वित्रिक्य वीम्बः। ॥८४॥ १००१० वन्निका विशेषाति । १००१ वर्गा १००१ वार्टः सनक्षयः भार्यः कैथः भाष्यकळ्या । (योगेबुकः महोष्टांनः शक्षः शतमाः गर्जे ॥৮०॥ व्यासि लम्हित्यास्य शक्त मार्थ्यत्यानगः। । द्रापक्रिको शुर्भक्षिक अन्यान हिल्ला है। । यह । कार्या हे कार्या हे कार्य हो है । अपने अपने । সমগ্রত চৌক্রাভং দ্রোপিন্স নিধনে তর।।

## मिर्द्राक उक्रांच

तानजन्। हि समार, भवमुख्यः यहर क्षमछः मिरामरनोक्तिक, एस्प्रमन्य, राष्ट्रामाने खक्रः व्यान जनातिकः शेक्राति एतिवाज त्यानिकः महिमानः एएरवाक्रान् एम्प्रमियात्। ज हिल। ८३ महीवाद । व्यक्त प्रीयमायमः मरक, मीमरका खानिः, त्यित्रिक्रक ह, वर ८व १८वार अपने अनिकार अध्यात वर्षा में कार्य अपने वर्षा करा का । বা দাতকাল্যক হতাদ তাঁই তাদে । দৃতদীদিদিসদলকথা ক্রাক্টাক । তাদীদ্দ แลง होतिका : किल्लिक निक्ति : किल के के के किल के किल के विकास किल किल विकास किल किल किल किल किल किल किल किल क 1411 रिपिम्लिए कृष्टि शिक्षेट उष्टिए स्टाइड क्रिडी। व्याप्ति । 

हिनि (मरेकारत बारेट नाशितन, ब्रेंग निमेश बाभार सावनी श्रेन 

(प्रविश्वेष ग्रह्म विविधिना-, स्वित इंड्राफ व्याधिन ॥१॥॥ ल्लान वन्त्रालारक ठलिया (त्राल धनः शुरुष्टाम मुद्द इत्रा भफ़्ति, ज्यानामण भरत् सिरम्बर्गाटव व्यक्तिक क्रिया त्रान ॥ भना

वर् एडहःश्रेर व्यक्तिमञ्जल स्यन करन्त्र राजिया त्रिय इहेर्ड मानिन ॥१९॥

त्त्रहे त्यार्थन मृजुत्रम्यत्य काश्वान त्यक्ता ख्यार प्रकृत कहन,

प्रशिष्टा त्यांगीवनश्चन कविया विद्यालक योहेरक लागिरन, एथन

अविनम् कर्क प्रक्रिक्ते, भव कृष कृष कृष्य कृष्य क्रिम्भीय कृष्य अव

वायना जीरबन याद्यम् होश (प्रीयिष्ट आईबोय ॥२०॥

॥८५॥ इक्षित्रीष्ट्र क्रिक्षेष्ट्र

গতিং পর্যিকাং প্রান্তমনার । নাপজন্ গছমানং ছি তং সার্জ্যন্ত্র বিপুস্বৈর। নাপজন্ প্রান্তম্বির প্রজান্ত্রাক্রমায় ॥৮৩॥ বিকৃক্তঃ পর্বাহিত্তি স্বর্মান্ত্র পর্বাহ্রণ। বিকৃক্তঃ পর্বাহিত্তি স্বর্মান্ত্র । নিকৃক্তঃ পর্বাহিত্তি স্বর্মান্তন্ত্র পর্বাহ্রণ। নিক্রিক্তর স্বর্মান্ত্র ।

#### দিদ্ধিত্যভাল

-হাপাছত , হাস্থাদুদ্দুত । তীদীতীদ ব্যর্মদু হাজাচসদালীকী , শিদ্দুত্ত তী কানিল্ড দুকাদ : কার্মদুদ্দীল , দেলক্ষ ছাজাদাদাচ , নাল্ডাদ ভাল : হানাল্ড । ভাল দ্বাদ্দু । দুবাদা : কার্মদুদ্দি । দুজাল : হাদি নাক্ষ্দি । চৰত দ দুজ্জাদ : দাল্জাদ । তথা : কার্মদুদ্দি । তথা : কার্মদুদ্দি ।

ডনানীং গৃহতারঃ কিবকবোদিতাহে বিজ্যোত। পার্তে গৃহত্তরেও, বজ্জি: নিক্কৃত: প্রায়ো বিষ্ঠ করেবাভানা নিদিত: নরাণ, শ্রাণাং হাতে: নম্তৈ, বিত্রালং বাপিডগাজম, ভাতার্ণং তাকাস্থন, স্পক্করং কেহাক্নির্প্রাধিণঞ্, তং লোশন, শরাম্পং গ্রা সগৃহাং ৮৪।

।ঃবা দক্ষারী উকলে। ছাণাছত দিনী তক্তদকা দুছরুদু দাল্লদ । তীত্তাত

নহারাহ । জানী ও বোগাবলয়ী লোগ বধন বন্দুলোকে গমন তারাহ। ভিলেম, ডখন তাঁহাব নে মহিমা মঞা সকলে দেখিতে পায় নাই। কাবণ, মে উত্তম, প্রশস্ত ও ঘলৌকিক গমন দেশলগণ নিকটেও গোপনীয়ই

পাকে ॥৮২॥ অবিন্দুন ব্রেণাচার্বা গোবলব্দন করিয়া খার্খেঠগণেব নহিত বন্দানাকে গানন কবতঃ বে পরম গাঁভ লাভ করিলেন, তাহা অজ্ঞান্য মায়্যের। জানিতে

ালে দি দিলি দি দিলি কাৰ কাৰ্য কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কাৰ্য কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিল কৰিছিছিল কৰিছিল কৰিছি

াগেল দাল্যনা কাল্যনা বিভাগ দাল্যনা কাল্যনা দাল্যনা দা

७३वानिहोत्री मञ्जक (हम्न क्षिताना १७६॥

ততিশিশন কাৰ্য ভিছে। তত্ত্ব ভিছিব নিত্য ভিছে।

। তত্ত্বাদিক দুদ্দাল কাৰ্য গ্ৰহণ নিত্য দিব।

। কঞ্চলিক বিদ্যাল বিদ্যাল কাৰ্য কাৰ্য দিব।

ভূত্ব কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য দিব।

। ক্ৰান্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য দিব।

। ক্ৰান্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য চিত্ৰ দিব।

। ক্ৰান্য কাৰ্য ক

#### দিংকিতেরাভ

হংৰণিতি। নিংহনাদ এব বৰম্বন্ধ, চল্লে পাৰ্ভ ইভাছবৃতিঃ ৮৬॥ আক্ৰেণিত। নোপপত্ৰিকমিদং প্ৰাক্ পূৰ্ণং বাগোত্ম (১০১৫ পৃষ্ঠে) ৮৭॥ উক্ৰবানিতি। মা ব্যীঃ, বন্ধহ্ভাগে বিংশ্যতো বৃদ্জ শোকাৰ্ভ্য চ ব্যজাকাৰ্গাদাং ৮৮॥ নেতি। সৈনিকান্দ উক্তৰ্য ইভাছবৃত্তিঃ। উৎজ্বোশন্ উল্জৈৰ্দন্, সাহ্জেশ্নং সদ্যঃ ৮৯॥ ভাৰতভাৰদীপঃ

'প্ৰকৃতি ,চচাপ্ৰচৃদ্যিল ,ফেটিশ তেশভীল ॥খ। ২চাদ ,গদ গাধ্চমাত ॥গ—<॥ তাৰ্ভ তত তীদ্যাশ্ৰমপ্ৰত্যক্ত ।৪৪—ৰ॥ নিমাধ্যমায়িক প্ৰিটেগ ।বা ক্লেমীতুদ্বীদাচ ;দুদ্বীদাচদী ॥৭॥ ;দুদ তীদ্যাশ্ৰমপ্ৰতিক ।৫ব—se॥ দাধ্যমাহ্যতিদ্যাদ ॥১৩—০৬॥ দিছেদ দিষ্টত। ।৫১—১৪॥ ।6ব—বৰ্ষা :গাদ্যদীতিৰ্ভ তি চাশ শাদ্যক প্ৰস্তুদ্ব গাদ্যমন্ত্ৰী দুচ্ছন্দাদ্যাশিক্ষিল

এইভাবে দোণ নিপাভিত হ্ইলে, খুইছায় অভান্ত আনন্দিত হ্ইয়া ডরবারি মূপিত ক্রিডে থাকিয়া সিংহনাদ ক্রিছে পাক্লেন ॥৮৬॥ মহাবাজ ৷ যাহার পক্কেশগুলি ক্রিগ্রিছ পড়িয়াছিল, দেহের্ব বর্ণ আম ছিল এবং পঁচাশী বংসব বয়স হইয়াছিল, সেই জোণ আ্পনার জন্স ঘোড়মা-

वर्षत्यक सूर्राज्ञ जात्र यूर्त विहत्र कविया शिवाह्त । जाशीन वर्षत्यक प्रश्ना श्राह्म कर्जिया शिवाह्त कार्याह्म कर्जा । जाशीन कर्जिया कर्जा जात्र हा क्रिया है जाउन स्थान

व्योगिर्य वस क्रिर्यन तो, ब्रौदिङ क्यक्षांत्र ॐशरक व्योग्नान क्कन' ॥७७॥ रेत्राज्यांध विद्या 'वस क्षिर्यन तो, वस क्षिर्यन तो। ध्रेष्ठ क्ष्री हिस्स विद्या विद्या

থাৰেঃ প্ৰসাদহি কৃষ্ণ সভাৰতারঃ স্থভন্স চ ॥৯৫॥ बहरम् उत्तिक त्यान्य चित्रमः चेत्र।। (ल्यानेव मिन्योक्षेत्र नक्त्यानेव । १८॥ (बुर्याक्षेत्र) शन्यितक्ष्यिशिश् हक्कतुः मर्वराज्ञी भिन्यु । ।তের। ঃকিচাত জন্মার্কা। দ্বার । চ্চার্কা ছু ত जीवकीनाः यह्यामः थमुर्थ उद मयाक्तिभ्र । গ্রহর্পের ভরাবন। ভারষাদীবার্ষ্টের । দৃষ্টামত শ্রহর্প । ३० छ कि उनिति १-उमुग राष्ट्राप १ छ हो। १७ ४० छ ারে। তভাদদ ইন্টির নিত্রদী। ক্রিটা সম্পত্ত (भारित्जन शिविद्या त्रथीष्ज्रियात्रम् । शुक्रशास्त्राष्ट्रवास्त्यानः वर्षण्डा नत्रविष्यु ॥२०॥ (काशमार्वेद्वात रेव भीविदवृ ह मर्किशः ।

est elgk

PRIPORIA

তাদাত্রা গাঁধাদেশ দ্বাত ভণ্চ । তাৃদ্দকারতুই চেড্ড দ ন্যাদাশ্কা । তাঁশাকা

॥५६। शहूर्व १०५८ व्यक्ति। व्यक्ति स्टिं शिक्षा हिला । यो हिला के स्टिंग के स्टिंग है। स्टिंग हिला है। स्टिंग हिला है। स्टिंग है। स्ट 40e1 :kla)

वर्ष्ट्रत ७ विष्टि । यत्र वर्षे छे छे छे वर्षे विष्टि । वर्षे वर्षे 186-cal क्रिलिक शक्राक क्रिकिनिक्रिको । क्रिक्रि :उक्रेस ; क्रिक 'उष्ण : कृष्ण्य । क्राप्ट्रां क्राप्ट्रां क्राप्ट्रां क्राप्ट्रां । क्राप्ट्रां । क्राप्टां । क्राप्

(सीन तथ श्रेट खुरान भीकि श्रेरम ॥১॥ 

ধৃত্যা দাইয়া বথাস্থত নবলেই লোপকে ব্য ক্ষাট্টাদ দিব্ৰিয়

রাত্রি ক্র । দিশিন ভরনী ভারু কাশাম্য চ্যাভর্থ । কিল

महिया व्यत्वम क्रियान ॥४९—०९॥ महिया ज्यन वाश्वन देन्। त्यारित यखका तिरियो श्रमायरनक् रहेय। त्रारी धवर जिलि काश्री देशकाशर व ममूर्थ सिरक्षण कतिरान । विज्ञा प्रिटिन हो विकास के विकास के विकास कि व

। केम—कू क्टक · (३६)। नि कि ··/गिष्मिक्रिक्रमिक्र

। রুল। ঃদ্রাদতীষ্ট দৃদ্দদীদ দিছি ত্য দৃদ্দ্যভূত भेत्रियम् विविधाः भेत्रति । भेरति । ॥বর। দুদ্রাদুর দৃদ্যকা । নাম্য ত্যঙ্দী।কৃচ্ত । :हर्ज :र्जानीनो ह्याधाः सर्विष्टेक्ट विद्रानी ॥Pa॥ তাদৈদি। স্ডদ্য ভেষ্টাং চ্যাভ্য । अप्रिक्षक्र हिंग कृष्य में इस्टिन हिंग का ॥এন। দৃতীয়েকি १७ १७ ख्रिक । क्रिक १० में हो हिल्ह । দদীতিনিক্স প্রকৃষ্টি।দণ্দ দদীদিদুদী

#### Try ( PSORIO

ঃপদিচাত্তিচাত্ত দিতি ব ছিশিদ্ভদ্দিকিদ্দ দ্যাল্ল কিন্তু চ্চাৰ্ট্ড ক্ৰিয়াৰ প্ৰথমিক বিশিষ্ট্ৰ বিশিষ্ট বিশিষ্ট্ৰ বিশিষ্ট বিশিষ্ট্ৰ বিশিষ্ট বিশি -मिर्मानि त नाक निक्षेष्ठम अवव प्रम्बार द्रामा द्रामान द्रामान कार्य त जीवार । अहं । अहं कि हो। १९६। प्रमण् कार्यत्न कार्यात् । रेनणः त्कोत्यत् नार्मोत् कार्य्य । कोर् रथंदा कार्याकृषिस्त्रीय्नीकिकिक । कुछ कुम्मिक १४मी । जीमीयपृथ्नी । अदा मार्डिमार्सिक अधिकार विकास मिल्लिक स्थाप । क्रिक्सिक स्थाप । ,शिमिश्चिम्रानम्हिन्निभिमिक श्रिमाक । द्राधिकृत्रेम्पर्निक्नमने अन्तर्भे । जीमीकृष्ट

18७८। :हो।।। इत्राह्म कर्म कर्म क्षेत्र EFFIRP शिव्रोहर र क्राइक एट—८६। १४ ह्यो छ श्रेम् शिक्रो ।०६। श्रेम्पिक व्राच्ये व

निष्ठ र्मीक रुखिक क्रमाशिकिरिक्षक मेरिय कूष हिकिश्वित । सिर्म

वाधि छथन शुन्ये स्विलिड छेवात जात्र महारज्य। त्यांनर कार्वाभय त्यांगिनिश्तन सम्ख वृष्टांच त्रांचित्राहिनाम ॥ अधा

हिन एमर्रम्हिक इंद्राल । निग्रहेंड किनी मार्गहेंद्र कामी होग्रम्हिक ভূপ্রাদেগ্র রেছার ৪ চণ্ডাদ , চার্ডর তারাণ টেমার্থা अन् कित्रिया याहे । अधिक विद्याधिक विकास

ब्हेया शिष्ण ॥५९॥

मिल्लिन होत नाहेरन, व्यवित्रे व्यव्जि ह्यांक्रिक होते होत्रे होत्रे मिल्लिय ছেদ্য দভ্ৰত ক্যুদ্ৰ পাছ কাষ্ট্ৰ ক্ষাৰ কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য কাৰ্য

विश्वा निष्ठित्वन कि

मुरुशूर व हुउनिशेष भिर्म छ छ के के हिल्ल ।। उद्देशि मीरिक्षक्री १० १० मिकि ११ १९ ११ १९ ब्दवीक जम जियः शिकः भक्ति। विद्यानिम्त्रकार श्वेषका श्वेषका ॥५०८॥ जीयरमनखर्जी बोबन् ! मुख्रुशन्तर भीर्जः। विविधान विश्व विश्व मिर्डिश है के विश्व विविधान ॥ ० ॥ गाउदाङ हार वस्ते वस्ते वास्ते व महस्त्राः। न्यिशेष्ट्न म्होत्रीका क्वकायुक्तमङ्गा ॥ ५००॥ প্রিছন্তঃ শরীরন্ত ভারহানত পাথিবাঃ।

# Proserv

विखाः महः, व्यायाः १ हिः रेर्गम, नाविसन् नावछ। "पुष्पिं निर्वाशः"।

वर्षित वर्षिक्यः मरक्रियादः। नावर्राक्त् नावस्य क्रियाद्वा । ।।।। विद्या : १ १ १ १ १

भाउन हे हि । भन्न छ भन्नमार । शुक्रमान स्वान स्वान ॥

जिल्ला निष्ठः शुक्रानिः। द्वावितः भिष्ठिरमात्राम्, निष्ये ज्ञानिष्

णिंदा :क्रीसः अतिव्या मिल्हा । स्वित्र हुर्गाहे हुर । स्वित्र । स्वित्र । स्वित्र । स्वित्र । स्वित्र । स्वित्र १६०८। (छाड्री

त्वोत्रत्या ७९काल भवाविष श्रेया, चित्रात्ष खक्डत चरात वाभक्ष

महीति । एयेन कुक्नीरम् ब्रिमिया (प्रार्थित एम्ड व्यव्ययि क्रिमिया गददा ड्रीन

क्षेत्रमांक करावा करावाच वातः भवत्व करावाध त्रविश्वन पक्षवर्ष भित्रभूव पिनद्या छोश् भारेरलन न। ॥১००॥

দান্ত্যদী ছবুঞ প্চঞ নীঞ্ মান্ত্যাশ ও পাচ ভোশ্চদানাল বিহীক নিচাজদ

क्षित्री । एउपरूपित साब्रह्म । एउपर्वे निर्मात । विकास कि विराधिता में भिष्ये ।

भाभाषा हर्रधारन निश्च रहेरन, जारात्र जामाया जामारक विक्रो त्यरः व्यस लीय नेक्रियिन वृष्ट्याप्तरक विलितान-'श्वेष्टनम्पन । युर्क क्षे भ्यात्रेय व्यक्तिक क्षित्रिय ॥२०६॥

। নি । তদাণ দ্রীকেদ্দীণ ক্রেদ্দীণ গ্রন্থ .. (৩০১) । নি · দ্রিতভেজ্দাভেলিক্রচ (১০১) विशिष्ट किष्ठि ॥२००॥

ণীবৃণণাক্রত গাক্ষপায়চ্য গায়ত্রীয়দ গাফ্রডাদতাশ ত্যাহাভাত্তদ ভি তার্ ॥७०८॥ मृष्ट्रिकिष्ट छा म्छा म्याधार क्ष्रमही व अधिविश्वि छग्नः धर्मा छक्ना श्रीम् विमारिअट्ट । । कत्वधनीः मगुर्यस्त भन्नायनभन्नायनाः ॥५०६॥ ज्य भारमन विजयाः वास्त्रं स्वाप्तं विश्वादसन श्रीबिनीः कच्नेग्रीमाम भीखनः ॥२०८॥ এতাব্জুজু। ভীমস্ত হুৰেণ মহতা মূতঃ।

----(2#3)-

(स्निव्यर्थित (स्निव्यर् ५०%,यस्तिविक्नाक्यायः ॥०॥ #

# দিদকিতাত চাভ

-ভাহাভাত্তদ ঃ গাঁচাভবাট্টাটাবভিল শিচিভাক শিশিকটাত ছি-টোবাভচাভ-গা্চাশিত্যিদাত্তদ তাৰ্ভ १६०८। अप्रत को कोर क्षक्ष अक्षक माधिक । बीई किथी १००१। प्रकृ क्षेत्रक । मृत्याहरूक मृह्याक । खेट्टाक Caterra 115.81 <u>बाई क्राजीस्त्रिक्राजीक्रि हर्षात्र । द्राप्तिक्र १६विष् । जीशीक्राज्य</u>

**চ্যচ্চিত্র লাইশিলিফা গায়াখাদদিদিদিক্তহাভ গায়াকৃতি** 

भग्रे नेया व निया निया नियान नियान वाणा वानिनित हो व नियान

তদ্যিদাদ বিদ্বিক প্রাচ্চত ও দৃশ্বদাদ ক্রুদ্ধ ক্রিদা প্রাচ্চত श्वाति कात्रया भनायरन खबुष रहेग्रा त्वरन व्याप्त हरेए जानिन ॥५०६॥ দ্রপ্রতাক্ষ চিন্তার্ম্য কাপ্যান বিস্তৃত তাতি ক্যান্ডার চার্ডি । জার্মার্ম রণভূমি কাম্পত করিতে লাগিলেন ॥১০৪॥

इहरनन वर, जोशील जैशिव युर बच्चर निवेर जोशिलन, ॥১०६॥

.. विनव्छाविक्नळ्टमाईसायः, वा वा .. विनव्छाविक्नळ्टमाईसायः, चि , ব্ৰভাবিধায়ঃ, বৃহ, , এক্বৰভাবিদ্ভান্তভাণ্কণ্ডভান্তভাণ ,

**一:\*:**-

(Eld ( 54 )-00

#### (। क्रेश्कांक्राक्षांक्राक्षां । व)

# श्हारिक अञ्चल विद्या हिंद्र ।

#### । বাচভ দৃঞ্জদ

॥८॥ ठाड़ १०६९ करोशिषड़ी । राजमर्र । थिय दिकस्याय द्रव्ययना त्रिश्यांनी वीक्यांनी पिटनी पना। बाह्यरवन मह्जा चुंदर एक भवावविवन् ॥॥॥ । ঃদ্বত্যিত্ত । দ্বত্য । দ্বত প্রকাপ্ত। ॥২॥ । তাপংশাশনী দিশবিশানি । ।। ।। ।। ।। उनिरिध्य श्रीन स्कृ। ब्यायापीन श्रीनः थ्रानः। इण्टावीत्री विस्त्रे एनी एनी क्योत्राचिनी । ॥ 

#### দিদ্ধিত্যভানাভ

দীংছত। দীংগ্ৰহ দীতিহভী। দেখাল , গেছতী। প্ৰাট্টি । হ'ব। দাত্রাকা দাণিকি । তা গাদ্য । দিদিনাম গাদ্দি । তাই তত

তিৰিক্ষাৰ কৈ নাৰ্বাছত ও বাব বাব আনন্দিৎবৃল্ল দেখিয়া অশ্ৰুপ্ৰিয়ন, ভাত नेत्र निर्छ श्रेता, व्यक्षितीहरू, मधिक ७ खक्तहरभाक्षित (कोरत्य) मक्षय विलिय — विलि । जनमध्य प्रियंत अर्थ । जिन्नि — चिर्मि चिर्मि त्रह हेजि। वद्मस्ती सुनिश्नेरिएहोः, त्वभानी ज्यान क्यायानी व्यानीहि त्यासः ॥॥॥ ial 22 : Jek

निकाल कार्याहक महिला लाव्या व्याव्या व्याव्या क्रिक्रा ছিইছ ভিজ্ঞানী ভ্রাদ্য ও ভাষপাত্ত, হতীয়দদী হৈছিছ দ্যক্ত । কারাজ্ঞ ॥८—८॥ मिन्जोिश क्रिके हर्गक छ

शिक्ष विश्वा

খুলিধুসরদেহ কোরবেরা ভবে কাণিভেছিলেন, দশ দিকে দৃষ্টিণাড করিছে-দ্যাক্তত ছাত্ত দ্যাত্ৰমর দ্যার্ভর তত্তনী ক্লাণ্ছরী ক্লাছতেমর দ্যাক্ট্রকু

। नि :भिक्रिकि निभि निष्ठेष्ठि (८) । नि कि कुराधितिति .. नि : जुन: श्री क्षियीपीय कुरा: जुन: जिन सिमिलिक (६)

विश्वीमा वथी (यहत्रिविमित्यव निक्म्य ॥१॥

वासिट्यारेनव मन्त्री क्षाः विमन्तमिष्ट्यत् ॥७॥

मुर्शिश्मित्रित्रित्रित्र स्वितिष्ठ ज्यात्रिक्ष जात्र

। চহাণ্ডিঃ পরিবৃত্তে। রাজা আজঃ ফুরুরীণ :তর দ

ीक्ष्मिक्षिक्षिक्षिक्षि

वमर्नीए छम्ह्ये। छोत्रहास्य शिक्तम्।

स्वत्यत्य अवनः मग्रेसर्यय (मायन्त्रं।

वायक वयवर्ष हमार्थिति विवयत्व ॥६॥

विक्यंश्वेश यक्षिन । (कीयवाः दास्वनं रूपाट ॥२॥ (यैग्रक्त)

॥त॥ १४5। । তারীদ এদ্যাতি। ছব্ত গৃদ্দক্ ,ত্র । হদ :हर्ङङङङङ।কু। :ছাচ্চাঞ্চা

। क्रिकोिकार अञ्चन श्रिकार १ किन्न

शित्रीक् महरितनरि मृज्युत्विशिषाधिष्य ॥>०॥

#### THEFATORIO

uocu :क्रीक क्रांडाप्रशिकात्रियात्राप्त । क्रिकाव्याय क्रांचित्र क्रियात्र । जीप्रीतिशोक्र । जीप्रीतिशोक्र व शाक्षारतिष्ठ । क्षत्रवयः वर्षम्ववयः त्यान्या वरेष वृष्णिः । । ाच--। :।<u>बांबर्गाट व किन्निक । किन्निक कि</u>व्यास्त्रीहिष्ट i perspēri ippo ems eprid jepēpējoj kripoji oderppējo ভা : ছিবার্চদা । সাদ্দরি তত শির্দিনি চন্ট্রস্থাল । তার্লুকু म शेंछ। बनश्रेष्ट्रः वर्षास्त एएम, बार्गमार वर्षमामभीनेक्ट्र ॥६॥

कानिनात भूव त्राक्ता हरवार्थन वाव त्राथारन पाकिए वा भारतिया हथा इहेरक क्षु र दिनगरने अधि हो के एको स्वाधि स्वाधि स्वाधि स्वाधि स्वाधि स्वाधि स्व

वर्शस्य इड्रमन ॥६॥

एत्रनम् । ज्येन मूची ७ निर्भामाय क्षित् प्रत् क्रूर्वात जारुश मुखु

ছদ্*র অভিন্তাত্র । দেইছ তভি ।* দেনিগু তহনী ক্যাণ্ডা নাকুদ ভাদ্যাদা। ud—PII দল্যাণীল ভ্যদীক দদালাপ দিছত ভাভি ভাতিল ।চচ্যদ্কি দিশিন নতাপিনী জদাত হৃদ্য দেশায় প্রোজ্যর পরাজ্যের পরাজ্য দিশি ভিন্ন र्याया अवन, ममुत्यत त्यायन, सुरम्भवित्व विभिद्याम अंगिनात हिंदू हिंदी हैंदि हैंदि हैंदि है

। मी कि ाई हुम् छ दिल्लिक (व) । मी कि क क्राह्म हिल्लिक ।(व)

এব বিপাণের সহিত ক্রফ ব্রহতে অপপ্যত হ্রহতে পাকিলেন ॥১॥

SOPS

রথনাগাশকলিলাং পুরস্কৃতা তু বাহিনীম্।
মধ্যাগাশীশরঃ শল্যা বীক্ষমাণোগ্যাগ্যাহ্বাহ ॥১১॥
হতপ্রবীবহু পিঠিছিব পিইপ্রাক্তি ক্রবন্ ॥১২॥
বৃতঃ শারবভোহগচ্ছ কন্ত, কর্মান্ট্রনাহিনার বিদ্যান কলিমান্ট্রনাহিনার । প্রায়াহ স্থলবনৈহ্য়েঃ ॥১৩॥
কুত্বর্মা হতো রাজন্ । পোরাহ স্থলবনহুরেঃ ॥১৩॥
পশ্নীযো র্বা চেব শৌর্গেণ কুতলক্ণঃ।
দশ্নীযো র্বা চেব শৌর্গেণ কুতলক্ণঃ।
মশ্নীযো র্বা চেব শৌর্গেণ কুতলক্ণঃ।

#### দিদুক্তিতালভ

त्रश्वि । त्रेथनीरेष्वेश्यक किलां नाशिय। वीक्यार्था विक्रमां वाशियार्था । व्रिक्तार्था । व्रिक्तार्था । व्रिक्तार्था । व्रिक्तार्थाः । व्यक्तार्थाः । व्यक्तार्थाः

निम्यद्वय । त्रायक्षा अ सिलीमाकांका , विष्टात्राता यहारमत

নহয়। কৰিও ভয়ে পলায়ন ক্ৰিছে লাগিলেন ॥১০॥ মুজ্বাৰু কিছিল ক্যন্তেহে ত্ৰীদদ্দ , প্ৰথ প্ৰতি ক্ৰিছে অন্তৰ্ভী ক্ৰিছা ভ্যন্ত্ৰ চিদ্দেশ ছাত্ৰ চিদ্দাণ ভ্যন্ত আপন্তি। চ্যাভ্ৰকীৰ ক্ৰাণ্ডিয় চ্যাভ্ৰকীৰ ক্ৰাণ্ডিয়

॥८८॥ দল্যকাঁ।
। দুৰ্ভ কণ্ডীচ্যনাণ ভ্যক্তির চত্ত্রদ কণ্টাকাতিল ও জিচ্যান্ড প্রাচ্যানাক

॥১८॥ দল্ডানিত তাহাক দদ্দ দ্বিদাত তালাহ পদ্রত ওঁছ কা ,ইক কা । দ্দিন্যক্র্যান ও গ্রাক ,কলাক ,চ্ছ জদ্বকান্ত প্রশান্ত তাদিততক্ তারাক নাজ্জ দ্বিল পদ্দত দিশিদ্দিন্যাত্রদ দ্বিত তথ্যিত্যদান জ্যুদ্

প্ৰিলেন ॥১৩॥ ব্যক্তি ভখন স্থোণকৈ নিপাডিত দেখিব। ভয়াৰ্ড ও অন্তির হুইয়া

প্রাতিগণের মহিত প্লায়ন ক্রিভে লাগিলেন ॥১৪॥ সূদ্ভায় ও্বক ও মহাবীর ছংশামনও অভান্ত ভিল্লির এবং গদ্ধগৈতে প্রতিবেটিত হইয়া ডাড প্রস্থান ক্রিভে পার্কিলেন ॥১৫॥

। मो…:बोक्रीक्रिक्रेक्र्रक्र ः(६८)

ब्याबिक कविटक वीकिया (बर्श बर्शरूक इड्रेटक वीकिन ॥२॰॥ नाकुनामगरक, पक स्नानस्क्या त्रवानस्क वर्श्वर विकास स्व

न्यारत्रोह्न क्रिया मक्न मिरक नेनायन क्रिएक माशिन ॥১৯॥ क्रमशिक, क्रालक मिर्छनीएक, व्यत्निक व्यक्तिक, व्याप्त हेम्स्यू क्रमिनेरक एम्स्र ह्यान्त्र क्रालम्ब्र ह्यानेनेरक प्रकारिक ह्यानेनेरक क्रालम्

সংশগুক্দিগকে লাইর। বেগে চলিবেন ॥১৮॥ সংশগুক্দিগকে লাইর। বেগে চলিবেন ॥১৮॥ সংশগুক্দিগক বুদ্ধে বেগেগকে নিহত দেখিয়া পরের হস্ট্রা, আশু এবং রবে

।। নিটাৰ ক্ষুক্ত হুত্ৰ প্ৰতিলেন ॥ ৭॥ ক্ৰিছিল ক্ষুক্ত হুত্ৰ হিছিছ ।। ক্ষুদ্ৰ হুত্ৰ বিশিষ্ট্ৰ ক্ষুক্ত হিছিছ ।। ক্ষুদ্ৰ

मृद्रिय (वर्त यश्टिरक नाशिरनन ॥১७॥ यहाविष १ कथे, वर्ष भाषितिरन भ्रहित्रीयन क्रकी, ज्य, तथ ५ भाषितिरन

ক্সির শ্রহদারী ,চম দিদ শ্রহদাশদ দিদীদ্য তত্যাণিনী ক্যাণাছ্য ওদদ্যদৃদ্

वर्गानानि । सुक् शृहीया। वृषरताः कर्नावः ॥ जामीनानि व भरम् छर्जा । साम्राह्मारमन वर्णम् वाभावे । जाकाक्ष्यां ॥ ५॥ भरम् छर्जा । स्थाने सुक्ष्यां । स्थाने । जाकाक्ष्यां ॥ ५॥ ॥ ६८॥ म्याने । क्ष्ये । क्ष्ये । ज्ये । ज्ये । ज्ये । ज्ये । ज्ये ।

#### দিদুক্তি তে চাত

बिङ्ग्य ह्यान् त्याय क्रिक्ष शिक्ष्यत्राध्यात् ॥ १८॥ ধুর্নিমুন্তা চ রথান্তসূতাৎ সলস্কতাৎ। । ম্যঙ্গীতদামত গদ্ধ তা ব দ তীওঁটো ওঁতী লভোলং তে সমাজে।শন্ সৈনিকা ভরতর্ভ। ॥২৩॥ जिल्ला कवर्गनत्य सोखवःखीवको विष्णा । নেদ্যস্তীতি মহানা হতেহিদাহা হতেজিদাঃ ॥২২॥ । :তদ্ধি ফক্চ্যাই দ ভিম্পর্টা শিক্টার্শিক্ত (ठोष्युख्य देनग्रीन बच्चीयरिक्ट ज्योश्रद्ध ।

#### Pretospia

१८९१ मृहस्रहे स्टेड्स्ट स्टेड्स्ट स्टेड्स्ट स्टेड्स्ट । स्टेड्स्ट । स्टेड्स्ट । स्टेड्स्ट । स्टेड्स्ट । स्टेड्स এইবা :চান্ত ভার্নার্হভাদকাশ দ ভাষ্ট ন কর্ম হি কর্ম। । ভারুরভেজ্যস্থার शिक्षि विश्व विश्व है है । इस्र हो । विश्व न शृज्य विश्व न स्वीमा हर । हिम्मिन होमिन क्षेत्रकः स्थानिन होनिन होने । होने क्षेत्रमान

1851 : मिरिकेट ा : प्रांच कोई प्रथमकार्ती न्यात हर न्यात विकास त्यात क्रिकेट निर्मेष स्था । 1851 हिंद ।:ফুদ্দ ভাই চ্যুলুভ্চাদ ছত कृष्ट ,:দৃশ্য ভাদীবুর্ত দ ভাইগ্রতী ইতা তা। তাইগ্রী

तकीर कार वाकिएन ना' जर्ने का कार किन्न कार कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य वाकिन, पि किन्नु के किन्नु इरिन्नु ह के किन्नु १८८१ नाम्त्रात्रीम कान्नीक नामान कार्मा किएक नामान । १३॥ । 

श्रवाय कृति वाशित अत् होत्र । हार्य वाहित क्षिया श्रवाया व्यक्ति हार्व किनिय क्षित्र रित्जियो करक शिक्षार क्षिक प्रतिभिक् i fate & along ॥५५॥ इति एट कोिंग एक । नव इष्ट्र छकी

न। दिव्ह त्यन्त्र त्यां एवित्र मान्यिन् व व्यन्त्र त्या इहेट भूनिया त्त्रहें रेमरखरी 'थिक थिक' वकथी विनित्त ना, निरक्तिपि एमथरिन थीकिन विदेश विकासिक

वार्तिन ॥२८॥ **१४० (४७) ७१०** पिहिकि विदेशिक ভ্যাত্রতি ছিইচি <u>ठोनाइए</u>

क्षेत्रेन्द्रनान् विश्वयान् नाना ठठकव शावतः निष्यो न्याज रत्रक पावतः ..

खन्यरिल ज्या रेमत्य जखकार १ ट्रिकेनित । खिर्यारिल ज्या रेमत्य जखकार १ ट्रिकेनित । ज्यानी १ व्यार्म व्यार्म । ज्यानी १ व्यार्म व्यार्म । इच्च व्यापिक प्रकार । क्षिक्ष प्रकार प्रकार । स्वयापिक प्रकार । इस्मिनिक्ष प्रकार । इस्मिनिक्ष प्रकार । इस्मिनिक्ष प्रकार । चिन्न । । अन्यापिक प्रकार । । स्वयापिक प्रकार । । स्वयापिक प्रकार । । स्वयापिक प्रकार । ।

#### निर्दाक उक्रांच

অবেতি। অভিজ্ঞোভঃ বোভাবিকাম, আহে বিবাহন। ইয়ামভাগছং। বাবেদাম মানোচনীয়ম—কুফকেত্রতাতিবিশাবিকা নিভাষ্ট্রম্বজীবাদ্বোনোশপায়েশনাং 'বশ্বামা হতঃ ইডি ঘুরিরবাকো প্রভায়: কুডঃ। কিঞ্ 'বভিত্রবাক্রন। কিলং কুদ্ধ ধোপাম্পাম্প্রদ ভূডি মহান্তর্গু দিয়াম বিবাদেশক্রিনেনাপরকোকালাক্রমি গুইত্রেমন হত ভূডি মহন্ত

व्यास्थाः स्थापनामः । श्रृष्टेष्टे । <u>ब्रा</u>टा

१९०१ । महामूच में ब्राया विकास विकास विकास । जो १०१

सर्वा देश हिंग हिंग हो के देश हैं के अधिक । अधिक ।

ঃপিদাভতদাভ

खिट्यां स्टिक्न: ॥५६—००॥ विट्यां स्टिक्न: ॥५६—००॥

15७८॥ इति रेनलक्शित्र ভাৰতভাৰদীশে পঞ্ষষ্টাধিকশতভাষাহ্ধ্যায়: ।১৬৫॥

ভাত ও কাতর মেই সৈত্যের মেইছারে প্লায়ন করিছে লাগিলে, জলজ্জ মেমন প্রেচিতর প্রতিকৃত্যে যায়, অর্থায়া মেইন্শ বিপক্ষদের প্রতিকৃত্যে গমন

क्रिया ॥२८॥ व्यम नियाधियक्षि शोक्षोत, खण्डक, तिति ५ त्क्व्यशतित महिष्

व्यस्योगीत महोयुक्त हरेटक थोकिमभोकी ७ युक्तूक्षं व्यस्थाम। भाउत्भरकत तह करम मखरुकीत जाम निक्मभोकी ७ युक्तूक्षं व्यस्थाम। भाउत्भरकत तह

গৈত্য সংহার করিব। কোন প্রকারের সঙ্গত মূক্ত হইলেন ॥২৭॥ প্রখামা কৌরবধৈত্যগণকে বেগে পলায়ন করিভে দেখিয়া হর্ষ্যোধনেব

। यहा-। वाह्या वह कथी विल्लन-॥१०॥

बारकानीनिहिंछ। मुक्ने । त्यानिवादः त्राथ व्यक्ता ॥ १८॥ जियो (नोतिन एक क्रिक्री मधः त्यांक का मिल् । (बाबगिरायाहा, नांभक्ट शार्षिवर्ष ।। ।। । দৃত্যীভি জ্ফুণিমি । ছণ্ড : দেখাদিয়ে ভুত ॥१०॥। महिक् क्रवाहिक श्रीकिश अधिक । कि निहास हरा विकार । विश्वीभार हरा विवार छन्। ॥८०॥। जहां छ एए । जि । विशेष का अलीक ा विविधा है। है और है विविधा है। प्रशिक्ति । एशीर्थ क्षिति । ।

#### मिएकि अक्री

। इंकि क्रांक । क्षेत्राध्यक्ष हुए: शिक्ष । **बी**क्षीकी ালে। 'ফাত্র দিব্রিদার । করা । তরা লি কর্ম কর্ম দির । তী দীত্তাল I.ou স্ক্রাধিল কিক্ষে স্থাইতীদাদ । তীদী**দ** issi দ্বীচ্যক্চিত্রী দ দ্যাল্লাল্ডান । তাদালি *ভব্দ তাচ্*দ্র । তীদীকী

nou हुन्छ ? ह्याशिष्ट । होशिह

। बिरा क्रमा विदेशि, तोखितः । विदाय वार्षकर । ब्रोह्म

॥००॥। দঙ্গদ সূচাবদ প্রসাধারণ। ই। প্ৰাণা ৰাজা। আপাণাও গুক্তে হাত হাত ক্ৰিচা । বিষ্ त्वन १ अवर व्याशिन व हेर्गामगरक क्षित कतिएएएचन ना त्वन १ ॥१॥ হ্যত্যहोक দहोति । দু ইয়ে इंड विकाश के । हो । हो । हो । हो । हो ।

হাক দুল্লি প্ৰেকাত ব্যুদ্ধের বিভাগে বুলে প্রাধান করে প্রাধান করে

पर्ने वन्यां वांच र्हेग्राष्ट्र, ढाश वांभिन वांगात निक्ठे तत्त्र, ॥७१॥ क्षिर देश होविश्व कार्य के विश्व के किया विश्व होते हैं कि विश्व विश्व होते हैं कि विश्व विश्व होते हैं कि विश्व होते है

त्राव्यके घूरचार्य वार्यायत त्राहे कथा श्रिता व्या त्राहे छत्रका वार्या

একথা ভারা অঞ্চল লাস্যা তার্য নাম আর্ড করা আগ্রা महामभूष्य विशेष तोकांत्र आंत्र त्यारक यश रहेशाहित्वत, भरत्र व्यथ्यायात त्रांखी। जाननीत्र शुंख कृर्यार्थन वथित्व जस्यायारक त्रम्थित व्यवस्त्रह म्रह्मास विलिड भयर्थ ब्हेरनन न। ॥७०॥

नाई। व्याथनाय रमत्यत यक्षन ७ । ॥ ।

ততঃ শারৰতং রাজা শবীড়মিদ্যববীৎ। শংসাত্র দ্বতে সৈশ্যং ঘ্যা সর্কামন্থ নুনঃ পুনঃ । অথ শারৰতো রাজ্যাজ্যিক্ নৃ পুনঃ পুনঃ। শশংস দোণপুতার ঘ্যা দোণো নিপাতিতঃ॥৩৬॥

#### मिर्द्राक अकार

उट हेि। भारवटः कृषम्, महीयः मनव्यम्, यगः स्थिपि विक्र्यमनग्रिम् ।७६॥ वरपिछ। व्यक्तिः स्थिपिक् व्यक्ति व्यक्ति । भारम् प्रविष्टा ।७॥

— দল্যনিধন লব্দ্যাধন লব্দ্যা ক্রিটোক এই কথা বিলেন ক্রিটোক এই কথা বিলেন প্রভাষ্ট্র ক্রেটার্যান করিছেছে, ভাষ্ট্রা আপাধন ক্রিটার্যান করিছে। প্রভাষ্ট্র প্রভ

রাজা। ভাহার পর কুপাচার্যা গুকভর শোকগীড়া অনুভব কবিভে থাকিয়া বিকান । ভাহার পর কুপাচার্যা গুকভর শোকগীড়া অশুখামান নিক্ট বিকান ।।৩৬॥

(७८) ..भःत्राज एषः ८७ त्रक्ष्य . वी नि । (७७) हेजः भवः विःभः (क्षाक्। व्यक्तिः । —नि विश्व वर्षः वी नि—

#### । বাদত পিকু

শহরং নরসিংহানাং বিদাহ্বর দ্বিদাস্য। সোণো বন্দারাধান হেবদাসান হেবদায় । তাবে দালারাধান হেবদায় । বাব দালারাধান বিদাহ্বর । বাব দালারাধানার বাব বাব । বাব দালারাধানার বাব । বাব । বাব দালারাধানার বাব । বাব । বাব দালারাধানারাধানার বিদ্যানারাধান

(ELL) ( 56 ) 27

40FC

यर्थमनः मह्द सीश स्विन्त्रतावित्रः ॥७६॥ <u> जिल्ला यरन एसीनिङ्गीः कर्षान मासिय। ।</u> कह्युष्टी त्यिनिश्चिष्ट निवनः भिष्ट्रतिहरत ।

निज्ञित सिक्य स्पेरिक भूति । बोह जब इंक्रिक सिनिष्य सिक्य हो । बोह्य विद्यार सिक्य हो । ॥१७॥ श्रेष्ट्रकृष्ट शृष्ट्रिकृष्ट । र्याप्तीस्

THE POPIE

তথ্ন অশ্বখামা যুদ্ধে পিতার সেইন্সপ নিধনবুজান্ত শুনিয়া চদতাভাত্ত विका देशि

নেইনপ অভান্তকুদ্ধ হইয়া ছলিয়া উঠিলেন ॥৩৮॥ भानमित्र राजा । जाहा त्यमन अपूर्व कांक भारत्या व्यक्ति । क्षिमाय

म्तित् जाय जीद त्कांश व्यार्त्रन कितान ॥७५॥

जीरमन गिनिवम् थिः योनव्यास्यस्यः। जिन्छा जस् त्यांभिर्के हिस्युव्ह इ १५०॥ । বেং। দৃক্ৰিছিদ । প্ৰিদু হত্ত দ্যদিন্দিনিদ্দিদি । : দিলীদৃদ্ধ । অসদ হত্ত । দিলদ দ্যভাগতদত স শক্ষানভান্থা ধর্বালমগ্রুত। হতং বাগাহতং বালে বাং পিডা পুরবালন।।। । বে। তিলি তা তাচুদ্দ তে তাই ততু দিখিদদ । চত ,চতদী প্চিদ্দাহিদ জন্দ্যদ্ভি এব। : চরাপুত্র । কুরকু ভার্চসং সংঘর।। পরেবাচসংস্ক সর্বেহতা কুজে প কু মুপিরিব:।। ১৬। 

त्येत विनिहरण प्रमी वत्त मिर्श्व विरहिनि हरी। विशेषिक ने स्वास्ट्रिय स्वास्त्र हिली है। सुब्द में सिल्डि निल्ला हिला है।

ন প্রাং নিত্তমাক্দে শুখা মন্তাপভাগিত:। নিয়মা দিবাগিলয়াণি নাযুগত ষ্থা পুবা ॥২০। লানমণান্তভাব দোধান্ স বিল্পান্তম্য । অব্যক্তম্বনীরাজা হত: কুলত ছেহ।

७४। विकास क्या विकास के लिए हैं जा कि विकास किया विकास व विदा विदेश के विदेश के विदेश हैं । के विद्यानिया में विदेश विदेश में विदेश विदेश विदेश विदेश विदेश विदेश विदेश 18 51 अन्धामन इस । इस एक मन्द्र हिन्द्र । किन्द्र कार्यात्र प्रसान भ्राया श्रीवी भावित किया । भावितः विवास मानिकार हिन्ति । वं मेही विश्वितः मुजाः (नाक्ष्यविष्याः । विवाधियाविष्याविष्या वर्ष समित्राविष्य १९६१ 1851 रेह्योदिशः त्योविशः त्योवित्यतिज्या । योक्निविविक्य स्टा क वक्षा त्राप्ति । १८।

ि मिन्टें के पार्य सियं व स्थान हो। व व स्थान मिन्द्र हो। व स्थान हो। व स्थान हो।

। तोइक इक्षर

छलाः छलान निष्णिय प्रेस्टिप छाञ्चाना ।

निक्रिश्निक नाक्ष्मित नाक्ष्मित नाक्ष्मित हिलान कार्यात कार्यात नाक्ष्मित ना

न्वार्यातिक व्यवस्थात्व त्यां वृष्ट्राप्तिक व्यवस्था विकास

# ||0|| \$KISKE||0|| #

# । अहारिक्राहरमार्था अक्रिक्री अह

वर्रान्त्र हे हे स्वर्ध हे हैं है है है है । বাদর্ভ ষ্ট্রাদৃত্য 

विश्वानी क्षित्र विश्वानी विभवविद्या ।

#### TREPSORIE

क्याम्यहितिहान्। लोकेलिन्यायायायाः त्यालिक्षि नावायायायाय -ভ্যালাড়্দ প্রাহতিনিদ্বিত্রিভাশিকি জিলিশিকিটিভিটিবিত্যভিদ্যালাড়িক ভার हिना है। हिन देवहन्य हिलान क्वहान । हिन्मीन सम्म सम्

नक्षत्रीं मक्ष्यात्रीता ।।।।

॥८॥ मृत्रशाधिक्षिरभ्रात्र । छी।भूष्टित शुक्का शुक्का । व्यक्ति । व्यक्ति । व्यक्ति । ।

वीदिया माने वाय नियोग होति कवहः विविक्तमन व्हेलिने, ॥७॥ छत्रोक मार्थित क्राडन निर्व्या थ प्रहावा प्रमान क्रिक्त निर्वाचा

की दिशिष्ट हिल्लि इर्राष्ट्रीं के क्रांक्ष्ट्रक क्रिक हिल्लि कर्मा कर् भूषताङ्गे कृशितन-भक्षम् । यत्क भिष्ठा, एरिज वाजान, ष्टारज वात्राम्

(८०) • ह्यान्त्रीनरः वा मि । \* , . तदनवनाविद्वान्तिनावः, वर्द्धः , .. विविद्यं है, १११

ারে দৃতরীতীক্ষ :তেরীশীর বৃদ্ধবিদ্যালান ক্রেন্স । দাব্দিকি ক্সমন্দ্রাল :ফ্রান্সান্দ্রার :ফ্রান্সান্দর :ফ্রান্সান্দ্রার :ফ্রান্সান্দর : :ফ্রান্সান্দর :ফ্রান্সান্দর :ফ্রান্সান্দর :ফ্রান্সান্দর :ফ্রান্ম नवः हर्षेत्र सादा याव्दाः। एव ह द्या वस वह वा नि-

151 रहिष्टमनी |मिन्ड्राह्य रामेविम्ड्रिनी । क्या । भारपुरम नम्प्रहिष्ट रहेमी १ नेम्प्रम्य

#### । বাচ্छ । ।

अविष्य क्षर्याधनातित्र कर्यासिनितः विष्य (जिष्णेर करणे (नरव भीत्रेष्ठ भूनः भूनः । শুত্রকভেষ ভূতানি ভিহুহির কালপর্যয়ে ॥৩॥ ० के विश्व यास्त्र । वर्शनिवर्गण । বিজ্যিণীপূর্ত দ্রৌনী রেবিষ্ণ চ নরবঁত। ॥২॥ ह्याना निर्हतः व्हेड्य जिल्दाः भीशकर्याना ।

#### Frkipsorio

ष्टिज्ञित । क्रानि शानितः, विशेषिर्वे गिराक्षाः, क्रोल्ज भेगारम भिवृत्ति ॥ ।॥ ॥६॥ । भिषक्रिका । एसराहुर्वभू । भिक्षामा ॥१॥

क्रियारि श्रीका वर्ष्यायात नयन व्यक्ष्यत्न धतः खत्य त्कार्य पूर्व हरेया मह कार्या पिकारम -- भवरम् हे विकास विकास हो हो हो है ।

ककु व्राप्त क्रारिक व्यापन व्यापन व्यापन क्राप्त क्राप्त व्यापन क्राप्त व्यापन क्राप्त व्यापन क्राप्त क्राप्त Calal 11513

-দার্শন প্রাক্তা ক্রিল ক্রিদ দর্দ পৃথিত চার নাতা রপ রার্ভ व्यय्वायांव भावांत्र त्यम ब्रांजिएक विवाया त्यथा तथा ॥ ।।।

॥॥—नन्त्रनिष्ट क्षेत्र कार्यार्था कोर्य केर्प वाजाना ॥॥

। मि मि प्रकृशि करका विज्ञ विश्वकार (८) 1861 र्रिष्टा को प्रिक्रिक । प्रिक्रिक । विक्रिक विक्रिक के किरोर किरा किरा कि जयस्तिन सम्बद्धः बुद्धग्रस्त मस्युरम् । स्मेन निर्द्धमार्गमायास्योग्नो कियवतीरः॥>१॥ परता क्रिकें कि मार्ग कि जा करा कि जा करा कि कि कि जा करा है। जा कि कि कि जा कि जा कि जा कि जा कि जा कि जा कि ॥॰८॥ :प्रक्रिक्शिक्ष : इर्षि प्रशिक्ष कोषित न विष्य । विश्विति विश्वित क्षेत्र कि विश्वित विश्वित । महीवनमः रेक्रम् जिस्माधिमरम्। मुस् । मुस् क्वाधिरक्षा क्वाप् रिक्रम् वायः मार कु समः मारस भूदम्तमारमा यूषि । कोर्डिनोमारमा देहिन पुरुष्णा मारम कु एतम मियाः स्थितः अर्थः अर्थः अर्थाः ।। मुक्तः भावता । अर्थः अर्थाः अर्थः अर्थाः स्थितः भ्रा াগ। দি দকিপুরিছাটে । বুরু দি রাকুদ নিকি । দুর্দান্দ্রিদ নীভিঙ্গ দ্বেন্দ্রের বাংলাবিদি ॥৪॥ দঞ্চদ ভাদ ক্যান্ত প্ৰদেশ জাজ্জ । দুদ্ভদাগু দিসদাদিদি বৃক্তানিত জা দুদ্যক্ত ाणा किक्नोकृष्ट कृतिकृति निर्माकृति । एक्किन्या । किक्किन्य कृतिकृति कृति ।

1141 FB31881क

পশ্চল দ্বার্থ প্রাণ্ড দ্বলে মুন্তালি কুন্তাল वर्ष्ट बस्चित्रकः भर्न (कनविश्वर्गस्वर्गन्। न (भाराः शुक्रयवाचि । यखवा नियनः श्रवः ॥५॥ थकः म बुद्धानिक्षि विश्व वाम न महम्बद्धः। ॥।। :किंडी र ड्री किंग्र ।। ত তীচভ দা १: ह र न ग्रीयुत्ही वत्री यञ्ज भःवीदम युराह्नो चटवद । वंशीनिकवार्यम्थिन । वर्षका दाम्याक ।।।।। । ফি.কি পি দিক ? দশ্য গাঁদ ভিত্ন ভাষি লাগু অন্ধিত নৃশংসত্ত ধর্ণপুত্রত মে শেতম্ ॥৫॥ । দদ প্রদারীত প্রতঃ প্রাণ । তার ক্রামান । अणीरिको छित्रान्छे एक्टरिक्ट किए हम जिली

মিচুক্তি তথান

विभिन्न । स्टब्स स्वार सब्दा । इन्हें को इन्हें स्वार है। स्वार है। स्वार है। भूख । जुड़े हा नुख्या निष्यः अषः त्याहोन न त्याताः नीवत्ताक्षेत्रचार ॥।।। जारवृष्टि । यूपारका यूपायाना मुक्कः मवपरम्, विदेवधंनीरकः ॥भा युर्किष्ठि। वृत्रः वृत्योत्वक्वत्य्। एक नेव्यिश्रोन् विम्मज्ञितः स्नेजरूष्ट ॥॥॥ भागा :क्रोहा :भारति । त्रमा की होकिहीव क्रिक हिंद के स्टिन्स स িটেডি। ধর্ণপ্রধ্ত। উণি ধর্ণতি বিষ্ঠান তু কাশব্ত। যুদিষ্টিবেণেডাশিশ্:।

नुभाःस सुविध्यित होत्यत होन्यांत्र ॥६॥ थ हिंदिन द्वा भाग कवियोह, जाश कार्या आप को क्यों कि क्षेत्र कार्य कार्य भारत कार्य है। ,চ্ছ ভ্রাদ্রক ভর্তাদিন চ্যাভ্রদ্য ক্যাত্রণী স্থান্ততে রিাম্পাণাণ মুশার্নি

किल्रिक मिन्निनि छम्। इहेर इस्टेड हिम्से स्था भेरी हार्यहे हिक निवा। युक्यपूष नीयगरनि वत्त ७ भन्नाव्य निक्तपूर् ह्या थारक, ज्यापी

वनक्रान युधायान वाष्ट्रिन जाय अनुसार त्य तथ इय, डाह्री छुःथक्रनक इय 1911 2kb 8k

(क्व नी, जीयीव त्य निष्ट्रप्त निक्तिये नेवरनारक नर्डन । দনিবাশ্য গুনিতা ,দভাগদৃহ ভতী। শুদুত্তি চ্যাভইদ্য নীদী। গুদ্ধস্চকুণু ॥।। म्डोहर्ड्ड टार्ना क्षेत्रहर्ने डोट्रांड क्रिक्स क्षेत्रहर्ने ॥।।

(e) मिर्म स्वावाद स्वावाद क्षेत्रक वा विष्य क्षेत्रक स्वावाद स्वावाद अधिक क्षेत्रक क्षेत्रक स्वावाद क्षेत्रक क 冷息器图片2户序

· विद्या (८) र एका श्रद्धिया विद्या । प्रमान

া দাক্তি বিষয় কিশতি হাত বিদ্যা বিদ

#### **দি**দুক্তি ১৩ ছাভ

ন বাল ভাতে পুজিণঃ পুজেলঃ কৃথং স্পৃহাং সমানকাভাতিনাম্ং কৃষিভাতি ॥১॥

। বালেনন মুডভ্নানেন ॥১॥

ভামিক প্ৰশ্নকাম্য বাজ্যমান্ত শকাত্তিপালৈ ক্ৰান্ত প্ৰভাৱ দিছাই।

ভামিক প্ৰশ্নকাম্য বাজ্যমান্ত । ক্ৰান্ত প্ৰভাৱেশ্য বাজা । ১।॥

ভামিক কলং কলং ক্ৰান্ত । ক্ৰান্ত বাজাতি । ক্ৰান্ত বাজাত । ১।॥

॥১৫॥ :কাদ্ৰ । কাজিক । কাজিক লেখিনাক লেখিনাক । কাজিক ।

किक किन स्थान स्थान कि इंद्रा भारत रेमत्जन मध्य र एक एक एक एक मिक्री

ভারত কবিয়াছেন, তাহাই আমার মন্ত্রেদ ক্রিভেছে ॥॥

ক্রেল্ড কর্মান্ত ক্রিলেক্য দীদ তিপি চাদাদ ইত্যকীদি ভারতি দীদি

ক্রিলেন্দ্র প্রাণ্ড হিক্সান্ত ক্রিলের ক্রেলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলে

कितिया ॥ ००॥ क्यान, पर्न, ग्रम्डा ७ वाण्यानवस्तः याञ्च व्यत्यंव कार्य

াংগে ক্যাণ গৈছে। ইন ইন্তৰ্শনী গ্ৰিন্ন ক্ৰেম্ব ক্যাণ্ডিক আৰ্যান্ত প্ৰায়ণ্ডিক জিলা ইডিসদলাক্রবীজ দুড়েপ্তিষ্টু হি চ্ছান্ত্ৰ। ভ্ৰায়দিক টোক দ্লিন্তা চ্ছাক্

॥ ২৫॥ চাইছি দেশ কৰা দেশিতে পাইছে ।। ২৫॥ ৮১ছিছি কৰা কৰা কৰিছিছ ছাত্ৰ ।। ১৫॥ ছাত্ৰ

·· (৩८) । हो—व छोष्ट्रहीर क्षिष्ठ छोकेकु शिक्षेत्रकृ । : দৃহ कि নিচেরাকৃষ্টিত ·(८८)

ifip bypktiek; gia

MOSH PZELD

॥বং॥ তাঁচকি ব ডালী ফ্রাণ্ড শ্রাকভিঞ্চলশ্র দ্লীদ िला हू यत भावन्य बाखा निर्वित्तुना यथा। ॥२.॥ शह्य विजवृत काह्य विविधित महत्व विविध । अनिमिष छोखनी श्रेष्ट । छोरिष्टकृष्ट श्रेष्ट्रम कर्यांनी (यन एक्टनर्ड ब्रेब्रुनी मिक्टनेन वी। श्वकुशन्तक मगरत हत्वाहः भागविनम् ॥२६॥ मर्सिशिरियर्विषामि शोक्षानिमिय्हः वरस । ॥८८॥ गर्द्रायम्बानम् योष मोन्याकारक्षाय । इ म्वर म्छेर्श्वक् ! एक्रिका म्खार १००१

#### Pyclosopie

जिर्वा । निर्वेशन। वाद्यवर्गराजन । रेननवार्गकोकारम नवेष्ट्ररना ॥५६॥ nr । वर्षा वर्षा वर्षा वर्षा । त्या भवत्वार , माधार्षा वर्षा । वीमा क्षीला मुठ्या एकोमरन्। निक्षा वास्त्री ॥ १२॥ noci मोएनाइ कि । एउटोह मोएटोह । विद्योपन अपि अपि । टीक्रीपन मोर्जा हों ग्रेनिस्थिति । जनस्याः स्यानिक त्र्यः श्रेम्क्य १७८॥ क्षिट्ट. "दिविष्ट कर्म हिंदि । एक व मीर्गार क्ष्य व भी क्षित है । कोई श्रम

118<11 <u>ই</u>ই <u>৪৯ ৯</u>2<u>ই</u>ই क्रीविष्ठ थादि, प्टरव त्यन मुखा, व्याग्रहाव्याप्रियं ७ वांगक्रुणीपनियाविष्यं (क्रित्नम् । व्यक्ति भाग्य क्रिक्रिक् माम अभाव ना क्रिक्र्य

क्रमनन । जामि—दक्षायन रा निकुत त्य त्कान क्ष्मिना भाषानगगरक मुर्स भिक्ति भूष्टे हामुर्स कर्म क्षित ॥ ५६॥

वाधि मम्ब छेशरिय भोक्षानानारक वस क्रियोत ह्या ८६%। क्रिय प्रवर

वी भेत्रत्नीरक छक्তत एय छ्नेख्ट इहेरन भुष्यत्। निष्नीनरक त्रमा करत्र ॥১९॥ क्रमात्रह — ब्रोह्म हों करवे के के विकास करा विश्व के कि विकास के ॥७८॥ प्रतिक जानस्त्रीम ग्रहिनेक ४६

प्रमाह हुए होसे हिल्ला होसे विली होसी करोड़ि होसे श्वां वर्त्रहोत गांध्य त्य चवस्य सांध हम, जामि भव्दि हमान भूज '६

বিজ্যবান্ত্ৰাণি দিবানি থিগ্ৰাত্ত্ব ধিক্ প্ৰাক্ৰযম্ ।

মৃত্যবান্ত্ৰাণি হুক্, প্ৰাণা কেশগ্ৰহ্মব্যব্য ।

মৃত্যাক্ত্ৰ কাৰ্য্যানি থ্ৰা ভ্ৰত্যবান্ত্ৰাণ ।

প্ৰলোকগতন্ত্ৰাণি ভ্ৰিয়াম্যনাত্ত্ব প্ৰেণ্ড ।

মুদ্ভ পত্ৰা বুল কাৰ্যনান্ত্ৰ ক্ৰিয়া ।

মুদ্ভ: মৰ্ক্ৰিয়া বুমান্ত্ৰান কুৰ্ক্তঃ ॥২১॥

মুদ্ভ: মৰ্ক্ৰিয়া বুমান্ত্ৰান কুৰ্ক্তঃ ॥২১॥

মুদ্ভ: মৰ্ক্ৰিয়া নাম্ব্ৰাণ কুৰ্ক্তঃ ॥২১॥

মুদ্ভ: মৰ্ক্ৰা নাম্ব্ৰাণ কুৰ্মানান্ত্ৰান ।

মুদ্ভা বুল কেক্তুং রথস্থং মাং নর্মনাঃ ।

মুদ্ভা নাজি লোক্ত্যু রথস্থং মাং নর্মনাঃ ।

মুদ্ভা নাজি লোকেইণিয়ামুল্নানিবিধি কুলিছে ।

মুদ্ভা বুলিজা নুক্ৰানান্ত্ৰাণাং পুলনান্ত্ৰাণ ।

মুদ্ভা বুলিজা নুক্ৰানান্ত্ৰাণাং পুলনান্ত্ৰাণ ।

মুদ্ধানান্ত্ৰাণাং পুলনান্ত্ৰাণা ।

মুদ্ধানান্ত্ৰাণাং পুলনান্ত্ৰাণান বুলিল ।

মুদ্ধানান্ত্ৰাণাং পুলনান্ত্ৰাণান্ত্ৰ ॥২৪॥

## মিচুক্তি তাল

লভএবাহ ণিগতি। দিবানি অলেকিকানি। কেশগ্রহং কেশাক্রণিমু॥১৯॥
ম ইতি। অনুণ: সর্ণক্রমংহাব্রপনিক্রণেপেজাশ্ব: ॥२॥
আহিন্তা। আহেনা সক্রমেন। অভিনাধনা:। মুদুতো মদ্মত: ॥২১॥
আভে। অনাদ্রমেন কুফেণ সংহতি সক্রমানা:। মুদুতো মদ্মত: ॥২১॥
। ভাতি। অভেজনেন পিতৃব্ধাম্থেণ মহ্জুতেরনা সূচিতা ॥২৩॥

প্রমান প্রতি কুর সকলে বিক্, বাছ্যুগলে বিক্ এবং পরাক্রিক প্রতি । কুর । বে হেতু স্থোণ আমাকে পুর পাইবা কেশাক্রি অনুভাত করামাত । কুর কিনাকরিক ভরতত্ত্বের বিক্রিক পির্কি পর্বিক । প্রতিত্ব ব্যার্থিক পর্বেশিকার্কিক ।

পিতাৰ সম্বন্ধেও অনুগী হ্ইতে পারি ॥২০॥ সচ্জনেৰ কখনও আত্মপ্রাম্যা করা উচিত নহে বটে, কিন্তু পিতৃবধ্য স্থ করিতে না পারিয়া আজে আমি নিজ পুক্ষকারের প্রশংসা করিব ॥২১॥

लाब क्रक महिल शिक्टवा जायात मिल क्रोन क्रक , जाब जाब क्रिक मिल चित्र मिल चि

॥७८॥ कि क्रिडिंड केएम छ। होक एक कामाव छ। हम। क्रिक्री

<sup>।</sup> केंग्राहिक हो विदेशवास्त्र (८९) । कि ःशिक्षात्रीस्तर क्वी ःशिक्षा स्टरहः (६८) । नि क्विन्यां केंग्रिक क्षेत्रकार्थं । नि क्विन्यां क्षेत्रकार्थं ।

यमिए यसि (कोत्रता । मकलार मनिवर्धनम् ॥२०॥ (सुभाकम्) । :कीर्याप म थिशनी न मित्रीष्ट्रीय हु । छात्रीप म न नियरमत्ता न वरमो न क माना मुधिनितः ॥ २०॥ । ঃদলাদল দ স্থেতদ্বস্থলি তীাদাক বীদ ॥९८॥ म्रोबक्य म्ड्र टॉम्डिब म्रीएशिटांश्नी मृत्या । मुरिक्ष्य । अविद्यान मिल्लि । ॥५८॥ द्रहोक्रामा । ह्राक्रिक्ष्रीकृष्णीशिष अस्त्री बिछ भर्दी सिटनी दोक्ने । स्विति भक्दनिः । ॥भ्रा मिन्धा ड्रीएशिष्टि शोह । हार इस्रोधि क्यांबिसन्यि मेंद्रिका महाहत्य ।

#### क्षिरिक उक्षां

्डांट उन्नाहर द्वा हिंद हिंद वा त्या है। १९६---वा अर कोहार व रिवाहर मान्य कार्य होता व विराहित है। इस कार्य के विराहित कर १६१--- इस जीई उष्टी मीम । मायुष्ट । जावान । भावरज्ञा प्रदेश । मायुष्ट । जाविस् विविद्याति । टेडत्रः वत्ना वीवनात्म त्यवाः कान् । २१। बर्ध हो। स्टार्क क्षित्र हे। इस्ते क्षित्र क्षत्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षित्र क्षत्र क्षत्र क्षित क्षित्र क्षित्र क्षत्र क्षत्र क्षित्र क्षित्र क् ख्रीये । वेष्त् वोवान् बजां किंगजात्नां वेषमः वस्त्यार । २६। मिलित क्षा क्षानित्र स्वानित्र मुश्नित्र प्रमुख्यात् । वर्षेनोरस्थि स्वानित्र । १३॥

जीव महामूर्त जायांव थम् श्रेष्ट निर्मेण तान मक्त व्यायांत्र भक्ति प्रविद्धि ॥१८॥ की विद्या दिवा हिंद्या त्यानी के विद्या है । इस्ति । इस्ता विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या विद्या 

होति । जान जायातम् शरकत त्नारकता त्नार्यात नाम । विविध थोदियो शिख्तानारक व्यक्तास्य मिथ्रि क्रिता

তত্যাপেরী ক্যাণক্রাশ রিকিন্টাপেরতি রক্সানী লক্ষ রিক্যাণ ত্যরীক পিক্সানী मश्रीराधु (यथन वृक्तममूह निशाष्टिक करत, त्महेना थापि धांक वांनभमूह धायात कीक विविधास सम्बद्ध अधार के भी छ । इस साहो हो । इस ।

उक्नो होयांक छा का इंछ जड़ीय हाराइशिलक थ लायांच । नगनककू कितिय ॥२ १॥

बुद्धाम, नियंशी किश्वी माजाह को। । १४ — २३॥ त्रशिष्ट, तम वाय-वार्क्स, कृष, जोय, तक्स, महरम्य, सुविष्ठित, पुतिष्ठित, पुत्रीया।

- किक्स हि महास्विति . वर्ष । (६३) महार मित्रकेत्र मित्रकेत हि ।

ग्रीनव्यन्य --वि।

ट्यान ( २६ )-05

ब्यत्रामि ह्याहि ज्यास्मिन व्यत्रामिन न (च्डमस्यम्बद नर्गाष्ट्र(कानिवर्डरङ ॥७७॥ न विषय सहसी जयान्। लाह्योखनाः कथकन। जिन्ता ब्रिसरमा नागः किन्तिमुर्गि नतः किनि ॥७२॥ बर्धनम्बरीप्बिन्। ज्यदिन् एत्रमहमः। ন্তো ভেত গ্ৰাম্বাল নাম্বাল্ড ভতঃ ॥৩১॥ वर दिल्लीक्षिय कर्नावान् म वद्र परम् । া-০॥ :তুদী । তুবা নতে। বন্ধারণ উপবিতঃ ॥৩-॥ नात्रायुनीय (य निष्ठी खनया विधिश्र्वक्य् ।

#### PIGESORIO

लिंड। हिस्मीर, ब्लाइ विस्वादी: 1001 ॥५७॥ : होक ग्रीमीहिक्स क्षत्रकृष, एकहीक किरोह । इस्था । তের দাদায়পাভদতুরার কিচ্ছ । ভতাতু : চাক গক্ষাদ দন্যতিদাদুল । তাদীত त्वमृष्टिन्यः। "त्वमृष्ट् पर्या वम् वम् विदः सम्पिष्टः" हेरायुः १७०१ 

लिए। एड वर्टी एन:अर्थनीविन्। न वर्षावरार यत्र कृष क्षा १७६।

हिलिक १९६७ हर हर्जानक्षांभग्नाहोत्त प्रकृष् रम्प्रेज्य इस वाह्य विवास त्रा हिन्द्रीय हिन्द्र (त्वादियात अव क्षिया हिन्द्र किना ॥००॥ -र्रोक्षमञ कामहाद्वान विद्यान काक्ष्मम हाक्ष्मम कामहाद्वान होतान क्रिज्ञ

त्राष्ट्री। जपन्छत्र त्पत्रांचे जावान् नावान् जिल्लान विज्ञानन हेस्हां क्षांनाहरनन ॥७२॥

ह्या इड्र थ। ॥०१॥ 'विभिन्। अरे वास्त्र थाजात वागत तकान मास्त्रे यूर्क क्यांच क्यांच

ल यह नक्ष मक्रिय नी क्रियो वित्रिक भीत्र नी ॥००॥ किंदि । कि श्री के विश्वास किंदिए से साम कि कि विश्वास कि विश्वास

भोता योग त व व व व्यवसारक व व करता चूकता व व व त व विराज् वानानों वानान। ध बत्र कार्राट्क तथ कत्रित ना, रेश भूर्त स्थिए

्महिमारी क्रियर वर्ग ॥ ७८॥ ,

<sup>।</sup> দী'' দৃত্বছা ভ্যাকৃক্তভবর্ঠ দ ্শী'''। ভিয়ছ ভাগীয়েস দক্ত - (৪৩)

ব্য সংথো রথবৈত্যর শাস্তাগাঞ্চ বিসর্জনম্।
ভাষাচনঞ্চ শাত্রগাং গমনং শারণক্য চ।
ভাষতে প্রশামনে ঘোশা মহাস্ত্রক্ত পরস্তপ ! ॥৩৫॥
দর্কথা প্রীড়েডো হি আদ্বধান্ পীড়য়ন্ রণে।
দর্কথা প্রিয়ান সক্ষাববীকৈব স প্রভুঃ ॥৩৬॥
বুং বৃষ্ক্রিয়ান সর্কাববীকোন চ জুলিয়ান ॥৩৭॥
এবমুক্ত্রা স ভগবান্ দিবমাচক্রেম ভতঃ।
এতম্বারাধণাদ্রেং তৎ প্রাপ্তংম ভতঃ।
এতমারাধণাদ্রেং তৎ প্রাপ্তংম ভতঃ।
এতমারাধণাদ্রেং তৎ প্রাপ্তংম ভতঃ।
বিদ্যুক্রিয়ান মধ্যান মধ্যান্।।৩৮॥
বিদ্যুক্রিয়ান রংগ শাঞ্চালান্ মৎস্থকেব্যান্।
বিদ্যুক্রিয়ানি রংগ শাজিশাতিরিবান্ত্রান্।।৩৯॥

# মিদুক্তিত চাভ

হওয়া এই ক্ষয় এই মহান্ত্রিনির্ছির উপাধ ॥৩৫॥ বে লোক এই অম্বর্ষারা যুদ্ধে অবধ্যদিগকে পীড়ন কবে, সে লোক নিজেই সর্পঞ্জকাবে পীডিড হস । পবে আমার পিডা সেই নারায়ণার গেছণ করেন

নপ্রাণ্ড হয়। প্রে আমিল বিলি নির্মান্ত বিল্ডা নির্মান্ত নির্মান্ত বিল্ডা নির্মান্ত নির্মান নির্মান্ত নির্মান নির্মান্ত নির্মান নির্ম

িজাণ। ভূমি এই অন্তের প্রভাবে অনেক মৃদ্ধে সর্পপ্রকাণ অন্ত বৃধি ক ক্রিবে এবং এই অস্তের গুলে ভেলে জ্বলিক স্কের প্রভিন্ন । এই অস্ত্রের প্রামান্ ক্রিমান স্থান্তরি দিয়াকাল । দারান্ত্রিক স্থান্তরিক স্থানিক স্থা

যথা যথাহিচিছেয়ং তথা ভূত্বা শারা মাম।
নিপতেয়ুঃ মপতেয়ু নিহতেত্বপি ভারত। ॥৪০॥
যথেককমাবর্ষে প্রবিশ্য পুনঃ পুনঃ ।
আয়েয়ুইংখন বিহুইগর্মাবার্যে মহতা শান্তভাপন ।
শান্তহ্য নারায়ণাস্ত্রেণ মহতা শান্তভাপন ।।
শান্তন্ বিধ্বংসাগ্রিয়ামি কদ্যীকৃতা পাণ্ডবান্ ॥৪২॥
শান্তন্ বিধ্বংসাগ্রিয়ামি কদ্যীকৃতা পাণ্ডবান্ ॥৪২॥
শান্তর্মাণ্ডরান্তা ভালাকঃ স্থবিগাছিতঃ।
বিধ্বরম্যাপদ্শেলাতা ন মে জীবন্ বিযোক্ষাদেশাল্য

#### THE PORTO

াভথা :াভানিকা দ্বাছানিক দ্বাছানিক দ্বাছানিকা । তান্ডত। বংৰাত। স্পায়ৰ্ম আৰুষু। জ্বানিকা, দ্বানিকা । তান্তাৰ । তান

म रेडि कम्बीकुडा नीनीटारनित्तिष्टकृष्ठ । ८९। निराविष्ठ । जक्षेत्रक त्योनेच त्योर्शिवविक्तसक्स्योरी, स्रोस्कः क्रिकः नीमनः। नीक्शित्त्रम्भानमरम् निक्रिष्ठे प्रकृतिः। १८०।

#### :পিটাভতচাভ

त्वन स्वार्य प्राप्त एसनाजीवनार वृत्ता भिष्टा , सरमोका एरम्टानिडामाः १५७—६२। स्वार्याकी प्री: १९७—६२॥

ज्येक्कारन ज्या त्यान जञ्जरिक मस्ति कारिका, तम्बेका जान कार्म जान कार्म कार्म

ছাত্র। :দ্বাচ্বাদ্যভাদ্র চার্চট্র দির্দিচ্ভিচ্চার দ্বাদ্বাদ্র। দের্ঘার চার্চ্নাদ্র। দের্ঘার চার্চ্নাদ্র।

नह्या तका श्री होया कार्य हेव्ह क्रिक व्याप्त वार्य विकास

॥८८॥ চরীক পদ্ধানা কাণিবগণকে নাভানে আভিত্ত কবিয়া সেই উত্তম সম্ভত্ত কমি । চনিক ভতুভীক চ্যাভানে ক্যাণকে পাণ্ডবগণ সেই

॥५८॥ চলক ক্ষাসলী ক্যাণাক্ত্রশ হিলিপ্তালাহান্দ

<sup>।</sup> নি কি শংলাভক্ত শ ( ( se ) । নি — তদাত পি সংস্চান । ( e e )

मिलिए इड्रेश मञ्जनी कविरक मानित्वन ॥४॥

किरोह । इंडिज्य के विषय किरोह इक्टाल किरोह किरो त्यहे ष्युन भस् बाकाभ, यर्ग ७ ष्टन निनापिष कविन ॥।।।

। দিণ্ডিাদে ত্যারীক কৃষ্ণ প্রদীকুর্দ্দে ত্যাপাক ক্স্ত্রাহ্রিকার ও চ্ছু ,চ্ছ 比地

शुक्यत्यत्रेत्र। मक्एन यश्मिबास्त्रिन कप्रिष्ठ नागिरनन ॥८८॥

वस्याया एमरेक्रोका एमराक न्याक्रिया हिमा हायावस्य BAHB3 

मित, बाना ७ एक एवारी, नायत, व्यक्तिरिक धत्, नाकानायम बृष्ट्याम

# বট্ৰই।ধিকশভভয়েহধাৰিঃ ।।।

क्राम्यहान्द्रान्ति निवेषित्रकः द्राष्ट्राप्राप्तान्त्रक्रकान नामाक् -ভৃদ্ভাত্ত্দ পাণতবীদ্দীটোবাইভাল শিচিভাক্লি। দিয়ি ছি-টোবাত্ত্ৰাভ-দাণাণাড্য লাভ্ 1981 प्रकृतिमाराष्ट्रित । एताम एक्टिम्स । छोश्रज

जिमित । अवसन्तिसामाः स्मिनक्रिन्ताम् । मस्य विभिन्न ॥ ॥ ॥ वहेंगात्मार्ष्यः त्योकः ॥८६॥

। দৃদ্দ গ্রাজ । ভির্ণাণিক কন্তরাজকক্তরালীন : ৮১৮ গান্দী। দ্ । ग्रीगिम्गि ॥ । १ हिम्म । इस्ट्राइक्स्योर्टे । व्याप्ति ।

#### THEFTONEIN

#### माना अधिक्षित्रिक्ष

-क्ष्रीर्छिष्ट्र वेष्ट शहास्त्र विश्वादिक क्ष्यास्त्र हो । ণিদিশিক্তা, গাক্দীক্ষ্য গ্লাভ্রীংদ গাম্ম্যাদ্রুদ তাদি ভার্জ ভার্

> ।। তहांच एष्टिक्। होन की इंकि प्रिका । क्योंक उ गण्यला त्रियाः त्यक्षिः महिलाभायत्यम् ॥४४॥ जः नसः शख्याः त्रक्षा शक्यानामा । म निस्सुश्रेलः थः जाः श्रिवीक रानामग्रद ॥४६॥ ७वी ननीस वर्श्वरी श्रेयरनामुक्त्रभाष्टिन। । । श्रम्भकृष्ट तन्त्रीकृष्टियोश्य क्रिक्स क्रिक्स । ७७: मार्च महिभानान् सभा : शुक्षमिष्या: ॥८८॥

> > । :प्रोप्तिक्षां अध्यापिक मि

# । अहिरिक्षा क्रिक्श विष्या है।

। বাচ্**ড** দৃঞ্জদ

॥। এচউছাত নীদাচক্য নীতভু ব ভীতিংগ্র ®मंत्री श्रीकीयीय मुर्गा कर्नुत्रिष्टि । बिनम्बोर सुर्मारक्षेत्र भारति है । শিখরাণি বাশীবান্ত গিরীণাং তত্ত্র ভারত।। ার। ঃদিস্তুদ কত স্কুদ বশব্দুক ভাল্যতাহি । अभिष्ठाम व ज्युक्त्य भिष्ठि विश्वित । ॥८॥ দৃদি ছুরী দক্ত ম্লান্দ্রাদ ।ত্যদৃদে প্রাণাঞ া। ভিটেছ তেত্ত ভাষার বারায়ণে প্রভো।।

ि । क्षित्रकार्या

noi pigets : ibkip | filte bithe | Sifispifi । हार्ष हेन्यू । क्रांच हेन्यू । क्रांच हेन्यू । क्रांच होन्यू । क्रांच होन्यू । क्रांच होन्यू । हिन्यू । होन्यू श्वातिष्ट यात् शर्वत्वात्, "बनाविष्टः श्यान् वाविष्टव्हान खाँनार्ट वातिष्ट वातिष्ट 

181 निमित्रिश्र मिति। व्यति सिति सिति । क्या कार्मिक विकास । जीपार

(१९८) कितानिक निवायनीय व्यानिकान कितान । १८९॥ हिहोक नम्त्रीय हिलिइ १क्ट्रेस्ट थायाक्ष्य कामीय नम्य । नमन्यहरू

इहेरल, त्यवन्त व्यक्तिन हमनित्त्वते ७ शंक्त्यानी वायू वहिए नानिन ॥॥ 

প্রেটেডর প্রভিক্তন চলিতে লাগিল ॥২॥ क्षित क्षा इहेर थाकिन, महामभूष एरब्सिज इहेल ववश नर्ते मक्स

उत्तमन । श्वित्नुक अक्न एश इहेर्ड थाकिन वृष्, इतिनान भीधन-

किंगिए। भाष मिन्द्र कार्ना क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक शिरण वाय पिक पिया विषय क्षित्र काशिन भा

श्रीमेत्र जानिमिष इहेग्राहे त्यन जामित्र थादिन ॥॥॥

। বাদত প্রাহতাই ११०॥ १९६ १०कृषिक । सम् । किरिक्न वर्ष १४०० (प्रवासन्वर्भक्षितिखा क्षामन् विभारिश्र छ।।

॥।। দৃত্বদাল । ক্রিটিটা চর প্রক্রিটা । উনুদৃত ।! ७७११११६ क्षीतकिकिकिविद्या

निविद्धित्वयु त्यत्यम् त्यानिश्वत्वन मध्यत् ।।

मश्यक्षारिक ने जन्म विश्वासः।

क्रिनाथिडाडी मृष्ट्री शुक्राम्य त्रकात क्रमाः (मार्काक्रिकार्य जिल्लास्यास्त्रका ॥।॥

। বাচ্छ দঞ্জদ (का बद्धः भिष्टित्विमिनियामिक मुक्षम । ॥५॥ (ब्रियक्प)

। शहें छों है ज़िहा हो है। इस ज़िल्क हो कि अपन

। বাচত ছণ্ডীগ্রছ र्भेनक कुमुल भाषा काक्ष्यक्तिनम्बर्धायनि ॥ ।

॥०८॥ हे प्रिक्र विक्रिक मध्ये के विक्र विक्र । भिर्द्रुश नद्याद्रकः भिर्मात व्यव्हात्वन मश्यूरं ।

# (सरवृष्टि । क्यंक्यां खब्द भाविविव्य त्यांकाः । याक्त्यद्रभाव्य । धा দিদকিতিকাভ

াখা টোভাছজদুদালতে ভাদীতেনিদভক্ষণ ভাই নাষাদ্রদ**া ভাই ভি**পিড়

नवनाथ। ८५व, मानव ७ शक्तिंशन छोड श्रवेश भिएटनन ध्वर, टम्हे ার। নিজনাপ্রাদিশানু পরাষ্ট্রান, পরিরাষ্ট্রান শিক্ষান । ভাগানি निवार विश्वारत्त । व्यापक स्वतित । वारा भवती ॥१—१।

र्जात त्रोकी । ज्येष्य का क्ष्मिक का त्रिक्षित विकास प्राप्त का विकास का विजय हिर्माह (म्थिया याष्ट्रियत यर्था होय जारनाहन। होनन ॥६॥

ह्यामुटक वक्का कविवास विवरम श्रिका भाष्ट्रविश्व महा के महा हुन श्चित्री यूर्व त्कीत्रवरेमकानरक कित्रोहरम भव त्कोत्रवननरक व्यामिर द्वानिया সুহামাফ্ট্রাট ও ডিজমকাশ্রেডাত । যঞ্জম'—নল্ডরাক খ্রুতরাষ্ট্র ।ভাত হইব। পড়িলেন ।।।।

नुस्त (कोनोश्न कानेंग्री यूरिष्ठित व्यक्तिरक विनिष्ट नाशितन ॥॥ मध्ये के विकास कि ति कि विकास के अनि कि कि विकास कि विकास कि विकास कि विकास के विकास कि विकास के वितास के विकास -114-- १॥ कि उक्ती होद्रीय हिंदि

্য দিল্লান্ত বিদ্যালয় কি দুখন বিদ্যালয় ।

- বিকাশ্যে বিহে বিচাল বিদ্যালয় বিশ্ব বিদ্যালয় ।

- বিকাশ্যে বিশ্ব বিশ্ব

#### मिर्दिकारास

। (८— ०८॥ :किरोबिक्ती । कार्का । कार्क्स । को है। होताक । :ভীকাদদি বিভিন্ন । :ভীগি চাদ है। :ভী ক্রচ্ছী। । :ठई। के पूर्व । ভীগী বিকাল । :ভীকাদি ভাষিক । :ভীগি চাদিক। । :ভী স্বিকাল । :ভীকাদিক। । :ভীক

। তিলাধার ক্রাণার দিশীবার করিছে। বিজ্ঞান প্রাণারিভা:। কুরুছে কুরু। নীগ্রে দ । গ্রাণারিভা:। কুরুছে। কুরুছি। বিজ্ঞান বিজ্ঞান । করিছে। । করিছে। বিজ্ঞান বিজ্ঞান । বিজ্ঞান বিজ্ঞান । বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান । বিজ্ঞান ব

मुधिक विराद्य क्यांना ने क्यांना हेस्स त्यम यहासूत वृद्ध व्य क्षांना महास्त्र वृद्ध व्य क्षांना महिलान, त्यहास्य क्षांना क्षांचा क्षांना क्षां क्षांना क्षांना क्षांना क्षांना क्षांना क्षांना क्षांना क्षां क्षांना क्षांना क्षां क्षां

কার্যাছিল ॥১০--১॥
বছরবের পাছ, পভাকা ও ছত্র পড়িয়া গিয়াছিল, পৃষ্ঠবর্তী মারখিপগাঁও
কিছত হইয়াছিল, আর দীর্ঘাকগুলি বিশীণ এবং উপবেশনস্থান, লাগুড কার্ড কিটা
ভির্যাক্ কার্ড ও চক্ত ভগ্ন হইয়া গিয়াছিল, সেই অবস্থাতে রথগোন বিশিক
মুন্তি কিছত কার্ড কার্ড কার্ড কার্ড লাক্রন আর্ড কার্ড কার্ড রাজাতে
মুন্ত কার্ড কার্ড

নানাদিকে অক্ষিণ করিয়া লইয়া বাইতেছিল ॥১২—১৩॥ কভকগুলি লোক ভগ্ন রথ পরিভাগে করিয়া পাদ্চারে বেগে পরামন করিয়াছিল এবং অধ্যুপ্তিজ্ঞ অন্য কতকগুলি লোকের আমন অন্ত্যুত হুইল, মেই অবস্থাতেই অপ্রেমা ভাষ্যিকিয়া লাইয়া লাইয়া নাইয়া নামাছিল ॥১॥

<sup>ि</sup>र्माष्ट्र :प्रकृत : १४ कि हिंद्र के स्वार्थ । १४ के स्वार्थ के स्वार्थ के स्वार्थ के स्वार्थ के स्वार्थ के स्

বিশন্ত্রক বিশ্বতি বাহনেভাঃ কিছিং গঠাং।

মংছিয়া নেমিভিইশ্চব স্থানিতাশ্চ হ্যান্তি গণ প্রান্তি

ক্রোশন্ত্রভাত। প্রেডি পলাম্ব্রভাগরে ভয়াৎ।

মান্ত্রভাগরে ভাত্রভাগরামান্ত্রভাগরামান্ত্রভাগর লানা

ক্রোন্ পিতৃন্ স্থান্ত্রভাগরামান্ত্রভাগরামান্ত্রভান্তা

ভাবেন ক্লেম্বজ্ঞাতে বিশ্বতা কবচাভাগ ॥১৮॥

অবস্থাং ভাদ্শীং প্রাপা হতে জোনে ক্রুভং বন্য ।

। দেন ক্রিনাসিশান্ত মান্ত কেন গ্রান্তালি দানে মান্ত

#### Pyglesorie

নাবাচ পভিত হইয়া কভকগুলি লোককে হস্তিস্বন্ধে সেলাই করিয়া ফেলিব্যাজিন, ডখন ভাহাদেব আসন সবিয়া গিয়াছিল, সেই অবস্থাতে সেই লোকগুলিকে লাইয়া বাণশীভিত ও অভ্য চলিত হস্তিগণ দশ দিকে বিচরণ কৰিছেল ॥১৫॥

চিড়াণ চতত তুত্ত দ্বাচ কানে কন্যত ভেছ ভূবেচক ও প্রচনী চুষ্যাত ও জিত ,চ্চ দুরী ত্যাদাত চন্ত্রাহিকা চিহাত দেহ দেরীদিণী ভিংম করিয়াইত তুলীদে ত্যাদাদেহ

দ্যভার লোকেবা হৈ তাত। হে পুর।' এইভাবে আফ্রান করত: ভবে প্রায়ন কনিচেছিন এবং সোহে ভেজ বিনষ্ট হওয়ায় অনেকে আপ্রায়ণপ্কে

চিনিতেই পারে নাই ॥১৭॥

অহ লোকেব। ক্ষতিবিক্ষত পুত্ত, পিডা, স্থা ও ভ্রতিনিগকে তুলিয়া

অহ লোকেব। ক্ষতিবিধি ক্রেলাইয়া জলজাবা ভাহাদিগকে প্রকালন

লহার তাহাদেব কবচ খুলিয়া ফেলাইয়া জলজাবা তাহাদিগকে প্রকালন নিধা ছিরাত্যচীক সকলি ।

११०६ । १४६ । १८४ ८४८वर्ष वर्ष । क वय एको वर्गन् मौनीनवश्वाभा गर्शतथः। बनक्षम । एउन्हें त्रिकी जब नीमः स्रजीवनेम् ॥२८॥ अब्स्टाम्बर्भाः या मःविशा वर्षश्रम् ।। (खोरन हरक त्कोवनार्थः वाख्यात्वाह नोमनः ॥२॥ गरम वह्नवद्गेयम निर्नारम्। रञ्जनभः। ॥८५॥ एक्लीव लीकी। इन्हें में हिंदी । १५॥ हो। न अस हैनेवाः नयः व्यवित्व (वान्तर्वतः। मूह्मू ह्यू ह्यू हिंगीएड क्यायेखाणि मात्रक नि ॥२)॥ । রাণাপকুর ঃভিট্নে ঃচিতি গ্রম্প ।ক্রম তাঞ त्रशत्न माइष लाग्न स्थात काग्रत महान ॥२०॥ ह्यानी (ह्यकी निकार कुछन्निक व्हर्णम् ।

# দিদুকি তে চাভ

क शेष । भौनीन् एशीन्। मृत्यं व्योक्ता । वार् बह्या हेक । स्मिन्य । अधि विद्या । भारति । अक्षेत्र विद्या । अधि । मुख हें हि । वस्तिम भूतकृष्टिः । वस्तिः म हेसः । १ ला ॥६९॥ शाक्रक नाइस्रोनिकार नन्त्रभारशहरू शाक्षण । छाँड प ৪/ । ভাৰতাত ভাষ্টেদিত । দৃদীত দৰ্গ দেশে ফেদৰ্গকু :ককু ,গতাল ভিত্ত । ভাৰ্গ তথ । ের দৃতিক্র :নীপ্লার্হ গৃত্তরাহু, দৃতিক্রকু ফ্রাচার্চ্ড গ্রেছ্ড । ভীদীনিচ্ছ

मित्रीत हक्।त्रव वर् श्रिकारनव वृश्हिष्यक्षित त्रविहत्व मात्रव मित्रक

কৌববটনত্তমনুদ্ৰে উৎশন্ন অভিতীৰ এই শক্ষালি মূহ্যু ছ উচিভেছে এবং मिलिए इड्रेयी विभोलक्त के जिल्ला इड्रेड्ड ॥२०॥

॥५५॥ निष्टांभ हामाज दिई न्डांभ छउहीक हच छक्उमन्जूछी এই যে তুমুল ও লোমহর্ণ শব্দ গুনা বাইডেছে, ইহা ইল্ডেব মহিড

॥८५॥ ब्राजाहीक जाल्लीक काल्लीक हामान

-দিছকি। লাইত ভতুনী শ্যান । চন্দ্ৰাই ক্ল শ্দ্ৰভি ইছ-দ্ৰীক দ্যাদ দ্ৰীক্ৰ

॥८५॥ ड्राप्टिक कामार्ग हर्गाड़ार्छ १२० न्ड्रीप्रड्ड राखि १४४७४०११ क्का । तत्रे शरक क्षक्र ७ विज्ञीय भार भारति होता वापारम् अपिक ।।৩।। দ্র্যত্যদীকৈ ইন্দ্রই প্রক্ষ ছেন্ন চ্ন্যাক্ষতি চ্ন্যান

<sup>।</sup> नि :किञ्चपृष्टिहोर्भ : इ. (६६) । नि—प्रोडिश की निर्मार (६६)

। :श्रीक्षिड्याज्ञिष्टिहरू

or क्षेत्रशिह्यः क्ष्यः नाम ज्याकत्त्राधमा । (हवणी क्लिका क्रिसिका अवनिद्याः ॥००॥ क्षित्रशत्यन वीरवन (वरन्रिकः व्यवस्थ वर्ग। ॥द्रा छोक्रि प्रमिशिष्ट्रीरा श्रास्ट्रेग्रहम रिस्प्रीशक्ति हा यियान् कारक भरमे त्यारना भनाः प्रमाणः धनम् । व्याचा विक्रमानः क्रियाम् विक्रम् ॥ १०॥ (विक्रमान विक्रमान विक्रमा जीयकः जः यह्ति । इ. अर्थित । ॥२८॥ इंडोलिमन का क एष्ट्रिमन्ड्रीह्रो पद र महार विकास । केरा है कि कि कि कि कि कि थम्खि (कोत्रवाः नबान् यञ वोर्गभूभीविजाः ॥२७॥ ज्ञमाध्यानभूदास कन्धरन नौर्यमाष्ट्रिकाः। । वार्ष्ण म्क्रुक

Tay (4) JORIO

बर्ण—•०॥ अनिक वीड न्त्राकोक निक्रिक अवस् । किनेकू अनिवाह । विवाह इति । सन मजाति वय दखांसम् । महार्देशः चलायार्थाः । व्याद्रीमी 145-451 मृख वीरिद्धार त्रिक्ट विकास । मृखकावान्त्रविक्ट नक्षा । क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक । क्षेत्रक क्षेत्रक व्यापन

দঞ্ল ছিন্নিক চ্ছল ক্যাণিচেচকি জীতে দীকা ছিল কাৰ্ছ ভ্ৰনি পাথকৈ আশক্তাত গ্রহার করত্যার কাপ্সাক দির্লাক ততে কাল্যানিপাত ভব র্ট্যাক প্রতী वर्ष्ट्रत विश्वित—'वोद्या भेष्टि व्यवनश्वित वर्षात्र (कोवर्ति (कोवर्ति) यनेस्टल यूर्तित क्या किताहिष्टा भे ॥२६॥

यिनि के गिरम भी त्यान महीमा विभिन्न प्रमान के सिन क ॥५५—७६॥ निनि होिल एहिने हन्हीरि खेबाक्षी, दिवेबिविविद्यं व्यव्यक्षात्रक **ध महाविख्** त्राहे वेब्रिव्याचित्र (विक्रिक्यिक ্দিদিকাত্যদ , ভ্ৰততাৰ্ভত জ্বন্দান দানিশি ছাত্ৰাই দ্যাভাই এ ভ্ৰততাহীক

श्रीषेती धवर, विष्ट्रवानत मथल ल्याकरक क्षिणे कतियोश्लिन, ज्येन तम्हे त्रव हिरान, रमरे जश्याया धरे गर्जन कतिर्डाहन ॥२॥

। जी कि हुए क्षा वि (४१)

ব্যো খ্নাধ ইবাক্রমা পার্বতেন হতন্ত্রা।
কর্মণা স্থন্ধ ইবাক্রমা পার্বতেন ব্যক্তর । তথা
কর্মণা স্থন্ধ ব্যক্তর নাকালাঃ কেশপকৈ পার্বর ।
তর জাতু কংমেদ্দ্রোণিকার ভিন্তা বাজাকার্যাল্রনঃ । তগা
ধর্মাজেন সভা নাম সোহধর্মঃ স্থমহান্ কুডঃ ॥ ৩৪॥
ধর্মাজেন সভা নাম সোহধর্মঃ স্থমহান্ কুডঃ ॥ ৩৪॥
বামে বাজিব্যাদ্য্রভ্রম্যেরাণে নিপাজিক । তগা
বামে বাজিব্যাদ্যুত্র মম শিস্তাক পাজবঃ।
বামুং বন্ধাতি হোলাত হাতাম্যুর্ম । তগা
দিল্যুত্র তাতাম্যুর্ম লাভ্যা
। দিত্রত্র চন্ত্র হতা ভবল বিতা
। দিত্রত্র চন্ত্র হতা ভবল ভবল বিতা
। দিতার বির্ত্ত নিক্রমণ ভবল বিতা
। দিতার বির্ত্ত বিতা
। দিতার বির্ত্ত নিক্রমণ ভবল বিতা

ভবল বির্ত্ত বির্ত্ত । তলা

ভবল বির্ত্ত চন্ত্র হতা । তলা
লিবা কুজিব ইত্তি । তলা
লেকিব কুজিব ইত্তি । তলা
লিবা কুজিব ইত্তি । তলা
লিবা কুজিব ইত্তি । তলা
লিবা কুজিব বির্ত্তি । তলা
লিবা কুজিব বির্ত্তি বির্ত্তি । তলা
লিবা কুজিব বির্তি । তলা
ল

#### দিদুক্তিত্বাভ

য ইতি। অনাথ: অভিচাবদশ্র:। পার্ডেন গুইর্চেরন। নাথেথিভিভাবক: পেওয়া প্রত্যাহেন। নাথেথিভিভাবক: পিজা প্রায়াধ্য। আছু বনাচিন প্রত্যাহে। আছু বনাচিন প্রত্যাহিন। তাই ভেলাবিভ:। কড:, 'অব্যায়া হড:' ইতি মিথাভাবিণাং ॥৩॥ বিদ্যাহিন প্রতাম্যাহিন প্রতাম প্

া দিনিক — কেব্ৰাছিল বান কাহাৰ নাম কৰিয়াছিলেন—'অশ্বশা।। প্ৰাপ্তন । এখন সেই বীৰ এই গৰ্ভন কাৰ্ডভোল লাভভান কাৰ্য্য বাহাকে কাৰ্যায় ছাছে চন্ড্ৰেক্সনভাল চ্যাহচাচ দংদ্ভীল ছাত্ত্ৰ্ । জিচি

चाक्रमन कतित्र। तथ कतित्रारह, जाहात व्यक्तिवत कहियारह ॥०२॥ भूषे

180। নত্ত্যাদুল্লক পাপ দতকগুতাত পিকস্তা।(৪১৫) ইদ্য ছেন্ত দ্বেরার চিছুই দিল্ল জিকিল লাক্রনা নদ্দ্য রুদ্যাদ দাদক স্বচলীকে স্যাভ্যাভ্রত । কিনি ন্যাদুল্ল রুবারবাধ প্রান্ধান্ত স্বান্ধান্ত স্বান্ধান্ত স্বান্ধান্ত নিজ্ঞান্ত নিজ্ঞান্ত নিজ্ঞান্ত

मत्से वराः शविद्याद्रः न नक्तारमध्य शविद्य ॥४॥॥ वरुगिश्चरतन स्टन्स् इन्स्या वक्षिनिति मात्रारका। वाष नरित्राक भवित्र ॥८०॥ । দাহত १क्छ। ছটাতাচ ।দৈয়েদছা-ছডে भार्तः सर्वेत्र सर्वेत्र हिलः निरमिन माजिकः ॥०॥॥ म कू (नीक्षत्रभावित्का विश्वः शूद्रवृद्धाः। जिशिद श्रिशा वाज्य ! यथी पृष्टिया विद्या । विद्या ততঃ শব্রং মর্থস্থরা বিশ্বমো বহুতেবং ।

#### দিদুক্তিত্রহাত

बारामार्य। बरमासारम् । इंटरम्भ इंटामङ्गरम् । समाभः मणाना । साम । বা দুনার্থ্য জ্যাদ । গোর্দে গ্রামাদ । তাজ্যতে বাদাদক সদস্থ স্পর্লীত प्रदेश विकास विकास नाया नाया । विकास विकास विकास विकास विकास स्थाप Las: म्काम्बर: बर्ग म्बराहि 'स्ट्रायक में मिना । छोडे छछ ,वरवारी इंदः, इंकि दिवी स्वित्हेन नामित्य उन्हा, में बाहावारवानः १००१ में हेंहें कि एटेंट में केंद्र महारम देश के मार्थ के मार्थ में केंद्र हैं हैं के मार्थ में केंद्र में केंद्र में

१६३१ हेराइस १६३१ र्वेत्रपद्रमञ्ज हर द्यपद ६ वादापकु त्रकृत [मुल्यापा (बेर्डाम १५४) पर હરનદર સાંગણ ફિરલેલ વર્ત નિવિદ્યાં પ્લાવાથે ત્રીંગિર્સિત ન याजिरिस्त इहेश ग्रिमाधिना , ७५। યાદાધા થજ બલિટાલ વ્યવસા વાતન થાલ મનદાકોમ, ડેક્ટકર્નુજર્મા હ याया । एतत्रसम् मार्गात त्याय त्रम्याह्य (एत्रम् ज्ञात् लाश्रम्भाम् क्रिया याजीस एमड्स कार्तिक हमडेन मान्य प्राधित हिंद हा, ब अब , इंक्ट : इंक्ट अहा। बर्ध कि विश्व विकास हिल्द व्यवस

মোহজ কেশগ্রহতের বাং করে বিভাতিমানুষঃ।

মোহজ কেশগ্রহং শুদ্ধ শিলু ধ্ন্যাতি নো রবে ॥৪২॥

বিজেশানীর বকং ধর্ম শিলোন নিহতো গুরুঃ ॥৪৩॥

বদা গকং ব্রো ভূরঃ শিক্ষিরজবর্প নঃ।

বদা গকং ব্রো ভূরঃ শিক্ষিরজবর্প নঃ।

তেজদানীং বিকারে বিষ্যাধ্যে বিভাগ নহান্ ॥৪৪॥

পিতেব নিজাং সেমিহার্মিহে বিভাগ নিজাং।

পিতেব নিজাং কেলোক্সিমিহার করে।

বিদ্যাক্রিকালজ রাজাভ কারণাদ্যাভিতো গুরুঃ ॥৪৫॥

বেমাহ্রকালজ রাজাভ কারণাদ্যাভিতো গুরুঃ ॥৪৫॥

#### দিদকৈতিকাম্দী

নাদিণি। অণাকীগা বিহায়, বকং শিলসম্ভিন্য, শিলেণ ধৃষ্ঠচুমেন 18৩॥

মনেতি। ভূম: প্রচ্বয়, শিষ্টম্পাম্থ ভিজ্ঞাম্থ বিকাশ: বৃদ্ধ শুরু প্রকাশ: বৃদ্ধ শুরু প্রকাশ শিনিক অব্যা শিকাম্থ পুরুষ: ইভি শুডে: প্রায়েশ তথা দর্শনিক শুরুম ভূচি শুরুম ভূচি শুরুম শুরুম

বৃদ্ধৰ নিৰুপিতন, ভদকাপেনাপাপীক্ষিয়ে ॥৪৪॥ বিভাগে পুউলুমেনাপাপীকাপি ॥৪৫॥ । বিজ্ঞান্ধ। ব্যক্তা খুইলুমেনাপাপীভা।॥१॥।

দিশিদাভকাত দিশিদাদ দিশ্বদ 181 প্ৰতিছিদেঠ নীগোৰে তাইগ্ৰিচ্চ ॥খ—ং॥ তাঁই উতুহাছ ছদগ্ৰীছত ॥খঃ—বং॥ গ্ৰিচ্চ্ছিণ্ডাৰ্চ দিন্চিগ্ৰাদ ॥॰ং—বা চ্চাস্ট্ৰ গ্ৰাদ্যদ্ৰগোণ্ড ॥ব—э॥

मिन निर्मा क्षातिक मोहिंग्ति बाजूकेम मक्ष क्षातिक को लिया वा

िजात तक्याक्षेत खीलाती यूर्क जायापिशत्क पृक्ष कतिरतन ॥४१॥ जारासीत कीवनाधिनाती जायि 'वस कविख ना, वस कतिख ना' अहे कथी फिलक्रत विल्ड थाक्रिल क्षेत्रका (धृष्ट्यात्र) निरक्त सन्दं भविषा। किर्मित

াত্ত।। ভ্রাদ্তীর প্রশিচ্চ প্রান্ত আচ ,ভ্রাদ্রণী দদ্দ কৃষ্টাল চে দুদ্যাদাল নিংম , ভ্রাদ্তীর প্রশিচ্চ প্রন্ত আচ ,ভ্রাদ্রণী দদ্দ কৃষ্টাল চে দুদ্যাদাল কি প্রশিষ্ট দতকণ্ড । দৃত্তি । ভ্রাদুর্ভ কৃষ্টাণ্ড চাক্টী প্রভ প্রদ্যাত্ত

1881 ब्रग्रहरू

यत्विञ्चर्दार्टाटलन त्वारनिवृद्धः मार्च वाष्ट्रिः ॥६०॥ । क्रिक्शिक क्षेक १००० श्रीत व्या व्याहरी ज्यांगिषाय वृद्ध्य त्यारहा निर्जाशिक दिनः। न (यनः युरायानः टेव र्यापनि मध्यकः ॥४৮॥ बार्यक्रम् विदेश मंदि अक्ष्रिक्र विदेश है। র্ণীতে সতত পুর্নিম্বিশ্লাবিকং গুড়ঃ ॥৪१॥ মংপ্রাপ্য তাদ্দীং রুদ্রিং সংক্রজঃ মততং পরিঃ। तिक्की श्रीशिक मिली मह श्रीतक जिल्हों । अधि मिली मिली मह গুতরণিপুর ভারার দ্রোপার চ বিশাংপতে।।

Prefacence

। তীত্যদু :াহোচ রাদ্রত্তীভোক্সীক্রিদ শুণ্ডা ক্যুণ্ড 

แदशः अविविद्याकाश्वितिकश्वर : अविवृद्धर । : भ्रिक्चरहार्ग्गाम । जीस्त्रज 1481 जिसेंक्र किसीक्ष काथि काम्बेक्स किसी है किसाई काक्ष्म । जीका काळ माथा मिश्रहा माथ्य माथ्यः। वृग्निकंद्यायायाय माथ्यायायायायायायाय विश्वा श्रीमिनिकिनि

॥३८॥ ४।७६।१४० जुनारे छितन, व्यक्तित्व तरिवात क्य रत्ररे धक्तिवरिक व्यामत्री तथ होसा । विनि एक्टइत खरन निजिन कोय हिरनन अपर समीक्ष्मोर कर निजिन

কদদ ভরাদ দাণাল্ড কভ চদ্যাহাত ক্যাণাদ্য ও দভি প্রান্তাণ ব প্রান্তান

क्ष्रील हराह केहर कराहाल शक्षिणीया विद्यान्त केहर केराहिक जान हमाल हर्ना (त्यान) हर्मा छोड़ भोड़ माह्या कार्य हर्मा क्रिका क्रिका भूषित पान कविद्याहितम ॥४॥

দ্রাক্তচাত ক্রমে কুন্তম , দলগণীল তালীক তাণিপ্রিদু চতাক ম্যান্ট প্রাধার প্র महोतित । जा'त भेत खक्रम ब्रुड व्यक्षणांत क्रिलन कर्म वान्तात 

भूष्ट , काक्रीप कार्राक क्रुं मीक्री क्रिया । जाएरीक एक कार्राक प्रावृश्क

इंस् के हु है विकिल्सिकाली कियान वास्त्र , को कूपूर के क्वित के कियान ।।ব।। দি দত্যদাণি ত্যদাক খদ ক্যাতাত ওদ্দ্র

1 所 3tage 30gk 3fpep · (15·· 3tage 1818 可管gm···(18)

बिश ड्रीक इंकि इंग्लिस ।

आरका अर्थ मा विभिन्न किनि लिनित्र हि त्य छकः ॥६१॥ । :চীদাচ চঞ্চতিনীকি নামাম দুক্ণা দুকাল দায়।

। ठोहरू हरूप

म्निय्यात्रात्री ज्यात्र स्थार्थिय । कुटमयमित (कोरखन्य इन्ह्रेयम् । ॥६७॥ । छिराचाच्डा महावाच्चा महाचाच्या । विधियः वी विषः विभिन्न महीविषः । सन्धियम् ॥६२॥ बब्द्वन्य पठः व्हेब (प्रिवेद महीस्रोः।

गर्मात्वी यथी शिथे। विभागः स्थितिकः॥६८॥

THE PORTO

took head चरही हेि। चरहीवर्डाकाक्ष्यनावात्रः महार्वात्रा माधु ममाबु न जु होव्यावाः

इंट्रियोनी ।।दऽम्र । তীনীচিং irsifikololololpia 1: tapppirte difilories eprip

তে।। দুতবাদু ভাগাদিক দুক্তান্যক্লাক দুন্দ্যকু দ তিয়েক দুদ্যাণ্ডই । ভাই তত 1511: pio oinipagrifepfipep "gies i vierfier

मूनिविध । जारची मन्यिविश जारको मनः वानविधिता मरमा त्वान मः १६९॥

।।• গা ভাষিত্যিক দিদ দ্যাদকাম কাদ্যক্ত ভারাদ্য রাগজ্যের ভাষ্ট্র প্র 

अयत कि मयखरे छ। वि के विरिष्ठ भारतन, जर्शनिर् ष्रोमांत रम्हे शुक्राप्त यात 'महिंच था गारी वांच वांच्य भेव, वांची, गिषी, धांचा। ६ कोवन,

मक्षय विलिय—'महीतिह। वर्ष्ट्रतित धर्षे मत्नी क्षी प्रतियो जब्हा १८०१ म्बर्धिक

किछ एवर होश्र भेर महोत्र के मार्थ के मार्य के मार्थ के मा 

लक्तात हेश्य क्रमी केन्छ त्यन विनेट को शिरमन-॥६९॥

<sup>।</sup> নি দভ্রাংদিদ ভাষাভ (৪৯) । নি দি দি 'ঃধাচ্বাদভভাশক্দীতি -वृत्तक ., ,क्ष्म ':क्षाप्रिकाण्डण क्ष्मे । क्ष्म ' , क्षेम ' क्षाप्रिकाण क्षार क्षेत्र ' वाकार्य मुखः त्यंत्या न कीविकम् ॥ वृष्टि त्यान्वम्यपिकम् वत्र वा नि। ज्यावक । क्यां वाह्य (४३) हे व्यां वाह्य किया कार्या हारमें हे व्यां किया विक्रियों के विक्रियों विक्रियों विक्रियों

रिया र केरे में कि कि हो हो हो हो हो हो है इंशिस्टर्भ निवर् प्राथित वस्थित वस्थित वस्थित स्थान स्थान स्थान स्थान स्थान 19%। দি हरू দক্ষতীত শৈগ পদ্বদ্য ওদীতু ,দি ছাক দক্ষতীত ছতি

क्छीनलन । भठीशिक रास्त्र आय हामात्र भागकम धरा, महात्रम् एपनम विनेर्ड थादिया त्नाण नाहर्डह न। ॥१७॥

किंग । त्रें हिंग सम्खन्न विश्व किंग्य मिन स्था विश्व हैस्। विश्व विश्व विश्व

110011 FF34

लाह श्री व के प्रमुख । वाहर में विकास के विकास में विकास कि वि विकास कि वि দিল্লক দিক তাঁঞ কদ্যদাদ ও আঞ্চিতি নিদ্যী গ্ৰহণ দুহ্যাদ ত্যালীক ক্লিচালাল তাৰ্ছ পদকাত ছকাশ নীদী ,দহাক কিচ কাডেল ভাৰ্ছত ছাত্ৰপ্ৰ কৃষ্ণ নীদা भेत्रीयन विन्तित्व कुना धर्मात्रकृत कथी विनिर्द्ध । ॥९॥॥

-जहन् ७ भूरभेनामछत १०० घाष क्रोर् किविनवाभउत-क्रोर् । ब्रह्नेक

।বা।। ছাফচ্ছ ছেত্ ভের্ণ, দুগকা, গুরুত দুগুলার।।।।। भरविष्ठ। त्वनाः छोद्यः, "त्वना चावित्रनीवरद्याः" हेष्टि त्वनिः १९११

म इंछि। क्रमीवरहा वः नार्यवस्वः। व्यविभीन्तिः व्यविद्यान्, वाश्वन् व्यवम् १६ ५॥

1991 :होस रोहोहोहोहोहहाकि

। क्षितिकहळीक श्रष्टिताहमाठार क्रिकेस । इस्टीक विकारक विकार व श्रिष्ट्राहरू हि বিতা গরতা কৃষ্ণ করিছ:, কতাং শক্রপ্রাধ্ কীবন্ আত্মানং আয়াণাং ক্রিয়া, তথা ঃছিছিকা গতক । তীনীতিক চাদাণাজ্ঞত দৃদ্দ ভৌপ্যদু দিতী তাদাদাতীক

# Pyglosopio

॥न्। भारका क्यों भारति । इस् । इस् । इस् न श्रेबरविद्वी एक। वश्र विद्यामिनावाविकम् । ॥१०॥ अपेमां इजह किल्ली किन अंदर सज्छे हन्।। । :ब्यारिताः इष्टाकाः । एक्याक् क्याक्ताहार विशिक्षिय्या विष्टि वाव्यन् न्। । त्रिक्ष्य ॥ । । :ष्रहात्रकु :फ्रेरंम :क्ष्रेष्ट्रारेश्वष्ट्यान् त्राह्य प ॥१०॥ किया १५ किया हो। १००० किया ।। १०॥ । দুধুদি পিছিছি।ভক্ষ ৃন্দক্ষিতক ভাছাতক

#### দিদ্ধিতত্তমাভ

াবিহা । ব্যুক্ত । তাতুত । বাহাহায় । বাহাহায়। বে অচাত। বুধ্যাগভাই।। বাহাহায়। বিহাছিত। বুধ্যাগভাই।। বাহাহায়। বাহাহায় বাহাহায়। বাহা

ক্ষম প্রক্রি তুর্মার দের হামাত্য পিছিল ভেমির দুস্করণ বিভেছে এবং ভাগাবশতঃ ভোমার বুলি সর্বদা দয়ার নিক্রি হিছা বিজ্ঞা করাছ

॥১৩—-৩॥ ভাঁাদুলিক । ভালত ক্ষাৰ্থীত হাল্ডিখোই ভালত ক্ষাৰ্থীত হাল্ডিখোই হিছেছোচ ইচ্চ ভাল চাগ্ডিগোটি চ্যক্ত । ভাঁহিচীক ভালত ভাল্ডিখোই

াচিশিমুন্দিস্থ বৃধ্ কুলি (৩৩)। শৃক্তি কুলি বৃদ্ধি (৩৩)। কুলি কুলি বৃদ্ধি বৃদ্ধি (৩৩)। কুলি কুলি বৃদ্ধি বিদ্ধি বিদ্ধি বৃদ্ধি বিদ্ধি বি

ब्हा हि क्षिट् शुक्रायां जानाजा वहाय । यो में क्षिट शुक्र त्नाश्च कुछन्मत्म ॥५८॥ यथ्यां त्नाध्म छाष्ट्रः मिया। वक्तायाव एज । जय्याक्तिजानायाकः वाच विक्रायानी कुछाम ॥५८॥ विक्रीयाट त्य ख्राया व्याप्त में स्वाप्त ॥५८॥ व्याप्त व्याप्त साम्याच स्वाप्त । । व्याप्त व्याप्त साम्याच स्वाप्त । । व्याप्त व्याप्त साम्याच । । व्याप्त व्याप्त साम्याच । । व्याप्त व्याप्त । । व्याप्त व्याप्त । । व्याप्त व्याप्त । । व्याप । । व्याप्त । ।

# Preserve

বংগা দিনিন দিন্দ্র হ্রামার্ড । কামারেড কেন্ড্র, চেরামার্ড। কুগুলার । কামি । কামি । কামি । কামি । কাম্বর । কাম্বর্মার । বাম্বর্মার । বাম্বর্মার । বাম্বর্মার । কাম্বর্মার । বাম্বর্মার । বাম্বর্মার

ত্যহাক মুদু হিদাক ভাহাছিলে বিজ্ঞাছিলে কাম্যাই আম্বা মুদ্ধ কাম্যাই কা

क्षित सामान्य शहनक्ष्य । । हक क्षित्र होनाने क्षित्र प्रकाशक्ष्य स्थित । । व्यवस्था ।

আসাদের মন্ম চেন্ড্র ছিছে। নিদ্যান ক্রিছের কার অগ্র কার অগ্র চিন্তু। নিদ্যান ক্রিছের ভারার ক্রিমান জন্য ক্রেমান জন্য ক্রিছির

ার্ড। বিজ্ঞান্ত কাম্যাদাক ও ক্যান্থাক দ্রিদ্যাক দীরু

ঞকতর অধর্ম হইতেছে, তাহা তুমি ধার্মিক হইয়াও বুঝিতেছ না ॥৬॥ অকুন ! তুমি কৃষ্ণ থাকিতেও অখ্পামার প্রশংসা করিছেছ, যে অখ্যামা ভোমারও ধোল ভাগের গুণ একভাগের থোগা নহে ॥৬৮॥

मःदुल्बायि नर्षछः हिन्ननाक्तिश्रहित्य् ॥१८॥ ००: अक्षियक्ष और: अंत्यक्षित्र । वर्तन्तः शेम्।शीनिरक्योत्मारका महोहत्व ॥१०॥ । : हर्रम् इरार : क्रेरिय इस । क्रिश्चि हर्ष । क्रिश्च त्यिविश्विष्यः कर्डे नाईश्रायेष्टिक्य । ॥१२॥ ।। जहेह शह ३००१ चानन् व्यक्ति और वर्षि ।। मद्मिमभीवीव भीवीं मिश्चरत्नविभयोनवीव् ॥१५॥ जीवत्यशः भरेत्रभ्तां अल्लान् त्यत्वान् त्यत्रान् भ्रमान्यान् । शिविधकान् किर्णिकान् ज्यानान् विश्वान । द्रिनिनीयम् को क श्री हैं हैं हैं । इस अवस्था है मात्रा मृष्टिक अवहत्रक विविक्त महित्र । यग्रत्यविद्यात्नी (प्रियोन् व्यव्योनः किः न लब्बत्य ।

#### দিদুক্তিত্তামূলী

१९९ मुल्लिम् मुल्लिस् मुल्लिम् ॥ १९॥ neen biog piocippe | pip am seine sersein | Sipoin विराधित क्षाहित। क्षितिकान् विभाववृत्तान् । क्षितिकान् । कोरिपाहितान् । कोरिपाहितान् । कोरिपाहितान् । कोरिपाहिता ॥६७। लोमीहरू क्षित्र द्राया वर्षिति वर्षिति द्राया वर्षित । लोहिष्ट

। छो २५७ व्यास्ट्रिक १ की छछ ११ व राष्ट्री व्य -1401 । क्षित्रश्ची है है

किलीं छ छ ने १७० नी १० छ । विषे विषय विषय विषय । विषय विषय विषय । विक्ता क्षि शिखेर मिस्र १ विद्या १ विद्या विद्या कि विद्या कि विद्या है । IUPI I FROFFITO

ক্ৰিমালাযুক্ত, বিশাল ও ভয়হ্বব এই গদা ঘূণিত কৰিয়া বায়্ব আয় পৰ্বত-।।९२। हेटे िएए छउछोक

অৰ্জুন। আমি বণিছারণিও ইন্দের নাহিত সমাগত দেবতা, বাক্ষস, অথ্র, अयोव वृक्त अक्ल क्ष्म क्षिति भारत

जिस मीजू दिई , गिम्म १० महिक होमार जामि । विध्यात्र म नक्षिते क्ष नान ७ मानवननरक विद्याविक कविरक मधर्ष हरे ॥१)॥

দালি ; কাণ অছণী লগুড় অব্লাদ দাবাদ দক্ষ দৌতু ৷ দকুল চিগল ॥<।।। ।। কাশ ভারীক দভ দুলাপুণোক্স ওাদ্দীক

अकि कि वास वासन कि विद्या महामूर्य व्यवस्थामारक क्य कि मिन ।।।।

# ্বাচত দ্বাহ্ন গ্রহিন নিত্যান উবাহ । বিভগ্নে । বিশ্বক শ্রাণ বিদ্যান বিদ্যান । বিশ্বকারণ তথা প্রকাশ বিশ্বকারণ । বিশ্বকারণ বিশ্বকারণ । বিশ্বকারণ করে বার্ম বার্মিক গ্রহিন । বিশ্বকারণ করে বার্ম বার্মিক গ্রহিন । বিশ্বকারণ করে বার্ম বার্মিক নিত্র । বিশ্বকার্ম বিশ্বকার নিত্র । বিশ্বকারণ ব্যান্স বার্ম বা

#### मिद्रकिउल्हास

ज्या गांत्रीः अबुक्षानमञ्हः जामन्त्रम् ।

मीयरेयव निर्वार्तरा न युक्तः भाव । जब किय् ॥ १६॥

कानकर, दिवनाक्षिश्च त्यान कृष ७ नक्तकात्री सुग्रह्मशी विकृतक विविधिहितन, त्यहेता धृष्टेश्चाम् व्यक्तिरक विलिज नाशिरनन ॥१८॥ धृष्टेशम् विलिजन-'विष्टिय् ! विक्रान्त कार्या खानिनारने बाना वारह् ।

केशिएन क्षिया—योक्त, व्यशाभन, मान, यक्तन जवर, व्यिष्टिक्य ॥१९॥ जाव व्यक्तित युष्ट कार्या—व्यशायन। त्मुखनित यश्या त्कान् क्ष्यं त्यांभ व्यथिष्ट हिन १ सुष्टनाः मुखनाः । धहेन्न त्यांभारक यात्र वर्षियाहि,

ভাষ্যতে আমাকে আপানি নিনা কবিডেছেন কেন ? ॥৭৬॥ ভোগ স্থৰ্শ হুইছে তাতুচী ভাইল কৰাপুন কৰিয়াছিল এবং নিকাধ্য কৰিছে থাক্যি। অনোনক অন্তৰ্য। অামাদিগকে বধ কনিছে-

ছিল।।৭॥ এবং কুটকোলা প্রযোগ কবিতে থাকিয়। অসতা হুইয়া দাড়াইয়াছিল।। অতএব পৃথানন্দন। যে লোক কুটকেনলভাবাই সেচ করে, ভাহাতে ভাহাব কি অসক্ষত কার্য হয় ।।৭৮॥

·· (७९) । मी । হা ভাষা। শেষ কাল (१९) । দী ভৌগ্রিদ দীতে গ্রাস (১৫)

। हो :एहाएडही शिएटीक

ভিদ্যন্তথা মহা শতে যদি ডৌণাবনী ক্ৰম।
কুহুতে ভৈত্ৰবং নাদং তত্ত্ব কিং মম হীয়তে ॥৭৯॥
ন চাডুভমিদং মডে মদ্দেশীণঃ শুদ্ধসাক্ৰ বন্ ॥৮৫॥
বাভমিয়াত কোগলাক্ৰ বাজ্যাক্ৰ বন্ ॥৮৫॥
বন্ধ মান্যকো ভূৱা ববীদি গুরুবানিন্যু।
তদ্ধমহয়্ৎপন্নঃ পাঞ্চালাক্ত হুডেহিনাধ্য ।
।১১॥
বভ্য কখং ব্ৰামাণং ব্যয়াঃ কাত্ৰিয়াং বা ধনপ্তম । ॥৮২॥
তং কখং ব্ৰামাণং ব্যয়াঃ কাত্ৰিয়াং বা ধনপ্তম । ॥৮২॥
তং কখং ব্ৰামাণং ব্যয়াঃ কাত্ৰিয়াং বা ধনপ্তম । ॥৮২॥
তং কখং ব্ৰামাণং ব্যয়াঃ কাত্ৰিয়াং বা ধনপ্তম । ॥৮২॥
তং কখং ব্ৰামাণং ব্যয়াঃ কাত্ৰিয়াং বা ধনপ্তম । ॥৮২॥
বিষ্যান্যকার্যাণ কথাং ব্যয়াঃ গুরুবানিক ।
।৮০॥

# **দি**দ্বিত্যভাষ

াবং। তাছন তায় হৈ। শংহা কি ভাত হ' দায় দিগে হ'ন" , তাগাংহা হাল । তায় দিত তাবা হাল । তায় দিত তাবা হাল । তাব

लावि (सहेन्। बानागरक (सहेकारत वस कविद्याहि , हेहारक व्यम्थाय। या

त्कार्य खब्दा गर्जन करत, डाहारङ जायाव कि होने हहेरव ॥१२॥ जय्याया क्वन गर्जन वर्जन कान्या त्कीवनगरक त्रका कनिराज ना भानिया व्यायारपत्र बाता डाहापिशत्क स्य क्याहेरव, डाहा ब्यांग ब्यांग्डर्ग विन्या

मत्त कांत्र नी ॥७०॥ कुछोयनाश्चर व्यानिस्मिक हहेग्री बामारक एव शक्रश्य निम्हिन, ठाड्ड हो। बामि विस्ता बामि विस्ता हो। हो। हो।

যার। গোহরিক কী দত্তার বিশ্বার বাবার কার্যার। তার্যার কার্যার। বার্যার কার্যার কার্যার। বার্যার কার্যার কার্য

#### Pyferoria

्रुक्यत्वार्छ। त्य त्नाक त्कार्य मुख्डिक्यांत्र श्रृष्टा वन्नाख्यांत्र। एमखानिक्छि त्नाकृषिशत्क यस करते, मरक्राशीरत्न तमा श्रृष्टा ना १ ॥७॥ तम्भार्षण्डव्छ व्यक्त्या। सम्बर्धिता विसन्तीरक जाशास्त्र निक्छे। विस्तृत्ना

বিষয়িছন, ইহা জাপনি জানিবাও আমাকে নিলা করিছেছেন কেন গু ॥৮৪॥ তাপনি ক্যম্পড় ইম্য ইয়েস্থেদ ছিদীক পদকাচ্চ দ্রীফ ় ছুগভাঁচি নিপাজ পিছিভ ; ম্পেদ্য চাচ্ছাপ দক্ষদভীজ দ্রীফে গুছভানু । ভ্রাফ্রিক

वायारक वाजनसन कविरण्ड्न ना त्कन ? ॥७८॥ श्रुपानसन् । त्यारत्व यखको-अनग्रकारनव व्यश्नि, याधोत्व व्यश्नि, युधी ४ विरव्य जूना हिन, छोड्। त्य व्यापि रह्मन कविग्रोहि, जाश्वेत क्षांत्रो

कतिर एट ह्वा ना एक नायात है वक्षानर के कायार है, जार इंड को होते

এ বে বেণে মৃত্যে আমানুহ বৃদ্ধাপ্ত বধ কান্যাছে, অভ্যে নাম হৈছি। মন্ত্রকান কবিয়াও আমি ক্রোক্তাপ্ত হুছিত পারি নাই ॥৮৭॥

<sup>(</sup>७४) । मी विषय भि वर्ष । (७४) ज्यायनिसाय • नास्तिन्यरभ—वा नि । (७४)

অবহেধ হাণি শার্রণামধনা; শার্রতেহতন্ত্রন্। । কলিবিহতঃ সংধ্যে ম্বা ধন্মে । পাণ্ডব। । ম শার্রণাহতঃ সংধ্যে ম্বা ধন্মে । পাণ্ডব। । ব্যা দ্বা হতঃ শুরো ভাগার নাজনঃ। ম্বা শারে হতে ক্সাৎ পাণে ধন্ম নাজন। মব্দ শারে হতে ক্সাৎ পাণে ধন্ম নাজন। সম্বন্ধাবনতং পার্থ। ন মাং ছং বক্ত মূর্নি।

# দিদকৈতিদাভ

-িদিয়েই। ক্রিন্টার্কার্কার ইভার্কার্কার ভিত্যার । ভাত্যার । ভাত্যার ভার্কার্কার ভার্কার্কার ভারতার । ভারতার ভারতার ভারতার । তাত্যার ভারতার । তাত্যার । তা

াংবা গ্রাভাগিক ত্রা হিচাপিক প্রাভিত্ত বার্টি বার্টি বার্টি প্রাভিত্ত বার্টি ব

,দল্যন্ত্রীছেন্নিক পিক্ষা হয়ত্তানাক্ত কন্তম দ্বসমূহক দম্যা নিপাক দিপ হ'তি ইাহাত ,হান দ্বীক পিক্ষা দ্যাম চ্যামে কন্তম দ্বাম্যা ইপ্টিছমা দ্য গুদ্ধীক

আয়ার যেন মন্ত্রন করিভেছে ॥৮৮॥ অৰ্জুন। শক্ষণ না করিলেও পাপ হর বলিয়া গুনা যায় এবং ক্রিয়ের উহাই ধন্ম যে, চিনি অভাকে নিহত করিবেন, কিংবা অভাক্তৃক ভির

श्टेरवन ॥६४॥ व्याभित (यथन निष्ठांत्र मशी वीत्र जनपष्ठरक वस कतिग्रारहन,

व्यायिष रमहेनाभ धर्मासुमारतहे यूर्च रमहे भक्एक वस कतिया घरन करतन, एरव

व्यक्ति भागा व्यक्ति एक्ति वर्ष क्यांत एक्त काश्र वर्ष विवया भरन करवन

নাণান বিদিদ্ধ কাণান ভাষ্ট হৈছি হৈছি । কিন্দু প্রাণান আপ্রাণান কাণান আপ্রাণান ভাষ্ট্র হিছি হৈছি । তিন্দু প্রাণান ভাষ্ট্র ভাষ্ট্র ভাষ্ট্র প্রাণান ভাষ্ট্র ভাষ্ট্র ভাষ্ট্র প্রাণান ভাষ্ট্র ভাষ্

। नी कि ... ते प्रकाशक (६५)

प्रिंता कि विहास का ॥३६॥

isei :kitanienipeia

। বাচত স্থারুতাই भियातिश्चि इणः भोरभी यूराय विक्यखन ॥अद॥ ।। म्क्रेंब्रकाम्नीमधार वाहः वामाना किरान ज्यों क्रीनोजायः (लिएको न यूप्रः भीष्ट्रनमनोः ॥৯८॥ कुलक्ष्मित्री रेवतः ययोगिर्यान विक्रज्य । तिनेशा त्योनरम्यांनाः कृष्ठ नार्यन त्र्यूना ॥भभा क्याधि ए मर्वरम् वर्शिवाधिकममर्चन ।।

न्यिहः उत् क्षिष्टि पिक् कावः पिनाविष्ये ॥ ॥ ॥ ॥ क्षि पिकाश्वेष जियम्कुणा त्यार भाषकः भाभकाना । ब्यमाञ्चमीनि मःयोध्य प्रतिवन्नस्कन्नीनि ह ॥ भाषा । श्रमिष्ट्र श्रीकेकू निक्षि श्रमिष्ट एव गिर्वा क्रिया क्राप्त क्राप्त क्रियां भिष् । দিত চ্যান্ডলীত বোণে মহমিতনবে তদা। मिश्री (त्रा यथीयायः (यनविज्ञा मश्रीमा ।

#### THEFOSORIO

ल्म याहा हकेक, व्यव्हेन। त्योगमी ७ त्योगमीत शूवनातत विवाद, वाय তীভকুলে। দুদীত ভাই কচ্চ্যনী গৰুল শিচকাণক্ষাকুর। ভাই দিদে। দক্ষাণালক ভীতৃত जीमहर्ताक एमामिस्यिक : इनक : इनकि : निर्मात महर्गिक विकास स्थान स्थान विकास स्थान स्थान स्थान स्थान स्थान स्थान এগ্ৰা ক্রাত্র কল্প প্রার্থিক বিছি। অনুভ । অনুভ বিজ্ঞার্থার ক্রান্ত ক্রের ইত্তান্তেঃ এগর व्यथं नेत्रने इन्त्रम् । होत्र होत्वर्गार प्रतिक । विक्र विश्वार्ष सि शिष्टा म्छामीन ठाकु । प्रमाणन : एकशी कि विकि । श्रीमिष्टिम ड्रील्ड एएक ड्रील

मिन्जाक क्षित्रश्वाप क्षित्र व्याचित्र हो । हो व्याचन विश्व व्याचन विश्व व्याचन विश्व विश् हिएनीक जार्मकाकू विकास होम्रीक जड़ीस हिडोतिशिका द्वान्त हो। बाद्य प्राकृतिक प्रक डींकाने अपन प्राविक विविद्याप ॥ ज्ञा

उन्हा क्रमित क्रमीरिक क्षित्र महिला विश्वास्त क्षित्र क्रमित क्षित्र । म्ह्रेम क्रमित व्यवः 18611 17

विश इब्दर्भ, ११७६१ निवासिही नाभीबारिक वस क्रिना इरिया स्टिना, व्याभिनान

। हो. १ट्राट्र मेळ १७६ मेक खिला (१६) । हो कि कि शिक्षित्र अधिक के शिक्ष के स्वार्थ । हो कि कि स्वार्थ के स्वार (३६) ईव्ः नत्रम् , नक्षन्वज्ञिष्कम्बज्दामाङ्गामः, वर्दः , वर्धप्जापिकम्बज्दामाङ्गामः,

। বাদ্য দৃষ্টাদ अविश्व किया है। भीकि विशि क्यायि किये । ॥ २००॥ श्रीवीः मत्रे ७ विकानः श्रीवेतार एव धत्रक्षताः।

बामन् श्वीष्टिं विषय । माणाकिष्यविगितम् ॥५००॥ मुधिष्ठित्रक जीयक यात्री कुथन्त्रश्रीशांव । मव्याक्षान्य विश्वितिराजाय हावती ॥ १०२॥ वर्ष्युनाञ्च कार्यात है। विरक्षित भारतिक क्षानुका ॥ ०८॥। তাপিং শিলী চা কিদ ঃনিছা চ চুসুচ গঞ্ছ । গোটক দ কা বেশি তি ভেট্রপিপ্ট ছিপ্ট

# দিদুক্তি তি চাত

ica—sen :pla Sipilpppha Filyingia ,कृति :१का : १४ हो। व्याहर्ष का प्रतिका स्थाप्त । स्थाप्ति स्थाप्ति स्थाप्ति । स्थाप्ति । स्थाप्ति । स्थाप्ति । । न्याद्रश्कृ निजीवित्तकः । वृत्रम्ञ एवविविद्यहेरद्वार लीर न्यावित्वार विद्यार न्याविक्योव

थब्बून हेरि। विकार कृति : विकार कृति : विकार विक हःशिवित्। स्वात्रेष्ट्र श्रवित्रे । त्रिक्षाः भाषाः भाषाः भाष्याः । भाषाः हे हिला हे ।

नागितन, जोश्त छेश्त कवित्यत्र। त्कांथ क्रत्रन नाष्ट्र १ ७८व थिक् कवियनभएक, नुभास, कृष, धक्रश्वी ७ भाभवाती धृष्ट्यास सतरमद मगरक निन्ता कविर चालोकिक क्षिं मक्न क्रिएडाइन, त्मरे मह्मिशूव त्यांनरक एथन नौर्गिषा, व्यवस्ति कि विश्व वर्ष से विश्व व्यव्यार्थ श्रुक्यत्वारिक वृष्ट्र एपने अध्येष क्रिक व्यश्यान कवित्राहिरनन, एय नव्यानीन शुक्रय यक्त्वंत रयन मृष्टियान हहेय। बुलवाड्ड विलिएनन-''' महावा यथानियरम व्यक्ष्मारत्रव महिल ममञ्ज त्वभ

योक्, मक्षय । भाखरवरा, ब्राह्मारा এरः भृषितीर एय मकल थश्चक्र प्रथारन ॥दद—थदा क्राधिका क्राधिक कृष्टी

श्रीयोत्र निकृत वले ॥५००॥ হিবেন ভাষার প্রস্থায়ের প্রকলি জিঞ্চাল কার্যান্ত দিল্লান, তাহা

मथुय वितालन—'नवनाथ। विश्यकची काशभगुत्वय त्राहे छेकिथान

ग्रिक कार्क्स पुरुद्वारम् विकि क्रिक क्रिक विकि व्याप्ति हाराहु हु मुद्धा क्रिकी ७८०८॥ त्राक्षांत्र विषय हे वा विष्या हिल्ल ॥२०२॥

। क्रेष्ट क्षेत्र । जन्म विद्यान । जन्म विद्यान । ७०८॥ नन्त्रनित्र निवास कि कि कि कि विवास ॥ १०२॥

शक्यरिक्षिति : कुस ! न ठिथित्येन पेणिरित्र ॥५०५॥ । ত্যাদি ব ক্লিছ তা দ ক্লিছা। দতাশ ঞ্চক न लब्दाम कथ् वर्षः, ममिष्टि थाना त्मिचनाम् ॥२०७॥ । :ভীধ্বাদিট্ন ভালানী গণাপ প্রদাম্পু ভিঃ। कियानित्व भरिश्य स्थिकिः विभिन्ने हेव ॥२०६१ । एए क्रिक्टी छोष्ट्रसङ्क क्रेअर अंग्लिश निक्रम <u>बार्यगान्यक्तार्विः</u> मुद्राः ईक्वांस्रव्यम् ॥२०८॥ (नर्वाखि शैक्षमः किन्धिमं हेमः भाराश्रेक्षम् ।

# THE PORTO

। अंका केसून केला १ विकासिक अभीतः अभीतिमानिस्य । अंका केसून विकास ॥३०६॥ Boot 地域 -ভীতিনীশিদ্দিনিক্ত ,'বিক্লীদিজি । তথিছিত । চিস্টিস্টিদিদিনিক্টা, তথিছি

া। েং। :कुंक তীন । :তচ্চু :দাদনাা। দীতি :ত দু তিয়দাক্রাদ । তীদী দক

भित्रा । • द— ८ वा १ एवस मिल क्षेत्र हिरमोत्र । हेरमोत्र साम क्षेत्र । १ विकास मिल क्षेत्र । १ विकास मिल क्षेत्र व्यक्तिविष्ठाः

'जशात कि जयत त्कान याश्य नाहे, यिति जह क्यक्लाचारी भाभाषा निष्य श्रेरम ; कि मिला के एवं विवास-॥) वि विकि।। व्याव यूरिषिव, जीय, नक्त, मश्रुपव, कृष ध वाज पक्रा व्यक्त

लीलिहा ॥८०८—१५॥ मृक मह १मोलिहा १७६ मका १३मावन ११८॥ मार्गिक १८६॥ मार्गिक १८६॥ मार्गिक १८६॥ मार्गिक १८६॥ मार्गिक

नविधि विचित्रित (सर्वे क्योक्विधिक निम्न क्रिक्न (अर्वेन (जिल्ले नव्रियरक नीयहे वस कविया एकरवान ॥२०८॥

ছই বজাণত দাভাদ চরান্যাণ করিয়া মনোহর সভান উপজিত হুইয়া 100(1 FB227519

ল্যায় চাংমাণ র্ফ কী ইতু , চকা । ল ভাত্যর্ভ দিদি । লাভভাদ কন্তদ ও । জিলী होछ। त्रहे युक छक्तमवरक भीन गिरणोष्ट्र, सुरान राहर कथी विलिए नव्हारविष क्रिकालम् मा एक ॥३००॥

रङाभी (८०८) । मी कि निगाप म्छा । भिष्म । मि क्रिक्रिकी कीक्रिकेट (१०८) 160611 है कि केडिड कर्जार कराइम

। हो कि अभिक्षि

#### मिहिक्जिहास

, प्रबोग्रहोत्र । छोद्राह्मा व्यवस्थान । हिनेक छोक कामान । हिनेक हिन्स् । इतिस्माने इर्ग्यान कामान । हिनेक हिन्स् । हिन्स् । इत्यान । इत्यान । इत्यान । इत्यान । इत्यान । इत्यान । इत्यान

ানতং। দুর্যাচহত প্রকাপ অকাধ্য ক্রিয়া আবাবও গুকাননাই ক্রিয়ে, দুর্যাচহত হুত্ নিজাচ্য চাচ্চ দিচা দিচার চাত্য ওলাক স্তুদ্ধ, দুর্যাচহত হুদেচ ইতু

नार ॥ ५००॥ व्हे छित्र चछ एकान् मब्दन गहे कार्या करन १ हुहे धन्नाया ७

সংপ্রস্থৃতি গুক্দেবের কেশাকরণ কবিয়া বহ কবিয়াছিম্। ॥১১০॥ কুলদ্বক। ভোর পূর্ববর্তী সাত ও প্রবর্তী সাত পুক্ষকে তুই নরকে

নিমগ্ন কবিযাছিম্ এবং তাহাবা তোকে পাইযা বশোলপ্ত হইমাছেন ॥১১॥ ভাহাতে বলিভেছি—নেই মহাত্মা নিজেই নেইভাবে নিজেব মৃত্যুব উপদেশ নিগ্নাছিলেন ॥১১২॥

ज्ञाणि जव (मोस्ती निर्खा भीशक्रमः।

त्याः भीक्षिल्या विज्ञा भीशक्ष्याः।

त्याः भीक्षिल्या कि ज्या विज्ञा भीशक्ष्याः।

भिष्णे विक्रिक्य म ह ब्रुव्यंश्वानः॥১८॥

भाक्षिल्य प्रिया स्कृत्य विक्रिक्य मिल्या ।

वृत्त स्वित्य प्रिया प्रकृति विक्रिक्य प्रिया ।

वृत्त स्वित्य प्रिया विक्रिक्य ।

वृत्त स्वित्य ।

वृत्त विक्रिक्य विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विव्यक्ष्य विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य ।

विक्रिक्य विक्रिक्य ।

# मिर्दिक्रकाम

তেখেত । সোদর্যা হাতা দিপগা । গাঞ্চানক ক্ষণদক পুরেভা: ১০০০ । তাজ্যত । তাজ্যত । তাজ্যত । তাজ্য । তাজ্য দি । তাজ্য দি । তাজ্য ।

। জিহনী গুরার ভাষাত হাতা হিকাণাণারদ—কী দলীক ক্যান্দ হিকাণাণ প্লম ত্যাহিদীণ্ ইঙ্কা দণ্ড দ্বলী চুণু দ্যাণ্ড গ্রাহ্ট

াত । । তাল দিব দিব কিব কিব কুতু চল্লান্ত কাৰ্যা ক্ষিত্ৰ কৰিয়াছিল এবং চাত্ৰ্য কৰিয়াছিল এবং চাত্ৰ্য কৰিয়াছিল বৰ্জ চাত্ৰ্য চাত্ৰ্য কৰিয়াছিল বৰ্জ চাত্ৰ্য চাত্ৰ্য কৰিয়া কৰিয়া চাত্ৰ্য চাত্ৰ চাত্ৰ্য চাত্ৰ চাত্ৰ্য চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ্য চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ্য চাত্ৰ্য চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ চাত্ৰ্য চাত্ৰ চা

मक्रान श्रीकार्य महिल एक्ट्र यस व्याप निवार व क्रस्तार । १८६॥ भक्रानहें ज्याचा महिल एक्ट्र यसि व्याप्तां सिकार प्रमाय सहस्य । १८६॥ तम्मार्थ क्रिक, क्रुंचे यसि व्याप्तां निवार भावता सहस्य तावा सिकार,

ভাহা হইলে এই বস্তুত্লা গদাধাবা ভোব মস্তক চূৰ্কবিব ॥১১৬॥ পাপাৰা। ভোব বন্দুহভাব পাপ হইমাছে। স্থতবাং মানুব বান্দাপাবাতী ভোকে দেখিয়া নিজেব প্ৰায়ুক্তিপ্তেব জন্ম সূধা দৰ্শন কবিয়া পাকে ॥১১৭॥

(३१३) विकार होत्रेय सि विकास (१११) ८७ मार्था । विकास

। বাদভ দ্লাহুউষ্ট मःत्रकः मिछिकिः दाह मृत्कृतः दिस्मिति ॥>२०॥ । क्रिक्सिकिशः श्रिकीः श्रेक्सीकिक्त्रा । । एक अप्रोगिशिशिश १क्ष्र्रेट्र केंगे केंगे

esplaigh

बारकभावास्त्रविक कर्ता विक्रा । १८००। म यः कृतमभागिरवा नागिषा भागानक्षयः। ॥८८८॥ ठाष्टम लीमीम्ब्रिकाकी ।क्षारीर ही :क्रमास्क क्षिया बार्या हो है है। है भी है में हैं है। है कि क्षेत्र है है मार्डता बोक्सिट्टी कुक्स क्ष्मित शुरु हिस इन्हिटी । १९७१ जीयर्थ कीयर एठाँक महारक राज्य होत्र हो।

# দিংকিতিহাত

म डेिंड। भीनिसिंहरमी स्थीवेशीनी। वर्खरिता निस्तिनामः, वर्द्धः भवः निर्मिष्ट्म ॥ ११७॥ ॥६६८। :श्य बीरिह्रोत शिक्षक । बोह्रोत :शिक शिक्ष :शिक । बीह्रात स्टा मृष्ट्रमीते १ क्रमा । मिलकण :जणम :मक्रम शोमम । छोई स्टाह्म ॥०५८॥ मृत्रकु त्रवहार । :वर्षे नेव छित्रका मान्यात (१०व्या मान्य । व्यक्ति । व्यक्ति । बिटरी मुख्योप्र देवामोराने : निष्यामाना निर्वामान । जोराजी भिरंदा किन्नी किन्नी। इंडिको अधिक किन्द्रिय अधिक विविद्ध । किनेनी निन्नि ॥ १८८॥

बाक् थाक, ष्ट्रें व्यामात धरे धक्त जानामा जान कत् तनि , क्रिक क्राम ।।বংব। দি দুরীত্যইত হালীন পাদকীয়ি ত্যারীক কিনী চতক্ত ক্যক্ত রাবাত क्षित्रवृष्ट निक्र नाकान। दूर वायात्र मम्बन्धि छक्ति छ दूर्ग

मिड़ेड क्कुछाक्ष प्रावृद्ध भागिक मिम क विषय है है। कि है क विषय है है। बद्दरा 'ठ्राक क्र अश्विमित क्रा

वृष्टित्र निल्लान-भयूत्रीय। खानवादि खानवादि, क्यां काववादि। श्रीमार्ड श्रीमार्ड त्यन कुक माणाकरक विवार वार्शान ॥१२०॥

मिलि ज्रिया क्या कराइड, करकांका कि कि क्या कांग्रिक विवाह लांकमयोद्ध क्या थानेशमाय वरहे, किंद्ध भाभाषा क्या भारताय त्यां व्यत्रक्षणायी व्यव्यान मन्ति। हे मन्त्र विना विना विवास है। १२१॥ १२१॥

115551 b26 b2k

বৃৎ ম ভূরিপ্রবিশিভ্রহ্ন গোপতবং কু কিনু ॥১২৪॥ বৃধিন্যাবেন নিহভক্ত পাপতবং কু কিনু ॥১২৪॥ বৃহিষ্যাবেন মধা দ্রোণা দিবেননাস্ত্রেণ । জুক্বজ্য ॥১২৫॥ অমুধানানং ঘস্থাজে । জণা প্রায়ালাং মুদ্দির । ছিন্নালং পর্যাজে । কাল্য বাদে ॥১২৫॥ ছিন্নাল্য প্রাজ্য মাত্রিক্য । নিহ্যা দিক গ্রাচ্না । নিহতা দ্বা নিহ্যেশং ভূত্রা পুরুষসভ্যঃ ॥১২॥।

# সিদ্ধিত্যভাষাভ

ষ্টিত। ছিন্নছুল: আজুনেম, প্রাণগতঃ সংলিতমূতু।পর্গতিকামনমিভিতে: ॥১২৪॥ বৃহ্ছে। বৃহ্যান: বথমেন: নিহ্মীতি তক্ষন। সুদ্ধতং দ্বিত: কার্গ: কুডেয় ॥১২৫॥ অমুংগোতি। প্রায়গত: প্রায়োগিপিষ্টম্। প্রব্যজ্জিম:। ব্যেধ পব; নিস্দেশ ॥১২৬॥ নিহ্তে।তি। নিহ্তা প্রহিত। ম ভূবিশ্বা;, বিবর্গতি প্রাক্ষিতি শু ॥১২৭॥

নাভাকি। তোব বাবহাব ছোটনোকেব মত এবং তোব আছাও নীচ, আর তুই যথার্থনাপী। স্তব্য তোর কেশাআ হ্ইডে চবণেব নথাবাপর্যন্ত নিন্দনীয়, তথাপি তুই অন্তকে নিন্দা কবিডে ইচ্ছা কবিস্। ॥১২৩॥

97३। ज्रञ्जून ज्रृतियाता वाहराख्तान कवियाहिरान, भरत जिल्ला वाहराश-त्वन्त कवियाहिरान, ज्यंन मकरन मकन पिक् इहेरज रजाइन् किन्नाहिस, कविरज्ञिन, रमहे व्यवस्था जूहे याहेग्रा एष ज्रुत्रयवारक वस कविग्राहिस, उत्सरभक्ता व्यक्ति भाग कि व्यारह त्व १॥>२॥

ক্যাত্রত চ্যাভ কী' , দ্য দিরীত্যদীশি ওাছদীক গোতে ছাত পাছ্য । দংশিদু ; ব্রীছেরিক ৮৮ ক্যাতাত দিরিছতে চেদী ক্ল্যুদু দীলি দাঙ্গুদুত প্রদ্য । 'দ্দীক ৮৮

जाहार क्षेत्र कावी इहेबार हु १,३२६॥ माठाकि ए कृतिस्या युद्ध क्षिरिक ना, त्योनी इहेश आरबाशरवयन क्षियाहिन अयः जा त्याक काहार वाह् त्यम कियोहिन, त्यह व्याप्ति क्षिर्या कारक नित्या त्याहिक काहार व्याप्ति व्याप्ति कारक नित्या

করে ? ॥১২৬॥ বলবান ভূরিশ্রবা যথন তোকে পদাঘাত করিয়া ভূতলে আকর্ষণ কবিতে-ছিল, তথন তুই পুক্ষেব্যির হুইয়া কেন ভাঁহাকে বধ করিস্ নাই ॥১২९॥

<sup>।</sup> नि : ११ किए । ११ किए । १८ । नि । इंड हो निर्भाषिक : १८ कि (८१८)

ষ্বা ুন্বনার্হোন পুর্বাং পার্হেন নিজিতঃ।

মান্তনা দুব্ব ভাল ভাল কিং পার্হান কার্চান কার্বান কার্বান

# দিদুক্তি তি চাত

प्राणि वनार्यात वमक्करनन, भार्यनार्व्हारन। रागेमपिष्क् विथावा: 1228॥ व्यापान्य क्रेंबार, मर्नेब्रिक स्वाणि । खावस्य नीण्याणि। क्रिन्न् क्रिन्न् ॥२२॥ ने हेणि। वण मणायाणा व्यापान्याताः। या वसोन् निमा ॥२०॥ वर्षिण। वण मणायाणा व्यापान्याताः। या वसोन् निमा ॥२०॥

:कृष्मीर्१५डाङा*ष्ट्राच्य १०६८—१०८॥ १*८३६िगिऽक एउट्यान ॥५०८—*६०८॥ :*कीर्गर४) १८७८—१९८॥ छोष्टमी *।७६८*—१८८॥ :क्रिक्कमार क्रिया ।

ः शिक्राचिक्राच

বাল নিক্ষেপ করিতে করিছে সেইখানে সেইখানে গমন করিছা ॥১২৯॥ কানিদ্দান রচ্চাক প্রাক্ত প্রকাশ করিছা সকলের নিদ্দানীয

हहेया जायारक निक्रेत वाका विनाट हैम्हा कतिय रक्त ? ॥১७०॥ वृष्टिक निक्रेत वाह जह नहें जहें जहें जायारक भूनताय निका किविस् मयस नानकार्यात जावासका । सुखतार जायारक भूनताय निका किविस्

1150CH 112

॥৮৫८॥ :ততীাপনিরী ।ফ্রডামে :লাচ ।ফত ।দৈরস্ক । :তहीहरि॰ :कोहरू व अस्कू भी में उन्ह मर्वयम् शक्किक ज्यार्थरम् वालिन । ॥ १०७॥ । एककु इस शक्ला भेजर फ्रिका ॥১৩८॥। क্যাতাদ ।দৈত্যাদত কিন্দ্রীর্লাণ ব দিপিফ্রি विष्ठः भाखतः भूक्यस्यान बुषिषितः। ८७वीयि श्रद्धांत एविछितः भून् योह्नम् । १०८॥ च ८०व ग्रेस् । स्टास्य (कवरवाड्चव मक्रारत । नमसियाधि वरिनद्वाः यूपि टेववयज्यनम् ॥५००॥ बाथ तकारित वार (योगीर्यूष्ट्राः शक्तवीर्वाम् ।

#### मिद्रकिउछहास

माणादि। बूहे क्रिय कि इस मार्क हो भाव व्यापारक कि इ विलाज ष्यर्भात्ती यस्रविधि । समार्थित्रवृत्तिवृत्तिवृत्तिवृत्तिवृत्ति । जीक्ष्येवृत्तिक्ष्यः । जीक्ष्येवृत्ति (जि. । केकरी व्योजका व्योक्षेत्र व्याज्ञेता ८६ वासिना मुर्गा ॥ १००॥ ॥১৩८॥ নির্দাদ্রদাদার্লন ভিল্লান । দিতকিতার স্ট্র । তাই তঞ্চ 180८ मिनिक्रिक सम्बद्धा । अपने ब्रोह्ये स्थित स्थाप का । ब्रोह्य षाट्या मुक्ता मुक्ता हेन्द्र । मुक्ता क्षा । ज्या । ज्या । १५०८। हिन्द्र होने १५०१ होने । ब्रिया होने । जीहि । जीहि । जीहि ।

112051 FBD भित्र मा। कावन, जूरे जायारक योश विलिट रेख्ना कविम, टाश बच्छ

विनिम्, जाश् इहेरन धरे त्रनश्रमहे वान्साव। जामि यमानाय भक्ता भूर्डात भूर्डात भार हुट्टे यिष व्यावाव ह वायार वहत्र निहेन वाका

गुर्थ। ८क्वनसर्यादांत्री कांधी माथन कविराज भोवा योग न।। छ इस् अंद्रिय ॥७७८॥ **ह्रा**रीष्टि

म्रिनिक क्या किविया है, भरत व्यथन किविया में मर्क करह के मर्क नमन्द्राप । दिनीक क्षेत्रक माणकिकामू क्षेत्रका नाष्ट्रमा त्यक्षे व्ययक्षेत्री इहेय्रोर्ड, डाह्। त्येत्—॥५७८॥

मुर्य। एकोत्रात्वत्री व्यत्र्यं ब्युनारवृह त्योनाने महिर त्राह्य नाउत्र नाउत्र राम १९०८॥ ब्राप्नि १४

はららくれ 多びななりず દોર્યાર્કડ 经验帐 प्रशः व्यवस् यद्यमार्थेङ् भाउतार् **ब्राइड्रा**ठी/

रवार्थ ( इर १-वर

। বাচ্छ দঞ্চদ युराख ८कोसरेवः मार्चः या गाः भिष्वित्वनाय् ॥>८०॥ हुटळ यः शत्रत्य। यन्तिक्य विभन्तिक हुरियः । ncoln! ज्याम शिहळ्डिए भेहर्री १४वेश्रीहरू । १७४१ वन्ध्रेम् वा १८५५ । १८५५ । क्रियंस्य इस्टिमी द्या धर्मिति हुड: ॥५००॥ इत्विहिशास्त्रींन हत्व। कीयाः भवेशेनक्षयः।

वन्यशिनि विकानि क्यानि कि विभिन्न

দিদকিত্যকাত

ঃপৃদিচাভতদাভ এংবং। দ্যাক্ত ভোলীকাদ কোদাভাশিত দিয়তি । নাদিরীক নিদ্ফ । তাদিদি षूरख र होंछ। द्रविरत्तो द्वर्ततः। निर्नित्यभानः निष्ट्निक्य ॥১८०॥ त्वविति । भटेनः ८कोन्टेनः । स्थाः वक्षातिनक्षः कृति । जीहोक्ष ।ব০ং। :জাদ্যধূদাদ্য তাদ্যগৃদিদ। :দাভ তাদাদ্যত দদ্যণাদ্ধ:দুদ্ধ :দগ্রাণাণী। তাই তর্

निध्नेत्रकार, हकः नाखितः न्यमानन्यत्वम् । १८७ – १५७॥ व्यस्तिविद्यः विभिनेवित्र्यः ॥२०१-२००॥ भक्षात्र विद्यविद्याः ॥२०१-२०४॥ वृष्ट

क्रियोह्ड जरा क्रियोह्ड हे अपने का क्रियाहर क्रा क्रियाहर क्रियाहर क्रियाहर क्रियाहर क्रियाहर क्रियाहर क्रियाहर हिक ४० काष्टि फिक्रिकिशिकि शिक्षि क्षेत्र अक्षित अक्षित अक्षित हिं ॥१७८॥ ब्राप्तिक ४४ काष्ट्राज्ञाण कलां हाहहीक क्रेप्रण १४० ब्राप्ती क्रा विश्रकत्री व्यथ्यी व्यथ्नीरदेहे मुख्योक भागारक ज शक इहेर ज जिलार

मिलिति । ८कोस्तना ७ गान्तना वीत अयर सर्वेळ हहेया ६ कप्त क्रियोत श्चित्रक्षेत्र ॥ऽ**७८॥** 

जिन्द्र अवस्थित हरिक में जवर ज्यानेल हरिक्रोम PRIFFFO TROPE बज वर्त्रा व्यक्ति क्रियोह्न ॥२०५॥

त्रक्ष विनित्न कारी कारी वाव वाव वाव कारी के प्रतिन कि मिल महिल युक्त कर, जिल्लारक यात्र नी ॥১८॥

॥८८।। দদ্যশাল ত্যপাঁক দে। খাল্ড কাভাদ তভাাদ চালান্য ।। এ

कीशिर मारान कक् थ मिशिरक कुक निवास अकती मारामि मिरिरि

# । अशिष्ट्रिक्टार्क्षेशिक्षा

り歩ん

निश्रा अरम मटक वरनन विनिम् १४११ ॥ १८९॥ । अध्यक्षिमिन म्हार्ट (१९३६व व्हिन्ने द्रिष्टी अश्वा शिक्ष अभिविध हो। इस विश्वाद ॥ १८८०॥ <u> નેવાવિલા મૃત્ય</u>: માદાવિ: બાલવર વર્લો । बरश्रहा वनाङ्गं विद्यार भगवायय ॥ १८६॥ (युग्रक्य) (शिर्डी विश्वित्तर कीगरम्दा ग्रह्मिनः। श्रकानामानिमःकुत्रन्छन। एक्स्निन्छ। १८८॥ ट्याजिट और अईशा स्ट्रिविस्थासियों। ॥८८८॥ हारकार ११ एउनाई अकार हो। एक १९ ह विधियं यथा यथी यथीः चिनिसीय वर्ष संग्रुः ॥ २८ था। । द्रिमा स्टामिक विकास । क्षिति क्षित स्टाम्

# দিদ্দিহাতচাভ

१९८६ । विकेश वार्यक्षेत्र । विकास अध्योजन । विकास विकास । विकास । विकास । विकास । स्था है। हा हाराता हर बार्चन । सेवाह होती । कांस्प्रांत । हाराह उन्नित्र । संस्थितस्तिते । स्टब्स्य स्टब्स्य (राष्ट्रिः चर्नास्त्रिः १२८८—१८६४ उड़ इंस्ट्रिस स्थापन प्रसाद मार्थायाः बेर्ड्सम्सी भरवरत्वन रह्यारस्य १२८०१ કારા માજમ સમાવેલ ૧૭ોમેટ

क्या यात त्यात जात त्यात कार्य कथा यात ना वरत्याता त्याक हिए केप्रावृक्ष केप्राक्ता विदेश विदेश विदेश हैं है। इस्रावृक्ष वर्ष । अशा किंदिया, ब्रांथ तसू याथिया असा तावन कविराजन ॥১৪२॥ माठा कि त्रारे भक्न कथा अनिया, त्कार्त भावतनमून श्रेया, मरर्गेत जाम

शुर्शास मिरक यामिए लामिएल मुश्सिक मरक्ष व्याप्तास महीवस जीमरमन मश्रान, यम्हिष्य, यहाशकृष ७ यहम् कृना मोडाकि त्वरत यम्बत्तभ वस्ड द्रायुत्, ॥२८०॥

1198く―88く11 下下3月9 ८४८ यह हहेर वह होते वह हो। यहिया वहियाना वाह्याना विद्यान हो है।

निश्रीक केशिहास निष्ट्र पूत्र भागन कत्रितन ॥১८७॥

অবকৃত্ রথতি ণি প্রিয়গণিং বলীয়মা।

উবচি শ্লক্ষ্যা বাচা সহদেবো বিশাংপতে। ॥১৪৮॥

অস্মাকং পুরুষ্বাত্রা । মিজ্মন্তর বিভাতে।

লব্যন্তর্যায়কে চার্যার্থ । ॥১৪৯॥

ক্ষেত্রত চ তথাস্থরে। মিজ্মন্তর বিভাতে ॥ ৫০॥

ক্ষেত্রত চ তথাস্থরে। মিল্রার্থ । ৮৫১॥

লাপ্রান্তর্যার । মন্ত্রার্থ । ১৫১॥

লব্যন্তর্যার । বর্ষার বিভাতর ।

লব্যন্তর্যার বিভাতর ।

লব্যন্তর্যার চ তথা তবা তবা

ভবর্ষ্য ॥১৫২॥

ভবর্ষ্য ভব্যার বিভাতর স্কার ॥১৫২॥

# frysfe serie

অবেগি । অবিস্থা ভিনেন। সক্ষম নেদ্যালি । ১৪৮॥
আমাক্ষি । কার্যালি । ক্ষমি । হে মাধ্য । মুদ্রালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদিক্ষালা । জাদক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদাক্ষালা । জাদ

গদকাতি দিদুদিত চকাতিাদ চিছিদিত দিশত ছিছাতা। দিয়েতি দিছত ক্লকনী দদদ হণিজ্ঞান্তিদ ক্যকাতিাদ প্ৰশ্ৰমনীচ ক্ষ্ণিত্ত চিছীক

করিলন ॥১৪৭॥ নরনাথ। অভ্যন্তবলশালী ভীম্সেন সেইভাবে সাভ্যকিক ধবিলে, সহদেব ভ্যালীদ ক্যদীতোদে ক্যান বাংকা বাংকা বাংকা সাভাবিকে বিলিভ

न्। नित्र ना १८०० व्यक्ति वृष्टि व शिक्षा जिस्त का या । विष्टित का विष्टित का विष्टित का विष्टित का विष्टित का

मित नाई तारहा। स्मिन्य हिस्सिन् हिस्सिन् सिरमितः कुरक्षत जीयता जिस्स जिस्

व्यथान गिय नार्षे ॥১৫०॥ वृष्णिनस्ता मयुष्यभर्षात् व्यत्यम्बन्धिते भाष्मिनरस्त्र भाष्य चत् तृषित्र।

।८१८॥ ड्रीन होल होते होते हो हा हा हा हा हा हा

<sup>(</sup>১৪२) श्रक्शास्त्र मिन मिन हिना (२६१) अबस्य ह यथा खरान । जिल्ला वर्षान्त्राम् । जिल्ला

१८॥ म्हिर्डिशिष

িববিশি পরমেশ্বাকি কোপশংরক্তালোচনে । মুহুৎসবঃ পরান্ সংথো প্রক্তীয়ুঃ ক্ষাত্র্যস্থান্ত ।।১৬৩॥ ভিজ্ঞীয়হাজারতে শত্রাক্ষাণ্ড গাছভাগ্রাম্বর্গ ভার্যকার্যনির্বান্ত্র্যান্ত

-----(°#°)-----

# । अहारिक्षार्थक मेरिक्ष

——:-o-:-----| dfp

ততঃ স কদনং চজে রিপুণীং দ্রোণনননঃ। মুগীজে সর্বস্তিতানিং কালস্থ্র ইব্জিকঃ॥১॥

#### দিদক্তিত্যাত

ececi : क्रकेष्ट्र তীপ্ত দাদশ । ক্লিয়েইছকীতোদ ক্ৰিয়েইছদাত্তদ ক্ৰিয়াছদ্যদশ । তীট্যাছদী তদাভাত্তদ : ক্লিতনীদদীটোবাৰ্থিকশদীদিজকিদীদাদদীত্তি-টোবাতদাভ-ছাদোদাত্ত্যদাত্তদ তীৰ্ই ক্লিয়াম্যালাদাদাদ প্ৰদিশ্যাত : ক্লিয়াম্যালাদ্য ক্লিয়াক্তিয়ালাদ্য নিৰ্দেশ্য

मध्यवेशिविक्रचिक्रविद्याद्वायः ॥•॥

া।। তেলিজ: १६४ नगर करानश्रक छा।। वृशीहरू । कृष्टिमाध्रक १ छोडे छछ।

তুইটা বৃদ্ধের জায় গর্জন করিছে লাগিলে, কৃষ্ণ ও মুখিন্তির সত্তর থাইর। বিশেষ চেটা করিয়া সেই কলহ হুইতে ভাঁহািদিগকে বাবণ করিলেন ॥১৬২॥ ক্রমে যুদ্ধায়ী ক্রিয়ারের্ডির। ক্রেমেধ্ আবিজ্ননয়ন সেই সহাধস্থ্রর তুই জনকে বারণ করিয়া রণস্থলে বিপক্ষণােণৰ প্রতি ধাবিভ হুইলেন'॥১৬৩॥

मक्षय विशिलन—'यहांत्रोक । जाहोत भन्न समयकोरन क्लिस्विज यय रयम्न मयखश्रा विश्होत्र करत्न, स्मिष्टेन्श व्यथ्याय। भक्तमःहोत्र कृतिज

विस्वित अस्ति इस्ति क्षितः शिक्षात्य ह ॥७॥ (मुभक्ष) তসাৎ মংপশ্রতম্বত্র মাব্রিয়ামি বাহিনীম্। ॥১॥ ঃদণ্ডীগৃঁচু টিচাইছিকু ত্রাম ভারিছিশ ঞূরে প্রতিজ্ঞাং প্রাব্যামা পুন্রেব তবালুজম্ ॥৪॥ <u>ब्रिटी (वर्शन मह्जी विन्छ म नव्रक्तः ।</u> (एकारहू) ॥०॥ एकमे १० इन्। हित्यो हित्यो एक ।। (युवा क्षेत्र) । इत्रिक्रीशिक्षेत्रकु दुर्ख्य क्रिया । स्विक्तिनः निर्मानिकः इत्वर्गामध्रीनिवान् ।

#### দিংক্তি তি চাভ

भूवीय, त्तर्शः बावीववानित्वव भव्यव्यय, व्यक्तिनामकत्वाद । १—७॥ प्रकृति मिन्न राष्ट्र मार्चेडम् नांबेडम्, स्था क्यांन निमारासम् पन स्वास्त्रमाः अर्थन्तः वाक्वार मिशिक ,मन्नींचारशिक प्रवाहक क्रिकांक्ष्य के निम्मिक क्रिकांक के कि कि कि मंद्रीरवाय मुश्लाव मुश्लाव वज क्य, रका नाता तवा धव तर्वा वव किःश्रृक्यी-सब का विकास के कि सकता में कार्य में किया है कि कार्य किया विकास

मक्तियारि, दीहितीः ज्यानाम् । जानाः निकृष्यं, भाकानाः पृष्टिम् ॥६---७॥ मीशिरिफ । ३७ १७०६१९ इंक इक इक के फ्राहाएक उद्यान । जीनीकिष । ৪॥ দুদ্দাদ্য ক্লিক্টা । দুবিকুটা । ভাই তত

वाितन् भक्तीर। डाहारड त्रत् क्रिड्डिंग यदः क्रब्त्भ यस्तर्भ डाह। वााध ियोल श्रीदाल, जर्ब हिंन किन्न थर, सबू हिंन नहा, जात ग्रिप्रांचि-किरिए थिरिक्तन, श्रव हिन जिर्शि वृक्ष, भेख हिन भुक्ष, निश्क रुक्री हिन প্রাটিনী ভাষ্টপত্রম্য বিদ্যুত ক্য দির্দীক দির্দিক চাত্র্যাক্রমণ রিল্লিভ নীতী

त्रोह्य। एतनकृत त्यहे नद्रत्यके प्यथाया यहारवरण मिश्हनोत क्षिया 16× 115--01

महिंचि इक्स्प्रेस महिंच कुड़ा हैमा 'नक्क शिंख किंच' हा मही मिले क्राहें विविध निमान भूज मूर्विक त्यार्ष्ट्य सत्मेत व्यात्ति क्षित्र क्षित्र भूजिन मुस्रामन भूत्वाव वाभनात शूवरक त्यहे व्यक्ति क्षनाहरलन—॥॥॥

हैं के काहातुर्द्ध प्रथानिकालि किहोक नमेद कानिक प्रवृद्ध काह्य के अधि किही के प्रथा किहा किहा किहा किहा किहा कि

19---DII 65/4

॥८८॥। छारिशिक्षोितिकृतीः शिक्षांत्रे शिक्षांत्रे ভেষাং প্ৰয়ন্ত্যীনাং জ্যুমাপুনি প্ৰতামু। ॥०८॥ व म्फाइमी एक्षिका । क्षिक्ष क्षित्र । সংবন্ধা হি স্থিনীভূতা দ্রোণগুলেণ কোরবাঃ। গুন্রেবাভবভীবঃ পূর্ণাগররোলর । । शहरामार्थि दिल्ल । कुल्लिकिस्टिन । भिश्हेनरितन यहणी वारमीय स्थानक स्थान । अहकेम्हो भी हो। क्षेत्र के किये वर्ष ।।। দৃদিরী। পর্বর্তম বাহিনীয় ॥।।। नर्वात्वान् वृतियामि यपि त्यांट्यन्ति याः बरन् ।

# Fretoworle

मरद्भा होए। मरद्भाः त्यारमहाः, त्यानश्रेषन जनायोत्मा देशका ाल हे हैं है। मेर्गाश्रमः महम्बन्ध । को हे कि धना मृष्टिं। श्रेष्टी व्राचितः। कार्याक् जार्याक्ष्यं । जीमीय স্বানিট। বৃদি ন বেৎজকে, তথা তু ধননাগম্বৰ ইতি ভাব: ॥ ॥

(८३१ मिक्टोन्स् निकान क्यान वर्षात । जीवीन वर्षात निकान निकान । जीवीन । जीवर्ष ॥२०॥

- দোত্রদাণ ছত দতক্ত হাত দাণানাব প্রত তক্তর ভার প্রতামিশ-मिनिन ( कियो ) किक करी होने हिस्ट कियो हो।। नीश्राम ; महोक प्रम इकालकर नगांडड मीम नाक कर केंद्र महाम मोम क्षिड्ड न्यान्ति क्षित्र हे निक्ते किला किला है निक्त है निक्ष

विद्या। ज्याद शूर्व श्रृहों मभूष्य जाय क्करेनज ६ भीएवरेमछ्ज श्रृतवाञ्च श्र्वक विभान मिश्रुनाम कविया (कोयवरेमञ कित्रावेरना ॥।।

एकोववरेमरज्जवा व्यथायाव व्याथायवारका श्रित ६ छ९माड्री इड्न प्यर भाएत ब्राव अध्यावन इड्च ।।अ।

मखावनी क्रिक लाशिन। षण्याव यूप्ताव गिरक छाशित खक्र त्वा ন্দ্রাধ ৷ সূত্রাং উভয় সৈত্র প্রম আননিত ৪ তংমাহী হ্রয়া জ্যের ८ भिष्णित्रिराज्ञत्। ७ त्यारित् नियरन ब्रत्यारियुद्धर् विन ॥) ॥

इब्ब ॥२२॥

(ब्राव (इ६)-०३

প্রের্মপ্ততো বাণা দীথাআঃ ধে সহস্রশঃ। ॥१८॥ मिन्ति। कानामका नाम हात हातान । দিত প্ৰদাদি ক্ষেদিণীয়ে। তিতে ক্যান্ত্ৰা <u> ৰভিবত্তব</u> নৈত্ৰক হ্ৰমহানহৈত। বামঃ ॥>৪॥ <u>बर्ज निर्मायामानक मार्ग्यस्थित नियमः ।</u> necii शकनीम्उठशाभ्यूद्र शक्ष्राम स्राह्माहाय । ব নাত্রদাণীয়ভা ণীফ্রদাঞ্চ ।তত ॥१८॥ अहिला क्रिके क्रिका । स्टेका हिला हिला । المال العكادالد فكاداله علماء الكاعالما الملا

# Pyclesopie

॥३८॥ क्लिक्योम माझस्योम । मिमिक्ष्मभोकि । जीहोद्रोधः 18८। श्रीकृषेक क्षारीराज्येक । स्रोड्ड स्ट াতং। : দাভ তীক্তরাভাদিদল দ্যক্ষণিত প্রাদশিশি দ্রাদ্রদল তিন্তু তত बर्षिति । मिरनीफारम रेनाता व्यक्तिरकण्ड व्यवस्थान । स्थानः

। বাহারিত। দীপ্রারা উল্লেম্পাः, থে আক্রিশ। দীপ্রারা উল্লেম্বনাঃ। ১৬।

मामूल एक मुद्दार विका कि को कि को कि को कि को कि को कि को कि

FIRE ESPAS I POLICE अर्गेत्य मध्सेन जांव बाजनांव देभाजन noch किलीक ठाडीको किंग ত্রহার প্র মংক্রই কুক্সেন্স ও পাণ্ডবট্নতোদা মহল সহল সভা এবং বছুসহল

क्षित्र ब्हेल त्यम अवस् व्य, ज्यमाण्य क्ष्मीध्यरेमध्यद त्यमहे अवस्

118८॥ निक्री । वर्रहरू कृषि छित्रम्य ७ लिकिन्यिय

ভাষ্টি বিষ্টা বাজিব বিষ্টা ও পার্ষাকার করে বিষ্টা নাব্যাবাজ

॥१८॥ निग्रीक हिकिन्।।

लि. अधितिक कृतिथार (७८) । ति : किलते वृष्टितिक कितिराक्षिते । विष्ट ... वि

: इन्हों क्रिक्शिक क्रिक्षित क्रिक् मर्ख छन्द्रवादी यांव व्यक्तिय वार्षिष्ट व्हेट व्याशिन ॥) धा

1 验粒

ब्र्बेल ५७ था

मक्यानानरनरन मर्टार्ग्याक्रमा बर्ग ॥२२॥ व्यायानाव्यात्यन एक नायायरने द्वा ॥८९॥ । १९भी एक विकास कर १४० । १७० । १७० यथा यथा ख्रुपाख भाखनानाः महात्रपाः । ॥० %। शहस्रुष्माकारियाः आष्ट्रीक्ष्माक्ष्माः ॥२ %। ।। ভট্ডছড দভিদিশিক।ছভীতীকু।ছা ॥ बद्धा : छष्टांच वृत्ति। च्छा हो। छो। कुर व निक्छि । श्रीका विकक्षित निर्वाहरी क्षित्र । প্রতাপন্ বহারাছ। কাঞ্যেরার ওড়েঃ ॥ ১৮॥ । কাছপুলাবাৰ জ্যোতাৰোধাৰ প্ৰথ मुद्रवाहायन्त्यन त्नांटक मासन्। भक्तमः ॥>१॥ । इत्रिक्ट मुक्कादिक के किए के अपनी का

# शिक्षक का

क वृष्टि । त्नारक व्याकि, अध्यक्षः विवानाः ॥ १ ॥

प्रविध । क्षित्र विभव (वोद्योगीन विधा अधि । अप्रिक

बदरा नीक्कि नीक्ष्ण भीष्टाष्ट्रक नीकाहक । शक्रकाहक निक्र । जीश्रेवृत

न्यानि । सम्मान्तिन्तिन्तिन्ति विमानिन्ति निमान्ति । भिन्निन् ब्रिक्ट अविकार अन्ति निवस्ति । अभिन

क्का भार केंद्र मुश्रुक्ता होएं के जिल्हा के जान के वाल मक्का

महोत्राह्म तम्ब्रेया (महेका क्रिया मिल क्रिया क्रिय ॥१८॥ कहीक कृषाक एम्टेन्टियोत क विकास कुनी अपूर्व व

न्त्र ठकुन्टक ह बिरुक मंख्यी, ख्न, भाषा धन् क्यामधनक्रा मन्त्राप हक्क अन्त्रा किक्रीम **बाईड बे बूढ़ाक काकाम किल्ली** छोए होग्रामार

अक्ल ठाकान अहिटि बारिश्व ॥१९॥

भिक्शात बाखाब बाकीन (मिथिया जीविश इहेसा गिल्टान ॥२०॥ जीक्षिण क्रांक्षिण होक्षिण ह स्थायन क्षायम । विचानक

नवनीय । शाखनश्रक्त यहान्त्यता त्वमन त्वक क्षिक काश्चरक व्याशिकान,

(५६) । हो : अपना अपना अपना । (६६) । अपना अपना अपना (५६) তেমন ডেমন সেই অপ্ত বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥২১॥

विकासि विकास की निष्ठा की विकास

विश्वरम् इनिष्णे द्याचि कवितालाखनः क्रम्या मिलारक । यक शब्दम येकाम करेरल। श्रेडीन ॥५०॥ र्रेकुर्धेर्यः । ज्यायित्रं मेर्ड ज्याकाव्यान्यां।। मधाञ्चाक भावेज वर्षानुत्वोद्धावे वर्षामस्य ॥३६॥ सन्यानिक जब रेमगर मृक्ता निर्माणकान्य । बन्ति नेवतः वीमः वर्षानुत्वा युविधिवः ॥२८॥ । । ভ্যাহ ভাছকি ব জ্যান । ক্রানিণ্যাদ্রাইপুক 1 Schoo strop 2574 F31101FMIM of 184

# THEFTOPPIO

॥११॥ अविविद्ये क्षितिका हिंदी ।

वाचित। क्यम्हिक् । त्यामी मनम् । जामनः त्याः कि न क्योमिकारः ॥२१॥ मुरहा । व्यवनित्रिका मुक्ना किर क्लाम्ब्राच्यानामनः ॥१८॥ बरत् । स्वामिक कुर्वा । क्रिक्रिक कुर्व क्रिक्रिक । जोक्रिक्र । क्रिक्रिक । जोक्रिक बाश्रिक । व्यश्चित्रवार्यन विद्यारान क्षेत्रक कान्नामार व्यक्ति मार्थ हिम्सिन्यम् रक्त किरिशिक्ष मार्थिक हिम्सिन । जीवार

ভ্যালাল মুক্রাণ ভ্যকৃত ভতুন চ্যালার ক্ষ্যাণ্টান্ট ক্রম চিড্যের্মির ক্রিল

वाका। नीकवान वजीड श्रवेतन वाहा त्यमन श्रव कृषवानि मध्न कत्व, त्यहेता प्रकृ इड्डाई त्यन वनश्राम मर्व व्यक्ति इड्ड थाकिन ॥११॥

নর্ণার ় নারায়ণার বৃদ্ধি পাইয়া পার্বিনেশু ক্ষর ক্রিন্ডি লাগিলে, ধর্মপুত্র लिंड बार्ड भी खर्तिता भरी किविट बाजिन ॥२७॥

সেই সৈত্র চৈত্রত্রত্রত্র হর্যাই বেন বেগে পলা্যন কবিভেছে এবং অর্ড্রন্ও মুধিষ্টির অভান্ত ভাতি হইয়া পড়িলেন ॥২৪॥

'धुरुष्ट्राम् । व्याणीन श्रीकानारमाखन मार्ड भनायन कवन प्रत् मार्जाक त्यन छैनामीन त्रवियाद्वन देश त्मिया बुर्थिक जर्दे कथी निजलन-॥२ ६॥

अधिविन (निक्रिक अंत्रांन क्रियम विश्व निक्न, जिल्ले अंत्रां कि र्याणि कुरेश निरक्ष किरोधुक क्रिया निरक्षे क्रियान । तकन नी, रीन ज्यित वृधि स वास्तकशाल (विष्ठिक शृहेश शह अभन क्या ॥१७॥

किविदिन ना १ ॥२१॥

## দিংকিত্যদাভ

নংগ্রাম ইতি। নোনংগ্রভীমাণিভিত্র তিভিঃ, হবাবহিনম্ অভনন্তায়িম্ । হচ।
ভীলোভ । নগণঃ স্পরিজনঃ, প্রোণিগোশনে অব্ধান্তনাগান্ত । নগনে । নগনি ।
কাম ইতি। কামঃ মম ধ্বংসাভিনামঃ। কলাবিত্তঃ অন্যানক্বলক্বচবিত্তঃ ॥৩-॥
অথ মড, ভিঃ রোইক: কুলকেন বোণভ গাওবাবিতঃ বাম্বাহ্ বেনার বিদ্যান্ত । নির্মন্ত বিদ্যান্ত । নামুটে বিশ্বান্ত বিদ্যান্ত । নির্মন্ত বিশ্বান্ত বিশ্বান্ত । নামুটা নামুটা নামুটা । নামুটা বিশ্বান্ত বিশ্ব

লানি ৰাভাদের সহিত আগ্নিভে প্রবেশ কবিব ॥২৮॥ হার। যুদ্ধে ভিকলনের ছুম্বর ভীশ্ন ও জোণকণ সমূদ্র উত্তীণ হর্য। এথন

श्रीब्रह्मन्तर्ति महिङ व्यव्यायान्तरा श्रीक्यांतर काल नियश होने । ॥२३॥ व्यायान निवहत मध्वहे वहे व्यव्ह्रान्य व्यक्तिम् श्रृपं हके। ॥२३॥

আমাদের মঙ্গলকাবী আচার্যাকে যুদ্ধে নিপাভিত করিয়াছি॥৩॥ বে জোণ বালক ও যুদ্ধে আপটু অভিমন্তাকে ব্যুলনিপুণ বহুতব হিংশ্র লোক-দাসীভাব নিবাবণ কবিবাব জগু বিশেষভাবে প্রশ্ন করিছে লাগনেও পুত্রেব দাসীভাব নিবাবণ কবিবাব জগু বিশেষভাবে প্রশ্ন করিছে। সভ্রেবে আরগুলি পরিশান্ত সহিত যে জোণ তাঁহাক উপশ্লে কবিয়াছিলেন, অভ্রুনের অরগুলি পরিশান্ত

(८५) - ज्यून्युस्तर कि व्ययमस्त्राशिय मिलाल मि वक् वह । (७) क्यानिवृद्धि-। नि कि ।

বেন বকারিবিত্যা পাঞ্চালাঃ সভাজিন্থাঃ।
কুর্বাণা মভ্জবে যত্ত্বং সমূলং বিনিপাভিতাঃ ॥৩৪॥
বেন গুরাজান্দের মাজ্যাব্যমধ্যতঃ।
নেবার্যাণা ন বয়ং নাত্যাভাজদৈর্যারণঃ ।।৩৫॥
হতসংখ্যবণং প্রিয়ায়ি স্বান্ধার ।।৩৩॥ (কুলক্য্)
এবং ক্রবিত কৌজেরে দাশাইস্থবিতস্ততঃ।
বিব্যি নৈত্যং বাজ্জাবিদং বিভাগি ।।৩৭॥

#### Pyclosoria

নিবারবিভ্যিক্তরী। অর্ক্রিক পথেষু খাডেষু, কান্তনমন্ত্রন্য, জিবাংত্রধীর্বরাঙ্গি বিবারবিভাগে, কান্তনমন্ত্রন্য, জিবাঙ্গিরাঙ্গিন কেন্তন্তরা করবেজ বন্ধার্থন করবান্তনা প্রেরবিভাগের বন্ধার্থনা নাহ্বাত্র বিবার্থনানাঃ। নাহ্বাতা প্রেয়ান্তনান্ত্র বিবার্থনানাঃ। নাহ্বাতা প্রেয়ান্তনান্তনান্তনানার ব্যান্তরাক্র বিবারবিভাগির বিবার্থনার বিবারবিভাগির বিবারবিভার বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভার বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভাগির বিবারবিভার বিবারবিভার ব

॥१०॥ निकामकामा विकास । अपन हो। मि का के के विकास का का विकास । की हो हे

ত্ত্বা পাডিলে ছবোধন অৰ্থন্ত বধ কবিবাব ইচ্ছা কবিবাছিল, তথন বে ডেমাণ জর্মধথকে বন্দা কবিবার ছলে সেইভাবে অন্দয় কবচ বন্ধন কবিবা দিয়া ছবোধনকে বন্দা কবিয়াছিলেন, অন্দাজালিভিজ সে ডেগ্র ডেগ্রা ভারাদিগকে যথন আমাব জয়ের জন্ম কর কার্মভিলেন, তথন অন্মামিগকে ব্যথন বাজ্য হুইডে নিপান কবিয়াছেল, তথন বে ডেগ্র ক্বেমান নিবাবণই করিয়াছিলেন, নিক্রিমান করিডেছিল, তথন বাই, তাথচ আম্বা ভার্য অনুমব্য ইচ্ছা করিয়াছিলাম, আমাদের উপৰে প্রম্পেহ্বকানী সেই ডোগ নিহত হুই্যাছেন করিয়াছিলাম, আমাদের উপৰে প্রম্পেহ্বকানী সেই ডোগ নিহত হু্ট্যাছেন কি না, স্থতরাং আমি বন্ধুবংগ্র সহিত ভার্য জাবাগা

ক্রিব' ॥৩১—৩৬॥ মুখিষ্টির এইরূপ বলিভে লাগিলে, কৃষ্ণ স্ববান্থিত হইয়া সেই স্থান হইতেই বাছ্যুগল উজোলনপ্রবিক সৈত্যগণকে যুদ্ধ কাবিভে বাবণ কবিয়া এই কথা

<sup>।</sup> ति 'विषय हाक्ष्म' १६० । ति । (७०) । ति - विषयी । विषय । विषय

তত উৎশ্রেষ্ট্রকামাংস্তানদ্রাণ্যালক্য পাগুবঃ।
ভীমসেনোহত্রবীদ্রাজন্! ইদং সংহর্ষয়ন্ বচঃ ॥৪৪॥
ন কথঞ্চন শস্ত্রাণি মোক্তব্যানীহ কেনচিৎ।
অহমাবারমিশ্রামি জোণপুত্রান্ত্রমাশুগৈঃ ॥৪৫॥
অথবাহপ্যনয়া গুর্ব্যা হেমবিগ্রহয়া রণে।
কালবৎ প্রচরিশ্রামি জোণেরন্ত্রং বিশাতয়ন্ ॥৪৬॥
নহি মে বিক্রমে ভুল্যঃ কশ্চিদন্তি পুমানিহ।
যথৈব সবিভুক্তল্যং জ্যোতিরন্যম বিশ্বতে ॥৪৭॥
পশ্যতেমো হি মে বাহু নাগরাজকরোপমো।
সমর্থো পর্ববতস্থাপি শৈশিরস্থ নিপাতনে ॥৪৮॥

## ভাৰতকোমুদী

ভ ইভি। ঈষুং ইচ্ছন্তি শা। কবণেন বহিবিজ্ঞিষেণ হন্তেন চ ॥৪৩॥
তত ইভি। আলক্ষ্য দৃষ্টা। নংহর্ষণন্ আশাসজননাদিত্যাশ্যং ॥৪৪॥
নেভি। মোক্তব্যানি। আর্তেগ্রাহিণরেব ॥৪৫॥
অথবেভি। হেমবিগ্রহয়া স্বর্ণময়শরীর্ষা গদ্যা। বিশাভ্যন্ ব্যর্থাকুর্বন্ ॥৪৬॥
নহীভি। সবিভূং স্থাস্ত্য, জ্যোভিক্তেজ্য ॥৪৭॥
শশুভেভি। নাগরাজকরোপমৌ বিশালহন্তিভ্তাভূল্যো। শৈশিরশ্য হিমালয়স্ত ॥৪৮॥

ভবতনন্দন! পাণ্ডবসৈন্মেবা কুফের সেই কথা শুনিযা সকলেই মন ও হস্তদ্বারা অন্ত্রত্যাগ কবিবার ইচ্ছা করিল ॥৪৩॥

বাজা। তাহাব পর পাণ্ডুনন্দন ভীমসেন সৈক্সগণকে অন্ত্রভ্যাগ কবিতে অভিলাষী দেখিয়া তাহাদেব আনন্দ উৎপাদন কবতঃ এই কথা বলিলেন—॥৪৪॥

'কোন ব্যক্তি কোন প্রকাবেই এখন অন্ত্রত্যাগ কবিও না। কারণ, আমি বাণদারাই অশ্বত্থামাব অন্ত বাবণ কবিব ॥৪৫॥

অথবা এই স্বর্ণখচিত বিশাল গদাদ্বারা অশ্বত্থামার অন্ত্র ব্যর্থ করিতে থাকিযা আমি যমের ফ্রায় রণস্থলে বিচবণ কবিব ॥৪৬॥

এই জগতে যেমন সূর্য্যেব তুল্য অন্ত কোন তেজ নাই, সেইবপ বিক্রমে আমাব তুল্য কোন পুরুষ নাই ॥৪৭॥

তোমরা আমার এই বিশালহস্তিশুভুল্য বাছ্যুগল দর্শন কব, এই বাহু-যুগল হিমালযপর্বত নিপাত করিতেও সমর্থ হয ॥৪৮॥

<sup>(</sup>८७) शम्त्राभानमा धर्वा ...नि, ...कानवः श्रहित्रशामि ...वा नि।

নাগায়্তসমপ্রাণো ছহমেকো নরেষিহ।
শক্রো যথাহপ্রতিদ্বন্দ্বা দিবি দেবেয়ু বিশ্রুতঃ ॥৪৯॥
অন্ত পশ্যত মে বীর্যাং বাহ্বোঃ পীনাংসয়োয়ু ধি।
জ্বন্দমানস্থ দীপুস্থ জৌণেরস্ত্রস্থ বারণে ॥৫০॥
যদি নারাযণাক্রস্থ প্রতিযোদ্ধা ন বিহ্যতে।
অতৈতৎ প্রতিযোৎস্থামি পশ্যৎস্থ কুরুপাণ্ডুয়ু ॥৫১॥
এবমুক্ত্বা ততো ভীমো জোণপুত্রমরিন্দমম্।
অভ্যয়ান্মেঘবোষেণ রথেনাদিত্যবর্চ্চদা ॥৫২॥
স এনমিযুজালেন লঘুত্বাচ্ছীদ্রবিক্রমঃ।
নিমেষমাত্রেণাদান্ত কুন্তীপুত্রোহভাবাকিরৎ ॥৫০॥
ততো জৌণিঃ প্রহুস্থোনং জবন্তমভিভান্য চ।
অবাকিরৎ প্রদীপ্তাপ্রেঃ শরৈস্তৈবভিমন্তিতৈঃ ॥৫৪॥

### ভারতকৌমুদী

নাগেতি। নাগাযুত্তনমপ্রাণো দশনহস্তহন্তিত্ব্যবল:। অপ্রতিদন্দং, অপ্রতিপক্ষ: ॥৪০॥ অভেতি। পীনো সুলো অংলো ক্ষেনা ক্যেনা ক্ষেনা ক্ষেন

স্বৰ্গলোকে দেবগণেব মধ্যে এক ইন্দ্ৰ যেমন অপ্ৰভিদ্বন্দী বলিয়া বিখ্যাত, সেইৰূপ এক আমিও এই জগতে মান্ন্ৰেব মধ্যে দশসহস্ৰ হস্তীব তুল্য বলবান্ বলিয়া অপ্ৰভিদ্বন্দীভাবে বিখ্যাত ॥৪৯॥

সৈম্মগণ। আজ যুদ্ধে অশ্বখামাব প্রজ্ঞলিত নাবায়ণান্ত বাবণ কৰিবার সমযে স্থূলস্কন্ধযুক্ত আমাব বাহুযুগলেব বল তোমরা দেখ ॥৫০॥

যদিও নারায়ণান্ত্রেব অহ্য প্রতিযোদ্ধা নাই, তথাপি আমি আজ কুক-পাশুবগণের সমক্ষে উহাব প্রতিপক্ষে যুদ্ধ কবিব' ॥৫১॥

এই কথা বলিয়া ভীমসেন মেঘেব স্থায় গম্ভীবংবনিকাবী ও সূর্য্যের তুল্য উজ্জ্বল রথে আবোহণ করিয়া শত্রুদমন অথখামাব দিকে ধাবিত হইলেন ॥৫২॥

ক্রমে জ্রুতবিক্রমী ভীমসেন নিকটবর্তী হইয়া জ্রুতান্তক্ষেপী বলিযা নিমেব-কালমধ্যে বাণজালদ্বারা অশ্বখামাকে আবৃত কবিয়া ফেলিলেন ॥৫৩॥

<sup>(</sup>৫১) ইড: পরং নির্ণয়সাগরপুতকে কিয়ন্ত: শ্লোকা অধিকা দৃখ্যন্ত। লোগ (২৫)-৩৮

পন্নগৈরিব দীপ্তাত্যৈর্বমন্তিরনলং রণে।

অবকীর্ণোহভবৎ পার্থঃ ক্ষু লিন্ধেরিব কাঞ্চনৈঃ ॥৫৫॥

তত্য রূপমভূদ্রাজন্। ভীমসেনস্থ সংযুগো।

খত্যোতৈরার্তস্থেব পর্বতস্থ দিনক্ষরে ॥৫৬॥

তদস্তং দ্রোণপুত্রস্থ তত্মিন্ প্রতিসমস্থতি।

অবদ্ধিত মহারাজ। যথাগ্রিরনিলোদ্ধতঃ ॥৫৭॥

বিবর্দ্ধমানমালক্ষ্য ভদস্তং ভীমবিক্রমম্।

পাভূদৈন্মমতে ভীমং ক্ষমহন্তরমাবিশৎ ॥৫৮॥

ততঃ শস্ত্রাণি তে সর্বের সমূৎসজ্য মহীতলে।

অবারোহন্ রথেভ্যশ্চ হস্ত্যশ্বেভ্যশ্চ সর্বতঃ ॥৫১॥

#### ভাৰতকৌমুদী

পন্নগৈরিতি। দীপ্তাল্ডেরক্জনমূখি:। অবকীর্ণ আবৃতঃ, পার্থো ভীমদেনঃ ॥৫৫।
তত্তেতি। থজোতৈর্জোভিরিকলৈ:। দিনক্ষবে রাত্রো ॥৫৬॥
তদিতি। তন্মিন্ ভীমে, প্রতিসমস্ততি প্রতিশক্ষভাবেন বাণান্ ক্ষিপতি সতি ॥৫৭॥
বিবর্জেতি। ভীমম্ শতে বিনা, স্থমহন্তবং কর্ত্ত, পার্ভ্নেক্তং কর্ম্ম আবিশং ॥৫৮॥
তত ইতি। তে পাথবলৈনিকাঃ। অবারোহন্ ক্রফোপদেশশ্বরণাং ॥৫১॥

তাহাব পব অশ্বত্থামা হাস্ত কবিয়া ক্রতগামী ভীমসেনকে অভিভাষণপূর্বক উজ্জ্বসমূখ ও অভিমন্ত্রিত সেই বাণসমূহদ্বারা উাহাকে আয়ুত কবিতে লাগিলেন ॥৫৪॥

ক্রমে সর্পেব স্থায উজ্জলমূখ, জনলবর্ষী ও স্বর্ণকণার তুল্য প্রাদীপ্ত বাণসমূহে ভীমসেন আরত হইবা পডিলেন ॥৫৫॥

বাজা। তংকালে বণস্থলে ভীমসেনেব নপটা, বাত্রিতে খ্যোতারত পর্বতেব নপেব স্থায় হইয়া পড়িল॥৫৬॥

মহাবাজ। ভীমসেন প্রতিপক্ষভাবে বাণক্ষেপ কবিতে লাগিলে, অশ্বখামাব সেই অন্ত বাযুসঞ্চালিত অগ্নিব স্থায় বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥৫৭॥

ভয়ন্কববিক্রমশালী সেই অস্ত্র বৃদ্ধি পাইডেছে দেখিয়া একমাত্র ভীমসেন ব্যতীত অস্ত সমস্ত পাণ্ডবসৈন্তই অত্যন্ত ভীত হইয়া পডিল ॥৫৮॥

তাহাব পব সকল দিকেব সেই পাগুবসৈন্মেবা সকলেই অস্ত্র পরিত্যাগ কবিযা হস্তী, অশ্ব ও বথ হইতে অবতবণ কবিল ॥৫৯॥

<sup>(</sup>৫৫) · বমন্তির্জ লনং রণে বা নি। (৫৮) পার্থসন্তান্তে ভীমম্ বর্দ্ধ। (৫১) · ।
হস্তাশভাশ্চ সর্বশঃ—বা নি।

তেরু নিক্ষিপ্তশন্ত্রেরু কাহনেভ্যশ্চ তেরু চ।
তদন্ত্রবীর্য্যং বিপুলং ভীমমুর্দ্ধন্যথাপতৎ ॥৬০॥
হাহারুতানি ভূতানি পাগুবাশ্চ বিশেষতঃ।
ভীমসেনমপশ্যন্ত তেজসা সংরুতং ততঃ ॥৬১॥
ভীমসেনং সমাকীর্ণং দৃষ্ট্যান্ত্রেণ ধনপ্তরঃ।
তেজসঃ প্রতিঘাতার্থং বারুণেন সমার্ণোৎ ॥৬২॥
নালক্ষরত তৎ কশ্চিঘারুণাত্রেণ সংরুতম্।
অর্চ্ছ্রনস্য লঘুত্বাদ্ধ সংরুতত্বাদ্ধ তেজসঃ ॥৬০॥
সাশ্বসূতরথো ভীমো দ্যোণপুত্রান্ত্রসংরুতঃ।
ভামাবির্যারিব ন্যন্তো দ্বালামালী হৃত্বস্থিঃ ॥১৪॥

## ভারতকৌমুদী

তেষিতি । নিক্ষিপ্তানি ত্যক্তানি শস্ত্রাণি বৈত্তেষ্, চ্যুতেষ্ অবতীর্ণেষ্ ॥৬০॥ হাহেতি । হাহা ইত্যক্ত কৃতং করণং ষেষাং তানি, ভূতানি তত্ত্বত্যা মানবাঃ ১৬১॥ তীমেতি । তেজসং অথখামান্ত্রক্ত । সমার্ণোৎ ভীমসেনমেব ॥৬২॥ নেতি । সংবৃত্তং সংবরণাম্ । ক্যুত্বাৎ ক্রতান্তক্ষেপিত্রাৎ, সংবৃত্তহাৎ সংবরণাম ॥৬০॥ সেতি । জালামালী প্রচুরশিধাযুক্তঃ । স্বত্র্দ্ ইতি গুণাভাব আর্বঃ ॥৬৪॥

তাহাবা অস্ত্র পবিত্যাগ কবিয়া বাহন হইতে অবতবণ কবিলে, সেই বিশাল অস্ত্র একমাত্র ভীমসেনেব মস্তকেব দিকে যাইতে লাগিল ॥৬০॥

ভদনম্ভব তত্ৰভ্য লোকেবা, বিশেষতঃ পাশুবেরা ভীমসেনকে ভেজে আবৃত দেখিতে লাগিলেন এবং হাহাকাব কবিতে লাগিলেন ॥৬১॥

তখন অৰ্জ্জুন ভীমসেনকে নারাযণাস্ত্রে সমাবৃত দেখিয়া সেই তেজেব প্রতিঘাতের জন্ম বাকণাস্ত্রদ্বাবা ভীমসেনকে আবৃত কবিলেন ॥৬২॥

এক—অর্জ্জুন ক্রত অন্তক্ষেপ কবেন, দ্বিতীয—অশ্বত্থামাব অন্ত্রেব তেজে ভীম আরুত ছিলেন। স্কুতরাং অর্জ্জুন যে বাকণান্ত্রদ্বাবা ভীমকে আরুত কবিলেন, তাহা কেহ লক্ষ্য করিতে পাবে নাই ॥৬৩॥

অশ্ব, সাবথি ও বথেব সহিত ভীম অশ্বখামার অস্ত্রে আবৃত হইয়া অগ্নিতে নিক্ষিপ্ত অগ্নির ক্যায় কেবল শিখাময় অবস্থায় অত্যন্ত ছুদ্ শ্র হইয়া পডিলেন ॥৬৪॥

<sup>(</sup>৬১) সংবৃতং তথা—বা নি। ইতা পরস্ 'সপ্তনবত্যবিকশততমোহধ্যায়:। সঞ্জয় উবাচ' বৰ্দ্ধ, ' - অষ্টনবভ্যধিকশততমোহধ্যায়:। সঞ্জয় উবাচ' বদ্ধ, ' - দিশততমোহধ্যায়:। সঞ্জয় উবাচ' বা বা নি

যথা রাত্রিক্ষয়ে রাজন্ ! জ্যোতীংয়ন্তগিরিং প্রতি ।
সমাপেতৃত্তথা বাণা ভীমসেনরথং প্রতি ॥৬৫॥
স হি ভীমো রথশ্চাস্ত হয়ঃ সৃতশ্চ মারিষ ! ।
সংর্তো দ্রোণপুত্রেণ পাবকান্তর্গতোহভবৎ ॥৬৬॥
যথা দয়্ম জগৎ কৃৎস্রং সমযে সচরাচরম্ ।
গচ্ছেদয়ির্বিভোরাস্তং তথান্ত্রং ভীমমার্ণোৎ ॥৬৭॥
স্র্যাময়িঃ প্রবিষ্ঠঃ স্তাদ্যথা চায়িং দিবাকরঃ ।
তথা প্রবিষ্ঠং তত্তেজা ন প্রাক্তায়ত পাগুবঃ ॥৬৮॥
বিকীর্নমন্তং তদ্দৃষ্ট্য তথা ভীমরথং প্রতি ।
উদীর্যামাণং দ্রোণিঞ্চ নিপ্রতিদক্ষমাহবে ॥৬৯॥
সর্বসৈত্রঞ্চ পাশুনাং অন্তশন্ত্রমচেতনম্ ।
যুর্যিন্তিরপুরোগাংশ্চ বিমুখাংস্তান্ মহারথান্ ॥৭০॥
অর্জুনো বাহ্রদেবশ্চ ছরমাণে মহাত্রাতী ।
অবপ্লুত্য রথাদীরো ভীমমাদ্রেবতাং ততঃ ॥৭১॥(বিশেষকম্)

#### ভাবতকোমূদী

ষ্থেতি। রাত্তিক্ষবে প্রভাতকালে, জ্যোতীংবি নক্ষত্রাণি। বাণা অখ্যায়: ॥৬৫॥ ল ইতি। সংবৃত্তো নারাষণাস্ত্রেণ, পাবকান্তর্গতো বহুগাবৃত্ত: ॥৬৬॥ যথেতি। সময়ে প্রলবকালে। বিভোরীশ্বরক্ত, আক্রং মৃথম্, অন্ত্রমেকস্থং সং ॥৬৭॥ তুর্যামিতি। প্রবিষ্টো বথাক্রমং দিবলে রাজে চ। পাশুবো ভীমলেন: ॥৬৮॥

বাজা। প্রভাতকালে নক্ষত্র সকল যেমন অস্তাচলের দিকে যায়, সেইবর্ণ অশ্বথামাব বাণগুলি কেবল ভীমেব বথেব দিকেই যাইতে লাগিল ॥৬৫॥

মাননীয় বাজা। তংকালে ভীম, ভীমেব বথ, অশ্ব ও সাব্ধি অশ্বখামাব অস্ত্রে আবৃত হইয়া যেন অগ্নিবাশিব অন্তর্গত হইয়া গেল ॥৬৬॥

প্রলয়কালে অগ্নি যেমন চবাচবেব সহিত সমগ্র জ্বগৎ দগ্ধ কবিয়া একস্থ হইয়া প্রমেশ্ববের মূখেব ভিতরে যায়, সেইকপ অশ্বত্থামাব অন্ত্রাগ্নিও তথন একস্ত হইয়া যাইয়া ভীমকে আয়ুত কবিল ॥৬৭॥

দিনে অগ্নি যেমন সূর্য্যে যায় এবং রাত্রিতে সূর্য্য যেবপ অগ্নিতে প্রবেশ কবে, সেইবাপ সেই অস্ত্রেব তেজ ভীমের উপবে গেল, স্থতবাং তাঁহাকে আর দেখা গেল না ॥৬৮॥

<sup>(</sup>৬৬) · সংবৃতা জোণপুত্তেণ পাবকাস্তর্গতাভবন্—বা নি । (৬৭) যথা জন্ধন · গচ্ছেছি:
—বা নি ।

ততন্তদ্দ্রোণপুত্রস্থ তেজোহন্ত্রবলসম্ভবম্।
বিগাহ্য তৌ স্থবলিনো মাধ্যাবিশতাং তদা ॥৭২ ॥
অন্তগস্ত্রো ততন্তো তু নাদহৎ সোহন্ত্রজোহনলঃ।
বারুণান্ত্রপ্রযোগাচ্চ বীর্য্যবন্তাচ্চ কৃষ্ণযোঃ॥৭০॥
ততশ্চকৃষতুর্ভীমং তম্ম সর্ব্বায়ুধানি চ।
নারায়ণান্ত্রশান্ত্যর্থং নরনারায়ণো বলাৎ ॥৭৪।
আক্ষ্মমাণঃ কোন্তেযো নদত্যেব মহারবম্।
বর্দ্ধতে ত্বে তদ্ঘোরং দ্রোণেরন্ত্রং স্কর্ক্রয়ম্॥৭৫॥

#### ভাৰতকৌমুদী

বিকীর্ণমিতি। উদীর্যামাণং বর্দ্ধমানমৃ, নিশুভিদ্বন্ধ প্রতিপক্ষরহিতম্। অচেতনমিব নিক্রিযম্। আত্রবভাম্ অভ্যধাবতাম্, ততঃ ব্রবগ্রদেশাং ॥৬>—৭১॥

তত ইতি। তেনো বহ্নিয়। মাষ্যা অলোকিককৌশলেন ॥१২।
তহি কথং তৌ নাদহদিতাাহ ক্তন্তেতি। কৃষ্ণবো: কৃষাৰ্জ্জন্যো: ॥৭৩॥
তত ইতি। নরনারাযণো ত্যোরবতারো অর্জ্জ্নকৃষ্ণো ॥৭৪॥
আকুয়েতি। আকুয়মাণ: কৃষার্জ্জ্নাভ্যাং বধাৎ, কৌতেযো ভীমসেন:॥৭৫॥

সেই অন্ত্র সেইভাবে ভীমেব বথের উপরে বিক্ষিপ্ত হইয়াছে এবং অশ্বখামাও প্রবল হইয়া বণস্থলে অপ্রতিদ্বিভাবে অবস্থান করিতেছেন, সমস্ত পাশ্বব- সৈশ্বও অন্ত্রত্যাগ কবিয়া অচেতনেব স্থায় নিচ্ছিন্ন হইয়া রহিয়াছে এবং যুর্ধিষ্টিব প্রভৃতি মহার্থেবাও বিমুখ হইয়া দাঁড়াইয়াছেন ইহা দেখিয়া মহাতেজা ও মহাবীব কৃষ্ণ এবং অর্জ্জ্ন সম্বর রথ হইতে লাফাইয়া পড়িয়া সেইস্থান হইতে ভীমেব দিকে বেগে গমন কবিলেন ॥৬৯—৭১॥

তদনন্তব বলবান্ কৃষ্ণ ও অর্জ্জুন তখনই অলৌকিক কৌশলে আলোড়ন-পূর্ববিক অশ্বত্থামার অন্তপ্রভাবোৎপন্ন সেই অগ্নির মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥৭২॥

কৃষ্ণ ও অর্জ্জুন অস্ত্রত্যাগ কবিয়াছিলেন, বাকণাস্ত্রপ্রায়োগে আর্দ্র ছিলেন এবং তাঁহাবা মহাবলও বটেন। এই সকল কাবণে সেই অস্ত্র্জাত জগ্নি তাঁহাদিগকে দগ্ধ কবিতে পাবে নাই ॥৭৩॥

তাহাব পব কৃষ্ণ ও অর্জ্জুন নাবায়ণাস্ত্রনিবৃত্তিব জন্ম বলপূর্বক বথ হইতে ভীমকে এবং ভাঁহাব সমস্ত অস্ত্র আকর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥৬৪॥

<sup>(</sup>१२) - মাধামাবিশভাং তদা—বৰ্দ্ধ,…মাধামাবিশভাং তথা - বা, - আবিশভাং তথা -নি। (१৪) সৰ্ব্বশক্ত্যাব্ধানি চ বা, - সৰ্বশঙ্কাৰ্ধানি চ নি।

তমন্ত্রবীদাস্থদেবঃ কিমিদং পাণ্ডুনন্দন!।
বার্য্যমাণোহপি কোন্তেষ। যদ্যুদ্ধান্ন নিবর্ত্তসে ॥৭৬॥
যদি যুদ্ধেন জেষাং স্থারিমে কৌরবনন্দনাঃ।
বয়মপ্যত্র যুধ্যেম তথা চেমে নরর্ষভাঃ ॥৭৭॥
বংগভ্যস্ত্ববতীর্ণাঃ স্ম সর্ব্ব এব হি তাবকাঃ।
তত্মাত্তমপি কোন্তেষ! রথাভূর্তমপাক্রম ॥৭৮॥
এবমুক্ত্বা তু তং কুষ্ণো রথাদ্ভূমিমবর্ত্তয়ং।
নিশ্বসন্তং যথা নাগং কোধদংরক্তলোচনম্ ॥৭৯॥
যদাপকৃষ্টঃ স রথান্যাসিতশ্চায়ুধং ভূবি।
ততো নারাষণাস্তং তৎ প্রশান্তং শক্রতাপনম্ ॥৮০॥
তত্মিন্ প্রশান্তে বিধিনা তেন তেজ্বসি ত্রংসহে।
বভূরুবিমলাঃ সর্ব্বা দিশঃ প্রদিশ এব চ ॥৮০॥

## ভাৰতকোমুদী

ভমিতি। অস্ত্রত্যাগাদিনা যুদ্ধনিবৃত্তা হি অস্ত্রনিব্যাদ্যুদ্ধনিবৃত্তি ভাবঃ ॥ ৭৬॥

ষদীতি। জেবা: হ্যা:, এতদক্তপ্রবৃত্তাবিভি ভাব:। ইমে জংপক্ষীযা: ॥৭৭॥ বথেভ্য ইভি। শেতি পাদপুরণে। অপাক্রম অবতর। দীর্ঘাভাব আর্থ: ॥৭৮॥ এবমিডি। তং ভীমস্। অবর্ত্তরং প্রাপরং। নাগং দর্পম্ ॥৭৯॥ খদেতি। অপকৃষ্ট আকুষ্ঠাবভারিতঃ, ক্যাসিতস্ত্যাঞ্চিতশ্চ কৃষ্ণেন। ততন্তদা ॥৮০॥

ভাঁহাবা আকর্ষণ কবিতে থাকিলে, ভীমসেন মহাগর্জনই করিতে থাকিলেন এবং অশ্বত্থামাব সেই ভযঙ্কর ও অভিহর্জয অন্ত্রও বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥৭৫॥

তথন কৃষ্ণ তাঁহাকে বলিলেন—'মধ্যমপাশুব। একি। বারণ করিলেও আপনি যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইতেছেন না ॥৭৬॥

যদি যুদ্ধে এই কৌরবদিগকে জয় কবা যাইত, তবে আমবাও যুদ্ধ করিতাম এবং এই নবশ্রেষ্ঠেবাও যুদ্ধ করিতেন ॥৭৭॥

কিন্তু আপনাদেব পক্ষেব সকলেই রথ হইতে অবতীর্ণ হইযাছেন। অভএব কুন্তীনন্দন! , আপনিও সন্থব বধ হইতে অবতবণ ককন' ॥१৮॥

এইরপ বলিয়া কৃষ্ণ ভীমকে বথ হইতে অবতরণ কবাইলেন, তখন ভীম ক্রোধে আবক্তনয়ন হইয়া সর্পেব স্থায় নিশ্বাস ত্যাগ করিতেছিলেন ॥৭৯॥

কৃষ্ণ যখন ভীমকে বথ হইতে টানিয়া নামাইলেন এবং তাঁহার অস্ত্রগুলি ভূতলে স্থাপন কবিলেন, তখন সেই শত্রুতাপন নারায়ণাস্ত্র নিবৃত্তি পাইল ॥৮০॥

(१२) ... तथाङ्भिमवाजदः --वर्षः। (৮०) , हेजः भद्रम् 'मध्य छेवां हे ।

প্রবৃশ্চ শিবা বাতাঃ প্রশান্তা মৃগপক্ষিণঃ।
বাহনানি চ হুন্টানি প্রশান্তেহন্তে স্বত্নর্জয়ে ॥৮২॥
ব্যপোঢ়ে চ ততাে বােরে তন্মিংস্তেজনি ভারত !।
বভাে ভামা নিশাপারে শ্রীমান্ সূর্য্য ইবােদিতঃ ॥৮০॥
হতশেষং বলং তভ্ পাণ্ডবানামতিষ্ঠত ।
আন্তর্গুপরমাজ্ ফং তব পুত্রজিবাংসয়া ॥৮৪॥
ব্যবস্থিতে বলে তন্মিন্নন্তে প্রতিহতে তথা ।
তুর্য্যোধনাে মহারাজ। জােণপুত্রমথাত্রবাঁৎ ॥৮৫॥
আন্থামন্। পুনঃ শীন্ত্রমন্ত্রমেতৎ প্রয়োজয়।
ব্যবস্থিতা হি পাঞ্চালাঃ পুনরেতে জাযেষিণঃ ।৮২॥

### ভাবতকৌমুদী

তশিরিতি। প্রশান্তে নির্ত্তে, বিধিনা উপায়েন। প্রদিশো বিদিশ: ॥৮১॥ প্রেতি। শিবা মঙ্গলকরাঃ ক্রথস্পর্শাঃ, প্রশান্তাঃ কর্কশরবারিবৃত্তাঃ ॥৮২। ব্যপোচ ইতি। ব্যপোচে নির্ত্তে। নিশাপাষে প্রভাতে, শ্রীমান্ শোভিতঃ ॥৮৩॥ হতেতি। অস্ত্রপ্র ব্যুপরমারিবৃত্তের্হেতোঃ, ধৃষ্টং প্রগল্ভং সং ॥৮৪॥

ব্যবেতি। অন্তে নারাযণান্তে ।৮৫॥

অধেতি। হি যন্ত্রাং ।৮৬॥

সেই ত্বসহ ভেজ সেই উপায়ে শান্ত হইলে, সমস্ত দিক্ ও বিদিক্ নির্ণাল হইল ॥৮১॥

অতিহর্জয় নাবায়ণান্ত শান্ত হইলে, স্থম্পর্শ বায়্ বহিতে লাগিল, পশু-পক্ষীবা শান্ত হইল এবং বাহন সকলও আনন্দলাভ কবিল ॥৮২॥

ভরতনন্দন! সেই ভযঙ্কব তেজ নিবৃত্তি পাইলে, ভীমসেন প্রভাতকালীন সুর্যোব স্থায় বীবশোভাষ শোভিত হইষা প্রকাশ পাইতে লাগিলেন ॥৮৩॥

বাজা। আর হতাবশিষ্ট সেই পাণ্ডবসৈষ্ট নারাযণাত্র নির্ত হওযায আবাব উত্তেজিত হইয়া আপনার পুত্রকে বধ কবিবার ইচ্ছা করিয়। দাড়াইল ॥৮৪॥

মহারাজ। নারাযণাত্ত প্রতিহত হইলে এবং পাণ্ডবলৈত পুনবায় যুদ্ করিবাব জন্ত অবস্থান কবিলে, ঘূর্যোধন অশ্বধানাকে বলিলেন—চেঙা

'গুরুপুত্র। আপনি পুনবায় সম্বৰ এই অস্ত্র প্রযোগ করুন। কাবং, পাঞ্চালেরা জ্যাভিলাধী হইয়া এই আবাব দাঁডাইযাছে'।৮৬। অশ্বথামা তথোক্তস্ত তব পুত্রেণ মারিষ!।

হাদীনমভিনিশ্বস্থা রাজানমিদমন্ত্রবীৎ।৮৭।

নৈতদাবর্ত্ততে রাজমন্ত্রং দির্নোপপদ্যতে।

আরক্তং হি নিহন্ত্যেতৎ প্রয়োক্তারং ন সংশয়ঃ।।৮৮।।

এবঞ্চান্ত্রপ্রতীঘাতং বাহ্নদেবঃ প্রযুক্তবান্।

অন্তথা বিহিতঃ সংখ্যে বধঃ শত্রোর্জনাধিপ!।।৮৯।।

পরাজ্যো বা মৃত্যুর্বনা শ্রেরান্ মৃত্যুর্ন নির্জয়ঃ।

বিজিতাশ্চারয়ো হোতে শত্রোৎসর্গান্মতোপমাঃ।।৯০।।

## ভাৰতকৌমুদী

আখেতি। স্থানম্ অভিবিষাদেন সহিতং ৰথা স্থান্তথা, অৱপ্রতিষাতাং ॥৮৭॥
নেতি। বিঃ বিঃপ্রযোগ:। আবৃত্তং পুনঃ প্রয়োগেণাগমিতম্ ॥৮৮॥
এবমিতি। প্রযুক্তবান্ উপদিষ্টবান্। বিহিতো ভবেং, শত্রোঃ সর্ববৈশ্বব ॥৮৯॥
পরেতি। শক্ষোৎসর্গাৎ স্বস্থশন্তত্যাগাৎ, মৃতোপমাশ্চ জাতা ইতি শেষঃ ॥৯০॥

#### ভাবতভাবদীপঃ

তত ইতি ॥১—১৭ গুড়া গুড়াকা: ॥১৮—১৯॥ শল্লাকৃতিভিন্তপ্ৰকারৈ: ॥২০—৮১॥ প্রশাস্তা অন্তব্দা: ॥৮২—৮৭॥ ন আবর্জতে ন পুন: প্রবর্জতে, দিনিবারম্, আর্তং পুন প্রযুক্তম্ ॥৮৮॥ অন্তথা সরণমন্তরেশৈব ॥৮৯—১৩৪॥

हेि खाननर्सि देनकश्चीर धात्रकधानमीरन बहेरहे। धिक में कखरा १५ । १५७०।

মাননীয বাজা। আপনার পুত্র সেইন্ধপ বলিলে, অশ্বখামা অভিবিষাদেব সহিত নিশ্বাস ত্যাগ কবিষা তুর্য্যোধনকে এই কথা বলিলেন—॥৮৭॥

'রাজা। এ অস্ত্র ফিরে না এবং ছইবার ইহাব প্রয়োগ কবাও সঙ্গত হয না। কাবণ, পুনবায় প্রযোগ কবিলে, এ অস্ত্র নিশ্চয়ই প্রযোগকাবীকে বধ কবে ॥৮৮॥

দরনাথ। নিশ্চযই কৃষ্ণ এই অন্ত্রপ্রতিঘাতের বিষয় এইভাবেই উপদেশ দিয়াছেন , না হইলে এই যুদ্ধে সমস্ত শত্রুবধই কবা হইত ॥৮৯॥

পৰাজ্য ও মৃত্যু এই ত্-এৰ মধ্যে মৃত্যুই ভাল—পৰাজ্য নহে। কিন্ত অস্ত্ৰত্যাগ কৰায এই শক্তৰা পৰাজিতও হইয়াছে এবং মৃতপ্ৰাযও হইয়াছে ॥১০॥

<sup>(</sup>৮৮) ... আবৃতং হি নিবর্দ্ধেত ... বা নি। (৮৯) ... দিবিধো বিহিতঃ সংখ্যে ... নি।

## তুৰ্য্যোধন উবাচ।

আচার্য্যপুত্র! যতেতদ্বিরন্ত্রং ন প্রযুজ্যতে। অত্যৈ গুরুত্রা বধ্যন্তামক্ত্রৈরন্ত্রবিদাং বর! ॥৯১॥ দ্ববি হান্ত্রাণি দিব্যানি ত্র্যন্তকে চামিতৌজনি। ইচ্ছতো ন হি তে মুচ্যেৎ সংক্রেদ্ধোংপি পুরন্দরঃ ॥৯॥

## ধৃতবাষ্ট্র উবাচ।

তশ্মিমন্ত্রে প্রতিহতে দ্রোণে চোপধিনা হতে।
তথা তুর্য্যোধনেনাক্তো দ্রোণিঃ কিমকরোৎ পুনঃ ॥৯৩॥
দৃষ্ট্বা পার্থাংশ্চ সংগ্রামে যুদ্ধার সমুপস্থিতান্।
নারায়ণান্ত্রনিমুক্তাংশ্চরতঃ পূতনামুখে॥৯৪॥ ( যুশ্মকম্ )

#### সঞ্জয উবাচ।

জানন্ পিতৃঃ স নিধনং সিংহলাঙ্গুলকেতনঃ। সক্রোধো ভয়মূৎসজ্য সোহভিত্নজাব পার্ধতম্ ॥৯৫॥ ভাবতকৌমূদী

আচার্ব্যেতি। গুরুত্বা গুরুত্ত্যাকারিশো বৃষ্ট্র্যানয়: ॥৯১॥
ত্বাতি। হি বন্দাৎ। ত্রাধকে শিবে। ইচ্ছতো কামিতি শেষ: ॥৯২॥
তিন্মিরিতি। উপধিনা ছলেন। পার্থান্ পাঞ্ডবান্। পৃতনাম্থে সেনাগ্রে ॥৯৩—৯৪॥
ভানরিতি। স প্রসিদ্ধঃ। সং অবখামা, পার্বতং বৃষ্ট্রুম্ম্ ॥৯৫॥

ছর্য্যোধন বলিলেন—'অস্ত্রপ্তরেষ্ঠ গুকুপুত্র। এই অস্ত্র যদি ছুই বাব প্রয়োগ করা সঙ্গত না হয়, তবে অন্ত অস্ত্রদ্বাবা গুকুহন্তাদিগকে বধ ককন ॥১১॥

কাবণ, অমিততেজা আপনার ও শিবের নিকটে অলোকিক অস্ত্র সকল বহিষাছে। স্থতরাং আপনি যদি মুক্তি দিতে ইচ্ছা না করেন, তবে সংক্রুদ্ধ সাক্ষাং ইন্তরে আপনাব নিকট হইতে মুক্তি পান না'॥১২॥

ধৃতবাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্চয়। ছলক্রমে জোণকে বধ করিলে, নাবাযণাস্ত্র প্রতিহত হইলে এবং দুর্য্যোধন সেইরূপ বলিলে, পাণ্ডবগণকে নাবাযণাস্ত্র হইতে মুক্ত, রণস্থলে যুদ্ধেব জন্ম উপস্থিত এবং সৈন্সসম্মুখে বিচরণ কবিতে দেখিয়া অশ্বত্থামা পুনবায় কি কবিলেন ?'॥৯৩—৯৪॥

<sup>(&</sup>gt;২)---ইচ্ছতো ন হি মৃচ্যেত · পি, ইচ্ছাতো ন হি মৃচ্যেত বৰ্দ >৪)---সমবস্থিতান্

অভিদ্রেক্তা চ বিংশত্যা ক্ষুদ্রকাণাং নরর্ঘত !।
পঞ্চভিশ্চাতিবেগেন বিব্যাধ পুরুষর্যভন্ ॥৯৬॥
ধৃষ্টপ্রান্মস্ততো রাজন্। জ্বশন্তমিব পাবকম্।
দ্রোণপুত্রং ত্রিষট্যা তু রাজন্। বিব্যাধ পত্রিণাম্ ॥৯৭॥
সারথিঞ্চান্থ বিংশত্যা স্বর্ণপুক্ষাঃ শিলাশিতৈঃ!
হয়াংশ্চ চতুরোহ বিধ্যচ্চতুর্ভিনিশিতিঃ শরৈঃ ॥৯৮॥
বিদ্ধা বিদ্ধানদদ্দ্রোণিং কম্পায়মিব মেদিনীম্।
আদদৎ সর্ববলাকস্থ প্রাণানিব মহারণে ॥৯৯॥
পার্যভন্ত বলী রাজন্! ক্যতান্ত্রঃ ক্তনিশ্চয়ঃ।
দ্রোণিমেবাভিত্নতাব মৃত্যুং কৃত্যা মিবর্ত্তনম্ ॥১০॥

## ভাৰতকৌমুদী

অভীতি। ক্রকাণাং তদাখ্যানাং বাণানাম্। শঞ্চভিশ্চ ক্রেকৈরের ॥৯৬॥
খুষ্টেতি। হে বাজন্। বীবপ্রিষা দীপ্যমানেতি বধা কথঞ্চিং পুনক্ষজিলোষনিরাসঃ ॥৯৭॥
সার্থিমিতি। শিলাস্থ শিতিজন্কতম্থৈং স্থাব্রৈবিত্যর্থঃ ॥৯৮॥
বিদ্বেতি। অনদং অগর্জং। আদদং গৃহুন্ ॥৯৯॥
পার্বত ইতি। কৃতারঃ শিক্ষিভসর্বান্তঃ, কৃতনিশ্চয়ো ক্রেণিবধে ॥১০০॥

সঞ্চয বলিলেন—'মহাবাজ। প্রসিদ্ধ মহাবীব ও সিংহলাঙ্গুলাধজ অশ্বথামা সেইভাবে পিভাব বধ জানিযা ক্রুদ্ধ হইয়া ভয় পবিভ্যাগ কবিয়া ধৃষ্টগুলুয়ের দিকে ধাবিত হইলেন ॥৯৫॥

নবশ্রেষ্ঠ ! তিনি দ্রুত যাইয়া অতিবেগে প্রথমে কুডিটা পবে পাঁচটা ক্ষুদ্রকবাণদ্বাবা পুক্ষশ্রেষ্ঠ ধৃষ্টগ্নয়কে বিদ্ধ কবিলেন ॥৯৬॥

রাজা। তাহাব পব ধৃষ্টগ্নায়ও তেষট্টিটা বাণদ্বাবা জ্বলম্ভ অগ্নিব স্থায অবস্থিত অশ্বত্থামাকে তাভদ কবিলেন ॥৯৭॥

ঞাং তিনি স্বর্ণপুষ্থ ও শিলাশাণিত কুডিটা বাণদাবা অশ্বত্থামার সাবথিকে, আর চাবিটা সুধাব বাণদাবা তাঁহাব চাবিটা অশ্বকে বিদ্ধ কবিলেন ॥১৮॥

পবে তিনি অশ্বত্থামাকে বিদ্ধ কৰিয়া কৰিয়া মহাযুদ্ধে যেন সমস্ত লোকের প্রাণহ্বণ ও পৃথিবীকম্পন কৰিতে থাকিয়া গর্জন কৰিতে লাগিলেন ॥৯৯॥

বাজা। বলবান্, সমস্ত অন্ত্রে স্থশিক্ষিত ও অশ্বত্থামাব বধে কৃতনিশ্চয ধৃষ্টগ্লাম মৃত্যুকেই মিবৃত্তিব কাবণ কবিযা অশ্বত্থামাকেই পীডন কবিডে থাকিলেন ॥১০০॥

<sup>(</sup>२७)...शूक्वर्वज्ञः—वा नि । (२२) जामरम मर्वतमाक्छ-भि वा नि ।

ততো বাণময়ং বর্ষং জোণপুত্রস্ত মুর্দ্ধনি।
ভবাস্জদমেয়াত্মা পাঞ্চাল্যো রিথনাং বরঃ ॥১০১॥
তং জৌণিঃ সমরে ক্রুদ্ধশ্চাদধামাস পত্রিভিঃ।
বিব্যাধ চৈনং দশভিঃ পিতুর্বধমনুত্মরন্ ॥১০২॥

ঘাত্যাঞ্চ প্রবিস্ফীভ্যাং ক্রুরাভ্যাং ধ্রজকান্মুকে।
ছিত্ত্বা পাঞ্চালরাজস্ত জৌণিরক্যৈঃ সমার্দিরং ॥১০৩॥
ব্যশ্রসূত্রথক্ষৈনং জৌণিশ্চক্রে মহাহবে।
তস্ত্য চানুচরান্ সর্বান্ ক্রুদ্ধঃ প্রাদ্রাবন্ধছবেঃ ॥১০৪॥
ততঃ প্রত্নত্বে সৈত্যং পাঞ্চালানাং বিশাংপতে!।
সম্রান্তরপমার্ভঞ্চ ন পরস্পারমৈক্ষত ॥১০৫॥
দৃষ্ট্বা তু বিমুখান্ যোধান্ ধ্রইত্ব্যন্ধ্বং প্রিভিত্তম্।
দৈনেযোহচোদয়ত্র্লং রথং জৌণিরথং প্রতি॥১০৬॥

# ভাবতকৌমুদী

তত ইতি। অনেবাদ্বা অজ্ঞেরস্বভাবং, পাঞ্চাল্যো ধৃষ্টগ্যুয়: ॥১০১॥
তমিতি। পজিভিবিবিং। বিব্যাধ তাডয়ামাস, এনং পাঞ্চাল্যম্ ॥১০২॥
বাড্যামিতি। স্ববিস্টাভ্যাং সম্যঙ্নিক্ষিপ্তাভ্যাম্, ক্রাভ্যাং ক্রপ্রাভ্যাম্ ॥১০৩॥
ব্যথেতি। বিগতা অশাঃ স্তঃ নারথিঃ বথক বস্তু তম্। প্রাক্তাবয়ৎ অপীভয়ৎ ॥১০৪॥
তত ইতি। প্রত্ক্রের ক্রতং পলায়াঞ্জে। সংশ্রাস্তর্ক্রণং ভয়ব্যস্তম্ ॥১০৫॥

তাহাব পর অজ্ঞেযসভাব ও বথিশ্রেষ্ঠ ধৃষ্টছায় অশ্বত্থামাব মস্তকে বাণময বৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥১০১॥

তখন অশ্বত্থামা পিতাব বধ শ্বরণ করিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া বাণদ্বাবা যুদ্ধে ধৃষ্টগুয়াকে আচ্ছাদন কবিলেন এবং দশটা বাণদ্বারা পুনবায তাঁহাকে তাভন করিলেন ॥১০২॥

এবং তিনি হুইটা ক্ষুবপ্র সম্যক্ নিক্ষেপ করিয়া ধৃষ্টছ্যুমেব ধ্বজ ও ধনু ছেদনপূর্বক অন্ত কতকগুলি বাণদারা তাঁহাকে পীডন করিলেন ॥১০৩॥

ক্রমে ক্রুদ্ধ অশ্বত্থামা মহাযুদ্ধে বাণদ্বাবা ধৃষ্টহ্যমেব অশ্ব, সার্থি ও বথ বিনষ্ট করিলেন এবং ভাহার সমস্ত অমুচবকে পীড়ন কবিতে লাগিলেন ॥১০৪॥

নরনাথ। তাহার পব পাঞ্চালসৈগ্র পলায়ন করিতে লাগিল, কিন্তু তাহারা ভয়ে ব্যস্ত ও পীডিত হওযায় প্রস্পাবের প্রতি দৃষ্টিপাতও করিল না ॥১০৫॥

<sup>(</sup>১०२) । ममद्र क्षम्- वा नि ।

অফাভিনিশিতৈর্বাণেরশ্বথামানমার্দ্দর্য । বিংশত্যা পুনরাহত্য নানারূপেরমর্বণঃ। বিব্যাধ চ তথা সূতং চতুর্ভিশ্চতুরো হয়ান্ ॥>৽৭॥ সোহতিবিদ্ধো মহেয়াসো নানাশিক্ষৈরমর্বণঃ। যুযুধানেন বৈ জ্রোণিঃ প্রহসন্ বাক্যমন্ত্রবীৎ ॥>৽৮॥

## ভারতকৌমুদী

দৃষ্টে । শৈনেয় সাত্যকিং, অচোদয়ৎ প্রৈরয়ং ॥১০৬॥
অষ্টাভিরিতি। আর্দায়ৎ শৈনের এব। অমর্যনং অসহিষ্ণু:। ষট্পাদোহরং শ্লোকং ॥১০৭।
স ইতি। মহেদাসো মহাধহর্দ্ধরং, নানালিকৈব্ছবিধচিহ্ন্যুক্তিং ॥১০৮॥

ভখন পাঞ্চালসৈম্মগণকে পবাব্যুখ ও ধৃষ্টগ্ন্যায়কে পীডিভ দেখিয়া সাভ্যকি সম্বন্ন অশ্বত্থামাব বথের দিকে নিজেব বথ চালাইয়া দিলেন ॥১০৬॥

পবে অসহিষ্ণু সাত্যকি আটটা স্থাব বাণদারা অথখামাকে পীডন করিলেন এবং পুনবায নানাবিধ কুডিটা বাণদারা ভাঁহাকে আঘাত কবিয়া ভাঁহাব সারথিকে ও চাবিটা বাণদাবা চাবিটা অথকে বিদ্ধ কবিলেন ॥১০৭॥

সাত্যকি নানাৰিধচিহ্নযুক্ত বাণছাবা অত্যস্তবিদ্ধ কবিলে, মহাধন্ত্ৰ্দ্ধর অশ্বখামা অসহিষ্ণু হইয়া হাসিতে হাসিতে এই কথা বলিলেন—॥১০৮॥

(১০৭) ইতঃ পরং চতুর্দশ শ্লোকা অধিকাঃ। তে চ বধা বছ বর্দ্ধ—
ধর্ম্বর্দ অধ্য সংবত্ত নিছেদ রুতহত্তবং। স সাবং ব্যধমকাণি বধং হেমপরিরুত্য। রুদি বিবাধ
সমরে ত্রিংশতা সার্মকৈত্ সম্ ॥১॥

এবং স পীডিতো রাজয়য়ঝামা মহাবজঃ। শবজালৈঃ পরিবৃত্তঃ কর্ত্তবাং নায়পছত ॥২॥

এবং গতে গুরোঃ পুত্রে তব পুত্রো মহারখঃ। রুপকর্ণাদিভিঃ সার্ধ্বং শরৈঃ সাজ্তমার্ণোং ॥০॥

মূর্ব্যোধনন্ত বিংশতা রুপঃ শার্বতন্তিভিঃ। রুতবর্দ্মাথ দশভিঃ কর্ণঃ পঞ্চাশতা শরৈঃ ॥৪॥

মুংশাসনঃ শতেনের বৃর্দেনক সপ্তভিঃ। সাত্যকিং বিব্যধৃত্বুর্গং সমস্তারিশিতৈঃ শরিঃ ॥০॥

ততঃ স সাত্যকী রাজন্। সর্বানের মহারখান্। বিরুধান্ বিম্থাংকৈর ক্লেণ্নেরাক্রোর্ প। ॥৬॥

অর্থামা ত্ সম্প্রাপ্য চেতনাং ভরতর্বত। চিন্তবামাস হংখার্জো নিয়ঃসংক্ত পুনঃ পুনঃ ॥৭॥

ততো র্থান্তরং ল্রেণিঃ সমাক্ষম্ব পরস্তপ। সাত্যকিং বার্যামাস ক্লির্ম্বন্থান বহুন্ ॥৮॥

ততের পাওবা রাজন্। দৃষ্টনী সাত্যকিবিক্রমন্। শব্দশান্ তৃশং চকু, সিংহনাদাংক্র

নেদিরে ॥১০॥

এবং তং বিরুখং রুদ্ধা সাত্যকিঃ সত্যবিক্রমঃ। জ্বান বৃর্দেনক্র ত্রিনাহনারহারথান্ ॥১॥

এবং তং বিরুখং রুদ্ধা সাত্যকিঃ সত্যবিক্রমঃ। জ্বান ব্র্দেনকর্ত ত্রিনাহনারহারথান্ ॥১১॥

এবং তং বিরুখং রুদ্ধা সাত্যকিঃ সত্যবিক্রমঃ। জ্বান ব্র্দেনকর্ত ত্রিনাহনারহারথান্ ॥১১॥

এবং তং বিরুখং রুদ্ধা সাত্যকিঃ সত্যবিক্রমঃ। জ্বান ব্র্দেনকর্ত ত্রিনাহনারহারথান্ ॥১১॥

শৈনেয়াভ্যপপত্তিং তে জানাম্যাচার্য্যঘাতিনি।
ন চৈনং ত্রাস্থানি ময়া গ্রস্তমাত্মানমের চ ॥১০৯॥
শপে তবাহং শৈনেয়! সত্যেন তপদা তথা
অহত্মা সর্বরপাঞ্চালান্ নহি শান্তিমহং লভে ॥১১০॥
যদ্বলং পাগুরেয়ানাং রফীনামপি যদ্বলম্।
ক্রিয়তাং সর্বমেবেহ নিহনিয়্যামি দোমকান্ ॥১১১॥
এবমুক্ত্বার্বরশ্যাভং স্থতীক্ষং তং শরোক্তমম্।
ব্যস্তজৎ দাত্যকো জৌণির্বজ্ঞং রত্রে যথা হরিঃ ॥১১২॥
দ তং নির্ভিত্ত তেনান্তঃ দায়কঃ সশ্বাবরম্।
বিবেশ বস্থধাং ভিত্তা শ্বসন্ বিলমিবোবগঃ ॥১১৩॥

### ভাৰতকৌমুদী

শৈনেয়েতি। অভ্যাপপজিং জ্ঞানম্, আচার্যাঘাতিনি ধৃষ্টগুরে ॥১০॥
শপ ইতি। শপে শপথং কবোমি। শাস্তিং ক্রোধোৎসাহনিবৃদ্ধিম্ ॥১১০॥
ঘদিতি। ক্রিযতাং মংপ্রতিপক্ষে একস্থমিতি শেষং। তথাপি নিহনিগ্রামি ॥১১১॥
এবমিতি। অর্করশ্যাভং স্থ্যকিরণবর্জ্জ্বলম্। বৃত্তেইস্থরে, হরিরিক্র: ॥১১২॥
স ইতি। অতঃ ক্ষিপ্তঃ, শরাবরেণ বর্মণা সহেতি তম্। বিলং গর্ভম্ ॥১১৩॥

'সাত্যকি। গুৰুহস্তা ধুষ্টগ্যুয়েব উপবে আপনাব কিবাপ ধারণা, তাহা আমি জানি, কিন্তু আমি আক্রমণ কবিযাছি, এ অবস্থায আপনি উহাকে এবং আপনাকে বক্ষা কবিতে পাবিবেন না ॥১০৯॥

শিনিনন্দন। আমি সত্য ও তপস্খাদ্বাবা শপথ কবিতেছি—সমস্ত পাঞ্চাল সংহাব না কবিয়া আমি নির্ত্তি পাইব না ॥১১০॥

অতএব পাণ্ডবগণেব যত সৈত্য ও বৃক্ষিগণেব যত সৈত্য আছে, সে সমস্তই আপনি এখানে আমার বিৰুদ্ধে একস্থ করুন, আমি সোমকগণকে বধ কবিবই'॥১১১॥

এইবাপ বিলয়া অশ্বথামা—ইন্দ্র যেমন বৃত্তাস্থরের উপবে বজ্র নিক্ষেপ করিয়াছিলেন, সেইবাপ সাত্যকিব উপবে স্থ্যরশ্মির ন্যায উজ্জ্ল ও স্থতীক্ষ একটা উত্তম বাণ নিক্ষেপ কবিলেন ॥১১২॥

অশ্বথামানিন্দিপ্ত সেই বাণটা যাইযা বর্ণ্মের সহিত সাত্যবির দেহ ভেদ করিয়া—খাসত্যাগকারী সর্প যেমন গর্ভমধ্যে প্রবেশ করে, সেইরূপ ভূনিমধ্যে প্রবেশ করিল ॥১১৩॥

<sup>(</sup>১১•) गटभञ्चनाहर रेगत्नग्र । यहि गास्त्रियहर नटङ—वा नि । (১১২)---वाम्रस्य मास्ट्रास्ट स्रोनिः—वा नि ।

স ভিন্নকবচঃ শ্রস্তোত্রান্দিত ইব দিপঃ।
বিমৃচ্য সশরং চাপং ভূরিত্রণপরিক্রতঃ॥>>৪॥
সীদন্ রুধিরসিক্তশ্চ রথোপস্থ উপাবিশং।
সূতেনাপছতন্ত, ব্ং দ্রোণপুত্রাদনন্তরম্॥>>৫॥ (যুগ্মকম্)
ভ্যথান্তেন স্থপুডোন শরেণানতপর্ববণা।
আজ্বান ক্রবোর্মধ্যে ধ্রন্টহ্যন্নং পরন্তপঃ॥>>৬॥
স পূর্বেমতিবিদ্ধশ্চ ভূশং পশ্চাচ্চ পীড়িতঃ।
বিষসাদাথ পাঞ্চাল্যো ব্যপাশ্রয়ত চ ধ্রক্ষম্ ॥>>৭॥
তং নাগমিব সিংহেন দৃষ্ট্রা রাজন্! শরান্দিতম্।
জ্বেনাভ্যদ্রবন্ শ্রাঃ পঞ্চ পাগুবতো রথাঃ॥>>৮॥
করীটী ভীমসেনশ্চ রদ্ধক্ষত্রশ্চ পোরবঃ।
যুবরাজশ্চ চেদীনাং মালবশ্চ স্থদশ্নঃ॥>>৯॥ ( যুগ্মকম্)

## ভারতকোমুদী

म ইতি। তোত্তান্দিত: অঙ্কশতাডিত:। ভূরিব্রণাদিশালক্ষতাৎ পরিক্রত: পরিক্রতর্ক্ত:। ব্যক্ত উপস্থে উপবেশনস্থানে। স্থতেন সার্থিনা। অনস্তর্গ ব্যবহিতদেশে॥১১৪—১১৫॥

অথেতি। আনতম্ ঈষদক্রং পর্বাং ফলকসংৰোগদেশো যশ্ত তেন ১১৬॥

স ইতি। বিষদাদ বিষধ্যো বভূব, ব্যপাশ্রযত অবালম্বত ॥১১ ॥

ভমিতি। জবেন বেগেন। পাণ্ডবভ: পাণ্ডবপক্ষাৎ। কিবীটা অর্জ্জুন: ॥১১৮—১১৯॥

তথন সাত্যকিব বর্ম ও দেহ বিদীর্ণ হইয়াছিল বলিয়া তিনি অঙ্কুশভাডিত হস্তীব ন্থায় অবসন্ধ হইয়া পড়িলেন, সেই বিশাল ক্ষত হইতে রক্তস্রাব হইতে লাগিল এবং শরীব বক্তে সিক্ত হইয়া গেল, সেই সময়ে বীব সাত্যকি ধন্ন ও বাণ ত্যাগ কবিয়া রথমধ্যে উপবেশন কবিলেন; পবে তাঁহাব সাব্থি তাঁহাকে সম্বব অশ্বত্থামাব নিকট হইতে দূবে লইয়া গেল ॥১১৪—১১৫॥

তদনস্তর অশ্বত্থামা স্থন্দবপুঝ ও আনতপর্ব অন্ত একটা বাণদাবা ধৃষ্টগ্যুয়েব ভ্রমুগলমধ্যে আঘাত করিলেন ॥১১৬॥

ধৃষ্টগ্নায় পূর্বেই অত্যন্তবিদ্ধ হইযাছিলেন, পরেও গুক্তব ভাডিত হইলেন। স্থতরাং তিনি অবসন্ন হইযা রথেব ধ্বন্ধ অবলম্বন কবিলেন॥১১৭॥

বাজা! সিংহ যেমন হস্তীকে গীডন কবে, সেইন্ধপ অশ্বত্থামা ধৃষ্টগুয়কে গীডন কবিয়াছেন দেখিয়া অৰ্জ্জুন, ভীমসেন, পৃকবংশীয় বৃদ্ধক্ষত্ৰ, চেদিদেশের

<sup>ं (</sup>১১৪) - ভृतिद्वनभत्रित्वयः—ना नि । (১১৫) त्यानभूबाखधाखन्य—ना नि । (১১৭) र ममाप्ताय ह भाकानाः --- भि वा नि ।

এতে হাহাক্তাঃ সর্বের প্রগৃহীতশরাশনাঃ।
বীরং দ্রোণায়নিং বীরাঃ সর্বতঃ পর্য্যবারয়ন্॥>২৽॥
তে বিংশতিপদে যতা গুরুপুত্রমমর্ষণম্।
পঞ্চতিঃ পঞ্চতিবাণৈরভারন্ সর্বতঃ সমম্॥>২>॥
আশীবিষাভৈর্বিংশত্যা পঞ্চতিস্ত স তান্ শরৈঃ।
চিচ্ছেদ যুগপদ্দ্রোণিঃ পঞ্চবিংশতিসায়কান্॥>২২॥
সপ্ততিস্ত শিতৈর্ববাণৈঃ পৌরবং দ্রোণিরার্দ্দয়ৎ।
মালবং ব্রিভিরেকেন পার্থং ষড়,ভির্র কোদরম্॥>২০॥
ততন্তে বিব্যধঃ সর্বের দ্রোণিং রাজ্বন্। মহাদ্বশাঃ।
যুগপচ্চ পৃথক্চিব ক্লক্সপুট্ডোঃ শিলাশিতৈঃ॥>২৪॥
যুবরাজশ্চ বিংশত্যা দ্রোণিং বিব্যার পত্রিভিঃ।
পার্থন্চ পুনরক্টাভিন্তথা সর্বের ত্রিভিন্তিভিঃ॥>২৫॥

## ভাৰতকৌমুদী

এত ইতি। হাহা ইতাত কতং করণং যেষাং তে। স্রোণাবনিস্থামানম্ ॥১২০॥
ত ইতি। বিংশভিপদে গতা ইতি শেষঃ, যতা জয়ে যত্বতঃ দতঃ ॥১২১॥
আশীতি। আশীবিষাতৈঃ দর্পত্লোঃ। অভ্তৈব শিক্ষেম্ম্ ॥১২২॥
দগুভিরিতি। পৌরবং বৃদ্ধকত্রম্। মালবং স্থদর্শনম্। পার্থমর্জ্জনম্ ॥১২৩॥
তত ইতি। ক্ষম্প্তাঃ অর্থচিতমূলদেশেঃ, শিলাশিতিক বাণিঃ ॥১২৪॥
মুবেতি। ম্বরাজকেদিদেশ্যা। পত্তিভির্বাণিঃ। সর্বে পঞ্চানামবশিষ্টাঃ ॥১২৫॥

যুবরাজ এবং মালবদেশীয় স্থদর্শন এই পাঁচজন বথারোহী বীর বেগে পাশুবপক্ষ হইতে অশ্বত্থামার দিকে ধাবিত হইলেন ॥১১৮—১১৯॥

এই বীরেবা সকলে হাহাকার করিয়া ধন্থধারণপূর্ব্বক যাইয়া সকল দিক্ হইতে বীর অশ্বথামাকে পবিবেষ্টন কবিলেন ॥১২০॥

তাঁহারা বিংশতি পদ গমন কবিয়া জয়ে যত্নবান্ হইয়া পাঁচ পাঁচটা বাণদ্বাবা একদা সকল দিক্ হইতে ক্রুদ্ধ অশ্বত্থামাকে আঘাত করিলেন ॥১২১॥

তথন অশ্বথামাও একদাই সর্পভূল্য পঁচিশটা বাণদ্বাবা সেই পঁচিশটা বাণকে ছেদেন করিলেন ॥১২২॥

পরে অশ্বত্থামা সাভটা বাণে বৃদ্ধক্ষত্রকে, তিন বাণে স্থদর্শনকে, এক বাণে অর্চ্জুন্মকে এবং ছয় বাণে ভীমকে পীডন করিলেন ॥১২৩॥

রাজা ৷ তাহার পর সেই মহাবথেবা সকলে স্বর্ণপুষ্থ ও শিলাশাণিত বাণসমূহদারা একদা ও বিভিন্নকালে অশ্বত্থামাকে বিদ্ধ করিলেন ॥১২৪॥ ততোহর্জনং ষড় ভিরথাজ্বান দ্রোণায়নির্দশভিবাহ্মদেবম্।
ভীমং দশার্দ্ধৈর্বরাজং চতুভির্বাভ্যাং দ্বাভ্যাং মালবং পোরবঞ্চ ॥১২৬॥
সূতং বিদ্ধা ভীমসেনস্থ ষড় ভির্বাভ্যাং ছিদ্ধা কান্ম্র্কঞ্চ ধবজ্ঞ।
পুনঃ পার্থং শরবর্ষেণ বিদ্ধা দ্রোণির্যোবং সিংহনাদং ননাদ ॥১২৭॥
তত্যাস্থতস্তান্ নিশিতান্ পীত্রধারান্ দ্রোণেঃ শরান্ পৃষ্ঠতশ্চাগ্রতশ্চ।
ধরা বিয়দ্দোঃ প্রদিশো দিশশ্চ ছয়া বাণেরভবন্ ঘোররূপেঃ ॥১২৮॥
আসমস্থ স্বরথং তীত্রতেজাঃ স্থদর্শনস্থেদ্রকেতৃ প্রকাশো।
ভূজো শিবশ্চেক্রসমানবার্যান্ত্রিভিঃ ক্ষুবৈর্যুগপৎ সংচকর্ত্ত ॥১২৯॥
স পৌরবং রথশক্ত্যা নিহত্য ছিদ্ধা রথং তিলশশ্চাস্থ বাণেঃ।
ছিদ্ধা চ বাহু বরচন্দনাক্তো ভল্লেন কায়াছির উচ্চকর্ত্ত ॥১৩০॥

## ভারতকৌমুদী

তত ইতি। ষড্ভি: শব্রৈ:। এবমক্তর। দশার্কৈ: পঞ্চি।।১২৬।।
স্তমিতি। স্তং সার্থিম্। পার্থমর্জুনম্। ননাদ চকাব।।১২৭।।
তত্তেতি। অস্তত কিপতা, পীতা স্বতাভ্যকাদিনা পীতবর্ণা ধারা বেষাং তান্। ছৌরিতি
পুনক্তিঃ।।১২৭।।

আসরভেতি। আসরভ সন্নিধৌ প্রাপ্তত । কেতৃপ্রকাশো ধ্রজতুল্যো ॥১২৯॥

এবং চেদিদেশেব যুবরাজ কুড়িটা, অর্জ্জুন আটটা, এবং জন্ম সকলে তিন তিনটা বাণদ্বাবা পুনরায় অশ্বত্থামাকে ভাড়ন করিলেন ॥১২৫॥

তদনন্তব অশ্বর্থামা ছয়টা বাণদাবা অর্জ্জুনকে, দশটাদারা কৃষ্ণকে, পাঁচটাদ্বারা ভীমকে, চারিটাদ্বাবা চেদিদেশীয় যুববাজকে এবং ছই ছইটাদ্বারা স্থদর্শন ও বুদ্ধক্ষত্রকে আঘাত কবিলেন ॥১২৬॥

পরে আবাব অশ্বত্থামা ছষটা বাণধারা ভীমেব সার্থিকে বিদ্ধ করিয়া ছইটাদ্বারা তাঁহার ধরু ও ধ্বন্ধ কাটিয়া এবং বাণবর্ষণে অর্জ্জুনকে তাড়নপূর্ব্বক ভীষণ সিংহনাদ করিয়া উঠিলেন ॥১২৭॥

অশ্বথামা যথন সম্মুখে ও পিছনে স্থাব ও পীতমুখ দেই বাণ সকল নিক্ষেপ করিতেছিলেন, তথন তাঁহার সেই ভয়স্কর বাণসমূহে রণভূমি, আকাশ, দিক্ ও বিদিক্ আবৃত হইয়া গেল ॥১২৮॥

ক্রমে মালববান্ধ স্থদর্শন যখন অশ্বত্থামাব রথের নিকটবর্তী হইলেন, তখন তীব্রতেজা ও ইন্দ্রের তুল্য শক্তিশালী অশ্বত্থামা তিনটা ক্ষুরপ্রদারা একদাই ভাঁহার ইশ্রুধ্বজ্বতুল্য বাহুযুগল ও মস্তক ছেদন করিলেন ॥১২৯॥

<sup>(</sup>১२१) षांजाः विषा-वानि।

# যুবানমিন্দীবরদামবর্ণং চেদিপ্রভুং যুবরাজং প্রসহ। বাণৈস্বরাবান্ স্থলিতাগ্রিকল্লৈবিদ্ধা প্রাদান্মৃত্যবে দাশ্বসূত্য্ ১১৩১॥

## ভারতকৌমুদী

স ইতি। নিহত্য আহত্য। বরেণোত্তমেন চন্দনেনাক্তো নিপ্তো ॥১৩০॥ ষ্বানমিতি। ইন্দীবরদামবর্ণং নীলোৎপলমালাতুল্যবর্ণম্। প্রাদাৎ প্রৈষয়ৎ ॥১৩১॥

তংপরে অর্থথামা একটা রথশক্তিদ্বাবা বৃদ্ধক্ষত্রকে আঘাত করিয়া, বাণদ্বাবা তাঁহার বর্থথানাকে ভিল ভিল কবিয়া কাটিয়া এবং উত্তমচন্দনলিপ্ত বাহুযুগল ছেদন ক্ৰিয়া একটা ভল্লন্বারা তাঁহাব সম্ভকচ্ছেদন করিলেন ॥১৩०॥

তদনস্তর অশ্বত্থামা তরান্বিত হইয়া প্রজ্ঞলিত অগ্নিতুল্য বাণসমূহদ্বাবা বলপূর্বক যুবক ও নীলোৎপলমালাতুল্য নীলবর্ণ চেদিদেশীয় যুবরাজকে বিদ্ধ করিয়া অশ্ব ৪ সাব্থির সহিত তাঁহাকে যমলোকে প্রেরণ করিলেন ॥১৩১॥

(১৩১: ইতঃ পরং ভীমদেনাশ্বখামযুদ্ধবিষ্যান্ত্রিচন্দারিংশং শ্লোকা অধিকাঃ কাশীবন্ধেতর-দেশীরপুত্তকেষপথাৎ ভীমাথে প্রক্রতে পুনন্তস্ত তেনৈবাথেন প্রস্রবণোভেরদামঞ্চসাচ্চ। তে চ ঘণা পি বা বৰু বৰ্দ্ধ--

यानवर পৌবববৈশ্ব युववाधक टिनिभम्। ভীমনেনো মহাবাছ: ক্রোধমাহারয়ৎ পরম্। हास्त्रामान नगरद त्यांनशूबः भद्रस्भः। विद्याथ निर्निटेखवाटेन चीमरमनसमर्यनः। কুরপ্রেণ ধকুস্ছিবা জৌণিং বিব্যাধ পত্রিণা। অন্তৎ কামু কমাদার ভীমং বিব্যাধ পত্তিভিঃ। তে ব্রোণিভীমো সমরে পরাক্রান্তো মহাবলো ॥৬॥ ষ্মবর্ষতাং শরবর্ষং বৃষ্টিমস্তাবিবামুদৌ। त्वीिं नः हाम्य्रायाञ्चतीया हेव छाञ्चत्र । অবাকীর্যাত দ ক্ষিপ্রং শরে: শতসহস্রশ:। ন বিব্যথে মহারা**জ।** তদভূভমিবাভবং। नावाहान् मन मरेख्यवीम्यमम्धनिভाक्तिन्। নির্ভিছ বিবিভন্তুর্ণং বল্পীকমিব পরগাঃ। সোহতিবিদ্ধো ভূশং শ্রেণিঃ পাঞ্জবেন মহাত্মনা ॥১২॥ ধ্বদ্বস্থাইং স্মাসাত ভামীলয়ত লোচনে।

ক্রোধং পর্মমাতছো সমরে ক্রধিরোক্ষিতঃ। বেগঞ্চক্রে মহারাজ! ভীমসেনরথং প্রতি। শতমাশীবিষাভানাং প্রেষয়ামাস ভারত!। ভূর্ণং প্রান্তজ্জাণি শর্বর্বানি পাগুব:। আজ্বানোরসি কুদ্ধা পাগুবং নিশিতৈঃ শর্রৈ।

দৃষ্ট। সমক্ষং নিহতং জোণপুত্রেণ পাগুব: ।১॥ ততঃ শরশতৈন্তীক্ষৈ সংক্রুদ্ধাশীবিষোপনে: ॥२॥ ভতো জৌণির্মহাতেজাঃ শরবর্বং নিহত্য তম্ ॥৩॥ **ভতো ভীমো মহাবাছটে। । । ।** তদশাস্ত ধরুন্ছিন্নং দ্রোণপুত্রো মহামনাঃ।৫।

ভীমনামাহিতা বাণা: স্বৰ্ণুঝা: শিলাশিতা: ١૧॥ ভবৈৰ দ্ৰৌণিনিশু কৈভীম: সন্নতপৰ্বভি: ॥৮॥ न ऋषिमानः ममस्य द्योगिना द्रवनानिना ।।।।। ভভো ভীমো মহাবাহুঃ কার্জস্বববিভূষিভান্ ॥১০॥ তে জ্জনেশ্যাসাম্ম জোণপুত্রম মারিষ ৷ ॥১১॥

म मृहुर्खार भूनः मरकार नहा त्योगिर्नदाधिम ! ॥>णा দৃতং সোহভিহতত্তেন পাণ্ডবেন মহা**ত্মনা** ॥১৪॥

তত আকর্ণপূর্ণানাং শরাণাং তিগ্মতেজ্সাম্। ভীমোহপি সমবল্লাঘী তম্ম বীৰ্যমচিন্তয়ন ৷১৬৷ ততো ল্রোণির্মহারাজ। ছিত্বাস্ত বিশিথৈর্ম হঃ ॥১ १॥

ততোহমুদ্ধহ্বাদায় ভীমদেনো হুমর্বণঃ ॥১৮॥ বিব্যাধ নিশিতৈবার্ণৈক্রে'ণিং পঞ্চভিবাহবে। জীমৃতাবিব দর্শান্তে তৌ শরৌদপ্রবর্ষিণো ॥১৯॥

त्यांनं (२८)-80

## ততঃ সর্ব্বে চ পাঞ্চালা ভীমদেনশ্চ পাগুবঃ। ধৃষ্টত্মন্ত্রবৃধং ত্যক্ত্বা ভীতাঃ সংপ্রাদ্রবন্ দিশঃ॥১৩২॥

## ভাৰতকৌমুদী

তত ইতি। পাগুবপদং ভীমসেনান্তরব্যার্ত্ত্যর্থম্। সংপ্রান্তবন্ ক্রতমগচ্ছন। অহো যঃ খলু নারায়ণান্তপ্রাত্তাবকালে রথমন্ত্রমণি চ ন জহৌ, স ভীমসেন ইদানীং ভীতঃ সংপ্রান্তব-দেবেতি মানবমনোর্ত্তেরনিষতত্বাদকস্থাবৈষম্যাচেতি স্থীতিঃ সমাধেষম্ ॥১৩২॥

তাহার পর পাঞ্চালেরা সকলে এবং পাণ্ডুনন্দন ভীমসেন ভীত হইযা ধুষ্টছ্যুম্নের রথ পরিত্যাগ কবিয়া বেগে নানাদিকে প্রস্থান কবিলেন ॥১৩২॥

অন্তোত্তং ক্রোধতাত্রাক্ষো ছাদয়ামাসভূর্ধি। তলশকৈন্ততো ঘোবৈস্তাস্বভেত্তি পরস্পরম্ ॥২ ।॥ অযুধ্যেতাং স্থশংরকৌ ক্বন্তপ্রতিক্রতৈষিণো। ততো বিক্ষার্য্য স্থমহচ্চাপং কল্পবিভূষিতম্ ॥২১। ভীমং প্রৈক্ত স র্জ্রোণিঃ শরানস্তরুমস্তিকাৎ। শর্মছর্মধ্যগতো দীপ্তার্কিরিব ভাস্কর: ॥২২॥ আদদানত বিশিখান্ সন্দধানত চান্তগান্। বিকর্ষতো মুঞ্চতক নান্তবং দদুভর্জনা: ।২৩। অলাতচক্রপ্রতিমং তত্ত মণ্ডলমাযুধম্। জৌণেরাসীয়হারাম্ব ! বাণান্ বিস্কৃতস্তদা ॥২৪॥ ধহন্তা: শবান্তক্ত শতশোহণ নহস্রশ:। আকাশে প্রত্যনুক্তর শলভানামিবায়তী: ॥২৫॥ তে তু ব্রেণিধস্বর্ম ক্রা: শরা হেমবিভূষিতা:। অঞ্জলমরকীর্যন্ত ব্রোরা ভীমরথং প্রতি ॥২৬॥ ভত্তাদ্ভতমপশ্রাম ভীমসেনশ্র বিক্রমম। বলং বীর্ষ্যং প্রভাবঞ্চ ব্যবসায়ঞ্চ ভারত। ॥২ ।॥ তাং স মেঘাদিবোদ্ভূতাং বাণবৃষ্টিং সমস্তত:। জলবৃষ্টিং মহাঘোরাং তপাস্ত ইব চিন্তুষ্দ ॥২৮॥ দ্রোণপুত্রবধপ্রেপ্সু র্ভীমো ভীমপরাক্রম: । অম্ঞচ্ছরবর্ষাণি প্রাবৃষীব বলাহক: ॥২৯॥ তক্ররপৃষ্ঠং ভীমস্ত ধর্মধোরং মহারণে। বিরুদ্তমাণং বিবভৌ শক্রচাপমিবাপর্ম ॥০০॥ ভন্মাচ্ছরা: প্রাত্রবাসংস্কৃতশোহধ সহস্রশ:। সংছাদযন্ত: সমরে স্রৌণিমাহবশোভিনম্ ॥৩১॥ তয়োবিস্পতোরেবং শরকালানি মাবিষ।। বাষ্বপান্তবা রাজরাশক্রোৎ প্রতিস্পিতুম্ ।০২॥ তথা দ্রৌণির্যহারাম্ব ! শরান হেমবিভূষিতান । তৈলধোতান প্রসন্নাগ্রান প্রাহিণোদ্ধকাজম্মা<sup>তি</sup> তানস্তরিকে বিশিথৈ স্ত্রিধৈকৈক মশাতয়ৎ। বিশেষষন্ স্তোণস্থতং তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি চাব্রবীৎ 🗗 🕮 পুনক শরবর্ষাণি ঘোরাণ্যুগ্রাণি পাশুক। ব্যক্তছদলবান্ কুদ্ধো ভোণপুত্রবংধপায়। ।৩৫॥ ততোহস্ত্রমাৰ্যা তূর্বং শরবৃষ্টিং নিবার্য্য ভাম্। ধহকিচ্ছেদ ভীমস্ত ল্রোণপুত্রো মহাস্তবিং ।৩৬। শহৈকেনং স্বহৃতিঃ কুদ্ধঃ সংখ্যে পরাভিনং। স চিন্নধন্বা বলবান রথশক্তিং স্থারুণাম্ 🕬 💵 বেগেনাবিধ্য চিক্ষেণ দ্রোণপুত্ররথং প্রভি। তামাপতন্তীং সহসা মহোদ্ধাভাং শিতৈঃ শবৈঃ।৩৮। চিচ্ছেদ দশভিক্রৌনির্দর্শয়ন্ পাণিলাঘবম্। এতত্মিন্নস্তবে ভীমো দৃচমাদায কামু কম্ ॥৩৯॥ জৌণিং বিব্যাধ বিশিৰৈ: স্ময্মানো ব্কোদর:। ততে। ক্রৌণির্মহারাজ! ভীমদেনস্থ সার্থিম্ 🕬 🖰 লশাটে দার্যামাস শরেণানতপর্বণা। সোহতিবিদ্ধো বলবতা ল্রোণপুত্রেণ মারিষ ! ॥৪১॥ ব্যামোহমগমন্ত্রান্তন্ । বশীহংক্তর বাজিন:। ততোহখা: প্রান্তবংস্কর্তাং মোহিতে বণসারগৌ ॥৪২। ভীমদেনস্থ বাচ্ছেন্দ্র ! পশ্যতাং সর্বাধহিনাম্। তং দৃষ্ট্রা প্রজ্ঞতৈরবৈরপক্ষষ্টং রণান্ধিরে। मर्गा अमूमिङः गब्धः वृष्टसम्पन्नाक्षिङः **।**८०।

তান্ প্রভগ্নাংস্ততো দ্রোণিঃ পৃষ্ঠতো বিকিবন্ শবৈঃ।
অভ্যবর্ত্তত বেগেন কালয়ন্ পাণ্ডুবাহিনীম্ ॥১৩৩॥
তে বধ্যমানাঃ সমরে দ্রোণপুত্তেণ পাণিবাঃ।
দ্রোণপুত্তং ভয়াদ্রাজন্! দিক্ষু সর্ববিহ্ন মেনিবে ॥১৩৪॥

থীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিকাঃ দ্যোগপ

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈযাসিক্যাং দ্রোণপর্বতি নারায়ণাস্ত্রমোক্ষে অশ্বত্থামপরাক্রমে অফ্টমফ্ট্যধিক

শততমোহধ্যায় ॥০॥ #

-----

# ঊনসপ্তত্যধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

—<u>0</u>米<u>0</u>—

সঞ্জয় উবাচ। তৎ প্রভগ্নং বলং দৃষ্ট্বা কুন্তীপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ। অবারম্বদমেয়াত্মা জোণপুত্রং জ্বযেপ্সয়া॥১॥

## ভারতকোমৃদী

ভানিতি। প্রভগ্নান্ সংঘচ্যতান্। বিকিরন্ ক্ষেপেণ প্রহরন্। কালয়ন্ পীড়য়ন্ ।।১৩৩।। ভ ইতি। সর্বাস্থ দিক্ষ্ স্থিতমিতি শেষঃ ।।১৩৪।।

ইতি মহামহোপাধ্যায় ভারতাচার্য্য মহাকবি শ্রীহরিদাসনিদ্ধান্তবাগীশভটাচার্য্যবিরচিতায়াং মহাভারত টীকায়াং ভারতকোমুদীসমাধ্যায়াং জ্রোণপর্বণি নারাযণাস্ত্রমোক্ষে

অষ্টৰষ্ট্যধিকশততমোহধ্যায়:।।।।।

তংপরে অশ্বথামা বাণক্ষেপপূর্বক সংঘচ্যুত পাঞ্চালদিগকে প্রহার ও পাশুবসৈশ্য পীড়ন কবিতে থাকিযা তাহাদের পিছনে পিছনে বেগে চলিলেন ॥১৩৩॥

রাজা। অশ্বত্থামা বধ কবিতে লাগিলে, রাজাবা ভযবশত: তাঁহাকে সমরাঙ্গনের সকল দিকে অবস্থিত বলিয়া মনে কবিতে লাগিলেন' ॥১৩৪॥

(১৩৩) - অহবর্ত্তত বেগেন—পি। (১৩৪) - লোণপুরভয়ালাকন। দিদঃ দর্গান্ত ভেক্তিবে—বা নি। \* ' - অষ্টনবত্যধিকশততমোহধ্যায়ঃ' বর্ছ, ' নবনবত্যধিত-শততমোহধ্যায়ঃ' বন্ধ, ' একাধিকিশিততমোহধ্যায়ঃ বা বা নি। (১) - লোপপুরতঃহণদ্য —বা নি। তততে সৈনিকা রাজন্! নৈব তত্রাবতন্থিরে।
সংস্থাপ্যমানা যত্নেন গোবিন্দেনার্জ্বনেন চ ॥২॥
এক এব চ বীভৎক্ষ: সোমকাবয়বৈঃ সহ।
মৎক্রৈরক্তি সন্ধার পোরবৈঃ সংগ্রবর্তত ॥৩॥
ততো ক্রেতমতিক্রম্য সিংহলাঙ্গুলকেতনম্।
সব্যসাচী মহেম্বাসমগ্রথামানমত্রবীৎ ॥৪॥
যা শক্তির্যক্ত বিজ্ঞানং যদ্বীর্য্যং যক্ত পৌরুষম্।
থার্জ্বরিষ্টুরু যা প্রীতিঃ প্রদেষোহস্মান্থ যশ্চ তে ॥৫॥
যক্ত ভূরোহন্তি তে তেজন্তৎসর্বং ময়ি দর্শয়।
স এব দ্রোণহন্তা তে দর্গং ছেৎস্থতি পার্ষতঃ ॥৬॥ যুগ্মকম্)

#### ভারতভাবদীপঃ

ভদিতি। স্থবারমং নিবারমিতুমারভত, অমেয়াক্সা অজ্যেক্ষভাব: ॥১॥

ভত ইতি। সংস্থাপ্যমানাঃ পদায়নান্নিবাৰ্যমাণা অপি।।২॥

এক ইতি। বীভংক্রর্জ্বনং, সোমকানামবয়বৈং কিয়নংশৈ:। স্ক্রায় মিলিড়া ॥৩॥

তত ইতি। অতিক্রম্য অপক্ষসীমামিতি শেবः। মহেবাসং মহাধহর্দ্ধবম্ ॥।।।।

#### ভাবতভাবদীপঃ

তৎ প্রভাষমিতি। বথা "শিবমধাে বিষ্ণুরেবং বিষ্ণুময়ং জগ" দিতি শ্বতোঁ দাই ছিকং জগতাে বিষ্ণুময়ত্বং পূর্ববােঃ পর্ববােনিকাৈবিবরূপপ্রকাশনেন ব্যাখ্যাতম্। অথ দৃষ্টান্তীকৃতং বিকােঃ শিবময়ত্বং ব্যাচিখ্যাত্বঃ শতকবিয়মারভতে তত্পােদ্যাতত্বেনাগখামান্ত্রাভিতবং তাবদর্শয়তি ॥১॥ ততত্তে তব ॥২॥ সােমকাবয়বৈঃ সােমকানামবয়বর্ত্বপর্মাণ্ডলিকৈঃ

সঞ্জয় বলিলেন—'সেই সৈশু ভগ্ন হইল দেখিয়া অজ্ঞেয়স্বভাব কুন্তীনন্দন অর্জ্জুন জয়লাভ কবিবাব ইচ্ছায অশ্বথামাকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন ॥১॥

বাজা। তাহাব পর কৃষ্ণ ও অর্জ্জুন যত্নপূর্বক বাবণ করিতে থাকিলেও, সে সৈন্সেরা আব সেখানে অবস্থান কবিল না ॥২॥

একমাত্র অর্জ্জুনই সোমকসৈন্তের কিয়দংশ, অপব মংস্থাদেশীয় সৈত্য ও পৌরবসৈত্যের সহিত মিলিভ হইযা যুদ্ধের দিকে ফিবিলেন ॥৩॥

তদনস্তব অৰ্জ্জুন স্বপক্ষসীমা অতিক্রম কবিয়া যাইয়া সিংহলাজ লগবজ ও মহাধনুর্দ্ধব অধ্যামাকে বলিলেন ॥৪॥

<sup>(</sup>২) সর্ব্বে তত্তাবতস্থিকে—নি। (৩)·· কৌরবান্ সংগ্রবর্ত্তত—বা নি। (৫) বেনোহম্মান্থ চ যচ্চ ডে—বা নি।

কালানলসমপ্রখ্যং দিষতামন্তকোপমম্।
সমাসাদয় পাঞ্চাল্যং মাঞ্চাপি সহকেশবম্।
দর্পং নাশয়িতাম্ম্যত তবোদ্বৃত্তস্থ সংযুগে ॥৭॥
ধৃতরাষ্ট্র উবাচ

আচার্য্যপুত্রো মানার্হো বলবাংশ্চাপি সঞ্জয় !। প্রীতির্ধনঞ্জযে চাস্ত প্রিযশ্চাপি মহাত্মনঃ ॥৮॥ ন ভূতপূর্বাং বীভৎসোর্বাক্যং পরুষমীদৃশম্। অথ কন্মাৎ স কোন্তেষঃ সধায়ং রক্ষমুক্তবান্॥৯॥

সঞ্জয় উবাচ!

যুবরাব্দে হতে চৈব বৃদ্ধকত্তে চ পৌরবে। ইম্বস্ত্রবিধিদম্পক্ষে মালবে চ হুদর্শনে॥>०॥

### ভারতকোমুদী

বৈতি। বিজ্ঞানং ধহুৰ্বেদে, বীৰ্ব্যং মনোবলম্। পাৰ্বতো ধৃষ্টজ্যয়: ॥ ৫ — ৬॥

কালেতি। কালানলনমা প্ৰখ্যা তেকো বস্তু তম্ । উদ্বৃত্তক্ত উদ্ধৃতক্ত। বটুপাদৃঃ ॥ ৭॥

জাচাৰ্ব্যেতি। মানাৰ্হ জাচাৰ্ব্যপুত্ৰছাদেব। মহান্সনো ধনশ্ৰয়ক্ত ॥ ৮॥

নেতি। বীভথনোৱৰ্জ্বনক্ত, পক্ষধং নিষ্ঠুৱম্। ১॥

গুকপুত্র! আপনাব যতদ্র শক্তি, যত বড ধন্থর্বেদজ্ঞান, যতখানি মনের বল, যেবাপ পুকষকার, ধার্ত্তবাষ্ট্রগণেব উপবে যাদৃশ প্রণয়, আমাদের উপরে যতদ্র বিছেষ এবং যত প্রচুর আপনাব তেজ বহিয়াছে, সে সমস্তই আমাব উপর দেখান, সেই জোণহন্তা শ্বষ্টগ্রায়ই আপনার দর্প চূর্ণ কবিবেন ॥৫—৬॥

প্রালয়কালীন অগ্নির স্থায় তেজস্বী ও শক্তগণেব যমস্বরূপ ধৃষ্টগ্র্যয় এবং ক্ষেত্র সহিত আমার নিকট উপস্থিত হউন , আজ যুদ্ধে দর্পোদ্ধত আপনাব দর্প চূর্ণ করিব'॥৭॥

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্চয়! অশ্বর্থামা অর্জ্জুনের গুরুপুত্র, স্থতরাং সম্মানের যোগ্য , বিশেষতঃ অশ্বর্থামা বলবান্ ; তা'র পর আবাব অর্জ্জুনের উপরে অশ্বর্থামার প্রীতি বহিয়াছে এবং অশ্বর্থামাও অর্জ্জুনের প্রীতিভাজন ॥৮॥

এই সকল কারণে অর্জ্জন পূর্বের কখনও অশ্বত্থামার প্রতি একপ নিষ্ঠুর বাক্য বলেন নাই; অথচ তথন তিনি একপ কক্ষ বাক্য স্থা অশ্বত্থামাকে বলিলেন কেন বু' ॥৯॥

<sup>(</sup>१, --- विश्वामस्वकः वृशि -- नि. वर्षः।

ধৃন্টগুলে সাত্যকো চ ভামে চাপি পরাজিতে।
বৃধিতিরত্য তৈর্বাক্যৈন্থাপি চ ষ্টিতে ॥১১॥
অন্তর্ভেদে চ সংজ্ঞাতে তৃঃধং সংস্মৃত্য চ প্রভা!।
মভূতপূর্বেরা বাভংসোত্ত থেমস্যুরজ্ঞায়ত ॥১২॥(বিশেবকম্)
তত্মাদনর্হমন্ত্রীলমপ্রিয়ং জোণিমুক্তবান্।
মাত্যমাচার্যাতনয়ং রক্ষং কাপুরুবে বধা ॥ ১০॥
এবনুক্তঃ গাসন্ জোধান্মহেবাসতমো নৃপ!।
পার্থেন পর্বয়ং বাক্যং সর্ব্বমর্যভিদা গিরা।
জৌণিন্চ,কোপ পার্থার কৃষ্ণার চ বিশেষতঃ ॥১৪॥

### ভারতকোমুদী

দুরেন্ডি। বৃবরাজে চেলিলেন্ড। ইমবে, বাধা অস্তানি তালিতরানি চ ভেরাং বিধি-ব্যবহারস্থংলন্দরে তত্র দক্ষে। তৈঃ পূর্ব্বাধ্যারগতেঃ "ইষ্টাডার! পলার্থ" ইডাালিভিঃ ঘটিতে অন্বিলীকতে। অন্তর্ভেলে অম্বন্ধারা সহ নলোভেলে। ভংগেন বৃক্তো নদ্যাং জ্যোধো ভংগন্দ্যঃ। শাহপার্থিবালিতার্থাপতর্জ্বপদনোশঃ।।১০—১০।।

ভবাদিতি। অনর্থনোগ্যন্, অস্থীকং গ্রান্যং নিদিতিনিতার্থং ॥১৩॥ এখনিতি। মুক্তবাদতনা অতিন্তাব্যক্তা। পার্থেনাজ্বনেন। ফুপালোহ্ডং স্লোক্ ॥১৪॥

স্থায় বলিলেন—'রাজা! অন্তব্যবহারনিপুণ ব্বরাঞ্চ, পুরুষংশীয় রজক্ত ও নালবরাজ স্বদর্শন নিহত হওয়ায় এবং গৃষ্টগ্রায়, সাত্যকি ও জীনসেন পরাজিত হইয়া যাওয়ায়, আর বুর্গিজিরের সেই সকল বাক্যে জদয় অস্থির হইয়া পড়ায়, বিশেষতঃ পূর্কের কষ্টগুলি শরণ করিয়া মনে মনে ভেদ উংপদ্ধ হওয়ায় অর্জ্জনের অভ্তপূর্কর জংখ ও ক্রোখ জিয়য়াছিল ॥১০—১২॥

তাই তিনি তাপুরুবের তার নাননীর গুরুপুত্র অংখানাকে অযোগ্য, নিন্দিত, অপ্রির ৪ কল বাক্য বলিয়াছিলেন ॥১%

দে যাহা হউক, বাজা। হর্জন এইরূপ নিষ্ঠুর বাক্য বলিলে, অভিনহা-ধ্যুদ্ধর অধ্যানা ক্রোধে ধাসত্যাগ করিতে থাকিয়া এবং ভাঁচার সেই সর্বনর্দ্ধ-ভেদী বাক্যে অর্জনের উপরে বিশেবতঃ ক্রেরে উপরে আরও ক্রেছ হইলেন 1>81

<sup>(</sup>১२)- • ज़्शान्नजाद्रजाद्रज्ञ-ता नि । (১৩) - व्याश्रव्यः रथा—ता नि । (১৪) - ध्रत्युक्तः न द्याशार—भि दन्न दर्द ।

স তু যত্যে রণে ভিগ বার্গপশ্পশ্য বীর্যান্।
দেবৈরপি স্তর্জর্বমন্ত্রমাগ্রেমাদদে।
দৃশ্যাদৃশ্যানরিগণাক্র দিশ্যাচার্যানন্দনঃ ॥১৫॥
শোহভিমন্ত্র্য শবং দীপ্তং বিধুমমিব পাবকম্।
সর্বতঃ ক্রোধমাবিশ্য চিক্ষেপ পরবীরহা ॥১৬।
ততপ্তমূলমাকাশে শরবর্ষমন্ত্রায়ত।
পাবকান্চিঃপরীতং তৎ পার্গমেবাভিপুপ্লুবে ॥১৭॥
উদ্দাদ্চ গগনাৎ পেতুদিশশ্চ ন চকাশিরে।
তমশ্চ সহসা রৌদ্রং চনুম্বততার তান্।।১৮॥
বক্ষাংসি চ পিশাচাশ্চ বিনেত্রভিদ্পতাঃ।
বব্শ্চাশিশিরা বাতাঃ স্ব্র্যাে নৈব ততাপ চ ॥১৯॥

#### ভারতকৌমূদী

म हेलि। याद्या क्षत्रात्र याद्यान् मन्। छेभण्युः वाष्ट्रान्तिरिता मुद्रेत्। वहेभाव १८६१ म हेलि। दीक्षम्ब्यनम्। व्यादिक व्याद्धिका १८५१ छ७ हेलि। भावकास्त्रिविद्वितिशाचिः भदीकः द्यावः,। व्याद्धिवः व्याद्धिकः १८५१ छता हेलि। क्षतः व्यवकादः। काः भावकाद्यान् १८५ द्याविद्याः। व्याद्धिकः वर्षाः १८५१ द्याविद्याः। व्यादिक्षिकः। व्यादिक्षिकः। व्यादिक्षिकः। व्यादिक्षिकः।

পবে বলবান্ অর্থানা রণস্তলে থাকিয়া, ভাষ মাধ্যন ইইয়া, মাচনন করিয়া, দুয়া ও অদুয়া শত্রগণের উদ্দেশে দেবগণেরও ছবিং আছেয় জ্ব গ্রহ করিলেন ॥১৫॥

क्तमपुर विश्वप्रशिवष्ठमा सम्यास स्वर्गवाहर उत्थान साराप्रमणुन्छ । प्रमणुक स्वित्र काम केन्स्य उत्योग वाद सन्दिर्गक क्षतिस किन्न्य किरियाम 1561

তালার পর আবাদে অধিনিধারারে ওয়ন বার্লের হয়ে হার্লের রু জনম তালা অব্যানর দিকেই চলিল ১৯৭০

আবাদ হাতে সতের উলা প্রিটে ইটার প্রতির, কিনু ও বল প্রস্তুত পালি না এবং উল্লেখ্য অক্সার আজিল ইসা প্রস্তুত্ত ই তে লালিক আজিল চেলা

स्थापन्न के विकासिक सिक्षित होगा भागा व विवाह कार्या । । । । विवाह स्थापिक का स्थापिक कार्य, विकासिक होगा १३३१

<sup>1331</sup> Mershall a se este an academ action

বারসাশ্চাপি চাক্রন্দন্ দিকু সর্বাহ্ ভৈরবম্। ক্রথিরঞ্চাপি বর্ষন্তো বিনেত্রন্তোয়দা দিবি ॥২০॥ পক্ষিণঃ পশবো গাবো মুনয়শ্চাপি স্বত্রতাঃ। পরমপ্রযতাত্মানো ন শান্তিমুপলেভিরে ॥২১॥ ভান্তসর্বমহাভূতমার্বজিতদিবাকরম্। ত্রেলোক্যমভিদন্তপ্তং ত্বরাবিন্টমিবাভবং ॥২২॥ অন্তর্ভেকোহভিদন্তপ্তা নাগা ভূমিশয়ান্তথা। নিশ্বসন্তঃ সমূৎপেতুল্ডেকো হোরং মুমুক্ষবঃ ॥২০। জলজানি চ সন্থানি দহুমানানি ভারত!। ন শান্তিমুপজ্বার্হি তপ্যমানৈর্জলাশয়ৈঃ ॥২৪॥ ন শান্তিমুপজ্বার্হি তপ্যমানের্জলাশয়ৈঃ ॥২৪॥

## ভাবতকোমুদী

বাযসা ইতি। আক্রন্দন্ ক্রন্সভাবেনাক্রবন। দিবি গগনে ॥২০॥ পক্রিণ ইতি। পশবঃ কুর্কু রাদয়ঃ। শান্তিং নোপলেভিরে তদন্ততাপাৎ ॥২১॥

ভারেতি। তৈলোকাম্ অভিসম্তপ্তং সং, ভারানি বিচলিতানি সর্বাণি মহাভূতানি মানবাদযো মহাপ্রাণিনো বত্র তাদৃশমিব, আবর্জিতঃ অবনতীক্ততো দিবাকরো বত্র তদিব, ত্বাবিষ্টং ব্যস্ততাযুক্তমিব চাভবং, সর্বত্রাশ্বধামোহত্তপ্রভাবাদিতি ভাবঃ ॥২২॥

অন্ত্রেতি। নাগাং সর্পা:। মৃম্কবো বোজুমিছবং সন্তঃ ॥২৩॥
ছলেতি। সন্থানি মংস্থানয় প্রাণিনঃ। তপামানৈর্জ্লাশগ্নৈহে তৃতিঃ ॥২৪॥
ভারতভাবদীপঃ

॥৩—७॥ উদ্বৃত্তশু উচ্ছান্ত্রবর্ত্তিন: ॥१—॥ ব্বরাজে চেদিপতে ॥১০—১১॥ অন্তর্জেদ স্কুদ্ববৈদ্ধব্যে, দৃ:খং পুত্রবধাদিজম্ ॥১২॥ অশ্লীলং জুগুল্পিতম্, অপ্রিয়ং পঞ্চযম্ ॥১৩—২১॥

কাক সকল সমস্ত দিকে ভয়ঙ্কব বব কবিতে লাগিল এবং আকাশে মেঘসমূহ কৃষিব বৰ্ষণ কবিতে থাকিয়া গৰ্জন কবিতে থাকিল ॥২০॥

পশু, পক্ষী, গৰু এবং ব্ৰভচাৰী ও প্ৰম-প্ৰবিত্ৰচিত্ত মুনিদেব শাস্তি নষ্ট হইযা গেল ॥২১॥

দ্যাপ্ত ক্রিভুবনই যেন সন্তপ্ত হইয়া প্রায়িত হইল, সমস্ত মহাপ্রাণীই যেন বিচলিত হইয়া পড়িল এবং সূর্য্যও যেন অবনত হইয়া গোলেন ॥১২॥

ভূতলন্থিত সর্পগণ অশ্বত্থামাব অস্ত্রেব তেজে সন্তপ্ত হইষা সেই ভযঙ্কর তেজ এড়াইবার ইচ্ছা কবিষা খাসত্যাগ কবিতে কবিতে গাত্রোভান কবিল ॥২৩॥

<sup>(</sup>२०)···(जाञ्चनाष्टरत्र—िश वष वर्ष। (२১)· · शत्रमः श्रेषणाष्ट्रानः—वा नि। (२२)···
षावर्षिजनिवाकत्रम् ··· ब्रदाविहेम्—वा नि।

1

দিগ্ভাঃ প্রদিগভাঃ খাদুমেঃ সর্বতঃ শবর্ষীয়ঃ।
উচ্চাবচা নিপেতুর্বি গরুড়ানিলরংহসঃ ॥২৫॥
তৈঃ শবৈর্দ্রোণপুত্রস্থ বর্জবেগৈঃ সমাহতাঃ।
প্রদক্ষা বিপবঃ পেতুর্যাদঝা ইব ক্রুমাঃ ॥২৬॥
দহ্মানা মহানাগাঃ পেতুরুর্ব্যাং সমস্ততঃ।
নদস্তো ভৈববান্ নাদান্ জলদোপমনিম্বনাঃ ॥২৭॥
অপরে প্রক্রতা নাগা ভয়ত্রস্তা বিশাংপতে!।
ক্রেমুর্দিশো যথা পূর্বাং বনে দাবাগ্রিদংর্তাঃ ॥২৮॥
ক্রমাণাং শিথরাণীব দাবদগ্ধানি মারিষ!।
অশ্বরুন্দান্যদৃশ্যন্ত রথবুন্দানি ভারত!।
অপতন্ত বথোঘাশ্চ তত্র তত্র সহ্প্রশঃ ॥২৯॥

## ভাৰতকৌমুদী

দিগ্ন জ্য ইতি । খাৎ আকাশাৎ । উচ্চাবচা নানাবিধাঃ । বংহো বেগঃ ॥২৫॥
তৈরিতি । সমাহতাঃ প্রদক্ষাণ্ড সন্তঃ, পেতৃভূ মাবিতি শেবঃ॥ ॥২৬॥
দহেতি । মহানাগা বিশালহন্তিনঃ । নদন্তঃ কৃর্বন্তঃ ॥২৭॥
অপর ইতি । প্রফ্রতা ফ্রতং চলিতাঃ, নাগা গজাঃ । পূর্বমিতি সন্তাবনা পরম্ ॥২৮॥
ফ্রমাণামিতি । শিখরাণি অগ্রাণি দাবেন বনবহিতা দধানি । বটুপাদোহ্যং শ্লোকঃ ॥২৯॥

ভরতনন্দন। জলাশযগুলি সন্তপ্ত হইয়া যাওয়ায় জলজাত প্রাণীবাও দগ্ধ হইতে থাকিয়া শান্তি পাইতে লাগিল না ॥২৪॥

গৰুড় ও বাযুব স্থায় বেগযুক্ত নানাবিধ বাণবৃষ্টি দিক্ বিদিক্ ও আকাশ হইতে ভূতলেব সকল স্থানে পতিত হইতে থাকিল ॥২৫॥

বজ্ঞের তুল্য বেগবান্ অশ্বত্থামার সেই বাণসমূহে আহত ও দগ্ধ হইয়া শত্রুগণ অগ্নিদশ্ধ বক্ষেব স্থায় পতিত হইতে লাগিল ॥২৬॥

মেঘের স্থায় গম্ভীরশব্দকাবী বিশাল হস্তী সকল দগ্ধ হইতে থাকিয়া ভযদ্ধব গর্জন কবতঃ সকল দিকে ভূতলে পড়িতে থাকিল ॥২৭॥

নবনাথ ৷ ভয়বিচলিত অপব হস্তিগণ ক্রত চলিতে থাকিযা পূর্বের বনে দাবানল-বেষ্টিতেব স্থায় হইয়াই যেন নানাদিকে ভ্রমণ কবিতে লাগিল ॥২৮॥

মাননীয় ভরতনন্দন ৷ দাবানলদগ্ধ বৃক্ষসমূহেব অগ্রদেশেব স্থায় অশ্বসমূহ ৫ রথসমূহ দেখা যাইতে লাগিল এবং সহস্র সহস্র বথ সেই স্থানে পতিত হইতে থাকিল ॥২৯॥

<sup>(</sup>२१)···षनामाभगित्रनान्—वा नि । त्वांगं (२१)—8>

তৎ সৈন্যং ভ্যসংবিশ্বং দদাহ যুধি ভারত!।

যুগান্তে সর্বভূতানি সংবর্ত্তক ইবানলঃ ॥৩০॥

দৃষ্ট্বা তু পাগুবীং সেনাং দহ্যমানাং মহাহবে।
প্রহফান্তাবকা রাজন্। সিংহনাদান্ বিনেদিরে॥৩১॥

ততন্ত্ব্যসহস্রাণি নানালিঙ্গানি ভারত!।

তুর্নমাজন্মিরে হুফান্তাবকা জিতকাশিনঃ ॥৩২॥

কুৎস্না হুক্ষোহিণী রাজন্। সব্যসাচী চ পাগুবঃ।

তমসা সংবৃত্তে লোকে নাদৃশ্যত মহাহবৈ ॥৩৩॥

নৈব নন্তাদৃশং রাজন্। দৃষ্টপূর্বাং ন চ শ্রুতম্।

যাদৃশং জোণপুত্রেণ স্ফ্রম্ত্রমম্বিণা ॥৩৪॥

## ভাবতকোমূদী

ভিনিতি। ভবেন সংবিধ্যসন্থিরমূ। সংবর্জকঃ অবস্থাপরিবর্ত্তকঃ সংহাবক ইতার্থঃ ॥৩০॥
দৃট্টেতি। ভাবকান্তব পক্ষীয়া লোকাঃ। বিনেদিবে চক্রঃ ॥২১॥
তত ইভি। নানালিকানি বছবিধচিক্যুকানি। জিতেন জয়েন কাশস্ত ইভি তে ॥৩২॥
কুৎম্নেতি। স্বাসাচী অর্জ্জনঃ। ভ্যমা অন্ধকারেণ, লোকে রণস্থলনে ॥৩৩॥
নেভি। নঃ অন্মাভিঃ। অমর্ষিণা জুজেন। ইদমন্ত্রন্ত মহাবিক্ষোরকত্রব্যনিন্তিং
বহুশন্ত্রগর্ভমিদানীস্কন-'বোমা' ইভিপ্রসিদ্ধজাতীয়মিভি প্রভীয়তে। ভক্ত বৈজ্ঞানিকৈক্রেম্মু ॥৩৪॥

ভবতনন্দন! প্রলয়কালে সংবর্ষক অগ্নি যেমন সমস্ত ভূত দগ্ধ কবে, সেইরূপ যুদ্ধে সেই অন্ত ভ্যবিচলিত পাণ্ডবসৈন্ত দগ্ধ কবিতে লাগিল ॥৩০॥

বাজা। মহাযুদ্ধে পাশুবসৈশ্য দক্ষ হইতেছে দেখিয়া আপনাব পক্ষেব লোকেবা আনন্দিত হইয়া সিংহনাদ করিতে থাকিল ॥৩১॥

ভবতনন্দন। তথন আপনার পক্ষেব বিজয়শোভী সৈয়েবা আনন্দিত হইযা সন্থব নানাবিধচিহ্নযুক্ত সহস্র সহস্র তূর্যাও বাজাইতে লাগিল ॥৩২॥

বাজা। ক্রমে সমস্ত লোক অন্ধকাবে আবৃত হইয়া গেলে, পাওবপক্ষের সমগ্র এক অক্ষোহিণী সৈশুকে এবং পাণ্ড্রনন্দন অর্জ্জ্নকে আব দেখা গেল না॥৩৩॥

বাজা। অশ্বখামা ক্রুদ্ধ হইয়া তংকালে যেরূপ অন্ত নিক্ষেপ করিযাছিলেন, সেরূপ অন্ত পূর্বের আমবা আব দেখি নাই বা শুনিও নাই ॥৩৪॥

<sup>(</sup>७०) नामृश्यस्य महाहरव-ना नि ।

অর্জনন্ত মহারাক ! প্রাক্ষমন্ত্রমুদৈরয়ং ।
সর্ববান্ত্রপ্রতিবাতার্থং বিহিতং পদ্মযোনিনা ॥৩৫॥
ততো মূহুর্ত্তাদিব তত্তমো কুপশশাম হ ।
প্রবর্বে চানিলঃ শীতো দিশশ্চ বিমলা বভুঃ ॥৩৬॥
তত্তাভূতমপশ্যাম কুৎস্নামক্ষোহিশীং হতাম্ ।
ক্রনভিক্তেয়রপাঞ্চ প্রদন্ধামন্ত্রতেজনা ॥৩৭॥
ততো বীরো মহেয়াদো বিমুক্তো কেশবার্জ্জনো ।
সহিতো প্রত্যদৃশ্যেতাং নভদীব তমোকুদো ॥৩৮॥
সপতাকধ্বজহয়ঃ সাকুকর্ববরায়ধঃ ।
প্রবর্ভো স রথো মুক্তন্তাবকানাং ভয়করঃ ॥৩৯॥

## ভাৰতকোমুদী

অর্জুন ইতি। উদৈরবং শুক্ষিপং। পদ্মধোনিনা বন্ধা। অতএব বাদ্মমূচ্যতে ॥৩৫॥
তত ইতি। তং অবধামান্ত্রকৃত্য, তমোহ্মকারঃ, ব্যুপশশাম্ নিবৃত্তম্ ॥৩৫॥
তত্তেতি। অনভিজ্ঞেবরূপাং দাহেনানস্তরূপস্থাদনির্পেররূপাম্ ॥৩৭॥
তত ইতি। মহেধাসো মহাধ্যুক্ রো। তমোহদো চক্রস্র্যো ॥৩৮॥
নেতি। অযুক্রিপির্যুক্তিশেবৈঃ বরাযুধৈক্ত্যাক্রিশ্চ সহেতি সঃ ॥৩০॥

মহাবাজ। তাহাব পর অর্জ্জুন অশ্বখামাব সমস্ত অন্ত্র প্রতিহত করিবাব জন্ম বন্ধাব আবিষ্কৃত বন্ধান্ত নিক্ষেপ কবিলেন ॥৩৫॥

তদনস্তর মৃহুর্ত্তকালমধ্যেই সেই অন্ধকার নিবৃত্তি পাইল, শীতল বাযু বহিতে থাকিল এবং সমস্ত দিক্ নির্মূল হইযা গেল ॥৩৬॥

তথন আমরা আশ্চর্য্য হইয়া দেখিলাম—পাশুবপক্ষের এক অক্ষোহিণী সৈয়া সমগ্র অশ্বথামার অন্তেব তেজে দগ্ধ হইয়া নিহত হইয়াছে; কিন্তু তাহাব অবস্থা নিব্দপণ কবা গেল না ॥৩৭॥

তংপরে দেখিলাম—মহাবীব ও মহাধমুদ্ধিব কৃষ্ণ এবং অর্জ্জুন সেই অন্ত্র হইতে মুক্ত হইযা আকাশে চন্দ্র ও সূর্য্যেব স্থায় প্রকাশ পাইয়াছেন ॥৩৮॥

এবং পঢ়াকা, ধ্বন্ধ, অশ্ব, দীর্ঘকান্ঠ ও উত্তম অন্ত্রসমূহের সহিত সেই অর্জ্জনের বথখানাও মুক্ত হইয়া প্রকাশ পাইল; আ্র তাহা কৌরবপক্ষের ভয উৎপাদন করিতে লাগিল ॥৩৯॥

<sup>(</sup>৩৮) ইতঃ পরম্ 'ততো গাণ্ডীবধন্বা চ কেশবকাক্ষতাবৃত্তো' ইতি পাদবয়মধিকং—বা নি।

<sup>(</sup>७৯, मत्राथा क्लः--वा नि।

ততঃ কিলকিলাশনঃ শহুভেরীস্বনৈঃ সহ।
পাণ্ডবানাং প্রহুন্তানাং ক্ষণেন সমজারত ॥৪০॥
হতাবিতি হ তন্তাদীৎ সেনযোক্ষভয়োর্মতিঃ।
তেজ্বদা সংরতো দৃষ্ট্রা সহিতো কেশবার্জ্বনো ॥৪১॥
তাবক্ষতো প্রমুদিতো দ্যাতুর্বারিজোন্তমো।
দৃষ্ট্রা প্রমুদিতান পার্থাংস্কদীয়া ব্যথিতাভবন্ ॥৪২॥
বিমুক্তো চ মহাত্মানো দৃষ্ট্রা দ্রোণিঃ স্বত্যুধিতঃ।
মুহুর্জং চিন্তয়ামাদ কিমেতদিতি মারিষ!॥৪০॥
চিন্তয়িত্বা চ রাজেন্দ্র! ধ্যানশোকপরায়ণঃ।
নিশ্বদন্ দীর্ঘম্কঞ্চ তঃখার্তশ্চাভবক্তদা ॥৪৪॥
ততো দ্রোণির্ধক্সন্তাক্র্বা রথাৎ প্রক্ষন্য বেগিতঃ।
বিগ্রেষ্ঠিক সর্ববিমিদং মিথ্যেত্যুক্ত্বা সংপ্রাদ্রবন্তণাৎ ॥৪৫॥

## ভাৰতকৌমুদী

তত ইতি। প্রবন্ধানাং মৃক্তক্ষার্জ্নদর্শনাদিত্যাশর: ॥৪ •॥
হতাবিতি ! তত্ত্ব অবখামান্তপ্রাক্তাবকালে। মতিং সম্ভাবনা ॥৪১॥
তাবিতি । বাবিজোত্তমৌ উত্তমশঙ্খো । বাথিতাভবন্নিতি বিসর্গলোপেহুণি সন্ধিরার্ব: ॥৪২॥
বিমৃক্তাবিতি । নহাম্মানৌ ক্ষার্জ্জনো । হে মারিব ! আর্ব্য । ॥৪০॥
টিত্তবিত্তি । ধ্যানং কর্ত্রবিচন্তা শোকশ্চাক্রশু বার্থতানিবন্ধনত্তংপরায়ণঃ ॥৪৪॥

তাহাব পব ক্ষণকালমধ্যেই প্রহাষ্ট পাশুবপক্ষের মধ্যে শব্দ ও ভেবীর শব্দেব সহিত আনন্দসূচক কিলকিলাশন্দ হইতে থাকিল ॥৪০॥

পূর্বে কৃষ্ণ ও অর্জ্জন ছই জনকেই তেজে আরত দেখিয়া উভব সৈক্ষারই এইনপ ধাবণা হইযাছিল যে, কৃষ্ণ ও অর্জ্জন নিহত হইয়াছেন ॥৪১॥

রাজা। ক্রমে তাঁহাবা অক্ষত দেহে ও আনন্দিত চিন্তে উদ্ভন শঙ্খধনি করিতে লাগিলেন। এদিকে আপনাব পক্ষেব লোকেবা পাশুবগণকে আনন্দিত দেখিয়া ব্যথিত হইল ॥৪২॥

মাননীয় বাজা। মহাত্মা কৃষ্ণ ও অর্জ্জুনকে অন্ত হইতে মুক্ত দেখিয়া অর্থধানী অত্যন্ত জ্বংখিত হইয়া চিন্তা কবিলেদ—'এ কি হইল।' ॥৪৩॥

বাজশ্রেষ্ঠ। অশ্বত্থামা তখন একপ চিন্তা কবিয়া কর্ত্তব্যচিত। ও শোকাধিত হুইয়া দীর্ঘ ও উফ নিখাস ত্যাগ করতঃ তুঃখার্স্ত হুইলেন ॥৪৪॥

<sup>(</sup>৪১) হতাবিতি তয়োরাসীৎ বা নি। (৪৩) কিং বেডদিতি মারিষ।—বা নি। (৪৪)—বিমনাশ্চাভবস্ততঃ—বা নি।

ততঃ সিঞ্চাম্বদাভাসং বেদাবাসমকল্মষন্।

ব্যাসং দদর্শ পুরতঃ সাক্ষাদ্ধর্মং ব্যবস্থিতম্ ॥৪৬॥

তং দ্রৌণিরপ্রতো দৃষ্ট্বা স্থিতং কুরুকুলোছহ!।

সন্নকঠোহত্রবীদ্বাস্ত্যমভিবাত স্থানবং ॥৪৭॥

ভো ভো মায়া মদৃচ্ছা বা ন বিদ্য়ং কিমিদং ভবেং।

অস্ত্রং ছিদ্রং কথং মিধ্যা মম কশ্চ ব্যতিক্রমঃ ॥৪৮॥

অধরোত্তরমেতদ্বা লোকানাং বা পরাভবঃ।

যদিমৌ জীবতঃ কুফৌ কালো হি তুরতিক্রমঃ ॥৪৯॥

### ভাৰতকৌমুদী

তত ইতি। প্রস্কল অবতীর্যা। সংপ্রান্তবং ক্রতমপাপচ্ছৎ ॥৪৫॥ তত ইতি। স্নিয়াস্থাভাসং সন্তলমেঘবর্ণম, বেদানামাবাসমাধারম্ ॥৪৬॥ ভমিতি। সন্নকঠো বাষ্পক্ষপ্রসাল:। স্থানবং অতিশয়েন কাতর ইব ॥৪৭॥ ভো ইতি। মামা ক্রফার্জনুনো: ক্টকৌশলম্, ষদৃচ্ছা দৈবী ঘটনা ॥৪৮॥

#### ভারতভাবদীপঃ

প্রবতান্তানো যোগিজনাইপি সমাধিচ্যতা বভূব্বিতার্থ: ॥২২॥ আবত্তিতদিবাকরং বিশ্বং সমূর্য্যং ভ্রমতীবেত্যমন্তত ॥২৩—২৭॥ ত্রেন্তঃ শব্দং চকুঃ, বথা বমে ইতি সম্বন্ধঃ ॥২৮—২৯॥ যুগান্তে প্রলয়ে, সংবর্তকঃ সংহারকঃ ॥৩০—৪৫॥ বেদানাং ব্যাসং শাখাভেদেন বিভাজকম্, সংবত্তা অপোপবেদস্বত্যাদিরপাষাঃ । ব্যাসমিতি পাঠে বিভারম্ ॥৪৬॥ কুরবো গুতবাষ্ট্রান্তান্তিয়াং কুলোছহম্ ॥৪৭॥ মাষা নইষোরপানইত্বেন দর্শনম্, বদ্চ্ছা অন্তর্গভেরনিষমঃ ॥৪৮॥

ভাহার পর অশ্বত্থামা ধন্ম ভাগি করিয়া রথ হইতে বেগে অবতীর্ণ হইয়া 'ধিক্ ধিক্, এ সমস্তই মিথ্যা' এই কথা বলিয়া রণস্থল হইভে ক্রভ প্রস্থান কবিলেন ॥৪৫॥

তদনন্তর তিনি—জলপূর্ণ মেঘেব স্থায় নীলবর্ণ, সমগ্র বেদের আধার, নিষ্পাপ ও মূর্ত্তিমান্ ধর্ম্মের স্থায় সম্মুখে অবস্থিত বেদ্য্যাসকে দর্শন কবিলেন ॥৪৬॥

কুককুলভোষ্ঠ ! সম্মুখে বেদব্যাসকে দেখিয়া ভাঁহাকে অভিবাদন করিয়া বাষ্পাক্ষদ্ধকণ্ঠ হইয়া অভিকাতবেৰ গ্রায় অশ্বখামা এই কথা বলিলেন—॥৪৭॥

'মহর্ষি! এটা কি কৃষ্ণ ও অর্জ্জনেব মায়া, না—দৈবঘটনা, ইহার কোন্টা হইবে তাহা ত' বুঝিতে পারিলাম মা। এই অন্ত কৃষ্ণ ও অর্জ্জনের পক্ষে মিথ্যা হইল কেন ? আমার কোন্ ক্রটি হইল ? ॥৪৮॥

<sup>(</sup>৪৬) বেদব্যাসং সরস্বত্যাবাসং ব্যাসং দদর্শ হ—নি। (৪৭)...কুফকুলোদ্বহ্য্—বা (নি ৪৮) লেবং ঝ কিমিদং ভবেৎ—নি।

নাহ্বা ন চ গন্ধবা ন পিশাচা ন বাক্ষসাঃ।
ন সর্পযক্ষপত্যা ন মনুয়াঃ কথঞ্চন।
উৎসহন্তেহন্তথা কর্তুমেতদক্রং ময়েরিতম্ ॥৫০॥
তদিদং কেবলং হত্বা শান্তমক্ষোহিশীং জলং।
সর্ববাতি ময়া মুক্তমন্ত্রং পরমদারুণম্ ॥৫১॥
কেনেমো মর্ত্তাধর্মাণো নাবধীৎ কেশবার্জ্জ্বনা।
এতৎ প্রক্রহি ভগবন্। ময়া পৃক্টো য়থাতথম্।
ভোত্মিচ্ছামি তত্ত্বেন সর্বমেতন্মহামুনে।॥৫২॥
ব্যাস উবাচ।

মহান্তমেতমর্থং মাং ষং ত্বং পৃচ্ছসি বিম্ময়াৎ। তং প্রবক্ষ্যামি তে সর্ববং সমাধাব মনঃ শূনু ॥৫৩॥

## ভারতকৌমুদী

্অধরেতি। অধরক্তাধোবর্তিন উত্তরমণরিবর্তিত্বং চিরনিয়মবৈপরীত্যম্, লোকানাং
মানৃশানাং জনানাম্, পরাভবো দৈবেনাভিভবঃ। ক্রফৌ ক্লফার্জুনৌ ॥৪৯॥
নেতি। পভগাঃ পক্ষিণঃ। উৎসহস্তে শক্রুবস্তি। ঈরিতং ক্লিপ্তম্। ষট্পাদঃ॥৫০॥
ভদিতি। শান্তং নির্ভম্। মৃক্তং নিক্ষিপ্তম্॥৫১॥
কেনেতি। মর্ভাধর্শাণৌ মান্তবৌ। ভত্তেন ম্পার্থোন। ষট্পাদোহ্যং শ্লোকঃ॥৫২।
মহাস্তমিতি। মহাস্তং ভগবিষয়কতয়া প্রশন্তম্। সমাধার একাগ্রীকৃত্য॥৫০॥

ইহা কি প্রাচীন নিযমেব বৈপরীত্য হইল ? না—দৈব আমাদের স্থায লোকদিগকে একটা পবাভব দিলেন ? যে হেডু এই কৃষ্ণ অর্জ্জুন জীবিত রহিযাছে। হায, কালেব প্রভাব হ্বভিক্রমই বটে ॥৪৯॥

অসুর, গন্ধর্বে, পিশাচ, বাক্ষস, নাগ, যক্ষ, পক্ষী ও মনুয়োরা কোন প্রকারেই আমার নিক্ষিপ্ত এই অস্ত্র ব্যর্থ কবিতে সমর্থ হয না ॥৫ •॥

অভএব অতিদাকণ ও সর্ববসংহারক আমার নিক্ষিপ্ত এই প্রজ্ঞলিত অন্ত্র আচ কেবল এক অক্ষোহিণী সৈত্য সংহার করিয়া নিবৃত্তি পাইল ॥৫১॥

ভগবান্ মহর্ষি ৷ মানুষ এই কৃষ্ণ ও অভ্জুনিকে কেন বধ করিল না, আনি জিজ্ঞাসা কবিতেছি, আপনি যথাযথভাবে ইহা বলুন , আমি এই সকল বিষয় যথার্থনপে শুনিতে ইচ্ছা করি' ॥৫২॥

<sup>(</sup>৫০) ন স্থরা:···পি। (৫২) নাধাক্ষীৎ কেশবার্ফনৌ—নি।

যোহসো নারায়ণো নাম পূর্বেষামপি পূর্বজঃ। অজায়ত চ কার্য্যার্থং পুত্রো ধর্মস্ত বিশ্বধুক্। স এষ দেবশ্চরতি মায়য়া মোহয়ন্ জগৎ ॥৫৪॥

## ভারতকোমুদী

ষ ইতি। পূর্বেষাং ব্রহ্মাদীনামপি, পূর্বজ্ঞঃ পূর্ববর্ত্তী। ধর্মক্ত পূত্রং প্রেরক্ষকঃ, অতএব বিশ্বধুক্ জগৎপালক:। চরতি ক্ষজ্মপেণ। তন্মান্ধিব তবান্তব্যাদাত ইতি ভাব:। यह, भारताञ्चर आंकः ॥ १८॥

বেদব্যাস বলিলেন—'অশ্বত্থামা। তুমি বিস্ময়বশতঃ এই যে উত্তম কিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছ, আমি সে সমস্ত বলিব, তুমি মনোনিবেশ করিয়া শ্রবণ কর ॥৫৩॥

ব্রহ্মাদিরও পূর্ববর্ত্তী, ধর্ম্মেব রক্ষক ও জগতের পবিপালক ঐ যে নাবায়ণ জগতের কার্য্যসাধনেব জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, সেই নারায়ণদেবই আপন মাথায় জগৎ মুশ্ধ করতঃ কুঞ্জবেপে বিচরণ করিতেছেন ॥৫৪॥

(৫৪) অস্ত পূর্বপাদচতুষ্টয়াৎ পরং নারায়ণক্ত শিবোপাসনাবোধকা: সপ্তবিংশভি: শ্লোকা অধিকাঃ, ক্লফার্জনাবভারত্ববোধকবহুপূর্বোক্তিবিরোধাং। ভে চ যথা পি বা বন্ধ বন্ধ-

স তপন্তীত্রমাতত্বে শিশিবং গিরিমান্থিত:। ষষ্টিং বর্ষসহস্রাণি ভাবস্থ্যেব শভানি চ। অধাপরং তপত্তপ্তরা বিততোহত্তৎ পুরা মহৎ। ভাবাপৃথিব্যোবিবরং তেজ্ঞসা সমপূর্যৎ ॥৩॥ দদর্শ ভূশভূর্দ্ধর্শং সর্বদেবৈর্ডিষ্টুভম্।

উৰ্দ্ধবাছৰ্শহাতেজ্ঞা জলনাদিত্যসন্ধিতঃ ॥১॥ অশেষিয়ত্তদান্ত্ৰানং বাযুভকোঠ্মুকেকণ: ॥२॥ ন তেন তপনা ভাত। ব্রহ্মভূতো ধদাভবং। তদা বিষেশ্বং ধোনিং বিশ্বস্ত জগতঃ পতিম্ ॥৪॥ অণীয়াং সমণ্ডাশ্চ বৃহত্তাশ্চ বৃহত্তমম্ ॥ ।।। রুত্রমীশানমুষভং হরং শভুং কপর্দিনম্। চেকিডানং পরাং যোনিং ডিষ্ঠতো গচ্ছতক্ত হ ॥৬॥

> कुर्वायनः कृष्ट्रमः जिश्रमञ्जार महाज्ञानः मर्वद्रदः প্রচেতमम्। मिताः **চাপমিষুধী চাদদানः হিরণ্যবর্দাণমনস্ত**বীর্ষাম্ ॥१॥ পিনাকিনং বঞ্জিণং দীপ্তশূলং পরশ্বধিনং গদিনঞ্চাবভাসিম। खदः क्रिकः मृत्रनितः ठत्रामीनः व्याद्यक्तिः शतिषितः त्रक्ष्मानिम् ॥७॥ শুভাঙ্গদং নাগৰজোপবীতং বিশৈর্গণৈ: শোভিতং ভূডসলৈ। একীভূতং তপুনাং সন্নিধানং বযোতিগৈঃ স্বষ্টুভিমিষ্টবাগডিঃ 🕬

#### ভাৰতভাৰদীপঃ

অধরোত্তরং বিপরীতম্ ॥৪৯—৫৪॥ ( পাঠান্তরে ) শিশিবং গিরিং হিমাচনম্ ॥১—৩॥ ব্রহ্মভূতো वश्ववमजास्त्रित्वं क्षेत्रः निभित्वम्, सानिम्भागानम्, भिष्ः भानयिजातम् ॥६---। क्षेणानः বন্ধাদীনামপি শ্রেষ্ঠম্, কপদ্দিনং জটাজ্টবস্তম্, চেকিডানং চেডযন্তম্, পরাং প্রকৃষ্টাং যোনি-মধিষ্ঠানম তিষ্ঠতঃ স্থাবরত, গচ্ছতো জন্সমতা ডো ছ্বারণং ছনিষেধম্, ছন্দ্লং বিরপাকম্, তিগ্মমন্থাং তীব্রকোপং কৃষ্টেয়ু। প্রচেত্সমৃদারচিত্তং সাধুষু ॥१॥ পরবধিনং পরবধবস্তম্ ॥৮।

জলং দিবং খং ক্ষিতিং চক্রত্বেগি তথা বাষ্ধ্যী প্রমিমাণং জগচ ।
নালং দ্রষ্ট্রং ষমজং ভিন্নবৃত্তা ব্রন্ধবিষ্ণমমৃতস্থ বোনিম্ ॥১ •॥
যং পশুন্তি বান্ধনাঃ নাধুবৃত্তাঃ ক্ষীণে পাপে মনসা বীতশোকাঃ।
ভন্নিষ্টপত্তং তপসা ধর্মমীজ্যং তম্ভক্তা বৈ বিশ্বরূপং দদর্শ।
দৃষ্ট্রা চৈনং বাল্যনোবৃদ্ধিদেহৈঃ সংক্ষটাক্সা মৃমুদে বাহ্যদেবঃ ১১॥

অক্ষমালাপরিক্ষিপ্তং জ্যোতিষাং পরমং নিধিম্। ক্ষন্তং নারাষণো দৃষ্ট্রা ববনে বিশ্বসম্ভবম্ ॥১২॥ বরদং পৃথ্চার্বন্ধা পার্বত্যা সহিতং প্রভূম্। জীডামানং মহাক্ষানং ভূতসক্ষর্গণৈর তম্ ॥১৩॥ অজমীশানমব্যক্তং কারণাস্থানচ্যুতম্। অভিবাদ্ধাথ ক্ষ্রায় সভাোহ্মকনিপাতিনে। পদাক্ষতং বিরূপাক্ষমভিতৃষ্টাব ভক্তিমান্ ॥১৪॥

#### শ্ৰীনারায়ণ উবাচ।

অংশস্থৃতা ভূতরতো বরেণা। গোপ্তারোহশু ভূবনহাদিদেব।
আবিশ্রেমাং ধরণীং ষেহভারক্ষন্ পুরা পুরাণীং তব দেব। স্প্রিম্ ॥১৫॥
স্থরাস্থরামাগরক্ষঃপিশাচাররান্ স্থপর্ণানথ গন্ধর্বযক্ষান্।
পৃথিবিধান্ ভূতসক্ষাংশ্চ বিশ্বাস্থংসভূতান্ বিশ্ব সর্বাংস্তবৈব।
ঐক্রং ঘাম্যং বারুণং বৈত্তপাল্যং পৈত্রং জাট্রং কর্ম দৌম্যঞ্চ ভূত্যম্ ॥১৬॥
রূপং জ্যোতিঃ শব্দ আকাশ বাষ্যং স্পর্শং স্বাস্থাং সলিলং গন্ধ উবর্বী।
কালো বন্ধা বন্ধ চ বান্ধণশ্চ ত্থসভূতং স্থান্থ চরিষ্ণু চেদম্ ॥১৭॥
অন্তঃ: স্থোকা যান্তি বথা পৃথক্তং তাভিশ্চিক্যং সংক্ষমে যান্তি ভূয়ঃ।
এবং বিঘান্ প্রভবন্ধাপ্যয়ঞ্চ মত্বা ভূতানাং তব সাযুজ্যমেতি ॥১৮॥
দিব্যাবৃত্তো তৌ মনসে দ্বো স্থপর্ণো বাচঃ শাখাঃ পিপ্ললাঃ গপ্ত গোপাঃ।
দশাপ্যয়ে তৌ পুরং ধাবরন্তি ত্বযা স্টাহং হি তেভাঃ পরো হি ॥১৯॥

#### ভারতভাবদীপঃ

বয়েতিদৈর্ হৈ: ॥२॥ ছগং প্রমিমাণং পরিমাপনত্তং কালং যং ভিন্নবৃত্তা হ্রাচারা প্রষ্টুং নালং যতো ব্রন্ধবিষম্ অমৃতস্ত মোক্ষন্ত যোনিং কারণম্ ॥১০॥ দদর্শ বাহ্ণদের ইড়ান্তরেণ সম্বন্ধঃ ॥১১—১৪॥ ভৃতকৃতঃ প্রজাপত্তনং হে বরেণা! মোক্ষনামৈর্বরণীয়।॥১৫॥ শিক্ষমিক্রদৈরতং কর্ম ভূতাং ছদর্থমের, সর্বেষাং দেবানাং নামা নামা ন্বেন্ব তর্পণীয় ইত্যর্থঃ ॥১৬॥ আকাশ ইতি পৃপ্তবিভক্তিকম্, স্বাভং রসঃ, ব্রন্ধ বেলাং মক্তাশ্চ, স্থান্ধ, ছারর্ম, চরিফ্ জন্মন্ ॥১৭॥ অন্তাঃ সমৃত্রেভাঃ স্থোকা বর্ষবিন্দরং, সংক্ষয়ে প্রলম্নে একার্গরে, সায়্ল্যমৈকাম্ ॥১৮। রূপং ক্যোতিরিতি ঘাভাাং সর্বন্ধ ব্রন্ধপ্রতব্যং ব্রন্ধপ্রলম্বর্থং চোক্তমিহ সর্বন্ধানভাদ্বন্ধণো। রূপং বিবিনক্তি—দিবোতি। দিবি হাদ্দাকাশে ভবৌ দিবৌ গুদান্তরন্ধণো। রূপং বিবিনক্তি—দিবোতি। দিবি হাদ্দাকাশে ভবৌ দিবৌ গুদান্তরন্ধণো। ম্ল্পকৃত্তী নামাবিভাখ্যায়াং চিৎপ্রতিবিশ্বাবিতি যাবং, তৌ চ তাবার্তৌ দিব্যার্ভাধীশ্বন্ধীবৌ। অথাপি নানসৌ মনস্তের শাখা ভাবেনাভিব্যক্তৌ, ঘৌ স্থপণ্টে পান্ধবং থে আকাশে স্থিনেনি, ভয়োর্ঘিটেয়াং সপ্ত পিপ্ললা অথখাং বাচঃ শাখাং বাঙ্ নাত্রেণ থাবাবং থে আকাশে শেরতে তে শাখাং থশ্যা ইতি যাহং। "বাচ্যন্তেগি অবিকার' ইতিশ্রন্থেস্টা ইত্যর্থঃ। মহদহ্বার্বংপঞ্চন্ত্রান্ত্রখাঃ প্রকৃতী নান্দেনী প্রাত্তের, ভাভাং স্টেইন্থান্ধ

## উনসপ্তত্যবিকশততমোহধ্যায়ঃ

## তক্তৈব তপসো জাতং নরং নাম মহামুনিম্। তুল্যমেতেন দেবেন তং জানীহুর্জুনং তথা ॥৫৫॥

### ভাবতকোমুদী

তত্যেতি। এতেন নারাষণেন। তং ভদবতারভূতম্ ॥৫৫॥

ভূতং ভব্যং ভবিতা চাপ্যয়ন্ত্রং বংসভূতা ভূবনানীহ বিশা।
ভক্তঞ্চ মাং ভন্ধমানং ভন্ধস্থ মা রীরিষো মামহিতাহিতেন ॥২০॥
আত্মানং স্থামাস্মনোহনক্সবোধং বিদানেবং গচ্ছতি ব্রমন্তক্রম্।
অত্যোধং স্বাং তব সন্মানমিচ্ছন্ বিদিক্তবং সদৃশং দেববর্ষ্য।
স্ক্র্লভান্ দেহি বরান্মমেষ্টানভিষ্টুতঃ প্রতিকার্যীক মান্নাম্॥২১॥

#### ব্যাস উবাচ।

তদ্মৈ বরানচিন্ত্যাম্বা নীলকর্থঃ পিনাকন্দ্রক্। অর্থতে দেবমুখ্যায প্রায়চ্ছদৃষিদংস্ততঃ ॥২২॥ শ্রীভগবাহ্নবাচ।

मश्क्रमाप्त्राञ्च्यास्त्र (प्रविश्व स्वर्थित । ज्ञान्य प्रविश्व । ज्ञान्य प्रविश्व । ज्ञान्य प्रविश्व । ज्ञान्य प्रविश्व । ज्ञान्य । जञ्ज्ञ । ज्ञान्य । जञ्ज्ञ । ज्ञान्य । जञ्ञान्य । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ । जञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ञ्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ । जञ्ज्ञ ।

#### ভারতভাবদীপঃ

ভথা দশেন্দ্রিরাণি ভেষামেকাদশানাং গোগ্ঠারঃ, গোগ্ঠেতি পাঠে একবচনমার্বম্ । তানি হি সংসারজার্থথমূলা বাসনা বর্জরন্তি । কে তে দশ যে পুরং পাঞ্চভোতিকং শরীরং ধারমন্তি ; তেভ্যুক্ত বড্বিংশভেরক্তঃ পরমাত্মা সপ্তবিংশল্বমসীতার্থঃ ॥১৯॥ ভ্তমিতি । সভ্ত সভ্তানি বিশ্বা বিশ্বানি উভয়ত্র অপশ্ছান্দসো ভাদেশঃ । ভজস্ব ইইকামপ্রণেন পালম, মা রীরিষঃ মা হিংসীরাং কেন অহিতাহিতেন অহিতানাং কামাদীনামাহিতমাধানং মচেতিস প্রবেশনং তেনেতার্থঃ ॥২০॥ আত্মানমিতি । অধলনো জীবক্ত আত্মানং নিরূপাধিস্বরূপং প্রত্যক্ষম্ । অভএবানক্রবোধং নান্তি অক্যোহ্হয়াবাদিবোধো যদিংস্তমনক্রবোবন্দ, অনক্তভাবমিতি পাঠেহিদি স প্রবার্থঃ । এতাদৃশং তাং বিদ্বান্ ভক্তমূপাধ্যসম্পর্কান্নিরব্জঃ ব্রন্ধ গচ্ছতি প্রাপ্তোমাত্মপাধিপ্রহাণেন । অহং অহলারবিশিষ্টত্তব শস্তো সম্মানমর্চনং কর্ত্ত্মিছংজামন্তৌবং স্থতবানন্দি, কীদৃশং সদৃশং স্থতিবোগ্যং তাং বিচিহন্নহেষ্বন্ হে দেববর্ঘ ! ঈশভাদি ত্বং হর্ষধিগম ইতার্থঃ । থব্ষমিতি পাঠান্তরম্ । মাষাঞ্চ প্রবিকার্যীঃ প্রকর্বো নির্ন্তবাননি, তাং মামৃদ্দিশ্য মা প্রবিকার্যীরিভান্নহ্বস্বেগারয়ঃ ॥২১॥ অর্হতে যোগ্যায়, ক্ষমিণা নারায়ণেন সংস্কতঃ ॥২২—২৪॥ বিহোনিজাঃ সিংহব্যান্তাদয়ঃ ॥২১॥ অর্হতে যোগ্যায়, ক্ষমিণা নারায়ণেন সংস্কতঃ ॥২২—২৪॥ বিহোনিজাঃ সিংহব্যান্তাদয়ঃ ॥২৫—২৬॥ গ্রা প্রাণ্য নারায়ণ্যন সেণ্ড (২৫)-৪২

তাবেতো পূর্বদেবানাং পরমো পঠিতার্যী।
লোকযাত্রাবিধানার্থং সংখায়েতে যুগে যুগে ॥৫৬!।
তথৈব কর্মণঃ কুৎস্রং মহতন্তপসোহপি চ।
তেবো মুমুঞ্চ বিভ্রন্তং জাতো রোদ্রো মহামতে।॥৫৭॥
স ভবান দেহবান প্রাজ্ঞা জাত্বা ভবময়ং জগৎ।
ভবাকর্ষত চাত্মানং নিয়মৈন্তৎপ্রিয়েচ্ছয়া।৫৮॥
শুভ্রং স তু ভবান কুত্বা মহাপুরুষবিগ্রহম্।
জিজ্বাংস্তং জপৈর্হোমৈরুপহারিশ্চ মানদ।॥৫৯॥

ভাৰতকোমুদী

তাবিতি। তাবেতো নরনারায়ণো, পূর্ব্বদেবানামাদিদেবতানাং ব্রহ্মবিষ্ণুশিবানাং মধ্যে, পরমো ঋষী পঠিতো কথিতো, তথা লোক্ষাজাবিধানার্থং ধর্মেণ লোকিককাধ্যনির্বাহার্থং মুগে মুগে সংজাবেতে। অভএবেদানীমপি তৌ ক্লমার্জ্বনরপেণ জাতাবিত্যাশ্যঃ ॥৫৬॥

ইদানীমশ্বথামোহপি কলাংশব্মাহ তথেতি। কর্মণো ৰজ্ঞাদেং, মহতত্তপদোহপি চ কুংসং ফলভূতং তেলঃ, মস্ত্রাং ক্রোধঞ্চ, বিলং ধার্যন্, ব্যু, রোক্রো ক্র্যাংশভূতঃ সনু ছাত ॥৫ १॥

স ইতি। দেহবান্ রুক্রাৎ পৃথগ,দেহধারী সন্। ভবময়ং রুক্তময়ম্। অবাকর্ষত কুশীচকার, আন্ধানং দেহম্, নিয়মৈরুপবাসাদিভিঃ, তক্ত রুক্তক্ত প্রিয়েছ্বা ১৫৮॥

শুলমিতি। মহাপুরুষয় কলে বিগ্রহং মৃত্তিম্। ঈদ্বিবান্ প্রিতবান্ ॥৫৯॥

এবং তাঁহাবই তপস্থাব গুণে 'নব'-নামে এক মহামুনি জন্ম গ্রহণ কবিয়া তাঁহাবই তুল্য হইয়াছিলেন, এই অর্জুন সেই নবেবই অবতাব, ইহা তুমি জনিয়া বাখ ॥৫৫॥

এই সেই নব ও নাবায়ণ পূর্ব্বদেবতাদেব মধ্যে প্রধান ঋষি বলিয়া কথিত হইয়া থাকেন এবং ভাঁহাবই ধর্দ্মানুসাবে লৌকিককার্য্যসম্পাদনের জন্ম যুগে যুগে জন্ম গ্রহণ কবেন ॥৫৬॥

মহামতি অশ্বত্থামা। তুমিও সেইব্যপই যজ্ঞাদি কর্দ্ম ও গুক্তর তপস্থার সমগ্র ফলম্বব্য তেজ এবং ক্রোধ ধারণ কবিয়া ক্রডের অংশে জন্মিয়াছ ॥৫৭॥

সেই তৃমি দেহধারী ও জ্ঞানী হইয়া জগৎটাকে শিবমধ জানিয়া তাঁহার প্রীতি সম্পাদনেব ইচ্ছায উপবাসাদিনিয়মদাবা আপন দেহ কৃশ করিযাছিলে ॥৫৮॥

এবং মানী জনেব সম্মানকাবক! সেই তৃমি শিবেৰ শুভবর্ণ প্রতিমৃতি
নির্মাণ কবিয়া জপ, হোম ও নানাবিধ উপহারে তাঁহার পূজা করিয়াছিলে ॥৫৯॥

<sup>(</sup>eu) পরমোপচিতাবৃষী পি বা নি । (en) · ভাতো রৌরো মহামুনে !—বর্ছ।

স তথা পূজ্যমানন্তে পূর্বেদেহেরতু হুবং।
পূজলাংশ্চ বরান্ প্রাদাত্তব বিছন্। হাদি স্থিতান্ ॥৬০॥
জন্মকর্মাতপোযোগান্তয়োন্তব চ পূজলাঃ।
তাভ্যাং লিঙ্গেহচ্চিতো দেবস্তু মার্চারাং মুগে মুগে মুগে ॥৬১॥
স এস রুদ্ধেভক্তশ্চ কেশবো রুদ্রসম্ভবঃ।
সর্বেরূপং ভবং জ্ঞাত্মা লিঙ্গে যোহর্চমত প্রভুম্ ॥৬২॥
আত্মযোগাশ্চ তন্মিন্ বৈ শান্তযোগাশ্চ শান্তভাঃ।
এবং দেবা যজন্তো হি সিদ্ধাশ্চ পরমর্ষয়ঃ।
প্রার্থয়ন্তে পরং লোকে স্থাণুমেব চ শান্থতম্ ॥৬০॥

### ভাবতকোমুদী

ন ইভি। অতৃত্যদিভি স্বার্থে ইন্। পুন্ধলান্ প্রচুরান্।৬০॥

অন্মেডি। তবােঃ কৃষ্ণার্জ্জন্বােঃ। লিজে প্রসিদ্ধে। অর্চায়াং প্রতিমায়াম্॥৬১॥

ন ইভি। নর্বরূপং জগনমুম্, ভবং শিবম্, "শাস্তং শিবমহৈতম্" ইত্যাদি প্রতঃ॥৬২॥
ভারতভাবদীপঃ

বন্ধবিষ্কলাণাং মধ্যে এতোঁ বিষ্কৃত্তিপণার্থী নরনারায়ণোঁ পরমোপচিতাবভান্তভপংসম্পর্টো ॥ ১৯—৫ १॥ দেববং নারায়ণবং অবাকর্বঃ অবমতং কৃশং কৃতবানস্থামানং শরীরম্ ॥ ১৮॥ জলং দীপ্তিমং ॥ ১৯—৬ ০॥ ভরোর্নরনারায়ণয়োঃ, অথাপি তব ভয়োশ্চ বিশেষহেতৃং শৃধিভ্যাহ ভাজ্যামিতি। লিকে ক্ষশরীরে, অর্চাষাং প্রতিমাষাম্। অবং ভাবঃ—"চতুর্গাং সন্ধিননে বং কলং তদশাখতম্। মন্ত্রোক্ত সন্ধিননে শাখতং প্রাণাতে পদ"মিতি দক্ষশ্বতেঃ প্রতিমায়াং শিবার্চকেক্স আক্সমনইন্দ্রিষবিষ্যাণাং চতুর্গাং সান্ধিয়মন্তি, লিকে ভদর্চকক্স ভূ আক্সমনশোহ্রিয়েবে সান্ধিয়মন্তীতি ভবোবর্চকক্সনামোহ্রিপ প্রকারভেদাং কলভেদভাগিতেতি ॥ ৬১॥ লিকার্চনাদেব সর্বাং ব্রন্ধেতি ভানাতীত্যাহ—সর্বেতি ॥ ৬২॥ কৃষ্ণে আস্ক্রমোগাধ্যং জীবব্রক্ষিক্য

বিদ্বান্ অর্থখামা! তুমি সেইভাবে পূজা করিতে থাকিলে, তিনি তোমার পূর্বদেহে তোমার উপবে সন্তুষ্ট হইযাছিলেন এবং তোমার অভীষ্ট প্রচুর বর দিয়াছিলেন ॥৬০॥

অশ্বত্থামা। কৃষ্ণ ও অর্জ্জুনেব এবং তোমাব অনেক জন্ম, কর্ন্ম, তপস্তা ও যোগ গিয়াছে এবং তাঁহারা যুগে যুগে শিবলিঙ্গে শিবের পূজা করিতেন, আর তুমি শিবের প্রতিমাতে শিবেব পূজা করিতে ॥৬১॥

যিনি জগদীশ্বব শিবকে সর্বময জানিয়া তাঁহাব লিঙ্গে তাঁহার পূজা কবিতেন, শিবাংশজাত ও শিবভক্ত সেই নারায়ণই এই কৃষ্ণ ॥৬২॥

<sup>(</sup>৬৩) লোকে স্থানমেব হি সর্বকৃৎ—পি বর্দ্ধ।

কৃষ্ণ এবং হি যক্টব্যো যজৈশ্চৈব সনাতনঃ।
সর্ব্বস্থৃতভবং জ্ঞাত্বা লিঙ্গমর্চতি যঃ প্রভাগে।
তিমানভাধিকাং শ্রীতিং করোতি ব্যভধ্যজঃ। ৬৪।।
সঞ্জয় উবাচ।

তস্থ তদ্বচনং শ্রুত্বা জোণপুত্রো মহারথঃ।
নমশ্চকার রুদ্রোয় বহু মেনে চ কেশ্বম্।।৬৫!।
হাউরোমা চ বশ্যাত্মা সোহভিবাত মহর্বয়ে!
বর্রথিনীমভিপ্রেত্য হ্বহারমকারয়ৎ।।৬৬।।

## ভারতকৌমূদী

আছেতি। আছাবোগা অধ্যাত্মজ্ঞানসম্বন্ধাঃ, শান্ত্রবোগাঃ শান্তজ্ঞানসম্বন্ধান্চ, শান্তভাঃ সনাতনা এব বর্ত্তন্তে । বজ্ঞান্ত হাণুমেৰ পূজ্যন্তঃ। পরমূত্তমমভীষ্টম্। ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৬০॥ কৃষ্ণ ইতি। যষ্টবাঃ পূজনীয়ঃ। সর্বভ্তেষু ভবং স্থিতং শিব্ম্ । প্রভোঃ শিব্জ । অয়মপি ষট্পাদঃ শোকঃ ॥৬৪॥

তত্তেতি। বছ মেনে অতিশ্যেনান্ত্রিয়তে শ্ব নারায়ণাবতারস্থনিশ্চরাং ॥৬৫॥ বৃষ্টেতি। স্বষ্টরোমা অর্জনুকৃষ্ধযোর্নরনারায়ণঅশ্রবণেন বিশ্বরোদয়াৎ রোমাঞ্চিতাদেহঃ, বখাস্বা বশীভূতচিত্তঃ। বর্মধিনীং কৌরবসেনাম্, অভিপ্রেত্য অভ্যাগত্য, অবহারং তদ্মিন্
যুদ্ধসমাপ্তিম্ ॥৬৬॥

#### ভাবতভাবদীপঃ

বিজ্ঞানং শাস্ত্রযোগাখ্যং পরোক্ষজ্ঞানঞ্চ তৎকারণীভূতং পূর্বাং জ্ঞাত্ব। শশ্চাদছভবেনাপি জানাতীত্যতঃ ফলমন্তীত্যাহ—আন্মেতি ৷৬৩৷ ক্রেকা ভজ্ঞানাম্ অন্নভবেনাপি হেতৃং সংসারং কর্বতীতি যোগাং স এবারাধ্যঃ ৷৬৪—৬৫৷ মহর্ববে ব্যাসাখ্যপরমান্সনে ৷৬৬—৬৮৷ ইতি দ্রোণপর্ববি নৈলক্ষীবে ভাবতভাবদীপে উনসপ্ততাধিকশততমোহধ্যায়ঃ ৷৷১৬৯৷

সেই কৃষ্ণে আত্মজ্ঞান ও শাস্ত্রজ্ঞান তৃই আছে। আব দেবতাবা ও সিদ্ধ মহর্ষিবা এইভাবে পূজা কবতঃ জগতে সনাতন শিবের নিকটেই উত্তম বর প্রার্থনা করিয়া থাকেন॥৬৩॥

নানাবিধ যজ্জ্বাবা কৃষ্ণেবই পূজা করা উচিত , আব শিব সর্বভূতে বহিযাছেন ইহা বুঝিয়া যে লোক শিবলিঙ্গে পূজা করে, শিব তাহার প্রতি অধিক প্রীতি কবিয়া থাকেন' ॥৬৪॥

সপ্তয বলিলেন—'মহারথ অশ্বখামা বেদব্যাসের সেই সকল কথা শুনিয়া শিবকে নমস্বাব করিলেন এবং কৃষ্ণেশ প্রতিও মনে মনে গুরুতর আদর করিলেন॥৬৫॥

<sup>(</sup>৬৪) য় প্রভুম্ বর্দ্ধ। (৬৬)---বর্মধিনীমভিপ্রেক্য---বা নি।

ততঃ প্রত্যবহারোহভূৎ পাগুবানাং বিশাংপতে!।
কোরবাণাঞ্চ দীনানাং দ্রোণে যুধি নিপাতিতে॥৬৭॥
যুদ্ধং কৃষা দিনান্ পঞ্চ দ্রোণো হত্বা বর্রাথনীম্।
ব্রহ্মশোকং গতো রান্ধন্! ব্রাহ্মণো বেদপারগঃ॥৬৮॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াদিক্যাং দ্রোণপর্বাণি
নারায়ণাস্ত্রমোক্ষে ব্যাসাশ্বত্থামসংবাদে উনসপ্ততধিক-

শতত্যোহধ্যায়ঃ ॥•॥ \*

# সপ্তত্যধিকশততমো২ধ্যায়ঃ।

---:\*:---

ধৃতবাষ্ট্র উবাচ।

তিমিন্নতিরথে দ্রোণে নিহতে পার্যতেন বৈ। মামকাঃ পাণ্ডবাস্চৈব কিমকুর্বন্নতঃ পরম ॥১॥

## ভাৰতকৌমুদী

তত ইতি । প্রত্যবহারন্তদিনর্দ্দনমাপ্তি: । দীনানাং কাতরীভূতানাম্ ॥৬৭॥
উপসংহরতি যুদ্দমিতি । দিনান্ দিনানি । বর্রথিনীং পাণ্ডবদেনাম্ ॥৬৮॥
ইতি মহামহোপাধ্যায-ভারতাচার্য্য-মহাকবি শ্রীহবিদাসনিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবির্চিভায়াং
মহাভাবত-টীকাষাং ভারতকৌম্দীসমাধ্যায়াং লোণপর্বাণ নারাষণাস্ত্রমোক্ষে
উনসপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়ঃ ॥•॥

তংপবে বশীভূতচিত্ত অশ্বত্থামা বোমাঞ্চিত দেহে মহর্ষি বেদব্যাসকে অভিবাদন করিয়া কৌববসৈত্মেব নিকটে যাইয়া তাহাদিগকে সে দিনেব যুদ্ধ সমাপ্ত করাইলেন ॥৬৬॥

নর্মাথ! তাহাব পর পাশুবগণেব এবং জোণবধনিবন্ধন দীনচিত্ত কৌববগণেব সে দিনেব যুদ্ধ সমাপ্ত হইল ॥৬৭॥

রাজা। বেদপারদর্শী ত্রাহ্মণ জোণ এইভাবে পাঁচ দিন যুদ্ধ কবিয়া পাশুবসৈক্তসংহাবপূর্ববক ত্রহ্মলোকে গমন কবিযাছেন' ॥৬৮॥

\* '···নবনবত্যধিকশততমোহধ্যায়' বৰ্দ্ধ, ' ' দিশততমোহধ্যায়' বন্ধ, ' দ্যধিকদিশততমোহধ্যায়' বা বা নি। (১) · নিহতে ভন্ন সমন্ত !—নি।

#### সঞ্জয় উবাচ।

তিশ্বিমতিরথে দ্রোণে নিহতে পার্ষতেন বৈ।
কৌরবেষু চ ভয়েষু কৃতীপুত্রো ধনঞ্জয়ঃ॥২॥
দৃষ্ট্বী স্থমহদাশ্চর্য্যমাত্মনো বিজয়াবহম্।
যদৃচ্ছয়াগতং ব্যাসং পঞ্চছ ভরতর্বভ!॥৩॥ (যুগাকম্)

অৰ্জুৰ উবাচ।

সংগ্রামে নিহনন্ শত্রন্ শরোঘৈর্বিমলৈরহন্।
অপ্রতাে লক্ষরে যান্তং পুরুষং পাবক প্রভন্ ॥৪॥
জ্বলতং শ্রুমুগুম্য যাং দিশং প্রতিপগুতে।
তক্ষাং দিশি বিশীর্য্যন্তে শত্রবাে মে মহামুনে ! ॥৫॥ (যুগ্মকন্)
তেন ভগ্নানরীন্ সর্বান্ মন্ত্র্যান্ মন্ততে জনঃ।
তেন ভগ্নানি সৈন্তানি পৃষ্ঠতােহমুনুদামাহম্ ॥৬॥

## ভাৰতকৌমুদী

ভশিন্নিতি। পার্যতেন ধৃষ্টগুয়েন। অবহারাৎ পরমণি বৃ**ত্তা**ন্ত **আস**র বেতি প্রমার্থ: ।১॥

তশিরিতি। ভগ্নের পরাজিতের। বদৃচ্ছবা দৈববশেন ।২—৩। সংগ্রাম ইতি। নিহনরিতি বিকরণলোপাভাব আর্বঃ। প্রতিপদ্ধতে গচ্ছতি ॥৪—৫। তেনেতি। ভগ্নান্ পরাজিতান্। অমুমুদামি শীড়নেনাপদারবামি ॥৬॥

ধৃতরাষ্ট্র বলিলেন—'সঞ্জয়! ধৃষ্টগ্রেয় সেই অতিরথ জ্যোণকে বধ করিলে এবং অশ্বত্থামাব নারাযণান্ত্রপ্রভৃতি নিবৃত্তি পাইলে পর আমাব পক্ষ ও পাশুবপক্ষ কি কবিল ?'॥১॥

সঞ্জয বলিলেন—'ভরতশ্রেষ্ঠ। ধৃষ্টছায় সেই অতিরথ জোণকে বধ করিলে এবং কৌববেবা পবাজিত হইলে, কৃষ্টীনন্দন অর্জ্জন নিজেব জযকারক একটা অত্যাশ্চর্য্য ঘটনা দেখিয়া দৈববশে আগত বেদব্যাসকে জিজ্ঞাসা কবিলেন ॥২—৩॥

অর্জ্জুন বলিলেন—'মহর্ষি! আমি যুদ্ধে নির্ম্মল বাণসমূহদারা শক্তসংহাব করিবার সমযে দেখিয়াছি—অগ্নিব স্থায় তেজস্বী একটী পুরুষ উজ্জ্বল একটা শূল উত্তোলন করিয়া আমার অগ্রে অগ্রে যাইতেছেন এবং সেই পুরুষ যে দিক্ গিয়াছেন, সেই দিকেই আমাব শক্তরা বিশীর্ণ হইয়াছে ॥৪ — ৫॥

<sup>(</sup>২)--কৌরবেয়েষু ভয়েষু-- বর্দ্ধ। (৪)--- শ্রুহনং শক্তন্---বা নি । (৫)--- তল্পাং দিশি বিদীর্ঘাকে---বা নি । (৬)- পৃষ্ঠতোইম্বজামাহম্—বা নি ।

ভগবংস্তন্মমাচক্ষ্ব কো বৈ স পুরুষোত্তমঃ।
শূলপাণির্ময়া দৃষ্টস্তেজ্বসা সূর্য্যসন্নিভঃ ॥৭॥
ন পদ্ভাং স্পৃশতে ভূমিং ন চ শূলং বিমুঞ্জি।
শূলাচ্ছ্লসহক্রাণি নিস্পেভুক্তস্ত তেজসা ॥৮॥
ব্যাস উবাচ।

প্রজাপতীনাং প্রথমং তিজ্ঞসং পুরুষং প্রভূম্। ভূবনং ভূর্ভুবং দেবং সর্ববোকেশ্বরং প্রভূম্॥॥॥

## ভারতকৌমুদী

ভগবনিতি। দৃষ্টো মুদ্ধে বিপক্ষণরাজয়কাল ইত্যাশয়: ।।।
নেতি। পদ্ধাং ভূমিং ন স্পৃশতে দেবস্বভাবাং। তত্ম শূলাং। তেজসা প্রভাবেণ দিনা
কর্ম নবভিঃ শ্লোকৈঃ কুলকেন ভগবন্তং নিবেদ্যন্ প্রথমং স্তোত্তং ক্রবন্ ভচ্ছরণাগমায়ার্জ্নম্পদিশতি প্রভেতি। অত্র ব্যাকবশাস্থসয়ণং প্নক্ষ্যাদিক্ষ্ণ আর্হস্বাং সোচব্যম্।
ভাবতভাবদীপঃ

তশিরিভাত আরভা পর্বসমাগ্রিপর্যক্তম গ্রহম তাংপর্যান্—ভূভারাবতারহেত্রদি শিব এবেভি॥১—২। ষদৃচ্ছয়া দৈবেন ॥৩। গ্রহনং শক্তনিভাত্ত নিম্নভঃ শক্তনিভি পাঠে শরোদ্মঃ শক্তরিদ্ধতো মমাগ্রতো যাস্তং পুক্ষমহং লক্ষ্যে ইভার্যঃ ॥৪—৮। প্রজানাং নর্গবিভাত্ত-কর্ত্ত্বেন পভীনাং ব্রস্থানাং প্রথমিভারং কারণমিভার্যঃ। ভৈজসং স্বার্থে ভদ্দিভঃ। চিন্মাত্ররপং পুরুষং দর্বপূর্ম্ শরীরগুহাত্ম শয়ানম্ অভএব প্রভ্নন্তর্যামিছেন শাস্তারম্, ভূবনং ভৌ: ভূঃ পৃথিবী ভূবমন্তরিকং ত্রেলোকাশরীরমিভার্যঃ। দেবং ভোভমানাং সর্বলোকেশরং

তিনি আমাব সমস্ত শক্রকে পরাভূত করিলে, লোকে মনে কবিয়াছে যে, আমি পরাভূত কবিয়াছি , আব তিনি বিপক্ষসৈম্পরণকে ভগ্ন কবিলে, আমি পিছন হইতে তাহাদিগকে তাডন কবিয়াছি ॥৬॥

অতএব ভগবন্। শ্লহস্ত এবং তেজে সূর্য্যেব তুলা সেই কোন্ পুক্ষভ্রেষ্ঠকে আমি দেখিয়াছি, তাহা আপনি আমার নিকট বলুন ॥৭॥

তিনি চরণযুগলদ্বাবা ভূমিস্পর্শ কবেন নাই এবং শূলনিক্ষেপও করেন নাই, অথচ তাঁহার প্রভাবে তাঁহার শূল হইতে সহস্র সহস্র শূল নির্গত হইযাছে!' ॥৮॥

বেদব্যাস বলিলেন—'অর্চ্জুন! তুমি মহাদেবকে দেখিযাছ। মতএব তুমি তাঁহাব শরণাপন্ন হও। কাবণ, তিনি প্রজ্ঞাপতিগণের মধ্যে প্রধান, চিনায়, পুকষ, জগতের নিযন্তা, জগন্ময়, ভূ ও ভূবস্বরূপ, ভূবনদ্বাবা ক্রীডাকাবী,

<sup>(</sup>१) न्नभागिर्यशक्त्रकें --- दर्भ। (३) --- त्मवः ८७कमाः श्रवतः श्रन्यू-नि।

ঈশানং বরদং পার্থ! দৃষ্টবানসি শঙ্করম্।
তং গচ্ছ শরণং দেবং বরদং ভূবনেশ্বরম্ ॥>০॥
মহাদেবং মহাত্মানমীশানং জটিলং শিবম্।
ত্র্যক্ষং মহাভুজ্ঞং রুদ্রং শিখিনং চীরবাসসম্ ॥>>॥
মহাদেবং হরং স্থাণুং বরদং ভূবনেশ্বরম্।
জগৎ প্রধানমজিতং জগৎ পতিমধীগ্রম্ ॥>২॥
জগদ্যোনিং জগদ্বীজং জয়নং জগতো গতিম্।
বিশ্বাত্মানং বিশ্বস্তজ্ঞং বিশ্বমূর্ত্তিং যশস্বিনম্ ॥>০॥
বিশ্বেশ্বরং বিশ্বচরং কর্মণামীশ্বরং প্রভুম্।
শস্তুং স্বয়ন্তুং ভূতেশং ভূতভব্যভবোদ্তবম্ ॥>৪॥

### ভাৰতকৌমুদী

প্রজাপতীনাং প্রজাপালকানাং ব্রন্ধাদীনাং মধ্যে প্রথমং শ্রেষ্ঠম্, তৈজসং শুদ্ধতেলোময়ং চিয়াত্রম্, সাংখামতে প্রথম, প্রভুং জগরিয়ন্তারম্। ভ্রনং জগংস্করপম্, "সর্বং থবিদং ব্রন্ধ" ইতি শ্রুতে:। ভূর্ত্বমিতি তত এব, দেবং জগতা জীডাকরম্। বরদং ভক্তেত্য:। ভাইলং জটাধারিণম্। আক্ষং ত্রিন্মনম্। শিথিনং ললাটনবনে বহিংশিধাবস্তম্, চীরবাসসং ব্যাম্ত্র-চর্মকৌপীনপরিধানম্। স্থাণুং চিরন্থিবম্। জগদ্বোনিং জগবীজং জগতো মাতাপিতৃভূতম্। কর্মণামীশ্বরং ফলদাতারম্। ভূতক্ত অতীতক্ত ভবক্ত ভবিক্ততঃ ভবক্ত বর্ত্তমানক্ত চ পদার্থক্ত উদ্রবো মন্মান্তম্। যোগং কার্যসাধনোপায়ভূতম্, বোগেশ্ববং বোগিনাং বোগিনিয়ন্তারম্ ভারতভাবদীপঃ

প্রভূমিতি রাজবৃদ্ধহিং স্থিতাপি নিয়মখন্তমিতার্থং ॥ ।। ঈশান্মন্তাধিপতিম্, বরদং শোষ্ঠানামপি বঙ্ষিতারম্, ভ্বনেধরং ভ্বন্ব্যাপিন্ম্ ॥ ১ • ॥ জটলং শিখিন্মিতি রূপ-ভেদাভিপ্রায়েণ বিশেষণ্দরং যোজ্যম্ ॥ ১ ১ ॥ জগণ্প্রীতিং জগদানন্দকরম্, অধীধরম্ ঈশরাদপাধিকং নিরুপাধিচিন্নাত্রমিতার্থং ॥ ১ ২ ॥ জগদ্যোনিং জগদ্বীজনিতি জগতাং মাতাপিত্রপম্ ॥ ১ ০ ॥ বিশেষবং বিশ্বতা নেতারম্, ভৃততা ভব্যতা ভব্তা বর্ত্তমান্ত

मर्वतलाक्षिव, जेमाननामा, ववणाज, महाप्तव, महाज्ञा, खंगिशावी, भिव, जिलांगन, महावाह, क्ख, जिलांगिशायुक, कोशीनशिवधायी, हत, जांगू, कंगण्य मध्य द्यान, जिल्हा, कंगण्य शानक, कंगण्य ज्यान, जंगण्य माज हि शिजा, मर्वविक्यी, कंगण्य गिज, कंगण्य जांजा, कंगण्य गिज, मर्वविक्यी, कंगण्य कंगण्य कंगण्य जांजा, मंस् अवस्था, जंगण्य कंगण्य कंगण्य

<sup>(</sup>১২) জটিলং বিভূম্ বা নি। (১২) --- জগংগ্রীতিমধীশ্বর্ম্ —নি। (১৪) বিবেশ্যং বিশ্ববৃষ্ --নি, বিশ্বেবৃধ্ জগংগ্রীতিম্ ---বা।

যোগং যোগেশ্বরং সর্ববং সর্ববেশাকেশ্বরেশ্বরশ্ব।
সর্বজ্ঞেষ্ঠং জগচেছ্ র্চং বরিষ্ঠং পরমেষ্ঠিনন্ ॥>৫॥
লোকত্রয়বিধাতারমেকং লোকত্রয়াঞ্রয়ন্।
স্থপ্রজ্ঞরং জগন্নাথং জন্মমূত্যুজরাতিগন্ ॥>৬॥
জ্ঞানাত্মানং জ্ঞানগন্ম্যং জ্ঞানগ্রেষ্ঠং স্বপ্রবিদন্।
দাতারকৈব ভক্তানাং প্রসাদবিহিতান্ বরান্॥>৭॥(কুলকন্)
তত্ম পারিষদা দিব্যা রূপৈর্নানাবিধৈর্বিভোঃ!।
বামনা জটিলা মুণ্ডা হ্রস্বগ্রীবা মহোদরাঃ ॥>৮॥
মহাকায়া মহোৎসাহা মহাকর্ণান্তথাপরে।
আননৈর্বিকৃতিঃ পাদেং পার্থ! বেশৈন্ট বৈকৃতিঃ ॥>৯॥
সদৃশৈঃ স মহাদেবঃ পুজ্যমানো মহেশ্বঃ।

স শিবস্তাত ! তেজস্বী প্রসাদাদ্যাতি তেহগ্রতঃ ॥২০॥ (বিশেষক্ষ্)

### ভারতকৌমূদী

সর্বমন্থাৎ সর্বস্, সর্বলোকেখবাণামিন্তাদীনামপি ঈশ্বরম্। প্রমেটিনং ব্রহ্মপদে স্থিতম্। একমিবিভীরম্, লোকঅ্যাপ্রাম্ম, "তিমিন্তোঁকোঃ প্রিভাঃ সর্বের্গ ইতি প্রতেঃ। জ্ঞানামানম্, "সত্যং জ্ঞানমানদং ব্রহ্ম" ইতি প্রতেঃ। স্থ্যবিদ্যতীব ছ্র্তের্গ্রম্। দাভারমিতি ছন্প্রভাষাস্ততয়া ব্রানিতি কর্মণি ন ষ্ঠা। ইতি প্রথমং স্থোত্রম্ ১৯—১ গা

অথ ত্রিভির্বিশেষকেণ তক্ত পাবিষদান বর্ণযন্ তৎসেবামাহ তক্তেতি। নানাবিধৈ রুপৈর্বিশিষ্টাঃ। কেচিঘামনাঃ থর্বাঃ। এবং সর্বত্তে। আটিলা জটাবস্তঃ, মুখা মুভিত্যক্তকাঃ। বিকৃতিব্যাননৈঃ পাদৈশ্চ যুক্তাঃ, বৈকৃতিবিকৃতিতর্বেশেশ্চাছিডাঃ। প্রসাদাদস্গ্রহাং, যাতি যুদ্ধকালে ॥১৮—২০॥

সর্বিময়, সমস্ত লোকপালেবও অধীশ্বর, সর্বশ্রেষ্ঠ, জগতের শ্রেষ্ঠ, বরিষ্ঠ, পরমেষ্ঠী, ত্রিভূবনেব স্থাষ্টকর্ত্তা, অন্ধিতীয়, ত্রিভূবনের আশ্রয়, অতিহর্জয়, জগমাথ, জন্ম, মৃত্যু ও জরাশৃত্য, জ্ঞানস্বন্ধপ, জ্ঞানগম্য, জ্ঞানশ্রেষ্ঠ, অতিহন্তর্য়ে এবং অমুগ্রহপূর্ববিক ভক্তগণের ববদাতা ॥১—১৭॥

সেই প্রভূ মহাদেবের বহুতব পারিষদ আছেন; তাঁহাদের স্বভাব অলৌকিক এবং বাপও নানাপ্রকাব। অনেকে খর্ব, অনেকে জটাধারী, অনেকে মৃণ্ডিত-মস্তক, অনেকের গ্রীবা খর্ব, অনেকের উদব বৃহৎ, অনেকের দেহ বিশাল, অনেকের উৎসাহ অসাধারণ, অনেকেব কর্ণ দীর্ঘ, অনেকের মৃথ ও চরণ বিরুত তিমিন্ ঘোরে সদা পার্থ। সংগ্রামে লোমহর্বণে।

ট্রোণকর্ণকৃপৈগুপ্তাং মহেষাসৈঃ প্রহারিভিঃ ॥২১॥

কন্তাং সেনাং তদা পার্থ! মনসাপি প্রধ্রেহে।

খতে দেবামহেষাসাদ্বরূপামহেশ্বরাহ ॥২২॥ ( যুগ্মকম্ )

নমস্কুরুষ কোন্তের। তিমা শান্তায় বৈ সদা।

ক্ষুদ্রায় শিতিকণ্ঠায় কনিষ্ঠায় স্থবর্চসে ॥২৩॥

কপদ্দিনে করালায় হর্যক্ষে বরদায় চ।

যাম্যায়াব্যক্তকেশায় সদ্ভে শঙ্করায় চ ॥২৪॥

## ভারতকৌমুদী

ভিশিল্পিত। গুপ্তাং বৃক্ষিতাম্। প্রধর্ষধে পরাজ্যেত। ঋতে বিনা ॥২১—২২॥ অথ নবভিঃ শ্লোকৈঃ কুলকেন দিতীয়ং তোত্তমাহ নম ইতি। শাস্তায় শাস্তমূর্ধ্বে। শিতিকঠায কালক্টপানারীলকঠায়, কনিষ্ঠায অল্পায় অভিস্ক্ষরপায়েত্যর্থঃ, স্বর্চনে নৌম্য-ভাবভভাবদীপঃ

চোভবন্ ॥১৪॥ যোগং কর্মযোগাদিরপন্, যোগেশবং যোগিনামীশং যোগানাং ফলপ্রাদং বা, দর্বং দর্বাত্মকন্ ॥১৫॥ স্থাক্জবনতান্তং ছপ্রাণমনধিকাবিদ্ধিঃ ॥১৬॥ জ্ঞানাত্মানং জ্ঞানম্বরূপন্, জ্ঞানগন্যং পরবিভাপ্রাপান্, জ্ঞানপ্রেষ্ঠং চিন্নাত্ররূপত্বেনের প্রশক্তজনন্, অভপ্রব স্থাবিদমবিষমন্বাদ্হক্রের মৃ॥১৭—২১॥ প্রধর্ষদেভিভবেং ॥২২॥ (পাঠান্তরে) ভক্তাঃ ভক্ত ইতি ভক্তাঃ। নমন্ধরণং প্রস্থাভাবতং কুক্ষ, শিতিকণ্ঠান নীলগ্রীবান্ন, কনিষ্ঠান্ন স্মান্তেতি এবং অনেকের বেশগু বিকৃত। এইরূপ পারিষদেবা সেই মহাদেব মহেশরের পূজা কবিয়া থাকেন। বংস অর্জ্জন। যুদ্ধের সমযে যে ভেজ্বনী পূক্ষর অন্থগ্রহ করিয়া ভোমার অগ্রে অপ্রে গমন করেন, তিনিই স্বয়ং শিব ॥১৮—২০॥

অর্জ্বন! মহাধন্ত্রিব, বহুবাপধারী ও মহেশ্বব সেই মহাদেব ব্যতীত অশ্ব কোন্ ব্যক্তি সেই ভযঙ্কব লোমহর্ষণ যুদ্ধে মহাধন্ত্রিব ও প্রহারনিপুণ দ্যোণ, কর্ণ ও ক্বপপ্রভৃতিকর্তৃক রক্ষিত কৌববসৈন্তকে মনে মনেও পরাভূত করিছে পারে ? ॥২১—২২॥

<sup>(</sup>২২) ইতঃ পরং চন্বারঃ শ্লোকা অধিকাঃ। তে চ যথা বদ্ধ বহি বা নি—
স্থাত্মুংসহতে কন্চিয় তন্মিয়গ্রতঃ স্থিতে। ন হি ভূতং সমং তেন ত্রিমু লোকেমু বিশ্বতে । গদ্ধেনাপি হি সংগ্রামে তত্ম কুদ্ধত্ম শত্রবঃ। বিসংজ্ঞা হতভূমিষ্ঠা বেপস্তি চ পতস্তি চ । । তিন্ম নমস্ত কুর্বস্তো দেবাতিষ্ঠস্তি বৈ দিবি। বে চাত্মে মানবা লোকে যে চ স্বর্গজ্ঞিতো নরাঃ। বে ভক্তা বরদং দেবং শিবং কন্দ্রম্যাপতিমু। অনক্সভাবেন সদা সর্বেশং সমুপাসতে। ইই লোকে স্থং প্রাপ্য তে যাস্তি পরমাং গতিমু । ৪।

<sup>(</sup>২৪)· হ্**য্যক্ষবরদা**য় চ—বা নি।

কাম্যায় হরিনেত্রায় স্থাগবে পুরুষায় চ।
হরিকেশায় মুগুায় কুশাযোজারণায় চ॥২৫॥
ভাক্ষরায় স্থতীর্থায় দেবদেবায় বংহসে।
বছরপায় সর্বায় প্রিয়ায় প্রিয়বাসসে॥২৬॥
উফীষিণে স্থবকায় সহস্রাক্ষায় মীঢ়ুয়ে।
গিরিশায় প্রশান্তায় ষত্রে চীরবাসসে॥২৭॥
কপর্দিনে করালায় উগ্রায় পতয়ে দিশাম্।
পর্কন্যপতয়ে চিব ভূতানাং পতয়ে নমঃ॥২৮॥

## ভাবতকৌমুদী

ভেজনে। কপর্দিনে ভটাজ্টশালিনে, করালায় সংহারকালে ভীরণমূর্ত্ত্যে, হর্যক্ষে পিললনয়নায়। হাম্যায় ধ্বংসকালে ধমায়কুলায়, অব্যক্তকেশায় জটাময়সর্বকেশত্বাৎ, নদ্ব্তে সদাচারজনে শহরায় মকলজনকায়। কাম্যায় সর্বেষামের কামনাবিষয়ায়, হরিনেতায় পিললচকুষে ললাটনয়নতায়িয়পত্বেন পিললবর্ণত্বাৎ, স্থাগরে চিরন্থিয়ায়, প্রুয়ায় সাংখ্যমতে। হরিকেশায় স্থভারত এব পিললকচায়, মুগুায় মুগুমালাধারিণে, কুশায় স্থ্যায়, উভার্ণায় ভবসাগরাত্রনারকর্ত্তে। ভাজরায় স্থাবতেজবিনে, স্থতীর্থায় জগতামের প্রশতগুরুয়পায়, দেবানামপি দেবায়, রংহলে বেগবতে। বছরপায়, সর্বায় সর্বয়াসকায়, সর্বেয়মের প্রিয়ায়, প্রিয়ং বালো ব্যায়চর্ম বস্তু তথৈন। মীত্রে সেচনকত্ত্তে মেঘয়পায়েতার্থঃ। গিরিশায় কৈলাসশায়িনে, বতবে জিতেজিয়ায়, চীরবাসলে ব্যায়চর্মকৌপীনধায়িণে, পর্জ্ঞানাং মেঘানাং ভারতভাবদীপঃ

প্রাঞ্চং, কনী দার্থে দীগুতমায় ॥২০॥ হ্র্যাক্ষ্ণ পিকাক্ষ্ণ কুবেরং। যাম্যায় বামকর্ত্তে কালায়, অব্যক্তকোশায় অব্যক্তং মায়াশবলং কেশবন্তশিমাত্তং বক্ত, সদ্বৃত্তে ভক্তে শহরায় ভ্রথকরায় ॥২৪॥ মৃথায় বক্তমানমৃত্তিত্বাৎ, কুশায় ভ্রমোনিষ্ঠত্বাৎ, উত্তারণায় সংসারাদিতি শেষঃ ॥২৫॥ বংহুদে বেগবতে, সর্বে অরাঃ ভ্রভাবহা বিধয়ঃ প্রিয়া বস্ত তব্যে সর্বাব প্রিযায়, প্রিযবাসনে লোমার বাসসঃ লোমদৈবভাত্বাৎ ॥২৬॥ উন্ধীবিশে শিরোবেটনবতে, মীচুষে বৃত্তিকর্ত্তে। গিরিশায় পর্বভ্রশায়িনে, চীয়ং বন্ধলম্ ॥২৭॥ হিরণ্যবাহ্বে স্থবণালয়ভভ্রোয় ॥২৮॥

অর্জুন! তৃমি—সর্বদা শান্তমূর্ত্তি, কন্দ্র, শিতিকণ্ঠ, অতিস্ক্রা, সৌম্যা-তেজা, জটাজুটধারী, ভীষণমূর্ত্তি, পিঙ্গলনয়ন, ববদাতা, যমেব অমুকূল, অস্পষ্ঠ-কেশ, সদাচারী লোকেব মঙ্গলজনক, কাম্য, পিঙ্গলনেত্র, স্থাগু, পুকষ, পিঙ্গল-কেশ, মৃশুমালাধারী, স্ক্র্ম, ভবসাগর হইতে উদ্ধাবকর্তা, সূর্য্যেব তুল্য তেজম্বী, জগদ্গুরু, দেবদেব, বেগবান্, বছরূপী, সর্বব্যাপী, সর্ববিপ্রয়, ব্যাল্লচর্মপ্রিষ, উষ্টীষধারী, স্ক্রেরদন, সহস্রনয়ন, মেঘরুপী, গিবিশ অতিশান্তম্বভাব,

<sup>(</sup>২৮) হিরণ্যবাহবে রাজে উগ্রায—বা, হিরণ্যবাহবে রাজন্। উগ্রায়—নি।

বৃক্ষাণাং পতয়ে চৈব গবাঞ্চ পতয়ে নমঃ।
বৃক্ষেরাবৃত্তকায়ায সেনাত্যে মধ্যমায় চ ॥২৯॥
ব্দেবহস্তায় দেবায় ধয়িনে ভার্গবায় চ।
বছরূপায় বিশ্বস্থ পতয়ে চীরবাসসে ॥৩০॥
সহজ্রবায়নে চৈব সহজ্রনয়নায় চ।
সহজ্রবায়েরে চৈব সহজ্রচরণায় চ ॥৩১॥ (কুলকয়)
শরণং গচ্ছ কোন্ডেয়। বরদং ভুবনেশ্বয়য়।
উমাপতিং বিরূপাক্ষং দক্ষযজ্ঞনিবর্হণয়্ ॥৩২॥
প্রজ্ঞানাং পতিমব্যয়য়্ ।
কপদ্দিনং বৃষাবর্ত্তং বৃষ্টানাং পতিমব্যয়য়্ ।

## ভারতকৌমুদী

পত্তবে ইন্দ্রন্থাৎ, ভূতানাং স্বসেবকানাম্। গবাং পশ্নাম্। বুক্ষৈবাবৃতকায়ায ধ্যানকালে, সেনাজে ত্রিপুরাস্থরবধকালে দেবলেনাপতয়ে, মধ্যমায় পারিষদমধ্যবর্তিনে। ক্রবো হোমপাত্রং হতে বল্ড তব্দৈ বজমানমূর্ত্তবে, দেবায় দীপ্যমানায়, ধরিনে পিনাকধন্থরিরায়, ভার্গবায় সংহার কারিছাৎ পরশুরামমূর্ত্তয়ে। সহস্রেত্যাদিকভ "সহস্রশীর্ষা পুরুষ: সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাৎ" ইতি ক্রতঃ। সহস্রবাহ্তমণি তথৈব সম্ভবপরতাৎ। মধ্যে নমংপদ্বয়াভিধানেহিণি তয়োঃ প্রথমোজবা কুর্বিভি ক্রিরীয়ব সম্বদ্ধৎ কূলকত্বনিছিঃ। ইতি বিতীম্বভাত্রম্ ॥২৩—৩১॥

অথ বছ,ভি শ্লোকৈঃ কুলকেন ভৃতীয়ং ভোত্তমাহ শরণমিতি। বিরূপাক্ষং বিভিন্নপন্মনজ্বং শশিত্ব্যায়িনেত্রখাৎ, দক্ষৰজ্ঞ নিবর্হণং বিনাশক্ষ্ । ডচ্চ পরস্তাদক্ষ্যতি। অব্যগ্রং ভারতভাবদীপঃ

বৃক্তির্শতনধাগ্যৈদেহিরাবৃতকায়ায়, নধ্যমায় অন্তর্যামিণে ॥२॥ জনহন্তায় অধ্বর্ধাবে, ভার্গবার রামায় । মৃঞ্যে বছলং 'তৃণতন্তবো বা তন্মবাসদে ॥০০—০২॥ অবাগ্রমনাকৃলম্। কণদিনং অটাজ্টবস্তম্, বৃষাবর্ত্তং বৃষাণাং শ্রেষ্ঠানাং ব্রদাদীনামাবর্ত্তিভারং ভানণি লাময়তং মায়রেত্যর্থ:। বৃষনাভং সর্বলোকাশ্রম্বেদ প্রশন্ততমগর্ভম্, বৃষধ্বজং ননিবাহনম্॥০৩॥ বৃষদর্পং

জিতেন্দ্রিয়, কৌপীনধাবী, জটাজ্টধারী, করালমূর্ত্তি, উগ্রমূর্ত্তি, দিক্পতি, মেধ-পতি, ভূতপতি, বৃক্ষপতি, পশুপতি, বৃক্ষাবৃতদেহ, সেনাপতি, পারিষদমধ্যবর্তী ক্রবহস্ত (ষজমান), দীপ্যমান, পিনাকধন্ত্র্জাবী, পরশুরামকণী, বহুকণী, বিশ্বপতি, কৌপীনধারী, সহত্রমস্তক, সহস্রনয়ন, সহস্রবাহ্ ও সহস্রচরণ শিবকে নমস্কার কর ॥২৩—৩১॥

কুষ্টীনন্দন। তুমি—বরদাতা, জগদীখর, উমাপতি, বিরূপাক, দক্ষঞ

<sup>(</sup>७১) -- महत्ववननाग्र ह—नि।

র্ষাকং র্ষপতিং র্ষণ্তং র্ষর্ভম্ ।
র্ষাকং র্ষভোদারং র্ষভং র্ষভেক্ষণম্ ॥৩৪॥
র্ষায়্ধং র্ষশরং র্ষভূতং মহেশ্বরম্ ।
মহোদরং মহাকায়ং দ্বীপিচর্মানিবাসিনম্ ॥৩৫॥
লোকেশং বরদং মূতুং ক্রক্ষণ্যং ক্রাক্ষণপ্রিয়ম্ ।
ক্রিশৃলপাণিং বরদং ধড়গচর্মধরং প্রভূম্ ॥৩৬॥
পিনাকিনং খণ্ডপরশুং লোকানাং পতিমীশ্বরম্ ।
প্রপত্যে শরণং দেবং শরণ্যং চীরবাসসম্ ॥৩৭॥ (কুলকম্ )

## ভারতকোমুদী

ित्रस्यानाक्ष्यम्, व्यायः वस्तक्ष्यापिनस्यम्। वृद्य वाद्रान व्यावर्क्षः भगक् िष्ठिलि न जम्, वृद्या धर्मः नाव्धः व्यधाना एक जम्। व्यामिक्धानाण्यश्यक्षमानि। वृद्यः भन्धि व्याप्त एक्षे एक जम्। वृद्या धर्मः नाव्धः व्यथक्षः वृद्या धर्मः अविद्या भिक्षः वृद्या धर्मः वृद्या धर्या धर्मः वृद्या धर्या धर्य

#### ভাৰতভাৰদীপঃ

वृक्षः नमर्थिखानाकानःशावक्षामा पार्णिश्रकाता वश्र छम्, वृवश्र वर्षण्य निष्ठः उपमाशाक्षामा वृक्षः वृ

<sup>(</sup>७७) लात्कगः वत्रमः श्वाम् नि। (७१) तिनाकिमः वकाधत्रम् ना नि।

নমস্তব্যৈ স্থবেশার যন্ত বৈশ্রবণঃ দথা।
স্থবাসদে নমো নিত্যং স্থব্রতার স্থবিরনে ॥৩৮॥
ধনুর্দ্ধরার দেবার প্রিরধন্যার ধনিনে।
ধন্মন্তরার ধনুষে ধন্সাচার্য্যায় তে নমঃ ॥৬৯॥
উগ্রায়্ধার দেবার নমঃ স্থববরার চ।
নমোহস্ত বহুরূপার নমোহস্ত বহুধনিনে ॥৪০॥
নমোহস্ত স্থাণবে নিত্যং নমস্তব্যৈ স্থবিনে।
নমোহস্ত ত্রিপুর্ন্নায় ভগন্নার চ বৈ নমঃ ॥৪১॥

### ভারতকৌমুদী

ইদানীং দপ্তভিম্ভিকেন চতুর্থং ভোত্রমাহ নম ইতি। বৈশ্রবণঃ কুবেরঃ ॥৩৮॥
ধক্ষরিতি। প্রিয়ং ধক্ষপ্ত তশ্ম। ধহা কার্ম্ম্ কমন্তরে চিত্তে ষশ্র তশ্ম। উকারান্তো
ধক্ষপরা: পুংসি ধক্ষি। ধক্ষে সংহারকতয়া ধহাস্ক্রপায, পরভরামাদীনাং ধলাচার্যায় ধহাশিক্ষকায়॥৩৯॥

উগ্রেতি । উগ্রায়্ধায় ভীষণাস্ত্রায় । বহুনি ধন্ংবি অশু সস্তীতি তদ্ম ॥৪০॥
নম ইতি । স্থাণবে চিরস্থিরায় । ভগং নাম দেববিশেষঃ দক্ষ্যজ্ঞে হস্তীতি তদ্ম ॥৪১॥
ভারতভাবদীপঃ

॥০৫—৩৭॥ স্থান্বিনে শোভনা ধন্বিনো ধস্ক্রাঃ পার্বদা অশু সন্তি ভল্মৈ ॥০৮। স্বয়মণি ধস্ক্রায় অতএব প্রিয়ধনায় ধন্যপ্রিয়ায়, ধন্ব ধন্য: প্রেরকস্বেনাস্থান্তীতি তল্মি বাণার। ধন্বরুরার ধন্মবি অন্তরে মধ্যেহন্তীতি ধন্বন্তরং মৌন্বী তক্রপায় সন্ধিরার্য:। ধন্তবে ধন্যান্বরুপায়,

কুবের যাঁহাব সথা, সেই দেবেশ্বরকে নমস্কাব এবং সুবসন, স্থব্রভ ও স্থান্যকাম্ম্ ককে নমস্কাব ॥৩৮॥

মহাদেব। আপনি ধন্তুর্দ্ধব্য, ধন্থ আপনার প্রিয়, আপনার উত্তম ধন্তু বহিষাছে, আপনি ধন্তুর চিন্তা করেন, আপনি ধন্তুস্বরূপ এবং আপনি ধন্তুর শিক্ষক , স্মৃতরাং আপনাকে নমস্কার ॥৩৯॥

দেব। আপনার অন্ত সকল ভীষণ, আপনি দেবশ্রেষ্ঠ, আপনার বহু রূপ ও বহু ধনু আছে , আপনাকে নমস্কার ॥৪০॥

আপনি চিরস্থিব, আপনাকে নমস্কার; আপনার স্থলর ধন্ন আছে, আপনাকে নমস্কার; আপনি ত্রিপুরাস্থরহস্তা, আপনাকে নমস্কার এবং আপনি ভগদেবতাকে বধ করিয়াছেন, আপনাকে নমস্কার ॥৪১॥

<sup>(</sup>৩৮) . ··· হরেশায় গণানাং পতয়ে নমঃ—নি। (৪১) নিভাং নমন্তবৈ তপবিনে—নি।

বনস্পতীনাং পতয়ে নরাণাং পতয়ে নয়ঃ।
মাত,ণাং পতয়ে চৈব গণানাং পতয়ে নয়ঃ॥৪২॥
গবাঞ্চ পতয়ে নিত্যং বজানাং পতয়ে নয়ঃ।
হুপাঞ্চ পতয়ে নিত্যং দেবানাং পতয়ে নয়ঃ॥৪৩॥
পূষ্ণো দহুবিনাশায় ত্রাফায় বরদায় চ
নীলকৡয় পিছায় স্বর্ণকেশায় বৈ নয়ঃ॥৪৪॥
কর্মাণি যানি দিব্যানি মহাদেবয় ধীমতঃ।
তানি তে কীর্ত্তয়িয়ামি য়থাপ্রজ্ঞং য়থাপ্রাক্তয়্ ॥৪৫॥
ন য়য়া নায়য়া লোকে ন গয়র্বা ন য়য়য়য়াঃ।
য়ধ্বমেরন্তি কুপিতে তলিয়পি গুহাগতাঃ॥৪৬॥
দক্ষয় য়জমানয় বিধিবৎ সংভ্তং পুরা।
বিব্যাধ কুপিতো যজ্ঞং নির্ভ্যঃ স ভবক্তদা ॥৪৭॥

### ভারতকোমুদা

रामिछ । याष्ट्रशाः भगागीनाम् । श्रथानाः अध्यमम्हानाम् । ११। प्रशासिछ । प्रवाः अभूनाम् । स्र्याः स्थानाम् । १६००

পৃষ্ণ ইতি। পৃষ্ণ স্থান, দক্ষনাশায় দক্ষনে, আকাষ জিলোচনায়। শিকাষ শিক্ষবৰ্ণনাটনয়নায়, স্থাকেশায় স্থাভ্নাশিচনকেশায়। ইতি চতুৰ্থভোত্তম্ । ৪৪॥ অস মাধান্ত্যাহায়ণি বক্তঃ প্ৰতিধানীতে কৰ্মাণীতি। ধীমতো জ্ঞানিনঃ ॥৪৫॥ নেতি। এধ্যি এদয়ে বৰ্ছয়ে। গুহাগতাঃ প্ৰতক্ষরন্থিতা অপি ॥৪৬॥

বৃক্ষপতি ও নরপতিকে নমস্থাব এবং মাতৃপতি ও প্রমথপতিকে নমস্কার ॥৪২॥

সর্বদা পশুপতিকে নমস্থাব, যজ্ঞপতিকে নমস্কার, জলপতিকে নমস্কাব এবং দেবপতিকে নমস্থার ॥৪৩॥

দক্ষয়ত্তে সূর্য্যের দন্তনাশকারী, ত্রিলোচন, ববদাতা, নীলকণ্ঠ, পিঙ্গলনয়ন ও পিঙ্গলকেশ মহাদেবকে নমস্কার ॥৪৪॥

অর্জ্জন। মহাজ্ঞানী মহাদেব যে সকল অলৌকিক কার্য্য কবিয়াছিলেন, যথাজ্ঞান ও যথাঞ্চতভাবে সেগুলি তোমার নিকটে বলিব ॥৪৫॥

মহাদেব ক্রুদ্ধ হইলে জগতে দেবতা, অস্ত্রব, গন্ধর্বব এবং রাক্ষসেবা পর্বতের গুহার ভিতরে প্রবেশ করিয়াও স্থথে থাকিতে পারেন না ॥৪৬॥

<sup>(</sup>৪৭)…নির্দর্ভবন্তদা —নি, নির্দিষঃ সোহভবন্তদা —্বা।

বনুষা বাণমূৎসঞ্জ্য হুঘোষং বিননাদ হ।
তে ন শর্ম কৃতঃ শান্তিং লেভিরে শ্ব হুরান্তদা ॥৪৮॥
বিক্রতে সহসা যজ্ঞে কুপিতে চ মহেশ্বরে।
তেন জ্যাতলবোষেণ সর্বে লোকাঃ সমাকৃলাঃ ॥৪৯॥
বভূর্বশগাঃ পার্থ! নিপেতুশ্চ হুরাহ্মরাঃ।
আপশ্চ ক্ষুভিরে সর্বাশ্চকম্পে চ বহুদ্ধরা।
পর্বতাশ্চ বাশীর্যন্ত দিশো নাগাশ্চ মোহিতাঃ ॥৫০॥
অন্ধেন তমসা লোকা ন প্রাকাশন্ত সংর্ভাঃ।
জ্মিরান্ সহ সূর্য্যেণ সর্বেষাং জ্যোতিষাং প্রভাঃ ॥৫১॥

### ভাৰতকৌমুদী

একাদশভিং শ্লোকৈৰ্দক্ষৰজ্ঞধংসমাহ দক্ষপ্ৰতি। সংভ্তমাযোজিতম্। ভবং শিবং 189 ধন্ধৰিতি। শৰ্ম ক্থম্। তত্ৰ তত্ম বৰ্জনাদীদৃশং কোপো যজ্ঞধংসশ্চেত্যক্ষ্সক্ষেষ্ম্ 18৮। বিজ্ঞত ইতি। বিজ্ঞতে মৃগৰূপেৰ পলাষিতে। সমাকুলা অভবন্ 18৯॥ বভূব্বিতি। তত্ম চৰণবোনিপেতৃং। আপো নত্তাদীনাং জলানি, চুক্ভিরে উদ্বেলিত বভূব্ং। বাশীব্যন্ত ভয়াং, দিশো নাগা দিগ্দন্তিনং। ষট্পাদোহ্যং শ্লোকং ॥৫০॥ অক্ষেনেতি। অক্ষেন অক্ষর্পেন। ভদ্নিবান্ নাশিতবান্ স্ তমোবাশিরেব 1৫১॥

পূর্বকালে দক্ষপ্রজাপতি যথাবিধানে একটি যজ্ঞেব আযোজন করিযাছিলেন; (তাহাতে মহাদেবেব নিমন্ত্রণ না কবায) তিনি তখন ক্রুদ্ধ হইয়া আসিয়া নির্ভয-চিত্তে সেই যজ্ঞ বিদ্ধ কবেন ॥৪৭॥

তিনি ধনুদ্বাবা বাণক্ষেপ কবিয়া অতিগম্ভীব গর্জন কবিযাছিলেন ; তাহাতে তথন তত্ত্তত্য দেবতাবা সুখ ৪ শান্তি লাভ কবিতে পাবেন নাই ॥৪৮॥

সেই যজ্ঞ মৃগৰূপ ধাৰণ কবিয়া পলায়ন কবিলে এবং মহাদেব ক্রুদ্ধ হইলে, তাঁহাৰ ধন্নষ্টশ্ধারে তত্ত্রত্য সমস্ত লোক ভয়ে বিহ্বল হইয়াছিল ॥৪৯॥

পৃথানন্দন! স্থর ও অস্থবেরা তখন তাঁহাব বশীভূত ও চরণতলে নিপতিত হইলেন, সমস্ত জল উদ্বেলিত হইরা উঠিল, পৃথিবী কাঁপিতে লাগিল, পর্বত সকল বিশীর্ণ হইতে থাকিল এবং দিগ্গজগুলি মোহিত হইযা পডিল ॥৫০॥

লোক সকল গাঢ় অন্ধকাবে আবৃত হইষা দৃষ্টিগোচর হইল না এবং সেই অন্ধকার সূর্য্যের সহিত সমস্ত জ্যোতিক পদার্থেব প্রভা নষ্ট করিল ॥৫১॥

<sup>(8</sup>b)· স্দোবং বিন্নাদ হ—বা নি। (e>) অফাল্ড ভন্দা লোকাং—পি বঠ।

চুকুশুর্ভাতাশ্চ শান্তিঞ্চকুন্তথিব চ।
থাবয়ঃ সর্বভূতানামাত্মন্দচ স্থবৈষিণঃ ॥৫২॥
প্যাণমভ্যদ্রবত শঙ্করঃ প্রহসমিব।
পুরোজাশং ভক্ষরতো দশনান্ বৈ ব্যশাতরং ॥৫৩॥
ততো নিশ্চক্রমুর্দেবা বেপমানা ভয়াদ্দিতাঃ।
পুনশ্চ সন্দরে দীপ্তান্ দেবানাং নিশিতান্ শরান্।
সধুমান্ সম্ফুলিঙ্গাংশ্চ বিহ্যন্তোয়দসমিভান্ ॥৫৪॥
তং দৃষ্ট্বা তু স্থরাঃ সর্বে প্রণিপত্য মহেশ্বরম্।
রুদ্রেশ্ব যজ্ঞভাগঞ্চ বিশিষ্টং তেহম্বকল্পযন্।
ভরেন ত্রিদশা রাজন্! শরণঞ্চ প্রপেদিরে ॥৫৫॥

### ভাবতকৌমুদী

চকুন্তরিতি। চুকুন্ধ: হা হতা: স্ম ইত্যেবমূকৈরচু:। আত্মন ঋষিগণস্ত ॥৫২॥
পূবাণমিতি। তদা শহুর: প্রহদন্তিব, পূবাণং স্থাম্, অভ্যন্তবত অভ্যধাবৎ, পুরোডাশং
ধন্দ্রীযন্তব্যবিশেষম্, ভক্ষযতন্তস্ত পৃষ্ণঃ, দশনান্ দন্তান্, ব্যশাভয়ৎ ব্যনাশয়চ ॥৫৩।

তত ইতি। নিশ্চক্রমৃ: যজ্ঞস্লারির্জক্ষ ু:। দেবানামূপরি। ষট্পাদোহ্যং শ্লোক: ॥৫৪॥ তমিতি। হে রাজন্। ক্ষত্রিয় । অর্জুন। প্রণেদিরে প্রাপ্তা:। বট্পাদা শ্লোক: ॥৫৫॥ ভাবতভাবদীপ:

ধ্যাচার্যায ধর্কেদগুর্বে ।৩৯—৪০॥ ভগন্নায ভগনেত্রভিদে ॥৪১ –৪৫॥ গুহাগতাঃ পাতালগতা অপীতার্থ: ॥৪৬॥ ন স্থমেধস্তীত্যুক্তং তদেবাহ—দক্ষস্তেত্যাদিনা ॥৪৭—৫০॥ তমলা সংবৃতা ন প্রাকাশস্ত ন প্রাক্তায়ন্ত ॥৫১॥ চকুর্থ বয ইতি সম্বন্ধ: ॥৫২॥ প্যাণং প্যণম্ ॥৫৩॥ ভতো লীনাঃ সন্তো নিশ্চক্রমূর্বজ্ঞদেশাদপক্রাস্তাঃ, দেবানাং লীনানামদি বধাযেতি শেষঃ ॥৫৪॥

তত্ত্ৰত্য লোকেবা ভয়ে আকুল হইয়া 'হা মরিলাম' বলিযা আর্ত্তনাদ কবিতে লাগিল এবং ঋষিবা শান্তিকামী হইয়া সমস্ত প্রাণীব ও নিজেদেব শান্তি কবিতে থাকিলেন ॥৫২॥

এই সময়ে মহাদেব হাসিতে হাসিতেই যেন স্থা্যের দিকে ধাবিত হইলেন;
স্থ্য তখন পুরোডাশ ( যজ্ঞীয় জব্যবিশেষ ) ভক্ষণ কবিতেছিলেন; সেই অবস্থায়
মহাদেব তাঁহার দম্ভ সকল বিনষ্ট করিলেন ॥৫৩॥

তখন দেবতারা ভয়ে কাঁপিতে থাকিয়া সে স্থান হইতে নির্গত হইতে লাগিলেন , তখন মহাদেব পুনরায় দেবগণেব উপবে উজ্জল, স্থার, ধৃম ও স্ফুলিসযুক্ত এবং বিচ্যুৎসমন্বিত মেঘতুল্য বাণসমূহ সন্ধান কবিলেন ॥৫৪॥

<sup>(</sup>৫২) চুক্ত্র্যভীতাশ্চ—ব বা নি। (৫৫) ত ত্বর্যন্ বা, তে ক্লয্ত্ন্—নি। জোণ (২৫)-৪৪

তেন চৈবাতিকোপের ন হজঃ নম্ভিত্ন।
ভয়াশ্চাপি জুলা আনন্ ভীতাশ্চানাপি তা প্রতি 1৫৬।
অন্তর্গার পূরান্যানজীপি বীর্ত্বতাং নিবি।
আরনং রাজতক্ষিং নৌবর্ণ পরমং মহং 1৫৭।
দৌবর্ণ কমলাক্ষন্ত ভারকাক্ষন্ত রাজতন্।
ভূতীরন্ত পূরং তেবাং বিদ্যামানির আরন্য।
ন শক্তানি মহবা ভেজুং নর্বান্ত্র্বৈরপি 1৫৮।
অং নর্ব্বে জরা ক্রন্তে জন্মুং শরণ্মকিতাঃ।
তে তমুকুর্বহাজ্যানং নর্বে বেরাঃ নমাপ্রতাঃ 1৫৯।

## ভারতকৌরুকী

তেনেতি। অতিকোপন অতীক্তরারন । স্বিত্তাতৈর স্থেতিতা । ৬ ।

অধ্যেনিবিংশতা লোকৈর্লার জিলুরসাহারনার অক্রাণানিতি । পুরানি পুরবরিশালানি
বিমানানি । দিবি সম্মান আর্লাং লোকন্তর । নকলিতি স্ক্রাহেতি । ৬ ।

লোকানিতি । কনলাক-ভারকাক-বিশ্বানীতি ন নত্র মুণ নহবা ইক্রা ব্রুশালা । ১ ।

আহতি । অভিতাতৈরের পীড়িভার । ১ ।

ছার্ছন । সেই সমরে দেবতার সকলে নাজানেরে তদবস্ত দেখির। ভারতার নিকট প্রনিপাত করিয়া তাঁহার জন্ম বিনিষ্ট যক্ষতাগ করন। করিলেন এবং ভার তাঁহার মরণাপত্ত হবৈলন। ৩৫।

দেবতারা বিশিষ্ট বজ্ঞতাস কর্ন। করার এবং শরণাস্ত হওরের মহানেরে ক্রোধ তিরোহিত হইল: তথন তিনি দেই বজ্ঞাক বথাত্যান স্থাসিত করিলেন। ক্রিড় দেবতারা তথন পরাস্ত হইজাহিলেন, এখনও নহানেরে নিকাট ভীতই মাছেন। ৫৬।

পূর্ববোলে বলবান্ তিন জন মন্থ্যের নগর হুল্য অভিবিশাল ভিনখানা বিয়ন আকাশে যুবিরা বেড়াইড: ভাষার একখানা লৌহনর, অপরধানা রৌপ্যায়র এবং অনুখানা কর্মার ছিল । ৫৭।

তাহাদের মধ্যে কমলাক্রের ফর্মির, তারকাক্রের রৌপামর এবং বিচ্ছালীর লৌহমর বিমান ছিল; কিছু ইক্র ভাঁহার সমস্ত অস্থলারাও সে বিমানগুলি ভেদ করিতে পাঁরেন নাই।৫৮।

<sup>(</sup>१३)--न्द्रिस्ट (१८३: न्टान्टाः--र) नि

ব্রহ্মদন্তবরা হেতে ঘোরান্ত্রিপুরবাসিনঃ।
পীড়য়ন্ত্যথিলং লোকং যন্মাতে বরদর্পিতাঃ ॥৬০॥
ছদৃতে দেবদেবেশ! নাত্যঃ শক্তঃ কথঞ্চন।
হন্তং দৈত্যান্ মহাদেব। জহি তাংস্ত্রং স্থরদ্বিয়ঃ ॥৬১॥
রুদ্রে! রোদ্রা ভবিষ্যন্তি পশবঃ সর্ববকর্মান্ত ;
নিপাতরিষ্যসে চৈতানস্থরান্ ভুবনেশ্বর।॥৬২॥
স তথোক্তস্তথেত্যুক্ত্বা দেবানাং হিতকাম্যরা।
গক্ষমাদনবিক্ষ্যো চ কৃত্বা বংশধ্বজো হবঃ ॥৬০॥
পৃথীং সসাগরবনাং রথং কৃত্বা তু শক্ষরঃ।
অক্ষং কৃত্বা তু নাগেক্রং শেষং নাম ত্রিলোচনঃ ॥৬৪॥

## ভাৰতকৌমূদী

ব্রশ্বেতি। ব্রহ্মণা দন্তা বরা দেভাতে, এতে ত্রয়: অফ্রা: 16-॥

ছদিতি। ঋতে বিনা। স্বাদিষ অস্বান্।৬১॥

রুক্তেতি। বৌদ্রা রুক্তসম্বন্ধিনন্তব ভাগভূতা ইত্যর্থঃ। যথেতান্ নিপাত্যিয়াদে ॥৬২॥ অধৈকাদশভিঃ শ্লোকৈঃ কুলকেন ত্রিপুরাস্থ্যবধাষ মহাদেবস্ত রথাদিকল্লনং রথাব্যোহণঞাহ

স ইতি। ভক্তাভিশরেন হরত বিশেষণয়া বহুনি পদাস্যক্তবান্। বংশধক্তো মহাধ্যক্তত্ত্ত ভারতভাবদীপঃ

তং শরান্ মৃঞ্জমিতি শেষঃ ॥৫৫॥ অভিকোণেন অভিকান্তকোপেন শান্তেনেত্যর্থঃ। ততঃ প্রভৃতি পূর্বাং ভয়াঃ দন্তোহগাণি ভীতাঃ দন্তীত্যর্থঃ॥৫৬—৬২॥ বংশধর্জো অল্লো ধ্বর্জো

পরে দেবতারা সকলে তাহাদেব ব্যবহাবে উৎপীড়িত হইযা যাইয়া মহাদেবের শরণাপন্ন হইলেন এবং সমাগত দেবতারা সকলে সেই মহাত্মাকে বলিলেন—॥৫৯॥

ভগবন্। ব্রহ্মা এই ত্রিপুরবাসী ভয়ন্ধর অস্ত্রদিগকে বর দিয়াছেন, সেই বরে দর্গিত হইয়া ইহাবা সমগ্র জগতেব উৎপীড়ন কবিতেছে ॥৬০॥

হে দেবদেব। ঈশ্বর। মহাদেব। আপনি ভিন্ন অন্ত কোন লোকই কোন প্রকারে ইহাদিগকে বধ করিতে সমর্থ নহে। স্থতরাং আপনি সেই অস্তরদিগকে বধ করুন ॥৬১॥

রুত্র। জগদীশ্বর! আপনি যদি এই অসুরগণকে নিপাত কবেন, তবে সমস্ত যজ্ঞকার্য্যেই পশুরূপ কত্রভাগ নির্দ্দিষ্ট হইবে ॥৬২॥

দেবতারা সেইকপ বলিলে, মহাদেব 'তাহাই হউক' এই কথা বলিয়া

<sup>(</sup>७०) --- পীড়ম্বন্তাধিকং লোকম্—বা নি।

চক্রে কৃষা তু চন্দ্রার্কো দেবদেবঃ পিনাকধৃক্।
অনী কৃত্বিলপত্রঞ্চ পুল্পদন্তঞ্চ ক্রেমকঃ ॥৬৫॥

যুগং কৃষা তু মলয়মবনাহঞ্চ তক্ষকম্।
যোক্ত্রাঙ্গানি চ সন্ত্রানি কৃষা সর্ববঃ প্রতাপবান্ ॥৬৬॥
বেদান্ কৃষাথ চতুরশ্চতুরোহশ্বান্ মহেশ্বরঃ।
উপবেদান্ খলীনাংশ্চ কৃষা লোকত্রয়েশ্বরঃ ॥৬৭॥
গায়ত্রীং প্রতাহং কৃষা সাবিত্রীঞ্চ মহেশ্বরঃ।
কৃষ্যোক্ষারং প্রতাদঞ্চ ব্রহ্মাণকৈব সার্মথিম্ ॥৬৮॥
গাত্তীবং মন্দরং কৃষা গুণং কৃষা চ বাহ্যকিম্।
বিষ্ণুং শরোত্তমং কৃষা শল্যমিয়ং তথৈব চ ॥৬৯॥
বায়ুং কৃষাথ বাজাভ্যাং পুডো বৈবস্বতং যমম্।
বিজ্ঞাৎ কৃষাথ নির্য্যাণং মেরুং কৃষাথ বৈ ধ্বজম্ ॥৭০॥

### ভাৰতকোমুদী

পার্থবোরং শহমন্। অকং তির্বাগ্ দীর্ঘকান্তম্। শেষমনন্তম্। অণী অক্ষন্তোভযাগ্রহং কীলহ্বম্, এলপত্রং পূপদন্তক নাম নাগহ্বম্। বৃগং দীর্ঘলবিতকার্চম্, মলষং নাম দিরিম্, অবনাহং তহম্বনবজ্জ্ম, তক্ষকং নাগম্। যোজ্যালানি লহ্বনহজ্জ্যু, সন্থানি সন্ধ্রণান্। ব্যক্তিভেদাহ্হ্বচনম্। চত্ত্বক্তত্যংখাকান্। উপবেদান্ আমুর্বেদধন্তর্বেদগন্ধর্ববেদান্, খলীনান্ অমুম্থরজ্জ্যু। প্রগ্রহং বিশিষ্, সাবিজ্ঞীং বেদমাত্বম্। ওন্ধারং প্রণব্ম্, প্রভোদং কশাম্। ভাবতভাবদীপাঃ

পার্যবন্ধকে মহাধ্যকত মেকরিতি বন্ধাতে ১৬০—৬৪। অণী ফুগান্তবন্ধনে হো নার্গো ১৬৫। গুণং ফুগম্, অবনাহং জিবেণুফুগবন্ধনক্তম্। যোজাণি অলানি চাকর্বাদীনি সন্ধানি দরীফপপর্বভাদীনি চ ১৬৬। উপবেদান্ আযুর্বেদগহুর্বেদগান্ধর্বদেশভিমান্নামান্, খলীনান্কভীরাঠ,ঠাতি প্রসিদ্ধান্ ১৬৭। গায়ত্তীসাবিজ্ঞো প্রগ্রহং বন্ধীন্ ১৬৮—৬৯। বাজাভ্যাং পকাভ্যাং, দেবগণের হিতকামনায গন্ধমাদন ও বিদ্ধাপর্বতকে ধ্বজ্ঞপার্থের বংশহুষ, সমুজ্র ও বনের সহিত পৃথিবীকে বথ, নাগশ্রেষ্ঠ অনন্তকে অক্ষ (তেরচা লখা কাঠ), চল্র ও সূর্য্যকে চক্রছ্ব, এলপত্র ও পুল্পদন্তনাগকে অণিজয় (অক্ষাগ্রের পেবেক), মলযপর্বতকে যুগ, (দীর্ঘদিকের তেবচা কাঠ), তক্ষকনাগকে বন্ধন-বজ্জু, সম্বঞ্চণকে যোজা (জোং), চাবিটা বেদকে চাবিটা আশ্ব, উপবেদকে লাগাম, গাযত্তী ও সাবিত্তীকে রশ্মি, প্রণবকে কশা (চাবুক), বন্ধাকে সার্থি, মন্দরপর্বতকে ধন্ম, বাস্থিকিনাগকে গুণ, বিফুকে বাণ, অগ্নিকে বাণের বলক,

<sup>(</sup>७१)--- इंक्यूयान् मरह्यकः--वा नि । (१०)--विद्यु क्यांथ निव्यांपंत्--वा नि ।

আরুছ্ স বথং দিব্যং সর্বদেবময়ং শিবঃ।
ত্রিপুরস্থ বধার্থায় স্থাণুঃ প্রহরতাং বরঃ॥ ৭১॥
অন্তরাণামন্তকরঃ শ্রীমানতুলবিক্রমঃ।
ন্ত্রুমানঃ স্থরৈঃ পার্থ। খাষিভিশ্চ তপোধনৈঃ॥ ৭২॥
স্থানং মাহেশ্বরং কৃত্বা দিব্যমপ্রতিমং বিভূঃ।
অতিষ্ঠৎ স্থাণুভূতঃ স সহস্রং পরিবৎসরান্॥ ৭০॥ (কুলকম্)
যদা ত্রীণি সমেতানি অন্তরীক্ষে পুরাণি চ।
ত্রিপর্বণা ত্রিশব্যেন তদা তানি বিভেদ সঃ॥ ৭৪॥

#### ভারতকৌমুদী

গাঙীবং ধরু:। শল্যং বাণাগ্রন্থককন্। বাজাভাগং বাজযোর্বাণশু পক্ষয়োঃ, পুন্ধে বাণশু ম্লদেশে, বৈবন্ধতং স্থ্যপ্তম্। বিহাও বিহাতম্। দিতীয়ালোপ আর্য:। নির্ধাণং নির্গমন্। ধ্বজং মহাকেতুম্। দিবামলোকিকম্। শ্রীমান্ বীরশোভাবান্। মহেশ্বরশ্রেদং মাহেশ্বরং কৈলাসাচলম্। স্থাপ্ততঃ স্থাপ্ত্লাঃ স্থিবতরঃ লন্। পরিবংসরান্ বংসরানেব ১৬৩—৭৩।

যদেতি। সমেতানি উপর্যাধোভাবেন সমিলিতানি। ত্রীণি পর্বাণি অগ্রাণি বস্তু তেন, অতএব ত্রীণি শল্যানি ফলকানি ষস্তু তেন বিষ্ণুম্যেন বাপেন। বিভেদ বিদার্যামাস ॥৭৪॥

#### ভাবতভাবদীপঃ

পক্ষরোরিতার্থ:। বিহাৎ বিহাতম্, নিশ্রাণং নিশিতম্ ॥१०—१२॥ স্থানং স্থীযতে-১ৃশ্মিরিতি যোগাদ্বাহম্। স্থাণ্রচলঃ ॥৭০॥ সমেতানি সমস্ত্রগভানি। ত্রিপর্বণা ত্রীণি বিষ্ণুবায়ুবৈবস্বতাখ্যানি শরপক্ষপুঞ্জিপাণি পর্বাণি যক্ত তেন, ত্রিশল্যেন গার্ছপত্যদক্ষিণায়্যাহ্ব-

বাযুকে বাণেব ছই পার্ষেব পাখা, স্থাপুত্র বমকে বাণেব মৃঙ্গদেশ, বিছাৎকে নির্যাণ (নির্গমন) এবং সুমেক্পর্বতিকে ধ্বন্ধ কবিয়া সর্বদেবময় সেই দিব্যরথে আবোহণপূর্বক ত্রিপুবাসুরবধের জন্ম সহস্রবৎসর পর্যান্ত কৈলাসপর্বতে স্থিব হইয়া বহিলেন। অর্জ্জুন! তৎকালে দেবতাবা ও তপোধন ঋষিরা সেই অস্ত্বহন্তা, বীবশোভান্বিত ও অতুলবিক্রম মহাদেবেব স্তব কবিতে লাগিলেন॥৬৩—৭৩॥

যখন আকাশে সেই তিনখানা বিমান (উপর্য্যধোভাবে) মিলিত হুইল, তখন মহাদেব ত্রিপর্ব ও ত্রিফলকযুক্ত সেই বাণদ্বারা সেই তিনখানা বিমানকেই বিদারণ কবিলেন ॥৭৪॥

<sup>(</sup>१७) - স্থানং মহেশবং কথা - বর্দ্ধ।

পুরাণি ন চ তং শেকুর্দানবাঃ প্রতিবীক্ষিতুম্।
শরং কালাগ্রিসংযুক্তং বিষ্ণুসোমসমাযুত্য্ ॥৭৫॥
পুরাণি দগ্ধবন্তং তং দেবী যাতা প্রবীক্ষিতুম্।
বালমঙ্কগতং কৃত্বা স্বয়ং পঞ্চশিধং পুনঃ।
উমা জিজ্ঞাসমানা বৈ কোহয়মিত্যত্রবীৎ স্থরান্ ॥৭৬॥
অসূয়তশ্চ শক্রস্থ বজ্রেণ প্রহরিয়তঃ।
বাহুং সবজ্রং তং তস্থ ক্রুদ্ধস্থাস্তম্ভয়ৎ প্রভুঃ॥৭৭॥

### ভারতকোমুদী

পুরাণীতি। পুরাণি অধিতিষ্ঠন্ত ইতি শেষ:। বিকো: সোনেন শক্তা সমাষ্তম্ । ৭৫।
পুরাণীতি। তং মহাদেবম্। পঞ্চ শিখা বক্ত তন্। জিজ্ঞাসমানা দেবানাং ননোভাবং
জাতৃমিচ্ছন্তী। অন্নং বালকা ক:। কৌতৃকার্থনিদন্। ষট্পাদোহন্নং শ্লোক: ॥ ৭৬।
অক্ষত ইতি। অক্ষত বালকার তিদর্শনেন ভাবিশক্তিসম্ভাবনরা অক্ষাং কুর্বতঃ।
অতথ্যত তং প্রহরিয়তঃ। অক্তর্বং স্বমহিয়া নিপান্দনকরোং, প্রভূঃ শিবঃ । ৭০।

#### ভারতভাবদীপঃ

নীয়রণায়িত্রয়শল্যেন ॥१৪—१৫॥ প্রাণীত্যাদিসার্জঃ। পূর্বং দক্ষযক্তবিধ্বংসনমূক্তং তন্ত তাৎপর্যানীর্বহেন্দিতো বজ্ঞো বিধবংলতে, ততক্ষ বজ্ঞকর্ত্তা ক্ষত্তিত্বত কাহনীত্যুক্তম্, তেনেম্বল্লীত্যর্থং কর্মাণি কার্যাণীতি দশিতম্। ততল্পিপুরবধ উক্তত্তে তাৎপর্যাং ত্বলক্ষকারণানি জীণি শরীরাণি প্রাণি ক্রমান্বছপ্রীত্যলল্পকর্মভায়াং মোহমবছেন চ সৌবর্ণরাজ্ঞভায়সানি, কামাদল্লোহত্ত্বাঃ, শর্মাদল্লো দেবাভেষাং প্রীতিকলো ক্রম আত্মা শরীরং পৃথিব্যাখ্যং রধমান্বার ভক্ত চালকে চক্রক্র্যাক্ষে মনক্ষ্মী চক্তে, বেদাক্ষ গ্রমান্ত্রাপকছেন হয়াঃ। শরোবিশ্বধিন্তিতা ক্ষমবৃদ্ধিতদৈকাগ্রোণ শরীরত্তমভেদে তুর্ঘ্যে বন্ধণি মাক্ষাহত্বতে সভি কামাদল্লো নগ্রন্তি বলভূতাক্ষ শর্মাদল্লো বর্ছন্তে। তেমু চ বর্জমানেমু ক্রমো বালব্রাগবেরপ্র্যোব্যানিরায়া উমারা বশ্যো ভবতীত্যেত্দত্ত প্রদর্শিতে ॥৭৬। অক্সেত্ত

কিন্তু সেই বিমানস্থিত দানবেরা কালাগ্নি ও বিষ্ণুশক্তিযুক্ত সেই বাণটাকে দর্শন করিতেও সমর্থ হইল না ॥৭৫॥

মহাদেব সেই তিনখানা বিমানই দয় করিলে, উমাদেবী পঞ্চশিখায়ুক্ত একটা বালককে ক্রোড়ে করিয়া মহাদেবকে দেখিবার জন্ম সেখানে গমন করিলেন এবং দেবগণের মনের ভাব জানিবার ইচ্ছা করিয়া দেবগণকে বলিলেন—'বলুন দেখি—এ বালকটা কে ?' ॥৭৬॥

প্রহন্ত ভগবাংন্তর্নং সর্বলোকেধরো বিহুল। ততা স স্তম্ভিতহুক্ত শক্রো দেবগগৈর্ন তা ।১।

<sup>(</sup>৭৭) ইতঃ পরম্ অষ্টো শ্লোকা অধিকাঃ, অধিকপৃতকেষু বদীয়েতরেবসরাং। তে চ
ধ্বা পি বদ বৰ্দ্ধ—

म এ छ छ रोतान् ( पतः मर्वर ला क्यंतः अ छः । न সংবুব্ধিরে চৈব দেবান্তং ভূবনেশ্বরম্। সপ্রজাপতয়ঃ সর্বেব বালার্কসদৃশপ্রভম্ ॥৭৮॥ অথাভ্যেত্য ততো ব্রহ্মা দৃষ্ট্বা চ স মহেশ্বরম্ । অয়ং শ্রেষ্ঠ ইতি জাত্বা ববন্দে তং পিতামহঃ ॥৭৯॥

## ভাৰতকৌমুদী

স ইডি। ন সংব্ৰুধিরে ভ্বনেশ্রজেনেভার্থ:। প্রকাপতিভি: সহেতি তে। বট্পাদ: 19৮॥ অথেতি। অবং শ্রেষ্ঠন্তথৈব প্রভাবদর্শনাদিত্যাশয়: ।৭৯।

তখন সেই বালকটীর উপবে ইন্দ্রের অস্থা জন্মিল; তাই তিনি ক্রুদ্ধ হইয়া বজ্রদারা তাহাকে প্রহাব করিবার উপক্রম করিলেন, সেই সমযে মহাদেব বজ্রযুক্ত ইন্দ্রের সেই বাহু স্তম্ভিত করিয়া মহাপ্রভাবশালী ফেলিলেন ॥৭৭॥

ইনি সেই ভগবান্ মহাদেব, সমগ্র জগতের অধীশ্বর ও প্রভাবশালী। প্রকাপতিগণের সহিত দেবতারা সকলে নবোদিত সুর্য্যেব স্থায় তেজমী ও জগদীশ্বর সেই মহাদেবকে চিনিতে পাবেন নাই ॥৭৮॥

ভাহার পব পিতামহ ব্রহ্মা স্বস্থান হইতে নিকটে যাইয়া মহেশ্বরকে দেখিযা ইনিই জগতের শ্রেষ্ঠ ইহা বুঝিয়া তাঁহাকে নমস্কার করিলেন ॥৭৯॥

ख्शांग नञ्जूख्र्र बक्तांगः প্রভূমব্যযম্। কিমণ্যকগতং বন্ধা। পাৰ্বভ্যা ভূতমভূতম্। जनाचाः श्रष्ट्रिमिक्टारमा निक्किजा रान दि दशम्। अयुशाजा हि वालन नीनमा अश्वनदाः ॥॥ তেষা । उपन्तर अपा बन्ना बन्नितिमार वदः। উবাচ ভগবান্ ৰক্ষা শক্ৰাদীংশ্চ স্বৰোভ্যান্। তত্মাৎ পরভরং নাগ্রৎ কিঞ্চিদন্তি মহেশ্বরাৎ। স পাৰ্বভা: ক্ৰভে সৰ্বা: কুভবান্ বাদক্রপতাম্। তে মধা সহিতা যুরং প্রপঞ্চনং তমেব হি।

**ए जर व्यवमा नितमा (व्याष्ट्र: व्याद्यनग्रह्या ।२॥** বালরপধরং দৃষ্ট্র নাম্মাভিন্তক লক্ষিতম্ ৷৩৷ ধ্যাত্বা স্বৰভূৰ্ভগবান্ বালঞ্চামিততেজসম্ ।৫। চরাচবক্ত জগত: প্রভু: স ভগবান্ হর: ॥৬॥ ষো দৃষ্টো হ্যময়া দার্জং যুস্মাভিরমিতগ্নতি:।

(৭৮) । বালার্কসদৃশং প্রভূষ্—বর্দ্ধ। (৭৯) ইতঃ পরং ত্রয় লোকা অধিকাঃ। তে চ ৰ্থা বন্ধ

#### ব্ৰহ্মোবাচ।

ত্বং মজো ভূবনস্থাস্থ ত্বং গতিস্বং পরাষণম্। ष्रः ज्वषः यहारमवषः शायः भव्यः भम्म ।ऽ। ভগবন্ ভৃতভব্যেশ লোকনাথ চ্বাংপতে। षद्रा नर्वभितः वाशिः छन्नश्हाववछन्भम्। প্রসাদং কুরু শক্তত্ত বয়া কোধান্দিতত বৈ ৷২৷

#### ব্যাশ উবাচ।

পদ্মষোনিবচঃ শ্ৰুষা ততঃ প্ৰীতে। মহেৰকঃ। প্ৰসাদাভিম্ৰো ভূষা অট্ৰহাসমধাকরোং। ।

ততঃ প্রসাদয়ায়ায়য়য়য়াং রুদ্রঞ্চ তে হ্বরাঃ।
অভবচ্চ পুনর্বাহুর্যথাপ্রকৃতি বজ্রিণঃ॥৮০॥
তেবাং প্রসন্মে ভগবান্ সপত্নীকো ব্যধ্বজ্ঞঃ।
দেবানাং ত্রিদশশ্রেতো দক্ষযজ্ঞবিনাশনঃ॥৮১॥
স বৈ রুদ্রঃ স চ শিবঃ সোহগ্রিঃ সর্বরঃ স সর্ববিৎ।
স চেন্দ্রেশ্চব বায়ুশ্চ সোহস্থিনো চ স বিছ্যুতঃ॥৮২॥
স ভবঃ স চ পর্জন্যো মহাদেবঃ সনাতনঃ।
স চন্দ্রমাঃ স চেশানঃ স সূর্য্যো বরুণশ্চ সঃ॥৮০॥
স কালঃ সোহস্তকো য়ভ্যুঃ স যমো রাত্র্যহানি তু।
মাসার্জমাসা খাতবঃ সন্ধ্যে সম্বৎসরশ্চ সঃ॥৮৪॥

#### ভাৰতকৌমুদী

তত ইতি। প্রকৃতিং স্বভাবমনভিক্রম্যেতি ষ্থাপ্রকৃতি স্থিত ইতি শেষঃ ॥৮০॥
তেষামিতি। প্রশন্ধ অভবং, পদ্মা পার্বত্যা সহেতি সপত্নীকঃ ॥৮১॥
স ইতি। সর্ব্বং সর্বময়ঃ, "সর্ব্বং খবিদং ব্রহ্ম" ইতি শ্রুতেঃ ॥৮২॥
স ইতি। ভবতাম্মাদিতি ভব উৎপত্তিকাবণম্, পর্জ্যো মেঘঃ ॥৮০॥
স ইতি। কাল ইত্যাদিবিভিন্ননামা সংহারক ইত্যর্থঃ। সন্ধ্যে সন্ধ্যাদ্বয়ম ॥৮৪॥

#### ভারতভাবদীপঃ

শক্তেত্যাদিতাৎপর্যান্—ব্রহ্মভূতং ছিনন্ত: কর্মচান্তেন যোগমহিয়া নির্দ্ধিতা: সম্ভবেষ শর্বং গচ্ছন্তীতি ॥११—৮১॥ (পাঠান্তরে) গতি: পালক:, পরায়ণং লয়ন্থানম্, ভব উৎপত্তি-কারণম্, ঈশ: শিক্ষক:, নাথো নায়ক:, পতি: পালক:। স বৈ কন্ত ইত্যাদিনা প্নবেষ

তদনস্তব সেই দেবতাবা উমাদেবী ও মহাদেবকে প্রসন্ন করিলেন। পরে ইন্দের সেই বাছ পুনবায় প্রকৃতিস্থ হইল ॥৮০॥

দেবশ্রেষ্ঠ ও দক্ষযজ্ঞবিনাশক ভগবান্ মহাদেব পত্নীর সহিতই সেই দেবগণের উপরে প্রসন্ন হইয়াছিলেন ॥৮১॥

তিনি রুজ, তিনি শিব, তিনি অগ্নি, তিনি সর্ব্বর তিনি ইন্দ্র, তিনি বাযু, তিনি অগ্নিনীকুমারদ্র এবং তিনিই বিহ্যুৎ ॥৮২॥

তিনি ভব, তিনি মেঘ, তিনি মহাদেব, তিনি সনাজন, তিনি চক্র, তিনি ঈশান, তিনি সুর্য্য ও তিনি বৰুণ ॥৮৩॥

তিনি কাল, তিনি অন্তক, তিনি মৃত্যু, তিনি যম, তিনি রাত্রি ও দিন এবং তিনি মাস, পক্ষ, ঋতু, সন্ধ্যা ও সম্বংসর ॥৮৪॥ ধাতা চ স বিধাতা চ বিখাত্মা বিশ্বকর্মকং।
সর্বাসাং দেবতানাঞ্চ ধারয়ত্যবপূর্বপুঃ ॥৮৫॥
সর্বিদেবিঃ স্ততো দেবঃ সৈকধা বহুধা চ সঃ।
শতধা সহস্রধা চৈব ভূষঃ শতসহস্রধা ॥৮৬॥
দ্বে তনু তন্তা দেবতা বেদজা ব্রাহ্মণা বিদ্নঃ।
ঘোরা চাত্যা শবা চাত্যা তে তনু বছুধা পুনঃ ॥৮৭॥
ঘোরা তু যা তন্মুক্তত্ম নোহার্মিবিফুঃ স ভাক্ষরঃ।
দোম্যা তু পুনরেবাত্ম আপো জ্যোতীংষি চন্দ্রমাঃ ॥৮৮॥
বেদাঃ সাক্ষোপনিষদঃ পুরাণাধ্যাত্মনিশ্চয়াঃ।
যদত্রে পরমং গুহুং স বৈ দেবো মহেশ্বঃ ॥৮৯॥

#### ভারতকৌমুদী

খাতেতি। বিশ্বাস্থা, "একো বনী সর্বভ্তান্তরাস্থা" ইতি প্রতে:। অবপ্র, "অশবসম্পর্শ-মরূপনব্যস্ত্রন্" ইতি প্রতে:, ধারমতি কর্মজেনাৎ, "একং স্থাণ বছধা যা করোতি" ইতি প্রত্যাচনা

সবৈরিতি। স একধা পরমান্ধকণেণ, বহুধাদির্জীবতরা। সন্ধিরার্থঃ। ভূতীরপাদে অকরাধিকামার্থম্ াচঙা

त्व हेि । भिवा त्रीया, वह्या त्वयाष्ट्रवापित्कतन ॥ १॥
त्वाद्वि । विकृत् निरुशंनिक्षनः, ভायदा श्रीत्म यथाक्कानीनः । जात्रा जनम् ॥ ৮॥
त्वा हेि । जयाभ्रानिकन्ना गीमारनामनः । छद्रः श्रीयबीशूक्यस्कापि ॥ ॥

ভিনি ধাতা, বিধাতা, সকলেব আত্মা ও সমস্তকার্য্যকাবী এবং তিনি নিবাকার হইয়াও সমস্ত দেবতাব আকার ধাবণ কবেন ॥৮৫॥

সকল দেবতা তাঁহাব স্তব কবেন এবং সেই মহাদেব একনপ, বছনপ, শতনপ, সহস্রন্ধপ, আবার শতসহস্রন্ধও হইয়া থাকেন ৮৬।

বেদক্ত ব্রাহ্মণেরা জানেন যে, সেই মহাদেবের ছুইটা মূর্ত্তি আছে, ভাহাব একটা ভীষণ এবং অপবটা সৌম্য। সেই ছুইটা মূর্ত্তি আবাব বছপ্রকাবও হুইয়া থাকে ॥৮৭॥

তাঁহার যেটা ভীষণ মূর্তি, তাহা অগ্নি, নূসিংহাদিনাপ বিষ্ণু এবং গ্রীত্ম-সময়ের মধ্যাক্তকালীন সূর্য্য; আবার যেটা সোম্য মূর্তি, তাহা জল, নক্ষত্র ও চম্ম ৮৮॥

<sup>(</sup>৮৬) नर्सातिकः खाळा त्मकः—नि, ... मर्वथ। वहशा ह मः— नि वन वर्ष । (৮৮) त्यात्रा ज् याज्यानच—नि । (৮৯) विमानाः त्मानियमः—नि वर्ष । व्याप (२६)—8६

ঈদৃশঃ স মহাদেবো ভূম্নন্চ ভগবানজঃ।
নহি সর্বের ময়া শক্যা বক্তবুং ভগবতো গুণাঃ।
অপি বর্ষসহত্রেণ সভতং পাণ্ডুনন্দন। ॥৯০॥
সর্বেগ্রহৈগৃহীতান্ বৈ সর্বপাপসমন্মিতান্।
স মোচযতি স্থাতীতঃ শরণ্যঃ শরণাগতান্ ॥৯১॥
আয়ুরারোগ্যমৈশ্বর্যং বিত্তং কামাংশ্চ পুরুলান্।
স দদাতি মনুষ্যেভ্যঃ স চৈবাক্ষিপতে পুনঃ ॥৯২॥
সেন্দ্রাদিয়ু চ দেবেয়ু তন্ত চৈশ্বর্যামুচ্যতে।
স চৈব ব্যাপৃতো লোকে মনুষ্যাণাং শুভাশুভে ॥৯০॥

## ভাবতকৌমুদী

ঈদৃশ ইতি। অজো জন্মরহিত:। ভগবত: প্রকৃষ্টির্যধ্যবত:। বট্পাদ: শ্লোক: ॥>।
সর্বেতি। সর্বগ্রহে সর্বগ্রহেস্টিতেরনিষ্টেং, গৃহীতানাক্রান্তান্ স্থ্রপ্রতি: ক্রবাদিনা ॥>১।
আযুরিতি। পুরুলান্ প্রচুরান্। আক্রিপতে আক্রন্ত হরতি। কর্মফলদাতেতি
ভাব: ॥>২॥

লেব্ৰেডি। ঐশ্ব্যং প্ৰভূষম্। ব্যাপৃতঃ প্ৰবৃদ্ধঃ। স্তভাস্তভে বিধাত্মিতি শেষঃ।১০।

ব্যাকরণাদি অঙ্গশান্ত ও উপনিষদের সহিত সমস্ত বেদ এবং পুরাণ ও অধ্যাত্মশান্ত, এই গুলিব মধ্যে যাহা' অত্যন্ত গোপনীয়, তাহাই মহেশ্বর মহাদেব ॥৮৯॥

পাণ্ডুনন্দন। সেই মহাদেব এইবাপ, আবার তিনি সর্বপ্রধান ঐশ্বর্যাশালী এবং জন্মরহিত। আমি সহস্র বংসরপর্যাস্ত সর্বদা বলিয়াও সেই ভগবানের সমস্ত শুল,বলিতে সমর্থ নহি ॥৯০॥

মান্থৰ সমস্ত হুষ্ট গ্ৰহে আক্ৰান্ত এবং সমস্তপাপসমন্বিত হইয়াও যদি ভাঁহার শরগাপন্ন হয়, তবে তিনি বিশেষ সন্তুষ্ট হইয়া সেই শবণাগতদিগকে বিপদ হইতে মুক্ত করেন ॥১১॥

তিনি মন্মাদিগকে আয়ু, আবোগ্যা, ঐশ্বর্য্যা, ধন ও প্রচুর অভীষ্ট বস্তু দিয়া থাকেন ; আবাৰ তিনিই তাহা হরণ করেন ॥১২॥

মহর্ষিবা বলেন—'ইল্রপ্রভৃতি। দেবতার উপরেও তাহার প্রভৃত্ব রহিয়াছে এবং তিনি জগতে মানুষেব মঙ্গল ও অমঙ্গল বিধান করিতে ব্যাপৃত আছেন ॥১৩॥

<sup>(</sup>२७) • म टेहवीमाम्टिं लांक-नि, नेम टेहवे दिखि लींक्यू-नि।

প্রশ্বর্যাটের কামানামীশ্বরশ্চ দ উচ্যতে।
মহেশ্বরশ্চ ভূতানাং মহতামীশ্বরশ্চ দঃ।
বহুভির্বহুধা রূপৈর্বিশ্বং ব্যাপ্মোতি বৈ জগৎ ॥৯৪॥
তম্ম দেবস্ম যদক্ত্রং দমুদ্রে তদতিষ্ঠত।
বড়বামুখেতি বিখ্যাতং পিবত্তোযময়ং হবিঃ ॥৯৫॥
এষ চৈব শ্মশানেষু দেবো বসতি নিত্যশঃ।
যজত্যেনং জনান্তত্র বীরস্থান ইতীশ্বম্ ॥৯৬॥

## ভাৰতকৌমুদী

ঐর্থ্যাদিতি। ঐর্থ্যাৎ দানসামর্থ্যাৎ। মহতাং ভূতানাং দেবাদীনামপীশ্বর ইতি দ মহেশ্বর উচ্যতে। অত্তার্থে বৈষ্ধিকরণ্যান্মহতন্তকারস্থাকার আর্থা। বছভিরাকাশাদিভি:। বট্পাদোহয়ং শ্লোক: ॥১৪॥

ভত্তেতি। তং তোম্বন্ধং হবিঃ পিবং বছবামুখেতি বিধ্যাতমিতি সম্বন্ধঃ ॥১৫॥ ভারতভাবদীপঃ

নাবাদ্মান্চ্যতে ॥৮২—৮৬॥ দে তন্ ইত্যুক্তে। তন্ প্নব্যাখ্যাতি তন্ত দেবতেতি।
বড়বান্থাখ্যা ঘোরা তহাং ॥৮৭—৯৫॥ এব চৈবেতি। অঘোরা শ্বশানাখ্যা কানী। "বা
তে কম্ম শিবা তন্ত্রঘোরাপাপকাশিনী"তি লিকাদপাশত বন্ধণঃ প্রকাশক্ষাং। এতচান্তআপাবিন্দুকাখ্যাং তানেব প্রকৃত্যায়াতন্। অন্ত হি কস্তোঃ প্রাণেষ্থক্রমমাণেষু ক্ষম্নতারকং
বন্ধ বাচষ্টে বেনানাবন্তীভ্যা নোক্ষাভবতি। তন্মাদিবিন্দুক্তমেব নিষেবেডাবিন্দুক্তং ন
নিম্পেদিতি। তন্ত্র শ্বশানে কাশ্রাম্ এনং ক্ষমং জনা উপাসকা যক্তি আরাধ্যন্তি, এতদশি
তবৈব ক্রতন্—"য এবোহনস্তোহব্যক্ত আদ্মা সোহবিন্দুক্ত উপাত্রং সোহবিন্দুক্ত প্রতিন্তিত"
ইতি। বীরম্বানে বীরাণাং বড়বর্গজয়নাং সন্মাদিনাং স্থানে অবিন্দুক্ত । যথোক্তং ষতীন্ প্রকৃত্য
স্বতিমু—"অষ্টে মাসান্ বিহারঃ শ্রাঘাবিকাংশুত্রো বনেং। অবিন্দুক্ত প্রবিষ্টানাং বিহারো
নৈব বিন্ততে।" ইতি। ন চাত্র শ্বশানশবার্থো লোকপ্রসিদ্ধা গ্রহীত্ং যুক্তঃ তন্তান্তিকেল
বাগভ্যিত্বাসম্ভবেন যজন্ত্যেনং জনান্তত্তেতি বাক্যশেষবিশেষবিরোধাং। ন চ বীরম্বানে
ইত্যুক্তরম্বরাণাং নিন্দ্যমার্গজ্বাং ভদপি যজনস্থানমিতি বাচ্যন্। অন্ধশাসনিকে উমানহেশ্ববসংবাদে শ্বশানসদৃশং পবিত্রং স্থানং ব্রৈলোক্যে নান্তীতি মহেশ্ববচন্ট্রব স্থাপিতত্বাং।

তিনি অভীষ্ট দান করিতে ঈশ্বব অর্থাৎ সমর্থ বলিয়া তাঁহাকে ঈশ্বর বলা হয় এবং তিনি মহাভূতগণের ঈশ্বর বলিয়া মহেশ্বর, আর তিনি আকাশ প্রভৃতি বছরূপে সমগ্র জ্বগৎ বছপ্রকাবে ব্যাপ্ত কবিয়া রহিয়াছেন ॥৯৪॥

সেই মহাদেবের যে মুখ সমুদ্রে গিয়াছিল, তাহা জলম্য হবি পান করিতে থাকিয়া 'বড়বামুখ' এই নামে বিখ্যাত হইয়াছে ॥৯৫॥

<sup>(</sup>२६) - সমুদ্রে উদ্ভিষ্ঠত শি, সমুদ্রে ভদ্বিষ্টিভম্ বা নি।

অস্ত দীপ্তানি রূপাণি ঘোরাণি চ বহুনি চ।
লোকে যান্যস্থ পূজ্যন্তে মনুষ্যাঃ প্রবদন্তি চ ॥৯৭॥
নামধেয়ানি লোকেরু বহুন্যস্য যথার্থবং।
নিরুচ্যন্তে মহন্তাচ্চ বিভূত্বাং কর্ন্মভিন্তথা ॥৯৮॥
বেদে চাস্য সমান্নাতং শতরুদ্রিযমূত্তমম্।
নান্না চানন্তরুদ্রেতি ভ্যপস্থানং মহাত্মনঃ ॥৯৯॥
স কামানাং প্রভূদেবো যে দিব্যা যে চ মানুষাঃ।
স বিভূঃ স প্রভূদেবো বিশ্বং ব্যাপ্রোতি বৈ মহৎ ॥১০০॥

## ভারতকৌমুদী

এৰ ইতি। বীরাণাং স্থানে তত্ত্ব শ্বশানে ॥১৬॥

অন্তেতি। দীপ্তানি তেজনা অলিতানি, রূপাণি ক্রমহাকালাদীনি ॥৯৭॥

नाटम् । नामरभ्यानि महारम्बामीनि नामानि । वर्थार्थदः व्यव्यानि ॥ २৮॥

বেদ ইভি। বেদে যজুষি, সমায়াতং "নমন্তে কল মন্তব" ইত্যাদিনা। উপস্থীয়তে উপাশুডে অনেনেভি উপস্থানং মন্ত্ৰ:, মহাত্মনো কল্লভ ॥১০॥

ন ইতি। প্রভূপানসমর্থা। দিব্যা: স্বর্গীয়া:। বিভূর্ব্যাপক:, প্রভূর্নিযন্তা ॥১০০॥
ভাবতভাবদীপঃ

ভন্মান্তশাশানমিতি লোকপ্রসিদ্ধে পবিত্রং দেবযজনস্থানং শাশানাখ্যং বারাণস্থেব। অবৈব সংবর্ত্তাদীনামজ্ঞাতবাসো জাবালাদো শ্রেষমাণো দানধর্দেমু মৈত্রেযভিক্ষায়ামন্তমেধীয়ে সম্বর্জনিক্ষার্ত্তবাসো জাবালাদো শ্রেষমাণো দানধর্দেমু মৈত্রেযভিক্ষায়ামন্তমেধীয়ে সম্বর্জনিক্ষার্ত্তবিত্র কামানামীশ্রক ল উচ্যতে মহেশ্বক মহতাং ভ্তানামীশ্রক লঃ ।" ইত্যেবং জাতীয়কৈঃ শ্লোকৈর্ব্যাখ্যায়স্তে ১৯৮॥ শতক্রপ্রিয়ং "নমন্তে কল মন্তবিত্ত হাত্ত্বং প্রশাস্ত্রিকঃ। উপস্থানং ক্রোপস্থানমন্ত্রভূত্র ১৯০॥ কামানাং দিব্যানাং মান্ত্রাণাক ল প্রভূপাতা, বিভ্র্যাপকঃ, বিশ্বং ব্যাপ্যোত্তি কনকক্তলবং ন ত্বাকাশব্রিভূমাত্রং নাণি

এই মহাদেব সর্বদা শাশানে বাস কবেন। সেই জন্ম মানুষ সেই বীরস্থানে এই মহাদেবেব পূজা করিয়া থাকে ॥৯৬॥

ইহার উজ্জ্বল ও ভযক্ষর বহুতর কপ আছে, জগতে মানুষেরা যেগুলির পূজা ও বর্ণনা কবিয়া থাকে ॥৯৭॥

মহত্ব, প্রভূত্ব ও কর্মনিবন্ধন ইহাব বছতব অন্বর্থ নাম জগতে প্রচারিত হইযাছে ॥৯৮॥

যজুর্বেদে ইহার উত্তম শতরুজিয় প্রক্বণ বলা হইয়াছে এবং এই মহাত্মাব 'অনস্তক্ত্র' এই নামে উপাসনার মন্ত্রও ক্ষিত আছে ॥১৯॥ জ্যেষ্ঠভূতং বদন্ত্যেনং ব্রাহ্মণা মুনয়ন্তথা।
প্রথমো হেষ দেবানাং মুখাদস্থানলোহভবং ॥>০>॥
সর্ববথা যৎ পশূন্ পাতি তৈশ্চ যদ্রমতে পুনঃ।
তেষামধিপতির্যক্ষ তত্মাৎ পশুপতিঃ স্মৃতঃ ॥>০২॥
নিত্যেন ব্রহ্মচর্য্যেণ লিঙ্গমস্থ যদা স্থিতম্।
মহয়ত্যেষ লোকাংশ্চ মহেশ্বর ইতি স্মৃতঃ ॥>০০॥
খাষয়শৈচব দেবাশ্চ গন্ধর্বাপ্সবসন্তথা।
লিঙ্গমস্থার্চয়ন্তি স্ম তচ্চাপূর্যন্ধং সমাস্থিতম্॥>০৪॥

## ভাৰতকৌমুদী

ব্যেষ্ঠেতি। জ্যেষ্ঠভূতং ব্রন্ধাদিতা:। হি শুসাং'।১০১।
সর্বধেতি। পাতি বৃক্ষতি। বৃষ্ধত ইতি বৃক্ষণং প্রতি হেতু:।১০২।
নিজ্যেনেতি। মহয়তি লোকঃ প্রমৃতি, এই চ লোকান্ মহয়তি মান্তান্ করোডি॥১০৩।
ভাবতভাবদীপঃ

প্রধানবং ॥১০০॥ যৃতঃ প্রভূরীশ্বরক্ষেতন ইতি বাবং, জ্যেষ্ঠং প্রশন্ততমং ত্রিবিধপরিচ্ছেদশ্রুম্, ভূতং নিত্যসিদ্ধন্, এব এব প্রথমং প্রকাপতিঃ ॥১০১॥ পণ্ন্ জীবান্ অত্র পাতি
পালয়তি পিবতি সাধ্বং পশুতি শোষরতি চেত্যর্থানভিপ্রেত্য ভত্যন্তক্ত পাতেঃ পতিশব্দ উৎপরত্তেন পশুপতিশব্দক্তাপ্যর্পত্রের্মিত্যতে বিজ্ঞেবন্ ।০০২॥ ব্রন্ধচর্ব্যেণ দিব্যকাং ব্যান্থিতভাচ্চ লিক্মিত্যপাত্ত নাম আলিক্ষত্যয়ং প্রপঞ্চং স্তাক্ষ্তিপ্রদাদেনালিক্ত্যনং প্রপঞ্চঃ
প্রানীশ্বমান ইতি হেতোরয়ং লিক্পদ্বাচ্যঃ। দিব্যক্ষাদ্যধান্থিতথাং কৃটস্বভাচ্চপ্রধানাদগ্রন্থিত্যর্থঃ। মহ্বন্ প্রায়ন্ স্বান্ধানি ক্রিব্রেচিত মহেশ্বঃ ॥১০০॥ লিক্ষতি

স্বর্গে ও মন্মুন্তলোকে যে যে কাম্য বস্তু আছে, সে সমস্তই তিনি দান করিতে পাবেন এবং তিনি ব্যাপক, নিয়স্তা ও মহাবিশ্ব ব্যাপ্ত করিয়া রহিয়াছেন ॥১০০॥

ব্রহ্মজ্বো ও মুনিরা ইহাকে সর্বজ্যেষ্ঠ বলিয়া থাকেন। যেহেত্ ইনি দেবতাদের মধ্যে প্রথম এবং ইহার মুখ হইতে অগ্নি জন্মিযাছেন ॥১০১॥

যে হেড়ু ইনি সর্বপ্রকাবে পশুদিগকে বক্ষা কবেন, পশুগণদ্বারা আনন্দ অমুভব করেন এবং তাহাদের অধিপতি, সেই জন্ম ইনি 'পশুপতি' ॥১০২॥

মানুষেরা নিত্য ব্রহ্মচর্যাদারা ইহাব লিঙ্গ পূজা করে এবং ইনিও নামুষ-দিগকে সমানী করেন, এই জন্ম ইনি 'মহেশ্বর' ॥১০৩॥

<sup>(</sup>১০১) क्लाईर ज्ञान्य नि, म्थाम्जानित्याञ्चर—पि वर्षः। (১০৬) पिराक्ष बक्कर्रा—नि।

পূজ্যমানে ততন্তব্যিন্ মোদতে স মহেশরঃ।

ন্থথী প্রীতশ্চ ভবতি প্রন্থন্ত শৈচব শক্ষরঃ॥>৽৫॥

যদশ্য বহুধা রূপং ভূতভব্যভবস্থিতম্।

ন্থাবরং জঙ্গমধ্দৈব বহুরূপস্ততঃ শ্বৃতঃ ॥>৽৬॥

একাক্ষো ভাজ্বনান্তে সর্বব্যোহন্দিময়োহিপ বা।

ক্রোধান্যচাবিশল্লোকাংস্তন্থাৎ সর্ব্ব ইভি শ্বৃতঃ॥>৽৭॥

ধূত্ররূপঞ্চ যত্তশ্য ধূর্জিটিন্তেন চোচ্যতে।

বিশ্বে দেবাশ্চ যন্তব্যিন্ বিশ্বরূপস্ততঃ শ্বৃতঃ ॥>৽৮॥

## ভারতকৌমূদী

শ্বর ইতি। শেতি পাদপ্রণে। উর্নং সর্বোপরি ॥১ • ৪॥
পূব্দোতি। তন্মিন্ নিবে । প্রীতঃ পূব্দবং প্রতি প্রীতিমান্ ॥১ • ৫॥

বিদিতি। ভূতে অতীতে ভব্যে ভাবিনি ভবে বর্ত্তমানে চ কালে স্থিতম্ ॥১ • ৬॥

একাফ ইতি। স্বান্ধলন অলন্। আবিশং সর্বসংহারার ॥১ • ৭॥

ধ্যেতি। অত্তার্থে ধ্র্বটিশবং প্রোদরাদিখাং সারুং। বিশ্বে লোকা দেবাশ্চ ॥১ • ৮।
ভারতভাবদীপঃ

দর্বান্ কামান্ গমরতি অতঃ নর্ব্বোৎকৃষ্টবাদ্দ্ধং উদ্বাচ্চ খায়াদীনামর্চ্যং লিক্তি ভক্তদর্মপিতং পত্রপুন্পাদি গচ্ছতি প্রাম্বোতীভানেন হেতুনা দিকমিত্যুত্তরপ্রার্থঃ 13.08—3.021
ভবং বর্ত্তমানম্ 13.061 একমক্ষ্যপ্র বহিষয়ং ভাজনদত্যন্তং দীপ্তমান্তে যত্র প্রবিষ্টং সর্ব্বং
ভক্তাদাস্মাং প্রাম্বোতীভানেন নরস্তোনং ভ্তানীতি বা সরভারং সর্বাদি ভ্তাম্বনন্তনোচনত্বাদিতি বা সর্ব্বঃ। ভাজনিরভাইপ্রবিবর্বাং ক্রোধাদিতি। শর্ব ইতি ভালব্যাদিশাঠেইপি
শৃণোতি হিনন্তীতি শর্বব ইতি নির্বচনম্ 13.011 ধূমা ক্রোধব্তী ছটিঃ স্বর্গনমন্তেতি বিগ্রহে
বর্গনোপাদ্ধ্র্জটিরিভ্যাহ—ধ্যেতি। রূপশব্দো দেববাচীভ্যভিপ্রেভ্যাহ—বিষ্কে ইতি 13.01

খবিগণ, দেবগণ, গন্ধর্বগণ ও অক্সরোগণ ইহার লিঙ্গ পূজা করেন। কারণ, সে লিঙ্গও সকলের উপবে রহিয়াছে ॥১০৪॥

তা'র পর সেই লিঙ্গ পূজা করিলে, সেই মঙ্গলকারী মহেশ্বব আমোদিত, সুখী, প্রীত ও প্রস্তুষ্ট হইয়া থাকেন ॥১০৫॥

বেহেতু ভূত, ভবিশ্বং ও বর্ত্তমান কালে ইহার স্থাবর ও জন্তম বছ রূপ বিভ্রমান থাকে, সেই জন্ম ইনি 'বছরূপ' ॥১০৬॥

মহাদেব কখনও একনয়ন কখনও বা সর্বাদিকে নয়নযুক্ত হইয়া অতিশয় উজ্জ্বল অবস্থায় থাকেন এবং প্রলয়কালে ক্রোধে সর্ববসংহার করিবার জন্ম যে হেড় সর্বাজগতে প্রবেশ করিয়াছিলেন, সেই জন্ম তিনি 'সর্বব' ॥১০৭॥

<sup>(&</sup>gt; • १) · . द्काशाम्यकाविन - ना नि ।

তিলো দেব্যা যদা চৈনং ভজন্তে ভুবনেশ্বম্।
তোরাপঃ পৃথিবী চৈব ত্তাম্বকস্ত ততঃ স্মৃতঃ ॥>•৯।
সমেধরতি যমিত্যং সর্বার্থান্ সর্ববর্ণাম্ ।
শিব্যিচ্ছন্ মনুষ্যাণাং তন্মাদেব শিবঃ স্মৃতঃ ॥>>০॥
সহল্রাক্ষোহযুতাকো বা সর্বতোহক্ষিময়োহপি বা ।
যচ্চ বিশ্বং মহৎ পাতি মহাদেবস্ততঃ স্মৃতঃ ॥>>>॥
দহত্যুদ্ধস্থিতো যচ্চ প্রাণোৎপতিস্থিতশ্চ যং।
স্থিতলিঙ্গশ্চ যমিত্যং তন্মাৎ স্থাণুরিতি স্মৃতঃ ॥>>২॥

## ভারতকৌমুদী

তিত্র ইতি। অন্মিরর্থে তিত্রঃ অসা বত্র স ব্যাস্থ ওতঃ স্বার্থে কঃ ॥১০৯॥
নমিতি। নমেধরতি সম্যাগ্রের্জয়তি। শিবং মঞ্চলম্ ॥১১০॥
নহত্রেতি। পাতি রক্ষতি। মহত্বাৎ ভোতনাক্ত মহাদেব ইতি ভাবঃ ॥১১১॥
ভাবতভাবদীপঃ

বৈলোক্যং ভব্নতে পালয়তীতি ত্রাষক ইত্যাহ—তিন্র ইতি ॥১০০॥ সমেধয়তীতি বশাদ্ধনাদিবর্দ্ধনেন লোকানাং শিবদ্ধবন্তশাচ্ছিব ইত্যর্থ: ॥১১০॥ মহান্তি প্রবভেষেন বহুবাদিভূবাদা ব্যাপকাখ্যানি দেবশব্দিতানীব্রিয়াণ্যতেতি বা মহতো বিশ্বত্য দেবো বাদা বা মহাদেব ইত্যভিপ্রেত্যাহ—সহন্রেতি ॥১১১॥ "স ঈক্ষাং ন প্রাণমস্থকং প্রাণাচ্ছ, দ্বা"-মত্যাদিনা শ্রুতে ঈক্ষণং মহাক্ষক্তঃ প্রাণো জীবোপাধিত্যেন জীব উক্তঃ, শ্রদাদ্বিতনিজ্পানীবং চরমং কার্যাং তত্ত্ব মহত ঈশাং প্রাণ্ডপাদানাং রূপেণ তত উপহিতেন দাক্ষিরূপেণ তত্ত্পাধ্যভিমানিনা কর্ত্রাদির্দ্ধণে চান্থিতোহণি স্থিতলিকঃ অবিক্রিয়ম্বরূপতয়া
তিষ্ঠতীতি বোগাং স্থাণ্রিভূাচাত ইত্যাহ—মহদিতি ॥১১২—১১৮॥ (পাঠান্তরে) স্ব্যাচন্দ্র-

যে হেতৃ ভাহাব কপ ধূমবর্ণ, সেই জন্ম ভাঁহাকে 'ধূর্জটি' বলে এবং যে হেতৃ সমস্ত লোক ও দেবতা ভাঁহাতে থাকেন, সেই জন্ম তিনি 'বিশ্বকপ'॥১০৮॥

যে হেতু আকাশ, জল ও পৃথিবী এই তিন দেবী এই জগদীখরের সেবা করেন, সেই জন্ম ইনি 'গ্রাম্বক' ॥১০১॥

যে হেতু তিনি সর্বাদা মায়ুষের 'শিব' অর্থাং মঙ্গল কামনা করিয়া সমস্ত কার্য্যে সমস্ত বিষয় বর্দ্ধিত করেন, সেই জন্ম তাহাকে 'শিব' বলা হয় ॥১১০॥

যে হেতৃ তিনি সহস্রনয়ন, দশসহস্রনয়ন, কিংবা সর্বদিকে নযনযুক্ত হইযা এই বিশাল জগৎ রক্ষা করেন, সেই জন্ম তিনি 'মহাদেব' ॥১১১॥

(১০৯) তিশ্রো দেবীর্যদা চৈব ভন্ধতে ভূবনেশ্বর:। ছামপঃ পৃথিবীধ্যৈব – বা নি।
(১১২) এব বা নি নান্তি। অত্রাদর্শপৃত্তকেষু পাঠবিপ্লবা এব লফ্যন্তে। ইতঃ পর্যেকাদশ
সোকাঃ কেবলবন্দনীয়পৃত্তকেষেব দৃশুন্তে। তে চ যখা পি বন্ধ বর্ধ—

# উন্মীলিভাভ্যাং নেত্রাভ্যাং বলাদ্ধেবো মহেশ্বরঃ। ললাটে নেত্রমস্থতেন ত্রাক্ষ ইতি স্মৃতঃ।।১১৩॥

### ভাবতকোমূদী

দহভীতি। দহতি সূর্যারপেণ। সর্বেষামেব প্রাণোৎপত্নে স্থিত আদিমতাৎ ॥১১২॥ উদিতি। বলাৎ প্রভাবাৎ। ত্রীণি অক্ষীণি নয়নানি যক্ত সং ॥১১৩॥

#### ভারতভাবদীপঃ

মনোবিত্যগ্রেবপূগণলক্ষণম্, রুচো দীপ্তবং, ত্রাক্ষে স্থ্যচন্দ্রাগ্নিনেত্রে, ব্যোমি কেশা বৃদ্ধবো
যত্তেতি বিগ্রহং ॥১—০॥ শরীরেমু বিষমের্দশিবিধৈ রুপৈন্তিষ্ঠতীতি বিষময়ং প্রাণিনাং দেহাতিমানিনাং দর্বেষাং সমং প্রিয়্রছাৎ ন ছাম্মনি কদাচিদশ্যপ্রিষত্বং কন্সাপি দৃষ্টম্। স এব শিবং
প্রাপ্নোতি অনেন হেতুনেতি লিক্ষ্ ॥৬—१॥ উক্ত্যামিত্যাদিশ্লোকত্রেরণ প্রস্তম্বরং
বিভক্তে—উক্ত্যামিত। তত্রাজ্যোকেহগ্নিরিতি ভোক্তা সোম ইতি চ ভোপ্যমৃচ্যতে।
অত্র উক্লেজামিত। তত্রাজ্যোকেহগ্নিরিতি ভোক্তা সোম ইতি চ ভোপ্যমৃচ্যতে।
অত্র উক্লেজন তদারভাগিত্তনং প্রদেশ উচ্যতে। তত্রার্দ্ধমাগ্রেয়ং পবিশেষাদর্দ্ধং সোমং,
বৈক্ষোভোক্তা শুলো ভোজ্য ইত্যর্থং। আম্পনো ক্রন্ত্রে। তথা চ উক্ত্যামুপ্যুর্জিশিরোভাগো
রাক্ষণোহয়ির্ভোক্তা পরিশেষাদর্দ্ধং বাহভাগং ক্রিয়ং সোমো ভোজ্যম্। তথা পুনরপ্যেতহচ্যতে—অর্দ্ধমাগ্রেয়মর্দ্ধং সোম ইতি। তেন বন্ধক্ষত্রে ভোক্তারে বৈশ্রশ্রেষ্ঠি ভোক্তা,
তথা চ ভোক্তা ভোক্তাং রক্ষ্যং ভোজ্যেন চ ভোক্তা বর্দ্ধনীয় ইতি। তথা চ চাতুর্ব্যং
তৈলোক্যস্থিতিহেতুত্বাদান্ধনো ক্রন্ত্রে শিবা তম্বরিত্যর্থং ॥৮—৯॥ বন্ধচর্য্যমিতি। এষ

যেহেতু তিনি সূর্য্যকপে উর্দ্ধে থাকিয়া সম্ভপ্ত করেন, যেহেতু সকলের প্রাণোৎপত্তিব সময়ে থাকেন, এবং যেহেতু ভাঁহাব লিঙ্গ সর্বাদা রহিয়াছে, সেই জন্ম তিনি 'স্থাণু' ॥১১২॥

া শহাদেব উন্মীলিত নয়নযুগলদারা প্রাপন প্রভাবে আপনার ললাটে একটা নয়ন স্পষ্টি করিয়াছিলেন, সেই জন্ম তাঁহাব নাম—'ত্রিলোচন' ॥১১৩॥

স্ব্যাচন্দ্রমসোর্লোকে প্রকাশন্তে কচন্চ যা: । তা: কেশসজ্ঞিতাল্রাক্ষে ব্যোমকেশন্তত: স্বৃত্ত ॥১॥
ভূতং ভবাং ভবিল্লঞ্চ সর্বং জগদশেষত: । ভব এব ততো যম্মান্ত্তভবাভবোদ্তব: ॥২॥
কলিশ্রেষ্ঠ ইতি প্রোক্তো ধর্মন্চ ব্য উচ্যতে । স দেবদেবো জগবান্ কীর্ত্তাতেইতো ব্যাক্সিঃ ॥
বন্ধাণমিব্রং বক্ষণং যমং ধনদমেব চ । নিগৃহ্ব হরতে মুমান্ত্রমাদ্ধর ইতি স্মৃতঃ ॥৪॥
নিমীলি,ভাজ্যাং নেত্রাজ্যাং বলান্দেবো মহেশবঃ । ললাটে নেত্রমক্ষন্তেন ত্রাক্ষঃ স উচ্চ্যতে ॥
বিষমন্তঃ শরীবেষু সমন্ত প্রাণিনামিহ । স বাযুর্বিষমস্থেষু প্রাণোহপানঃ শরীবেষু ॥৬॥
পূজ্বেদ্বিগ্রহং বস্তু লিক্ষণাপি মহাম্মনঃ । লিকং পূজ্বিতা নিজ্যং মহতীং শ্রিয়মন তে ।।।
উক্লভ্যামর্দ্ধমান্ত্রেরং লোমোহর্দ্ধক্ষ শিবা তহাং । আম্বনোহর্দ্ধং ভ্রণা চান্নিঃ সোমোহর্দং

তৈজ্ঞদী মহতী দীপ্তা দেবেভাঙ্খ শিবা তহ:। ভাষতী মাহবেষখ্য তহর্বোরায়িকচাতে ।। বন্দ্রচর্বাং চবত্যের শিবা যাখ্য তহন্তথা। যক্ষ ঘোরতমা মৃতিঃ শর্কানতি ভয়েশর: ॥১ •। ধরিন্দিহতি ষত্তীক্ষো বহুগ্রো ধং প্রতাশবান্ । সমাংসশোণিতমক্ষাদো মৃত্তভো কর উচ্যতে ।

এষ দেবো মহাদেবো যোহসৌ পার্থ! তবাগ্রতঃ।
সংগ্রামে শাত্রবান্ নিম্নংস্থ্যা দৃষ্টঃ পিনাকপ্পক্ ॥>>৪॥
সিন্ধুরাজ্বধার্থায় প্রতিজ্ঞায় ম্বয়ানব।।
কৃষ্ণেন দর্শিতঃ স্বপ্নে যস্ত শৈলেক্রমুর্জনি ॥>>৫॥
এম বৈ ভগবান্ দেবঃ সংগ্রামে যাতি তেহগ্রতঃ।
যেন দক্তানি তেহস্রাণি থৈস্বয়া দানবা হতাঃ।।>>৬॥
ধন্যং যশস্তমায়ুয়াং পূণ্যং বেদৈশ্চ সন্মিতম্।
দেবদেবস্ত তে পার্থ। ব্যাধ্যাতং শতক্রক্রিয়ম্ ॥>>৭॥
সর্ববার্ধসাধনং পূণ্যং সর্ববিক্রিয়নাশনম্।
সর্ববাপপ্রশমনং স্বেত্রংখভয়াপহম্ ॥>>৮॥
চতুর্বিধমিদং স্তোত্রং যঃ শৃণোতি নরঃ সদা।
বিজ্বিত্য শক্রন্ সর্ব্বান্ স ক্রেলোকে মহীয়তে ॥>>৯॥

## ভারতকৌমূদী

অর্জুনজিজানিতমর্থনাহ এব ইতি। সংগ্রামে এতিমিন্ যুদ্ধে ॥১১৪॥

শংস্বজ্ঞতয়ার্জ্জনম্পন্তমর্থনাহ নিজুরাজেতি। অনদ্যাদেব দৃষ্ট ইত্যাশর: ॥১১৫॥

এব ইতি। অস্ত্রানি পাশুপতাদীনি। দানবা নিবাতকবচাদয: ॥১১৬॥

উপসংহরত্বেতংগঠিজাবণফলমাহ ধন্তমিতি। ধন্তং শ্লাদান্, বশক্তং বশক্তরম্, আযুদ্যমায়্
জনকম্। ব্যাধ্যাতং বিশেষেণোক্তম্, শতক্ষজিষং ভদাধ্যং বছবিধকজমাহাদ্মম্ ॥১১৭॥

সর্বেতি। জ্ঞানাজ্ঞানকৃতস্বভেদেন পাপক্ত বৈবিধ্যাদিবিধোক্তিঃ॥১১৮॥

পৃথানন্দন! ভূমি যুদ্ধে ভোমাব সম্মুখে বাঁহাকে শত্রুসংহার করিতে দেখিয়াছ, তিনিই এই পিনাকধাবী ভোতমান মহাদেব ॥১১৪॥

নিষ্পাপ অর্চ্ছন। তুমি জয়ত্তথবধেব প্রতিজ্ঞা করিলে পর, কৃষ্ণ তোমাকে স্বপ্নে পর্বতশৃক্তে যাঁহাকে দেখাইয়াছিলেন ॥১১৫॥

অর্জ্ন। তুমি যে সকল অন্তবারা দানবগণকে বধ করিয়াছিলে, সেই অন্তব্যক্তি তোমাকে যিনি দিযাছিলেন, সেই ভগবান্ মহাদেবই এই যুদ্ধে তোমার সম্মুখে গমন করেন ॥১১৬॥

পৃথানন্দন! ধন্ত, যশ ও আযুর জনক এবং বেদেব তুল্য পবিত্র এই দেবদেব মহাদেবের মাহাত্ম্যস্থবপ শতকজির তোমার নিকট বলিলাম ॥১১৭॥

ইহা সর্বকার্য্য সাধন করে, পুণ্য উৎপাদন করে এবং জ্ঞানকৃত সর্বপাপ ও অজ্ঞানকৃত সকল পাপ, আর সমস্ত হুংখ ও ভয় নষ্ট করে ॥১১৮॥

১১৫) - প্ৰতিজ্ঞাতে স্বয়ানৰ।—নি। বোণ (২৫)—৪৬

চরিতং মহাত্মনো দিব্যং সাংগ্রামিকমিদং শুভম্।
পঠন্ বৈ শতরুদ্রীয়ং শৃবংশ্চ সততোত্থিতঃ ॥১২০॥
ভক্তো বিশ্বেশরং দেবং মানুষেয়ু তু যঃ সদা।
ববান্ কামান্ স লভতে প্রসমে ত্রেস্বকে নরঃ ॥১২১॥
গচ্ছ যুধ্যস্ব কোন্তেষ! ন তবান্তি পরাক্ষয়ঃ।
যন্ত মন্ত্রা চ গোপ্তা চ পার্শ্বতন্তে জনান্দনঃ ॥১২২॥

## ভাবতকৌমুদী

চতৃবিন্তি। তাশতত্রো বিধাং প্রকারাস্ত প্রাণেব দর্শিতা: ॥১১৯॥
চরিতমিতি। প্রথমপাদে অক্ষরাধিক্যমার্যম্। পঠন্ শৃথন্চ জনঃ 'ক্রলোকে মহীয়তে'
ইত্যমুরুদ্ধিঃ ॥১২০॥

ভক্ত ইতি। বিষেশ্বরং দেবং প্রতি ভক্ত: ক্যাদিতার্থ:। ত্রাম্বকে শিবে ॥১২১॥ গচ্ছেতি। কথং পরাজয়ো নান্ডীতাাহ্ যম্মেতি। গোপ্তা রক্ষিতা ॥১২২॥ ভারতভাবদীপাঃ

মাহ্যবন্ধরা জন্বা বন্ধচর্ব্যং চরতি যান্ত শিবা তহুদৈ বী সম্পাচ্ছমদমাদিরপা। সর্বানর্ধনিদানং বারতরা কামক্রোধাদিরপা যান্ত শিবত্ত মৃত্তিত্তরা স সর্বানতি ক্রোধাভাবিটো হি শিত্রাদীনপি হিনন্তীতি প্রসিদ্ধম্ ॥১০। প্রবর্মত্তব কার্মিভূতাদ্মমেবারাধ্যোইশাদ্ভেতব্যমিত্যাশরেনাহ—
যমিদ্দিহতীতি। নির্দ্দিহতাগ্নিবং তীক্ষা শক্ষবং উর্গ্রোষমবং প্রতাপবান্ কালবচ্চ ভূত্বা সর্বান্বাদ্মতি রুপদ্ধি বা সর্ববিগ্রাক্তরা ইত্যাচাতে। অযমেব ভবরুত্তরনাশনশেত্যারাধনীরো ন ভূ হেলনীয় ইতি ভাবা ॥১১॥ চত্র্বিবং গুরুশবলশ্ত্রবিরাড্ভেদেন ভগবত্রপত্ত চাত্র্বিধ্যাৎ স্থোত্রমপ্যক্ত চত্র্বিধ্য ॥১১৯—১২৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতদাহস্রাং দংহিতাষাং বৈয়াদিকাাং দ্রোণপর্বাণি শ্রীমংপদ-বাক্যপ্রমাণমর্য্যাদাধুরদ্ধবচত্ধু রীণবংশাবতংসগোবিদ্দস্থ বিস্ফুশ্রীনীলকণ্ঠবিরচিতে ভারতভাবদীপে দ্রোণপর্বার্থপ্রকাশে সপ্তত্যধিকশততমোহধ্যায়ঃ ॥১ ৭০॥

যে লোক সর্বদা এই চতুর্বিধ স্তব শ্রবণ কবে, সে লোক সমস্ত শত্রু জয় করিয়া কজলোকে গমন করিযা থাকে ॥১১৯॥

এবং মানুষ সর্বাদা উদ্যোগী হইয়া মহাত্মা মহাদেবেব এই যুদ্ধসংক্রান্ত অলৌকিক মাঙ্গলিক চরিত্র ও শতরুজীয পাঠ ও এবণ করিয়া ক্রলোকে গমন করে ॥১২০॥

মনুষ্যমধ্যে যে মানুষ সর্বদা বিশ্বেশ্বব দেবের প্রতি ভক্ত হয়, সেই বিশ্বেশ্বর দেব প্রসন্ন হওয়ায় সে মানুষ উত্তম অভীষ্ট সকল লাভ করে ॥১২১॥

কুন্তীনন্দন! যাও, যুদ্ধ কর, তোমার পরাজয় হইবে না। কারণ, স্বয়ং জনাদিন যে তোমার মন্ত্রী ও রক্ষক হইয়া পার্ষেই বহিয়াছেন' ॥১২২॥

<sup>(</sup>১२२)--- शार्वत्या वि वनार्वनः--नि ।

#### সঞ্জয় উবাচ।

এবমৃক্ত্বাৰ্চ্জ্নং সংধ্যে পরাশরস্থতস্তদা।
জগাম ভরতশ্রেষ্ঠ। যথাগতমরিন্দম।॥>২০॥
ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্যাং সংহিতায়াং বৈযাসিক্যাং জোণপর্বাণ নারায়ণাস্ত্রমোক্ষে ব্যাসার্চ্জ্বনংবাদে শতরুক্তিরে সপ্তত্যধিক

শততমোহধ্যায় ॥০॥ \*

## मबाखरकिष्ट त्यानभई ॥०॥

## ভারতকৌমুদী

অবমিতি। সংখ্যে বণস্থল এব, পরাশবস্থতো বেদব্যাসঃ ॥১২৩॥
ব্যামর্জ,বিষিন্দ্মিতে শকাবে একাদশে প্রাবণিকেহছি সোরে।
ক্রোণাপ্রিতা ভারতকোম্দীয়ং বদামবাদাদির্তা দমাপ্তা ॥১॥
কোটালিপাডে বিষয়ে বিভাতি গ্রামো মহান্নশিয়াভিধানঃ।
তত্তত্য-সদাধর-শর্ম-স্ণৃর্যঃ কাশুপঃ শ্রীহরিদাসশর্মা ॥২॥
চিরম্নশিষানিবাদিনা কলিকাতানগরপ্রবাদিনা।
নম্ন তেন শিবপ্রসাদতো রচিতা শ্রীহবিদাসশর্মণা ॥৩॥
ই।ত মহামহোপাব্যায়-ভারতাচার্য্য-শ্রীহবিদাসদিদ্ধান্তবাসীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং
মহাভারতটীকাষাং ভারতকোম্দীসমাখ্যায়াং ক্রোণপর্বণি নারাষণান্তমোক্রে
সপ্রত্যধিকশততমোহধ্যায়ঃ॥০॥
সমাপ্রক্ষেদং ক্রোণপর্ব্ব ॥০॥

সঞ্জয বলিলেন—'শক্রদমনকাবী ভরতশ্রেষ্ঠ। তথন বেদব্যাস রণস্থলেই অর্জ্জুনকে এইনপ বলিয়া—যে স্থান হইতে আসিয়াছিলেন, সেই স্থানেই গমন করিলেন' ॥১২৩॥

#### त्ति। भर्त्वत वक्रान्याम ममाख ।।।।

(১২৩) ইতঃ পরং 'সঞ্জয় উবাচ। যুদ্ধং কথা মহাঘোরম্ - ইত্যাদর এতং পর্বপাঠফল-বোধকাশ্চথার: স্লোকা অধিকাঃ সর্বত্তাসন্থাং সঞ্জয়মুত্রাষ্ট্রসংবাদকালে মহাভারতক্তিবারুংপত্তেঃ সঞ্জয়ন্ত ক্রোণপর্বপাঠফলোক্তেরমুপপত্তেঃ। তে চ যথা বন্ধ বন্ধ—

#### সঞ্জয উবাচ।

যুদ্ধং কথা মহাবোরং পঞ্চানি মহাবল: । এক্ষণো নিহতো রাজন্ । এক্ষণোক্ষমবাপ্তবান্ ।১। স্বধীতে বং কলং বেদে ভদস্মিলপি পর্বণি । ক্ষত্রিয়াণামভীরণামূক্তমত্ত মহদ্দশা ।২। ব ইদং পঠতে পর্বব শৃণুয়াঘাশি নিভাশা । স মুচাতে মহাপাপৈঃ ক্রতৈর্ঘোরেক্ত কর্মভিঃ ।৩।

বজাবাপ্তির্বাহ্মণত্যেহ নিতাং বোরে বৃদ্ধে ক্ষত্রিয়াণাং স্কয়ক। শেষো বণৌ কামমিটং লভেভে পুতান্ পৌতান্ নিভামিষ্টাংত্তপৈব 181

্ 'দিশতভমোহধ্যায়া' বৰ্চ, '---একাধিকদিশতভমোহধ্যায়া' বদ, '---জাধিক-দিশতভমোহধ্যায়া' বা বা নি ।